





VOLUME #6749

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

APRIL 13th, 1921.

Steamships	Ports	Sheets
Apr. <del>14</del> <sup>13</sup> Frederick VIII	Copenhagen	58
Olympic	Southampton	85
Fort Victoria	Bermuda	20

6749



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6749

Apr 13-1921

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of NOV 27 1943, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

NOV 27 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



BILLED

APR 23 1921

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul MøllerSurgeon of the S/s "FREDERIK VIII"

SAILING THEREWITH

do

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

12 APR 1921

19

at

New York

Thorpe Kingan 4-12-21

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	HEAD TAX & POSTAGE						EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL
	HEAD	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	PASSENGERS
	TAX													
1st CABIN	8						2	1	1				1	13
2nd CABIN	178	3					7	66					18	272
STEERAGE	232	12	1				5	139					33	413
TOTAL	409	15	1				14	206	1				52	698

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin 12	1	13
2nd Cabin 206	66	272
Steerage 274	139	413
Total 492	206	698

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin 12	1	13
2nd Cabin 206	66	272
① Steerage 273	139	412
Total 491	206	697

5. Number of passengers



List 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII"

Passengers sailing from Copenhagen

April 1st

1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13							
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)						
						Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.					
1		Kent	✓	Harald Knud Martin	49	✓	m	m	Pastor	yes	danish	yes	Denmark	scand.	Denm.	Copenhagen	wife, Mrs. Hilda Kent, Nannasgade 18, Copenhagen	Nebr. Blair	NON
2		Galambos	✓	Arnold	37	✓	m	m	Physician	yes	german	yes	Checko Slovak.	bohemian	Hungary	Budapest	Mr. Josef Galambos	N.Y. New York	
3		"	✓	Vera Maria	31	✓	f	m	house- wife	yes	"	"	"	"	"	"	Szemelynok 21,	"	"
4	UNDER 16	"	✓	Tiber Andreas	2	✓	m	m	child	no	minor	no	"	"	"	"	Budapest	"	"
5		Braun	✓	Richard Franz	18	✓	m	m	Stud.	yes	german	yes	Hungary	magyar	"	"	"	"	"
6		Jacobsohn	✓	Willy	37	✓	m	m	Chemist, Dr. phil.	yes	german	yes	Germany	hebr.	Germ.	Hamburg	wife, Käthe Jacobsohn, 38, Eidelstedter Weg, Hamburg	"	"
7		Benrath	✓	Carl Friedrich	41	✓	m	m	Merchant	yes	"	yes	"	german	"	"	wife, Gertrud Benrath, Kuhmühle 31, Hamburg	"	"
8	IN TRANSIT	Ferdinandson	✓	Carl	42	✓	m	m	Professor	yes	danish	yes	Denmark	scand.	Denmark	Copenhagen	wife, Mrs. A. Ferdinandson Bredt Ladegaard, Lyngby	D.C. Washington	NON
9	DIPLOMAT	Babinski	✓	Venceslas	33	✓	m	m	diplomat	yes	polish	yes	Poland	polish	Pol.	Warschau	Polish Legation Copenhagen	N.Y. New York	NON
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

19

2

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	
				Yes or No.		If yes— Year or period of years.	Where?													Length of time alien intends to remain in the United States.
														Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	N.Y. self	yes	yes	1899/1903 1906/12 Feb, & Utah.	Rev. M.K. Andreasen c/o. United Danish Church, Blair, Nebr.	abt. 4 months	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	heal- thy	grayblue	no	Denmark	Tvilum
2	N.Y. self	yes	no		brother, Davis Brown, 2967, Perry ave, New York	no	under- stand	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	"	brown "	no	Checho Slovakia	Romaron
3	"	"	no		uncle, " " "	-	-	-	no	no	no	no	good	no	5 4	"	fair brown	no	Germany	Cottbus
4	"	"	no		uncle, " " "	-	-	-	no	no	no	no	good	no	-	"	" " "	no	Hungary	Budapest
5	" father	yes	no		uncle, " " "	-	-	-	no	no	no	no	good	no	5 7 6	"	brownbrown	no	Germany	Frankfurt a/ M.
6	N.Y. self	yes	no	1901/20, N.Y. & Calif.	c/o Hamburg American Line Broadway 39 New York	yes, 3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	dark blue	no	"	Stelp
7	N.Y. self	yes	no		friend, S. Sorensen, D. C. 311, Southern Bldg., Washington,	abt. 2 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	fair brown	no	Denmark	Valselille
8	N.Y. self	yes	no		c/o polish consulate 933 third ave New York	two months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	dark brown	no	Pol.	Warschau
9	N.Y. self	yes	no																	
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Gotsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER**

Sworn to before me this 12 day of APR, 1921,  
at New York.

Shorrock  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

Shorrock

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the

S. S.

"Frederik VIII"

Passengers sailing from

Christiania

April 2nd

1914

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	P-1195820-5/19/38	Gjæver	Johanna	35	F	Student	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Gjøvik	Cousin: Harald Gjæver, Jernbanekontoret, Chr. ania	N.Y. N.Y.
2	IN TRANSIT	Hammerstrøm	Dagmar	34	F	office clerk	yes	"	yes	"	"	"	Christiania	Father: Ludv. Hammerstrøm, Tistedalen Norway	Pa. Butler.
3		Lorentzen	Valborg	55	F	House wife	yes	"	yes	"	"	"	"	Son: Mr. Lorentzen, Skofartsbygningen, Chr. ania	Pa. Philadelphia
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

4

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Ever in prison or detention, or in hospital for care and treatment, of the kind usually reported by clergy? In which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	yes	Self	yes	1918 1920 N.Y.	Relative: Miss Gundersen, 115 Washington Place, N.Y.	yes	2 years	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bl	blue	none	Norway	Gjøvik
2	no	self	yes	1919 1920 Phila	Brother: Rudolf Hammerström, 234 W. Pearl St. Butler Pa. husband (John) Lorentzen S. S. Callally, Philadelphia	yes	2 months	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bl	blue	none	"	Tistedalen
3	no	self	yes	1919 1920 Phila	husband (John) Lorentzen S. S. Callally, Philadelphia	yes	2 months	no	no	no	no	no	good	no	5	5	-	-	-	none	"	Stokke

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. G. Stache, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this 12 day of APR 1921, 19  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2  
5

3. S.

"Frederik VIII"

sailing from

Copenhagen

April 1st

1921

Arriving at Port of

New York. 12 APR 1921

19

No. on List	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
1	Dorr	Bertha Virginia	35	f	June 25th . 1885, Baltimore, Md.	Passport Nr. 370 S., Wash., Aug. 20th. 1920,	home, 35 Exeter str. Forest Hills Gardens, L.I.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

17150

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **15**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **FREDERIK VIII** sailing from **CHRISTIANIA**, 2 April, 1921, Arriving at Port of **New York**, 12 APR 1921, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Rasmussen	Rasmus	52 ✓	M	M		Passport No 90799 issued at Wash D.C. September 15th 1920	574, 81 St., Brooklyn. N.Y.
2	Hurst	Fred	48 ✓	M	S		Passport No 19420 April 22th 1920.	Martin Hurst, 1651 Bristol St., Philadelphia, Pa.
3	Skrinde Jøberg	Ingebjørg	33 ✓	F	M		Passport No 83180 September 22nd 1920	Gretnall Wyoming.
4	Schou	Johan	43 ✓	M	S		Passport No 121730 December 21st 1920	1932 W 73 Street, Cleveland Ohio
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

4 use

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

II

S. S.

"Frederik VIII"

sailing from

Copenhagen

April 1st

1921, Arriving at Port of New York

12 APR 1921

19

7

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Hanson	Harold T.	24	✓	m		Passport no 106235 November 1st 1920 Wash. D. C.	home 486 Main Str Tonawanda N. Y.
2	Johnson	Mary A.	48	✓	f		Passport No 80905 August 13th 1920 Wash. D. C.	home 365 Parb Str Pasadena Calif.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

2 USC

5

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Frederik VIII"

sailing from

Copenhagen

April 1st

1921, Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

19

8

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Terkilsen	Peter	69	✓	m	m	Passport No 107303 ✓ November 4th 1920. Wash. D. C.	home, 1000, Aunt str., Kenosha, Wisc.
2	"	Metha	55	✓	f	m	Passport No 6823 ✓ March 31st 1920 Wash. D. C.	"
3	"	Ester	22	✓	f	s	Passport No 85233 ✓ August 27th 1920 Wash. D. C.	friend, F. Rahmen, 2136, Cretona ave., New York
4	Buschbaum	Ernest	34	✓	m	s	Passport No 115800 ✓ November 30th 1920 Wash. D. C.	brother, Arth. Norgaard, 210, Bellin Bldg., Green Bay, Wisc.
5	Norgaard	Laura	35	✓	f	s	Passport No 102243 ✓ October 20. 1920 Wash. D. C.	brother, Hans Westergaard, Devils Lake, N. D.
6	Westergaard	Aage	31	✓	m	s	Passport No 104076 ✓ October 26th 1920 Wash. D. C.	brother-in-law, Hans Westergaard Devils Lake, N. D.
7	Jorgensen	Christian	32	✓	m	s	Passport No 117213 ✓ December 4th 1920. Wash. D. C.	home, 602 North, 9 str., Reading, Pa.
8	O t t	Martha	39	✓	f	m	Passport No 107763 ✓ November 5th 1920, Wash. D. C.	brother, Jens Jensen
9	Jensen	Soren Peter	41	✓	m	m	Passport No 362 Copenhagen, Denmark March 9th 1921	903, North Lawrence ave, Tacoma, Wash.
10	"	Johanne Maren	42	✓	f	m	Passport No 103675, ✓ Wash., Oct. 25th. 1920	home, Oak Farm, Gilroy, Calif.
11	Kergaard	Ether	9	✓	f	s	Passport No 68995 ✓ July 15th 1920 Wash. D. C.	home, West Liberty, Ja.
12	Madsen	Hans C.	46	✓	m	s	Passport No 67112 ✓ July 13th 1920, Wash. D. C.	home, Cedarhurst, N.Y.
13	Christensen	Peter	32	✓	m	s	Passport No 390 Copenhagen, Denmark March 30th 1920	home, 3513 S. Jeffersons A St. Louis, Mo.
14	Christensen	Chr. Cl.	26	✓	m	s	Passport No 163492 ✓ June 24th 1920 Wash. D. C.	home, 31 & 16 Laurel ave, Sioux City, Ja.
15	Petzler	Otto Julius	55	✓	m	s	Passport No 134982 ✓ November 1st 1919, Wash. D. C.	home, 3 Kosta str., Worcester, Mass.
16	Nielsen	Jorgen	35	✓	m	s	Passport No 134981 ✓ November 1st 1919 Wash. D. C.	home, Clinton, 224 2nd ave. Ja.
17	Myström	Joseph Richard	37	✓	m	m	Febr. 29th 1884 Worcester, Mass.	home, 246, Richmond ave Buffalo, N.Y.
18	"	Hulda Caroline	29	✓	f	m	Passport No 139382 ✓ February 9th 1921 Wash. D. C.	home, Lily Lake, Ill. Box 46,
19	Rasmussen	Oscar Lund	25	✓	m	s	Passport No 145106, ✓ Febr. 24th. 1921, Wash., D.C.	home, 23, Aberdeen str. Boston, Mass.
20	Orno	Kjeld E.	34	✓	m	m	Passport No 107468, Wash., D.C. Nov. 4th. 1920 ✓	husband, Jakob Bragunier
21	Pearson	Nels	38	✓	m	s	Passport No 107363 ✓ November 4th 1920 Wash. D. C.	Cayenavia, N.Y.
22	Kosses	Martha	26	✓	f	m	Passport No 80154, ✓ August 16th 1920 Wash. D. C.	home, La Conner, Wash. Box 955,
23	Bragunier	Hilma Ingeborg	35	✓	f	m	Passp. No 103189 ✓ October 22th 1920 Wash. D. C.	sister, Blenda Larsson, 709 N. Michigan ave, Chicago, Ill.
24	"	Edvin	7	✓	m	s	Passp. No 101271, Wash., D.C. Oct. 18th. 1920 ✓	Bald Knob Hotel, McHenry, Ill.
25	Nelson	Bror Thure Edvin	37	✓	m	s	Passp. No 112550, ✓ Wash., Novbr. 19th. 1920	home, 720 E., 101 str. Cleveland, O.
26	Larson	Joseph Reinholdt	30	✓	m	s	Passp. No 112551, ✓ Wash., Novbr. 19th. 1920	home,
27	Johnson	Hilda M.	34	✓	f	m	Passport No 362 Copenhagen, Denmark March 30th 1921	800 La Fayette ave Racine, Wisc.
28	Larsen	Ludvig Martin	26	✓	m	s		
29	"	Albert Christian	23	✓	m	s		
30	Bach	Ingeborg	37	✓	f	m		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

9

S. S.

"Frederik VIII"

sailing from

Copenhagen

April 1st

1921

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

19

9

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Pedersen	Theodora Kirstine	33	f	s	Passport No. 33566, May 11th. 1920, Wash., D. C.	home, 3422, Huson str., Chicago, Ill.
2	Müller	Otto	37	m	s	Passport No. 116883, December 4th 1920 Wash. D. C.	brother, Wilh. Müller, N.Y. Bay Ridge ave 129, Brooklyn
3	Nansen	Otto C. V.	26	m	s	Passport No. 177271, Wash., March 1st. 20	home, 1151, Mount ave, Racine, Wisc.
4	Hansen	Niels A.	47	m	s	Passport No 47680 June 4th 1920 Wash. D. C.	Box 259, Reno, Nev.
5	Gustafson	Gustaf A.	41	m	m	Passport No. 109464, Novbr. 9. 20. Wash. D. C.	home, 194 Washington Str
6	"	Antoinette	30	f	m	Passport No 111681 November 16th 1920. Wash. D. C.	Barre, Vt.
7	"	Daisy	9	f	s	Febr. 19. 1911 Barre, Vt.	
8	"	Sherley	4	f	s	August 18. 1916 Barre, Vt.	
9	Overgaard	Margrethe	55	f	Wd	Passport No 17057 April 19th 1920. Wash. D. C.	194, Washington str.
10	Milsson	Kmma C.	53	f	m	Passport No. 10941, Wash., April 19th. 1920	home, 1533, Alameda str., S. Francisco, Calif.
11	Kyle	Louise	28	f	wd.	Passport No. 45079, Wash., May 29th. 1920	home, 1432 N., 6 str., W. Cedar Rapids, Ia.
12	Trap	Carl A. A.	39	m	s	Passport No. 106223, Wash., Novbr. 1st. 1920	home, 300 - 9 ave Astoria L.I., New York
13	Miller	Fritz Kehlet	30	m	s	Passport No. 102046, Wash., Oct. 20th. 1920	Box 159, Devils Lake, N. D.
14	Schmidt	Mogens Riise	38	m	m		home, 105, Linden ave, Glencore, Ill.
15	"	Agnate	22	f	m		
16	Zierau	Hilleberg	30	f	m	Passport No 31697 May 8th 1920 Wash. D. C.	husband, H. P. Zierau
17	"	Alice	4	f	s	Octbr. 11. 1916 Hoboken, N.J.	1122, Washington str. Hoboken, N.J.
18	Andersen	Dorthea Kirstine	27	f	m		husband, Johan Andersen
19	"	Ella	4	f	s		503, Fremont ave, Kenosha, Wisc.
20	Petersen	Niels Peter	32	m	s	Passport No 110572 Novbr. 12th 1920 Wash. D. C.	home, Jackson
21	Tidemand	Olaf Roy	34	m	s	Passport No. 109508, Wash., Novbr. 10th. 1920	home, F. Harvey, Union Station Kansas City, Mo.
22	Kusk	Jens Mathias	35	m	s	Passport No 102802 October 22th 1920 Wash. D. C.	home, Washington, Nebraska
23	Hansen	Alfred	29	m	s	Passport No 104890 October 28th 1920 Wash. D. C.	home, Route A., Box 13, Salinas, Calif.
24	Moller	Alfred	27	m	s	Passport No 100847 October 16th 1920 Wash. D. C.	home, 823 - 18 ave N. E. Minneapolis, Minn.
25	Moller	CA A.	45	m	s	Passport No 106619 November 2th 1920 Wash. D. C.	home, 823 - 18 ave N. E. Minneapolis, Minn.
26	Graser	Margrethe	16	f	s	Passport No. 18429, Wash., April 21st. 1920	home, 662 - 54 str., Brooklyn, N.Y.
27	Hansen	Jens Karl	31	m	s	Passport No. 104544 Wash D.C. October 27th 1920.	home, Glidden, Ia.
28	Mikkelsen	Jens Peter	34	m	s	Passport No 100886 October 16th 1920 Wash. D. C.	home, Merriman, Nebr.
29	Levin	Carl	41	m	m	Passport No 6924 March 31th 1920 Wash. D. C.	home, 616, Pomeroy str., Kenosha, Wisc.
30	"	Petra	33	f	m		

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S FREDERIK VIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921, 19 at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Frederik VIII"

Passengers sailing from Copenhagen

April 1st 1912

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

11

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is known to be a member of the Communist Party, or of any other organization, or is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	N.Y. self	1907/14	Son, Walter Hans Maass, 125 Wardsworth ave. New York	Am. Naturalized	yes	good	no	5 5	thy browngray	no	Germ. Charlottenburg
2	N.Y. self	1912/20	Beatrice Creamy Co., 1540 S. State str., Chicago	no	ever	yes	no	5 7	" fairblue	no	Denmark Hurup
3	N.Y. self	1907/14	friend, M.V. Stjernholm, Towler, Colo.	no	ever	yes	no	5 7	" fairbrown	no	" Vestervig
4	N.Y. self	1898/1920	home, 116 E. 2 str., Erie, Pa.	no	ever	yes	no	5 1	" brownblue	no	" Bild By
5	N.Y. self	1910/20	home, 2498 Broadway, S. Francisco, Calif.	no	ever	yes	no	5 6	" fair "	no	" Heibsl
6	N.Y. self	1907/14	brother, Otto Hansen, 1151, Mount ave, Racine, Wisc.	abt. 1 year	yes	good	no	5 3	" brown "	no	" Copenhagen
7	N.Y. self	1907/14	friend, Mrs. C.M. Hamblin, 3720, New Hampshire ave, Washington, D.C.	abt. 2 years	yes	good	no	5 1	" fair "	no	" Copenhagen
8	N.Y. self	1907/14	friend, Mrs. Hammell, Hatten str. 20 Bridgeport, Conn.	abt. 2 years	yes	good	no	5	" fair "	Scar on the neck	" Copenhagen
9	N.Y. self	1907/14	Uncle, Niels Nielsen, Box 26, Barre, Vt.	no	ever	yes	no	5 3	" " "	no	" Skibsted
10	N.Y. self	1907/14	uncle, Theo Hans Gary, 67-69, Irving str., New York	no	ever	yes	no	5 6	" fair "	no	Germany Berlin
11	self	1909/20	father-in-law, Vilh. Weber, 2648, N. 16 str., Philadelphia, Pa.	no	ever	yes	no	5 6	" dark "	no	Denmark Copenhagen
12	N.Y. self	1911/20	home, Nelson str. 3, Rochester, N.Y.	no	ever	yes	no	5 7-1/4	fair "	no	" Frederiksberg
13	"	1913/20	"	no	ever	yes	no	5 6	" browngray	no	" Hjerriing
14	N.Y. self	1907/14	friend, Alfred A. Thorup, 1359 - 22nd str., Des Moines, Ia.	no	ever	yes	no	5 3	" fair blue	no	Denmark Hou
15	N.Y. self	1907/14	Cousin, C. Hermanen, 171, Court str., Rochester, N.Y.	no	ever	yes	no	5 7	" " blue	no	" Nexs
16	N.Y. self	1907/14	Uncle, Capt. Lassen, 2, Clifton Terrace, Weehawken, N.J.	One year	yes	good	no	5 5	" fair blue	no	" Pandrup
17	N.Y. self	1907/14	Uncle, Capt. Lassen, 2, Clifton Terrace, Weehawken, N.J.	One year	yes	good	no	5 3	" brown "	no	" Frederiksberg
18	N.Y. father	1905/20	Sister, Mrs. Emil Osterblom, 732, Park pl., Westfield, N.J.	no	ever	yes	no	5 4-1/2	fair "	no	" Frederiksberg
19	N.Y. self	1907/14	home, 720 E., 101 str., Cleveland, O.	no	ever	yes	no	5 7	" brownblue	no	Sweden Kyrklull
20	"	"	"	no	ever	yes	no	5 5	" " "	no	Denmark Bordrup, Oxbel St.
21	"	"	"	no	ever	yes	no	5 5	" " "	no	"
22	N.Y. self	1907/14	Uncle, Christian R. Svendsen, 1762, Kinnickinnaw ave, Milwaukee, Wisc.	no	ever	yes	no	4 8	" fair gray	no	" Hjerriing
23	N.Y. self	1907/14	Sister, Mrs. Emil Osterblom, 732, Park pl., Westfield, N.J.	no	ever	yes	no	5 11	" brownblue	no	" V. Hassing
24	N.Y. self	1907/14	Uncle, H. Poeschmann, Parkner Plantage, Fresno, Calif.	One year	yes	good	no	5 10	" fair "	no	Sweden Kyrklult
25	N.Y. self	1910/20	friend, Mr. Hefele, 2737, Channey str., Chicago, Ill.	no	ever	yes	no	5 9	" " brown	no	Denmark Copenhagen
26	N.Y. self	1911/20	friend, Mr. Baroley, 22, Second str., S. Francisco, Calif.	no	ever	yes	no	5 8-1/2	fair blue	Scar - right side of the neck	" Copenhagen
27	N.Y. self	1911/20	Sister, Mrs. J. Schoephard, Levingstone, Mont.	one year	yes	good	no	5 1-1/2	dark brown	Bray	" S. Saltun
28	N.Y. self	1913/20	friend, Mr. Anton Nielsen, 2629-19 ave, North Minneapolis, Minn.	no	ever	yes	no	5 9	" brownblue	no	" Vejle
29	N.Y. self	1913/20	"	no	ever	yes	no	5 9	" brownblue	no	" Rindum Sogn

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Ostache, Master, of the S.S. FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, or country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1922, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
			Yes or No	Year or period of years.	Where?			Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.
1 N.Y.	self	yes	no			One year	no	52-1/2	fairblue	no		Denmark	Hesselager
2 N.Y.	self	yes	no			ever	yes	56	fair	no		"	Fuglelev
3 "	"	yes	no			"	no	54	"	no		"	Drum
4 N.Y.	self	yes	no			ever	yes	55	brown	no		"	Gandrup
5 N.Y.	self	yes	no			ever	yes	56	gray	no		"	Marup
6 N.Y.	self	yes	no			1-1/2 year	no	57	dark	no		"	Frederiksberg
7 N.Y.	self	yes	no			6/7 year	no	55	gray blue	no		"	Fredericia
8 N.Y.	self	yes	no			months	no	6	fair gray	no		"	Vejlby
9 N.Y.	self	yes	no			ever	yes	511	brown	no		"	Braslev
10													
11 N.Y.	self	yes	no			One year	no	54	darkbrown	no		"	Horbelev
12 N.Y.	self	yes	no			abt. 2/3 years	no	52	dark blue	no		"	Frederiksberg
13 N.Y.	self	yes	no			two years	no	59	gray	no		"	Aarhus
14													
15													
16 N.Y.	self	yes	no			two years	no	51-1/2	fair blue	no		"	Veester Hornum
17 N.Y.	mother	yes	no			two years	no	56	light	no		"	Grenaa
18 N.Y.	self	yes	no			ever	yes	51	blackbrown	no		Poland	Ratky
19 N.Y.	self	yes	no			abt. 1 year	no	57	brownbrown	no		Denmark	Blangslev, Lou St.
20 N.Y.	self	yes	no			abt. 1 year	no	411	gray	no		"	Allerslev
21 N.Y.	self	yes	no			2/3 months	no	57	fair blue	no		"	Bavling
22 N.Y.	self	yes	no			2/3 months	no	57	"	no		"	Frederiksberg
23 N.Y.	self	yes	no			One year	no	51-1/2	light	no		"	Copenhagen
24 N.Y.	self	yes	no			ever	yes	55	fair blue	no		"	Thyregod
25						"	no	53	"	no		"	Randsbl
26						"	no	"	"	no		"	Randsbl
27						"	no	"	"	no		"	Give
28						"	no	"	"	no		"	Brande
29 N.Y.	self	yes	no			ever	yes	56	fair blue	no		"	Vandborg
30 N.Y.	self	yes	no			abt. 3 years	no	5	brownbrown	no		"	Frederiksberg

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Gotsche, Master, of the S/S FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this 12 APR 1922 day of 19, 19  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid: as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# 3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. "Frederik VIII."

Passengers sailing from C O P E N H A G E N

April 1st

1941

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)						
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.			
1		Erbesfeld	Anne	33	f	Wife	yes	pol.	yes	Poland	pol.	Denmark	Copenhagen	friend, H. Skorrat,	N.Y.	New York
2	UNDER 16		Frieda	9	f	child	yes							Borgergade 30,		
3	UNDER 16		Roza	2	f	child	no	minor	no					Cophgn.		
4	UNDER 16		Eize	8	f	child	no	minor	no							
5		Skov	Anny Helene	30	f	house-work	yes	danish	yes	Denmark	scand.		Odense	father, C. H. Skov Nørrebro Nr. 77, Odense	La.	New Orleans
6		Paulsen	Markus Niels Chr.	25	m	Construc- tor	yes	danish	yes				Svendborg	mother, Mrs. Paulsen, Søren Møllersgade 20, Randers	Calif.	Fresno
7		Rasmussen	Signe Margrethe	18	f	house-work	yes	danish	yes				Nørre Vissing	Farmer Søren Rasmussen Nørre Vissing	Nebr.	St. Paul
8		Petersen	Carl Theodor	29	m	Saddler	yes	danish	yes				Østbirk	father, Søren Chr. Petersen, Haverslev pr. Arden St.	Wisc.	Racine
9		Jacobsen	Binar Barnekow	29	m	Butcher	yes	danish	yes					father, S. A. Jacobsen, Østbirk		
10		Nielsen	Kirstine	23	f	house-work	yes	danish	yes				Kolind	father, Smith Nielsen Peerstrup pr. Kolind		Great Neck, N.Y.
11		Rosengraen	Ida Valborg	23	f	house-work	yes	danish	yes				Farms By	father, E. Rosengraen Farms St.	N.Y.	Brooklyn
12		Hansen	Dagmar Marie	28	f	house-work	yes	danish	yes			U S A	Chicago Ill.	father, Hans Hansen, Forhaabnings- holms Alle 3, Copenhagen Ill.	Chicago	NON IMMIGRANT
13		Gnudzmann	Mary Ella Christiane	21	f	house-work	yes	danish	yes			Denmark	Copenhagen	father, John Gnudzmann Hannovervej 2, Copenhagen	N.Y.	New York
14		Hansen	Mary Johanne Marie	30	f	house-wife	yes	danish	yes				Svendborg	father, Jørgen Andersen, Rødekebble pr. Scrup	Mich.	Detroit
15		Nielsen	Peter Anthon	26	m	Farmer	yes	danish	yes				Kaarud	father, Butcher Mads Nielsen, Hesselager		
16		Brixen-Christensen	Helene	24	f	house-keeper	yes	danish	yes				Randers	father, Kresten Brixen-Christensen Kvorning, Viborg	D.C.	Washington
17		Siig	Hansine Marie H.	28	f	house-work	yes	danish	yes				Sdr. Bork	mother, Mathilde Siig, Sdr. Bork	Conn.	Bridgeport
18		Hansen	Inger Marie	21	f	house-work	yes	danish	yes				Aarhus	father, I. Hansen, Sjelle Mark	Nebr.	Dalton
19		Johannsen	Ernie	26	m	Painter	yes	german	yes	Germany	german	Conn.	Kelton	Mr. Erich Johannsen	Pa.	Philadelphia
20			Margarete	24	f	house-wife	yes							Kelton, Svt		
21			Wilhelm	2	m	child	no			U S A						
22			Anna	25	f					Germany						
23		Jensen	Jenny Helene	24	f	house-wife	yes	danish	yes	Denmark	scand.	Denmark	Nørre Lem	father, N. Verholt	Utah	Salt Lake City U. S.
24	UNDER 16		Charles Heide	1	m	child	no	minor	no					Lemvig		
25		Johansen	Thomas	18	m	Hardware- man	yes	danish	yes				Frederikshavn	Step-father, Merchant Kongebak Havnegade 1, Frederikshavn	Minn.	Lake Benton
26		Meiner	Jenny Christine	24	f	Book-keeper	yes	danish	yes				Copenhagen	mother, Mrs. M. Meiner Griffenfeldtsgade 38, Cophgn.	Minn.	Minneapolis
27		Johansen	Carl Christian	30	m	Painter	yes	danish	yes				Roskilde	father, Carl Johansen, Allerhelgensgade 27, Roskilde	Mich.	Detroit
28		Nordquist	Hanna	28	f	house-work	yes	swedish	yes	Sweden		Sweden	Ystad	mother, Anna Nordquist Engelbrechtsmeden 14, Ystad	Mass.	Boston
29		Jørgensen	Villiam Sofus K.	28	m	Farmer	yes	danish	yes	Denmark		Denmark	Copenhagen	father, I. Jørgensen, Holeby, Volland	Kan.	Vesper
30		Hildebrandt	Arvid Peter	19	m	Sailor	yes	danish	yes					Step-father, A. Hildebrandt Absalonsgade 25, Cophgn.		

100

Total passengers . . . .	116
U. S. citizens . . . .	1
Aliens . . . .	115

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14mm



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

12 APR 1971

191

15

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or alcohol, or other cause for arrest and treatment of the kind approved by court?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State of the United States or of any territory or possession of the United States, or who is a member of any organization for such purpose.	Whether coming to engage in any other occupation, profession, or avocation, or to engage in the United States.	Whether alien has been previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	N.Y. husb.	\$175	no	husband, J. Erbesfeld,	Discharged	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 8	thick dark gray	no	Pol. Warschau
2	"	"	no	81 E., 114 str.	"	"	"	no	no	no	no	no	no	good	no	"	fair blue	no	Germany Frankfurt a/M.
3	"	"	no	New York	"	"	"	no	no	no	no	no	no	good	no	"	"	no	Denmark Copenhagen
4	"	"	no	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	good	no	"	"	no	Germany Frankfurt a/M.
5	N.Y. self	yes	no	Cousin, Hans Andr. Pallfelt Standard Oil, New Orleans, La.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	"	"	no	Denmark Cdenae
6	N.Y. self	yes	no	brother, Kai Poulsen, Route F, Box 178, Fresno, Calif.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair blue	no	Denmark Cdenae
7	yes self	yes	no	Uncle, L. Rasmussen St. Paul, Nebr.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	" Randers
8	N.Y. self	yes	no	friend, Racine Wis.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair blue	no	Denmark Hørre Vissing
9	"	yes	no	friend, Chris. Christensen	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	no	" Haverslev
10	N.Y. self	yes	no	friend, Max Mortensen	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	no	" Sotbirk
11	N.Y. self	yes	no	Great Neck, Long Island, N.Y.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair gray	no	" Penstrup
12	N.Y. self	yes	no	Sister, Anna Sørensen, 234, Monroe str., Brooklyn, N.Y.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	no	" Farsø
13	N.Y. self	yes	no	brother, Hans Hansen, 933, N. La Salle str., Chicago, Ill.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	brown blue	no	" Aarhus
14	N.Y. husb.	yes	no	Cousin, E. Munde, 610 E. 140 str., New York	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair gray	no	" Rahlev
15	N.Y. self	yes	no	husband, Mate Jens Hansen, c/o C.A. Nielsen, 3344, Fort street West, Detroit, Mich.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	dark fair gray	no	" Rødskebjerg
16	N.Y. father	yes	no	friend, C.A. Nielsen, 3344, Fort street West, Detroit, Mich.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair gray	no	" Hesselager
17	N.Y. self	25	no	Uncle, Carl Christensen, 232 13th str. South West, Washington, D.C.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6-1/2	fair blue	no	" Kverning pr. Viberg
18	Nebr. self	yes	no	Cousin, Mrs. C.M. Petersen, 477, Legan str., Bridgeport, Conn.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	no	" Outrup
19	yes self	yes	no	brother, Andr. Hansen, Dalton, Nebr.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	brown brown	no	" Sjølle
20	"	"	no	Philadelphia, Pa.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 0	fair blue	no	Germany Keitum, Gyll
21	"	"	no	1444 N. 5th. str.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	gray	no	U.S.A. Philadelphia, Pa.
22	"	"	no	Philadelphia, Pa.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	"	blue	no	Philadelphia, Pa.
23	N.Y. self	yes	no	Mr. Wm. Fisher, 1444 N. 5th. str. Philadelphia, Pa.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	gray	no	Germany Keitum, Gyll
24	"	"	no	husband, James Jensen, 258, North Main str. Salt Lake City, Utah	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	brown brown	no	Denmark Dybe pr. Bennet
25	N.Y. self	yes	no	Uncle, Andr. Hansen, Lake Benton, Minn.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	"	"	no	U.S.A. Salt Lake
26	N.Y. self	yes	no	Uncle, J. C. Christensen Minneapolis, 2912 Garfield ave, Minneapolis, Minn.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair gray	Scar left leg	Denmark Frederikshavn
27	N.Y. self	yes	no	friend, Wm. Mensor, 3730, Canfield Mich. & Nebr. E. Detroit, Mich.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair gray	no	" Esbjerg
28	N.Y. self	yes	no	Sister, Anna Grenberg, 31, Orkney Road, Boston, Mass.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	brown blue	no	" St. Jørgensbjerg Røskilde
29	N.Y. self	yes	no	friend, Viggo Michelson, Vesper, Kan.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	"	no	Sweden Ystad
30	N.Y. self	yes	no	friend, Viggo Michelson Superior, Nebr.	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair gray	no	Denmark Nykjøbing F.
																5 9	dark fair blue	no	" Copenhagen

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Getache, Master, of the S/S FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this 12 day of APR 1921, 19  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/s FREDERIK VIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

17

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	N.Y. self	yes	Son, H. C. Thomsen, 930, Evans ave, San Francisco Calif.	One year	no	no	no	good	no	5 9	dark brown	no	Denmark Møldrup Timring
2	N.Y. self	yes	1914/21 home, John Olling, Chicago, Ill.	ever	no	no	no	good	no	6	dark brown	no	Denmark Hirtshals
3	"	yes	1910/21 home, 411, Fairview ave, Chicago, Ill.	"	no	no	no	good	no	5 5	blue	no	Denmark Aarslev
4	N.Y. self	yes	Uncle, Chr. Jørgensen, Wake Benton, Minn.	two years	no	no	no	good	no	5 9	blue	no	Denmark Munkbjergerby
5	N.Y. self	25	Uncle, A. C. Varsen, Mason Contractor, 7701, Oglesby ave, Chicago, Ill.	ever	no	no	no	good	no	5 5-1/4	blue	no	Denmark Hirtshals
6	N.Y. self	yes	brother, Hans Hansen, 933, N. Vasalle str., Chicago, Ill.	One year	no	no	no	good	no	5 6	fair	no	Denmark Silkeborg
7	N.Y. self	yes	1910/20 home, Madison ave 616, New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	gray	no	Denmark Fredericia
8	N.Y. self	yes	June/Sept. 1916, Sister, Mrs. Karla Bars-Korfoed, 937, - 55 str., Brooklyn, N.Y.	One year	no	no	no	good	no	5 3	fair blue	no	Denmark Copenhagen
9	self	yes	friend, Mr. Bieber, First Savings Bank, Reinbeck, Iowa	yes	no	no	no	good	no	5 8	fair	no	Denmark Nederjersdal
10	"	no	Uncle, Sophus Jørgensen, 1434, State str., Racine, Wisc.	ever	no	no	no	good	no	5 7	fair blue	no	Denmark Kallundborg
11	N.Y. self	yes	brother, Ejvind Kring Nicolaesen, c/o. Søren Sørensen, R.F.D. Box 86, Ellensburg, Wash.	ever	no	no	no	good	no	5 8	"	no	Denmark Tvenstrup
12	N.Y. self	yes	friend, Mrs. Tranbøth, 580 W., 17 str., New York	four years	no	no	no	good	no	5 10	"	no	Denmark Copenhagen
13	N.Y. self	yes	Kenosha, home box 30, Wisc.	no	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	no	Denmark Yding
14	N.Y. self	yes	Mr. Henrik Saxtorph, Lewistown, Mont.	no	no	no	no	good	no	5 3	fair blue	no	Denmark Copenhagen
15	N.Y. self	yes	husband, Carl Vilhelm Jensen, 240 - 6 street, Reading, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 4	light fairgray	Scar on the neck	Denmark Aarhus
16	N.Y. self	yes	cousin, Mr. Hans Hoyte, Richfield Springs, New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	fair brown	a screw and a regulator on right arm	Denmark Sørup
17	N.Y. self	yes	1915/20, husband, Richfield Springs, N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5 11	light gray	Scar - left cheek	Denmark Tundby
18	N.Y. self	yes	1909/20, husband, New York	no	no	no	no	good	no	5 1	dark brown	no	Denmark Copenhagen
19	N.Y. self	yes	husband, E. Rybner, 500 W., 134 str., New York	three years	no	no	no	good	no	5 7	fair blue	no	Denmark Copenhagen
20	N.Y. self	yes	friend, H. Rybner, 500 W., 134 str., New York	2 3/4 years	no	no	no	good	no	5 7	brown	Scar - right hand's 3rd. and 4th. finger	Denmark Copenhagen
21	N.Y. self	yes	friend, Hans Chr. Madsen, Gilroy, Calif.	3/4 years	no	no	no	good	no	5 6	fair blue	no	Denmark Malling Sogn
22	N.Y. self	yes	friend, H. Chr. Madsen, Gilroy, Calif.	abt. 3 years	no	no	no	good	no	5 7	"	no	Denmark Tønder
23	N.Y. self	yes	friend, Ross Rasmussen, Gilroy, Calif.	3/4 years	no	no	no	good	no	5 2	fair	no	Denmark Hadrup
24	N.Y. self	yes	Uncle, Fr. Jacobsen 52, Army str., Cohoes, N.Y.	about 2 year	no	no	no	good	no	5 3	"	no	Denmark Tønder
25	N.Y. self	yes	friend, Elias Christensen, 3075, W., 112 str., Cleveland, O.	no	no	no	no	good	no	5 7	blue	no	Denmark Brande
26	N.Y. self	yes	friend, Mr. Henriksen, 503 - 3 str., Brooklyn, N.Y.	ever	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	no	Denmark Hørsholm
27	N.Y. self	yes	friend, " " " "	ever	no	no	no	good	no	5 11	blue	no	Denmark Copenhagen

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Gotsche, Master, of the S/S FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Gotsche  
MASTER

Sworn to before me this 10 day of 1921,  
at New York

Shonking  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Moller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

Thorpe King  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York.

12 APR 1921

191

19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-0



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Ostroch, Master, of the S/S FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Ostroch  
MASTER

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York

Horning  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Home-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII" SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York.

12 APR 1921

191

21

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gutsch, Master, of the S/S "FREDERIK VII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gutsch  
MASTER.

Sworn to before me this 12 day of APR 1921, 19  
at New York

Shocking  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race of people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race of people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who has permanent residence of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. The entry should States, country, if outside the United States.  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of APR 1921, 1921  
at New York

Shor R King

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 12 APR 1991, 191

23

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **R. Gotsche, Master**, of the **S/S. "FREDERIK VII"**, from **Copenhagen**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **8**, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **12 APR 1921**, day of **19**,  
at **New York**

**MASTER**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/s. FREDERIK VIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

12 APR 1921

191

25

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-0



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gtsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
MASTER.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of APR, 1921

at New York

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **New York**

12 APR 1921

191

27

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.		
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?															Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	self	yes	1920 Ill.	Friend: Mrs. Ridgeway Kennelworth, Ill.	Perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	bl.	blue	none	Norway	Kragers
2	yes	self	yes	1920 N.Y.	Sister Mrs. Gunda Gunstein, Rockway, Woodhaven, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	bl.	blue	none	"	Arendal
3	yes	self	yes	"	"	no	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	bl.	blue	none	"	"
4	yes	self	yes	"	Cousin: Anne Larsen, 930-100 Ridge Brooklyn N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	bl.	blue	none	"	"
5	yes	self	yes	"	Business Address: John A. Eck Company 71 W. South Water St.	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	bl.	blue	none	"	Christiania
6	yes	self	yes	1916 1917	Friend: Harald Hervik, 59 Pearl Street, New York, N.Y.	yes	3 months	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	bl.	blue	none	"	Bergen
7	yes	self	yes	1913 1920	Uncle: S. A. Andersen, 209 2nd St., Hoboken N.J.	yes	5 years	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	bl.	blue	none	"	Bergen
8	yes	self	yes	"	"	yes	"	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	bl.	blue	none	"	"
9	yes	self	yes	"	Cousin: Johan Schou, 1932 W. 73 St., Cleveland Ohio	yes	2 years	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	bl.	blue	none	"	Moss.
10	yes	self	yes	1916 Pensacola	Business trip and study trip New York City	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	bl.	blue	none	"	Chr.ania
11	yes	self	yes	1920 Ill.	Friend: Mrs. Elsie Law, 2473 Kennelworth Ave, Chicago Ill.	Perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	bl.	blue	none	Sweden	Sjogde.
12	yes	self	yes	"	Aunt: Mrs. Eriksen, 1803 Boyler Ave, Chicago Ill.	no	1 yr	yes	no	no	no	no	good	no	5 10	"	"	"	none	Norway	Asker

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Gtsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

MASTER

12 APR 1921

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

[Signature]

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S.S. FREDERIK VIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of APR 1921, 19  
at New York

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Frederik VIII

*Passengers sailing from*

## Copenhagen

April 1st

194

Along . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

29

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Yes or No.	Year or period of years.	When?	Length of time in United States.	Whether alien intended to remain in United States.	Ever in prison or institution, or both.	Ever in custody of United States authorities.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States.			Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
ALIEN 1		Self	1914	1914 Racine	home 1852 Asylum Ave, Racine Wisc	no	ever	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairblue	no	Denmark	Aalborg				
2		husband	1915			no	ever	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	no	"	"				
3		father	1901			no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	U.S.	Racine Wisc				
4		Self	1903	1903 NY	Brotherinlaw, Arbo Lassen 29 Flower Ave, Floral Park NY	no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	"	Borris				
5		Self	1912	1912 Hartford Conn	Husband A.W. Thomsen, 27 York St. Hartford Conn	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrown	no	"	Ikast					
6		mother				no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	"	Copenhagen				
7						no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	"	Vejle				
8				born in U.S.		no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	U.S.A.	Hartford Conn				
9		self			Brotherinlaw	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	no	Denmark	Ikast				
10		Self	1908		Uncle, Morris Jensen, 904 Pleasant Ave, Racine Wisc	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	6	darkbrown	scar on right arm	no	"	Langaa				
11		Self			Brother, Carl Laurson, 765 Ramsey St. Kenosha Wisc	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	8	fair blue	"	no	"	Ragan				
12		Self	1913	1913 Friend, Lydia Thomson, 191		no	ever	no	no	no	no	good	no	5	5	fairgray	"	no	"	Langaa				
13		Self	1920	1920 Cal	Randal St. S. Francisco Cal	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	8	darkblue	scar from blind gut operation	no	"	Langaa				
14		Self	1915		Uncle, Morris Jensen 904 Pleasant Ave, Racine Wisc	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	8	darkblue	"	no	"	Langaa				
15		Self	1915		Uncle, Christian Jorgensen Lake Benton Minn	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblue	tatt right arm	no	"	Sora				
16		Self	1913	1913 Pleasanton Cal	Brother Verner Jensen Dagmar Mont	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	"	no	"	Oure				
17		Self	1914	1914 Pleasanton Cal	Cousin Hans Minsel	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblue	"	no	"	Fredericia				
18		Self			Cousin Hansen Minsel Pleasanton Cal	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	4	fairblue	"	no	"	"				
19		Self	1910		Friend, Jorgen Johansen Tyler Minn	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblue	"	no	"	Varslev				
20		Self	1910		Brotherinlaw, Chr. Johansen Box 25 Kingsborg Cal	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	2	fairgrey	"	no	"	Kerteminde				
21		husband	1915			no	ever	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	no	"	Fredericia				
22		father	1915			no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	"	"				
23						no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	"	"				
24						no	ever	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	no	"	"				
25		Self	1916	1916 Spencer Ia.	Friend, Fred Dalen, 2307 1/2 East 2nd St. Los Angeles Cal	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	10	fairblue	"	no	Denmark	Glostrup				
26		Self	1915		Friend, Fred Dalen, 2307 1/2 East 2nd St. Los Angeles Cal	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	no	"	Sattrup				
27		Self	1915		Brother, Hans Pedersen, 111 305 North Main St. St. Peter	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblue	"	no	"	Slgod				
28		Self	1914	1914 Hartford Conn	Brotherinlaw, Thomas Pedersen Superior R. 2 Neb	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	8	darkblue	"	no	"	Vejlby				
29		Self	1916		Brother, Hans Pedersen, 111 305 North Main St. St. Peter	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblue	"	no	"	Nors				
30		Self			Brother, Hans Pedersen, 111 305 North Main St. St. Peter	no	ever	no	no	no	no	good	no	5	9	fairblue	"	no	"	Vejlby				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gotsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown.  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in Northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Koller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1929 day of 19, 1929  
at New York

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	<del>Slovak</del>
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **2**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

31

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Length of time since last visit to United States. Whether alien should be exempted from examination in the United States. Free to enter at discretion, or subject to examination for cause and treatment of the same as required by statute? (If subject to examination, state the reason.) Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.								
1	Self	1881	25	Yes	Brother, Anderson, 848 Sheri- dan Ave, Chicago, Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	Denmark	Voruppe
2	Self	1881	25	Yes	Soninlaw, Louis Guldbech. 3631 Princetown Ave, Chicago, Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblue	no	Horsens	
3	Self	1881	25	Yes	Cousin, Sam Madson, Rv3. Box 711, Lansing Mich	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblue	no	Voruppe	
4	Self	1881	25	Yes	Brotherinlaw, Emil Andersen, 2101 So. 9th St. Council Bluffs Ia.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblue	no	Højbjerg	
5	Self	1881	25	Yes	Uncle, Christen Nagstedt 2812 Tareget Rd, Brooklyn NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	missing 2 links left hand	Talleballe	
6	Self	1881	25	Yes	Cousin, C.M. Petersen, 477 Logan St. Bridgeport Conn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	no	Sdr. Park	
7	Self	1881	25	Yes	Brother, Pines Nielsen, 5244 Sheridan Ave, Detroit Mich	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairgray	no	Bann	
8	Self	1881	25	Yes	Brother James Pedersen, 2222 East 20th St. E. Oakland Cal	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	brownblue	no	Renne	
9	Self	1881	25	Yes	1915 Jersey 113 13th St. G. Jacobson. friend. West Jersey City, N.J.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	dark blue	no	Sweden	Ystad
10	Self	1881	25	Yes	1912 Austin Friend, Thor Nielsen Railway St. 107 Austin Minn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblue	no	Denmark	Sundby
11	husband	1881	25	Yes		ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4				Ringsted
12	father	1881	25	Yes	born in U.S.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no					U.S.A.	Austin
13		1881	25	Yes	born in U.S.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no			lightblue	no		
14		1881	25	Yes	born in U.S.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no				no		
15	Self	1881	25	Yes	Brother, Niels C Nielsen, Brayton Ia.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblue	no	Denmark	Staby
16	Self	1881	25	Yes	Brotherinlaw E. Nielsen, 6225 Longley Ave, Chicago, Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair blue	no		Lokken
17	Self	1881	25	Yes	Uncle, C. Haugmo, J. M. Jensen, 1114 Maple St. Chicago, Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair grey	no		Nr. Kebal
18	Self	1881	25	Yes	Uncle, Fred. Hermannsen, Karl 1546 W. 12th St. Chicago, Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dark blue	no		Mejls
19	Self	1881	25	Yes	Uncle, Mrs. Henrik Hennrichsen, Plan 111 554 W. 12th St. Chicago, Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairgray	no		Aarhus
20	Self	1881	25	Yes	10 years diff places	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairblue	no		Hundslund
21	Self	1881	25	Yes	1912-10 Brother, 18 Madison St. Detroit. Mich	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	no		Thors
22	Self	1881	25	Yes	1912 Hartwick Brother, W.P. Madson, 1 St. Felix str. Brooklyn.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblue	no	Denmark	Thors. Copenhagen
23	Self	1881	25	Yes	husband: Peter Petersen Hartwich. N.Y.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7		no	Denmark	Copenhagen
24	Self	1881	25	Yes	Hartwich Father Peter Petersen, Hartwick NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no			fairblue	no	Canada	Montreal
25	Self	1881	25	Yes	Uncle, John Petersen, 1271 Prospect Ave Brooklyn NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	darkbrown	no	Denmark	Odense
26	Self	1881	25	Yes	Friend John Peterson 1271 Prospect Ave Brooklyn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	6		lightblue	no	Germany	Flensburg
27	Self	1881	25	Yes	Cousin: Ivar Olling. Antell Nebraska.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	1	darkgrey	no	Denmark	Copenhagen
28	Self	1881	25	Yes	Brother, Niels Hansen, 916 4th Ave, Council Bluffs Iowa	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	dark blue	no		Aalborg
29	Self	1881	25	Yes	Brother Wilhelm Petersen, 1442 East 32 St. Cleveland O	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	no		Kastrup

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gotsche, Master, of the s/s FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gotsche

MASTER

Sworn to before me this 12 day of APR, 1921,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence.

It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, and race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of money, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

33

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	Whether alien known to carrier	
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?													Color of— Hair Eyes	Marks of identification	Place of birth Country City or town	
1	no	Self	yes		Brotherinlaw, Peter Sandergaard 319 W. Cheppaway St. Dwight Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	no	Denmark	Reisby
2	yes	Self	yes		Brotherinlaw, Thorvald Petersen 1203 Willow Ave, Hoboken NJ	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	br unbrown	no	"	Varlesse
3	no	Self	yes		FRIEND Aksel Nielsen Jr. 614 N. Minnesota str Algona	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	no	"	Bjeverskov
4	no	Self	yes		friend Aksel Nielsen 614 N Minnesota str Algona Jo.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblue	no	"	"
5	yes	Self	yes		Friend, H.A. H. Lund, 811 Dach St. Wilmington NC	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fairblue	no	Norway	Christiania
6	no	Self	yes		Brotherinlaw, Chr. Seistrup Pleasant Prairie, Wisc	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fairblue	no	Denmark	Naur
7	no	husband	yes		"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	"	no	"	Holstebro
8	no	father	no		"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	"	no	"	"
9	yes	Self	yes		Friend, L.C. Larsen, Elk Lake Inn, Williamsbury, Mich.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair blue	no	"	Brønderslev
10	yes	Self	yes	1910 Detroit yes 1920 Mich	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	"	no	"	Tylstrup
11	no	husband	no		"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	no	"	Volstrup
12	no	father	no	born in U.S.	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	"	no	U.S. A	Detroit Mich
13	no	"	no	born in U.S.	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	"	no	"	"
14	no	"	no		"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	"	"	"	no	"	"
15	no	Self	yes		Brother Oscar Petersen, 6015 Clinton Ave, Minneapolis Minn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairblue	no	Denmark	Aalborg
16	no	Self	yes		Brother Th Jensen, 4306 Dram Mond Pl. Chicago. Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	darkblue	no	"	Grenaa
17	no	Self	yes		"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	grey	no	"	"
18	no	Self	yes	1917 Hobbing yes 1920 Minn	Friend, Peter Mortensen Box 271 Hobbing Minn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairblue	no	"	Hjorlund
19	no	Self	yes		Valdemar Larsen, Penn Yan NY 215 Clinton str.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblue	no	"	Thrige
20	no	Self	yes		"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	darkblue	no	"	Aalborg
21	no	Self	yes		Paul Seuling Pauler Cole	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblue	no	"	Segeby
22	no	Self	yes		Brother Peter M. Jensen Box 706 Boise Idaho	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairblue	no	"	Uggerby
23	no	Self	yes		Friend, Marius Andersen 78 Bregy St. Detroit Mich	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fairblue	no	"	Gjesing
24	no	Self	yes		Cousin, Jørgen Jørgensen, R.2 Inkster Mich	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	no	"	Lunde
25	no	Self	yes		Brother Anders Jepsen, Box 1, Conrath Wisc	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairblue	tatt left arm	"	Hagsbro
26	no	Self	yes		Sister Ida Madsen R.2 Battle Creek Ia.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fairblue	no	"	Narup
27	yes	Self	yes		Fosterbrother, Emanuel Johnson Scottville Mich R.4	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	brown	no	"	Højby
28	no	Self	yes		Uncle, Hans Nielsen, Box 46 Del Roy Fresno Cal	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fairgrey	no	"	Væde
29	no	Self	yes	1913 Sander yes 1921 Ia.	Brother Peter J. Pedersen, Grove St. 779, Spencer Ia.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	darkblue	no	"	Lundholm
30	no	Self	yes		Friend, Charles German Cassadaga NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fairblue	no	"	Rorby

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Ostroho, Master, of the s/s "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Ostroho  
MASTER

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S.S. FREDERIK VIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



STA 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "Frederik VIII" Passengers sailing from Copenhagen, April 1st, 1914

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)			
						Read	Write			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.	
1		Hansen ✓ Otto Buhl	23	m	joiner	yes	2-2102 Danish	yes	Danish	Scand.	Denmark	Sjelle	Father Jørgen Hansen Sjelle Pr. Galten	Mass	Boston
2		Jørgensen ✓ Robert	54	m	joiner	yes	2-4072	yes	"	"	"	Glostrup	Wife Ingeborg Jørgensen 6 Østbanevej Glostrup	O	Cleveland
3	3F/17867-9/22/33 E-113	Christensen ✓ Axel	16	m	farmlab	yes	11-78344 2-1102	yes	"	"	"	Vejle	Father Jens Christensen 7 Gormegade Vejle	Ia	Battle Creek
4		Rasmussen ✓ Petrus	28	m	farmlab	yes	2-3202	yes	"	"	"	Eorup	Brother in law, S. Olsen 24 Godebanegade, Copenhagen	Ia	Walnut
5		Rasmussen ✓ Kai Chr	22	m	shop	yes	2-2102	yes	"	"	"	Copenhagen	Father Th. Rasmussen Haslev	Ill	Chicago
6		Hansen Laurits M	25	m	farmlab	yes		yes	"	"	"	Vardø	Father L. M. Hansen Hærrgade Vardø	Ia	Iowa Falls
7		Gravgaard ✓ Ane Marie	34	f	Scandinavian	yes	1-30446 (SOS) 7-2-40-75 C.A.	yes	"	"	"	Randers	Brother Niels Peter Gram Grave sen, Lund pr. Horsens	Mass	Boston
8	UNDER 16	Dahlgard ✓ Ellen Marie	2	f	child	no	1-213403-6/24/37 minor	no	"	"	"	"	"	"	"
9		Knudsen ✓ Cathrine	39	f	house keeper	yes	2-2102 Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	Mother, E.D. Nørreager, 58 Hesselgade Copenhagen	Ill	Chicago
10		" ✓ Sofie K A	18	f	daughters	yes	11-255410 2-7/24/40	yes	"	"	"	"	"	"	"
11		Nørgaard ✓ Else Marie	48	f	weaver	yes	11-311064-7/28/41	yes	"	"	"	"	"	"	"
12		" ✓ Carl Vilh	17	m	son	yes	2-1102	yes	"	"	"	"	"	"	"
13		Wagener ✓ Ernst Wm	17	m	clerk	yes	2-2032	yes	"	"	"	"	Mother Elisabeth Wagener 58 Hesselgade, Copenhagen	"	"
14		Hansen ✓ Torkild Holger	18	m	clerk	yes	2-2072	yes	"	"	"	"	Father E.W. Hansen, N.Frihavnsvej 94 Copenhagen	"	"
15		Johansen ✓ Peder	19	m	farmlab	yes	2-2072	yes	"	"	"	Thorning	Father Johan Johansen Stenreg Thorning	Neb	Blair
16		Poulsen ✓ Jens Fred	10	m	child	yes	2-1-906	yes	"	"	"	Haslev	Brother in law Valdemar Jørgensen Kirkepladsen Haslev	Mont	Medicine Lake
17		Munch ✓ August Gustaf	36	m	waiter	yes	2-0632	yes	"	"	"	Copenhagen	Wife, Katarina Munch 3 Kurlandegade Copenhagen	NY	Brooklyn
18		Jensen ✓ Laurits V	22	m	farmlab	yes	2-591653 7/27/38	yes	"	"	"	Pindstrup	Mother, Kirstine Jensen Pindstrup	Minn	Ruthon
19		Sole ✓ Ole Ditlev	23	m	farmlab	yes	9-9068 2-10-40	yes	"	"	"	Fruend Bøge	Mother Mrs Sole, 32 Linde Alle Fruens Bøge	Neb	Ord
20		Pedersen ✓ Valdemar	28	m	farmlab	yes	2-1102	yes	"	"	"	Fraugde	Father Niels Pedersen Fraugde pr. Marlev	Minn	Hutchinson
21		Nørregaard ✓ Edward	17	m	farmlab	yes	2-14521-5-7-39 2-2072	yes	"	"	"	Søby	Father A. Nørregaard Bjerrebj Svandborg	Ore	Portland
22		Köhler ✓ Robert	18	m	smith	yes	2-1062	yes	"	"	"	Ribe	Peter Köhler Graabredgade, Ribe	Mass	Cambridge
23		Johansen ✓ Hans Chr	26	m	monteur	yes	2-1102	yes	"	"	"	Vejle	Father Niels Johansen Malholm Vejle	Mass	Boston
24		Kuchcik ✓ Marja Paige	28	f	wife	yes	2-1102	yes	Polish	Jewish	"	Copenhagen	Sister Sam Koppel, 21 Admiralgade, Copenhagen	NY	Brooklyn
25	UNDER 16	" ✓ Golda Lea	3	f	child	no	minor	no	"	"	"	"	"	"	"
26	UNDER 16	" ✓ Anna	1	f	"	no	minor	no	"	"	"	"	"	"	"
27		Poulsen ✓ Carl Chr.	23	m	farmlab	yes	2-1062 Danish	yes	Danish	Scand.	"	Hagedstad	Father L.P. Poulsen, Holbak Mark	Neb	Plainview
28		Bernhardtsen ✓ Ange Georg	21	m	painter	yes	2-2072	yes	"	"	"	Elgod	Mother Mine Bernhardtzen Elgod Denmark	O	Cleveland
29		Larsen ✓ Niels Jørgen	23	m	laborer	yes	2-4072	yes	"	"	"	Tversted	Father Peter Hansen Tversted pr. Sindal	Cal	Sacramento
30		Larsen ✓ Albert	38	m	laborer	yes	2-1102	yes	"	"	"	"	Father Peter Larsen Tversted pr. Sindal	"	"

Total passengers . . . 34  
U. S. citizens . . . 29  
Aliens . . . 5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-513



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

\* STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

35

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a criminal gang.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	Self	21	one year	Brother Jens Carl Hansen Boston Mass 50 W. Selden str.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fairblue	NO	Denmark	Sjelle
2	no	Self	5	1917 O.	Brother Mads Jorgensen Rocky River Cleveland O.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	lightblue	NO	"	Nory Sogn
3	no	Self	1	1915 Neb	Uncle, Stines Fr. Christensen Battle Creek Iowa.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	fairgrey	NO	"	Vindelsv
4	no	Self	yes	1919 Ia.	Friend, E. Range, Walnut Ia. R. 4.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	fairblue	NO	"	Skidholme
5	no	Self	25	no	Cousin, Mrs. Rob. Hansen, 4922 Dakin Ave, Chicago. Ill.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	lightblue	NO	"	Haelev
6	no	Self	yes	no	Brother, Hans Hansen, Iowa Falls Ia.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fairblue	NO	"	Varde
7	yes	Self	25	no	Intended husband, Hans Dahl- gaard, 54 Dedham St. Boston Mass.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	darkblue	NO	"	Lund
8	no	mother	no	no	"	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	lightbrown	NO	"	Egemark
9	no	Self	yes	1914 Chicago 1920 Ill	Friend, Mrs. O. Schroeder 2764 Ogard St. Chicago. Ill	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	dark blue	NO	"	Hvidding
10	no	self	no	no	"	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	1	fairblue	NO	"	Copenhagen
11	no	Self	yes	no	Son-in-law, Oscar Schroeder 2764 Ogard St. Chicago. Ill	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	fairblue	NO	"	Hvidding
12	no	self	no	no	"	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fairgrey	NO	"	Copenhagen
13	no	Self	yes	no	Friend, Oscar Schroeder 2764 Ogard St. Chicago. Ill	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	fairblue	NO	"	"
14	no	Self	yes	no	Friend, "	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	dark blue	NO	"	"
15	yes	Self	25	no	Uncle, Rasmus Johansen Blair Neb	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	fairbrown	NO	"	Vinderslev
16	no	Brother in law	yes	no	Brother, Niels C. Poulsen, Madison Lake Mont.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	brown	NO	"	Haelev
17	yes	Self	yes	1914 NY	Sister-in-law, Maria Spa 881 55th St. Brooklyn NY	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	fairblue	NO	Germany	Flensburg
18	no	Self	yes	no	Friend, Peder Madsen, Box 242 Ruthon Minn	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	lightblue	NO	Denmark	Kolind
19	no	Self	yes	no	Friend, Viggo Frandsen, R.R. 1 Box 92 Ord Neb	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	fairblue	NO	"	Haastrup
20	no	Self	yes	1911 1916 Minn	Brother, J. Martin Petersen Hutchinson Minn	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	fairblue	NO	"	Frangde
21	yes	Father	yes	no	Grandfather, R. Rasmussen, Portland Ore.	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fairgrey	NO	"	Soby
22	yes	Self	25	no	Brother, G.P. Kohler, 184 Harvard St. Cambridge Mass	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	dark brown	NO	"	Ribe
23	no	Self	yes	no	Cousin, Peter Christensen, 55 Clifford St. Boston Mass	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	fairgrey	NO	"	Vejle
24	yes	Husband	yes	no	Husband, Gerson Kucholik, 103 Hansen St. Brooklyn NY	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	fairbrown	NO	Poland	Blaszka
25	no	father	no	no	"	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fairblue	NO	Denmark	Copenhagen
26	no	no	no	no	"	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	fairblue	NO	"	Talldeslev
27	yes	Self	yes	no	Brother, Peter Poulsen Plainview Neb	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fairblue	NO	"	Harved
28	no	Self	yes	no	Brother, Peter Bernhardtson, 2331 W. 49th St. Cleveland Ohio	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	fairblue	NO	"	Tversted
29	no	Self	25	no	Brother Albert Larsen, Sacramento Cal	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	fairblue	NO	"	"
30	no	Self	yes	1903 1920 Cal	Own address, Sacramento Cal	NO	ever	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	fairblue	NO	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. Gotsche, Master, of the S/S "FREDERIK VII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*H. Gotsche*  
**MASTER.**

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

*Joseph H. King*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people, does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S. "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of 1921, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

12 APR 1921

191

37

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Gotsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Creek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

12 APR 1921

191

39

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
				If yes— Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	Self	25	no	Brother, Jacob Braun, 1413 Ave A. New York City	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	healthy	brown	no	Roumania	Alshannas
2	yes	Self	25	no	Brother,	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	"	brown	no	"	Szoesethuta
3	no	Self	35	no	Soninlaw, Alfred Samnickson, Petaluma Cal 3043 Route 3	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	"	fairblue	no	Germany	Morsom Sylt
4	yes	Brother inlaw	35	no	Brotherinlaw, Stanislaw Paszek 15705 Beldon Ave, Harway Ill	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 11	"	fairblue	no	Poland	Brzesko
5	yes	Uncle	10	no	Uncle, A. Sorensen Audubon Ia. R.6.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	"	fairblue	no	Denmark	Højrup
6	yes	Brother	35	no	Brother, Carlo Petersen Box 79 Stockton Wisc	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	dark brown	no	"	Copenhagen
7	yes	Wife's Cousin	35	no	Wife's Cousin, Hans Rasmussen Maynard NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 9	"	fairbrown	no	"	Hajer
8	yes	husband	35	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	no	"	Rudbel
9	no	father	35	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	no	"	"
10	yes	Self	35	no	Son, Hans Danielsen Fairmont Minn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	blue	no	"	Auning
11	yes	husband	35	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	grey	no	"	"
12	yes	father	35	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	"	blue	no	"	Aarhus
13	yes	Brother	35	no	1913 Storm Lake Brother Sofus Petersen Rembrandt Ia.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	"	fairblue	no	"	Bryrup
14	yes	Mother	35	no	Mother, E. Mogensen, 340 56th St. Brooklyn NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	no	"	Copenhagen
15	yes	Self	35	no	1912 Akron, Ohio, Axel Johnson, 734 Hagel St. Akron Ohio	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	brown grey	no	Sweden	Eldeberga
16	yes	mother	35	no	1911 Wrennaka Friend, Ewald P. Hall 111 295 Jersey St. New Brighton L.I. NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 10	"	fairgrey	no	Sweden	Janstorp
17	yes	Self	25	no	1901 Portland Friend, Carl Nilsson Mass. 39 Standon str, Worchester.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	"	darkbrown	no	"	Setra Karup
18	no	Self	35	no	Brother Olaf Nelson, 558 12th St. West New York NJ	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 11	"	fairgrey	no	"	Bruneby
19	yes	Self	25	no	1903 Brooklyn Friend, John Nelson, 212 St. Marks Ave, Brooklyn NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 2	"	darkbrown	no	"	Helsingborg
20	yes	Self	35	no	1917 Chicago Friend, Frank Madar 121 W. 101st St. New York City	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	"	fairgrey	no	"	Varie
21	yes	Self	35	no	1917 Perth Amboy, N.J. 15 Market str Perth Amboy NJ	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	"	fairblue	no	"	Aarhus
22	no	Self	35	no	Friend, Oscar Walli, 3844 Oakland Ave, Minneapolis Minn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	fairblue	no	Sweden	Nassja
23	no	Self	25	no	Sister Josefina Nielsen, 825 E. 179th St. Bronx NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	brown blue	no	"	Backebaby
24	no	Self	25	no	Sister	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	no	"	"
25	no	Self	25	no	1913 Albert City Friend, Alfred Petersen Albert City Ia.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 11	"	brownblue	no	"	Kumla
26	no	Self	25	no	Brotherinlaw, Alfred Andersson 455 68th St. Brooklyn NY	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	"	fairblue	no	"	Marstrand
27	no	Self	35	no	1913 Elk Point Friend, Oscar Larson, Elk Point SD	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	"	fairblue	no	"	Stjernfore
28	no	Self	35	no	Brother Oscar Wallin, 5848 Oakland Ave, Minneapolis Minn	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	brownblue	no	"	Nydala
29	no	Self	35	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	no	"	"
30	no	Self	35	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	no	"	"

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. C. Caste, Master, of the S/S FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. C. Caste  
MASTER.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York.

W. H. King  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Poul Møller*

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **7**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

41

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. When?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intended to remain in United States, or to go to place of abode, or to go to place of business, or to go to place of study, or to go to place of employment, or to go to place of pilgrimage, or to go to place of pleasure, or to go to place of other purpose.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	No	Self	100	1910 yes 1921	Friend: Wolf L. Larsen 1227 Racine St. 900 12th St. Racine Wisc	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	5	8	healthy	missing a finger right hand	Denmark Holstebro
4	No	Self	100	1914 yes 1920	friend: Charles Andersen, 4105 Cefax St. 611.17th St. N. Minneapolis Minn	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	5	11	light blue	no	Sweden Garup
5	No	Self	100	1913 yes 1920	611.17th St. N. Minneapolis Minn	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	5	6	"	no	" Ervalle
6	No	Self	100	yes	Husband N. Libsitz, 152 Park St. Chelsea Mass	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	4	10	"	no	Lithuania Taranie
7	No	Self	100	yes	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	4	10	"	no	"
8	No	Self	100	yes	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	4	10	"	no	"
9	No	Self	100	yes	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	4	10	"	no	"
10	No	Self	100	yes	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	4	10	"	no	"
11	No	Self	100	yes	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	4	10	"	no	"
12	No	Self	100	yes	"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	4	10	"	no	"
13	No	Brother	100	yes	Brother Harald Meyer, R.D. Box 292, Fresno Cal.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	5	5	"	no	Denmark Copenhagen
16	No	self	100	1913 yes 1920	Brother: Soren Sorensen, Box 91 Exira, Iowa.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	5	8	"	a scar left blond blue ear.	Denmark Husby.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Ostrohe, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Ostrohe  
MASTER  
Officer.

10 APR 1921

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

R. Ostrohe  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States' country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S. "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. "FREDERIK VIII" Passengers sailing from Copenhagen

S. S. "FREDERIK VIII"

*Passengers sailing from* Copenhagen

April 1st

19 p1

Total passengers . . . . .	24
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	23

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **8**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

43

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union activity.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party activity.	Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret society activity.	Whether alien is a member of a subversive organization, or is engaged in any subversive organization activity.	Whether alien is a member of a criminal organization, or is engaged in any criminal organization activity.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	Husband	25	no	Husband	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrown	none	Sweden	Gislöf	
2	yes	Father	25	no	Alfred Hyden, 10150 Yale ave., Chicago, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fairbrown	none	Sweden	Gislöf	
3	yes	Father	25	no		perma	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fairbrown	none	Sweden	Gislöf	
4	yes	Aunt	25	no	Aunt Mrs Thomas Deschauer, 618 Lenox Road, Glen Ellyn, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fairlight	none	Sweden	V. Skräflinge	
5	yes	Friend	25	no	Friend Albert Sjögren, 42 Claytons St., Worcester, Mass.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairlight	none	Denmark	Copenhagen	
6	no	Self	25	yes-19	Brother Henning Bengtson, 303 Wakelee ave, Ansonia, Conn.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fairblond	none	Sweden	Mörum	
7	no	Self	25	yes-20	Uncle John Lundgren, 1909 Portland Oreg. Salem, Oreg. R 3, Box 184.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fairbrown	none	Sweden	Göteryd	
8	yes	Self	25	yes-20	Uncle Aug Swanson, 388 Douglas St., Brooklyn, N.Y.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	sandyblue	none	Sweden	Borrby
9	yes	Self	25	no	Uncle Aug. Swanson, 388 Douglas St., Brooklyn, N.Y.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrown	none	Sweden	Urshult	
10	yes	Self	25	no	Cousin Inga Persson, 777 Madison ave, New York City (c/o L. Thomas)	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brownblue	none	Sweden	Allmunderyd
11	yes	Self	25	no	Brother George Persson, 1 Abbertsford, Dorchester, Mass.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blondblue	none	Sweden	Ronneby
12	no	Self	25	no	Brother Carl Sandqvist, Winfield, Ia.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark blue	none	Sweden	Lund
13	no	Self	25	yes-20	Brother Nils Martinson, R 9, Chippewa-Falls, Wis.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	darkblue	none	Sweden	Molleryd
14	no	Self	25	yes-20	Brother Hjalmar Rose, 1125 Oakland ave., Peoria, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	ruddy	darkbrown	none	Sweden	Kellstorp
15	yes	Self	25	no	Uncle Einar Johnson, R 3, Box 78, Billings, Mont.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brownblue	none	Sweden	Björnekulla
16	yes	Self	25	yes-20	Friend Adolf Nylund, 3 Kings St., Rockport, Mass.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	lightblue	none	Sweden	Malmö
17	no	Self	25	yes-20	Uncle N.A. Nilsson, R 2, 10 a, Hopkins, Minn.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blondblue	none	Sweden	Hellaryd
18	no	Self	25	no	Friend Paul A. Nelson, 150 Cedar ave., Galesburg, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	browngrey	none	Denmark	Copenhagen
19	no	Self	25	no	Friend Paul A. Nelson, 150 Cedar ave., Galesburg, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	lightblue	none	Sweden	Gryt
20	yes	Self	25	no	Brother Peter Nilsson, 742 Phillips St., Galesburg, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blondblue	none	Sweden	Hästveda
21	yes	Self	25	no	Cousin John Nordgren, 1024 Broadway, Somerville, Mass.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blondblue	none	Sweden	Hästveda
22	yes	Self	25	no	Brother August Petersson, R 3, Cherokee, Ia.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	ruddy	darkbrown	none	Sweden	Hammarlunda
23	yes	Self	25	no	Husband	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	lightblue	none	Sweden	W. Thorsås
24	yes	Self	25	no	Chester Swanson, Box 1533, Rockford, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blondblue	none	Sweden	Gustaf
25	yes	Self	25	no		perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blondblue	none	Sweden	Malmö
26	no	Self	25	no	Friend John Osterlin, 1382 Butternut st., Detroit, Mich.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	sandyblue	none	Sweden	Malmö
27	no	Self	25	no	Brother Morris Nelson, 1324-16th ave., Moline, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	sandyblue	none	Denmark	Copenhagen
28	yes	Self	25	yes-20	Husband Bernhard Nilsson, 106 Hoyt St., Brooklyn, N.Y.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brownbrown	none	Sweden	Blimminge
29	yes	Self	25	no	Cousin Peter Carlson, 1928 Missouri ave., Superior, Wis.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	sandyblue	none	Sweden	Engelholm
30	no	Self	25	no	Sister Mrs Helga Pray, 5443 W. Ohio St., Chicago, Ill.	perma	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	blondblue	none	Sweden	Eringaboda
						perma	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brownblue	none	Sweden	Grebo

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gotsche, Master, of the S/S "FREDERIK VII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gotsche  
MASTER

Sworn to before me this 12 day of April, 1911  
at New York

Shorff  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-line status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/s „FREDERIK VIII“, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York

Sherrington

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred, en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

191

45

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in United States.			
					Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	Uncle	25	yes	1906 Brooklyn, N.Y. 2336 Catalpa ave., Brooklyn, N.Y.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	grey	none	Sweden	Madesjö
2	yes	Self	25	no	Cousin Manfred Petersson, Glencoe, Ill. (Skokie Country Cl)	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	blue	none	Sweden	Ronneby
3	yes	Self	25	no	Brother Emil Olsson, 104 East Lincoln way, La Porte, Ind.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	light	blue	none	Sweden	Ronneby
4	no	Self	25	yes	1915 Sister Mrs Ida Andersson, 18 Howard St., Jamestown, N.Y.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	Sweden	Hälsby
5	yes	Self	25	yes	1913 Friend Carl Jungbeck, 569 burg, Pa. 49th St., Brooklyn, N.Y.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	ruddy	dark	brown	none	Sweden	Burlov
6	no	Self	25	no	Box 141, Clarendon, Pa.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none	Sweden	Dierhult
7	yes	Self	25	yes	1913 Sister Mrs John Palmer, 914 W 77th St., Chicago, Ill.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Sweden	Frøderyd
8	yes	Self	25	no	Brother John F. Johansson, 295 Bacon St., Somerville, Mass.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Sweden	Malmö
9	yes	Self	25	no	Brother-in-law Peter Pederson, Hoboken, N.J. 39 - 3rd str.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	dark	blue	none	Sweden	Kristianstad
10	yes	Self	25	no	Brother Thure Nelson, 111-3rd St., Webster City, Ia.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	blue	none	Sweden	Mörbylånga
11	yes	Self	25	yes	1904 Uncle Matt Hansson, Herman, Minn.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	and	blue	none	Sweden	Backaryd
12	yes	Self	25	no	Brother Edwin Johansson, Herman, Minn.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	blue	none	Sweden	Backaryd

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Gotsche, Master, of the S.S. FREDERIK VII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Gotsche  
MASTER

Sworn to before me this 12 day of APR, 1921,  
at New York.

Shorrock  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York.

12 APR 1921

191

47

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gotsche, Master, of the S.S. "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
MASTER

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 1921, 19  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Country of last permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of APR 1921, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

12 APR 1921

191

49

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gotsche, Master, of the S.S. FREDERIK VIII, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gotsche  
MASTER.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York.

Robert H. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S.S. FREDERIK VIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of APR, 1922,  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

17

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Frederik 8

Passengers sailing from Christiania

April 2

1921.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	26 NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		Final destination. (*Indicate home permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1		Wathne	Hanna	53	F	Housewife	yes	English	yes	Norway	Scand	U.S.A.	Boston	Brother in law M. Berntsen, Farsund	Mass. Boston
2		Wathne	Aslaug	23	F	Servant	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	Boston
3		Wathne	Aslaug	22	F	Servant	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	Boston
4		Wathne	Hanna	20	F	Servant	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	Boston
5		Ljosland	Osmund T.	28	M	Joiner	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Yonkers, N.Y.	Father Torje Ljosland	N.Y. Yonkers
6		Larsen	Thomas	36	M	Joiner	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Mother Anne K. Ralli	N.Y. Yonkers
7		Andersen	Hildur	20	F	Servant	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Asaral, Mandal	" Yonkers
8		Bikild	Thor A.	22	M	labourer	yes	Norwegian	yes	Norway	"	"	Lillesand	Father Mr. Andersen	N.Y. Brooklyn
9		Thorsen	Jenny A.	31	F	Servant	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Mandal	Saltholmen, Lillesand	" Yonkers
10		Andersen	Ole	18	M	Seaman	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Arendal	Bikild, Asaral, Mandal	" Brooklyn
11		Pedersen	Johan	42	M	Seaman	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Flekkefjord	Father Lars Thorsen	" Brooklyn
12		Tobiassen	Thoralf	25	M	Joiner	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Rygge, Arendal	" Brooklyn
13		Bentsen	Thorvald B.	26	M	Joiner	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Father W. Andersen	" Brooklyn
14		Wigen	Aslaug	22	F	Seamstress	yes	Norwegian	yes	Norway	"	"	Christiania	gie, Flekkefjord	" Brooklyn
15		Syversen	Axel	19	M	Farmer	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Wife K. Pedersen	" Brooklyn
16		Larsen	Lars	34	M	Labor	yes	Swedish	yes	Sweden	"	"	Hen	gie, Flekkefjord	" Brooklyn
17		Carlson	Martha	19	F	Barber	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Mother Karen Tobiassen	" Jersey City
18		Salomonsen	Henrik	54	M	Tailor	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	gie, Flekkefjord	" Jersey City
19		Pedersen	Peder	32	M	Carpenter	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Father B. Nielsen	" Jersey City
20		"	Hilma	32	F	Wife	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	gie, Flekkefjord	" Jersey City
21		Gusland	Martin	31	M	Mate	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	"
22		Nas	Knud Larsen	24	M	Farmer	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Skoppum	Mother: Johanne Wigen, Rathkes Gt 6 B, Christiania	Minn. Minneapolis
23		"	Knud Eliassen	20	M	Fisher	yes	Norwegian	yes	"	"	"	Nas	Father: Thorvald Syversen, Hen, Norway	" Littlefork
24		Sorensen	Rasmus	62	M	Labor	yes	Norwegian	yes	Denmark	"	"	Akrehamn	Father: Samuel Larsen, Skee, Lonsalen	Mass. Fall River
25		Bang	Martin	38	M	Farmer	yes	Norwegian	yes	Norway	"	"	S. Odalen	Father: Carl Johanson, Skifved 2, Hjortemyren, Sweden	Minn. Minneapolis
26		"	Sarah	28	F	Wife	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Mother: Erita Kallekin, Opdalsidet Tysnes	Minn. St. Paul
27	UNDER 16	"	Borgny Gunborg	5	F	Child	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	Sister: Edel Knutsen, Berak 1, Bergen.	N.Y. Hoboken
28	UNDER 16	"	Peder	5	M	"	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	"
29	UNDER 16	"	Glenda	2	F	"	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	"
30	UNDER 16	"	Sidnie	11	M	"	yes	Norwegian	yes	"	"	"	"	"	"

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

12 APR 1921

19

51

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Gatsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Gatsche  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19  
at New York

Thompson  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/s "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 10 APR 1922, 19  
at New York

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **18**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **New York**

**13** APR 1921

**19**

**53**

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of stay in United States.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.						
1	no	Self	1905 Boston	Friend, Mrs. Olga Ohlund	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 2	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Böja
2	yes	Self	1906 New-York	Brother, Axel Andersson	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Fässberg
3	yes	Self	1912 New-York	Friend, Mrs. Eva Edwards	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Fässberg
4	yes	Self	1907 Rock-land	Friend, Mr. Emil Johnson	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 11	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Fässberg
5	no	Self	1915 Rock-land	Friend, Gust Olsson	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 9	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Skoe
6	yes	Brother	1925 no	Brother, Axel Cleve	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Brown	Blue	None	Swedish	Nordmark
7	no	Self	1913 Boston	Brother, Carl Holmberg	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 10	Fair	Brown	Blue	None	Swedish	Klades-
8	no	Self	1920 Mass.	Cousin, Karl Land	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Brown	Blue	None	Swedish	Ronneby
9	no	Self	1925 no	Cousin, Mr. Karl Land	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Brown	Blue	None	Swedish	Låstad
10	yes	Brother in law	1925 no	Brother in law, Axel Cleve	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Brown	Blue	None	Swedish	Låstad
11	yes	Self	1905 Brook-lyn	Brother in Law, Louis Steffen-	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Brown	Grey	None	Swedish	Gravene
12	yes	Self	1915 New-York	Brother in law, John M. Rosenblad	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Blond	Blue	None	Swedish	Anderst exp
13	yes	Self	1920 New-York	Brother in Law, John M. Rosenblad	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 8	Fair	Grey	Blue	None	Swedish	S. Rada
14	yes	Self	1915 New-York	Brother in law, John M. Rosenblad	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Brown	Blue	None	Swedish	Annekärad
15	yes	Self	1905 Brook-lyn	Friend, Mrs. Ellen Walling	no	Always	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Blond	Blue	None	Swedish	Wismums
16	no	Self	1913 Conn	friend: Alf. Lundberg.	yes	5 Years	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Brown	Blue	None	Swedish	Frändefors
17	no	Self	1919 Conn	Tomaston Conn. Box 98.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	6 1	"	"	"	"	"	Stockholm
18	no	Self	1912 Conn	Brother: Alfred Sundberg, Thomaston Conn Box 726	no	"	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 7	"	"	"	"	"	"
19	no	Self	1920 Conn	Friend: Gustaf Liljedahl, 828 Broad Str., Halford Conn.	no	"	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 5	"	"	"	"	"	"

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Gotsche, Master, of the S.S. "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. Gotsche*  
**MASTER**

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

*Thompson*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of APR 1921, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **19**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

IN TRANSIT CANADA S. S. FREDERIX VII Passengers sailing from CHRISTIANIA, 2 APRIL, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	IN TRANSIT	Olsen	Anker	27		M	Sailor	yes	English	yes	Canadian	Scand	Canada	Kingston	Father: Ole Martinsen, Sandefjord	Ont.	Kingstone
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **19**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

New York

12 APR 1921

191

55

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to engage in business or profession in the United States. Whether alien intends to seek employment in the United States. Whether alien intends to study in the United States. Whether alien intends to perform any service in the United States. Whether alien intends to perform any service in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth. Country City or town.						
1	NO	self	250	In transit	friend: Capt. M. Olsen. 76 Earl St, Kingston Ontario	In TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	no	5 6	fair	bl.	blue	none	Norway	Sandefjord
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Gotsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER**

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the postarrival examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Møller, Surgeon of the S/S "FREDERIK VIII", do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE MEDICAL COLLEGE OF COPENHAGEN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **21**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

12 APR 1921

191

57

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States
				If yes— Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	Place of birth. Country City or town
1	as member of crew		18	1918	Father Alfred Andersen, 1762 Elbron Ave, Cleveland Ohio	advis. to Trans. and as requested	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 7	dark blue			
2	"		30	1918	Friend, Mr. Sorensen, 363 52nd St. Brooklyn NY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 8	fair blue		Denmark	Copenhagen
3	"		30	1918	Friend, M. Pedersen, 308 23rd St. Brooklyn NY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 5	fair blue		"	Sellersd
4	"		17	1918	Thomas J. Seward, 17 West 42nd St. New York City	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 1	fair blue		"	Vurde
5	"		30	1918	Friend, W. Petersen, 298 Lana St. Winnipeg	in trans it	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 9	dark blue		"	Copenhagen
6	NO		15	1918	La Grange, Ills.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 7	fair		"	Esbjerg

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. Ostroba, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Ostroba  
MASTER

Sworn to before me this 12 APR 1921 day of 19,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 18 years of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL NO

20585

BILLED

APR 21 1921

I,

Surgeon of the

do

solemnly, sincerely, and truly

that I have had

(State whether Surgeon "sitting down" or "standing by")

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Arr 4-12-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin		
Storage		
Total		

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Frederick VII



[illegible]

Passengers sailing from Copenhagen, April 1<sup>st</sup>, 1921

32

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York

April 12<sup>th</sup>, 1921

59

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether name paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or years of years.		Where?	Length of time in United States.	Whether for permanent residence.	Whether for temporary residence.						Whether for other purpose.	Feet.			Inches.	Country.	City or town.
1		Crew \$64	no	—	—	Friend John Johansen 157 Cohan St Bklyn	no	Permanently	no	no	no	no	no	good	no	6	feet	Brown	blue	no	Russia	Petrograd
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-214

S. S. "Frederik VIII"

sailing from Copenhagen

April 1st, 19

Arriving at Port of New York

12 APR 1921

60

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Christensen	Jens M.	30	m		Newell, Ia.
2	Nelson	Edvard D.	36	m	Passport No. 101617 Wash D.C. October 19th 1920.	Wells, Minn
3	Hansen	James	33	m	Passport No. 106713 Wash D.C. November 2nd 1920.	1625 W. Boulevard, Racine, Wisc.
4	-	Camilla <i>wife</i>	27	f	Passport No. 102229 Wash D.C. October 20th 1920.	Chocoma town of Tamworth N.H.
5	Thurston	Hansine E.	42	f	Passport No. 104 332 Wash., D.C. Oct. 26th 1920	husband John Johnson
6	Johnson	Alvilda	24	f	Born Sioux S. Dak. August 19th 1918.	Viborg, S. Dak.
7	-	Oliver <i>son</i>	2	m		c/o. Uncle C. Staberg.
8	Pedersen	Peder C.	37	m		V. New Britain St. Isl. <i>My</i>
9	Andersen	Alfred Peter	33	m		610 Woodlawn Ave., Rockford, Ill
10	Madsen	Rasmus Alfred	28	m		2307 1/2 E. 2nd <i>Los Angeles</i>
11	-	Jenny	24	f		Los Angeles, Calif.
12	Søndergaard	Peter	37	m	Passport No. 106472 Wash D.C. November 1st 1920.	319 W. Cheppaway st., Dwight, Ill
13	-	Nicoline <i>wife</i>	34	f	Passport no. 123768 Wash., D.C., Dec. 28th 1920	6105 5th Ave., Brooklyn, N.Y.
14	Petersen	Julius	55	m	Passport No. 98433 Wash D.C. October 8th 1920.	Box 201, Ringsted, Ia.
15	Madsen	Andrew	26	m	Passport No. 103675 Wash., D.C. Oct. 19th 1920	271 Smith st., Perth Amboy, N.J.
16	Clausen	Ove M.	27	m	Passport No. 106602 Wash D.C. November 2nd 1920.	Spencer, Ia. P.B. 382.
17	-	Asta R. <i>wife</i>	22	f	Passport No. 90976 Wash D.C. September 16th 1920.	1628 W. Philadelphia Ave., Detroit, Mich
18	Andersen	Carl A.	31	m		
19	Petersen	Adolf E.	32	m	Passport No. 122788 Wash D.C. December 23rd 1920	429 13th Ave., N. Seattle, Wash.
20	-	Johanne <i>wife</i>	28	f	Passport No. 115929 Wash D.C. December 1st 1920.	Alta, Ia.
21	-	Edvin <i>son</i>	2	m	Passport No. 41682, Wash., D.C., May 24th 1920	1332 North Eden st., Baltimore, Md.
22	Petersen	John Jørgen	50	m	Passport No. 98856 Wash D.C. October 9th 1920.	Battle Creek, Ia.
23	Jørgen	Christ J.	32	m	Passport No. 21456 Wash D.C. April 24th 1920.	Lindsay, Nebr. R. L.
24	Kammer	Anny	36	f	Passport No. 188193 Wash D.C. March 13th 1920.	Tyler, Minn
25	Hansen	Carl E.	28	m	Passport No. 106661 Wash D.C. November 2nd 1920.	Pen Yan., N.Y.
26	Petersen	Lars Peter	34	m	Passport No. 106906, Wash., D.C., Nov. 3rd 1920	1621 West Block., Racine, Wisc.
27	Baadsgaard	Poul	32	m	Passport No. 106192, Wash., D.C., Aug. 14th 1920	308 Clarence Ave., Detroit, Mich
28	Poulsen	Christen M.	29	m		
29	Jensen	Marius G.	27	m		
30	Hjorthøj	Carl M.	40	m		

2775C

*Director*

NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Frederik VIII" sailing from Copenhagen April 1st, 1921, Arriving at Port of New York 12 APR 1921, 19 **61**

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
	<b>21</b>							
1	Mortensen	Emil	34	m	m			184 W. 101, New York
2		Anna	23	f	m			
3		Robert	2	m	m			
4	Hede	Niels Nielsen	35	✓ m	m	Passport No. 104862 Wash D. C. October 28th 1920.		4921 29th Ave., So. Minneapolis, Minn.
5		Dagmar <i>aka</i>	27	✓ f	m			
6		Arnold <i>aka</i>	1	✓ m	s	Minneapolis Minn. August 13th 1919.		
7	Mortensen	Carle J.W.	33	m	m			506 7th Ave.,
8		Clara H.M.	21	f	m			North Troy, N.Y.
9		Billy B.	3	f	s			
10	Bekesen	John	53	✓ m	s	Passport No. 105488 Wash D.C. October 29th 1920.		Balaton Minn. ✓
11	Christensen	Hans	26	✓ m	s	Passport No. 120816 Wash D.C. December 17th 1920.		Tranesville, Ind. ✓
12	Jensen	Moris	30	✓ m	s	Passport No. 113865 Wash D.C. November 23rd 1920.		904 Blaine Ave., Racine, Wisc. ✓
13	Nielsen	Rasmus	35	✓ m	s	Passport No. 111562 Wash D.C. November 16th 1920.		Box 285, Tyler, Minn. ✓
14	Jensen	Jens Chr.	29	✓ m	s	Passport No. 108799 Wash D.C. November 8th 1920.		Box 237, Tyler, Minn. ✓
15	Vachemuth	Richard	52	✓ m	m	Passport No. 87430 Wash D.C. September 3rd 1920.		543 Wentworth Ave., Milwaukee, Wisc. ✓
16	Jensen	Verner	32	✓ m	s	Passport No. 82307, Wash., D.C., Aug. 17th 1920.		Dagmar, Mont. ✓
17		Niels P.	28	✓ m	s	Passport No. 82308 Wash D.C. August 17th 1920.		Reserve, Mont. ✓
18	Nissen	Christian	54	✓ m	w	Passport No. 103266 Wash D.C. October 23rd 1920.		2126 North Kedvale Ave., Chicago, Ill. ✓
19	Sorensen	Thorvald Michael	41	✓ m	w	Passport No. 37132 Wash D.C. May 18th 1920.		Marguette, Mich. ✓
20		Thorvald Carl	11	✓ m	s	Market Mich. February 12th 1910.		
21	Nissen	Jorgen E.	57	✓ m	s	Passport No. 135623, Wash., D.C., Nov. 5th 1919.		3604 N. 42nd st., Omaha, Nebr. ✓
22	Lind	Jep Peteren	40	✓ m	s	Passport No. 91533 Wash D.C. September 17th 1920.		Stormington, Ill. ✓
23	Dalsgaard	Moller	31	✓ m	s	Passport No. 95857, Wash., D.C., Sept. 30th 1920.		Spencer, Ia. ✓
24		Konrad <i>aka</i>	31	✓ m	s	Passport No. 95856, Wash., D.C., Sept. 30th 1920.		Spencer, Ia. ✓
25	Blinkilde	Jens	20	m	m	Passport No. 9032		97 Baker St., Detroit, Mich. ✓
26		Anna	20	f	m			
27	Jensen	Hans Peter	24	✓ m	s	Passport No. 131867 Wash D.C. October 24th 1920.		617 Christer Ave., Schenectady, N.Y. ✓
28	Petersen	Nicolina	38	✓ f	m	Passport No. 91454 Wash., D.C. September 17th 1920.		R.2, Superior, Nebr. ✓
29	Nielsen	Krist Vald.	26	✓ m	s	Passport No. 9513, Wash., D.C., Spt. 28th 1920.		Westbrook, Minn. ✓
30		Hans <i>aka</i>	29	✓ m	s	Passport No. 74181, Wash., D.C. July 29th 1920.		Westbrook, Minn. ✓

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **14**

14-214

S. S. "Frederik VIII"

sailing from Copenhagen

April 1st, 1921, Arriving at Port of New York

12 APR 1921

19

62

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Hollund	Alfred A.	37	m	m	May 5th 1920. Passport No. 28704, Wash., D.C., June 8th 1920 Passport No. 49169, Wash., D.C.	4117 N. Mainfield Ave., Chicago, Ill
2		Juliane	36	f	m		
3		Karl William	6	m	s		
4	Christensen	Jens C.	38	m	m	Passport No. 27929 Wash D.C. May 5th 1920.	3136-20th Ave., So., Minneapolis, Minn
5		Andrea	37	f	m		
6	Morsing	Morris	43	m	s	Passport No. 104329 Wash D.C. October 26th 1920.	Bryan, S. Dak.
7	Prange	Louis	60	m	s	Passport No. 79954 Wash D.C. August 10th 1920.	R.G. Box 420 Fresno Cal.
8	Georgi	Otto	52	m	m	Passport No. 57677 Wash D.C. June 23rd 1920.	Los Angeles Cal
9	Rasmussen	Niels	30	m	s	Passport No. 132507 Wash D.C. January 22nd 1920.	304 W. State St. Rockford Ill
10	Lemke	Albert	53	m	m	Passport No. 106807 Wash D.C. November 2nd. 1920.	Leonard ND
11		Chagia	30	f	m	U.S. Passport No. 141. Berlin March 18th 1921.	
12	Morsen	Olga	20	f	m	Passport No. 76731 Wash D.C. July 30th 1920.	609 Townsend St. Syracuse NY
13	Hartmann	Clara	31	f	m	Passport No. 186128 Wash D.C. March 15th 1920.	3315 B-Way New York City
14		Beatrice	8	f	s	Brooklyn N.Y. October 6th 1922.	
15		Harry Wilson	3	m	s	Mont Claire N.Y. Novbr. 22nd 1917.	
16	Beach	Kathrine J	29	f	m	Passport No. 16582 Wash D.C. April 17th 1920.	Box 1246 Juneau Alaska
17	Hansen	Klara	33	f	m	Passport Washington DC No. 16274 April 16th. 1920.	1545 Main St. Berlin NH
18		Clarence	6	m	s	Berlin N.M. January 21st 1915.	
19	Pearsson	Hilda Karoline	37	f	s	Passport 37940 Wash D.C. May 19th 1920.	2 Washington St. Newton Mass
20	Carleson	Fritz Vald.	31	m	s	Passport 17692 Wash D.C. April 20th 1920.	East Hampton Conn
21	Swanseen	Albert	34	m	s	Passport 54480 Wash D.C. June 17th 1920.	62 Chestnut St SyMontclair NJ
22	Johnson	Matt	30	m	s	Passport 90365 Wash D.C. September 14th 1920.	3208 21st Ave Minneapolis Minn
23	Bertelsen	Carl	29	m	s	Passport No. 112555 Wash D.C. November 19th 1920.	Genevava ND
24	Hansen	Hans	26	m	s	Passport No. 99133 Wash D.C. October 11th 1920.	1538 Granfield Ave North Chicago Ill
25	Chrestesen	Petar	49	m	s	Passport 83393 Washington DC August 20th 1920	89 Grove St. Amsterdam NY
26	Bettcher	Frederik	46	m	m	Passport 99306 Washington DC October 11th 1920	Rosedale Kansas
27	Lagerberg	Erci Clas	31	m	m	Passport 99208 Wash D.C. October 11th 1920.	2104 Aldrian Ave. Minneapolis Minn.
28	Axel	Karl	29	m	s	Passport 99060 Washington DC October 12th 1920.	459 Carrol Str City of New York
29	Andersen	Swan	26	m	s	Passport 108390 Washington DC November 6th 1920	Larimore ND
30	Marken	John Alfred	14	m	s	Passport No. 143426 Wash D.C. February 14th 1921.	1486 East Bush Ave New York City

24 USC

Management Committee

35

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4718

S. S. "FREDERIK VIII" sailing from Copenhagen, April 1st, 1921, Arriving at Port of New York 12 APR 1921, 19 63

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Nels	Paul Arvid	30	✓ M	S		U. S. Passport No. 94671, Issued Sept. 27th 1920.	150 Cedar ave., Galesburg, Ill.
2	Lindholm	Louise	53	✓ F	M		U. S. Passport No. 105950, Issued Oct. 30th 1920.	269 Gutteburg St. San Francisco, Cal.
3	Delegard	Judith	26	✓ F	M		U. S. Passport No. 84441, Issued Aug. 25th 1920.	843 Barry ave., Chicago, Ill.
4	"	May	2	✓ F		Chicago, Ill. May 10th 1918.		
5	Richardson	Sigrid	35	✓ F	M		U. S. Passport No. 180183, Issued March 5th 1920	239 Amherst St., East Orange, N. J.
6	"	Helen	3	✓ F		East Orange N. J. January 13th 1918.		
7	Akesson	Sven G.	29	✓ M	S		U. S. Passport No. 111018, Issued Nov. 15th 1920.	3055 Gresham ave., Chicago, Ill.
8	Sandqvist	Nils	26	✓ M	S		U. S. Passport No. 101245, Issued Oct. 18th 1920.	Winfield, Ia.
9	Anderson	Oskar W.	34	✓ M	S	U. S. Passport No. 628289, Issued Dec. 7th 1915		1015 Brown St., Philadelphia, Pa.
10	Nelson	Morris	29	✓ M	S		U. S. Passport No. 110474, Issued Nov. 12th 1920.	1324-16th ave., Moline, Ill.
11	Hanson	John L.	41	✓ M	S		U. S. Passport No. 92135, Issued Sept. 18th 1920.	664 Corn St., Astoria, Oreg.
12	Lindeberg	Lars	62	✓ M	M		U. S. Passport No. 54667/68, Issued June 17th 1920.	536 Bergen St., Brooklyn, N. Y.
13	"	Roma	57	✓ F	M			
14	Seaborg	Hans J.	61	✓ M	M		U. S. Passport No. 143546, Issued Febr. 19th 1921.	201 Nicolett ave., Minneapolis, Minn.
15	Ullner	Nels A.O.	33	✓ M	S		U. S. Passport No. 113136, Issued Nov. 22nd 1920.	176 W. Brookley St., Boston, Mass.
16	Ericson	John	62	✓ M	M		U. S. Passport No. 55991, Issued June 21st 1920	1435 Vyse ave., New-York, N. Y.
17	Linden	Erik G.	32	✓ M	S		U. S. Passport No. 101220, Issued Oct. 18th 1920.	4707 W. Ferdinand St., Chicago, Ill.
18	Oronwall	Oscar	39	✓ M	M		U. S. Passport No. 98247/14706 Issued Oct. 8th 1920	486 Main St., Tonawanda, N. Y.
19	"	Hertha	25	✓ F	M			
20	Pearson	Gottfrid	41	✓ M	M			
21	"	Kerstin	35	✓ F	M			
22	"	Lawrence	9	✓ M		Chicago, Ill. August 11th 1912.	U. S. Passport No. 102210/ 11 Issued Oct. 20th 1920.	905 Fletcher St., Chicago, Ill.
23	"	Ester	6	✓ F		" " April 15th 1915.		
24	"	Ralph	2	✓ M		" " January 11th 1919.		
25	Hagberg	Nannie	32	✓ F	S		U. S. Passport No. 3708, Issued March 29th 1920	1348 Upton ave N. Minneapolis, Minn.
26	Seely	Hannah M.	41	✓ F	M		U. S. Passport No. 90794, Issued Sept. 15th 1920.	339 Van Brunnt St., Brooklyn, N. Y.
27	"	James R.	7	✓ M		Brooklyn N. Y. October 24th 1913.		
28	Ericson	Martin	41	✓ M	S		U. S. Passport No. 100302, Issued Oct. 20th 1920.	White, Rock, Minn.
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

Frederik VIII

sailing from

Copenhagen

April 1st

1921

Arriving at Port of

New York

12 APR 1921

19

64

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Andersson	David	29	M.	S.		Held, Passport No. 5893 issued D. C.	640 - N. 6th. st.
2	Andersson	Elisabeth	28	F.	M.		March 31st. 1920, by Dept. of State Wash.	Superior, Wis.
3	"	Alfred	5	M.	S.	March 2nd. 1916, Brooklyn. N. Y.	Held, Passport No. 180144 issued D. C.	433 - 66th. st. Brooklyn. N. Y.
4	Andersson	Ernest	38	M.	S.		March 5th. 1920 by Dept. of State Wash.	433 - 66th. st. Brooklyn. N. Y.
5	Johannson	Ernest	28	M.	S.		Do. Do. Do.	2320 - 84 st.
6	Lindberg	Anna	31	F.	M.		Held, passport No. 100950 issued Octb.	S. Minneapolis, Minn.
7	"	Mary	11	F.	S.	Molin Ill. September 1st 1910.	16th. 1920 by Dept. of State Wash. D. C.	825 - E. 179th. st.
8	"	Margaret	7	F.	S.	" " November 19th 1913.	Held, passport No. 12369 issued April	Brooklyn, N. Y.
9	Lindquist	Andrew	45	M.	S.		10th. 1920 by Dept. of State Wash. D. C.	1214 - 18th. st.
10	Marcussen	Selma	26	F.	M.		Held, passport No. 6942 issued April	Moline, Ill.
11	"	Harald	6	M.	S.	Molin Ill. December 15th 1914.	5th. 1920 by Dept. of State Wash. D. C.	
12	Nilsen	Olef	57	M.	M.		Do. Do. Do.	Do. Do.
13	"	Anna P.	59	F.	M.		Do. Do. Do.	Do. Do.
14	Wallin	Oscar	44	M.	M.		Held, passport No. 21265 issued April 24th.	Jaynes Park,
15	Mortensen	Emil	34	M.	M.		1920 by Dept. of State Wash. D. C.	Greenwich, Conn.
16	"	Anna	23	F.	M.		Held, passport No. 8943 issued April 5th.	1142 - 11th. st.
17	"	Robert	5	M.	S.	New York N. Y. October 30th 1915.	1920 by Dept. of State Wash. D. C.	Moline, Ill.
18	"	Georg	2	M.	S.	" " January 21st 1918.	Held, passport No. 177441 issued March 1st.	45 Melk st.
19	Mortensen	Carlo	33	M.	M.		1920 by Dept. of State Wash. D. C.	Providence, R. I.
20	"	Clara H. Mork	31	F.	M.	Passport No. 373 Copenhagen, Den. March 12th 1921.	Held, passport No. 179996 issued March 5th.	Do. Do.
21	"	Willy	4	M.	S.	Troy N. Y. August 31st 1915.	1920 by Dept. of State Wash. D. C.	3644 Oakland ave.
22	"	Lilly	3	F.	S.	" " June 4th 1919.	Held, passport No. 108770 issued Nov. 8th.	Minneapolis, Minn.
23							Passport No. 136821 Wash D. C.	
24							February 2nd 1921.	
25							Passport No. 40851 Wash D. C.	184 W. 101, New York
26							May 5th 1920.	
27								
28							Passport No. 132755, Wash., D. C.	506 7th Ave..
29							Jan. 22nd 1921	North Troy, N. Y.
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4713

S. S. Frederik S. sailing from Christiania, April 2, 1921, Arriving at Port of New York 12 APR 1921, 19 **65**

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Tobiasen	Thomas	54	✓	Passport No. 70377 Wash D.C., July 20th 1920.	San Francisco, Cal. Aug 16, 1899.	Thorvald Hansen 842, 42str, Brooklyn, N.Y.
2	Swensen	Anton	26	✓	Passport No. 17343 Wash D.C., April 19th 1920.	Union Court, N. Jersey	Friend A. Hafstad 165, 10 Str, Hoboken, N.J.
3	Knudsen	Knud A.	48	✓	Passport No. Seaman Identification Card 10329 Baltimore. January 8th 1921.	Elizabeth, Janry. 20, 1911	Wife Aase Knudsen 524 Fulton str, Elizabeth, N.J.
4	Thomsen	Milred	10	✓	La Grange Chicago, Ill. January 2nd 1903.	no proof of citizenship	Familie Nilsine Thompson 40 Jefferson ave, Jersey City
5	Norling	Joseph D.	32	✓	U.S. Certificate 1082506. Camp. Miles N.Y. 12/6/1918.	Passport No. 7145 issued at Wash. D.C. March 31st 1920.	3809 N. Wipple St., Chicago Ill.
6	Christophersen	Christopher	29	✓		Passport No. 17946 issued at Wash D.C. April 20th 1920.	1928 N. Richmond St., Chicago Ill.
7	Akkestad	Peder	37	✓		Passport No. 90770 issued at Wash D.C. September 15th 1920.	Plentywood Mont.
8	Tronsen	Caroline	63	✓		Passport No. 103164 issued at Wash D.C. October 22nd 1920.	Moston Mass. Carlin Bay Idaho.
9	Johnson	Peter	61	✓		Passport No 109206 November 19th 1920	
10	Hammerstad	Vernon	16	✓		Passport No 127562 January 19th 1921	1655 Washburn Ave, Chicago Ill.
11		Wilhelm	39	✓		Passport No 127563 January 10th 1921	

Except 4-5-8

*Monaghan*  
*Chapman*

# 5 P. Grunberg 4/3/21.  
# 8 M. Grunberg

1071 SC

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



## 1



**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
✓ Bergensen Aage	22	Danish	10/11 20 Copenhagen
✓ Krøgh Carl Bernhard	22	"	31/3 21 "
✓ Steinmüller Henry J. V.	19	"	" "
✓ Larsen Svend Magnus	21	"	" "
✓ Petersen Fanny V. R.	31	"	" "

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DEL AS N... OF CDEFW

Page 3.

officer by the SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Thage Svend P.	23	Danish	Schmidt Olu f L.	34	American
Johannessen Johannes	24	Norwegian	Silber Robert	37	"
Jensen Jens T.	30	Danish	Kiergaard Rolf	23	Norwegian
Lofgren August	33	Swedish	Danielsen Gabriel	28	"
Landgraf Otto	43	German	Andersen Aage	26	Danish
Johansen Richard	33	Swedish	Hubinette Gustav	26	Swedish
Dynrberg Jens C.	31	American	Jespersen Jens	31	Danish
Pahnroth Otto	28	German	Larsen Kresten	41	"
Andersen Peter	25	Danish	Guerke Otto	42	American
Mibach Annie	36	"	Petersen Laurits	40	Danish
Olsen Johannes V.	35	Danish	Bedahl Niels U.	55	American
Haugen Jacob	32	American	Nielsen Hans	24	Danish
Hansen Karle W.	21	Danish	Oleander Helger	21	"
Larsen Laurits	43	"	Sandberg Annie	40	"
Berntof Eler	30	"	Ameleng Guy	30	American
Keisling Ernst	31	German	Mendelsohn Alex	59	German
Kall Albert					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master**

[OVER.]

[illegible]

Line

### Owners

### Local Agents

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 20, 1919

to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VIII, New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen 67

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) SHIP'S NAME	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Gutsche	Karvald Lorentz	Master	1921	Copenhagen	No	Yes	67	Male	Scandinavian	Danish	5'6"	180	None
2	Hocklenburg	60902 Frederik	1st Mate					41				6'0"	185	
3	Christensen	60903 Hans Christian						40				5'6"	160	
4	Hansen	60904 Jens						33				5'6"	165	
5	Pedersen	33375 Jorgen Linar						18				5'10"	150	
6	Sorensen	Holger Gudmund						23				5'5"	145	
7	Rechnagel	60940 Peter Rasmussen	Radiooperator					31				5'7"	150	
8	Christensen	2299 Karl Aage						26				5'8"	140	
9	Franssen	60942 Niels Christoffer	Chief Engineer					55				5'7"	200	
10	Jakobsen	Peter Hansen						49				5'4"	140	
11	Jakobsen	83417 Julius Johannes Black						34				6'1"	170	
12	Johannsen	Arthur						32				5'8"	170	
13	Nielsen	60950 Jens Lauritz	Engineer Asst					39				5'5"	140	
14	Andersen	169251 Edvard Christian Frederik						22				5'9"	130	
15	Kemp	Carl Adolf Antonius						17				5'3"	130	
16	Bjers	Hans						24				5'5"	126	
17	Petersen	Edvard						26				5'8"	149	
18	Martinsen	Kaj Peter Kjerby						24				5'5"	110	
19	Jakobsen	169256 Einar Martinus						21				5'7"	135	
20	Jensen	Evend Aage Lars						24				5'9"	140	
21	Kjer	Christian Erius						22				5'7"	132	
22	Larsen	Kaj Jorgen						23				5'7"	135	
23	Jorgensen	21649 Victor Alexander						20				5'8"	140	
24	Karlsson	169257 Aage Emanuel						24				5'7"	150	
25	Jensen	Jens Aage						23				6'00"	170	
26	Sorensen	20053 Ingolf Kristian Lerche						26				5'6"	145	
27	Martinsen	21648 Georg Emil Helm						24				5'6"	140	
28	Jensen	Kaj Henrik						26				5'6"	140	
29	Pedersen	Ingeborg	Nurse					38	Female			5'7"	170	
30	Meiler	Foul Oscar	Physician					30	Male			5'5"	130	

*Lieutenant*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Golche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", do declare  
 that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
 I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
 Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 12 APR 1921, 191

M. Gossin  
 Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANKLIN V 111, arriving at New York, 12 APR 1921, 19, from the port of Copenhagen. 68

(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	✓ Angeton 60906	Johan Valentin	✓ Carpenter	1921	Copenhagen	No	Yes	40	Male	Scandinavian	Swedish	5'9"	160	None
2	✓ Sorenson	Peter	✓	"	"	"	"	41	"	"	Danish	5'7"	130	"
3	✓ Westergaard 60908	Carl Martinus	✓ Boatman	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	165	"
4	✓ Frederiksen 83419	Niels	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	175	"
5	✓ Nielson	Paul Peter	✓ Carpenter	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	170	"
6	✓ Melund 60911	Aron	✓ Stoker	"	"	"	"	60	"	"	Swedish	5'8"	165	"
7	✓ Andersen 60949	Gus Georg	✓ U.S. Mail	"	"	"	"	28	"	"	Danish	5'7"	150	"
8	✓ Thorgersen 60915	Helmut Johan Nicolai	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	150	"
9	✓ Nielsen 126193	Robert Edwin	✓	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	140	"
10	✓ Wang	Charles Sigfried	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	150	"
11	✓ Backstrom	Erik	✓	"	"	"	"	38	"	"	Swedish	5'8"	160	"
12	✓ Hald	Anders Pedersen	✓	"	"	"	"	31	"	"	Danish	5'8"	130	"
13	✓ Sorensen	Martin Johan Laurits	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	156	"
14	✓ Hansen	Kristian Andreas	✓	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	148	"
15	✓ Bents	Carl Jensen	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	140	"
16	✓ Hansen 25535	Karl Vilhelm	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	165	"
17	✓ Rasmussen 22217	Johannes August Valdemar	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	165	"
18	✓ Jensen 5076	Christen	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	130	"
19	✓ Carlsen	Lars Funder	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5'5"	135	"
20	✓ Rasmussen	Laurits Peter	✓	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	150	"
21	✓ Larsen	Laurits Mathias	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	140	"
22	✓ Hansen 40526	Christian Richard	✓	"	"	"	"	47	"	"	"	5'4"	140	"
23	✓ Kristensen	Emil	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	174	"
24	✓ Hansen	Soren Harry	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5'3"	150	"
25	✓ Caspersen 60917	Marius	✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	196	"
26	✓ Hansen	Olef Peter	✓	"	"	"	"	41	"	"	"	5'0"	180	"
27	✓ Christensen	Arthur Robert Laville	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	130	"
28	✓ Meyer	Adolf Marius	✓	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	150	"
29	✓ Carlsen	Edward Alexis	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	127	"
30	✓ Lillielund	Alfred Hansen	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	140	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Gilcke, Master, of the s/s "FREDERIK VIII", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of APR, 1921

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sorbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VIII, arriving at New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen.

69

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Hansen	Hilmar Holger Ytting	Crew: Seaman	1901	Copenhagen	No	Yes	21	Male	Scandinavian	Danish	5'3"	135	None
2	Petersen	Asel Asge Edmund						22				5'10"	145	
3	Nielsen	Alfred Peter	Deckhand					20				5'2"	145	
4	Hansen	Villy Carl						24				5'4"	142	
5	Sundstrom	Carl						27				5'5"	140	
6	Mortensen	Peter Kristian	Steward					24				5'6"	145	
7	Bayar	Asel Vilhelm						26				5'7"	140	
8	Hansen	Peter Elsie Barthel						23				5'4"	150	
9	Waller	Asel Aurelius Ehrenfried						28				5'3"	122	
10	Larsen	Peter Julius						22				5'4"	130	
11	Rasmussen	Theodor						29				5'8"	140	
12	Hansen	Christian August						26				5'6"	150	
13	KARLSEN Pedersen	Kaj Emil						23				5'10"	145	
14	Pedersen	Wille Pedersen						26				5'8"	150	
15	Poulsen	Thorvald						24				5'8"	150	
16	Olsen	Gunner						23				5'9"	152	
17	Johansen	Christian Vilhelm Emil						27				5'4"	144	
18	Pedersen	Carl Christian						24				5'6"	154	
19	Green	Henry Emil Georg						28				5'6"	130	
20	Andersen	Wille Pedersen						28				5'5"	140	
21	Hansen	Charles Anders						20				5'5"	121	
22	Johansen	Peter Christian Harsgaard						24				5'6"	140	
23	Johansen	Erithjel Kolbjørn						23			Norwegian	5'6"	135	
24	Hillman	Johannes Joseph						23			Danish	5'6"	155	
25	Wester	Theodor						27				5'4"	145	
26	Jensen	Cornald David	Coaltrimmer					28				5'7"	135	
27	Pedersen	Jorgen Christoffer						24				5'7"	155	
28	Pedersen	Julius Ovend Emanuel Harsgaard						23				5'4"	130	
29	Hansen	Wille Peter Henrik						25				5'6"	140	
30	Vestergaard	Jens Peder Larsen						21				5'5"	140	

*Lufthansa*

Line  
Owners  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (8), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VII, arriving at New York, 12 APR 1921, 19, from the port of Copenhagen.

79

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Helms	John Julius	Coaltrimmer	1921	Copenhagen	No	Yes	28	Male	Scandinavian Danish		5'11"	170	None
2	Hansen	Hans Peter						21				5'7"	155	
3	Paulsen	Frits Emil						24				5'5"	148	
4	Nielsen	Johannes Marinus						21				5'6"	155	
5	Andersen	Rudolph Emil						20				5'6"	156	
6	Jorgensen	Martin						25				5'9"	140	
7	Harg	Richard Peter						20				5'9"	145	
8	Jorgensen	Anga						22				5'5"	135	
9	Jorgensen	Svend Anga Valdemar						18				5'7"	136	
10	Brinkmann	Frederik Christian						20				5'6"	157	
11	Sveinbjornsen	Carlo Marinus Valdemar						20				5'5"	130	
12	Jorgensen	Paul Kristjof						22				5'6"	150	
13	Christiansen	Anders						20				5'6"	130	
14	Nielsen	Wille Peter Daniel						25				5'4"	150	
15	Petersen	Edmund Svend Anga						19				5'6"	155	
16	Petersen	Ernst Valdemar Emil						24				5'6"	142	
17	Larsen	Svend August Lythen						18				5'6"	140	
18	Hansen	Alfred Gustav Isak						26				5'6"	160	
19	Swedish	Napoleon						21		Russian		5'6"	150	
20	Svensson	Albert Rudolf	Fireman					30		Scandinavian Danish		5'4"	140	
21	Jensen	Selman Marinus	Coaltrimmer					19				5'7"	145	
22	Petersen	Peter Adolf Herman	Farmer					64				5'5"	156	
23	Birch	Vilhelm Christian	Clerk					25				5'6"	124	
24	Johansen	Valdemar	Provisionmaster					40				5'7"	146	
25	Petersen	Wiele Oskar Helger	Chief Steward					39				5'8"	201	
26	Riese	Asel	Steward					46				5'7"	154	
27	Rasmussen	Wile Peter						50				5'5"	154	
28	Jensen	Jens Nedgaard						42				5'6"	170	
29	Larsen	Anders Christian						43				5'3"	185	
30	Bjerregaard	Kaj	Printer					31				5'5"	140	

*Luftwaffe*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Galsche, Master, of the "FREDERIK VIII", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 12 APR 1921, 19

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCIS WILL, arriving at New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen 71

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name		When	Where										
1	Krohn	64924	Paul	Hairdresser	1921	Copenhagen	No	Yes	41	Male	Scandinavian	Danish	5'6"	145	None
2	Andersen	64925	Oskar Hennrich Guldberg					32				5'6"	140		
3	Andersen		Hans Peter Oluf	Baker				41				5'7"	166		
4	Nielsen	78799	Robert Johan	Butcher				33				5'6"	162		
5	Wohrder	64923	Franciska Johanna Vilhelmine	Patroness				55				5'5"	141		
6	Gleason	38765	Margareta					47				5'7"	144		
7	Trolde	64928	Hans Edward	Chief Cook				58				5'7"	180		
8	Wassergren	64925	Agge Niels Soren					34				5'7"	142		
9	Hole		Vilhelm Casper					35				5'10"	180		
10	Kreutzfeldt	64944	Axel Carl Frederik					30				5'8"	140		
11	Rasmussen		Axel Vilhelm Engelhardt					17				5'5"	125		
12	Mow		Paul Christian Viggo					17				5'6"	143		
13	Bue		Kaj Valdemar					17				5'6"	140		
14	Jensen		Christian Frederik Emil	Vice-m				40				5'3"	110		
15	Petersen		Peter	Galleyboy				18				5'6"	140		
16	Johansen		Paul Edgar					18				5'6"	134		
17	Keller		Axel Kaj Fennestech					14				5'6"	104		
18	Nielsen		Carl Asbjorn Soreng					18				5'7"	181		
19	Nielsen		Kaj Niels Christian					17				5'6"	115		
20	Jensen		Johannes Carlo Julius Anders					16				5'7"	120		
21	Kristensen		Martin Peter Viggo					16				5'6"	143		
22	Christoffersen		Hans Karl Johan					19				5'6"	130		
23	Andersen		Ove Oskar					17				5'2"	104		
24	Kane		Vilhelm John Axel Frithjof					21				5'4"	112		
25	Jensen	101216	Frederik Christian					20				5'6"	115		
26	Jensen	11088	Oluf					10				5'6"	140		
27	Nielsen		Agge					18				5'6"	145		
28	Nielsen		Julius Stibelt					17				5'6"	110		
29	Rasmussen		Otto Henrik					10				5'7"	120		
30	Nielsen		Agge Valdemar					14				5'6"	90		

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. E. Eche, Master, of the FREDERIK VIII, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 12, 1921, 191

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FAREAST, arriving at New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	✓ Hansen	Wieland Christian	✓ Galleyboy	1921	Copenhagen	No	Yes	18	Male	Scandinavian	Danish	5'7"	145	None
2	✓ Malling	64960 Emil Waldemar Thomas	✓ Pastrymaker	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	155	"
3	✓ Andersen	64998 Anders Gudrun	✓ Butcher	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	160	"
4	✓ Malling	74185 Asge Emanuel	✓ Pastryman	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	145	"
5	✓ Rasmussen	3036 Henry Antonio Alex	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	146	"
6	✓ Christensen	Jens	✓	"	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	146	"
7	✓ Sørensen	19642 Harald Christian Johannes	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	146	"
8	✓ Nielsen	41507 Peter Henry	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	146	"
9	✓ Hansen	Swend Peter Kaj	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	146	"
10	✓ Johansen	64785 Ole Thorvald	✓ Porter	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	146	"
11	✓ Møller	64784 Ove Theodor	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	146	"
12	✓ Christensen	Karl Peter Vilhelm	✓ Fishman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	147	"
13	✓ Olsen	Therkild Einar	✓	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	150	"
14	✓ Henriksen	Ejner Oskar Peter	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	145	"
15	✓ Andersen	66863 Wilhelm	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	146	"
16	✓ Kristoffersen	Asel Vilma Emil	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	141	"
17	✓ Wilster	Charlie Oskar	✓	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	146	"
18	✓ Nielsen	Karl Valentinus	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	148	"
19	✓ Rasmussen	Erik Marius Gotfred	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	146	"
20	✓ Christensen	Peder	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	146	"
21	✓ Nielsen	Otto Emil Wilhelm	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	146	"
22	✓ Schmidt	Karl Wilhelm	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	146	"
23	✓ Fischer	E. P. Reg 30663-8/25/38 Friede	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	150	"
24	✓ Sørensen	Halvor Andreas	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	146	"
25	✓ Nielsen	Halger Martin	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	145	"
26	✓ Bent West	Swend Anders	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	148	"
27	✓ Rasmussen	Alfred Christian	✓	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	145	"
28	✓ Jensen	101225 Swend Asge	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	145	"
29	✓ Christensen	Martin	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	147	"
30	✓ Jensen	Rudolf Lee	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	146	"

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Gotsche, Master, of the "FREDERIK VIII", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 12 APR 1921, 191

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

\* Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VII, arriving at New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen

73

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Jensen	Harry Arthur	Steward	1921	Copenhagen	No	Yes	21	Male	Scandinavian	Danish	5'5"	133	None
2	Thomsen	Knud Axel Erik						18				5'6"	140	
3	Nielsen	Ejnar Siegfried						19				5'5"	135	
4	Olson	Hans Gotfred						19				5'6"	140	
5	Larsen	Groni Magnus						22				5'6"	145	
6	Christensen	Niels Tougaard						17				5'6"	125	
7	Steinmuller	Henry Johannes Villiam						19				5'6"	140	
8	Rasmussen	Egon Karl	Cabinboy					15				5'6"	73	
9	Hansen	Talimar						15				5'6"	81	
10	Parbet	Johannes						16				5'5"	140	
11	Nielsen	Erik Yoon						17				5'5"	97	
12	Gertsen	Ernst Gustav Valdemar						17				5'8"	140	
13	Jorgensen	Axel Wiler						15				5'5"	91	
14	Christensen	Jacob Henry Finer	President					31				5'8"	140	
15	Andersen	Albert Henrik	Chief Officer					21				5'8"	128	
16	Thomsen	Finer	Steward					40				5'7"	137	
17	Persen	Axel Peter Valdemar						27				5'7"	173	
18	Thomsen	Ovo						26				5'8"	158	
19	Jensen	Asge Christian Valdemar	Clerk Asst					23				5'6"	140	
20	Hansen	Georg Peter	Asst Provisionmaster					41				5'10"	161	
21	Gottschalk	Martin Frederik Jakob Christoffer Carl						38				5'6"	150	
22	Jorgensen	Julius Christian Theodor	Printer					45				5'3"	120	
23	Christiansen	Wilhelm Arthur Kjarvalf	Clerk Asst					29				5'7"	120	
24	Andersen	Edvard Marius	Cook					20				5'4"	120	
25	Veol	Hans Christian						18				5'4"	120	
26	Frederiksen	Cyrille Viktor Bendix						20				5'7"	135	
27	Hansen	Hans Villy						18				5'5"	100	
28	Kragh	Carl Bernhard						22				5'6"	150	
29	Gullager	Jens Christian						25				5'7"	113	
30	Hansen	Hans	Boatboy					14				5'9"	125	

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back here.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. E. Echele, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 12 APR 1921, 191

M. G. Goss  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VII, arriving at New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen 74

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	From	Henrich	Master	1921	Copenhagen	No	Yes	19	Male	Scandinavian	Danish	5'11"	161	None
2	Wasson	Paier	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	112	"
3	Warrington	Vilhelmine Jacobine	Stewardess	"	"	"	"	60	Female	"	"	5'6"	102	"
4	Wasson	Edela Lorette	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	113	"
5	Wasson	Rigmar Marie	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	121	"
6	Wasson	Ann Marie	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	101	"
7	Wasson	Astrid Marie Rosenfeldt	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	111	"
8	Wasson	Agnes Ingberg	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	118	"
9	Wasson	Gerd	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	118	"
10	Wasson	Serine Wikkens	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	115	"
11	Wasson	Sofia Marie	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11"	115	"
12	Wasson	Anna Kristiane	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	110	"
13	Wasson	Valborg Vilhelmine	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	111	"
14	Wasson	Rosalie Johanne Marie	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	119	"
15	Wasson	Fanny Vilhelmine Rehn	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	111	"
16	Wasson	Inger Berthe	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'3"	120	"
17	Wasson	Sven Vilhelm Emil	1st Officer	"	"	"	"	29	Male	"	"	5'10"	175	"
18	Wasson	Ivan Peter Frederik	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	174	"
19	Wasson	Carl Emil Larsen	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	131	"
20	Wasson	Edvard Alfred Richard	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	116	"
21	Wasson	Harry Vilhelm Andersen	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	142	"
22	Wasson	Elmer Frederik Christian	"	"	"	"	"	11	"	"	"	5'7"	114	"
23	Wasson	Gaj Erling Robert	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	140	"
24	Wasson	Carl Emil	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	130	"
25	Wasson	Johannes Arnold	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	132	"
26	Wasson	Sven Auga	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	111	"
27	Wasson	Ernst Hjalmar	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	144	"
28	Wasson	Christian Bernhard	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	130	"
29	Wasson	Gustav Charles	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	165	"
30	Wasson	Julius Frederik	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	100	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Galsche, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 12 APR 1921, 191

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: FREDERIK VII, arriving at New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen 75

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Johansen	40456	Samuel Peter	✓	1st Cl. Engineer	1921	Copenhagen	No	Yes	46	Male	Scandinavian	Danish	5' 11" 160 None
2	Vilhelmsen		Laurits Johannes	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5' 10" 157 "
3	Hjorth	45679	Jens Jørgen	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5' 9" 153 "
4	Vilhelmsen		Hans Christian	✓	Frederick	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 2" 127 "
5	Vilhelmsen		Jacob Reinhold	✓	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5' 7" 122 "
6	Jørgensen		Carl Harry	✓	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5' 10" 141 "
7	Andersen	83758	Villy Gaschenitzer	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 10" 140 "
8	Jørgensen		Carl Oluf	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 7" 124 "
9	Vilhelmsen		Gustaf Arvid	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 10" 145 "
10	Jørgensen	76273	Maximilian Antonio Leo August	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 7" 147 "
11	Hansen		Kaj Gerhard	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 10" 140 "
12	Jørgensen		Jens Hilmar	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5' 10" 140 "
13	Jørgensen	51298	Thorvald Martinus	✓	3rd Cl. Engineer	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 7" 140 "
14	Jørgensen	86835	Evend Arge	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 10" 140 "
15	Christensen	51289	Johan Rudolf	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	Swedish 5' 10" 140 "
16	Jørgensen	51286	Johannes Nicolai	✓	"	"	"	"	"	17	"	"	"	Danish 5' 10" 140 "
17	Vilhelmsen	51287	Marius	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 7" 141 "
18	Vilhelmsen	51293	Niels	✓	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5' 5" 150 "
19	Christensen	51211	Hans Peter Leopold	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5' 7" 145 "
20	Nygaard	51297	Hans Andersen Jørgensen	✓	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5' 3" 116 "
21	Fuglestad	126417	Nicola	✓	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5' 9" 130 "
22	Lauritsen		Henrik Laurits	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 5" 141 "
23	Nielsen		Ej	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 7" 157 "
24	Therkildsen	83787	Hans Emil Bendt	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 5" 130 "
25	Splid	126097	Alf Benny Værris	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 5" 142 "
26	Kristensen	126118	Louis Peter	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 7" 130 "
27	Møller		Ludvig Axel Værris	✓	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 5" 104 "
28	Poulsen	76245	Jørgen Rytter	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5' 5" 135 "
29	Schonecke	83790	Evend Arge Marius	✓	"	"	"	"	"	10	"	"	"	5' 4" 124 "
30	Hansen		Vang	✓	Boatboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5' 4" 140 "

*Handwritten signature*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Gilbreke, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 12 APR 1921, 191

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## 76

Vessel FRANKLIN V311, arriving at New York, 12 APR 1921, 191, from the port of Copenhagen.

Lawrence Dwyer

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Polke, Master, of the S/S "FREDERIK VIII", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of APR, 1921

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

[Signature]  
Immigrant Inspector.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FREDERIK VII, arriving at New York, 12 APR 1921, 19, from the port of Copenhagen 77

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Swenson	Oscar Waldemar	1st. Mate	1881	Copenhagen	No	Yes	40	Male	Scandinavian	Danish	5'8"	165	None
2	Wieland	Wido Martinus	Fireman	.	.	.	.	29	.	.	.	5'5"	142	.
3	Jensen	Carl Alfred Millesen	.	.	.	.	.	31	.	.	.	5'8"	155	.
4	Christensen	Harald	.	.	.	.	.	34	.	.	.	5'6"	155	.
5	Larsen	Willy Ernst Anker	1st. Mate	.	.	.	.	17	.	.	.	5'8"	165	.
6	Wieland	Bruno Emil Frans	Galleyboy	.	.	.	.	16	.	.	.	5'6"	142	.
7	Korpe	August	3rd. Mate	.	.	.	.	29	.	Polish	.	5'10"	165	.
8	Jurison	Paul	.	.	.	.	.	18	.	.	.	5'10"	165	.
9														
10														
11														
12														
13														
14	Reinhardt	Theodor Heinrich Andreas	EXTRA WAITER	.	.	YES	.	18	.	.	.			
15	Prins	Christian Rosmarus	.	.	.	.	.	21	.	.	.			
16	Skarsholt	Hector	.	.	.	.	.	30	.	.	.			
17	Wieland	Poul Valdemar	.	.	.	.	.	20	.	.	.			
18	Hall	Age Gustav	.	.	.	.	.	29	.	.	.			
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

*See forward Inf.*

*See forward Inf.*

*Manifest of Passengers*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. FREDERICK VIII SCAND-AM arrived APR 13, 1921, 1921, M., from 78

Index No.	NAMES	MANIFEST	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS	
					DEF-EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	MEALS
		GROUP. No.			Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time							
1	JACOBSEN Alma J.	IICAB	1 8 1 LPU Ass'td	1:30 MONTGOM	4/13	1	Jones	4/14	159	Alamo 10											11
2	LARSEN Erna P.	"	1 7 1 " "	" "	4/13	4	Jones	4/14	159	Alamo 10											11
3	HENRIKSEN Carl G.	"	2 10 1 OL suspect	" "	4/13	11	Jones														178
4	POWLSON Jens Fred	"	4 16 1 Under 16	2:00 LEGER																	
5	SOLOMONSEN Henriok	"	17 10 1 LPC Ph Def	" FLANNER	4/13	90	JS														
6	Kjarnulf Paul	"	21 5 1 OL Ret 4/16-4/20	" SMITH	4/13	87	JS														56
7	HAKANSSON Sven O.	"	9 1 1 LPC PH DEF	2:20 DALY																	
8	ESKESEN Kristine	"	1 4 1 " " "	2:35 FERRO																	
9	JENSEN Ane Kirstine	"	2 2 1 LPC PH D	2:40 TUPALOIO																	
10	Gustavson Erid	"	6 25 1 LCA (Incap) Cert (Bro Frank TD)	Prague	4/19	72	JS														
11	Liberty Sara	"	7 6 1 LCA D Hosp on arrival	Madrid	4/18	2	JS														
12	Liberty Rosa	"	7 4 4 LCA D 1/28-12/28	Bohemia	4/18	2	JS														
13	Liberty Olga	"	7 10 1 LCA Cert (mother 30) Incap	July 16 in LCA																	
14	Liberty Munka	"	7 10 1 " " " " " "	" " " " " "																	

Frederick VIII



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. FREDERICK VIII SCAND-AM arrived APR 13, 1921, 1921, M., from 78

Index No.	NAME	MANIFEST. GROUP. No.	No. Person.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.				DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
						DEF. - EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	SUPPL.
147	JACOBSEN Alma J.	1	2	LPG Ass'td	1:30 MONTGOM	4/13 1 Jones	4/14 139	Alma 10								111	
172	LARSEN Erna P.	1	7	"	"	4/13 4 Jones	4/14 139	Alma 10								111	
25m	HENRIKSEN Carl G.	2	12	OL suspect	"	4/13 11 Jones										178	
10m	POWELSON Jens Fred	4	16	Under 16	2:00 LEGER		4/13 106 7/16 2										
54m	SELOMONSEN Henrick	17	18	LPG Ph Def	" FLANNER	4/13 90 85											
29m	Kjarnell Paul	21	5	OL Ret 4/18-4/20	" SMITH	4/13 87 85											
47m	HAKANSSON Sven O.	9	1	LPG PH DEF	2:20 DALY		4/13 10 10 400										
492	SEKSEN Kristine	1	4	"	2:35 FERRO		4/13 108 7/16 300										
63f	JENSEN Ans Kirstane	2	2	LPG PH D	2:40 TUFAROTO		4/13 7 Jones 3										
187	Gustavson E. via	6	25	LPG (In trap) Cert (Bro Franz TD) Piazzi		4/19 72 111	4/18 72 111	4/18 98 10 10									
107	Liberty Anna	7	6	LPG Cert	Hospon arrival In trap	4/18 2 20 16 20 20											
107	Liberty Anna	7	4	LPG 4/18-4/20	51 4/18-4/20												
187	Ite																
187	Lima																
107	Motel																
13	Liberty Chaga	7	12	LPG Cert (mother, 3D) In trap	Daly 7/16 20 20												
14	Liberty, Minaka	7	10	"	"												

Frederick VIII



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. FREDERICK VIII

Swed- Amer

arrived April 13, 1921

191

M.

from

79

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Wimanen, Ida	10	4	1		to call	166 E 93 st. N.Y.C.	Behl	13	2 <sup>25</sup>			
2	Oleson, Ellen	6	27	1		" "	Suit Mrs. Annie Nausla	"	13	3 <sup>40</sup>			
3	Anderson, Hilder	17	7	1		" "	Bro/Pl. Alfred Anderson	"	13	2 <sup>25</sup>			
4	Morgensen, Thyra	6	14	1		" "	Aunt. Mrs. Johanna Hansen	"	13	4 <sup>30</sup>			
5	Gustafsson, Amy L. 2 cab	8	5	1		" "	Father John E. Morgensen	"	13	2 <sup>40</sup>			
6	Kushick, Maya Paige & 2 ch	4	24	1	2	" "	Friend Eliz. Johnson	"	14	10	3	3	
7	Graverson, Ane & ch	4	7	2		" "	Husb. Ershem, 105 Varney St. Bklyn	"	13	9 <sup>25</sup>			
8	Anderson, Signe Elvira	6	19	1		" "	Husb. Hans Dahlgaard, 54 Hedham St. Bklyn	"	13	3 <sup>27</sup>			
9	Jensen, Magna	5	28	1		" "	Bro. Claf. Nelson	"	13	8 <sup>10</sup>			
10	Johansson, Estrid	8	8	1		Sis in hosp	Paster Helander	"	16	3 <sup>15</sup>	3	3	3
11	Gustafson, Frans A.	6	24	1		" "	Cous. Mrs. Hannah Swanson	"	19	2 <sup>45</sup>	6	6	6
12	Wallin, Sofus	6	29	1		Bro in hosp	Bro Ernest J. 825 E 179 St. N.Y.C.	"	17	10	4	3	4
13	Christensen, Christian J 2 cab	5	12	1		to bro	RR Bro. Oscar, 3844 Oakland Ave. Minn	"	15	3			
14	Johanson, Emma 8 8	1				" "	RR Bro. Peter C. Route #2. Minn	"	16	3 <sup>15</sup>	1		
15	Wallin, Axel	6	30	1		" "	Cous. Mrs. Hannah Swanson	"	17	10	1		
16	Sparckuska	10	6-8	3		" "	RR Bro. Oscar, 3844 Oakland Ave. Minn	"	24	3	33	36	33
17	Liberty Riva, 2 cab 7 7 7 7	4				" "	RR E. Husb. Peter S. New Britain Conn	"	16	20	16		

FREDERICK VIII

4/13



AFFIDAVIT OF SURGEON

T-C-A-R

I, W. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17 80

Sworn to before me this 13th day of April, 1921  
at New York

W. H. Beaumont  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AM 4-13-21

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

White Star Line  
Olympic

CLASS	HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1st CABIN	50											
2nd CABIN	217	9										226
STEERAGE	217	64	3									284
TOTAL	484	73	4									561

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	U.S.	Total
1st Cabin	144	288
2nd Cabin	286	572
Steerage	407	814
Total	837	1674

	U.S.	Total
①	143	286
②	286	572
③	407	814
Total	836	1672

1 Steerage not included



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIC"

## Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

A. ril 3th

19 21

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.	Yrs. Mar.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or town.								
1	✓	HADLEY	Art	35	✓ M	Man'fgr Yes	English	Yes	Gt Britain	English	U.S.A.	Providence R.I.	George Hadley, Edgbaston, Birmingham.	Providence	NON IM			
2	✓	HENSON	Lydia	25	✓ F	S Nurse. Yes	do.	Yes	do.	do.	England	East Grinstead	Mr. W. Henson, 141, Brighton Road, Crewton, Derby.	N.Y.	New York.	NON IM		
3	✓	MUSGRAVE	Georgeanna	41	✓ F	W Nil	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Viscount Bryce, Hindlead, Forest Row, East Grinstead, Sussex.	N.Y.	New York.	NON IM		
4	✓	MUSGRAVE	Jeannie Leroinda	4	✓ F	S Nil	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	NON IM	
5	✓	MUSGRAVE	Herbert Dudley	2	✓ M	S Nil	No too young	No	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	NON IM	
6	✓	PAYNE	Jinette Denis	28	✓ F	M Nil	Yes	English	Yes	do.	French	England	London	Mr. Arnold, 35, King Street, Covent Garden, London.	U.S.A.	New York.	NON IM	
7	✓	ZAVOIKO	Basil	21	✓ M	S Nil	Yes	Russian and Ger.	Yes	Russia	Russian	Russia	Petrograd	(Uncle) Vladimir Holadnowsky (Attache & la Legation Russe, Sofia, Bulgaria.	do	do.	NON IM	
8	✓	SKERTEN	Pauline	52	✓ F	W Professional.	English.	Yes	Gt. Britain	English	U.S.A.	New York.	Grosvenor Hotel, London. S.W.	U.S.A.	New York.	NON IM		
9	✓	BARNARD	George F	50	✓ M	S Journalist	Yes	do.	Yes	do.	do.	U.S.A.	Chicago.	Mrs. Barnard, 86, Finsburg Rd, Wood Green, London. N. 29.	U.S.A.	Chicago.	NON IM	
10	✓	BLACKWELL	Edwin George	51	✓ M	S Gas Engineer.	Yes	do.	Yes	do.	do.	U.S.A.	Mt. Vernon.	Miss Blackwell, 11, Middle Street, Worcester, England.	N.Y.	Mt. Vernon.	NON IM	
11	✓	BROADHURST	George	53	✓ M	M Playwright	Yes	do.	Yes	do.	do.	England	Staffs.	Home Stafford	ENGLAND	N.Y.	New York.	NON IM
12	✓	LUNZER	Ronie	29	✓ M	M Merchant	Yes	do.	Yes	do.	Hebrew	U.S.A.	New York.	Mrs. Lunzer, 55 Lordship Pl. London.	N.Y.	New York.	NON IM	
13	✓	LUTHERER	Maria Theresa	52	✓ F	S Nurse	Yes	do.	Yes	do.	English	England	London.	G. Dutilh-Smith Esq. 1 Central Bldg. Fenchill St. London. S.W.	N.Y.	New York.	NON IM	
14	✓	STEEN	Vera	51	✓ F	M Nil	Yes	do.	Yes	Norway	Norwegian	Eng.	London.	Stephen Jones, Dominion Bank, 75 Cornhill, London. E.C. 3.	N.Y.	New York.	NON IM	
15	✓	FILURIN	Joseph	35	✓ M	M Merchant	Yes	Eng & Fr.	Yes	Russian	Hebrew	N.Y.	N.Y.C.	H. Davidovitch. Kosschuk, Sofia Bulgaria.	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	
16	✓	BIBEYRAN	Vermaine	29	✓ F	S Nil	Yes	French	Yes	France	French	France	Paris	Mr. Cholet, 46 Ave d. Iena, Paris	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	
17	✓	BOURGEOIS	Joanne	65	✓ M	M Architect	Eng & Fr.	Yes	Gt Brit	British	Brit	Cairo	Brother, Francis, St. Celestin Ave, Canada	N.Y.	N.Y.C.	NON IM		
18	✓	KUSS	Roland	29	✓ M	S Merchant	Serbian	Yes	Yugo-Slav	Slav	Yugo-Slav	Yugo-Slav	A. Prapomst, Yugo-Slav.	N.Y.	N.Y.C.	NON IM		
19	✓	GARTNER	Giovanni	37	✓ M	M do	Yes	Italian	Yes	Italian	N. Italian	Italy	Trieste	A. Bogranovich, Nova Grunola, Trieste	Chile	Valparaiso	NON IM	
20	✓	KAMENAROVITCH	Syr	41	✓ M	M do	Yes	Serbian	Yes	Yugo Slav	Serbian	France	Marseilles	A. Kamenarovich, 297 R. de Parade, Marseilles.	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	
21	✓	DAL-BRUN	Antony	32	✓ M	M do	Yes	Eng & Fr.	Yes	Italy	N. Italian	Italy	Milan	Father, Milan, Italy.	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	
22	✓	GOLDMAN	Joseph	30	✓ M	M Manager	Yes	English	Yes	Gt. Brit	English	Ill.	Chicago	Home, 442 East 48th St, Chicago	Ill	Chicago.	NON IM	
23	✓	GOLDMAN	Pearl	21	✓ F	M Wife	Yes	do	Yes	do	do	Ill	do	do	do	do	do	NON IM
24	✓	GOLDMAN	Mortimer	1	✓ M	S Child	Yes	do	Yes	don	do	do	do	do	do	do	do	NON IM
25	✓	DE HAAN	Jan Willem	38	✓ M	M Merchant	Yes	do	Yes	Holland	Dutch	N.Y.	N.Y.C.	Home, 135 Broadway, N.Y.C.	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	
26	✓	DE HAAN	Lena	37	✓ F	M Wife	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IM
27	✓	PATTERSON	Helen	25	✓ F	W Nil	Yes	do	Yes	Gt Brit	Canadian	France	Paris	E. Altreyer, 3, Cite Paradis, Paris.	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	
28	✓	RUBE	Nyler	25	✓ M	S Manager	Yes	do	Yes	Denmark	Danish	U.S.A.	N.Y.C.	Superfas Co Inc, 25, Spruce St, N.Y.C.	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	
29	✓	TAYLOR	Alfred	33	✓ M	M Engineer	Yes	do	Yes	British	English	Canada	Vancouver	Wife, E. Taylor Vancouver, B.C.	Canada	Montreal	NON IM	
30	✓	RATKAI	Martin	37	✓ M	S Actor	Yes	German & Eng	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Budapest	Spondy 98 A, Budapest vi	N.Y.	N.Y.C.	NON IM	

### Total passengers

## U. S. citizens

**Abstract**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

14-9

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List ツ //

April 13 APR 1921, 1921

*Miss.*  
81

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, B. J. Hayes Master, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of April, 19 21  
at New York

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entire in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. J. Hayes, Master of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

82

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at New York

W. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



States, or a port of another insular port  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

APR 17

13 APR 1921

19 21.

400

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



S. S.

"OLYMPIC"

### Passengers sailing from

SOUTHAMPTON.

April 5th

19 21. 83

Total passengers . . . . .	30
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Brannan, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Glasgow & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of April, 1921  
at New York

E. A. T. B. H.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Glasgow & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of April, 1921  
at New York

E. P. A. Korn  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "OLYMPIA"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

April 5th, 1921

<b>Total passengers</b>	.	.	.	.	.....
<b>U. S. citizens</b>	.	.	.	.	-----
<b>Aliens</b>	.	.	.	.	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK.

April

13 APR 1921

19

21.

*Leuchington*  
85

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	NT ALIEN	N.Y.	Self	Yes Yes 1902 Florida.	Mr. E.S. Church, Wellman Seaver, Morgan Co., Cleveland Ohio.	Yes 3 wks	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair fair brown	nil	Scotland	Glasgow.
2	GRANT ALIEN	No	Self	Yes Yes 1912 New York.	Mrs. G.B. Ellis, Normandie Heights, 1440 North Los Robles Avenue, California.	No 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fresh brown blue	nil	Scotland	Edinburgh.
3	NT ALIEN	N.Y.	Self	Yes 1912 New York.	"do."	No 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	fresh brown blue	nil	Scotland	Edinburgh.
4	NT ALIEN	N.Y.	Self	Yes No	o/o L. Carter & Co. Inc, 154, Nassau Street, New York.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	fair grey grey	nil	England	Bolton.
5	GRANT ALIEN	No	Husband.	Yes No	Mrs. Haworth, 112, Slater Avenue, Providence, R.I.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5	fair brown blue	nil	England	London.
6	NT ALIEN	N.Y.	Self	Yes Yes 1901 New York.	Central Union Trust Co. 80, Broadway, N.Y.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	dark brown grey.	nil	S. Australia.	Adelaide
7	NT ALIEN	N.Y.	Self	Yes Yes 1912 N.Y. etc.	Mr. E.S. Church, Wellman Seaver, Morgan Co., Cleveland, Ohio.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	pale brown brown	nil	England	London.
8	GRANT ALIEN	do.	Husband.	Yes No	"do."	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	fair brown blue	nil	England	Wolverton.
9	NT ALIEN	Yes	Self	Yes No	R.H. Walsh Esq., Sheridan, Wyoming.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair grey grey	nil	Ireland.	Elmragore, Tyhan.
10	GRANT ALIEN	Yes	Self	Yes Yes 1912 New York.	Argus Asbestos Co. Port Chester, N.Y.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	fair brown grey.	nil	England	Reeddale.
11	GRANT ALIEN	Yes	Self	Yes Yes 1913 New York.	Brit. Col. Press Inc, 140, North Dearborn Street, Chicago, Ills.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 med.	brown blue	nil	England	Leeds.
12	NT ALIEN	Yes	Self	Yes Yes 1920 In transit.	World League Against Alcoholism, Bliss Building, Washington, D.C.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 1/2	dark black hazel.	nil	England	Worthing, Sussex.
13	NT ALIEN	Yes.	Fairbanks Gold Mining Co.	Yes Yes 1920 Alaska	Fairbanks, Alaska	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	florid grey brown.	nil	England	London.
14	NT ALIEN	Yes.	Employer	Yes Yes 1921 In transit.	Park Avenue Hotel, New York N.Y.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 9 1/2	fair grey brown	nil	England	London.
15	NT ALIEN	No	Self	Yes No	Mr. A. Grant, 9, Lancing Place, Upper Montclair, N.J.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	fresh fair blue	nil	Cheshire	Dallassey.
16	NT ALIEN	No	Self	Yes No	Waldorf Astoria Hotel, New York.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	dark dark brown	nil	England	London.
17	NT ALIEN	No	Husband	Yes No	"do."	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	fair fair brown	nil	England	London.
18	NT ALIEN	Yes	Self	Yes No	273 Fifth Avenue, New York, N.Y.	Yes 4 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	fresh blonde grey	nil	Czechoslovakia.	Tiskor.
19	NT ALIEN	N.Y.	Self	Yes Yes 1908 N.Y. etc.	Hotel Ritz, New York, N.Y.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	ivory Grey brown.	birth mark on forehead.	Hungary	Budapest.
20	NT ALIEN	No	H.A. Spoor Esq.	Yes No	J.J. Engberg, 1919 Greenleaf Ave. Chicago.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair brown brown	nil	England	Leicester.
21	NT ALIEN	Yes.	American Foundry Co. 25 Victoria St. London.	Yes Yes	one Pennsylvania. Waldorf Astoria Hotel, New York, N.Y.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	fair fair blue	nil	CUBA	Havana.
22	NT ALIEN	Yes.	Self	Yes Yes 1920 In transit.	"World Office" Park Row, New York.	Yes few mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark dark blue	nil	Ireland	Cork.
23	NT ALIEN	No	Father	Yes Yes 2 Mths N.Y.	St. Francis Hotel, San Francisco.	Yes 2 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 1 1/2	red red blue	nil	England	London.
24	NT ALIEN	Yes	Self	Yes Yes 1920 N.Y.	R. Watney, c/o H.S. HARD, 35 Wall Street, N.Y.	No 5 mths.	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair fair blue	nil	U.S.A.	New York.
25	NT ALIEN	Yes	Self	Yes Yes 1920 New York.	Robertson Cole Co. Singer Bldg, N.Y.	Yes 3 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	fair fair grey	nil	England	Renfrenshire.
26	NT ALIEN	Yes	Self	Yes No	Jordan Co., Philadelphia.	Yes few wks	no	no	no	no	no	good	no	5 9	Fresh Dark Brown	nil	Belgium	Antwerp
27	NT ALIEN	Yes Polish	Govt	Yes 1920 N.Y.C.	Polish Consul For Diplomatic Duty	no 3 mths	no	no	no	no	no	good	no	5 8	Fair Blonde Grey	nil	Poland	Warsaw
28	NT ALIEN	Yes By Son	Yes No	1000 Fairview Ave, Detroit, Mich	Permit	Yes no	no	no	no	no	no	Good	no	5 4	White Gray Grey	nil	Poland	Rowno
29	NT ALIEN	no	Self	Yes Yes 1919 N.Y.C.	None.	Yes 1 mth	no	no	no	no	no	good	no	5 10	Fair Dark Grey	nil	Switzerland	Basinwen
30	NT ALIEN	Yes	Self	Yes No	Rudolfo Bolla, 64 West 11th St. N.Y.C.	No	Uncertain	Yes	no	no	no	good	no	5 9	Fair Dark Grey	nil	Italy	urin

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, B. J. Hayes <sup>Master</sup> of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of April, 19 21  
at New York  
W. J. Hayes  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Glasgow & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of April, 19 21  
at New York  
E. H. [Signature]  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIC"

## Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

April 5th

19 21

Total passengers	.....	✓
U. S. citizens	.....	
Aliens	.....	✓

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14mm(2.1)



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

~~April~~ 13 APR 1921

19 21

1 sample  
Transit  
87

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country of origin, or to some other foreign country, or to remain permanently in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or detention, or under sentence of death, or subject to deportation, or subject to removal from the United States for care and treatment of insanity? If so, when?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believed in or advocated the overthrow of the Government of the United States or of any State of the United States by force or violence, or who conspired to do so, or who attempted to do so, or who aided or abetted in doing so.	Whether coming by means of any other transportation than regular passenger liner, or by mail steamer, or by private vessel, or by motor vehicle, or by airplane, or by ship in the United States.	Whether alien has been previously deported within ten years.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.	
ANT ALIEN 1	Yes	Self	Yes	Yes 1915 Seattle, Wash.	J.L.Nairn C.A., 58, Pine Street, N.Y.	In transit to Canada.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	med. brown	brown	nil	SCOTLAND	Edinburgh
ANT ALIEN 2	Yes	Husband	Yes	Yes 1919 Long Beach Calif.	do.	In transit to Canada.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	med. brown	brown	nil	CANADA	Winnipeg
ANT ALIEN 3	Yes	Self	Yes	No	Mitsui and Co., 35, Broadway, New York	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	brown	dark dark	nil	JAPAN	Fukuoka
ANT ALIEN 4	Yes	Self	Yes	Yes 3 mths N.Y.	Country Life Press, Garden City, Long Island, N.Y.	Yes 4 mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	fair	brown blue	nil	ENGLAND	Wallingford
ANT ALIEN 5	Yes	Self	Yes	Yes 30 yrs. N.Y.	439, Washington Avenue, Brooklyn, N.Y.	Yes 2 mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh light	hazel	nil	ENGLAND	Maidstone
ANT ALIEN 6	Yes	Husband	Yes	Yes do.	do.	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	pale dark	blue	nil	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
ANT ALIEN 7	Yes	Self	Yes	No	c/o Japanese Embassy, Washington, D.C.	In transit to Japan.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	sallow black		nil	Japan	Tokio
ANT ALIEN 8	Yes	Self	Yes	Yes 1920 New York	Mc Alpin Hotel, New York, N.Y.	Yes 5 weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair white	brown	nil	England	London
ANT ALIEN 9	No	Self	Yes	No	Reid Newfoundland Co. Ltd. St. Johns Newfoundland.	In transit to Newfoundland.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	darl dark grey		nil	Norway	Christiana
ANT ALIEN 10	Yes	Company	Yes	Yes 1914 New York	In Transit	In transit to China.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair dark blue		n 1	Switzerland	Newkirch
ANT ALIEN 11	No	Self	Yes	No	R.R.Brown, Imperial Bank, Niagara-on-the-Lake, Ontario, Canada.	In transit to Canada.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	med. grey	grey	nil	Scotland	Linlithgar
ANT ALIEN 12	Yes	Self	Yes	Yes New York, Eto.	C.S.Ellis, 39 Douglas Drive, Toronto Canada.	2 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair fair	brown	nil	Canada	Toronto
ANT ALIEN 13	Yes	S.S. co.	Yes	No	Union S.S.Co. of New Zealand, Dunedin Scotland.	In transit to New Zealand.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh black	grey	nil	Scotland	Longside
ANT ALIEN 14	No	Self	Yes	Yes In transit.	14, Dundas Rd, Toronto, Canada.	In transit to Canada.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark grey	grey	scar on forehead.	Canada.	Whitby, O.
ANT ALIEN 15	No	Husband	Yes	Yes do.	do.	In transit to Canada.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark dark	brown	do do neck	CANADA	Ottawa
ANT ALIEN 16	Yes	Self	Yes	Yes 1920 N.Y.	The Dorland Agency, 2 East 40th Street, New York, N.Y.	3 weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair brown	blue	nil	Sheshire	Liscoard
ANT ALIEN 17	No	Self	Yes	Yes 1920 New York	In Transit	In transit to Canada.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair brown	blue	nil	ENGLAND	Liverpool
ANT ALIEN 18	Yes	Self	Yes	No	c/o The Japanese Embassy, Washington, D.C. Yokohama Special Bank, New York.	In transit to Japan	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	sallow black	black	nil	Japan	Sandai
ANT ALIEN 19	Yes	Self	Yes	No	c/o Japanese Embassy, Washington, D.C.	do.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark black	black	nil	Japan	Osaka
ANT ALIEN 20	Yes	Self	Yes	Yes 1912 New York	Yokohama Special Bank, 120, Broadway, N.Y.	In transit to Japan.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark black	black	nil	Japan	Wakanaaa
ANT ALIEN 21	Yes	Self	Yes	Yes 1920 New York	14, Calle Colon, Mexico M.C.	In transit to Mexico.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair brown	brown	nil	England	London
ANT ALIEN 22	Yes	Husband	Yes	Yes do.	do.	do.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	b			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4481



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, B. J. Hayes <sup>Master</sup> of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,                      in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. J. Hayes  
*Master*

Sworn to before me this 13th day of April, 19 21  
 at New York

Sworn to  
 Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter, applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Glasgow & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of April, 1921  
at New York  
[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIC"

Passengers sailing from

CHERBOURG

April 3th.

1921.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)					
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country. City or town.		State. City or town.					
1	✓	GUESTIER	Daniel M.	20	✓	M	S Merchant	Yes	French	Yes	France	French	France	Bordeaux	Guestier, 35 Pave de Chatron, Bordeaux, France.	Can. New York
2	✓	BOOHE,	Albert E.	53	✓	M	M Buyer	Yes	English	Yes	Gt Britain	Canadian	Canada	Toronto.	Home, 101 Lyndhurst Ave, Toronto.	Can. Toronto
3	✓	WILCOX,	William,	43	✓	M	M do	Yes	do	Yes	do	do	do	Winnipeg	Home, Port Garry Hotel, Winnipeg.	Can. Winnipeg
4	✓	CAPLISH,	Niwa,	36	✓	F	S Nil	Yes	Eng & Fr.	Yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Zurich	Utoquai 31 Zurich, Switzerland.	D.C. Washington.
5	✓	EMMOTT,	Willie,	40	✓	M	M Merchant	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	London.	Home, 15, King's Ave, Ealing.	Eng. London.
6	✓	BOUGHTON,	Edward,	39	✓	M	M Engineer	Yes	do	Yes	do	do	do	do	Wife, Crystal Hgwy, Marine Parade, Portsmouth.	Eng. do
7	✓	MERWEATHER,	Eleanor,	57	✓	F	S Nil	Yes	English	Yes	do	do	U.S.A.	N.Y.	Home, 926 Madison Ave, N.Y.	N.Y. N.Y.C.
8	✓	MEZALOS,	Andre	36	✓	M	M Merchant	Yes	Engineer	Yes	Greece	Greek	U.S.A.	N.Y.C.	Brother, Gallipoli, Greece	N.Y. N.Y.C.
11	✓	SOWERBY,	George A.	40	✓	M	S Manager	Yes	English	Yes	Gt Brit.	English	England	Bentham,	Home, Woodlands Bentham, Yorks.	Can. Montreal
13	✓	THOMAS,	Mary A.	51	✓	F	S Nil	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Muncaton	Home, Conniston, Leicester Rd, Muncaton.	Mass. Worcester
14	✓	GREEN,	Mary E.	16	✓	F	S Nil	Yes	do	Yes	do	do	do	Bromsgrove	Home, Lloyds Bank, Bromsgrove.	do do
16	✓	DELANEY,	Kathleen,	39	✓	F	S Nil	Yes	English	Yes	British	Irish	U.S.A.	Philadelphia	None. Tourist.	Pa. Philadelphia
17	✓	VARADI	Rosa,	21	✓	F	S Artiste	Yes	French	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Budapest	Parents, 23, Stefania St Budapest.	N.Y. N.Y.C.
except 216 Raymour Insp. # 16 wood																

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

April

13 APR 1921

1921

89

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after completing his temporary stay in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a resident of the United States. Is he in possession of a passport or other document, or is he in possession of a permit to land, or is he in possession of a permit to remain in the United States? Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.										
14	Yes	Self	Yes	Yes 1 m'th N.Y.	R.W. Goelitz, 591, Fifth Avenue, New York, N.Y.	Yes 3 m'ths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Healthy	brown	brown	Nil.	France	Bordeaux.
15	Yes	Self	Yes	Yes 1921 N.Y.C.	Home 101 Lyndhurst Ave, Toronto	In Transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Grey	Blue	Nil	Canada	Maryboro
16	Yes	do	Yes	Yes 1920	do Fort Garry Hotel, Winnipeg	In Transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Grey	Hazel	Nil	do	Toronto
17	No	do	Yes	No	Doctor Yenny, Swiss Legation, Washington.	Yes 4 m'ths	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fresh	Dark	Grey	Nil	Switzerland	Grisson
18	No	do	Yes	No	Temp. add. Detroit Athletic Club.	Yes 6 wks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Dark	Grey	Nil	England	Shelley
19	No	do	Yes	Yes 1920 N.Y.	None	Yes 6 wks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fresh	Dark	Grey	Nil	do	Aylesbury
20	Yes	do	Yes	Yes 1920	Home, 926 Madison Ave, N.Y.C.	No Permt	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fresh	Dark	Blue	Nil	do	Hereford
21	Yes	do	Yes	Yes 5 yrs	Home, 309 West 86th N.Y.C.	No Permt	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Dark	Hazel	Nil	Greece	Gallipoli
22	Yes	Self	Yes	No	In Transit to Canada	In Transit	--no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Dark	Grey	Nil	England	Gateshead
23	Yes	Self	Yes	Yes 1912 Worcester	C/o Brother, Alfred, 189 South Bridge St. Worcester, Mass.	Yes 6 m'ths	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Dark	Brown	Nil	England	Darleston
24	Yes	do	Yes	No	do	Yes	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Fair	Grey	Nil	do	Hansford
25	No	Self	Yes	Yes 20 yrs Phila	Home, 157 Spruce St, Philadelphia.	No Permt	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Dark	Brown	Nil	Ireland	Newtown
26	Yes	Self	Yes	No	St Regis Hotel, N.Y.C.	Yes 3 m'ths	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Fair	Fair	Grey	Nil	Germany	Waldaport

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, B. J. Hayes <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. J. Hayes  
Officer  
Master

Sworn to before me this 13th day of April, 19 21  
at San Francisco  
SPATZ  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$40, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Glasgow & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ALL ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "OLYMPIA"

Passengers sailing from CHERBOURG

April 14th, 1921

This (pink) sheet is for the listing of

APRIL 1921															
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1	✓	CORBRAN	Therese Adele M.	30	✓ F	S Maid	Yes	French	Yes	France	France	Infreville	Mrs. Corbran a. Infreville, Eure.	N.Y.	New York.
2	✓	GLATZER	Wilhelm	25	✓ M	S Merchant	Yes	Hungarian	Yes	Poland	Polish	Budapest	Mr. T. Glatzer, VII Arena ut 42, Budapest, 9, HUNGARY.	N.Y.	New York.
3	✓	ISAIU	Isaye	54	✓ M	S Merchant	Yes	Eng. French and German, Greek, Romanian, Turkish, Russian.	Yes	Greece	Greek	U.S.A.	Mr. A. Isaiou, 78, Sobonne Colbert, Marseilles.	N.Y.	New York.
4	✓	MACKERCHER	Mathilde Jeanne	50	✓ F	Div. MAID	Yes	Eng. and French.	Gt. Britain.	English	U.S.A.	New York.	Mme. Bass (Mother) 14, Rue Gustave Courbet, Paris, XVI.	N.Y.	New York.
5	✓	MASSON	Fanny	21	✓ F	S Lady's Maid.	Yes	Fre. and Eng.	Yes	France	French	U.S.A.	Mrs. F. Masson, Dampierre Bois, Doubs, France.	Pa.	Wayne.
6	✓	MOFFATT	Andrew G.	44	✓ M	M Buyer	Yes	Eng.	Yes	Gt. Britain.	Scotch	U.S.A.	2027 Fernon Ave, Pittsburg, Pa. do.	Pa.	Pittsburgh
7	✓	DE SUZANNE	Henri Georges	58	✓ M	M Clerk	Yes	English	Yes	France	French	France	11, rue du Centre, Biarritz, France.	D.C.	Washington.
8	✓	IMCHANITZKY	Michajlo	44	✓ M	S Diplomat.	Yes	do	Yes	Ukrainian.	Russian	France	Hotel Claridges Paris.	D.C.	Washington.
9	✓	Mc DADE	James Wilson	27	✓ M	S Butler	Yes	do.	Yes	Gt. Britain	Scotch	England	Sunningham Pk, Ascot.	Phila.	Penns.
10	✓	PERRONOT	ALBERT	39	✓ M	M CHAUFFEUR	Yes	ENGLISH	Yes	FRENCH.	FRENCH	U.S.A.	DOBB'S FERRY.	NONE	TOURIST.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 13 1921, 19 21.

91

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	Yes	Self	Yes	No	c/o Mr. Burton 755 Park Avenue, N.Y.	Uncertain	No	No	No	No	Good	No	5	8 med. brown brown.	nil.	France. St Ouen de Thouterville (Eure).	
2	Yes	Self	Yes	No	25 West 42nd Street, New York, N.Y.	Uncertain	No	No	No	No	Good	No	5	9 med. brown brown	nil	POLAND WARSAW.	
3	Yes	Self	Yes	Yes	10 Apr 13/20 Trading Corp. 59 Canal St. New York, N.Y.	permanent	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8 fresh brown brown	nil	Greece Piraeus.
4	Yes	Dr. Parnas	Yes	Yes	1920 New York. 324 East 38th Street, New York, N.Y.	Uncertain	No	No	No	No	Good	No	5	5 fair grey grey	nil	BELGIUM Brussels.	
5	Yes	Mr. O. Barklis	Yes	Yes	5 yrs. Wayne, Pa.	Indefinite	No	No	No	No	Good	No	5	3 light blond blue	nil	France. Fe shesle, Chatel.	
6	No	Self	Yes	Yes	1882 Pa. 2027, Termon Avenue, Pittsburgh, Pa.	permanent	No	No	No	No	Good	No	5	8 fair brown Brown	nil	Scotland Edinburgh.	
7	No	Self	Yes	Yes	1909, New York. c/o Messrs. J. Munroe & Co. 50, Pine Street, New York, N.Y.	one year	No	No	No	No	Good	No	5	7 fair brown grey	nil	Austria. Vienna.	
8	Yes	Self	Yes	Yes	20 Commodore Hotel, New York.	Uncertain	No	No	No	No	Good	No	5	3 med. brown brown	nil	UKRAINE Priluky	
9	No	Employer	Yes	No	c/o Employer, Mr. Arch. Barker Irwen House, Wayne, Pa.	No	No	No	No	No	Good	No	5	10 dark brown grey	nil	SCOTLAND Ayr.	
10																	
11																	
12	No	EMPLOYER	YES	YES	1920 N.Y.C. c/o EMPLOYER MRS. BRETZ DOBBS FERRY.	No	PERMIT	No	No	No	No	Good	No	6 - FRESH BROWN GREY	NIL	FRANCE DAMPIERS	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, B. F. Hayes <sup>(State whether Master, Officer, or Second Officer)</sup> of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. F. Hayes  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 13th day of April, 1921  
at New York

SPATCO  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Glasgow & Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of April, 19 21  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "OLYMPIC" 6-8

Passengers sailing from \_\_\_\_\_ CHERBOURG 1-9

April 2th, 1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(* bounded future permanent residence.)</small>	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.	State.	City or town.
1		BROCHETON	Raoul	25	M S	Nil	Yes	Eng. French Spanish and German.	France	Paris.	L. Brocheton, 148 bis, rue de Longchamp, Paris. France.	France
2		MALUIN	Henry Jerome	49	M M	Manager	Yes	French and Eng.	BELGIUM	Paris.	Paul Maluin, 5, rue Mornay, Paris. France.	France
3		BOSSHART	Rosa	50	F M	N/A	Yes	Fre, Ger. and Yes	Switzerland.	Zurich.	Mrs. Boschart, Freilstrasse 98, Zurich, Switzerland.	Japan
4		JEANNE	Marie	45	F W	Wife.	Yes	English.	France	Paris.	125 Rue de la Noelia, Paris. France.	Canada
5		PINSONNAULT.	Jacien,	47	M M	Contractor	Yes	English	British	Montreal	do.	Canada
6		PINSONNAULT.	Grazellia	47	F M	Wife	Yes	do	do	do	do.	Canada
7		DUMESNIL,	Germaine	30	F S	Nil	Yes	do	do	do	do.	do
8		FOURNIER,	Gabrelle	30	F S	Nil	Yes	do	do	do	do.	do

Rasfoung Insp.

45

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK.

April 13 APR 1921, 19 21.

93

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Try to give in substance, in English, the reason for coming to the United States, and if the reason is supported by facts?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Country.	Place of birth. City or town.
RANT ALIEN 1	No	Self	Yes	No		In Transit to Canada	In transit to Canada etc.	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark black	blue	nil	France	Paris.		
RANT ALIEN 2	No	Self	Yes	Yes	1919 N.Y. etc	do do	do.	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair blond	blue	scar inside right hand.	BELGIUM	Brussels.		
RANT ALIEN 3	No	Self	Yes	Yes	1920 In transit.	do Japan	In transit to Japan.	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair fair	blue	nil.	SWITZERLAND	Zurich.		
RANT ALIEN 4	Yes	Mrs. Blaque	Yes	Yes	1919 New York. 22 West 50th. Street, New York, N.Y.	Yes 59 days	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair brown	brown	nil	France	Leu Trois Mordis		
RANT ALIEN 5	Yes	Self	Yes	Yes	1919 N.Y.	In Transit to Canada	In Transit.	--	no	no	no	no	no	5	9	Dark	Black	Brown	Canada	St Valentine		
RANT ALIEN 6	Yes	Husband	Yes	Yes	do do	do do	do do	--	no	no	no	no	no	5	4	Fair	Gray	Gray	do	Waterloo		
RANT ALIEN 7	Yes	Uncle	Yes	Yes	do do	do do	do do	--	no	no	no	no	no	5	3	Fair	Brown	Brown	do	Montrose		
RANT ALIEN 8	Yes	do	Yes	Yes	do do do	do do	do do	--	no	no	no	no	no	5	1	Fair	Brown	Blue.	do	Cateau Landing		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert F. Hayes of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the accompanying Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own belief that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of April, 1921

New York

Robert F. Hayes  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

"OLYMPIA"

sailing from

CHERBOURG

April 21st

1921. Arriving at Port of New York

13 APR 1921

April

1921. 94

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
✓ 1	ALDRICH	Maria Louise	51	F	M. 13th. March. 1869, Staten Island, N.Y.	
✓ 2	ALDRICH	Lillian	19	F	S. 31st. Dec. 1901 Taranal Lake, N.Y.	441, Beacon Street, Boston, Mass. and 165, Broadway, New York, N.Y.
✓ 3	BAILEY	Charles W	50	M	W. 20th. Oct. 1881, Philadelphia, Pa.	do.
✓ 4	BARKLIE	Archibald	59	M	M. 19th. Dec. 1862, New York, N.Y.	128001 W
✓ 5	BARKLIE	Isabel A	54	F	M. 29th. Feb. 1866, Georgia, U.S.A.	Wayne, Pennsylvania.
✓ 6	BISHOP	Robert H	41	M	M. 2nd. Aug. 1879, Mauckato, Kansas,	do.
✓ 7	BISHOP	Robert H	31	F	M. 21st. Sept. 1889, Cleveland, Ohio.	Mr. Samuel Mather, 2905, Euclid Avenue, Cleveland, Ohio.
✓ 8	BLASQUE	Kate R	38	F	W. 13th. Nov. 1882, New York, N.Y.	do.
✓ 9	BROWN	Annie E	50	F	M. 12th May 1870, Leonardo, N.J.	Mrs. W.G. Read, 22 West 5th. Street, New York, N.Y.
✓ 10	BURTON	William O	28	M	M. 31st. Oct. 1891, New York, N.Y.	250 West 98rd. Street, New York, N.Y.
✓ 11	BURTON	Lucile	27	F	M. 4th. Aug. 1892, Chicago, Ills.	755, Park Avenue, New York, N.Y.
✓ 12	CHAPOTEL	Clara Marie	33	F	S. 4th Aug. 1884 Pass Christian, Miss.	do.
✓ 13	DAVEGA	Solomon S	57	M	W. 2nd. Feb. 1854, New York, N.Y.	C.L. Chapotel, Pass Christian, Miss. U.S.A.
✓ 14	DAVIS	Aaron	31	M	M. 11th. Feb. 1890, Detroit, Michigan.	331, Broadway, New York, N.Y.
✓ 15	DITTRICH	Francis Carl	33	M	M. 23rd March 1887, Michigan.	2 West 47th. Street, New York, N.Y.
✓ 16	DORT	Helen Wilson	29	F	M. 14th. April 1895, Pittsburgh, Penna.	1525, Woodward Avenue, Detroit, Mich.
✓ 17	DORT	Calvin Adams	4	M	S. 11 M S	537, Neville Street, Pittsburg, Pa.
✓ 18	EVANS	Grace French	35	F	M. 25th. Oct. 1888, Davenport, Iowa.	do.
✓ 19	EVANS	Robert French	10	M	S. 21st. Aug. 1911, Davenport, Iowa.	Mo Glellan Heights, Davenport, Iowa.
✓ 20	FARNAM	Tracy	41	M	M. 29th. March 1879, Aken. US.A.	do.
✓ 21	FARNAM	Katherine.	41	F	M. 18th. May. 1879, Brideport.	957, Pegnot Av. New London, Conn.
✓ 22	GEYER	David F	52	M	M. 13th June 1868 Pottstown, Pa.	do.
✓ 23	GEYER	Lanta T		F	M	do.
✓ 24	GOELET	Robert Walton	41	M	M. 19th. March. 1880, New York, N.Y.	o/o Rogers Peet & Co. 842, Broadway, New York, N.Y.
✓ 25	GOELET	Anne Marie	21	F	M. 24th. Nov. 1899, Bordeaux.	do.
✓ 26	GRANBERY	Margaret T	53	F	M. 19th. May. 1868, Tenn. Nashville.	Newport, R.I., U.S.A.
✓ 27	GRANTHAM	Juanita Priscilla	22	F	S. 5th. Oct. 1898, Irving, Ills.	do.
✓ 28	GUZZARDO	Joseph E	38	M	M	1712, West End Ave, Nashville, Tenn.
✓ 29	GUZZARDO	Julia F	28	F	M	1157, 13th. Avenue, Moline, Ills.
✓ 30	HEGEMAN	William G	40	M	M. March 14th. 1880, Brooklyn, New York, N.Y.	3638 Indiana Ave, Kansas City.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

95

S. S.

*sailing from*

CHERBOURG

April 3th

19 ~~21~~, Arriving at Port of New York

April 13 APR 1921 19 21.

30 USC

**IMPORTANT NOTICE.**—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S.S.

"OLYMPIC"

sailing from CHEBBOURG

April 6th, 1921. Arriving at Port of New York

April 13 APR 1921, 1921

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
✓ 1	ROTH	Richard J	22	M M 5th. June 1898, New York N.Y.	141684W	831, Broadway, New York, N.Y.
✓ 2	ROTH	Kathleen	21	F M 18th. March. 1921. (date of marriage at Paris).	11	do.
✓ 3	SEMPLE	Lorenzo	59	M M 31st. Aug. 1831, Montgomery	137684W	2 Rector Street New York, N.Y.
✓ 4	SEMPLE	Mary	50	F M 19th. June 1871, Jersey City, N.J.	147688W	do.
✓ 5	SEMPLE	Helen M	22	F S 4th. Oct. 1898, New York, N.Y.	157687W	do.
✓ 6	SHEPHERD	Mary	18	F S 10th. March 1902, New York, N.Y.	104353	937, Pequot Ave. New London, Conn.
✓ 7	SPEER	Charles E	43	M M 16th. March 1874 Pittsburgh, Pa.	127021W	703 St. James St. Pittsburgh
✓ 8	SPEER	Mary E.	44	F M 28th July 1876 do	By Marriage. 11	do do
✓ 9	STEVENS	Weld M	55	M M 12th. June 1834, New York, N.Y.	135512W	Greenwich, Conn.
✓ 10	STEVENS	Alice A	31	F M 13th. July 1889, Pittsburg, Va.	11	Greenwich, Conn.
✓ 11	STIX	Louis N	53	M M 10th. Sept. 1834, Cincinnati, Ohio.	123125W	3243, Delaware Ave, Cin. O.
✓ 12	STIX	Helen F	50	F M 7th. Nov. 1870 do. do.	11	do.
✓ 13	TWEEDY	Robert E	55	M M 27th. Sept. 1834, Milwaukee, Wis.	77480W	Milwaukee Club, Madison Ave, Wis.
✓ 14	FIRSTENBERG	Morris	55	M M	12135W	1424 Bryant Ave, Br. N.Y.
✓ 15	DOUGHERTY	Dennis J	55	M S 15th. Aug. 1835, Girardville, Penns.	118466	New York, N.Y.
✓ 16	WHITAKER	Joseph A	44	M S 15th. April 1877, Shenandoak, Pa. U.S.A.	140373	1723 Race Street, Philadelphia, Pa.
✓ 17	SUP LE	Patrick J	53	MS S 17th March. 1838, Holliston, Mass.	142296	do.
✓ 18	LONG	William H	51	M M 7th. Jan. 1870, Philadelphia, Penns.	1422610	23, Laurence Avenue, Boston, Mass.
✓ 19	GALLAGHER	Joseph F	42	M M 20th. Jan. 1879, Cleveland, Ohio.	142608	113 South 40th. Street, Phila. Pa.
✓ 20	COYLE	John T	57	M M 10th. Nov. 1835, Pottsville Pa.	143000	5853, Woodbine Avenue, Phila, Pa.
✓ 21	CRANE	Michael J	57	M S 8th. Sept. 1833, Ashland, Pennsylvania.	142253	911, North 33rd. Street, Phila. Pa.
✓ 22	DONAVAN	Michael	53	M S	142251	4325, Springfield Ave, Phila, Pa.
✓ 23	GREENSIL	John J	52	M S 20th. Jan. 1839, Spring Mill, Penns.	June 1877, Court of Common Pleas, Phila. Pa.	3213, Spring Garden St. Phila. Pa.
✓ 24	NASH	James	37	M S 15th. April. 1854, Pottsville Pa.	42W	1909, South 23rd. St. Phila. Pa.
✓ 25	FITZPATRICK	Fenton J.	51	M S 24th. March. 1870, Philadelphia, Pa.	142248	1121, Jackson Street, Phila. Pa.
✓ 26	ROONEY	John J	55	M S 14th. March. 1835, New Phil. Penns.	142230	1429, North 11th. Street, Phila. Pa.
✓ 27	Mc GULLOUGH	Joseph A	49	M S 4th. Oct. 1871, Philadelphia, Pa.	142233	29th. and Dickinson, Phila. Penns.
✓ 28	BROUGHAL	Dennis J	31	M S 22nd. Feb. 1890, Bethlehem, Penns.	142249	1341, E. Mt. Airy Avenue, Phila.
✓ 29	MULLIN	James A	31	M S	142252	350, "G" St. Philadelphia, Pa.
✓ 30	THOMAS,	Alfred	63	M M	Feb. 17th. 1921. Court of Common Pleas, Phila.	5315, Lancaster Avenue Phila. Pa.
					4868W	Forrester, Mass
					1902	Forrester, Mass

30 USC

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

8.8.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

April 5th.

1921, Arriving at Port of New York

April 13 APR 1921, 1921.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single			
✓ 1	ARMSTRONG	MARY MARTHA	22	✓ F S 26th May. 1898, Pittsburgh, Pennsylvania.	118201 W	Mr. S.D. Armstrong, 300, Lexington Avenue, Pittsburgh, Penns.
✓ 2	ARTIERES	Louis Albert	24	✓ M S	128497 W	O'Connell Moffatt & Co., San Francisco California.
✓ 3	AUSTIN	Edith	45	✓ F S 5th Decr 1873 Boston Mass.	158418 W	Marion, Mass.
✓ 4	BACHE	Harold L	25	✓ M S 17th. June 1894, New York, N.Y.	80224 W	42. Broadway, New York, N.Y.
✓ 5	BARON	Elwyn Lee	30	✓ M M Chicago, 1890.	142923 W	Brown's Terrace, Englewood, N.J.
✓ 6	BEATIE	Cecil E	58	✓ M M 3rd. Feb. 1863, Utah, Calif.	14800 W	90 West Street, New York, N.Y.
✓ 7	BEATIE	Lorene E	24	✓ F M 24th. April 1895, Alabama, California.	11	do.
✓ 8	BIGELOW	Herbert H	50	✓ M M 18th May 1870 Brookfield, Vermont.	136427 W	St. Paul Hotel, St. Paul, Minn.
✓ 9	BRADLEY	Lillian Trimble	42	✓ F M April 1879, Kentucky, U.S.A.	120754 W	D.I. Bradley, 157 West 57th. Street, New York.
✓ 10	BROWN	William	24	✓ M S	76956 W	841, Jennings Street, Bronx, N.Y.
✓ 11	CADWALADER	Gouverneur	41	✓ M M 3rd. Feb. 1880, Philadelphia, Penns.	126679 W	Fort Washington, Pennsylvania.
✓ 12	CADWALADER	Mac D	53	✓ F M 18th. April 1865, Philadelphia, Pa.	11	do.
✓ 13	CARLIN	William J	37	✓ M M 11th. October 1883, Boston, Mass.	110027 W	12, Beaver Street, Roxbury, Mass.
✓ 14	CERVEN	Karl Algot	35	✓ M M	140518 W	375, Park Avenue, New York, N.Y.
✓ 15	COONLEY	Prentiss Loomis	40	✓ M M 10 th. July 1880, Chicago, Ills.	125309 W	1245, Astor Street Chicago, Ills.
✓ 16	COONLEY	Mary Lord	39	✓ F M 27th. March 1882, do.	125310 W	do.
✓ 17	GUMNOCK	Mary	47	✓ F M 28th. Sept. 1873, Pittsfield, Mass.	126854 W	111 East 59th. Street, New York, N.Y.
✓ 18	DAVIES	William	50	✓ M M 3rd. Jan. 1861, Washington, D.C.	137835 W	1744, Que Street, W. Washington, D.C.
✓ 19	DENNIS	Louise G	31	✓ F W 4th. July 1859, Mayfield, N.Y.	139984 W	89, Second Avenue, Elmsville, N.Y.
✓ 20	DIERKS	Herman	57	✓ M M Sept. 1863, Lyons, Iowa.	60403 W	Ritz-Carlton Hotel, New York, N.Y.
✓ 21	DIERKS	Julia	39	✓ F M October 1891, Paris Texas.	11	do.
✓ 22	EDINGTON	Stuart G	22	✓ M S 8th. Sept. 1898, Lawrence, Mass.	102801 W	489, Summer Street, Boston, MASS. U.S.A
✓ 23	ENEQUIST	Frances Elizabeth	50	✓ F M 15th. Jan. 1885, Brooklyn, New York.	104457 W	1350, Bedford Avenue, Brooklyn, N.Y.
✓ 24	PAGAN	Joseph P	43	✓ M S 1st Jan 1878 Dedham, Mass.	110447 W	19, Wallingford Rd, Boston, Mass.
✓ 25	ROSE	Adolf	40	✓ M M	1002 Kings County Court, Brooklyn, N.Y.	125, Palisade Street, Brooklyn, N.Y.
✓ 26	FOREMAN	Charles	39	✓ M M	102062 W	100 Dudley St, Syracuse, N.Y.
✓ 27	FOREMAN	Mary Jane	50	✓ F M	do.	do.
✓ 28	FULD	Henry	44	✓ M M 23rd. Nov. 1876, New York, N.Y.	140653 W	Hy. Field, 542 West 112nd. Street, N.Y.
✓ 29	GODSHAUX	Edmond	53	✓ M M 25th. Sept. 1864, San Francisco, Calif.	127881 W	37, Pleasant St. Attleboro, Mass.
✓ 30	GODSHAUX	Martha	44	✓ F M	Py marriage. 75601 W	do.

29 USC

EXTRACTED

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **5**

8.8.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

5th April

1921. Arriving at Port of New York

April 13 APR 1921

1921

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
✓ 1	CARLAND	Henry P	31	M M 19th. Oct. 1889, Bideford, Me.	128422 W	Saco Maine
✓ 2	CARLAND	Edith P	58	F M May 6th. 1862, Worcester, Mass.	148421 W	do.
✓ 3	CARLAND	Marjorie	28	F S 8th. July 1892, Saco, Me.	158420 W	do.
✓ 4	SERLASH	Theo. R.	54	M M 17th. Feb. 1867, Mt. Vernon, Ind.	133137 W	620 Western Ave, Joliet, Ill.
✓ 5	GOOD	Irving D	30	M S Oct. 1890, New York, N.Y.	143774 W	225, Wadsworth Avenue, New York, N.Y.
✓ 6	HARTMAN	Mardon Anna	19	F S 9th. Oct. 1901, Neville Island.	118462 W	Valley Forge, Penns.
✓ 7	HONIGSMAN	William S	50	M M 31st. Oct. 1870, St. Louis, Mo.	132317 W	80, Maiden Lane, New York, N.Y.
✓ 8	HUSTON	Freeland L	45	M M 3rd. May. 1877, Hensay Maine.	140391 W	40, Warner Street, Nesham, Mass.
✓ 9	JASPER	Edward W.S.	44	M M	146250 W	June 1919, Court of Common Pleas. Elizabeth N.J. 22 de Witt Road, Elizabeth, N.J.
✓ 10	KENIFF	Charles R	41	M S 18th Jan. 1880 San Francisco. Cal.	124589 W	Clark Hotel, Los Angeles, Calif.
✓ 11	KERR	Walter S	54	M M 2nd. Oct. 1867, Falls Church Va., U.S.A.	142808 W	Cohasset, Mass.
✓ 12	Mc GILVER	Joseph Roy	45	M S 1st. June 1875, St. Louis. Mo.	10769 W	3778, Vi sta Avenue, Hyde Park, Cincinnati, O. U.S.A.
✓ 13	MILLAR	Bertha	53	F M 25th. Dec. 1867, Heidelberg (Baden) GERMANY.	94201 W	Front Royal, Virginia, U.S.A.
✓ 14	MILLAR	Berta E	27	F S Jan 24th. 1893, Chartlesville, Va., U.S.A.	92248 W	do.
✓ 15	MILLER	John Baker	22	M S 25th. Jan. 1899, Wata, Texas, U.S.A.	2582 W	Weld-Neville Cotton Co., Houston, Texas
✓ 16	MOORE	Louis Alphensius	55	M M 11th. Feb. 1866, New York, N.Y.	67429 W	580, West 27th. Street, New York, N.Y.
✓ 17	MURRAY	Blanche	26	F S 1st. Jan. 1895 San Francisco. Cal.	38490 W	33 Sixth Ave., San Francisco
✓ 18	MULL	Ruth	24	F M 10th. Sept. 1896, Staten Island, N.Y.	1504 Lord Imp	583, Mansion Ave, Haddonfield, N J. U.S.A
✓ 19	ORR	Flora	45	F S 9th Aug. 1876, Green Bay, Wis. U.S.A.	70868 W	Green Bay, Wisconsin, U.S.A.
✓ 20	OVERMAN	Don Lawson	23	M S 17th May 1894, Marion, Indianna.	7228 London Ent	700, West 8th. Street Marion, Ind.
✓ 21	POTTER	Frances	78	F W. 23th. Aug. 1872, Pittsburgh, Pennsylvania.	70768 W	3778, Vista Ave, Hyde Pk, Cinn. O. U.S.A.
✓ 22	PRATT	Avery L	24	M M 14th. June 1896, Buffalo, New York.	106803 W	507, Iroquois Bldg, Buffalo, N.Y.
✓ 23	PRATT	May C	25	F M	by marriage.	do.
✓ 24	RANKIN	Dorothy	25	F M 23th Feb. 1896 Martinez, Cal.	38491 W	2225 Ashby Ave, Berkeley, Cal.
✓ 25	REYNAL	Eugene S	44	M M November 1877, New York, N.Y.	123830 W	375, Park Avenue, New York, N.Y.
✓ 26	SCHWARZMANN	Adolph	42	M M 17th. Dec. 1879, Brooklyn, New York, N.Y.	104848 W	Hotel Biltmore, N.Y.
✓ 27	SCHWARZMANN	Belle	55	F M 25th. Aug. 1864, New York, N.Y.	11	do.
✓ 28	SMITH	J. Allan	48	M M June 1872, Willingbay, Ohio. U.S.A.	1102 W	129 Dewitt Street, Syracuse, N.Y.
✓ 29	SMITH	Victor M	52	M M 3rd. Oct. 1868, North Lewisburg, Ohio.	4845 + W	Los Altos, California, U.S.A.
✓ 30	SMITH	Anna	48	F M 7th. Jan. 1872, Wansville, Ind.	14	do.

50

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **6**

S. S. "OLYMPIA" sailing from SOUTHAMPTON, April 6th, 1921, Arriving at Port of New York April 13 APR 1921, 1921 99

No. on List	6	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
✓ 1		SMITH	Junior	9	✓ M	S 1st. December 1912, Mountain View, Calif.	484 S.F.	Los Altos, Calif. U.S.A.
✓ 2		SODERSTOM	Anna	27	✓ F	S	1537 14 W Spec St Boston, Mass Decr 1918	Marion, Mass
✓ 3		SOMMERHOFF	Felix A.E.	35	✓ M	M 2nd. May. 1885, Frankfor/a M. GERMANY. (American Parents ).	134405 - 14 W	15, Broad Street, New York U.S.A.
✓ 4		ATKINSON	Edwin Corliss	58	✓ M	S 13th. April 1864, Philadelphia, Pa.	120537 Colby	1530, Spruce Street, Philadelphia, Pa.
✓ 5		MIDDLE	Clement M	44	✓ M	M 1877. Sharon Hill, Pennsylvania.	80462 Colby	Mount, Vernon, New York N.Y.
✓ 6		BROADHEAD	Anna L	49	✓ F	S 1872 Manoh Shunk, Pennsylvania.	119875 "	Manoh Shunk, Pennsylvania U.S.A.
✓ 7		BROADHEAD.	Emily Esten } sister	48	✓ F	S 1873 do.	119876 "	do.
✓ 8		CHAPMAN	Eugene J	59	✓ M	M 5th. Dec. 1861, Oswego, New York.	119442 "	Oxford Apts. Rochester, N.Y.
✓ 9		CHAPMAN	Fannie M } wife	53	✓ F	M July 11th. 1860, Rochester, N.Y.	" "	do.
✓ 10		DIBERT	Martha Jane	21	✓ F	S 7th. Dec. 1877, Pittsburgh, Pennsylvania.	118208 Colby	Mrs. G. Dibert, 160, South Fairmont Avenue, Pittsburgh, Pennsylvania.
✓ 11		FERGUSON	Grace Rodman	21	✓ F	S 16th. Dec. 1899, Reading, Pennsylvania.	111120 "	Mrs. R. F. Jones, 289, North 5th. St. Reading, Pennsylvania.
✓ 12		GALVIN	Ada	29	✓ F	M 1891, New York, N.Y.	132815 "	Mrs. J. Shewan, Cold Spring-on-Hudson New York, N.Y.
✓ 13		GURTEEN	Edith	55	✓ F	M 1856 Detroit Michigan	112544 W	Skaneateles, New York N.Y.
✓ 14		HANSIKER	Mary	58	✓ F	S 7th Octr 1861, Athens, Penn.	103193 W	Athens, Pennsylvania.
✓ 15		KELLEY	Francis Clement	50	✓ M	S County Circuit Court (Michigan) abt. 1895	2775-Y	912, Linden Avenue, Wilmette, Ills.
✓ 16		KNOX	Marjorie	20	✓ M	S 10th. July, 1900, Buffalo, New York.	112374 Colby	Mrs. S.H.Knox, 803, Delaware Avenue Buffalo, New York.
✓ 17		Mc Clintie	Margaret Wallick	21	✓ F	S 7th. Feb. 1900, Pittsburgh, Penna.	118202 "	1130, Beackwood Boulevard, Pittsburgh Pennsylvania.
✓ 18		Mc CORMICK	Robert	40	✓ M	M 30th. July. 1880, Chicago Ills.	128543 "	7, South Dearborn Street, Chicago Ills.
✓ 19		Mc CORMICK	Amie } wife	40	✓ F	M April 1880, Port Riley, U.S.A.	128544 "	do.
20		MURPHY	Petty Maud	52	✓ F	S 3th. March 1869, Oakland, Calif.		211, Prospect Street, Berkeley Calif.
21		MOORE	Lena Josephine	58	✓ F	M 1st. May. 1864, Galena, Ills.		Glencoe, Santa Barbara, Calif.
22		PATRICK	Marion	59	✓ F	S 4th. June 1861, Salem, Ohio.		50, East Islay Street, Santa Barbara, California.
✓ 23		ROBINSON	Mary Armstrong	21	✓ F	S 1899, Pittsburgh, Pennsylvania.	118202 W	Mr. W.H. Robinson, 1432, Beackwood Boulevard Pittsburgh, Pennsylvania.
✓ 24		SACKETT	Charles Frederick.	36	✓ M	M 21st. March 1885, New York, N.Y.	120931 Colby	Mrs. F. Sackett, 514, Queen Lane, Gritun, Pa.
✓ 25		SCHAAF	Bessie Haslup	52	✓ F	M 2nd. July 1868, Sidney, Ohio.	124059 Colby	J.F. Renner, 11, Bayard St, Larchmont, New York.
✓ 26		SCHAAF	Olwin Haslup } son	25	✓ M	S 27th. Dec. 1895, Boston, Mass.	123181 "	"Glencoe", Santa Barbara, Calif.
✓ 27		SPOOR	Rose E	48	✓ F	M 28th. May. 1873, Chicago Ills.	1269 London East	1919, Greenleaf Avenue, Chicago Ills.
✓ 28		STOCKHAM	Marion Hartmanft	55	✓ F	M 10th. Sept. 1865, Morristown, Pennsylvania.	118464 Colby	Perryman, Maryland,
✓ 29		TALLEY	James Courtney	52	✓ F	M 18th. April 1868, Lynchburg, Va.	1546 Hughes	38m Elinor Place, Yokers, N.Y.
✓ 30		TENGWALL	Anna Josephine	55	✓ F	M	168053 W 8th. Nov. 1918m Philadelphia, Pa.	o/o Mrs. S. Advalader, Port Washington, N.Y.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **IV-71**  
100  
13 APR 1921

11-4712

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

April 5th,

1921. Arriving at Port of New York

April

13 APR 1921

19

21

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ELIMNELL	Barrett Elizabeth	45	✓ F M	105469 City 8th. Nov. 1917, Supreme Court, N.Y.	55 East 83rd. Street, New York, N.Y.
2	ANDREWS	Barrett	37	✓ M M	149047 "	The Dorland Agency, Inc. 9 East 40th. Street New York, N.Y.
3	ANDREWS	Margaret S. } wife	29	✓ F M	" "	do.
4	BECK	Henning	32	✓ M M	136630 Lansing 1917 Sept. Co. Court, Lansing, Mich.	797, Winton Rd, North, Rochester, N.Y.
5	BECKELINE	Carl John	27	✓ M S	102696 W	Proctor, Vt/
6	GRANDGERARD	Henri	29	✓ M M	124685 W	413, 81 armont Avenue, Brooklyn, New York
7	GRANDGERARD	Loretto } wife	23	✓ F M	139236 W	do.
8	GRANDGERARD	Ivonne } wife	14	✓ F S	14th Sept. 1920 London England	do.
9	HAYNES	Daniel H	39	✓ M M	9th. Feb. 1882, Pallerine, Penna.	White Plans, New York.
10	Mc Bee	Silas	37	✓ M M	14 th. Nov. 1853, Lincolnson, N. Carolina.	244, Madison Avenue, New York, N.Y.
11	Mc Bee	Louise Post } wife	30	✓ F M	8 h. Feb 1861, Gt. Neck, Long Island.	do.
12	Mc Bee	E. Estelle } daughter	40	✓ F S	9th. July 1880, Monteagle, Tenn	do.
13	FLOKIN	Sammal	37	✓ M M	33745 City Spe Ct 26th Jan. 1917. Naturalized. Wayne Co., Michigan. U.S.A.	Hotel Morris, West Montclair St, Detroit, Michigan.
14	do.	Sarah } wife	37	✓ F M	" do. "	do.
15	do.	Lottie	14	✓ F S	" do. "	do.
16	do.	William	12	✓ M S	" do. "	do.
17	do.	Sophie	10	✓ F S	" do. "	do.
18	do.	Esther	9	✓ F S	" do. "	do.
19	do.	Florence	8	✓ F S	" do. "	do.
20	do.	Maurice	7	✓ M S	" do. "	do.
21	DORAD- GERARD,	Catherine	35	✓ F W	30th May. born U.S.A. Marne Mich. 1888.	do.
22	POTILE	Edward R	28	✓ M M	23th. July 1893, Washington, D.C.	Department of State, Washington, D.C.
23	SMITH	Grace Marcella	39	✓ F M	18th. Sept. 1891, New York, N.Y.	113 East 83rd. Street, New York.
24	SMITH	Edmund Dutilh	5	✓ M S	3rd. March. 1916, New York, N. Y.	do.
25	SMITH	G.H. Dutilh	4	✓ M S	12th. Dec. 1920, London. ENGLAND.	do.
26	TRABULSI	Nesib	39	✓ M S	107572 City 5rd. Jan. 1913, Brodlyn, N.Y.	475, Broadway, New York, N.Y.
27	WALSH	Robert Howard	35	✓ M M	147577 Lansing Aug. 1902, Dis. Ct. Shendon Wyoming.	647, So Main Street, Shendon, Wyoming.
28	WALSH	Charlotte } wife	42	✓ F M	147586 "	do.
29	WILLINGHAM	William Allen	43	✓ M M	24th. Aug. 1872, Halifax, Virginia.	Richmond, Va.
30	WILLINGHAM	Florence M } wife	44	✓ F M	8th. March. 1877, London. ENGLAND.	do.

30 USC

H. Walt  
Ink

52

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. "OLYMPIA" sailing from SOUTHAMPTON, 3th April, 1921, Arriving at Port of New York April 13th, 1921. 101

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
✓ 1	WILLIAMSON	George E	45	✓ M M	184523 Polk	19, Fairway Close, Forest Hills, N.Y.
✓ 2	WILLOUGHBY-SMITH	Mary Elizabeth	45	✓ F W	6995 Polk	Ashton Hotel, 1312, Madison Ave. N.Y.C.
✓ 3	WOOD	Marjorie	55	✓ F M	139983 Colby	89, Second Avenue, Glorville, N.Y.
✓ 4	WITTENBERG	William Joseph	45	✓ M S	1854 Hughes	11, Broadway, New York, N.Y.
✓ 5	WITTENBERG	Albert M	51	✓ M M	2942 "	do.
✓ 6	ARNOW	Joseph M.	32	✓ M M	18271 W	570, West 189 St. New York C.
✓ 7	BOOTHE	Ann Clare	36	✓ F W	Bronx Supreme Court, September 1917.	Breton Hall Hotel, New York C.
✓ 8	BOOTHE	Clare	18	✓ F S	104144 Colby	do
✓ 9	BURDEN	Leila	22	✓ F S	104143 Colby	do
✓ 10	BURDEN	Harriette H.	66	✓ F M	88798 Colby	160, East 70 St. New York C.
✓ 11	DARTON	William Thomas	43	✓ M S	88797 "	do
✓ 12	HOCKENHULL	Aspasia Lacell.	60	✓ F W	430 Singapore	c/o B.F. Goodrich Co, Main St Akron, Ohio.
✓ 13	JEFFRIES	Earl	40	✓ M M	137130 Lansing	c/o Mrs Livingston, Kankakee Ill.
✓ 14	LOWENSTEIN	Arthur	38	✓ M S	48271 Colby	Claypool Hotel, Indianapolis Ind.
✓ 15	METZGER	Mose	47	✓ M S	1795 W	Madison Park Hotel, Chicago, Ill.
✓ 16	MINOT	Henry Whitney	25	✓ M S	131440 Lansing	529 South 4th Ave. Louisville KY
✓ 17	MONKS	Lester Hawthorn	44	✓ M M	182799 W	188 Marlborough St. Boston, Mass
✓ 18	MONKS	Caroline Townsend	30	✓ F M	133357 Colby	18 West 9th St. New York C.
✓ 19	RANSOM	Stephen	45	✓ M M	133352 "	do
✓ 20	STEHLING	Ford	38	✓ M M	1291 Hughes	41 West Street, New York C.
✓ 21	STEWART	Cecil Parker	39	✓ M M	27492 W	5638 Carlton Way, Los Angeles, Cal.
✓ 22	VOLLERTSEN	John J.	41	✓ M M	174677 Colby	56 Beaver Street, New York C.
✓ 23	BYERS	Paul	27	✓ M S	October 1902.	726 Briar Place, Chicago, Ill
✓ 24	RICE	David	55	✓ M M	161036 Lansing	406, 40th St. N.Y.C.
✓ 25	RICE	Helen	50	✓ F W	120444 W	n Marion, Mass.
✓ 26	ROESLER	Max	38	✓ M M	By Marriage.	Marion, Mass.
✓ 27	PETERS	Patrick	27	✓ M S	141071 Colby	137, West 85th St. N.Y.C.
✓ 28	PEMBERTON	Lovell	54	✓ M W	111069 "	534 Palisades Ave, Hoboken, N.J.
✓ 29	PORTER	Jessie	40	✓ F W	128760 Colby	630 Esplanade, Redondo Beach, Cal.
✓ 30	NAGLER	Morris	41	✓ M M	111746 "	3090 C Lay St, San Francisco.
					2 1904 Federal St. 130560 W	6365 Sherman St, Philadelphia.
					Spe-Qt. N.Y.C. Philadelphia, Pa.	

30 USC

J. R. Walt  
Dist.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4719

S. S. OLYMPIC

sailing from SOUTHAMPTON, 5TH April, 1921, Arriving at Port of New York 13th April 13 APR 1921 1921

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.			
✓ 1	GUNN,	Alexander,	31	✓ M M	10th Feby 1890, Rochester, Mass.	144434 Colby Harvard Club, N.Y.C.
✓ 2	GUNN,	Suzanne,	18	✓ F M	By Marriage " "	Harvard Club, N.Y.C.
✓ 3	GUNN,	Sammy,	6	✓ M S	By Birth " "	do do
✓ 4	STERN,	Nathan,	37	✓ M M	10th Decr 1883, N.Y.C.	128307 Colby 68, Nassau St. N.Y.C.
✓ 5	ROBINSON,	Edward,	62	✓ M M	1st Novr, 1858 Boston, Mass.	Metropolitan Museum, N.Y.C.
✓ 6	ROBINSON,	Elizabeth,	62	✓ F M	25th March 1858 Boston, Mass.	do do do
✓ 7	WALSH,	Adelaide,	89	✓ F S	6th June 1891 Lowell, Mass.	413, Ancker St, Lowell, Mass.
✓ 8	ELLIOTT,	Robert,	48	✓ M M	2nd Sept 1878 Lowell, Mass.	313, Steven St, Lowell, Mass.
✓ 9	ELLIOTT,	Robert, Mrs.	39	✓ F M	13th June 1881, Westford, Mass.	do do
✓ 10	ELLIOTT,	Ether,	32	✓ F S	14th Jan. 1889 Lowell, Mass.	do do
✓ 11	WILTBANK,	Josephine,	48	✓ F W	19th July 1873, Little Bear's Head, N.H.	154810 Lansing 22 East 48th St, N.Y.C.
✓ 12	OTT,	Adolphe,	33	✓ M M	12th April 1858 Gloversville, N.Y.	122617 Colby 111, S.Wales St, Chicago, Ill.
✓ 13	WELLS,	Charles R.	62	✓ M M	18th April 1880 N.Y.C.	145696 Lansing Oakland, Cal.
✓ 14	WELLS,	Kate More,	62	✓ F M	18th Novr. 1858 Boston, Mass.	145695 " Oakland, Cal.
✓ 15	WELLS,	Minnie,	66	✓ F M	18th June 1854, Hopedale, Mass.	do do
✓ 16	ALLRICH,	Charles,	44	✓ M S	6th June 1877, Port Wayne, Ind.	28 Tanager, Moros Yale Club, N.Y.C.
✓ 17	JACOBS,	Walter,	32	✓ M M	11th Feby 1888 Chicago, Ill.	149183 Colby 1468 Balmoral Ave, Chicago, Ill.
✓ 18	HILL,	Sherwin,	35	✓ M M	22nd Octr. 1885 Detroit, Mich.	2954 Hughes 900, Union Trust Bldg, Detroit.
✓ 19	HILL,	Jean,	31	✓ F M	19th Novr. 1889 Baltimore, Md.	" " do do do
✓ 20	WETHEY,	Arthur,	59	✓ M M	Dist Ct Montana, 6th April 1892.	173867 Polk Engineers Club, 32 W 40th, N.Y.C.
✓ 21	PERRENOT,	Albert,	39	✓ M M	Transferred to list 16-12	do do do
✓ 22	BRETZ,	Belle,	39	✓ F M	30th March 1882, Burlington, N.J.	156347 Lansing do do do
✓ 23	BABCOCK,	Henry A.	34	✓ M M	5th August 1887 Havana, Ill.	155410 Colby 525 West Jackson Bd, Chicago.
✓ 24	BURKE,	St. Alice,	63	✓ F M	By Marriage 129274	1507 Spruce St, Philadelphia
✓ 25	BOYERS,	Maude Allen,	56	✓ F M	10th Decr 1864, Portland, Maine	110432 Colby 690 Congress St, Portland Maine.
✓ 26	COHN,	Ido E.	48	✓ M M	17th May 1872 Havalah, Cal.	156816 Lansing 314 22nd Ave, San Francisco.
✓ 27	GENSLER,	Goodkine	51	✓ M M	29th Feb, 1869, San Francisco.	128414 Colby 21 East 9th St, Portland Ore.
✓ 28	CAMPBELL,	T. Ira,	45	✓ M M	10th July 1875 Warren Ohio.	128179 " 3383 Webster Ave, Pittsburg, Pa.
✓ 29	CLEGG,	Chester,	38	✓ M M	20th July 1883 Frankfort, Kentucky.	110487 Lansing 486 5th Ave N.Y.C.
✓ 30	FIRSICHBAUM,	Isidore,	43	✓ M S	By Father's Naturalization.	33307 Colby 251 West 98th St, N.Y.C.

#24 00007

Balance by J. H. Wait Dist.

54

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **10**

103

11-5713

S. S. **OLYMPIC** sailing from **SOUTHAMPTON**, 6th April, 19, Arriving at Port of New York **13 APR 1921**, 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	GRAHAM,	Robert E.	39	M M 12th Feby 1883. Fort Pueblo Colorado	11783 Colby	Brozell Hotel, N.Y.C.
2	GODWIN,	Elizabeth.	58	F M 16th June 1862 N.Y.C.	108141 Colby	Roslyn, R.I. Ny.
3	MAITLAND-GRIGGS,	Maitland.	49	M M 12th Feby 1877 Granby Conn.	148511 Colby	154 East 70th St. N.Y.C.
4	MAITLAND-GRIGGS,	Carelyn.	46	F M 24th May 1874 N.Y.C.	148310 "	do do
5	JOSEPHETHAL,	Elinor,	19	F S 22nd April 1901 N.Y.C.	130127 Colby	128 East 72nd St. N.Y.C.
6	SCHAFER,	Natalie,	20	F S 5th November 1900 N.Y.C.	131616 "	245 Westend Ave, N.Y.C.
7	JONES,	John H.	54	M M 7th Octr 1866 Greenock Pa.	144082w	5614, Alesbury Ave, Pittsburg, Pa.
8	KUSTAN,	Abraham,	54	M S	42591 Colby Spe Ct Chicago, Ill 1896	6339, Kimbark Ave, Chicago, Ill
9	NORRIS,	Charles G.	39	M M 23rd April 1881, Chicago, Ill.	123910 "	Saratoga, Cal.
10	NORRIS,	Mathleen.	39	F M	By Marriage "	do do
11	PATTERSON,	Jean,	30	F M	By Marriage 125441 Colby	2026 B. St. Washington, D.C.
12	ROUX,	Henry.	40	M 15th April 1880 N.Y.C.	126882 "	323 West 90th St. N.Y.C.
13	WORKMAN-BAKKEAD,	William H.	54	M M 4th Novr 1866 Wellsville Ohio	140200 Colby	Morrisburg, Ontario, Canada
14	REAMEY,	Brewster,	52	M M 9th Sept. 1868 N.Y.C.	126209 Colby	31 East 49th St. N.Y.C.
15	REAMEY,	Ewrey	56	F M 29th April 1864 Muscarine, Iowa.	168836 Lansing	31 East 49th St. N.Y.C.
16	SCOTT,	Annie K.	70	F M 30th Jan 1852 Pittsburg, Pa.	116936 Colby	817 Devonshire St, Pittsburg.
17	STAROBRIETZ,	Charles.	31	M M	133804 Colby Spe Ct. N.Y.C. 4th Jan. 1921.	1610 West 113th St. N.Y.C.
18	SHONEMAN,	Louis.	44	M S 11th Feby 1876. Philadelphia, Pa.	137144 Colby	302 West 22nd St. N.Y.C.
19	KASSLER,	Louis	32	M M 25th July 1888 N.Y.C.	133359 Colby	600 West 144 St. N.Y.C.
20	SPECKELS,	August,	63	M M 18th Decr 1858 San Francisco.	146853 w	9 1 Wall St. N.Y.C.
21	SCHLEY,	Evander,	38	M S 24th Jan 1883 N.Y.C.	104314 Colby	665 5th Ave, N.Y.C.
22	THEWLIS,	Malford W.	30	M M 4th Decr 1889 Wakefield, R.I.	120493 "	Waterfield, R.I.
23	THEWLIS,	Christine,	25	F M By Marriage.	" "	do do
24	THEWLIS,	Harold.	2	M S 8th Feby 1921 Paris, France	By Father's Naturalisation.	do do
25	DORAN,	Irene,	42	F S 21st Decr 1876 Brooklyn, N.Y.	" "	do do
26	TANNER,	John,	44	M S 6th Decr 1876 Cranfordsville, N.Y.	125121 Colby	136 West 44th St. N.Y.C.
27	TEMPANY,	Hewlet,	45	M M 15 Octr 1876 Brooklyn N.Y.	171999 w	640 Macdonagh St. Brooklyn.
28	TEMPANY,	Beatrice,	40	F M By Marriage.	"	do do
29	TEMPANY,	Annabele,	9	F S 20th Novr, 1912. Brooklyn, N.Y.	"	do do
30	TEMPANY,	Hewlet Jr.	3	M S 28th August 1919 do do	"	do do

30 use

J. H. Hoait  
Arch.

55

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. R. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

[Signature]

[Signature]  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

4-13-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Olympic*

*As*

16 104



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, must file this (yellow) sheet for the listing of

S. S. "CLYDE" ID

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

ARRIVED

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (If intended, state permanent residence.) State.	City or town.
1		Angel ✓	12	✓	S. Maid	English	Poland	Hebrew	England	London	Brother; Mr. Angel.	Brooklyn	NON IMM
2		Angel ✓	12	✓	M. Merchant	English	Poland	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
3		Angel ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
4		Angel ✓	12	✓	S. Domestic	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
5		Ellen Henry ✓	12	✓	M. Wife	English	Wales	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
6		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
7		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
8		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
9		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
10	ADMITTED 13	Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
11		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
12		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
13		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
14		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
15		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
16		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
17		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
18		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
19		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
20		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
21		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
22		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
23		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
24		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
25		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
26		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
27		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
28		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
29		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM
30		Cohen ✓	12	✓	M. Wife	English	do	do	do	do	do	Brooklyn	NON IMM

56

Raffoung Insp.

Total passengers . . . . . 26

U. S. citizens . . . . . 26

Aliens . . . . . 26

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

13 APR 1921

19

105

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (When also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	yes	Uncle	yes	no	Uncle; (uncle), 80 Broadway, Brooklyn, N.Y.	Indef	Indef	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Ind	England	London	
2	yes	Brother	\$260	no	Brother; do	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 7	Fresh	Grey	Grey	Ind	Glenn	Las
3	yes	do	yes	no	do	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	Kelish
4	yes	Uncle	yes	no	Uncle; do	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	England	London
5	no	Self	yes	yes	to 1917, Mrs. and Mr. Barry, Bay 7, 41 Green St. Branch, N.J.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	Scotland	Montrose
6	yes	Uncle	yes	no	Uncle; Mr. Aaron Cohen, 118 Broadway, Brooklyn, N.Y.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	England	London
7	yes	Self	yes	no	Brother; Jacob Cohen, West 34th Ave. New York.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 7 1/2	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
8	no	Self	yes	no	Interested in his bank; (Uncle) Aaron Cohen, 118 Broadway, Brooklyn, N.Y.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
9	no	Mother	no	no	Interested in his bank; (Uncle) Aaron Cohen, 118 Broadway, Brooklyn, N.Y.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
10	no	Mother	no	no	Interested in his bank; (Uncle) Aaron Cohen, 118 Broadway, Brooklyn, N.Y.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
11	no	Self	\$200	no	Son in Law; (Uncle) Aaron Cohen, 118 Broadway, Brooklyn, N.Y.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
12	no	Self	\$200	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
13	yes	Self	\$125	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
14	no	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
15	yes	Self	\$225	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
16	yes	Self	\$200	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
17	yes	Self	\$200	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
18	no	Self	\$125	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
19	no	Self	\$125	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
20	yes	Self	\$150	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
21	no	Self	\$80	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
22	no	Self	\$80	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
23	no	Self	\$60	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
24	yes	Brother	yes	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
25	no	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
26	yes	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
27	yes	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
28	no	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
29	yes	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
30	yes	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
31	yes	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
32	yes	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do
33	yes	Self	\$100	no	Various; Underhill, Illinois, U.S. and Ill.	Indef	Indef	Indef	no	no	no	Good	no	5 5	Fresh	Dark	Dark	Ind	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Si Burton J. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921  
at NEW YORK

Si Burton J. Hayes  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing there with do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1920  
at NEW YORK

E. J. [Signature]  
Immigration Officer  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**List 2**

The entries on this sheet must be typewritten and dated.

## Arriving at Port of

## Arriving at Port of

NEW YORK

18 APR 1921

19

107

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Benjamin Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1920.  
at NEW YORK

Edw. J. Hayes  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing thereunto  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921

at NEW YORK

EDITH

Myself

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Li 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "COLUMBIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, ENGLAND, 1911

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.			Country. City or town.		State. City or town.
1		Rapner	Charles	36	M	Mechanic	English	English	U.S.A. Deloit	Mother; Mrs. Jones.	NON IMM
2		Rapner	Glenn	36	M	Wife	English	English	U.S.A. Deloit	Mother in law.	NON IMM
3		Stanton	Ralph Noel	16	M	Farmer	English	Irish	Ireland Dublin	Father; John Stanton.	NON IMM
4		Sonnenstine	Esther	7	F	Typist	English	English	England London	Mother; Mrs. S. Sonnenstine.	NON IMM
5		Spinks	Arthur	36	M	Brillier	English	English	England London	Sister; Mrs. Spinks.	NON IMM
6		Spinks	Ellen	36	F	Wife	English	English	England London	Sister; Mrs. Spinks.	NON IMM
7		Stallin	Velix J	36	M	Wife	English	English	U.S.A. Niagara Falls	Father; James Stallin.	NON IMM
8		Steele	Alfred	36	M	Wife	English	English	England Teignmouth	Sister; Mrs. Daniell.	NON IMM
9		Steele	Clara Nellie	16	F	Wife	English	English	England Teignmouth	Mother; Mrs. Barter.	NON IMM
10		Steele	Clara Nellie	16	F	Wife	English	English	England Teignmouth	Mother; Mrs. Barter.	NON IMM
11		Steele	Clara Nellie	16	F	Wife	English	English	England Teignmouth	Mother; Mrs. Barter.	NON IMM
12		Scott	Rea	36	M	Wife	English	English	England Stamford	Mrs. N. R. Harrison.	NON IMM
13		Scott	Arthur Eric	16	M	Wife	English	English	England Stamford	Mrs. N. R. Harrison.	NON IMM
14		Scott	Gordon	16	M	Wife	English	English	England Stamford	Mrs. N. R. Harrison.	NON IMM
15		Steele	John	36	M	Wife	English	English	England London	Sister; Mrs. Daniell.	NON IMM
16		Stanton	Marriett M	36	M	Wife	English	Irish	Ireland Dublin	Father; John Stanton.	NON IMM
17		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
18		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
19		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
20		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
21		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
22		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
23		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
24		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
25		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
26		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
27		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
28		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
29		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM
30		Thomas	John	36	M	Wife	English	Welsh	Wales Seoul	Mother; Mr. Thomas.	NON IMM

58

Wm H Turner Insp

Total passengers . . . . . 28  
U. S. citizens . . . . . 28  
Aliens . . . . . 0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entire sheet must be typewritten.

3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

13 APR 1921

19

109

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
			If yes— Year or period of years. Where?					Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	ALIEN	Self	Yes	174 East Grand Boulevard, Detroit Mich.	6 Mo	Good	No	5	Fresh	nil	England
2	ALIEN	Relative	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
3	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
4	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
5	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
6	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
7	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
8	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
9	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
10	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
11	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
12	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
13	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
14	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
15	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
16	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
17	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
18	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
19	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
20	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
21	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
22	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
23	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
24	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
25	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
26	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
27	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
28	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
29	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England
30	ALIEN	Self	Yes	Brother in law; Detroit, Mich.	1 yr	Good	No	5	Fresh	nil	England

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram F. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1920  
at NEW YORK

James S. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

90-30  
244



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

"OCEANIC"

Passengers sailing from

SEATTLE, WASH.

REL. TO

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read. Write.			Country	City or town	State
1	30	Waller	Miles	✓	M	Merchant	3-3614	English	English	England	Mrs. L. A. Waller	N.Y.
2		Halley	Frederick Herbert	✓	M	Traveller	3-2614	English	English	England	Wife; Mrs. Mary M. Halley	N.Y.
3				✓	M	Dairy		English	English	England	17 New York Rd. Shortland Island	N.Y.
4		Woodsmith	Edna Alice Ellen	✓	M	Wife	3-1614	English	English	England	Brother; Arthur Hall	N.Y.
5		Woodsmith	Laurence Henry	✓	M	Student		English	English	England	Brother; Douglas M. C. Woodsmith	N.Y.
6		Booker	Charles William Ross	✓	M	Student	3-0614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Booker	N.Y.
7		Bedbridge	Rose Amy	✓	F	Wife	3-2614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Bedbridge	N.Y.
8		Maybank	William	✓	M	Wife	3-3614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Maybank	N.Y.
9		Kelton	Lady	✓	F	Wife	3-1614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Kelton	N.Y.
10		Galloway	eter	✓	M	Wife	3-0614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Galloway	N.Y.
11		McClure	James S	✓	M	Wife	3-2614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. McClure	N.Y.
12		Small	Frederick George	✓	M	Wife	3-1614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Small	N.Y.
13		Lyne	Irving Emma	✓	F	Wife	3-2614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Lyne	N.Y.
14		Lyne	Robert Samler	✓	M	Wife	3-0614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Lyne	N.Y.
15		Lyne	Irving Emma	✓	F	Wife		English	English	England	Brother; Douglas M. C. Lyne	N.Y.
16		Lyne	Robert Frederick	✓	M	Wife		English	English	England	Brother; Douglas M. C. Lyne	N.Y.
17	7.0	Mason	James Albert	✓	M	Wife	3-2614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Mason	N.Y.
18	7.0	Mason	Fanny	✓	F	Wife	17-20525-11/27/42	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Mason	N.Y.
19		Mason	Frederick McCallan	✓	M	Wife	17-2600	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Mason	N.Y.
20	7.0	Mason	Leslie	✓	M	Wife	17-8535 1/2/38	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Mason	N.Y.
21		McCallan	Frederick	✓	M	Wife		English	English	England	Brother; Douglas M. C. McCallan	N.Y.
22		McCallan	Frederick	✓	M	Wife	11-273403-11-21-39	English	English	England	Brother; Douglas M. C. McCallan	N.Y.
23		DeVillier	Graciano Modesto	✓	M	Wife		Italian	Italian	Italy	Brother; Douglas M. C. DeVillier	N.Y.
24				✓	M	Wife		Italian	Italian	Italy	Brother; Douglas M. C. DeVillier	N.Y.
25				✓	M	Wife		Italian	Italian	Italy	Brother; Douglas M. C. DeVillier	N.Y.
26				✓	M	Wife		Italian	Italian	Italy	Brother; Douglas M. C. DeVillier	N.Y.
27		Neve	William Edward	✓	M	Wife	3-2614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Neve	N.Y.
28		Neve	Emeline	✓	F	Wife	3-1614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Neve	N.Y.
29		Marrell	John	✓	M	Wife	1-99327-11/27/42	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Marrell	N.Y.
30				✓	M	Wife	3-3614	English	English	England	Brother; Douglas M. C. Marrell	N.Y.

59

Wm. S. Turner Inc.

Total passengers . . . . . 25  
U. S. citizens . . . . . 25  
Aliens . . . . . 0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



st 4  
rie  
ten or

be typewritten or

13 APR 1921

19

111

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram F. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing the vessel  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921.

at NEW YORK

[Signature]  
 (Signature and title of Immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

### Passengers sailing from

SECRET//NOFORN

HILL 25

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)									
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	State.	City or town.							
1		Rott	Major	30	M	Dealer	Yes	Polish	Yes	Polish	He rev	England	London	Brother; Charles Redman, Grt Pitt St. London, W.	Tex	London									
2		Rott	Mala Jenta	1	F	Nil	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	Tex	London								
3		Mellor	John James	1	M	Clerk	Yes	English	Yes	Irish	do	Birmingham	do	1 Stoneyford St. Belfast, Ireland.	N.Y.	New York									
4		Mellor	Samuel	1	M	Composer	Yes	do	Yes	do	do	do	do	1 Stoneyford St. Belfast.	N.Y.	New York									
5		White	Harry Partier	1	M	Char.	Yes	do	Yes	do	English	England	London	Mother in law; Jane Goodland, 13 Arncliffe Rd. Daresbury, London.	N.Y.	New York									
6		White	Jane Elizabeth	1	F	Wife	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	N.Y.	New York								
7		White	Harry Francis	7	M	Nil	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	N.Y.	New York								
8		Frank	Elizabeth	1	F	Wife	Yes	do	Yes	do	do	do	Teignmouth	do	18 Margaret St. Devonport.	Ill	Chicago								
9		Weiner	Sarah	1	F	Wife	Yes	do	Yes	do	do	Ireland	Dublin	do	do	N.Y.	New York								
10	IN TRANSIT	Richard	Isabel	1	F	Nil	Yes	do	Yes	do	do	England	London	do	do	do	do	NON IMM							
11		Lomas	Doris	1	F	Artist	Yes	do	Yes	do	do	England	do	do	do	do	do	NON IMM							
12		Lomas	Thomas	1	M	do	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM							
13		Berry	Norah	7	F	Domestic	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM							
14	IN TRANSIT	W. Gerald	Henry Joseph	1	M	Student	Yes	do	Yes	do	do	Ireland	Liverpool	do	do	do	do	NON IMM							
15		Walker	Axel	1	M	Merch.	Yes	Swedish	Yes	do	Sweden	Westerod	do	do	do	do	do								
16		Walker	John	1	M	Traveler	Yes	English	Yes	do	do	Ireland	Belfast	do	do	do	do								
17		Caselli	Emilio	1	M	Waiter	Yes	Italian	Yes	do	Italy	London	do	do	do	do	do								
18	ST	MacWe	William	1	M	Student	Yes	English	Yes	do	do	Ireland	London	do	do	do	do								
19		Conley	George	1	M	Manager	Yes	do	Yes	do	do	England	do	do	do	do	do								
20		Shaw	Henry Charles	1	M	Engineer	Yes	English	Yes	do	do	England	Derry	do	do	do	do								
21		Shaw	Alfred	1	M	Wife	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do								
22		Shaw	Clara	1	F	Wife	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do								
23		Mattews	Herbert Thomas	1	M	Clerk	Yes	English	Yes	do	do	U.S.A.	London	do	do	do	do								
24		Mahlin	Sara	1	F	Wife	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do								
25		Watson	Marion	1	F	Wife	Yes	English	Yes	do	do	Ireland	London	do	do	do	do								
26		Watson	Marion	1	F	Wife	Yes	English	Yes	do	do	Ireland	London	do	do	do	do								
27		Benjamin	Samuel	1	M	Student	Yes	Polish	Yes	do	do	England	London	do	do	do	do								
28		Benjamin	Lidia	1	F	Wife	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do								
29		Benjamin	John	1	M	Student	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do								

Total passengers

**U. S. citizens**

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 26



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

13 APR 1921

19

113

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to leave the United States. Whether alien intends to return to his native country. Whether alien intends to return to his native country. Whether alien intends to return to his native country.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, sedition, perjury, or any other crime.	Whether alien has been previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City.		
1	no	Sel	yes	no	Brother; E. Redman, 6 Grant Street, Boston.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
2	no	Sel	yes	no	Brother in law; Harry Hyde, 100th Street, Brooklyn, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
3	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
4	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
5	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
6	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
7	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
8	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
9	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
10	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
11	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
12	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
13	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
14	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
15	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
16	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
17	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
18	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
19	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
20	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
21	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
22	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
23	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
24	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
25	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
26	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
27	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
28	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
29	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no
30	yes	Sel	yes	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	dark	no	no	no

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Burton Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Burton A. Hayes  
Officer.  
Master

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1920.  
at NEW YORK

E. P. Allen  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing thereunto  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

114

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921.  
at NEW YORK

E. J. [Signature]

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

105-20

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

13 APR 1921

19

115

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. If in prison or treatment of any kind, for what offense, and by what authority? Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	Yes	Self	4.50	No	Father in law: Mr. W. S. Taylor. N. 100 Wall St. New York.	Yes	Good	No	7	Fair	Blue	Wound scar on head	England	London					
2	Yes	Self	4.50	No	Father: do	Yes	Good	No	5	Fair	Grey	Nil	do	do					
3	Yes	Self	4.50	Yes	Friends: Mrs. Carlton. Woodhouse. 7 E. 7th Street, New York.	Yes	Good	No	5	Fresh	Grey	Nil	do	Tadlesbury					
4	No	Self	4.50	No	do	No	Good	No	5	Fair	Grey	Nil	do	do					
5	No	Self	4.50	No	do	No	Good	No	5	Fair	Grey	Nil	do	do					
6	No	Self	4.50	No	do	No	Good	No	5	Fair	Grey	Nil	do	do					
7	No	Self	4.50	No	do	No	Good	No	5	Fair	Grey	Nil	do	do					
8	No	Self	4.50	No	Son: Sam. R. O. N. 100 Wall St. New York.	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
9	No	Self	4.50	No	Brother: do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
10	No	Self	4.50	No	Brother in law: do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
11	No	Self	4.50	No	Mr. Wilson. 7 E. 7th Street, New York.	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
12	No	Self	4.50	No	Friends: Le. Denland. 1 Boston Ave. New York.	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
13	No	Self	4.50	No	Mother in law: Mrs. Simpson. See R. 100 Wall St. New York.	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
14	No	Self	4.50	No	Mother: do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
15	No	Self	4.50	No	C. Mother: do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
16	No	Self	4.50	No	do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
17	Yes	Employers	4.50	No	New York. Employers Rys. OLYMPIC	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
18	Yes	do	4.50	No	do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
19	Yes	do	4.50	No	do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
20	Yes	do	4.50	No	do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
21	Yes	do	4.50	No	do	Yes	Good	No	7	Fair	Grey	Nil	do	do					
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Si Benjamin Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921,  
at NEW YORK

SPATTON  
Immigration Officer.

Officer.  
Hayes

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing thence,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

"OCEANIC"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

19

1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Face or people.	Country	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State	City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).						
1		Gutler	Arthur Charles	24	M	Restaurant Manager	English	yes	Canada	Toronto	Mr. Gutler, (Uncle), 14 Portfield Rd. Christ Church St.	Ont	Toronto
2		Gutler	Rose May	20	F	Wife	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
3		Gutler	Betty Kathleen	10	F	Infant	do	no	do	do	do	Ont	Toronto
4		Jackson	Rosa Bertha	24	F	Wife	English	yes	do	do	do	Ont	Toronto
5		Smith	Esther Louise	11	F	Wife	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
6		Airey	David	24	M	Salesman	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
7		Airey	May	20	F	Wife	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
8		Wier	Fredrick	24	M	Farmer	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
9		Herr	Walter Watson	24	M	Carpenter	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
10		Salmon	Albert William	24	M	Mailman	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
11		Salmon	Myriam	20	F	Wife	do	yes	do	do	do	Ont	Toronto
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Total passengers . . . . . 11  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

13 APR 1921

19

117

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram F. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921.  
at NEW YORK

E. P. R. M.  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921.  
at New York.

[Signature]

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

### Passengers sailing from

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	28 NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Buhler	Arnold	1	M S	7-133667 1-17-40	German	German	Switzerland	BETHLE		
2		FAUDWEILER	Henry	1	M S	1-1626	German	Swiss	Switzerland	Fritz Buhler, Erlbach, Suisse	N.Y.	Montrose
3		LAUSER	Arnold	1	M S	1-0626	German	German	Switzerland	Switzerland, Zurich.	N.Y.	Reading
4		LAUSER	Walter	1	M S	1-1626	German	German	Switzerland	Brother: O. Lauser, Erlbach, Switzerland.	N.Y.	Rome
5	ADMITTED	LAUSER	Walter	1	M S	1-1626	German	German	Switzerland	do	N.Y.	Rome
6		LAUSER	Marciano	1	M S	4-2615	Italian	Italian	Italy	Father: Odo. Lauser, Bollengo, Italy.	N.Y.	New York
7		Gilio	Estelita	1	M M	4-2615	Italian	Italian	Italy	FATHER LUIGI CASCINETTE ITALY.	Ill	Chicago
8		Bono	Mario	1	M S	4-2615	Italian	Italian	Italy	MOTHER ROSE, DO DO.	Cal	San Francisco
9		LAUSER	Stefano	1	M S	4-2615	Italian	Italian	Italy	do	Cal	San Francisco
10		LAUSER	Mario	1	M S	4-2615	Italian	Italian	Italy	do	Cal	San Francisco
11		Cargo.	Ada Florence.	60	f. wd. domes	yes English	yes England.	English	England.	Employer: Lady Gomme, Dorset Square London.	N.Y.	New York
12		Remback.	Esther.	30	f. m. wife.	yes English	yes England.	English	England.	Friend: r. Viner, 23 Beaumont Mile nd. London.	Calif	Los Angeles
13		do	Katie.	8	f. s. child.	yes English	yes England.	English	England.	do.	N.Y.	Brooklyn
14		Sele.	Joseph.	21	m. s. Farmer	yes Swiss	yes Switz.	Swiss.	Switz.	Father: Gottlieb Sele, Friesenburg, 101 Friesenburg, ichtenstein	Ind.	Wabash

Total passengers . . . . .	13.
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	13.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

13 APR 1921 19

119

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir B. J. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make 16 physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of April, 1913  
at NEW YORK

SPATON  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

120

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

6th April 1921. 191

Total passengers . . . . .	20
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

Cherbourg. France.

6th April. 1921.

191

121

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.	Whether alien known to be in the United States.		
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.			
															Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.	
1	no	self.	yes	no		Brother. Adolf Allenbach. 2930 Miridian. Avd. Bellingham Washington.	no	no	yes	no	no	no	no	good	no	1 68.	dk.	dk.	dk.	Switz.	Matten.
2	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 69.	dk.	dk.	dk.	do	do.
3	no	self.	yes	no		Friend. Mrs. W. der Stark. 2647 N. Halsted St. Chicago.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 58.	dk.	dk.	dk.	dp.	Qiyur.
4	no	self.	yes	yes	14 D.O.	Home. 207. 2nd. St. Washington D.C.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 72.	fsh.	brn.	br.	do	Ponte.
5	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 56.	fsh.	brn.	brn.	do	do.
6	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 64.	dk.	d.	dk.	do	orn.
7	no	self.	yes	no		Friend. Mr. Max Pauckiger Monroe Wisconsin	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 64.	dk.	dk.	dk.	do.	Wangen.
8	no	self.	yes	no		11 Fatske Barlogge Police Mowrey Co Fresno California	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 65.	dk.	dk.	dk.	do	Lavertown
9	no	self.	yes	no		Albert Gies. 2516 Hemlock. Cincinnati. Ohio	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 66.	fsh.	brn.	brn.	do	Brenleux
10	no	self.	yes	no		H. Fuchs. Box 700 Pleasanton California.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 71.	dk.	dk.	dk.	do	ustahel
11	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 70.	dk.	dk.	dk.	do	do.
12	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 67.	dk.	dk.	dk.	do	do.
13	no	self.	yes	no		Parents. Franz. Bergy. Chicago. Illinois.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 80.	fsh.	brn.	brn.	do	Ergisch.
14	no	self.	yes	no		Mrs. Bertha. Buss. 311 Nasson St. San Francisco.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 67.	dk.	dk.	dk.	do	Erns.
15	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 50.	dk.	dk.	dk.	do	do.
16	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 --.	dk.	dk.	dk.	do	Omur.
17	no	self.	yes	no		Mr. Paul. Petoud. 2516 Hemlock. Cincinnati. Ohio.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 78.	dk.	dk.	dk.	do	L. Zocke
18	no	husband	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 60.	dk.	dk.	dk.	do	do.
19	no	self.	yes	no		Relative. Paul Detturgler. Silvertown. Oregon.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 69.	dk.	dk.	dk.	do	Messery
20	no	self.	yes	no		Friend. Mr. Ernest. Hildebrand. 68 Madison St. Morristown.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 72.	fsh.	brn.	brn.	do	B. asle.
21	no	self.	yes	yes	7 Ill.	Friend. Mr. William. Roesh. Laybrook. Illinois.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 67.	dk.	d.	dk.	do	Fonds.
22	no	self.	yes	no		Brother. Rudolf. Freiburghams. Yankton. South Dakota.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 70.	dk.	dk.	dk.	do	Muhleberg.
23	no	self.	yes	no		son. Mr. Oscar Ferchs. 1209 Rialto Bldgs. Seattle Wash.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 50.	fr.	brn.	brn.	do.	Arbch
24	no	self.	yes	no		11 fratello Joe Folada Manteca California.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dk.	dk.	dk.	do	Lavertown
25	no	self.	yes	no		Friends. Mr. R. Schwyr. 38 Belmont Ave. Dubuque. Iowa.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 78.	dk.	dk.	dk.	do	Roinbach
26	no	self.	yes	no		T. Wellmann. 398 Hegemann Ave. Brooklyn New York.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dk.	dk.	dk.	do.	Horodenka
27	no	self.	yes	no		Brother. Josef Gwerder. Chowchiller. Modera. County. California.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 70.	dk.	dk.	dk.	Switz.	S. G.
28	no	self.	yes	no		Pratello. Gnese Silvio. St Louis Obispo Morro Calif	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 71.	fsh.	brn.	brn.	Switz.	Tes. in.
29	no	self.	yes	no		Transit Hotel 401 West 34th St. New York. N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 62.	fr.	brn.	brn.	do	Grisons.
30	no	self.	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 65.	dk.	dk.	dk.	dp	St. Gallen.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram T. Hayes of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram T. Hayes  
Master Officer

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

E. P. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. H. Beaumont, Surgeon of the Olympic, sailing therein, do  
solely, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921  
at New York

E. Brown

Notary

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnjak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. olympic.

*Passengers sailing from* Cherbourg.

6th April. 1921. 191

Total passengers	105
U. S. citizens	20
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

6th April 1921.

191

123

No.	List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$40 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>(Whether alien intends to become a citizen of the United States; whether alien intends to remain in the United States; whether alien intends to engage in business in the United States; whether alien intends to engage in agriculture in the United States; whether alien intends to engage in commerce in the United States; whether alien intends to engage in industry in the United States; whether alien intends to engage in service in the United States; whether alien intends to engage in any other occupation in the United States.)</small>	Length of time since last visit to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien has been previously deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	self	yes	no	Relative, Cassalla Runobee. 221 W 28th St. New York.	no	uncert	yes	no	no	no	no	good	no	5 8 dk. dk. dk.	none.	Italy.	Bollengo	
2	yes	do	yes	no	Uncle. 242 West 46th St. New York.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	6 0 fsh. brn. brn.	none.	U.S.A.	New York	
3	yes	do	yes	no	Mr. Gottlieb Weber, Union Hill Washawen N.J.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 54. fsh. dk. dk.	none.	Switz.	Hochdorf	
4	yes	mother.	yes	no	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	--- fsh. brn. brn.	none	do	do.	
5	yes	do	yes	no	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	--- fsh. brn. brn.	none.	do	do.	
6	yes	self.	yes	yes	Sis Mr. Mrs. James Pearce. 335 East 31. St. N32 York.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 7 fsh. brn. brn.	nond.	Sweden,	Rorun.	
7	yes	self	yes	yes	Husband. 225 Goelett St. Brooklyn NY.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 4 fr. fr. blue.	none.	Italy.	Palermo.	
8	yes	mother.	yes	yes	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	--- fr. fr. blue.	none.	U.S.A.	Brooklyn	
9	yes	self.	yes	yes	Employer. O.H. Nathan. Jeffersonville Indiana.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 16.fsh. brn brn.	none.	Scotland	Kilmarnock	
10	yes	do	yes	no	Mr. Toe Bol Sheldon Iowa.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	1 52.fsh. brn. brn.	none.	Switz.	Zurich.	
11	yes	mother.	yes	no	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	---fsh. brn. brn.	none.	do	do.	
12	yes	self	yes	no	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	---fsh. brn. brn.	none.	do	do.	
13	yes	uncle.	yes	yes	Uncle, Vaclav Wimer, 3624 California Ave. N Louis	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 11.fsh dk. dk.	none.	dBohemia.	Rosmital.	
14	yes	self	yes	yes	Mr. Christ Sobent. Beloit Ohio.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 10 fsh. brn brn	none.	Switz.	Finn.	
15	yes	brother.	yes	no	Brother Bonifacio Aragnas. 2106 Alameda St. Alameda Cal	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 2 fsh.dk. dk.	none.	France.	Viodas.	
16	yes	husband	yes	no	Husband. Marion Kansas.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 3 fsh. dk. dk.	none.	Germany.	Pren.	
17	yes	self.	yes	yes	Brother in law. 85 Amsterdam Ave. New York.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 4 dk. dk. dk.	none.	England.	Leek.	
18	yes	husband	yes	yes	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 1. dk. dk. dk.	none.	do	do.	
19	yes	father.	yes	yes	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	---- fshl dk. dk.	none.	do	do.	
20	no	brother	yes	no	Brother. Joseph Grossman. 431 East 71 St. New York.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 5 fsh. br. brn.	none.	Noravia.	Norg.	
21	yes	self.	yes	yes	Husband. 431 East 71 St. New York.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 2 dk. dk. dk.	none.	do	do	
22	yes	mother.	yes	yes	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	---- fsh. brn. brn	none.	do	do.	
23	yes	do	yes	yes	do	do	do	yes	ha	ha	ha	ha	no	good	no	----fsh. brn. brn.	none.	do	do.
24	yes	self	yes	yes	Mr. Ernest Reber. R. A. I. Salem Ohio.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 8. dk. dk. dk.	none.	Switz.	Schanger	
25	yes	self	yes	no	Uncle. Mario Cattini. 4602. 14 St. Washington DC.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 5 fsh. brn brn.	none.	Italy.	Colled.	
26	yes	self	yes	yes	Brother. Magualo Ferdinand. 421 North Market St. St Louis	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5 7 dk. dk. dk.	none.	do	Venice.	
27	yes																		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram T. Hayes, of the "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram T. Hayes  
 Officer.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
 at New York

Master

SPATZ  
 Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided, and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

at NEW YORK

Notary Public

James S. S. S.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. Olympic.

Passengers sailing from ..... Cherbourg.

6th April 1921. 191

191														
6th April 1921.														
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	23 NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Included below permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Kreppel.	Jan.	45	m. m.	Editor.	yes	Polish.	yes	Poland.	Polish.	Austria Vienna.	8 Vienna, Ausr.	N.Y. New York.
2		Koppel.	Elise	44	f. m.	wife.	yes	German.	yes	Switz.	Swiss.	Switz. Widnan.	15. Strapp Austria. Relatives. Widnan. Switzerland.	do do.
3	UNDER 18	do	Johan	17	m. s.	labr.	yes	d	yes	do	do	do	do	do do.
4	UNDER 18	do	Elise	12	f. s.	child.	yes	do	yes	do	do	do	do	do do.
5	*S3	Klein.	Ignazme.	62	f. m.	wife.	yes	Hebrew.	yes	Hungary.	Hungarian.	Hungary. Kis.	Daughter. Arpad Lazar. 20. Utzer. Budapest.	N.J. Chemo.
6		Keller.	Max.	23	m. s.	teacher	yes	German.	yes	Switz.	Swiss.	Switz. St. Gall.	E. H. St. Gallen. Ruzswald str 22 St. Gallen. Switz.	N.J. W Hoboken
7		Locher.	Eustache.	28	m. s.	Waiter.	yes	French.	yes	French.	Swits	Lausanne.	Ergis Wallis. Suisse. Aloys. Locher. Sch Ant. M. acqn. Huber. Farmer. Everson.	Ll Chicago.
8		Lenn.	Barbara.	65	f. D.	none.	yes	English.	yes	Swiss.	Swiss.	Baden.	Jean. Mooshern. 1494. Gossaner Str. Heisan.	Wash. Everson.
9		Mooshern.	Ernest.	28	m. m.	farmer.	yes	German.	yes	do	do	Heisan.	Gossaner Str. Heisan.	Wisc Kellerville
10		do	Louisa.	25	f. m.	wife.	yes	do	yes	do	do	do	do	do do.
11		Muhlermann.	Hans.	27	m. s.	Farmer.	yes	do	yes	do	do	Borrigen.	Ulrich. Muhlermann. Cl. Buder. Borrigen.	do do.
12		Mettler.	Zaver.	21	m. s.	do	yes	German.	yes	di	do	Arth.	Carl Biser. Landwert Ober Arth.	Calif. S. Fran.
13		Muttik Gluckvon Simon.		36	m. m.	carpenter	do	do	yes	Poland.	Polish.	Buczacz.	Uncle. Schwarberg. Isau. Buczacz. Poland.	N.Y. New York.
14		do	Elsa.	25	f. m.	wife.	yes	do	yes	do	do	dc	do	do do.
15		Pedroncini.	Agnes.	19	f. s.	domest	yes	Italian.	yes	Switz.	Swiss.	Wergocin.	Father. Ceaser. Pedroncini. Mergoscia. Massin.	Cal S. Francisco
16		Restorio.	Marie.	29	f. s.	do	yes	German.	yes	Italian.	Italian.	Switz. Zurich.	Mutter. R. Restorio. Lahlatz. 4. urich.	Calif. San Deigo
17		Rupf.	Paul	30	m. s.	farmer	yes	do	yes	Switz.	German.	do	Altstaden. Witz.	do Fresno.
18		Rufener.	John.	25	m. s.	farmer	yes	English.	yes	do	do	Blumenstein.	Mother. Marie. Rufner. Blumentstein. Switz.	Ohio. Dover.
19		Ritzmann.	Andreas.	27	m. s.	do	yes	German.	yes	do	do	Osterfinger.	George. Ritzmann. Osterfingen. Switz.	do do.
20		RUEGGV Hedvig.		29	f. m.	wife.	yes	do	yes	do	do	St. Gall.	Parents. Aug Priminger. St. Gworgen Str. St. Gall.	Texas Ryan.
21	UNDER 18	do	Victor.	6	m. s.	child.	yes	do	yes	do	do	do	do	do do.
22	UNDER 18	do	MAX HEINRICH	1	m. s.	do.	no	do	no	do	do	do	do	do do.
23		Rupp.	Gottfried.	31	m. m.	farmer.	yes	German.	yes	do	do	Steppismurg.	Familie. Spring. Rupp. Steffsburg. tatin.	N.Y. Cortlandt.
24		do	Emma.	36	f. m.	wife.	yes	do	yes	do	do	do	do	do do.
25		do	Walter.	4	m. s.	child.	no	do	yes	do	do	do	do	do do.
26		do	Otto.	2	m. s.	do.	no	do	no	do	do	do	do	do do.
27		do	Willy.	- 6	m. s.	infant.	no	do	no	do	do	do	do	do do.
28		do	Robert.	21	m. s.	farmer.	yes	German.	yes	do	do	do	do	do do.
29		Frank.	Georges. Edvine.	20	m. s.	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do do.
30		Schmid.	Rosa.	41	f. s.	domest	yes	do	yes	do	do	Ennetbaden.	Brother. R. Schmid. Solbad Aisen. einfelden. PA Philadelphia	do do.

66

Franklin D. Roosevelt

Total passengers	.....
------------------	-------

U. S. citizens . . . . .

Alfons . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-001



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

Cherbourg, France.

6th April, 1921.

191

125

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	yes	self	yes	yes	N.Y.	Nephew Max Prapes. 764, East 168 St. Bronx New York.	no	uncert	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10 fsh. brn. brn.	none.	Austria Vienna.
2	yes	self	yes	no		Gen. Mr. Koppel. husband of New York. N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1 50 fr. brn. brn.	none.	Switz. Widnan.
3	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	1 51. fr. brn. brn.	none.	do do.
4	yes	mother	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
5	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
6	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
7	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
8	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
9	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
10	no	husband	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
11	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
12	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
13	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
14	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
15	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
16	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
17	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
18	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
19	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
20	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
21	no	mother	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
22	no	do	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
23	yes	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
24	yes	husband	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
25	yes	father	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
26	yes	do	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
27	yes	do	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
28	yes	do	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
29	yes	do	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.
30	no	self	yes	no		do do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	fr. brn. brn.	none.	do do.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Barton T. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

Officer.  
Master.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

at NEW YORK

E. A. T. 1000

Emory Smith  
(Signature and title of Commissioner or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Olympic

Passengers sailing from Cherbourg

6th April 1921. 191

Passengers sailing from													Cherbourg.		7th April, 1921.		191			
22																				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)					
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.			
1		Schäufelberger.	Allice.	30.		f.	s. domest.	yes	German.	yes	Switz.	Swiss.	Switz.	Grogen.	Mother, Mrs. B. Schäufelberger. 3 Post Grogen, Switz.	Texas Houston.				
2		Seiler.	Edward.	32.		m.	s. Farmer.	yes	German.	yes	do	do	do	Bouigler.	Relative, Mrs. Seiler. in Wydi. attenbourg.	Wisc. Warertown				
3		Schmid.	Rosa.	54.		f.	m. domest.	yes	do	do	do	do	do	Tulvr.	Relative, Richard. Schmid. Post Beamt. Turr.	Calif. San Fran				
4		Schuh.	Fritz.	20.		m.	s. farmer.	yes	do	yes	do	do	do	Tumbert.	Relative, Richard. Schmid. Post Beamt. Turr.	Calif. San Fran				
5		Schmid.	Walter.	28.		m.	m. do	yes	do	yes	do	do	do	Turr.	Relative, Richard. Schmid. Post Beamt. Turr.	Calif. San Fran				
6		do	Mouise.	28.		f.	m. wife.	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				
7		Signorini.	Eliza. Luisa.	24.		f.	m. wife.	yes	Italian.	yes	Italian.	Italian.	Italy.	Lucco.	Mother, in law, Maria. Ferrar. Bovagho Lucco.	DC. Washington				
8	UNDER 18	do	Dominico.	2.		m.	s. child.	no	do	no	do	do	do	do	do	do				
9	TRANSIT	Stockli.	Hans.	28.		m.	s. labr.	yes	German.	yes	Switz.	German.	Switz.	E. Jach.	Mother, Frau Rosa Stockli E. Jach. Switz.	Switzerland NON IMM				
10		Schelbert	Josef.	28.		m.	m. farmer.	yes	do	yes	do	do	do	Schwye.	Josef. Schelbert. Oberschönenbuch.	Calif. San Fran				
11		Schuler.	Anton.	21.		m.	m. farmer.	yes	do	yes	do	do	do	Jugenbohl.	Mainad Schuler, Father. Jugenbohl. witz.	do do.				
12		do	Rosa.	19.		f.	m. wife.	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				
13		Schmid.	Lisely.	28.		m.	s. farmer.	yes	do	yes	do	Switz.	do	Zurich.	Father, Heinrich Schmid. Kurzdorf. ranenfeld.	N.J. W. Hoboken				
14		Stalder.	Hans.	24.		m.	s. Sticker	do	do	yes	do	do	do	Hochdorf.	Father, Theodore Stalder. Hochdorf.	N.J. Unionhill				
15		Stalder.	Frank.	43.		m.	m. farmer.	yes	do	yes	do	do	do	Enholymatt.	Frau A. Vogel. Enholymatt. Switz.	Iowa Brighton.				
16		do	Mary.	42.		f.	m. wife.	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				
17		Tuillard.	Henry.	22.		m.	s. Techni	yes	French.	yes	do	do	do	Cortebert.	M. Tuillard. Cortebert Switz.	N.Y. New York.				
18	VL 218	Thierstein.	Oscar.	22.		m.	s. Merch.	yes	English.	yes	do	do	do	Zurich.	Brother R. Thierstein. 34. Rue de la Revett. urich.	Detroit. Mich.				
19		Tipli.	Nander.	48.		m.	m. do	yes	German.	yes	Hungary.	Hungarian.	Hungary.	Budapest.	Cousin, Josef Balog. Hohlmerab udapest.	P.A. Phil.				
20		do	Pepi.	45.		f.	m. wife.	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				
21		do	Fienar.	20.		m.	s. labr.	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				
22		do	Clotilde.	19.		f.	s. domest.	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				
23		do	Wadar.	18.		m.	s. student	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				
24		Urfer.	Christopher.	30.		m.	s. labr.	yes	Switz.	yes	Switz.	Swiss.	Switz.	Bongen.	M. A. Seiler, Grossman. Muntstrass, Bonifan.	Wisc. Watertown.				
25		Worz	Albert.	46.		m.	m. labr.	yes	German.	yes	do	do	do	Aiestal.	Albert, Mrs. Hassenbuhl Aiestal.	Ohio Akron.				
26		Weinmann.	Jacob	24.		m.	s. labr.	yes	do	yes	do	do	do	Baslo.	Mother, Mrs. Weinmann Tagersheim St. Gallan.	N.Y. Deposit.				
27		Wasmer.	Max.	20.		m.	s. farmer.	yes	do	yes	do	do	do	Zurich.	Father, Willy. Wasmer. Rainsh. St. Gallan.	Calif. Los Angeles				
28		Wuest.	Charles.	32.		m.	s. Baker.	yes	do	yes	do	do	do	Wallisellen.	Father, Henry Wesh. Wallisellen, Switz.	N.Y. New York.				
29		Zur Nedden.	Emma.	62.		f.	m. domest.	yes	do	yes	do	do	do	Han.	Friend, Rg. Kelper. 188 Zurichst. St. Gall.	Va. Wheeling.				
30		do	Elsa.	28.		f.	s. do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do				

Total passengers . . . . . 16

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1400217



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Cherbourg, France.

6th April, 1921.

191

127

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien likely to become a permanent resident of the United States.	Whether alien likely to become a permanent resident of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
		(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No. Year or period of years.	Yes or No. Where?			Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.			Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	yes	self.	yes no		fianci. Mr. Theodore Bruddeker 6606 Harrigburg Blvd. Houston no	uncert	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 55 fr. fr. grey.	none.	Switz. Trogan.
2	yes	self	yes no		Bruder. Mr. Alf Seiler. Watertown Wisconsin.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	172. fr. brn. brn.	none.	do B. orngen.
3	yes	self	yes no		Son. Charles. Schmid. Tallavast Station. Manatoc. Florida.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 58. fsh. brn. brn.	none.	do Unter K. ulen.
4	yes	self	yes no		None. San Francisco. Calif.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 72. fsh. dk. dk.	none.	Junolaken Switz
5	yes	self	yes no		Brother. Charles. Schmid. Tallavast Station Manate Countrydo Florida.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 72. fsh. dk. dk.	none.	Switz. Tuhr.
6	yes	self.	yes no		do do do.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 68. fsh. dk. dk.	none.	do do.
7	yes	Husband.	yes no		Husband. Cinliano Guiseppe. Ave 1902. Washington D.C. 1902	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 59 fsh. fr. blue.	none.	do Trentano.
8	yes	Mother.	yes no		Father. Cinliano Guiseppe. Ave 1902. Washington D.C.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 59 fsh. dk. dk.	none.	do do.
9	yes	self.	yes no		Schwester. Mrs. Mary. Schryder 565 13th St. New York. West	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 60. fsh. brn. brn.	none.	do Erlach.
10	yes	self.	yes no		Meimrad Schuler. 3589 18th St. San Francisco. California.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 70. fsh. dk. dk.	none.	do Morschack.
11	yes	self	yes no		Brother. Carl Schuler. 2143. Howard St. San Francisco. California.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 75. fsh. dk. dk.	none.	do Ingenbohl.
12	yes	husband	yes no		do do	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 65. fsh. dk. dk.	none.	do do.
13	yes	self.	yes no		Mr. Charles. Frie. 635 Central. Ave. West Hoboken N.J.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 55. fsh. brn. brn.	nlne.	do Franerfeld
14	yes	self.	yes no		Mr. Cottleib Weber. Union Hill Weehawken New Jersey.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 61. fsh. dk. dk.	none.	do A. ochdorf
15	yes	self	yes yes	Ill.	Friend. Mrs. Zillmann Brighton R.R. 2/ Iowa.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3 fsh. brn. brn.	none.	do Ruholymot
16	yes	husband	yes do		do do	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4 fsh. brn. brn.	none.	do do
17	yes	self	yes no		Mr. Charles. Frie. 635 Central. Ave. West Hoboken N.J.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 80. fsh. dk. dk.	none.	do Cortobert
18	yes	self	yes no		The Burrughs Adding Machine Co. Detroit Michigan.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 74. fsh. brn. brn.	none.	do Wiamis
19	yes	self	yes no		Brother in law. Morris Jacob. 1326 Franklin St. Phil P.A.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 70 fsh. brn. brn.	none.	do Hungary. Koroskery
20	yes	husband	yes no		do do	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 68. fsh. dk. dk.	none.	do Uda.
21	yes	father	yes no		do do	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 73. fsh. brn. brn.	none.	do Budapest
22	yes	do	yes no		do do	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 67. fsh. brn. brn.	none.	do do.
23	yes	do	yes dno		do do	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 70 fsh. brn. brn.	none.	do do.
24	yes	do	yes no		Friend. Mr. Alf Seiler. Watertown. Wisconsin.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 68. fsh. brn. brn.	none.	do B. orngen.
25	yes	self	yes yes	25 Akron.	Herman Schnittten. R.H. 1442. Akron Ohio.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 65. fsh. brn. brn.	none.	do Wensbugen. Switz
26	yes	self	yes no		None. Conrad Gostner Deposit New York.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 63. fsh. brn. brn.	none.	do Goldbach
27	yes	do	yes no		Friend. bear Bruddeker. 329 Frederik St. San Francisco.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 76. fr. dk. dk.	none.	do Zurich.
28	yes	do	yes yes	34 El.	Friend. Mr. Fred Ratgeb. 340 E. 140th St. Bronx. NY.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 69. fr. brn. brn.	none.	do Wallisalan.
29	yes	do	yes yes	3 N.J.	Uncle. Mr. Ralph Wagner. Wheeling Virginia.	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 65. fsh. brn. brn.	none.	do Alleghany.
30	yes	do	yes yes	do	do do	no do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 65. fsh. brn. brn.	none.	do do.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram T. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1911  
at New YORK

Officer  
Master

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"OLYMPIC"

*sailing from*

SOUTHAMPTON

19

### Arriving at Port of

NEW YORK

~~13 APR 1921~~

10

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Horton	4	✓	M	ad Septem er. 1917. Gallis, Ill.	
2	Horton	53	✓	F		
3	Rogers	45	✓	M	S	
4	Robinson	10	✓	F	Wd	
5	Street	4	✓	M	S	
6	Stam	4	✓	F	M	
7	Song	41	✓	M	M	
8	Song	54	✓	F	M	
9	Song	9	✓	F	S	
10	Stodman	4	✓	M	M	
11	Stodman	4	✓	F	M	
12	Whitby	5	✓	F	M	
13	Whitby	1	✓	M	S	
14	Watson	4	✓	F	M	
15	Watson	5	✓	M	M	
16	Truelson	14	✓	M	M	
17	Truelson	4	✓	F	M	
18	Mortell	4	✓	M	M	
19	Mortell	4	✓	F	M	
20	Moser	10	✓	M	M	
21	Moser	40	✓	F	M	
22	Mac Neil	10	✓	F	S	
23	Mahoney	14	✓	F	M	
24	Mahoney	17	✓	F	M	
25	Mahoney	17	✓	F	S	
26	Nash	4	✓	M	M	
27	Nash	4	✓	F	M	
28	Natay	4	✓	M	S	
29	Bossatti	4	✓	M	M	
30	Bossatti	4	✓	M	S	

NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 620-A  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"CLYDE IT"

sailing from

SOUTH ALTON

APRIL 13, 1921

Arriving at Port of

NEW YORK

13 APR 1921

19 129

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
13	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Bossatti	Josephine	✓	M	45293 Colby	17 E 3rd Street, Portland, Ore.
2	Bossatti	Robert Son	✓	M	Automan. 1st SEPT. 1912	do
3	Coleman	Alfred George	✓	M	PARENTS	do
4	Coleman	Eliabeth wife	✓	F	Great Lakes Ill. in July 1911.	441 Draxel Boulevard, Chicago, Ill.
5	Caedde	Henry	✓	M	HUSBAND.	do
6	Caedde	Catherine wife	✓	F	Uniontown, Pa. 29 Jan. 1890.	Uniontown, WHITMAN Co., Wash.
7	Townsend	Moine	✓	M	Emb of US Land Eng. 7383	do
8	Townsend	Harold Son	✓	M	70306 Colby	23 DEC. 1916. PHILADELPHIA, Pa.
9	Crowley	Frederic	✓	M	PARENTS	do
10	Richmond	Abe	✓	M	Am. Peasants Corp. 4391 R. N. C. Pa.	do
11	Galloway	David McInnes	✓	M	San Francisco Cal. 20th Decem 1911.	11th Street, San Francisco.
12	Strachen	Alexander	✓	M	135987 Colby	Delaney St., New York.
13	Stewart	William	✓	M	130848 Colby	Calder Va. Circuit Court, June 1911.
14	Balderston	Lloyd	✓	M	88590 Colby	Waverley Hotel, Calder Va.
15	Balderston	Mary wife	✓	F	91393 Colby	Wash County, The Dalles, Ore. 10th May 1911.
16	Wallner	Joseph S	✓	M	102381 Colby	State Court, Washington, D.C. 10th Nov 1911.
17	Wallner	Minnie wife	✓	F	rd July 1911. Colby, Maryland.	11 W 1st Street, New York.
18	Kahn	Benjamin	✓	M	90068 Colby	Ridgway, Pa.
19	Kahn	Chaja wife	✓	F	County Court Ulster, N.Y. 1911.	do
20	Lamote	Camille	✓	M	110937 Colby	Central at West, New York.
21	Lamote	Marie wife	✓	F	113127 Colby	do
22	Watson	William John	✓	M	110937 Colby	do
23	Watson	William John	✓	M	110937 Colby	do
24	Howell	Charles	✓	M	Complete of US Rayson India 410	do
25	Howell	Mertie wife	✓	F	7th July 1911. Howard County, Ind.	REDKEY, INDIANNA.
26	Lane	Christian	✓	M	HUSBAND	do
27	Reeder	David	✓	M	104526 Colby	do
28	Reeder	David	✓	M	Mar 1911, N. H. 21st Aug 1916	11 Reynolds St., Little Rock, Ark.
29	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
30	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
31	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
32	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
33	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
34	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
35	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
36	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
37	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
38	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
39	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do
40	Reeder	David	✓	M	103003 Colby	do

4/13/21 W. Miller Eng.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



13 APR 1921

Form 620 A  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

U. S. "OLYMPIC"

sailing from

CHARDON

1911, Arriving at Port of

NEW YORK

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Rocco	Joseph	18	✓	M	M	1904, DENVER, COLORADO	W 4th Street, New York.
2			17	✓	M	F	1904, DENVER, COLORADO	W 4th Street, New York.
3	Ehrlich	Herbert	21	✓	M	M	1904, DENVER, COLORADO	W 4th Street, New York.
4								
5								
6	Quila	Vergilio	7	✓	M	S	1918 CAMP LEWIS, WASH.	7 Greenway Street, San Francisco, Cal.
7	Heller	Max	41	✓	M	M	1904, DENVER, COLORADO	W 4th Street, New York.
8	Heller	Dora	10	✓	F	M	MARRIAGE	do
9	Heller	Alex	5	✓	M	S	1916, NEW YORK BROOKLYN.	do
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

9

No.  
ON  
Last

21

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLEIF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

sailing from

SOUTHAMPTON

19

Arriving at Port of

NEW YORK

13 APR 1921

79

131

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

3	Balls	Rachel	31	✓	M	M	Mar 1891. Berlin Md.	132698 Wash.	Berlin. Maryland.
4	Boring	Harry Grant	45	✓	M	M	Nation County, at 1891. Berlin Md.	Rangoon Consulate 414 2/22/21	Bradford. Pa.
5	Carrington	William	20	✓	M	S	1st. Arch. 1891. Ritchie Co. Va.	52275 Wash.	408 Hart St. Vanitha, Ohio.
6	Dunn	Astrid	10	✓	M	S	1st. Arch. 1891. Ritchie Co. Va.	121523 "	26 Dorcas Lane Glen Cove, L. I. N.Y.
7	Deacon	Robert	34	✓	M	S	132369 Wash.	Don't know. 1890.	Ruby. Alaska.
8	Franzoni,	Ludovic.	32	✓	M	M	119627 "	1920. Washington. D.C.	West Dakota. Pa.
9	Franzoni,	Bortolina.	32	✓	F	M	"	do.	do.
10	Franzoni,	Francescam	9	✓	M	S	"	do.	do.
11	Gallus,	John.	70	✓	M	S	20481 "	Henderson. Ky. 1906.	General Dly. Vinland. N.J.
12	Jarwitz,	Samuel.	20	✓	M	S	13 Feb 1901 N.Y.	Buchanan Reg. 211 2/17/21	175 Ludlow St. N.Y.
13	Klein,	Bernard.	34	✓	M	M	7353 Wash.	Jan 1913. New Brunswick. N.Y.	89 Woodbridge Av. N
14	Rutzer,	Josef.	59	✓	M	S	31644 Wash.	1897. Caluro. urica.	San Jacinto. Fresno. Calif.
15	Wetti,	Martha	37	✓	F	M	Feb. 3rd. 1883. New York.	Helsingfors 51 10/20/20	170 W. Ridgewood Ave. Ridgewood. N.J.
16	Wetti,	Baris,	15	✓	M	S	Mar 6 1905.	"	do.
17	Logan,	Hugh.	52	✓	M	M	148580 Wash.	1st. Nov. 1890. Philadelphia.	48 Gt. Washington Lane, Germanstown, Phil.
18	Logan.	David.	23	✓	M	M	Sept 4. 1897. New York City.	126896 Wash.	Brewster. N.Y.
19	Logan,	Julip.	27	✓	F	M	"	"	do.
20	Chater,	Julia Der.	33	✓	F	S	July 14 1887. St. Paul. Minn.	69968 "	109 Glen Place, Ithaca. N.Y.
21	Schenk,	John.	53	✓	M	S	4697 Wash.	3 Nov 1889. Stark City, Canton, Ohio.	Beloit. Ohio.
22	Gaida,	Marriotta.	25	✓	F	M	126761 "	with Husband. 8/6	537 Greenwich St. San Fran. Cal.
23	Davidson,	Frank.	52	✓	M	M	89339 Wash.	July 23 1892. Philadelphia.	2425. S. Orkney. Phil.
24	Peters,	Ethel.	27	✓	F	M	120665 "	Marriage.	210 W 88th. St. New York.

R. J. Young  
Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing herewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

at NEW YORK

W. H. Beaumont

Imy [Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

100  
200  
75  
450  
820

D

2180  
2-7850  
580

3-48  
1-300  
370

*Olympic*







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

List

The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

3 April

1921

133

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain a resident of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or has been, or is, or is reported to be, a member of a labor union, or is reported to be a member of a labor union.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, except as provided in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or has been, or is, or is reported to be, a member of a labor union, or is reported to be a member of a labor union.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.										Feet.	Inches.			Hair.	Eyes.
ANT ALIEN	1	yes	sol.	200	Transit	London, Ont.	Transit	no	no	no	no	no	good	no	5	0	dark	blue	nil	England	Bristol		
ANT ALIEN	2	yes	sol.	200	Transit	Uncle Mr. Hides, do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	blue	scar on r. hand	no	no		
ANT ALIEN	3	yes	sol.	200	Transit	IN TRANSIT	do	no	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	grey	nil	New South Wales	Broken Hill		
	4																						
	5																						
	6																						
	7																						
	8																						
	9																						
	10																						
	11																						
	12																						
	13																						
	14																						
	15																						
	16																						
	17																						
	18																						
	19																						
	20																						
	21																						
	22																						
	23																						
	24																						
	25																						
	26																						
	27																						
	28																						
	29																						
	30																						

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram J. Hayes, of the OLYMPIC, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,                      in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram J. Hayes  
Master Officer

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

W. A. M. M.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Prussia" appearing under the head of race or people does not mean "Prussian" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing thereunto,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921

at NEW YORK

E. A. Rine

Emy Gapp

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S.

"O L Y M P I C"

## Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

1923

Total passengers	21
U. S. citizens	
Aliens	21

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 13th.

1921

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.
				If yes— Year or period of years. Where?														Color of— Hair. Eyes.	Place of birth. Country. City or town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
GRANT ALIEN																			
12																			
13																			
14																			
15																			
ANT ALIEN																			
16																			
17																			
GRANT ALIEN																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram T. Hayes, of the CLYMPIC, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

E. A. Mott  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

136

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
 at NEW YORK

EPHRAIM

May Sup

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. \_\_\_\_\_ "O L V M . 1 C"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 30, 1901

Total passengers

U. S. citizen

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

13 APRIL

19

137

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$2.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.		
				If yes— Year or period of years.													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	✓	self	✓		Brother: Mr. Scott, <i>maynard</i> 1000 1st St., New York, N.Y. ✓	no	inde.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	Englnd	Trowbridge
2	✓	self	✓		Sister: Mrs. Blackwell, 418 4th St., Spokane, Wash. ✓	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wall End
3	✓	self	✓		Sister: Mrs. Doreley, Albion, N.Y. ✓	yes	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Norwich
4	✓	self	✓		Uncle: Mr. Davey, Albion, N.Y. ✓	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Bedford
5	✓	self	✓	1911	Friends: Mrs. Wallon, 404 Third Ave., New York, N.Y. ✓	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Stary Down
6	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
7	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
8	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
9	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
10	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
11	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
12	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
13	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
14	✓	husband	✓		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
15	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
16	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
17	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
18	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
19	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
20	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
21	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
22	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
23	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
24	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
25	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
26	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
27	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
28	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
29	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon
30	✓	husband	✓	1910	do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	brn	dkn	dkn	do	Wimbledon

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Benjamin T. Hayes, the OLYMPIC, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

W. H. Smith  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Home or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (tail engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the YMPIC, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS.  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

at NEW YORK

E. A. O'Brien

Imy Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIA"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON, ENGLAND

APRIL 11, 1911

1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
1	53	White	23	F	Single	Seamstress	English	Brit.	Hebrew	England London	Father: Mr. White, 100 Aldersgate St., White Chapel, London.	N.Y. New York
2		Bloom	23	F	Single	do	English	do	do	do do	Friend: Mrs. Bloom, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
3		Braaten	23	F	Single	File	English	Norway	English	do do	Sister: Mrs. Rost, 17 Chapel St., Devonport, England.	Conn. New London
4	UNDER 16	Braaten	1	F	Child	do	do	do	do	do do	Aunt: do	Conn. New London
5	ADMITTED	Walcote	27	M	Single	Motor Driver	English	Italy	Italian	do Plymouth	Wife: Mrs. Walcott, 10 Flora St., Plymouth, England.	N.H. Laconia
6	347575	Walcote	27	M	Single	Motor Driver	English	Italy	Italian	do Plymouth	Wife: Mrs. Walcott, 10 Flora St., Plymouth, England.	N.H. Laconia
7	385672	Walcote	27	M	Single	Motor Driver	English	Italy	Italian	do Plymouth	Wife: Mrs. Walcott, 10 Flora St., Plymouth, England.	N.H. Laconia
8		Waller David	23	M	Single	Minor	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
9		Waller David	23	M	Single	Minor	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
10		Waller David	23	M	Single	Minor	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
11		Waller David	23	M	Single	Minor	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
12	375196	Blanchard	30	M	Single	Machine	English	Brit.	English	England Boston	Father: Mr. Blanchard, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. Albany
13	375196	Blanchard	30	M	Single	Machine	English	Brit.	English	England Boston	Father: Mr. Blanchard, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. Albany
14		King	30	M	Single	Minor	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
15	UNDER 16	King	10	M	Child	do	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
16	UNDER 16	King	8	F	Child	do	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
17	UNDER 16	King	3	M	Child	do	do	do	do	do do	Friend: Mrs. King, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
18	6601	Newman	24	M	Single	Domestic	English	Brit.	do	U.S.A. New York	Sister: Mrs. Newman, 74 Northbrook Rd., Newbury.	N.Y. New York
19		Newman	24	M	Single	Domestic	English	Brit.	do	U.S.A. New York	Sister: Mrs. Newman, 74 Northbrook Rd., Newbury.	N.Y. New York
20		Newman	24	M	Single	Domestic	English	Brit.	do	U.S.A. New York	Sister: Mrs. Newman, 74 Northbrook Rd., Newbury.	N.Y. New York
21		Newman	24	M	Single	Domestic	English	Brit.	do	U.S.A. New York	Sister: Mrs. Newman, 74 Northbrook Rd., Newbury.	N.Y. New York
22	32651	Bean	31	F	Single	Wife	English	Brit.	do	England Dublin	Father: Mrs. Bean, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
23	UNDER 16	Bean	2	F	Child	do	do	do	do	do do	Father: Mrs. Bean, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
24	UNDER 16	Bean	1	F	Child	do	do	do	do	do do	Father: Mrs. Bean, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
25	31166	Joyce	32	F	Single	Wife	English	Brit.	do	England Dublin	Father: Mrs. Joyce, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
26	368418	Moore	23	M	Single	Labourer	English	Brit.	do	England Dublin	Father: Mrs. Moore, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
27	31146	Walters	31	M	Single	Minor	do	do	do	England Bishop Sutton	Father: Mrs. Walters, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
28	35832	Short	23	M	Single	Labourer	English	Brit.	do	England Bishop Sutton	Father: Mrs. Short, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
29	34976	Coupland	23	M	Single	Stationary	English	Brit.	do	U.S.A. Lakeview	Friend: Mrs. Coupland, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York
30		Coupland	23	M	Single	Stationary	English	Brit.	do	U.S.A. Lakeview	Friend: Mrs. Coupland, 100 Aldersgate St., Aldgate, London.	N.Y. New York

75

Total passengers

21

U. S. citizens

21

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL

13th.

1921

139

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to United States.	Whether alien landed in United States.	Ever in United States for longer than 90 days.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.						
				If yes— Year or period of years.	Where?										Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.				
1	yes	uncle	25	no		Uncle: Mr. Brenner, David 231 E. 10th St., New York, N.Y.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	dark	nil	England	London
2	no	uncle	30	no		Uncle: Mr. Goldwater, Baruch 130 Woodworth Ave., Yonkers, N.Y.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	0	dark	dark	dark	nil	do	do
3	no	husband	30	no		Husband: Mr. Breiten, Christopher 30 Willets Ave., New London, Conn.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	dark	nil	Wales	Pontypool
4	no	father	25	no		Father: do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nil	do	do
5	yes	self	25	no		Cousin: Mr. Miele, Stephen 70 Winesap Ave., Jamaica, N.Y.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	Italy	Cassino
6	yes	self	25	no		Aunt: Mrs. Capwell, 27 Court Ave., Jackson, N.J.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	England	Marlow
7	yes	self	25	no		Sister: Mrs. Macpherson, 1200 1/2 Broadway, New York, N.Y.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
8	yes	self	25	no		Aunt: do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
9	yes	self	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
10	yes	self	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
11	yes	self	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
12	no	self	25	no	1903 Boston	Friend: Mr. McDaniel, 200 Broadway, Manchester, N.H.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	England	Barnstable
13	no	self	25	no		Brother: Mr. King, Charles 719 Locust St., Philadelphia, Pa.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
14	no	husband	25	no		Brother in law: do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
15	no	self	25	no		Father: do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nil	Wales	Pontypool
16	no	do	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nil	England	Rogersstone
17	no	do	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nil	do	do
18	no	self	25	no	1903 New York	Friend: Mr. Dingley, 201 W. 11th St., New York, N.Y.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	Newbury
19	yes	self	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	Scotland	Glasgow
20	yes	do	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
21	yes	do	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
22	no	self	25	no		Husband: Mr. Bean, Patrick 110 Randolph Ave., Jersey City, N.J.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	Ireland	Wexford
23	no	mother	25	no		Father: do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nil	do	do
24	no	do	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	nil	do	do
25	no	self	25	no		Brother in law: Mr. Bean, Patrick 110 Randolph Ave., Jersey City, N.J.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do
26	yes	self	25	no		Brother: Mr. Moore, Edward 35 1/2 Ave., Boston, Mass.	yes	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	Dymond
27	no	self	25	no	1907 Brooklyn, Ill.	Brother: Mr. Walters, Theo. Valley, Franklin Co., Ill.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	Trinidad
28	no	self	25	no		Friend: Mr. Thora, Charles 100 E. 10th St., New York, N.Y.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	England	Warrington
29	yes	self	25	no	1903 New York	Friend: Mr. Moore, W.H. 100 W. 10th St., New York, N.Y.	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	Alford
30	yes	husband	25	no		do	no	PERL	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	nil	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram F. Hayes, the CLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Prutch" appearing under the head of race or people does not mean "Prutch" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPE"

## Passengers sailing from

S O U T H A M P T O N

APRIL 54

1921

Total passengers	16
U. S. citizens	16
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

13th APRIL

1921

141

List

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of stay in United States					Whether for purpose of employment	Feet			Inches	Hair	Eyes	Country
1	yes	uncle	none	no		Uncle: Mr. Brown, Philadelphia, Pa.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	yes	sister	none	no		Sister: Mrs. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	yes	brother	none	no		Brother: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	yes	father	none	no		Father: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	yes	husband	none	no		Husband: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	yes	father	none	no		Father: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	no	father	10	no		Father: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
15	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
16	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
17	yes	husband	yes	no		Husband: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18	yes	father	none	no		Father: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
19	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
20	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
21	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
22	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
23	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
24	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
25	yes	brother	none	no		Brother: Mr. Brown, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
26	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
27	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
28	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
29	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
30	yes	do	none	no		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bedlam F. Hayes of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bedlam F. Hayes  
Master Officer.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

W. A. M. M.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

### Passengers sailing from

FOUR HAMILTON, A. BIL 3th, 19 21

Total passengers	28
U. S. citizens	
Aliens	28

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

13th.

1921

143

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien is a member of a labor union.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.	
				If yes— Year or period of years. Where?											Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or town.	
1	yes	brother	no		Brother: Mr. Little, 126 Livingston St., Detroit, Mich.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
2	no	husband	30 yrs 1912		Husband: Mr. Little, 126 Livingston St., Detroit, Mich.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
3	no	father	0 yrs 1914		Father: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
4	no	uncle	29 yrs		Uncle: Mr. Weiser, 771 Madison St., Cincinnati 1, Ohio	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
5	yes	son	4 yrs		Son: Mr. Weiser, 771 Madison St., Cincinnati 1, Ohio	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
6	no	brother	0		Brother: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
7	no	son	0		Son: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
8	no	brother	0		Brother: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
9	no	do	0		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
10	yes	husband	40 yrs 1913		Husband: Mr. Weiser, 771 Madison St., Cincinnati 1, Ohio	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
11	no	father	0		Father: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
12	no	do	0		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
13	no	do	0		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
14	no	do	0		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
15	no	do	0		do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
16	no	self	0		Husband: Mr. Weiser, 771 Madison St., Cincinnati 1, Ohio	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
17	no	mother	0		Mother: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
18	no	self	0		Uncle: Mr. Miller, 112 Ballant Ave., Brooklyn, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
19	no	self	30 yrs 1913		Daughter: Mrs. Magely, 714 Bright St., Holyoke, Mass.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
20	no	self	30		Uncle: Mr. Green, 122 Orchard St., New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
21	no	self	25		Uncle: Mr. B. Stern, 1984 Park Place, Brooklyn, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
22	no	self	60		Brother: Mr. Stern, Box 112, Boston, Cal.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
23	no	self	55		Sister in law: Mr. Muskel, 628 E. 3rd St., New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
24	no	husband	0		Father: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
25	no	father	0		Grandfather: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
26	no	self	35 yrs 1910		Husband: Mr. Goldstein, 221 E. Houston St., New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
27	no	mother	0 yrs		Father: do	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
28	yes	self	22		Uncle: Mr. Doron, 1420 Ave A, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
29	no	self	25		Brother in law: Andrew Kravsky, 703 Broadway, New York, N.Y.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow
30	no	self	30		Brother: Mr. Doron, Box 62, Gloucester, Ohio.	no	DEPT.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	red	brn	nil	Poland Opatow

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**OLYMPIC**

*Sir Bertram T. Hayes* of the \_\_\_\_\_, from **SOUTHAMPTON**, do  
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at **NEW YORK**

*W. A. T. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 20 to 23.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. K. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921.  
at NEW YORK  
E. J. O'Brien  
My Comm.  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

"O L V M I T"

### Passengers sailing from

S O U T H A M T O N

APRIL 19th

1921

Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 11th, 1921																	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	342577	Carvoniak	✓	Nachorio	20	✓	M	Labourer	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	342578	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	342579	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	342580	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	342581	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	342582	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	342583	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	342584	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	342585	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	342586	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	342587	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	342588	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	342589	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	342590	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	342591	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	342592	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	342593	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	342594	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	342595	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	342596	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	342597	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	342598	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	342599	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	342600	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	342601	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	342602	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	342603	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
28	342604	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
29	342605	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
30	342606	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
31	342607	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
32	342608	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
33	342609	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
34	342610	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
35	342611	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
36	342612	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
37	342613	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
38	342614	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
39	342615	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
40	342616	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
41	342617	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
42	342618	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
43	342619	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
44	342620	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
45	342621	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
46	342622	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
47	342623	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
48	342624	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
49	342625	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
50	342626	Dept.	✓	Stam	20	✓	M	do	yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

78 20 Apr 11 1921

6 Sept 22. Edward A. Burke Inspr 4/13/22

Total passengers .....

## Il S. cittadino

ALIAS

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

13. April, 1921

145

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram H. Hayes the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921  
at NEW YORK

Immigration Officer.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921

at NEW YORK

[Signature]

[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List

...n the sheet ...

Arriving at Port of NEW YORK

Arriving at Port of NEW YORK, 13 April, 1971

147

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram T. Hayes, Master of the OLYMPIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

Immigration Officer.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS.  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
 at NEW YORK

[Signature]

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIA"

### Passengers sailing from

S O U T H A M P T O N

A B

19

S. S. "Olympic"

Passengers sailing from

COURT HAN, TON

1911

This (white) sheet is for the listing of

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	48		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Country.	City or town.		State.	City or town.							
1	3/60983																						
2																							
3																							
4																							
X	-982	Sister	Henl	Mother	38	✓				ROMANIA	HEBREW.	ROMANIA		Friend: F. Hainn,									
X	10	Sister	Reige	child.	9	✓				do	do	do	Brooklyn	Tukelsten, Erertan, Roumania.	N.Y.	New York							
X	16	Sister	Rege		8	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
8	3/60984	Granvitz	Anton		31	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
X	-987	Cleider	Anna		40	✓				do	do	do	do	Cousin, Mr. Haiman,	N.Y.	Brooklyn							
X		Cleider	Dora	bro.	18	✓				do	do	do	do	Friend: Lis Zamelran,	Ill.	Chicago							
X		Cleider	Rege		33	✓				do	do	do	do	do.	Ill.	Chicago							
X	-988	Sister	Edol Orno		33	✓				do	do	do	do	do.	Ill.	Chicago							
X	-989	Kasler	Cheny		19	✓				do	do	do	do	Cousin: S. Mondert, Czechoslovakia.	N.Y.	New York							
X	-992	Chatter	Estie	Mother	38	✓				do	do	do	do	Friend: Mr. Haiman,	N.Y.	New York							
X		Chatter	Dora	child.	19	✓				do	do	do	do	Sister-in-law: A. Chatter,	N.Y.	New York							
X	16	Chatter	Harial		32	✓				do	do	do	do	Aunt; do.	N.Y.	New York							
17	-991	Blaher	Leib	father	31	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
18		Blaher	Dora	Mother	30	✓				do	do	do	do	Father: Mr. Eleher,	N.Y.	New York							
19		Blaher	Noah		4	✓				do	do	do	do	Pucarest, Roumania.	N.Y.	New York							
20		Blaher	Moshe	child.	9	✓				do	do	do	do	Father-in-law: do.	N.Y.	New York							
X	-993	Densi	Berta	Mother	34	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
X		Densi	Berta		13	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
X		Densi	Con	child.	11	✓				do	do	do	do	Mother: Mr. Mondert,	N.Y.	New York							
X		Densi	Steen		9	✓				do	do	do	do	Czechoslovakia.	N.Y.	New York							
X	-994	Alboun	Marce		31	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
X	-995	Berman	George		14	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
X		Berman	Andrei		16	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
28	-997	Stolik	Ottis		37	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
29	3/60983	Dichtler	Moshe		37	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							
30		Dichtler	Eutic	Wife	36	✓				do	do	do	do	do.	N.Y.	New York							

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-01



States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York.

12

149

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram J. Hayes, OLYMPIC, from SOUTHEASTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 93 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1901  
at NEW YORK

W. H. M.  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (*Whether in possession of \$10 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspecting officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. & P. GLAS.  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921.

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "OLYMPIC"

## Passengers sailing from

1931.

19																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
							Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	3160996	Knade	Leib	50	M	Labourer	yes	Hebrew	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Kidina	Uncle: Mr. Kotik, Kidina, Roumania.	N.Y.	New York
2	3160997	Knade	Nellma	40	F	Wife	yes	do	yes	do	do	do	do	do	N.Y.	New York
3	450611	Knade	Nova	18	F	Domestic	yes	do	yes	do	do	do	do	do	N.Y.	New York
4	3160998	Knade	Chitid	15	M	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	N.Y.	New York
5	3160999	Knade	Imad	21	M	Scholar	yes	do	yes	do	do	do	do	do	N.Y.	New York
6	3161000	Knade	Sama	22	F	Wife	yes	do	yes	do	do	Bucarest	Brother-in-law: Mr. Eligher, Bucarest, Roumania.	Pa.	Philadelphia	
7	3161001	Knade	Hana	16	F	Domestic	yes	do	yes	do	do	do	Uncle: do.	Pa.	Philadelphia	
8	3161002	Knade	Perl	15	F	do	yes	do	yes	do	do	do	do.	Pa.	Philadelphia	
9	3161003	Knade	Bari	14	M	Scholar	yes	do	yes	do	do	do	do.	Pa.	Philadelphia	
10	3161004	Knade	Otia	8	F	Wife	yes	do	yes	do	do	do	Uncle: Mr. Granberg, Bucarest, Roumania.	Ohio	Cleveland	
11	UNDER 18	Knade	Avner	13	M	Scholar	yes	do	yes	do	do	do	do	Ohio	Cleveland	
12	UNDER 18	Knade	Bairol	12	M	do	no	do	no	do	do	do	do	Ohio	Cleveland	
13	UNDER 18	Knade	Leah	8	F	do	no	do	no	do	do	do	do	Ohio	Cleveland	
14	3160002	Maherwan	Eto	17	M	Labourer	yes	Hebrew	yes	do	do	Sigishoara	Brother: Mr. Maherwan, Sigishoara, Roumania.	Pa.	Philadelphia	
15	3160003	Maherwan	Rehla	16	F	Wife	yes	do	yes	do	do	do	do.	Pa.	Philadelphia	
16	3160004	Maherwan	Moshe	10	M	Labourer	yes	do	yes	do	do	do	Father: Mr. Flaman, Sigishoara, Roumania.	Pa.	Philadelphia	
17	3160005	Maherwan	Sandlon	13	M	Wife	yes	do	yes	do	do	do	Father-in-law: Friend: Fania Goldstein, Agnita, Roumania.	Pa.	Philadelphia	
18	3160006	Chitelman	Bitd	30	F	Wife	yes	do	yes	do	do	Agnita	do.	N.Y.	New York	
19	3160007	Chitelman	Feighele	3	M	Child	no	do	no	do	do	do	do.	N.Y.	New York	
20	3160008	Chitelman	Hana	7	F	do	no	do	no	do	do	do	do.	N.Y.	New York	
21	3161000	Scolnic	Alvolar	17	M	Labourer	yes	do	yes	do	do	Cohala	Father: Cohala, Roumania.	N.Y.	New York	
22	3160980	Binhorn	Leovic	17	M	do	yes	do	yes	do	do	do	do.	N.Y.	New York	
23	3160981	Binhorn	Liebo	16	F	Wife	yes	do	yes	do	do	do	do.	N.Y.	New York	
24	3160978	Hana	Hana	16	F	Wife	yes	do	yes	do	do	do	Cousin: Cracinezi, Roumania.	N.Y.	New York	
25	3160979	Hana	Malye	16	F	Domestic	yes	do	yes	do	do	do	do.	N.Y.	New York	
26	3160980	Hana	Banco	16	M	Labourer	yes	do	yes	do	do	do	do.	N.Y.	New York	
27	3160981	Hana	Uzer	16	M	do	yes	do	yes	do	do	do	do.	N.Y.	New York	
28	3160982	Hana	Rachel Lora	14	F	Scholar	no	do	no</							

Total passengers	30
U. S. citizens	30
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

13 April

1921

151

List

The entries on this sheet should be typewritten or printed.

13

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.						Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Whether a tourist.	Whether a student.	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.			Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.
1	no	self	25	no		Uncle: Mr. Rodolsky, 38 Ave. A, New York, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	Irish	brn	nil	Spain	Madrid
2	no	husband	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	Irish	brn	nil	do	do
3	no	father	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	Irish	brn	nil	do	do
4	no	do	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	Irish	brn	nil	do	do
5	no	do	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	Irish	brn	nil	do	do
6	yes	husband	100	no		Husband: Mr. Klegg, 1809 N. 6th St., Philadelphia, Pa.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
7	yes	father	100	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
8	yes	do	100	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
9	yes	do	100	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
10	yes	husband	100	no		Husband: Mr. Lavel, 4719 Woodland Ave, Cleveland, Ohio	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
11	yes	father	100	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
12	yes	do	100	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
13	yes	do	100	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
14	no	self	25	no		Son: Mr. W. C. W., 700 Bridge St., Philadelphia, Pa.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	Irish	brn	nil	do	do
15	no	husband	30	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	Irish	brn	nil	do	do
16	no	self	30	no		Brother in law: 709 Bainbridge St Phila Pa.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	Irish	brn	nil	do	do
17	no	husband	30	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	Irish	brn	nil	do	do
18	no	self	30	no		Husband: Mr. Chiterson, Brooklyn N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	Irish	brn	nil	do	do
19	no	Mother	30	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	Dk	brn	nil	do	do
20	no	do	30	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	Prk	brn	nil	do	do
21	no	self	30	no		Uncle Mr. Blatman, E. 11th St, New York, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
22	no	self	30	no		Brother Mr. Blatman, 414 Riverside St, Brooklyn, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
23	no	husband	30	no		Brother in law: do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
24	yes	self	25	no		Husband: Mr. H. H., 82 Ave D, New York, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
25	yes	father	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
26	yes	do	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	10	Irish	brn	nil	do	do
27	yes	do	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
28	yes	do	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
29	yes	do	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do
30	yes	do	25	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	Irish	brn	nil	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram F. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. Olympic.

Passengers sailing from

Cherbourg.

6th April, 1921, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.) State. City or town.
1	ADMITTED	Madosevic. Ivka.	21	f.	s.	domestic	yes Slovenian.	yes	Jugo Sl.	Slovenian. Jugo Sl.	Lic.	Ill. Chicago.
2	ADMITTED	Brojec. Andreja.	32	m.	m.	Labr.	yes do	yes do	do	do	Prugovac.	W. Va. Benwood.
3	ADMITTED	do. Veronika.	38	f.	m.	wife.	yes do	yes do	do	do	do	do.
4	ADMITTED	do. Ana.	12	f.	s.	child.	yes do	yes do	do	do	do	do.
5	ADMITTED	do. Kata.	9	f.	s.	do	yes do	yes do	do	do	do	do.
6	ADMITTED	do. Mijo.	5	m.	s.	do	yes do	yes do	do	do	do	do.
7	ADMITTED	Kovacic. Anna.	9	f.	s.	child.	yes do	yes do	do	do	do	do.
8	ADMITTED	Vasilyovic. Vasko.	18	m.	s.	farmer	yes do	yes do	do	do	Kostar.	Ohio. Alviria.
9	ADMITTED	Onckovic. Vasek.	48	m.	m.	do	yes do	yes do	Jugo Sl.	Serbian. Serbia.	Scoplje.	P.A. Ford City
10	ADMITTED	Trapolli. Carlo.	21	m.	s.	do	yes Italian.	yes N. Italian	N. Italian	Svizzera	Scaruglia.	Ill. Chicago.
11	ADMITTED	Boscacci. Silvio.	20	m.	s.	Labr.	yes do	yes do	do	do	do	do.
12	ADMITTED	Lepori. Angelina.	28	f.	w.	wife.	yes do	yes do	do	do	Lopaguno.	do.
13	ADMITTED	do. Franco.	5	m.	s.	child.	yes do	yes do	do	do	do	do.
14	ADMITTED	Mombelli. Clementina.	23	f.	m.	wife.	yes do	yes do	do	do	do	do.
15	ADMITTED	do. Rita.	20	f.	m.	domest.	yes do	yes do	do	do	do	do.
16	ADMITTED	Gobbi. Maria.	39	f.	w.	wife.	yes English.	yes U.S.A.	Italian.	Svizzera	Arogus.	Vt. Barre.
17	ADMITTED	Corti. Carlo.	31	m.	m.	labr.	yes Italian.	yes Italy.	do	France.	Alsace.	P.A. Scranton.
18	ADMITTED	Ourada. Augustine.	18	m.	s.	mach.	yes Slovenian.	yes C-Slav.	Slovenian.	C-Slav.	Cherbourg.	NY. New York.
19	ADMITTED											
20	ADMITTED											
21	ADMITTED											
22	ADMITTED											
23	ADMITTED											
24	ADMITTED											
25	ADMITTED											
26	ADMITTED											
27	ADMITTED											
28	ADMITTED											
29	ADMITTED											
30	ADMITTED											

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **C 2**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Cherbourg, France.

6th April, 1921, 19

153

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	
				If yes— Year or period of years. Where?															Place of birth.	
																			Country. City or town.	
1	no	self.	125	no	Brother. Ivan Radosevic. 10820 Torrance Av. Chicago.	no	uncert	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 60.	dk.	dk.	dk.	Croatian, Lio.
2	no	self.	125	yes	1906-19 Friend. Ivan Facini. 246 Marshall St. Benwood W Va.	n	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	br.	brn.	brn.	J-Slav, Prugovac
3	no	husband.	yes	do	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr.	brn.	brn.	do
4	no	father.	yes	yes	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	---	fr.	brn.	brn.	do
5	no	do	yes	yes	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	---	fr.	brn.	brn.	do
6	no	do	yes	yes	do	no	do	yes	no	no	no	n	no	good	no	---	fr.	brn.	brn.	do
7	no	self.	yes	no	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	---	fr.	brn.	brn.	do
8	no	self.	yes	no	Friend. Mr. T. Tharkaravics. 902 7th St. Ford City, P.A.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1.	fh.	brn.	brn.	do
9	no	self.	yes	yes	1918-19 Nikola Veljaklijn. 201 W Davison Av. Detroit.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fh.	dk.	dk.	Serbia, Sopolj.
10	no	self.	yes	no	Cousin. S. Decarti. Angelo. 527. Lavendale Ave Chicago.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fh.	brn.	brn.	J-Slav, Praljspea
11	no	self.	yes	no	Friend. Angelo. Carli. 537 Laurendale Ave. Chicago.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 61.	fh.	brn.	brn.	Switz., Scareglia
12	no	self.	yes	no	Cousina. Catheline de Magdellona Box 51 Beckwith Calif.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 52	dk.	dk.	dk.	do
13	no	self.	yes	no	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	---	dk.	dk.	dk.	do
14	no	self.	yes	no	Morosoli. Dionigi. 3054. Polks. St. San Francisco.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 55.	dk.	dk.	dk.	do
15	no	self.	yes	no	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 61.	dk.	dk.	dk.	Italy, Sicino.
16	no	self.	yes	no	Gianina Dalia. Gobli. Box 16. Cambria, St. Barre. Vt.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	1 59.	dk.	dk.	dk.	do
17	no	self.	yes	no	Friend. Constantine. Mazzoni. 1833. Prospect Ave. Scranton.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dk.	dk.	dk.	Switz., Arogus.
18																			Italy, Monate.	
19																				
20	no	Stowaway.	no	no.	Step Mother. Mrs. Danbek. Juakovhol New York.	uncertain.	no	no	no	no	no	no	no	good.	no.	5 6	dk.	dk.	dk.	G-Slav. Danczka
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram J. Hayes, the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Master

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing thencewith  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

154

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
 at NEW YORK

E. H. H. H.

Imy Insp

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2-225 - 325-5  
 3-130  
 1-170







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

155

NEW YORK

12. april, 19 21

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram T. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

W. H. West  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races, printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1911

at NEW YORK

E. A. H. H. H.

Emmy Sharp  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Cherbourg, the

-6th. April

1941.

Total passengers	0
U. S. citizens	8
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK, the April, 1941.

157

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a communist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
				If yes— Year or period of years. Where?											Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.70	wh.	blk. grey	not	Serbia	Oronovo.
2	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.70	wh.	blk. grey	not	Serbia	Oronovo.
3	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.80	wh.	brwn grey	not	Switzerl.	Grossaffolt.
4	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.65	wh.	blue. grey	not	Switzerl.	Grossaffolt.
5	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.73	wh.	blk. blk.	not	Serbia	Oronovo.
6	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.60	wh.	brwn grey.	not	Switzerl.	Wimmis.
7	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.68	wh.	brwn blue	not	Switzerl.	Bern.
8	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.55	wh.	brwn blue	not	Russia	Tiflis.
9	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.59	wh.	blk. blue	not	Serbia	Oronovo.
10	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.65	wh.	brwn grey	not	Switzerl.	Lichtenstein.
11	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.76	wh.	blk. grey.	not	Switzerl.	Wimmis.
12	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.72	wh.	blk. blue	not	Serbia	Oronovo.
13	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.68	wh.	brwn brwn	not	Switzerl.	Lichtenstein.
14	Yes	Self	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	1.40	wh.	blk. blue	not	Serbia	Oronovo.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

OLYMPIC

I, Sir Bertram J. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

SWATSON  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing the world, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921.

at NEW YORK

[Signature]

[Signature]  
(Signature and title of Immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-410



List  
**C. 10**  
ALIENS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. OLYMPIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

APRIL 5th

1911

This (white) sheet is for the listing of

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL  Family name. Given name.	4 Age.  Yrs. Mos.	5 Sex.  Married or single.	6 Calling or occupation.	7 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (Intended future permanent residence.)	
						Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

85

Total passengers . . . . . 8  
U. S. citizens . . . . . 8  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



... or part of another insular  
... ASS...ERS ONLY

## Arriving in Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

159

19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram J. Hayes of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921  
at NEW YORK

W. H. T. M.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French," by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

E. J. [Signature]

Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

This (white) sheet is for the listing of aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

U. S.

"OLYMPIC"

Passengers sailing from

CHERBOURG

APRIL 1921

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		Silberman	Samuel	✓	30	✓	clerk	✓	1-1670	✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
2		Silberman	Esther	✓	21	✓	housewife	✓	2-333896	✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
3		Silberman	Olga	✓	18	✓	child	✓		✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
4		Silberman	Bert	✓	15	✓	child	✓		✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
5		Braunstein	Samuel	✓	40	✓	clerk	✓	3-106382	✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
6		Braunstein	Rivka	✓	18	✓	housewife	✓		✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
7		Braunstein	Sholem	✓	15	✓	child	✓		✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
8		Braunstein	Ita	✓	12	✓	child	✓		✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
9		Braunstein	Melba	✓	10	✓	child	✓		✓	Romanian	Hebrew	Romania	Zastava	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
10																	
11																	
12																	
13		Feich		✓	18	✓	tailor	✓	2-106382	✓	Romanian	Hebrew	France	Paris	brother-in-law Joseph Silberman at Zastava	NY	Brooklyn
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-010



# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Stowage of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

161

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

C.15

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a passport, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intended to remain in United States.	Whether alien intended to remain in United States for a period of less than one year.	Whether alien intended to remain in United States for a period of one year or more.	Whether alien intended to remain in United States for a period of more than one year.	Whether alien intended to remain in United States for a period of more than one year.	Whether alien intended to remain in United States for a period of more than one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
						Length of time alien intended to remain in United States.	Whether alien intended to remain in United States for a period of less than one year.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
1	yes	brother-in-law	yes	no	no	brother-in-law Prottschneider Marcus	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
2	yes	brother	yes	no	no	brother Prottschneider Marcus	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
3	yes	uncle	yes	no	no	uncle Prottschneider Marcus	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
4	yes	uncle	yes	no	no	uncle Prottschneider Marcus	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
5	yes	brother-in-law	yes	no	no	brother-in-law Philip Soustein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
6	yes	brother	yes	no	no	brother Philip Soustein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
7	yes	uncle	yes	no	no	uncle Philip Soustein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
8	yes	uncle	yes	no	no	uncle Philip Soustein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
9	yes	uncle	yes	no	no	uncle Philip Soustein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
10	yes	brother-in-law	yes	no	no	brother-in-law Isidor Goldstein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
11	yes	brother	yes	no	no	brother Isidor Goldstein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
12	yes	uncle	yes	no	no	uncle Isidor Goldstein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
13	yes	uncle	yes	no	no	uncle Isidor Goldstein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
14	yes	brother-in-law	yes	no	no	brother-in-law Isidor Goldstein	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown	none	Romania	Zarghina
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C.15



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sir Bertram T. Hayes the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Trade or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, as manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. & Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
A. R. C. S. EDIN., L. Q. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

at NEW YORK

EPHRAIM

My Sny

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaki).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16  
The entries in this list shall be typewritten.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York

13 April, 1921

163

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.				
				If yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.				
1	no	self	no		Consul: Mr. Lewis, 338 Federal St., Providence, R.I.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	England	London
2	no	self	no	1910 Atlantic	Mr. Hermann, 12 Broadway, Brooklyn, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
3	no	self	no	1910	do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
4	no	self	no		Friend: Mr. Bates, Twin Lakes, Rockford, Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	England	Scorton
5	no	husband	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	Middleboro
6	no	self	no		Friend: Mr. Gendrik, 73 Ben St., Attabula, Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	Minervik
7	no	self	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
8	no	self	no		Friend: Mr. Shapiro, 125 1st St., Wallingford, Conn.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
9	no	husband	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
10	no	other	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
11	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
12	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
13	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
14	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
15	no	self	no		Brother: Mr. Goulindon, Watertown, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
16	no	brother in law	no		Brother: Mr. Goulindon, 824 5th Ave., New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
17	no	uncle	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
18	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
19	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
20	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
21	no	self	no	1914 1916	Sister: Miss Ockert, 1000 New York	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	Holland	Brusselles
22	no	self	no	1914 1916	Friend: Mr. Brown, 346 E 41st St., New York.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
23	no	Self	no	1914 1916	Friend: Mr. Brown, 346 E 41st St., New York.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
24	no	Husband	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
25	no	Father	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
26	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
27	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
28	no	no	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do
29	yes	Government	yes	1914 1916	Friend: Mr. Brown, 346 E 41st St., New York.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	Scotland	Glen berg do.
30	yes	do	no		do	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 6	brn	brn	nil	do	do

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram T. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertram T. Hayes  
Master

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

SPATB  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year, or period of years, and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

164

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921.

at NEW YORK

[Signature]

[Signature]  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The e  
be typev

15

13 April, 1924

165

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertam F Hayes of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bertam F Hayes  
Master.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921  
at NEW YORK

SPATIA  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., L. F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.  
at NEW YORK

[Signature]

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

13 APRIL

1921

167

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	Place of birth		
						Yes or No	If yes— Year or period of years						Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or town	
1	no	self	no		Husband; Mr. Minsh, 393 Heeven St., Brooklyn, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	Czechoslovakia	Uzhorod
2	no	mother	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
3	no	do	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
4	no	do	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
5	no	self	no		Friend; Mr. Korna, 613 E. Marina St., Philadelphia, Pa.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
6	no	husband	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	Andrievce
7	no	father	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
8	no	do	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	U.S.A.	Philadelphia
9	no	do	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
10	no	self	no		Friend; Mr. Korna, 1701 Racine Ave., Chicago, Ill.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	Czechoslovakia	Andrievce
11	yes	brother	no		Brother; Mr. Goldstein, 610 South Broadway, Los Angeles, Cal.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
12	no	self	no		Brother; Mr. Kiz, Box 312, Cortesville, Fla.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	Romania	Maresnad
13	no	self	no		Brother; Mr. Kiz, Box 312, Cortesville, Fla.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	Czechoslovakia	Vladk
14	yes	father	no		Brother; Mr. Kiz, Box 312, Cortesville, Fla.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	Romania	Belgrad
15	yes	do	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
16	yes	do	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
17	yes	self	no		Brother; Mr. Kiz, Box 312, Cortesville, Fla.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
18	yes	self	no		Uncle; Mr. Kiz, 112 Louis St., New York, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	Belgrad
19	no	self	no		Sister; Mrs. Kiz, 30 Andy St., Elizabeth, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	Andrievce
20	no	self	no		Brother; Mr. Kiz, 714 New York Ave., Whiting, Ind.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	Belgrad
21	no	self	no		Brother; Mr. Kiz, 608 London Ave., Joliet, Ill.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
22	no	self	no		Brother; Mr. Kiz, 100 Maple St., Philadelphia, Pa.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
23	yes	self	no		Sister; Mrs. Kiz, 414 E. 74th St., New York, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	Dunce
24	yes	self	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
25	yes	self	no		do	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
26	yes	self	no		Uncle; Mr. Kiz, 611 E. 74th St., New York, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
27	yes	self	no		Friend; Mr. Kiz, 312 E. 72nd St., New York, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	Belgrad
28	yes	self	no		Friend; Mr. Kiz, 307 Andy St., Brooklyn, N.Y.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	do
29	no	self	no		Sister; Mrs. Kiz, 11432 Stephenson Ave., Chicago, Ill.	no	part	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	brn	brn	nil	do	Belgrad
30																					

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Sir Bertram F. Hayes, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1921  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. H. Beaumont, Surgeon of the OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. S. EDIN., L. C. R. P. EDIN., F. S. & P. GLAS., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

NEW YORK

EPT 13/21

May Day

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. 169

Arriving at Port of New York.

13th April 1921.

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
GRANT ALIEN	1	no	self	yes	yes	1915	Friends. Albert Erickson.	no	uncert.	yes	no	no	no	no	no	5 9.	fr.	lt. blue.	none.	Sweden.	Nederlunde
GRANT ALIEN	2	no	self	yes	yes	13	Husband, Magnus Hillborn.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5.2.	fr.	dk. bl e.	none.	Sweden.	Lungsund
GRANT ALIEN	3	no	mother	yes	yes	10	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	---	fr.	dk. blue.	none.	U.S.A.	Warren.
	4	no	self	yes	no		Cousin, Albert Erickson.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 10.	fr.	fr. bl e.	none.	Sweden.	Nederholm
	5																				
	6	no	self	yes	yes	6	Relative, Ralph Newstead.	no	Uncert.	yes	no	no	no	no	no	5.7.	dk.	brn. brn.	none.	England.	Leeds.
	7	n	self	yes	no		Brother in law, Mr. L. Weiss,	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 6	dk.	brn. blue.	none.	Poland.	Woinciar
	8	no	father	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	3 10.	med	brn. blue.	none.	do	do.
	9	no	do	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	---	med	brn. blue.	none.	do	do.
	10	no	do	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	---	med	brn. blue.	none.	do	do.
	11	no	husband	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	---	med	brn. blue.	none.	do	do.
	12	no	father	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 1.	med	brn. blue.	none.	do	do.
	13	no	do	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 3	med	brn. blue.	none.	do	do.
	14	no	do	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 1	med	brn. blue.	none.	do	do.
	15	no	do	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	3 6	med	brn. blue.	none.	do	do.
	16	no	do	yes	no		do	no	do	yes	no	no	no	no	no	3 5	med	brn. blue.	none.	do	do.
	17	no	self	yes	no		Brother, Mr. L. Weiss.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 4	med	brn. brn.	none.	do	do.
	18	no	self	yes	no		360 16th St. Iverikton, N.J.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 4	med	brn. brn.	none.	do	do.
	19	no	self	yes	no		327 New Jersey City, N.J.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 4	med	brn. brn.	none.	do	do.
	20	no	self	yes	no		Father, Mrs. Trophian, 1153.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	21	no	self	yes	no		Grandview, Braddock P.A.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	22	no	self	yes	no		Father, Samuel, Kilen, 412.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	23	no	self	yes	no		Street Philadelphia, P.A.	no	do	yes	no	no	no	no	no	5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	24	no	self	yes	no		husband alex Trauchan	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	25	no	self	yes	no		1153 Grand view ave	no	do	yes	no	no	no	no	no	5 5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	26	no	self	yes	no			no	do	yes	no	no	no	no	no	5 5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	27	no	self	yes	no			no	do	yes	no	no	no	no	no	5 5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	28	no	self	yes	no			no	do	yes	no	no	no	no	no	5 5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	29	no	self	yes	no			no	do	yes	no	no	no	no	no	5 5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.
	30	no	self	yes	no			no	do	yes	no	no	no	no	no	5 5	dk.	dk. dk.	none.	do	do.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard T. Hayes of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NY 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed and sworn to before me this thirteenth day of April, 1921.

NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. (The space is for use of Government officials only.)

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 8 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



4-13 Olympic

Form 636

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

170

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICEPORT OF New York  
April 20th, 1921I, master of the British S. S. "Olympic"  
(Nationality.)  
in port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:Total crew at time of arrival 752 Number of seamen deserted 1  
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port 218 Total crew this date 772The above-named vessel arrived at this port April 13th, 1921, consigned to  
White Star Line; is now lying at Pier 59, and is  
expected to sail April 20th, 1921, for Southampton via Cherbourg  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
575. <u>M. Collins</u> ✓	<u>35</u>	<u>British</u>	<u>Southampton</u> <u>4/13/21</u>

(CONTINUED OVER.)

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of the departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

17-1083

18	Mason	Edwin	✓	✓	✓	28	✓	✓	5.7	145
19	Brown	Edward	✓	✓	✓	19	✓	✓	5.11	150
20	Summers	Henry	✓	✓	✓	34	✓	✓	5.9	150
21	Anastasi	Albert	✓	✓	✓	31	✓	✓	5.6	154
22	Calwell	Donald	✓	✓	✓	38	✓	✓	5.7	172
23	Christianson	John	✓	✓	✓	47	✓	✓	5.11	152
24	Williams	John	✓	✓	✓	39	✓	✓	5.8	160
25	Phillips	George	✓	✓	✓	42	✓	✓	5.9	168
26	Stewart	Thomas	✓	✓	✓	45	✓	✓	5.7	146
27	Hogg	Geo. A.	✓	✓	✓	38	✓	✓	5.7	144
28	Penning	Samuel E.	✓	✓	✓	53	✓	✓	5.8	176
29	Medhurst	Alley	✓	✓	✓	37	✓	✓	5.9	154
30	Key	Albert	✓	✓	✓	43	✓	✓	5.7	140

4/13/21 W. Tullen Insp.



Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving New York, April 13, 1921, from the port of Southampton 171

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		POSITION IN COMPANY	(5) When		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race *	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Hayes	Mr. Bertram	Comm.	6-4-21	Soton	no	yes	35	m.	Brit.	Eng.	5.11	160	
2	Grant	John	1st.					47				5.10	150	
3	Burman	John B.	Chief mate					49				5.11	181	
4	Stone	Robt.	1st.					48				5.10	180	
5	Davison	Harold J.	2nd					46				5.6	179	
6	Proff	Shirley B.	3rd					35				5.6	140	
7	Howarth	Leslie W.	4th					31				5.6	148	
8	Macdonald	Sam	5th					29				5.6	150	
9	Butcher	Arthur S.	6th					29				5.8	140	
10	Braham	George W.	Asst. Engineer					35				5.7	150	
11	Beaumont	John	Engineer					51				5.9	185	
12	Lancaster	Clarence B.	Steward					46				5.10	160	
13	Whitehead	Conest.						44				5.9	153	
14	Bailey	Alfred	Steward					29				5.6	138	
15	Perry	Charles	Steward					26				6.0	145	
16	Taylor	Harold						26				6.0	162	
17	Hanning	Wm. G.						23				5.6	130	
18	Davison	Edwin						28				5.7	143	
19	Brown	Edward	Steward					19				5.11	150	
20	Simms	Benny	Steward					34				5.9	150	
21	Anastasi	Albert H.	male					31				5.6	154	
22	Calwell	Donald J.	Steward					38				5.9	172	
23	Chouston	John	Steward					47				5.11	152	
24	Williams	John	Steward					39				5.8	160	
25	Phillips	Edgar	Steward					42				5.9	168	
26	Stewart	Thomas	Steward					45				5.7	146	
27	Boyd	Geo. A.	Steward					38				5.7	144	
28	Hanning	Samuel E.	Steward					58				5.8	170	
29	Medhurst	Alsey	Steward					39				5.9	154	
30	Hy	Albert	Steward					43				5.7	140	

4/13/21 W. Tullen Insp.



Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section as to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

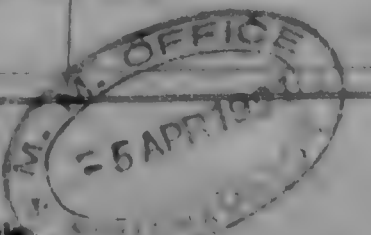
Vessel Olympic, arriving at New York, April, 1921, from the port of Southampton 172

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
31	1	Sanger	David	✓	✓	✓	✓	28	M	English	Irish	5.5	138	Nil
	2	Anderson	William	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5.6	145	
	3	Buschell	Henry	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	✓	5.8	162	
	4	Cooper	Edwin	✓	✓	✓	✓	36	✓	✓	✓	5.4	146	
	5	Caldwell	William	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5.9	150	
	6	Margold	Albert	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5.10	165	
	7	Felt	Frederick	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	✓	5.8	165	
	8	Satter	John	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5.6	145	
	9	Diaper	Harry	✓	✓	✓	✓	49	✓	✓	✓	6.1	170	
40	10	Wynn	William	✓	✓	✓	✓	50	✓	✓	✓	5.5	150	
	11	Caldwell	Prince John	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5.8	146	
	12	Heckey	Thomas	✓	✓	✓	✓	33	✓	✓	✓	5.5	147	
	13	Lewis	Irwin	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5.9	169	
	14	Giles	Harry	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5.9	158	
	15	Thomas	Albert	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5.3	140	
	16	Palmer	Edward	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	5.4	154	
	17	Sherrington	Richard	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5.6	146	
	18	Satter	Harriette	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5.8	146	
	19	West	Cyrus	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5.5	140	
50	20	Milligan	Thomas	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	✓	5.6	148	
	21	Burke	William	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5.6	161	
	22	Henry	Wm	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	✓	5.6	157	
	23	Ingham	Arthur	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	6.0	160	
	24	Sawyer	Percy	✓	✓	✓	✓	32	✓	✓	✓	5.7	150	
	25	Dunbar	Charles	✓	✓	✓	✓	36	✓	✓	✓	5.10	160	
	26	Murphy	Joseph	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5.9	164	
	27	Nichols	John	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	✓	5.5	152	
	28	Gouldner	Thomas	✓	✓	✓	✓	26	✓	✓	✓	5.7	147	
	29	Sherrington	Edwin	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5.7	148	
60	30	Russell	Frederick	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5.4	138	

4/12/21 W. T. Allen Insp

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Benian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

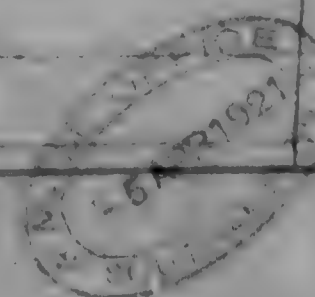
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 19 173, from the port of Southampton

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
61	1	Wintrom Frederick	✓	AB	6/4/21	Soton	No	Yes	30	M	English	510	168	✓
	2	Lykes William	✓	✓	43880				55			58	121	
	3	Smith William	✓						40			53	170	
	4	Owen Harry	✓						26			53	136	
	5	Grant Ernest	✓		2843				40			55	150	
	6	Hackney William	✓		154290				66			56	156	
	7	Bradford Richard	✓						46			56	160	
	8	James Albert	✓						20			59	147	
	9	Ridges Arthur	✓						25			54	138	
70	10	Arthur Ernest	✓		146306				46			53	145	
	11	Wintrom William							35			57	152	
	12	Squires Robert	✓						38			59	156	
	13	Chapman William	✓		154271				37			510	175	
	14	Long William	✓						26			510	150	
	15	Burgess Francis	✓						30			54	160	
	16	Castle Samuel	✓		140970				46			59	156	
	17	Marlin Cliff	✓						24			510	140	
	18	Farmet George	✓						43			58	160	
	19	Denison William	✓						25			57	141	
80	20	Polgidea William	✓						54			510	160	
	21	Bright Leonard	✓	Bridge Bay					16			54	130	
	22	Thompson Robert	✓						17			50	90	
	23	Dames John	✓	Jack Bay					16			50	75	
	24	Hayter Edward	✓						17			52	124	
	25	Bentley Charles	✓	Stewart					32			56	140	
	26	Lewis Robert	✓						17			58	146	
	27	Spurwood Frank	✓	Whitby					34			55	140	
	28	Jordan Charles	✓	2nd do					31			59	150	
	29	Shinkley Jack	✓	3rd do					26			58	166	
90	30	Brown Wm	✓	AB					22			57	142	

Line White Star  
Owners Cable Road Lines  
Local Agents 10-1200

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage, I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, April 13<sup>th</sup>, 1921, from the port of Southampton. 174

, 1911, from the port of Southampton.															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name		When	Where										
1	Heavle	John H.	Chief Eng.	14-6-71	6-4-21	Solom	he	Yes	51	hr.	Brit.	Eng	5'8	161	
2	McKinnon	Blas Wm	Asst	45553					44				5'11	235	
3	Stephens	Garfield	Asst 2nd	14-6-65					38				5'7	175	
4	Douglas	Hugh	Asst	170790					41			Irish	6'0	165	
5	Duffin	John W.	1st Eng.	45889					39			Eng.	5'10	150	
6	Oldshaw	Robert		45849					45				6'0	160	
7	MacKenzie	James Benj.	Asst 3rd	45851					37				5'9	154	
8	Wise	Herbert Geo	Asst 4 <sup>th</sup>	45881					46				5'10	157	
9	Davies	Evans Arthur	Asst 4 <sup>th</sup>	15710					39				5'6	160	
10	Coates	Augustus J.	Asst. Asst.						38				5'6	126	
11	Castro	William	Asst 2nd	10658					33				5'6	172	
12	Davies	Alexander S.	Asst Asst						35				5'7	147	
13	Nicholas	Stanley	Asst. Asst 3rd						32				5'4	140	
14	Costa	Sydney	Asst 3rd	950113					33				5'10	158	
15	Jones	Fredrick W.	Asst						31				5'10	168	
16	Walker	Alex.	Asst						26				5'8	175	
17	Grimm	J. William	Asst Asst						32				5'6	140	
18	Liblett	Hugh	Asst						34				5'6	160	
19	Snawdon	Frederick H.	Asst 4 <sup>th</sup>						49				5'8	168	
20	Jones	Thomas	Asst 5 <sup>th</sup>						27				5'9	165	
21	Edwards	Ernest V.	Asst						31				5'5	135	
22	Hughes	Thomas B.	Asst 5 <sup>th</sup>						24				5'10	168	
23	Williams	Wm Lewis	Asst 6 <sup>th</sup>						23				5'10	164	
24	Fullerton	Alfred J.	Asst Eng.						22			Irish	5'9	145	
25	Camthorne	Alfred B.							23			Eng.	5'10	144	
26	Williams	Malcolm							22				5'7	168	
27	Hodgkinson	Leonard							22				5'11	180	
28	Darnock	Edith W.							24				5'9	170	
29	Grant	John D.							24				5'6	129	
30	Holmes	Harry							24				5'7	139	

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), (8), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

412 for W. T. Allen Imp.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

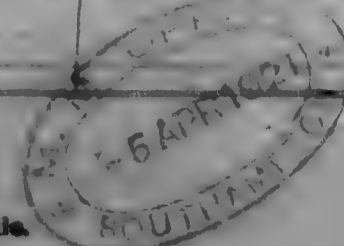
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slavak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Vessel Olympic, arriving at New York, Apr 13th, 1921, from the port of Bushampton 175

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.

4/12/16 Tulee Insp





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Olympic", arriving at New York, April, 1921, from the port of Southampton 176

arriving at <u>April 1921</u> , from the port of <u>Southampton</u> .															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities		
			Family name	Given name										When	Where
61	1	Sadler,	Joseph N.	Deck Crew	6/4/21	Soton.	No.	Yes	45	M.	English	British	5'6"	180	N.I.
	2	Fryer,	Malta					33				5'9"	170		
	3	Cruan,	Frank	Crewman				35				5'7"	150		
	4	Pelley,	Ernest J.		15-9-89			40				5'7"	158		
	5	Marree,	George					36				5'2"	130		
	6	Kerr,	John A.					62				5'6"	150		
	7	Elliot,	William					42				5'6"	175		
	8	Lugs,	Harry		11-9-10			34				5'4"	150		
	9	Vaustone,	George	Launchman				48				5'6"	200		
	10	Long,	William					29				5'11"	170		
	11	Pittsforth,	William	Crewman	15-9-76			46				5'4"	150		
	12	Samuels,	George		15-9-74			34				5'6"	180		
	13	Bavies,	Henry					43				5'9"	150		
	14	Ober,	Henry					47				5'7"	160		
	15	Hedges,	John					38				5'8"	160		
	16	Barnes,	William		4-6-74			44				5'7"	150		
	17	Briscoll,	Timothy					46				5'6"	150		
	18	Joyce,	James A.					50				5'8"	180		
	19	Legros,	Harry					35				5'7"	150		
	20	Sullivan,	Deane,					37				5'9"	160		
	21	Coombes,	Harry					34				5'5"	140		
	22	Hopper,	Fredrick C.					35				5'8"	146		
	23	Mullett,	Frank		11-3-100			41				5'8"	160		
	24	Butt,	John		27-3-99			43				5'11"	200		
	25	Hubbard,	Charles					33				5'4"	140		
	26	Leadbetter,	James		15-9-64			26				5'4"	140		
	27	Jacobs,	William					43				5'6"	150		
	28	Lowell,	George					32				5'1"	130		
	29	Laughan,	Robert C.					38				5'9"	170		
9.	30	Galpin,	Robert N.					35				5'7"	140		

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4/12/21 W. T. Green & Co.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1921 from the port of Southampton 177

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
91	1	Cronan	Wm J	14/11	Soton	68	✓	42	M	Eng	Brit.	5-10	182	hif.
	2	Addison	Thomas	✓				40				5-10	165	
	3	Marlin	Henry	✓				39				5-5	128	
	4	Harfill	Fredrick	✓				49				5-6	126	
	5	Hutchinson	Joseph	✓				35				5-8	152	
	6	Cherrell	Manuel	✓				35				5-7	168	
	7	Carlwell	John	✓				47				5-4	182	
	8	Loneri	Leonard	✓				35				5-4	160	
	9	Longman	Walter	✓				31				5-10	168	
	10	Pearcy	Anthony	✓				35				5-7	136	
	11	Inglis	Henry	✓				32				5-9	146	
	12	Elliot	Best	✓				26				5-8	148	
	13	Heucham	George	✓				31				5-6	162	
	14	Pasiter	Best	✓				43				5-6	136	
	15	Kumber	George	✓				35				5-4	142	
	16	Faulkner	Valentine	✓				47				5-7	114	
	17	Laylor	Charles	✓				32				5-10	158	
	18	Whitby	Aaron	✓				36				5-10	190	
	19	Seary	Michael	✓				27				5-9	175	
	20	Sheath	Frank	✓				29				6-0	168	
	21	Conway	Dennis	✓				47				5-7	144	
	22	Floyd	Alfred	✓				43				5-8	172	
	23	Fyer	Roland	✓				47				5-11	168	
	24	Haker	George	✓				34				5-8	158	
	25	Powell	Anthony	✓				38				5-9	160	
	26	Harrington	Patrick	✓				41				5-4	140	hif.
	27	Shegolds	Henry	✓				37				5-7	142	hif.
	28	White	Harry	✓										
	29	Jobbins	Walter	✓										
120	30	Hutton	William	✓										

H. H. W. Allen

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1921, from the port of Southampton 177

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
91	1	Cronan	Wm J. Steamer	4/4/21	Soton	to	yes	42	Mr	Eng	Brit.	5'10	182	chil.
	2	Addison	Thomas	✓	105964			40				5'10	165	
	3	Martin	Henry	✓				39				5'5	128	
	4	Harfitt	Frederick	✓				49				5'6	136	
	5	Hickinson	Joseph	✓	Apprentice			35				5'8	152	
	6	Cherrell	Samuel	✓				35				5'7	168	
	7	Cartmell	John	✓	14678			47				5'4	182	
	8	Louren	Leonard W.	✓				35				5'4	160	
	9	Longman	Walter	✓				31				5'10	168	
	10	Pearcy	Anthony	✓				35				5'7	136	
	11	Engel	Henry	✓	148			32				5'9	146	
	12	Elliott	Reb.	✓				26				5'8	152	
	13	Hencham	George	✓				24				5'10	170	
	14	Painter	Reb.	✓	14283			26				5'8	148	
	15	Stumber	George	✓				31				5'6	168	
	16	Faulkner	Valentine	✓				43				5'6	136	
	17	Laylor	Charles	✓				30				5'11	158	
	18	Whitby	Aaron	✓				35				5'4	152	
	19	Reary	Michael	✓				47				5'7	114	
	20	Sheath	Frank	✓				32				5'10	158	
	21	Conway	Bennet	✓				36				5'10	190	
	22	Floyd	Alfred	✓				27				5'9	173	
	23	Tyer	Rowland	✓				29				6'0	168	
	24	Daker	George	✓				47				5'7	144	
	25	Powell	Anthony	✓				43				5'8	172	
	26	Harrington	Patrick	✓				47				5'11	168	
	27	Shergild	Henry	✓				34				5'8	158	
	28	White	Harry	✓				28				5'9	160	
	29	Jobbins	Walter	✓				41				5'4	140	Soton
120	30	Morton	William	✓	1152998			37				5'7	172	chil.

4/13/21 W. Tullen

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



*Engine*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Olympic*, arriving at *New York*, *April 13<sup>th</sup>*, 19*21*, from the port of *Southampton*.

178

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1-1	Adams	George	Attendant	4/12	So ton	no	ye	27	M	English	British	5-9	180	None
1-2	Webb	Frank H.						32	M			5-4	140	
1-3	Hobson	George						29	M			5-4	140	
1-4	Langley	Albert G						40	M			5-5	168	"Lady Fox Arm"
1-5	Diaper	George						42	M			5-6	140	None
1-6	Jellott	Wm H						40	M			5-8	210	
1-7	Dragon	Albert						26	M			5-11	156	
1-8	Douvan	John						24	M			5-5	140	
1-9	Webster	Herbert						36	M			5-8	154	English flag on left arm
1-10	Goff	Wm						49	M			5-2	154	Coat Arm on breast
1-11	Elliot	Thos.						25	M			5-10	150	None
1-12	Covey	Edwrd						25	M			5-9	146	
1-13	Hogg	Walter						25	M			5-9	168	
1-14	Godley	George						48	M			5-7	154	
1-15	Page	Frank C						38	M			5-8	154	
1-16	Sanders	Wm						25	M			5-6	126	
1-17	Clark	Walter G	Helman					23	M			5-8	146	
1-18	Vickery	Alfred J						27	M			5-9	128	
1-19	Noyce	Maurice						30	M			5-10	160	
1-20	Couper	Leopold						36	M			5-4	144	
1-21	Shergold	Wm						33	M			5-9	140	
1-22	Webb	Wm H						29	M			5-11	160	
1-23	Stone	Hy J						38	M			4-11	129	
1-24	Cruckmore	Walter						27	M			5-10	146	
1-25	Stace	Benj						30	M			5-11	168	
1-26	Parker	Sidney						29	M			5-7	168	
1-27	Barter	Percy						27	M			5-6	154	
1-28	Hunt	Harry						21	M			5-9	160	
1-29	Barnes	Frank J						19	M			5-5	122	
1-30	Lanham	Jack						29	M			5-9	145	

4/12/21 W Tullen Lp

Line

OWDER

Local Agents  
10-1200

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, April, 1931, from the port of Southampton 179

, 1931, from the port of <u>Hampton</u>															
(1) No. on list		(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
151	1	Barker,	Reginald.	Cleaner.	4/1/31	Soton.	No.	Yes	30.	M.	English.	British	5'6"	147.	No.
	2	Bray,	Ronald G.	✓	✓	✓	✓	✓	27.	✓	✓	✓	5'9"	151.	✓
	3	Canton,	Archibald.	✓	✓	✓	✓	✓	22.	✓	✓	✓	5'8"	148.	✓
	4	McGowan,	Edward.	✓	✓	5/3/31	✓	✓	37.	✓	✓	✓	5'8"	162.	✓
	5	Dukes,	George.	✓	✓	✓	✓	✓	48.	✓	✓	✓	5'8"	220.	✓
	6	Eagle,	James L.	✓	✓	✓	✓	✓	48.	✓	✓	✓	5'2"	140.	✓
	7	Whitlock,	Bert.	✓	✓	✓	✓	✓	34.	✓	✓	✓	5'9"	156.	✓
	8	Davies,	William A.	✓	✓	✓	✓	✓	36.	✓	✓	✓	5'10"	171.	✓
	9	Davies,	George.	✓	✓	✓	✓	✓	32.	✓	✓	✓	5'9"	150.	✓
	10	Stockley,	Edwin.	✓	✓	✓	✓	✓	27.	✓	✓	✓	5'9"	159.	✓
	11	Whitlock,	Frederick.	✓	✓	✓	✓	✓	41.	✓	✓	✓	5'9"	160.	✓
	12	Herdeman,	William	✓	✓	✓	✓	✓	44.	✓	Irish.	✓	5'7"	150.	✓
	13	Young,	Thomas A.	✓	✓	✓	✓	✓	25.	✓	English.	✓	5'8"	150.	✓
	14	King,	John.	✓	✓	✓	✓	✓	39.	✓	✓	✓	5'8"	165.	✓
165.	15	Stewart,	John Frederick.	✓	✓	✓	✓	✓	28.	✓	✓	✓	5'9"	150.	✓
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

4/10/31 W Tulzer Corp

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13\* April, 1921, from the port of Southampton

189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Hory	Robert James	Chief St. Porter	6-4-21		No	Yes	46	M	Irish	British	5'9"	210	Nil
2	Houder	Ernest	5-2-35					42		English		5'8"	159	
3	Bicknell	Abraham						49				5'9"	163	
4	MacBryde	Arthur	4-4-82					35				5'6"	142	
5	Pittam	Herbert	Sept 2nd 1901					36				5'10"	196	
6	Mead	Ernest	1-1-1901					51				5'9"	150	
7	Becker	Thomas	1-1-1901					38				5'7 1/2"	166	
8	Prentice	Frank						30				5'9"	154	
9	Reynolds	Robert	1-1-1901					29				5'11"	182	
10	Godley	Charles						37				5'4"	126	
11	Doran	Henry						36				5'7"	154	
12	Taylor	Perival						29				5'5"	160	
13	Tucker	Edison						31				5'9"	133	
14	Randall	Arthur						32				5'6 1/2"	140	
15	Calloway	Harry						27				5'10"	160	
16														
17	Strap	Sarah						38	F			5'3"	120	
18	Kemp	Charlotte						36				5'5"	130	
19	Baker	Elizabeth						32				5'4"	121	
20	Coleman	Louise						45				5'6"	130	
21	Pace	Florence	6-9-22					34				5'4"	129	
22	Jessop	Sister						32				5'6"	125	
23	Crocock	Mary						42				5'6"	131	
24	Leather	Elizabeth	4-5-13					48				5'8"	140	
25	Simford	Alice						35	F			5'4"	122	
26	Quinn	Mary	1-1-32					41				5'6"	146	
27	Worfolk	Alice						34				5'8"	130	
28	Furnish	Esther						40	F			5'6"	138	
29	Boeger	Mary						45				5'7"	128	
30			M. E. Walden, Agent											

Line

Stewart - 16  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER  
 I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
 that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
 I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
 Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, Master, First or Second Officer.  
 \_\_\_\_\_, Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
 inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
 vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on  
 board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
 place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
 principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
 aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's com-  
 mand, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
 paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
 as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
 shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
 officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
 on the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
 lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
 the owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
 containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
 departure, and of those, if any, who have deserted  
 if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
 of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
 desertion or landing; such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
 Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
 of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
 ered; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such  
 true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
 ance until the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
 or event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
 or deposited of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen  
 listed on the blank forms provided for that purpose by the department, in ac-  
 cordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
 tion should be made upon the manifest.  
 (b) No seaman shall be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
 been presented, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
 in section 36 has been served, the deposit specified  
 in section 36 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.  |
| Armenian.        | Lithuanian.                                      |
| Bohemian.        | Magyar.  |
| Bosnian.         | Mexican.   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                     |
| Chinese.         | Moravian.  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                                |
| Cuban.           | Polish.  |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                      |
| Dutch.           | Roumanian.                                       |
| East Indian.     | Russian.   |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                            |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.  |
| French.          | Servian.   |
| German.          | Slovak.  |
| Greek.           | Slovenian.                                       |
| Hebrew.          | Spanish.   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                                |
| Irish.           | Syrian.  |
| Italian (north). | Turkish.   |
| Italian (south). | Welsh.   |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                      |



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13<sup>th</sup> April, 1921, from the port of Southampton 181

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
31														
2	Salmon	Mary	✓	6-4-21	Soton	✓	✓	30	F	Eng	Brit	5-8	160	✓
3	Ceese	Marie	✓	11-3-15		✓	✓	45	✓	✓	✓	5-7	128	✓
4	Dartnall	Edith	✓			✓	✓	41	✓	✓	✓	5-6	131	✓
5	Meddings	Marguerite	✓			✓	✓	32	✓	✓	✓	5-5	127	✓
6														
7														
8	Roche	Elizabeth	✓			✓	✓	56	✓	✓	✓	5-5	135	✓
9	Heilsons	Ligne	✓			✓	✓	28	✓	✓	✓	5-9	140	✓
10	Cuny	Ann	✓			✓	✓	40	✓	✓	✓	5-7	143	✓
11														
12	Lorkilson	Kate	✓			✓	✓	40	✓	✓	✓	5-7	120	✓
13	Waldron	Grace	✓			✓	✓	50	✓	✓	✓	5-9	130	✓
14														
15	Murray	Francis	✓	6-4-21	Soton	✓	✓	36	M	Engl	Brit	5-11	155	✓
16	Cross	Lily	✓			✓	✓	34	✓	✓	✓	6-1	204	✓
17	Wilkins	Frank	✓			✓	✓	36	✓	✓	✓	5-4	154	✓
18														
19	Harvey	Alfred	✓			✓	✓	28	✓	✓	✓	5-10	150	✓
20	Harmon	Albert	✓			✓	✓	27	✓	✓	✓	5-10	160	✓
21	Wilton	William	✓			✓	✓	32	✓	✓	✓	5-4	126	✓
22	Barndish	Isidore	✓			✓	✓	27	✓	✓	✓	5-7	154	✓
23	Short	Charles	✓			✓	✓	28	✓	✓	✓	5-9	154	✓
24	Boade	Butram	✓			✓	✓	37	✓	✓	✓	5-7	140	✓
25	Rumbold	Joseph	✓			✓	✓	42	✓	✓	✓	5-8	143	✓
26	Wainwright	George	✓			✓	✓	44	✓	✓	✓	5-8	150	✓
27	Laird	George	✓			✓	✓	25	✓	✓	✓	5-9	154	✓
28	Waltham	James	✓			✓	✓	44	✓	✓	✓	5-7	126	✓
29	McCauley	William	✓			✓	✓	34	✓	✓	✓	5-10	161	✓
30	Caster	William	✓			✓	✓	45	✓	✓	✓	5-7	165	✓

McWalden, Capt.

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage,  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1931, from the port of Southampton 182

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
61	1	Knapp, George	✓ 3737	4/4/31	Soton	✓	✓	35	m	Eng	Brit.	5'10	168	hul
	2	Heathcote, Alfred	✓ 4217			✓	✓	36	i			6'0	188	
	3	Jeans, Alex	✓			✓	✓	26	i			5'9	145	
	4	Wiggins, Frederick	✓ 4217			✓	✓	32	i			5'7	167	
	5	Daffer, Arthur	✓			✓	✓	31	i			5'8	143	
	6	Parker, Charles	✓ 4965			✓	✓	34	i			5'5	158	
	7	Fobler, Wm	✓			✓	✓	46	i			5'8	168	
	8	Beck, H. John	✓			✓	✓	51	i			5'8	142	
	9	Deller, Sidney	✓			✓	✓	46	i			5'8	161	
	10	Stevenson, William	✓ 4217			✓	✓	31	i			5'4	149	
	11	Lane, Reginald	✓ 4966			✓	✓	28	i			5'7	140	
	12	Rogerson, Arthur	✓ 5074			✓	✓	41	i			5'9	168	
	13	Smith, Alfred	✓			✓	✓	31	i			5'11	174	
	14	De Jong, Leopold	✓			✓	✓	37	i			5'7	126	
	15	Rowe, Wm	✓			✓	✓	27	i			5'10	151	
	16	Barnett, Sidney	✓			✓	✓	29	i			5'8	136	
	17	Burley, Samuel	✓ 4902			✓	✓	38	i			5'9	154	
	18	Smith, Stanley	✓			✓	✓	22	i			5'9	146	
	19	Pargano, Anthony	✓			✓	✓	31	i	Italian	Italy	5'3	140	
	20	MacKell, John	✓			✓	✓	43	i	Eng	Brit.	5'6	168	
	21	Hodson, Alfred	✓ 4901			✓	✓	28	i			5'9	154	
	22	Heisl, James	✓			✓	✓	46	i			5'4	140	
	23	Laylor, Ashley	✓			✓	✓	22	i			5'10	140	
	24	Callow, John	✓			✓	✓	24	i			5'10	161	
	25	Rumours, Harry	✓ 1527			✓	✓	40	i			5'9	152	
	26	Brading, Phillip	✓			✓	✓	36	i			5'7	150	
	27	Kobbs, Francis	✓ 2692			✓	✓	20	i			5'6	132	
	28	Langer, Arthur	✓ 3005			✓	✓	27	i			5'4	118	
	29	Benzel, Henry	✓			✓	✓	28	i			5'8	132	
90	30	Woolcock, Wilfred	✓			✓	✓	37	i			5'5	140	

*M. E. Walsh, Agent.*

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list, containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# Victg. 1 LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

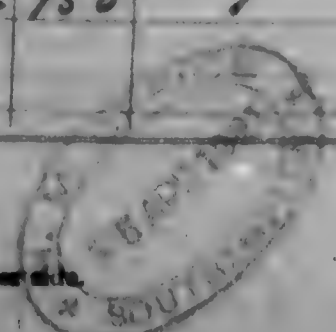
Vessel "Olympic", arriving at New York, April 13<sup>th</sup>, 1921, from the port of Southampton 183

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
91	Daniels	Sydney E.	✓	4/4/21	So. Ton	No.	✓	28	M	English	British	6'-0"	158	nil
2	Cooper	Charles	✓			✓	✓	35		✓	✓	5-9	170	✓
93	Baker	James	✓			✓	✓	29	M	✓	✓	5-8	150	✓
94	Hawkins	Loftus	✓			✓	✓	24	M	✓	✓	5-8	150	✓
95	Chandler	James F.	✓			✓	✓	29	M	✓	✓	5-5	126	✓
96	Benham	Harold R.	✓			✓	✓	23	M	✓	✓	5-7	158	✓
97	Arner	Alfred	✓			✓	✓	49	M	✓	✓	5-7	134	✓
98	Kirby	Frederick	✓			✓	✓	26	M	✓	✓	5-8	150	✓
99	Dobbin	David	✓			✓	✓	36	M	✓	✓	5-10	150	✓
100	Goddard	Wm A	✓			✓	✓	37	M	✓	✓	5-5	133	✓
101	Paget	Alfred W	✓			✓	✓	41	M	✓	✓	5-10	150	✓
102	Hayden	Byrle A	✓			✓	✓	27	M	✓	✓	5-8	154	✓
103	Whitton	Herbert	✓			✓	✓	37	M	✓	✓	5-8	164	✓
104	Fruent	Robt.	✓			✓	✓	25	M	✓	✓	5-9	154	✓
105	Booms	Ernest F.	✓			✓	✓	22	M	✓	✓	5-11	166	✓
106	Nassell	Charles	✓			✓	✓	55	M	✓	✓	6-1	182	✓
107	Baker	Percy S.	✓			✓	✓	40	M	✓	✓	5-4	140	✓
108	Hesk	Geo. E.	✓			✓	✓	25	M	✓	✓	5-10	140	✓
109	Chambers	Henry	✓			✓	✓	37	M	✓	✓	5-6	134	✓
110	Tarrant	Ernest F.	✓			✓	✓	34	M	✓	✓	5-5	126	✓
111	Plumley	Hy. J.	✓			✓	✓	26	M	✓	✓	5-9	134	✓
112	Collins	Edward	✓			✓	✓	38	M	✓	✓	5-9	152	✓
113	Lawrence	Albert	✓			✓	✓	29	M	✓	✓	5-8	133	✓
114	Atkinson	Walter	✓			✓	✓	24	✓	✓	✓	5-8	136	✓
115	Lepton	Henry	✓			✓	✓	23	M	✓	✓	5-8	168	✓
116	Symms	Harold	✓			✓	✓	20	M	✓	✓	5-10	150	None
117	Howard	Frank	✓			✓	✓	33	M	✓	✓	5-7	140	✓
118	Matthews	Alex C.	✓			✓	✓	35	M	✓	✓	5-6	126	✓
119	Hawkins	Chas A	✓			✓	✓	27	M	✓	✓	5-6	148	✓
120	Powell	Harold W	✓			✓	✓	24	M	✓	✓	5-7	150	✓

W. E. Walsh, Inapt.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

List described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
the list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## **ACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
ation officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
in such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's com-  
there they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
a description of such alien, together with any information likely to  
on; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
re port thereon at the time of her departure, and also the names of  
een paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
uch aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
g, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
the collector of customs of the customs district in which the port  
of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ade as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
on of the question of the liability to the payment of such fine,  
posed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
earance may be granted prior to the determination of such  
ufficient to cover such fine.

## **FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

g, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen  
ns provided for that purpose by the department, in ac-  
When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
in the manifest.  
any vessel until the lists required by section 36 have  
tion of liability to the administrative fine prescribed  
section 36 having been served, the deposit specified

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| African (black). | Korean.                  |
| Armenian.        | Lithuanian.              |
| Bohemian.        | Magyar.                  |
| Bosnian.         | Mexican.                 |
| Bulgarian.       | Montenegrin.             |
| Chinese.         | Moravian.                |
| Croatian.        | Pacific Islander.        |
| Cuban.           | Polish.                  |
| Dalmatian.       | Portuguese.              |
| Dutch.           | Roumanian.               |
| East Indian.     | Russian.                 |
| English.         | Ruthenian (Russiak).     |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians |
| Flemish.         | Danes, and Swedes).      |
| French.          | Scotch.                  |
| German.          | Servian.                 |
| Greek.           | Slovak.                  |
| Hebrew.          | Slovenian.               |
| Herzegovinian.   | Spanish.                 |
| Irish.           | Spanish American.        |
| Italian (north). | Syrian.                  |
| Italian (south). | Turkish.                 |
| Japanese.        | Welsh.                   |
|                  | West Indian (except      |

Sh. alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, April, 1921, from the port of Southampton 184

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Hayes	Charles	Steward	4/4/21	Soton.	No	Yes	45	M.	English	British	5'6"	140	N.D.
2	Evans	Stephen W.						28				5'6"	168	
3	Lyas	Heures						49				5'9"	158	
4	Pope	Arthur R.						29				5'7"	142	
5	Richards	James R.	57650					39				5'7"	158	
6	Kutcalp	Arthur R.						25				5'8"	142	
7	Smith	Arthur E.						32				5'6"	141	
8	Robinson	Clement						41				5'6"	141	
9	Draper	George F.						29				5'9"	150	
10	Ladorani	Joseph						41				5'6"	178	
11	Loebach	Owen F.						29				5'9"	152	
12	Rollings	James L.	24630					27				5'1"	147	
13	Grimmett	Arthur E.						31				5'7"	140	
14	Kew	Arthur	104104					28				6'0"	152	
15	Butt	George L.						27				6'0"	166	
16	Griffiths	James B.						49				5'6"	145	
17	Bidale	Arthur	157229					42				5'8"	150	
18	Shaw	Norman						28				5'7"	147	
19	Lowden	William						26				5'9"	138	
20			M. E. Walder, Insp.											
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Date \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 185

Vessel Olympic, arriving at New York, April, 1921, from the port of Southampton

**Local Agents**  
14-1249

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13<sup>th</sup> April, 1921, from the port of Southampton 186

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
21	Highmore	John	1st Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	21	M	English	British	5.6	135	-
2	Orton	Thomas	2nd Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	34	M	English	British	5.7	154	-
3	Shore	Arthur	3rd Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	45	M	English	British	5.8	182	-
4														
5	Smith	Thomas	4th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	32	M	English	British	5.8	154	-
6	Price	Benjamin	5th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	25	M	English	British	5.9	190	-
7	Beavis	Robert	6th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	15	M	English	British	5.4	108	-
8	Dell	Charles	7th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	17	M	English	British	5.4	116	-
9	Goodenough	George	8th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	15	M	English	British	5.2	120	-
22	Postman	Joseph	9th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	14	M	English	British	5.1	115	-
11	Hyde	William	10th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	17	M	English	British	5.4	118	-
12	Townsend	John	11th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	19	M	English	British	5.6	121	-
13	Pope	Frederick	12th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	17	M	English	British	5.5	132	-
14	Duward	Stanley	13th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	14	M	English	British	5.3	110	-
15	Dar	Gilbert	14th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	14 1/2	M	English	British	5.4	118	-
16	Phiep	John	15th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	17	M	English	British	4.8	105	-
17	Wing	Frederick	16th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	14	M	English	British	4.10	96	-
18	Leonard	Walter	17th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	15	M	English	British	5.2	118	-
19	Turner	William	18th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	16	M	English	British	5.2	108	-
23														
24														
25	Winters	Henry	19th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	47	M	English	British	5.9	140	-
26	Hamson	Arango	20th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	52	M	English	British	5.7	140	-
27	Newman	Lewis	21st Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	53	M	English	British	5.2	124	-
28	Smee	William	22nd Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	45	M	English	British	5.7	132	-
29	Hopler	Frederick	23rd Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	46	M	English	British	5.6	126	-
30	Horton	Joseph	24th Adm	6.4.21	Soton	Yes	Yes	57	M	English	British	5.7	150	-

*M. J. Walsh*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13 April, 1921, from the port of Southampton 187

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Leck	William	Boat Stn	6.4.21	Soton	✓	✓	45	M	British	British	5-7 1/2	150	✓
2	Cunningham	Andrew	Boat Stn	✓	✓	✓	✓	48	✓	✓	✓	5-11	196	✓
3	Lewis	John	Boat Stn	✓	✓	✓	✓	43	✓	✓	✓	5-9 1/2	145	✓
4	Crawford	Alfred	Boat Stn	✓	✓	✓	✓	52	✓	✓	✓	5-6	160	✓
5	Craft	Alfred	Boat Stn	✓	✓	✓	✓	64	✓	✓	✓	5-9	168	✓
6	Waring	Frank	✓	✓	✓	✓	✓	45	✓	✓	✓	5-11	160	✓
7	Garnier	Josiah	✓	✓	✓	✓	✓	47	✓	✓	✓	5-8	140	✓
8	Duffy	Mark	✓	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	✓	5-9	160	✓
9	Langley	John	✓	✓	✓	✓	✓	42	✓	✓	✓	5-8 1/2	158	✓
10	Attwell	William	✓	✓	✓	✓	✓	45	✓	✓	✓	5-10 1/2	154	✓
11	Widdow	Edward	✓	✓	✓	✓	✓	48	✓	✓	✓	5-7	150	✓
12	Lawrence	John	✓	✓	✓	✓	✓	57	✓	✓	✓	5-10 1/2	154	✓
13	Edwards	Henry	✓	✓	✓	✓	✓	52	✓	✓	✓	5-7 1/2	160	✓
14	Spencer	John	✓	✓	✓	✓	✓	49	✓	✓	✓	5-10	144	✓
15	Chapman	Joseph	✓	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5-6	150	✓
16	McQuirk	William	✓	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	5-3	135	✓
17	Challis	William	✓	✓	✓	✓	✓	37	✓	✓	✓	5-8	170	✓
18	Alcock	William	✓	✓	✓	✓	✓	46	✓	✓	✓	5-9 1/2	120	✓
19	Whidman	Robert	✓	✓	✓	✓	✓	46	✓	✓	✓	5-8	140	✓
20	Angus	John	✓	✓	✓	✓	✓	43	✓	✓	✓	5-7 1/2	140	✓
21	Mantle	Percy	Steward	24.4.21	U. K. C.	✓	✓	32	✓	✓	✓	5-8	140	✓
22	Rumble	Arthur	Steward	✓	✓	✓	✓	42	✓	✓	✓	5-7 1/2	116	✓
23	Cowan	Robert	✓	✓	✓	✓	✓	42	✓	✓	✓	5-8 1/2	175	✓
24	Mitch	Harry	✓	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5-9 1/2	180	✓
25	Kitching	Edgar	✓	✓	✓	✓	✓	37	✓	✓	✓	5-10	140	✓
26	Jennings	Thomas	✓	✓	✓	✓	✓	43	✓	✓	✓	5-8	168	✓
27	Asklund	Federick	✓	✓	✓	✓	✓	46	✓	✓	✓	5-7 1/2	154	✓
28	O'Driscoll	William	✓	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	✓	5-9 1/2	140	✓
29	Phillips	Thomas	✓	✓	✓	✓	✓	58	✓	✓	✓	5-3	128	✓
30	Fitzgerald	Thomas	Boat Stn	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5-9 1/2	144	✓

*W. J. Ellsworth*

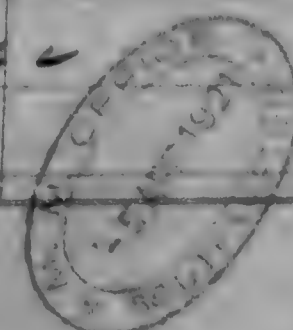
Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigration Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, April, 1921, from the port of Southampton

188

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
271-1	Jones	Hugh	Chief Steward	4/4/21	Soton	No	Yes	50	M	English	Brit	5'6"	140	Nil
2	Barnes	John	✓	✓	✓	✓	✓	52	✓	✓	✓	5'8"	198	
3	Saberton	William	✓	✓	✓	✓	✓	37	✓	✓	✓	5'9"	159	
4			✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓			
5	McGonchane	Ellie	✓	✓	✓	✓	✓	46	✓	✓	✓	6'2"	135	
6	Fornabala	James	✓	✓	✓	✓	✓	35	✓	✓	✓	5'10"	196	
7	Impey	Ernest	✓	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	✓	5'9"	152	
8	Smith	William	✓	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	✓	5'8"	140	
9	Kenny	Edward	✓	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5'4"	164	
10	Nicholson	Henry	✓	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	5'4"	131	
11	Quinn	Charles	✓	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	6'2"	145	
12	Paynter	Edgar	✓	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	5'8"	144	
13	Small	Sydney	✓	✓	✓	✓	✓	17	✓	✓	✓	5'9"	146	
14	Bonnet	Leonard	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5'9"	126	
15	Rumell	Harry	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5'7"	160	
16	Wagoner	William	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5'8"	150	
17	Walker	George	✓	✓	✓	✓	✓	28	✓	✓	✓	5'8"	140	
18	Carpenter	George	✓	✓	✓	✓	✓	17	✓	✓	✓	5'10"	160	
19	Knight	Alfred	✓	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	5'7"	136	
20	Wage Ains	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5'6"	140	
21	Smith	Ernest	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5'7"	140	
22	Place	John	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5'7"	147	
23	Coombes	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	19	✓	✓	✓	5'5"	142	
24	Spearing	Reginald	✓	✓	✓	✓	✓	16	✓	✓	✓	5'6"	120	
25	Layton	Charles	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5'7"	150	
26	Jordan	Robert	✓	✓	✓	✓	✓	26	✓	✓	✓	5'4"	150	
27	Oxman	Edward	✓	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5'8"	145	
28	Tattershall	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5'7"	140	
29			M. Elwalsh, Ingt.											
30														

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flomish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1931, from the port of Southampton. 189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
301	Plant	Jack	✓	✓	✓	✓	✓	42	M	Eng.	British	5'7	160	we.
2	Pinnick	Edward	✓	✓	✓	✓	✓	36	✓	✓	✓	5'7	134	✓
3	Stemensley	John	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5'9	142	✓
4	Rooke	William	✓	✓	✓	✓	✓	43	✓	✓	✓	5'7	145	✓
5	Crompton	Ernest	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5'8	148	✓
6	Andrews	Lewis	✓	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5'6	152	✓
7	Fenn	George	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5'6	140	✓
8	Laylor	Williams A. J.	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5'11	158	✓
9	Harvey	Edward E.	✓	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	6'2	164	✓
310	Sait	Thomas	✓	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5'10	165	✓
11	Coker	James	✓	✓	✓	✓	✓	61	✓	✓	✓	5'10	162	✓
12	Smith	Benjamin	✓	✓	✓	✓	✓	64	✓	✓	✓	5'8	162	✓
13	Chalmers	James	✓	✓	✓	✓	✓	55	✓	✓	✓	5'8	146	✓
14	Orslow	James	✓	✓	✓	✓	✓	50	✓	✓	✓	5'0	157	✓
15	Donoghue	Thomas	✓	✓	✓	✓	✓	51	✓	✓	✓	5'8	136	✓
16	Watson	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	45	✓	✓	✓	5'4	138	✓
17	Lilbury	Edward	✓	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	✓	5'7	140	✓
18	Liggalls	Dennis	✓	✓	✓	✓	✓	58	✓	✓	✓	5'6	140	✓
19	Lihou	James	✓	✓	✓	✓	✓	50	✓	✓	✓	5'10	163	✓
20	M. Elwalsh, Agent													
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agent \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (9), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

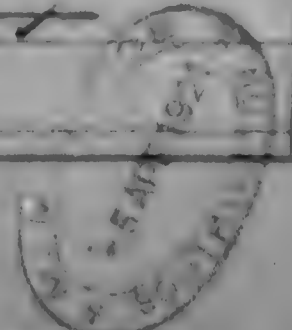
Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1921, from the port of Southampton 190

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
321	Sawyer	Ernest	✓ 4th St. Cook	6-4-21	✓	✓	✓	38	M	Eng	British	5'8	182	✓
2	Dupin	George	✓ 5th St. Cook	✓	✓	✓	✓	53	✓	✓	✓	5'8	168	✓
3	Phillips	John	✓ Steward	✓	✓	✓	✓	32	✓	✓	✓	5'9	174	✓
4	Oakley	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5'7	163	✓
5	Snelgrove	Arthur	✓ 104709	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5'2	129	✓
6	Blake	Walter	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5'3	120	✓
7	Chivers	Charles	✓ 156838	✓	✓	✓	✓	28	✓	✓	✓	5'4	150	✓
8	Bradford	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	33	✓	✓	✓	5'8	179	✓
9	Lripp	John W	✓	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5'5	140	✓
330	Chot	Harry	✓	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	5'9	140	✓
11	Hayden	Robert	✓	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	✓	5'4	140	✓
12	Nicholsen	Frank	✓	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5'7	142	✓
13	Lee	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5'10	160	✓
14	Bassett	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	5'6	140	✓
15	Good	Sidney	✓	✓	✓	✓	✓	26	✓	✓	✓	6'0	160	✓
16	Dane	Archibald	✓	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5'4	150	✓
17	Blake	Francis	✓ 106809	✓	✓	✓	✓	49	✓	✓	✓	5'9	156	✓
18	Prior	Harold	✓	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5'7	140	✓
19	Moss	Cecil	✓	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5'2	112	✓
3420	Durston	Frank	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5'6	143	✓
21	Moore	Clarence	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5'7	144	✓
22	Helley	Lessie	✓	✓	✓	✓	✓	19	✓	✓	✓	5'5	136	✓
23	Russell	Adolphus	✓	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	5'10	149	✓
24	Quill	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5'7	150	✓
25	Wootton	James	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5'6	126	✓
26	Sankins	Reginald	✓	✓	✓	✓	✓	32	✓	✓	✓	5'6	136	✓
27	Greenmanke	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	20	✓	✓	✓	5'9	166	✓
28	Hilkins	John	✓	✓	✓	✓	✓	39	✓	✓	✓	5'8	156	✓
29	Asford	William	✓	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	6'1	158	✓
3500	Turnage	Thomas	✓	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	5'4	119	✓

*McElbain, Ingt.*

Date \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## 191

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1941, from the port of Southampton



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1921, from the port of Southampton **132**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
38	Lomas	James	✓ <b>52482</b>	6.4.21	Portm.	no	Yes	49	M	Eng.	British	5.9	136	nil.
2	Goram	Edwin	✓	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5.7	140	✓
3	Hilland	Thomas	✓	✓	✓	✓	✓	57	✓	✓	✓	6.6	132	✓
4	Blundell	Henry	✓ <b>104168</b>	✓	✓	✓	✓	52	✓	✓	✓	5.8	144	✓
5	Bunce	Fredrick	✓	✓	✓	✓	✓	46	✓	✓	✓	5.9	154	✓
6	Pyne	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	46	✓	✓	✓	5.8	154	✓
7	Robertson	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5.7	160	✓
8	Calvin	James	✓ <b>571488</b>	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	✓	5.6	126	✓
9	Durham	Edward	✓ <b>Steward</b>	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5.5	129	✓
39	Parkis	James	✓	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5.10	147	✓
11	Phillips	Ever	✓	✓	✓	✓	✓	28	✓	✓	✓	5.7	175	✓
12	<del>Roe</del>	<del>George</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>45</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>5.5</del>	<del>140</del>	<del>✓</del>
13	<del>Roe</del>	<del>John</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>45</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>✓</del>	<del>5.5</del>	<del>140</del>	<del>✓</del>
14	Perry	Ronald	✓ <b>Asst. Port.</b>	✓	✓	✓	✓	35	✓	✓	✓	5.7	182	✓
15	Caton	Edward	✓ <b>Asst. Port.</b>	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5.11	152	✓
16	Fox	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	5.10	148	✓
17	Willers	James	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5.5	143	✓
18						✓	✓							
19	Stuart	William	✓ <b>Steward</b>	✓	✓	✓	✓	36	✓	✓	✓	5.4	126	✓
40	Jeffries	Charles	✓	✓	✓	✓	✓	32	✓	✓	✓	5.5	140	✓
21	Slocumbe	William	✓ <b>Plate</b>	✓	✓	✓	✓	42	✓	✓	✓	5.4	136	✓
22	Higgins	William	✓ <b>Steward</b>	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5.6	140	✓
23			<b>W. E. Walden, Agent</b>											
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

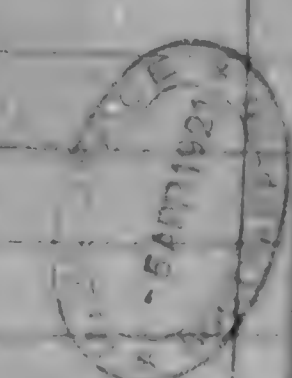
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1921, from the port of Santhampton. 193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
441	MacCullum	Arthur	<del>Capt. Cl. St.</del>	6-4-7	Bohm	no	yes	48	M	Eng.	British	5-9	190	nil
2	Scott	Clement	<del>Eng.</del>	✓	✓	✓	✓	33	✓	✓	✓	5-11	156	✓
3	Crippa	Piero	<del>Engineer</del>	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5-9	132	✓
4	Ling	Frank	<del>Engineer</del>	✓	✓	✓	✓	52	✓	✓	✓	6-0	190	✓
5	Freeman	Walter	<del>047384</del>	✓	✓	✓	✓	33	✓	✓	✓	6-1	160	✓
6	Gittins	Joseph	<del>Cl. P. S.</del>	✓	✓	✓	✓	42	✓	✓	✓	5-4	131	✓
7	Short	George	<del>Seward</del>	✓	✓	✓	✓	36	✓	✓	✓	5-6	154	✓
8	Vincent	Bertie	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5-11	140	✓
9	Lute	Walter	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	19	✓	✓	✓	5-10	138	✓
450	Olver	William	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	6-3	197	✓
11	O'Hara	Michael	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5-7	168	✓
12	Walker	George	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	28	✓	✓	✓	5-6	138	✓
13			<del>✓</del>											
14	Caws	Frederick	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5-9	143	✓
15	Bunage	Percy	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	✓	5-10	160	✓
16	Bleach	Arthur	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5-10	146	✓
17	Pearcey	Leonard	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5-10	170	✓
18	Mitchell	Ernest	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	26	✓	✓	✓	5-9	172	✓
19	Biddle	William	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	27	✓	✓	✓	5-10	148	✓
460	Snow	Sidney	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	35	✓	✓	✓	5-8	133	✓
21	Coward	Ernest	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	50	✓	✓	✓	5-8	174	✓
22	Willest	Harold	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	54	✓	✓	✓	5-8	152	✓
23	Bullbrook	Percy	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5-7	163	✓
24	Page	George	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5-4	132	✓
25	Alcock	Charles	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	35	✓	✓	✓	5-0	126	✓
26	Dare	Robert	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	43	✓	✓	✓	5-8	144	✓
27	Fordham	George	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	6-8	136	✓
28	Sayler	Herbert	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	34	✓	✓	✓	5-9	150	✓
29	Silvestri	Fredrick	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	43	✓	✓	✓	5-6	140	✓
30	Lerrand	Sidney	<del>✓</del>	✓	✓	✓	✓	40	✓	✓	✓	5-4	168	✓
W. E. Walsby, Agent.														

5-APR-1920

*W. E. Walsby, Agent.*



Time \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1921, from the port of Panama.

194

... from the port of ...														
(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
471	Lawler	Edward	Steward	6.4.21	Soton	no	yes	44	M	Eng.	British	5.5	126	nil.
2	Thompson	Harold						45				5.8	154	
3	Mart	William						37				5.7	150	
4	Barland	George						28				5.8	129	
5	Miller	Reginald						32				5.7	126	
6	Goldberg	Joseph						20				5.4	150	
7	Chinney	Thomas						30				5.8	160	
8	Simms	Charles						22				5.4	140	
9	Jones	Mornington						30				5.10	154	
480	Thomas	Ayrin						34				5.10	180	
11	Morris	Charles						24				6.0	168	
12	White	George						40				5.5	168	
13	Proctor	William						32				5.8	134	
14	Short	William						20				5.6	147	
15	Grevitt	Albert						34				5.8	145	
16	White	Albert						21				5.6	140	
17	Sturges	Albert						24				5.8	154	
18	Kelly	John						20				5.5	112	
19	Statta	Bertie						21				5.10	149	
4920	Jennings	Alfred						25				5.8	148	
21	Norman	William						27				5.4	140	
22	Jarvis	Alfred						24				5.8	154	
23	Wang	Chow P						20				5.8	138	
24	Watson	Thomas						26				5.9	147	
25	Dixon	Alfred						25				5.11	140	
26	Mason	Harry C						29				5.7	140	
27	Woods	William						31				5.7	150	
28	Thomas	Charles						36				5.4	139	
29	Highton	Percy						20				5.2	92	
5000	Scott	Frank						26				5.9	143	
M.E. Walsh, Surgt.														

*M. E. Walder, Agent.*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

24



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13th April, 1921, from the port of Southampton. 195

, arriving at <u>San Francisco</u> , 1921, from the port of <u>Santhampm.</u>														
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
501	Grant	Thomas	✓ Steward	6-4-21	Boston	No	Yes	39	M	Eng	British	5-4	133	nil
2	MacLeod	Samuel	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5-3	135	✓
3	Glastonbury	Charles	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5-4	118	✓
4	Bates	George	✓	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5-10	168	✓
5	Booy	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	19	✓	✓	✓	5-7	133	✓
6	Grant	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	25	✓	✓	✓	5-4	122	✓
7	Blade	Sydney	✓	✓	✓	✓	✓	26	✓	✓	✓	6-1	140	✓
8	Stephens	Fredrick	✓	✓	✓	✓	✓	37	✓	✓	✓	5-2	112	✓
9	Green	James	✓	✓	✓	✓	✓	35	✓	✓	✓	5-4	140	✓
510	de Leo	Adrian	✓	✓	✓	✓	✓	19	✓	✓	✓	5-8	142	✓
11	Beaman	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	38	✓	✓	✓	5-10	154	✓
12	Locke	Robert	✓	✓	✓	✓	✓	23	✓	✓	✓	5-9	147	✓
13	Charles Macdonald	Martin	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5-10	150	✓
14	Payne	James	✓	✓	✓	✓	✓	21	✓	✓	✓	5-10	139	✓
15	Beaumont	Betham	✓	✓	✓	✓	✓	44	✓	✓	✓	5-9	150	✓
16	O'Hare	John	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5-9	148	✓
17	Grook	George	✓	✓	✓	✓	✓	24	✓	✓	✓	5-2	126	✓
18	Pell	Charles	✓	✓	✓	✓	✓	41	✓	✓	✓	5-6	135	✓
19	Buchan	Kenneth	✓	✓	✓	✓	✓	20	✓	✓	✓	5-8	140	✓
20	Crane	Sam	✓	✓	✓	✓	✓	24	✓	✓	✓	5-9	152	✓
21	McDonald	Bernard	✓	✓	✓	✓	✓	32	✓	✓	✓	5-10	153	✓
22	Heck	Albert	✓	✓	✓	✓	✓	51	✓	✓	✓	5-6	147	✓
23	Lugan	Stewart	✓	✓	✓	✓	✓	52	✓	✓	✓	5-8	139	✓
24	Farous	Samuel	✓	✓	✓	✓	✓	24	✓	✓	✓	5-9	145	✓
25	Hartson	William	✓	✓	✓	✓	✓	33	✓	✓	✓	5-10	175	✓
26	Lright	William	✓	✓	✓	✓	✓	30	✓	✓	✓	5-8	172	✓
27	Jorans	William	✓	✓	✓	✓	✓	22	✓	✓	✓	5-5	143	✓
28	Off	Sam	✓	✓	✓	✓	✓	29	✓	✓	✓	5-6	144	✓
29	Highman	Alfred	✓	✓	✓	✓	✓	28	✓	✓	✓	6-0	162	✓
530	Harrell	Arthur	✓	✓	✓	✓	✓	31	✓	✓	✓	5-4	122	✓
M. E. Walsh, Surgt.														

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1200

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



*Galliey*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. *26*

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Olympic*, arriving at *New York*, *April 13th*, 192*1*, from the port of *Southampton* 196

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
561	Pearce	John	Chief	4/4/21	So. Ton	No	Yes	46	M	English	British	5-10	208	None
562	Mc Elvenna	Francis	Asst. Chief					38				5-8 1/2	174	Left arm
563	Desjardins	Francis						48		French	French	5-9	168	None
564	Wickford	John J.	Asst. Cook					48		English	British	5-7	174	
565	Chavrot	Robt	Cook					28		French	French	5-6	156	
566	Reimers	Edward J.	Asst. Cook					36		Italian	Italian	5-4	142	
567	Maker	Henry						32		English	British	5-9	147	
568	Neftly	Paul						37		Italian	Italian	5-9	160	
569	Betton	Paul	Cook					31		French	French	5-2	136	
570	Gabetti	Guido						29		Italian	Italian	5-9	149	
571	Magnusson	Oscar	Asst. Cook					24		English	British	5-10	144	
572	Davis	Samuel	Asst. Cook					41		Welsh		5-3 1/2	168	Half index finger missing left hand
573	Silvester	John James	Asst. Cook					34		English		5-8 1/2	140	Left leg
574	Gould	Geo. T. H.						27				5-5	136	None
575	Gollins	Paul J.						33				5-4	156	
576	Crook	Albert	Cook					34				5-8	126	
577	Farnall	Perceval C.						32				5-4 1/2	128	
578	Jeffery	Leonard	Asst. Cook					28				5-8	119	
579	Goodridge	Reg. E.						35				5-7	146	
580	Mullen	John	Asst. Cook					48				5-10	175	
581	Mason	Thomas						30				5-7	168	
582	Witt	Edward C.						42				5-9	147	
583	Devine	Joe	Asst. Cook					36				5-8	140	
584	Appleton	David	Asst. Cook					28				5-6	154	
585	Snape	Alfred V.						31		Irish		5-8	147	
586	Chandler	Joe H.						31		English		5-2	126	
587	Marsden	Vincent						33				5-9	142	
588	Jones	Albert						36				5-2 1/2	154	
589	Gowrie	Jean						31		French	French	5-9	147	
590	Garland	Joe						40		English	British	5-8	149	

*M. E. Valer*

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13<sup>th</sup> April, 1921, from the port of Southampton

1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
591.	1	Delling	Arthur	Shullion	4/4/21	London	Yes	27	W	Eng	Brit.	5-3	133	lit.
	2	Laylor	Albert					40	W			5-3	126	
	3	Coleman	Reginald					28	W			5-8	140	
	4	Baker	Wm					31	W			5-7	160	
	5	Spray	Reginald					16	W			5-9	118	
	6	Pags	Harold					55	W			5-6	150	
	7	Dilling	Belle	Arthur	Frederick			26	W			5-8	142	
	8	Holan	Wm					21	W			5-5	125	
	9	Pearce	Geo. C					20	W			5-7	121	
	10	Towler	Robert					29	W	Irish		5-7	127	
	11	Allen	Robert					22	W	Eng		5-7	124	
	12	Thornback	George					28	W			5-7	125	
	13	Musgaard	Robt					23	W			5-9	143	
	14	Franklin	John					29	W			5-10	148	
	15	McConnell	William					40	W			5-9	136	
	16	Seims	George					33	W			5-8	146	
	17	Neyers	Arthur					64	W			5-6	196	
	18	Laws	Thomas					18	W			5-6	168	
	19	Cox	Edward					19	W			5-7	128	
	20	Tralott	Frank					37	W			5-10	157	
	21	Watson	Frank					37	W			5-9	168	
	22	Goldberg	Abraham					30	W			5-5	162	
	23	Apperley	Harold					37	W			5-6	146	
	24	Marshall	John					31	W			5-7	150	
	25	Masquiere	Jack					28	W			5-7	150	
	26													
	27													
	28	Baker	James					47	W			5-8	196	
	29	Legg	Edward					42	W			5-7	147	
	30	Hubbrough	Thomas					43	W			5-9	175	

*M. E. Walsh*

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list, containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted, or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"Olympic"**, arriving at **New York**, **April**, 1921, from the port of **Southampton**. 198

, 1921, from the port of <u>Southampton</u> .															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities		
			Family name	Given name										When	Where
621.	1	Morley,	Leonard E.	✓	6/1/21	Soton.	No.	Yes.	28.	M.	English	British	5'4"	166	ND.
	2	Allen,	William	✓					47				5'9"	156.	✓
	3	Redman,	William Henry	✓					43.				5'8"	165.	✓
	4														
	5	Andrews,	George E.	✓	Best Baker.				21.				5'7"	162.	✓
	6	Reide,	Nicholas	✓					23.				5'6"	160.	✓
	7	Kent,	Benjamin	✓					36.				5'6"	161.	✓
	8	Bumprich,	Frank	✓					18.				5'2"	133.	✓
	9	Leahy,	Thomas	✓					21.				5'8"	163.	✓
622	10	Bracher,	Reginald	✓	Inspector				31.				5'8"	167.	✓
	11	Eugene,	Jack	✓					23.				5'9"	160.	✓
	12	Spencer,	Arthur	✓					32.				5'6"	167.	✓
	13	Qualtrough,	William	✓	Steward Bkr.				36.				5'6"	160.	✓
	14	Griffin,	Joseph	✓	Scullery man				35.				5'6"	165.	✓
	15	Owen,	Reginald	✓	Ch. Butcher				28.				5'9"	168.	✓
	16	Rayne,	William	✓					33.				5'2"	176.	✓
	17	Chen,	Frank	✓	Butcher				29.				5'8"	168.	✓
	18	Hogg,	Charles	✓					29.				5'4"	160.	✓
	19	Caton,	Federick	✓					33.				5'8"	170.	✓
623	20	Upward,	William J.	✓					47.				5'9"	170.	✓
	21	Biddiscombe,	Charles F.	✓					21.				6'0"	166.	✓
	22	Alder,	Harold	✓					26.				5'9"	156.	✓
	23	Bispham,	William J.	✓					40.				5'8"	160.	✓
	24	Trumper,	William	✓					26.				5'8"	165.	✓
	25	Lawrence,	William	✓					47.				5'9"	170.	✓
	26														
	27	Grubb,	Charles	✓	Butcher's Scullion				21.				5'8"	137.	✓
	28														
	29														
624	30														

Certified correct  
G. E. Stow  
By h. h. h.

Certified correct  
by [Signature]  
[Signature]

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Olympic, arriving at New York, 13<sup>th</sup> April, 1951, from the port of Southampton, 1951

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
91	Larkin	Thomas	Boatman	4/4/21	London	dis.	yes	38	br.	Eng	Brit.	5-9	170	hills
330	Robertson	John	Boatman					53		Scotch		5-8	115	
	Sutton	Harold	Steward					33		Irish		5-5	152	
4	J. E. Walsh, Inspt.													
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

American Consulate, Southampton, Eng.

April 6-1921.

Whereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by Department of State.

John M. Savage  
American Consul

April 6-1921.

SEEN.

John M. Savage  
American Consul

Total crew 754  
Form 12 served for those without cards

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-13-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Bertram F. Hayes Master, of the S/S Olympic, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below. Presented in twenty-nine sheets

Sworn to before me this 13th day of April, 1921

SPABER

U.S. Immigrant Inspector

Bertram F. Hayes  
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



C.1  
For  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number  
C.1  
200

S. S. "OLYMPIC" sailing from CHESAPEAKE, APRIL 14th, 1921, Arriving at Port of New York

No. on List	36	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes. Mos.			
1							
2							
3							
4							
5		Perino	✓ Leonardo	✓		1883. 11.8012 Connecticut.	Hancea School, Connecticut
6		Perino	✗ Annetta	✓		by marriage 11	do.
7		Salussolia	✗ Matista	✓		1918. New York. 84767 W	1085 Simpson St. New York.
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

91

use

C.1

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

C.1



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

201

8. 8.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTH AMPTON

19 21

Arriving at Port of

NEW YORK

3. APRIL

19 21

No. on List	34	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
55039	1	Bullard	X Rosa	34	✓	F	Flint, Mich. 28th. Oct. 1920.	104815	322 Mary St., Flint, Mich.
	2	Bullard	X Gordon	5	✓	M	Flint, Mich. 25 Dec 1914.	11	do
	3	Bullard	X Ivy	3	✓	F	Flint, Mich. 29 Sept. 1917.	11	do
13150	4	Blochman	X Mabel Victoria	27	✓	F			1120 1st Ave., Brooklyn, N.Y.
11761	5	Harvey	X Jasper	29	✓	M		Supreme Court, Akron, Ohio, 1919.	Albion, N.Y.
52178	6	Helly	X Hilda Kay	29	✓	F		By marriage 129844 W	3 Warren St., Newark, N.J.
	7	Helly	X Rosa Marie	5	✓	F		do.	do
	8	Helly	X DeLores	2	✓	F		do.	do
	9	Helly	X Kathleen	3	✓	F		do.	do
	10	Helly	X Joan	1	✓	F		do.	do
11289	11	King	X Frederick Miller	38	✓	M		139583	74 Blaine Ave., Akron, Ohio.
	12	King	X Nellie	27	✓	F		marriage.	do
11570	13	Lane	X Ada	30	✓	F		High Court, New Jersey, November 1912.	64 E. 14th St., Bayonne, N.J.
	14	Lane	X Walter	2	✓	M		do.	do
	15	Lane	X George	2	✓	M		do.	do
	16	Lane	X Robert	3	✓	M		do.	do
	17	Lane	X Harry	7	✓	M		do.	do
2177	18	Manners	X William John	37	✓	M		117179 W	Woodlawn, Pa.
	19	Manners	X Ethel Elizabeth	27	✓	F		do.	do
5473	20	Morgan	X Ethel	20	✓	F		By marriage 73422nd Fmda	70 Park Ave., Westchester, N.J.
14571	21	Sweet	X Albert Edward	34	✓	M		106724 W	124 Beaton Vista E., Detroit, Mich.
5167	22	Young	X Walter George	29	✓	M		137416 W	47 Mable St., Philadelphia, Pa.
7461	23	Waters	X Edwin Norman	30	✓	M		107369 W	14 Federal Ave., Quincy, Mass.
1811	24	Rouky	X Edwin	34	✓	M		26583 W	19 E. 17th St., New York, N.Y.
	25	Rouky	X Phoebe	3	✓	F		do.	do
	26	Rouky	X Alex	2	✓	M		do.	do
1116	27	Hughey	X William Walter	30	✓	M		26880 W	30 E. 17th St., New York, N.Y.
13450	28	London	X Mabel	23	✓	F		marriage.	1100 Greenview Ave., Brooklyn, N.Y.
	29								do
117	30	Preston	X Mabel Florence	23	✓	F		By marriage 1940 London Em	Box 13, Omaha, Iowa.

27WSE

Sp# 28 at 100 Jmp

92

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

202

S. S. OLYMPIC

sailing from

Cherbourg

the

-6 April

1921

Arriving at Port of New-York. the

April

19 21.

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Speth	Fred	27		M		bear the -6th July 1894 in Royersford ( Pa. ) by bearth.	462nd W	Royersford. ( Pa. )
2									
3	Viola	Giovanni	2	00	F			82111# Naturalized I. C. I. I. I. Pittsfield (Mass, Bristol Court. 41 Madison Str.	
4	Viola	Attilio	2	00	F			82364 W Naturalized I. C. I. I. I. Pittsfield (Mass, 100 Mass. 100 P. O. B.	
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

93

325C

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

9

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

203

S. S. "OLYMPIA" sailing from SOUTHAMPTON, 1921, Arriving at Port of

No. ON LIST.	35 NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
105	1	Nash	X Alfred	39	✓ M	✓	Mass. District Court, Boston, Mass. March 2nd, 1900.	43 Saunders St., N. Weymouth, Mass.
	2	Nash	X Mildred	36	✓ F	✓		
333	3	Adams	X William Joseph	33	✓ M	✓	Sequoyia Paul Perry "Jr." 15617 Newport News, Va 10/20/20	1122 Lombard St, Philadelphia, Pa.
607	4	Moulton	X Mary	32	✓ F	✓		
9948	5	Lane	X Ray	39	✓ M	✓	12 May, 1891. Ponce de Leon, P.R.	Seaman Act, USC, RS 305-072 1200 Market St., Philadelphia, Pa.
178	6	Emman	X Ernest	39	✓ M	✓	2nd July, 1891. Lexington, Ky.	1840 Beverley St., Richmond, Va.
407	7	Schlosser	X Isidor	34	✓ M	✓		Supreme Court, New York 1002 140 1002.
407	8	Saxo	X Peter	30	✓ M	✓		1919. De Moines. 10-238 W
111	9	Beargh	X Alexander	30	✓ M	✓	December 1st, 1891. St. Paul, Minn.	102 W. Superior St., Duluth, Minn.
412	10	Olsen	X Frank	30	✓ M	✓		Y.M.C.A. Philadelphia, Pa.
38947	11	Kiler	X John	30	✓ M	✓		Chicago, Ill. 109385 W
	12	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓	1918. Philadelphia Pa.	1817 Washington Boulevard Chicago, Ill.
	13	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		77222 W
	14	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		1918. Philadelphia Pa.
	15	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	16	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	17	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	18	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	19	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	20	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	21	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	22	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	23	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	24	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	25	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	26	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	27	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	28	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	29	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan
	30	Kiler	X Joseph	30	✓ M	✓		192. Buchanan

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. OLYMPIC WHITE STAR

arrived April 10, 1921,  
9.30 A. M.

191

M.

from

204

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Mason, Jonathans wf & 2 ch	4	17	4		ch in hosp	Bro. Arthur Hickton, 1016 Congress Ave, Austin, Tex.	Quirk	15	3	4	8	4
2	Kulen, Wolf	17	20	1		to call	Fath. Sam'l, 417 South St, Phil, Pa.	Behl	4/14	2			
3	Reisman, Leiser	14	30	11		" "	Bro. Benj. Greenstein, 107 Essex St, NYC	"	"	3 <sup>30</sup>		1	
4	Chigierowits, Dawid	6	1	1		to tel	Uncle Ben Brown, 133 "15" St, Phil, Pa.	"	15	10	1	1	1
5	Kohut, Stefan	8	29	1		" "	RR Sis. Vincenz, Romek, 11438 Stephens Ave, Chicago, Ill.	"	"	1	1	2	1
6	Bloom, Esther	5	2	1		to call	Uncle Barnet Goldwater, 165 Woodworth St, Mi	"	12	30	1	2	1
7	Soulimiotis, Demetres	16	16	1		to tel	RR Bro. John Soules, Watertown, N. Y.	"	"	1	1	2	1
8	Herauf, Vaclav	7	28	1		" "	RR Bro. Tom, Box 118, Scotia, Cal.	"	"	10	5	5	13
9	Dean, Matilda & 2 ch & sis Joyce, Frances	5	22	1	3	to call	Hub. Patrick Dean, 15 Manerva St, Phil, Pa.	John	14	4		3	
10	Vavrova, Maria	8	27	1		to "	Ant. Antonia Vorak, 525 E. 74 St, NYC	"	"	3		1	
11	Hornacek, Wilna	8	28	1		" "	Ant. Maria, 567 Quincy St, Phil, Pa.	"	"	3		1	
12	Shuster, Perl & 2 ch	12	5	3		" "	Hub. Sam, 36 Kennedy St, NYC	"	"	3		3	
13	Adler, Messie & ch	7	18	2		" "	Hub. William, 600 Belmont St, NYC	"	"	2		2	
14	Lendelova, Juliana & 2 ch	11	25	3		" "	Hub. Sander, 4 Clinton St, South River, N. J.	"	4/5	10	3	3	3
15	Burke, Bessie & ch	29	30	1	1	" "	Hub. Timothy, 346 E. 41 St, NYC	Behl	14	3		2	
16	Erpes, Rosa	11	20	1		" "	Ant. Helen Perl, 416 E. 74 St, NYC	"	"	3			
17	Hirshova, Mina & 3 ch	8	1	4		" "	Hub. Tim, 393 Reeves St, NYC	"	"	3		4	
18	Knobler, Chany	12	13	1		" "	Wf Lena Brocker, 157 Suffolk St, NYC	"	"	3			
19	Berl, Mindel	11	21	1		" "	Bro. William Perl, 422 E. 70 St, NYC	"	"	3			
20	Nolan, Richard & wf 2 class	10	1	2		" "							
21	Roth, Leni & 2 sis	15	28	3		" "							
22	Williamson, Jeannie S.	3	22	1		" "	Sis. Lena Perlman, 307 E. 77 St, NYC	Taylor	"	11			
23	Markovits, Regina Berkowitz, Olga	11	12	1		" "	Hub. Wm. Williamson, Glen Cove, L. I.	Taylor	15	4	1	1	
24	Tomka, Olga	7	28	1		" "	Uncle Hyman Ringel, 195 E. 100 St, NYC	Behl	14	3		1	
25	Morgan, May M. & 2 ch	4	28	1	2	" "	Ant. Frank Weiss, 1480 Ave C	Quirk	15	10	1	1	1
26	Ohudikova, Anna	8	10	1		to tel	Hub. Joseph, 155 Main St, Hackensack, N. J.	Taylor	14	3		3	
27	Altbanen, Massa	12	25	1		to call	RR St. Father, 17018 Broadway, NYC	"	15	2	1	2	1
28	Wogsik, Victoria	6	2	1		" "	Bro. Max Cantantini, 187 Court St, NYC	John	14	4			
29	Lisy, Anne	8	20	1		to tel	Cousin Ludmilla Sarafin, 202 E. 26 St, NYC	"	15	3	1	2	3
30	Tvodikova, Johanna	8	19	1		to call	RR W. Bro. Anton L, 714 New York Ave, NYC	"	2	1	2		

OLYMPIC APR 14



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Olympic

arrived April 14, 1921.  
11. 30 AM.

191

M.

from 205

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Murray, Elisabeth K.	3	27	1		to call							
32	Feinstein, Lea & ch	15	1	2		" "							
33	Katz, Koppel	11	9	1		" "							
34	Taubman, Jacob & bro	11	7	2		" "							
35	Sammel, Regina	11	6	1		" "							
36	Konniengiese, Anna & sis	6	29	2		" "							
37	Steiner, Hans Bro & sis	12	9	3		to tel							
38	Verh, Haica & 4mch	14	5	5		to call							
39	Lisy, Stefania	8	21	1		to tel							
40	Gischer, Ester & ch	15	8	2		" "							
41	Nemet, Zali & dau	11	3	2		to call							
42	Chitelman, Eitel & 2 ch	13	18	3		" "							
43	Wojcison, Marja	17	18	1		" "							
44	Rappaport, Nechame & 2 ch	8	13	3		to tel							
45	Fort, Robert & wf	16	4	2		to tel							
46	Hudak, Mari Bal & dau	14	27	2		" "							
47	Salpeter, Adel Chan	12	12	1		to call							
48	Rubin, Ethel & bro	6	3	2		" "							
49	Ringel, Hennane & ch	11	14	2		son in hosp							
50	White, Kate	5	1	1		to call							
51	Dessi, Berta & 2 ch	12	21	3		ch in hosp							
52	Salzman, Ettel & bro	15	5	2		Moth in hosp							
53	Goldstein, Serina & ch	7	26	2		to call							
54	Sandvik, Evald	16	6	1		Bro in hosp							
55	Truchon, Helene	17	19	1		Moth in hosp							
56	Bernicker, Szyman bro & 2 sis	6	4	4		to call							
57	Ringl, Erno	11	15	1		Mother T. D.							
58	Salzman Malka	5	15	4	1	1 ch in Hosp							
59	Lerner, Haim	7	21	1		From Hosp 4/15 11 AM							
60	Dessi Bartha	12	22	1		" " 4/15 11 AM							

TOTALS



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S.

*Olympic*

arrived *4-14-21*

191

M.

from

206

NO.

NAME OF ALIEN

MANIFEST

NUMBER OF ALIENS

Group

Number

One year old or under

Older than one year

CAUSE OF DETENTION

DISPOSITION

DISCHARGED

MEALS

By Inspector

Date

Time

Breakfast

Dinner

Supper

61 *Rappaport. Sud* 5 15

62 *Sandwich Kaakon* 16 7

63 *Salzman Shua* 15 7

1 *Ret. from 4-17-21 1:30 P.M. R. M. W. with mother #44*  
1 *" " 4-18-21 12:00 P.M. Juliett Minin.*

1 *" " " " Friend. Route #1 Box 188 San. Sebastian.*  
1 *" " " " Facku Morris 25-4 Monroe st. n. y.c.*

*Disch 18-2*

*18 3-*

*18 2-40 -*



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. OLYMPIC WHITE STAR

arrived <sup>13</sup> 4/12/1911

, 1911,

M.,

, from

207

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS			
		GROUP. No.	No. PERSON.			DEF. EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	RECEIVED	DATE	SUFF.
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time									
22m	1 BENJAMIN Emanuel 2nd CAB	5	20	2 LFC Un 16	9:30 TULLER	4/14 69 N.S.				4/15 172													444	
1bm	David																							
69f	2 COAD Rachel 2nd CAB	1	11	1 LFC PH D	9:30 YOUNG	4/14 66 N.S.				4/15 120													121	
36f	3 SCHUCK Alice 2nd CAB	14	10	2 LFC PH D	10:00 TRAUBER	4/14 72 N.S.				4/19 19													151515	
11m	Bruno																							
9m	Otto Frederick																							
14f	4 TOMMSEN Inger Aven 2nd CAB	1	12	1 LFC Un 16	10:00 TULLER	4/14 85 N.S.				4/14 98													1	
16m	5 SEMAN George	12	26	2 LFC Un 16	10:30 LAMBERT	4/14 95 N.S.				4/16 190													444	
12m	Andrej																							
22m	6 FARKAS Gwirlia	1b	17	1 LFC No 3	11:00 Daly					4/15 36													1114	
23f	7 [unclear] [unclear]	1	26	1 LFC Illiterate	11:00 Young	4/14 12				4/19 42													555	
40m	8 BRAUNSTEIN Samuel	15	5/1	5 LFC PH D	11:45 MACATHE					4/14 20													5	
38f	Rivka																							
2cm	Slaine																							
9f	Ite																							
7f	Hemo																							
28m	9 IVOROVSKI Smril	11	17	2 LFC PH D	11:00 SMITH					4/15 179													333	
27f	Leia																							
8/12f	Lisa																							
24m	10 BANNER Adon	7	23	3 LFC PH D	11:15 BISHAW					4/15 53													333	
18f	Serena																							
3/12m	Andor																							
27m	11 VALENTE Carlo	5	5	1 LFC C.I.	11:25 DENVIE					4/14 31													1	
20m	12 [unclear] [unclear]	14	1/4	4 LFC Un 16 unso	11:20 [unclear]	4/15 183				4/19 170													202420	
25f	Berta																							
22f	Liza																							
12m	Leon																							
26m	13 FISHMAN Moros	13	16	2 LFC PH D	11:15 [unclear]	4/15 184				4/16 1													444	
23f	Sendles																							
17m	14 RASI Schlejne	15	25	1 LFC	11:15 DALY	4/14 32				4/15 174													1114	

OLYMPIC

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

OLYMPIC

WHITE STAR CONT D

arrived 4/14/21

, 191

M.

from

208

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
		GROUP.	No. PERSON.			DEP.	EXCL.	REHEARING.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REARREST.	DET.	SUPP.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
17f 15	PINDEL Sarah	16	2/3	LPC PH D	11:05	NORTHROP																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			

Olympic



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. OLYMPIC WHITE STAR COAST'D arrived 4/14/21, 191, M., from 209

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	Inspector	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
		Group	No.			No. Persons	Def. - Excl.	Rehearings	Admitted	Date	Record No.	Order	Date	Ship	Office	Breakfast	Dinner	Supper																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
34m	28	WANT	Hirson	17 16 10	LPC	11:00	ELANNEY	4/15 110 98																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									</



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. OLYMPIC RED STAR CONT'D

arrived 4/14/21

, 191

M.

, from

210

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
		GROUP.	No.			DEF. - EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DUES.	SUTEL.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
						Date.	Page.	Secy.	Date.	Page.	Secy.	Date.	Page.										Secy.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
33m	39	BROJEC Andreja	02	2/7 6	LPC Un 16 u. ac	1:00	MUTAROLO																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						

Olympic

TOTALS



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from

HAMILTON, BARBUDA

APRIL 12th, 1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

211

APRIL 14th, 1921

No. on List	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
			Yrs. Mos.				
1	Hine	Frances	68	✓	m	1853 New Milford, Conn.	
2	Hine	Mary	65	✓	f	1866 Brooklyn, N. Y.	270 Park Ave., New York, N. Y.
3	Doxey	Raymond	37	✓	m	1884 Glenscove, N. Y.	270 Park Ave., New York, N. Y.
4	Amory	William	51	✓	m	1870 Boston, Mass.	270 Park Ave., New York, N. Y.
5	Amory	Mary	48	✓	f	1883 Brookline, Mass.	341 Beacon St. Boston, Mass.
6	Mc Vitty	Albert	45	✓	m	1876 Philadelphia, Pa.	341 Beacon St. Boston, Mass.
7	Mc Vitty	Ruth	37	✓	f	1884 Rye, N. Y.	Bryn Mawr, Pa.
8	Kidder	Thomas	62	✓	m	1859 Woodstock, Vt.	Bryn Mawr, Pa.
9	Kidder	Ellen	57	✓	f	1864 Woodstock, Vt.	Elm St. Woodstock, Vt.
10	Kidder	Katherine	24	✓	f	1897 Woodstock, Vt.	Elm St. Woodstock, Vt.
11	Mackenzie	Frances	47	✓	f	1874 Waukegan, Ill.	Elm St. Woodstock, Vt.
12	Bulkley	Jonathan	60	✓	m	1861 New York, N. Y.	Woodstock, Vt.
13	Bulkley	Rae	48	✓	f	1872 Cleveland, Ohio	600 Park Ave., New York, N. Y.
14	Bulkley	Rae Jr.	21	✓	f	1900 New York, N. Y.	600 Park Ave., New York, N. Y.
15	Dixon	Louise	22	✓	f	1899 New York, N. Y.	600 Park Ave., New York, N. Y.
16	Peterson	Edna	35	✓	f	1896	W. 49th St. New York, N. Y.
17	Griggs	Elizabeth	22	✓	f	1899 Paterson, N. J.	600 Park Ave., New York, N. Y.
18	Dixon	Agusta	23	✓	f	1898 New York, N. Y.	Paterson, N. J.
19	Standen	George	54	✓	m	1868 Syracuse, N. Y.	W. 49th St. New York, N. Y.
20	Cudney	Wellington E.	60	✓	m	1861 Elster Co, N. Y.	322 Gifford St. Syracuse, N. Y.
21	Cudney	Nancy	58	✓	f	1863 Steubenville, Ohio.	4832 Ellis Ave., Chicago, Ill.
22	Cudney	Virginia	18	✓	f	1903 Chicago, Ill.	4832 Ellis Ave., Chicago, Ill.
23	Canby	Caleb H. Jr.	35	✓	m	1886 Brooklyn, N. Y.	4832 Ellis Ave., Chicago, Ill.
24	Canby	Ruth	28	✓	f	1893 Chicago, Ill.	4821 Ellis Ave., Chicago, Ill.
25	Withy	William H.	61	✓	m	1860 New York, N. Y.	4821 Ellis Ave., Chicago, Ill.
26	Withy	Emma	61	✓	f	1860 New York, N. Y.	1350 Bedford Ave., Brooklyn, N. Y.
27	Stratton	Percy	35	✓	m	1886 Birmingham, N. Y.	1350 Bedford Ave., Brooklyn, N. Y.
28	Lothbridge	Arthur	66	✓	m	1855 Brooklyn, N. Y.	244 E. 106th St. New York, N. Y.
29	Lothbridge	Melinda	56	✓	f	1865 Brooklyn N. Y.	611 Ocean Ave., Brooklyn, N. Y.
30	Prothingham	Brooks	48	✓	m	1873 New York, N. Y.	611 Ocean Ave., Brooklyn, N. Y.

Border St. Cohasset, Mass.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

212

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDA.

APRIL 12th, 1921.

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

APRIL 14th, 1921.

No. ON LIST	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Struve	Boris	8	m	s	1913 Beverly, Mass.	Aug 20 1913	W. Kisco, N. Y.
2	McCoy	Thomas	48	m	s	1873 Marblehead, Mass.		49 Vine St. Carlton, Mass.
3	Cuddy	Michael	47	m	s	1874 Boston, Mass.		556 Washington St. Quincy, Mass.
4	Lewis	William J.	33	m	m	1888 Brooklyn, N. Y.		345 Union St. Brooklyn, N. Y.
5	Lewis	Daisy	30	f	m	1891 Brooklyn, N. Y.		345 Union St. Brooklyn, N. Y.
6	Marcussen	Victor	27	m	m	1894 Hoboken, N. J.		1026 Bloomfield St. Hoboken, N. J.
7	Marcussen	Anna	25	f	m	1896 Hoboken, N. J.		1026 Bloomfield St. Hoboken, N. J.
8	Wells	George	67	m	m	1854 Count County, Del.		3305 Pering St. Philadelphia, Pa.
9	Wells	Helen	65	f	m	1856 Philadelphia, Pa.		3305 Pering St. Philadelphia, Pa.
10	Wells	Anna	35	f	s	1886 Philadelphia, Pa.		3305 Pering St. Philadelphia, Pa.
11	Pesse	Arthur	33	m	m	1888 Bridgeport, Conn.		5 Garden Terrace, Cambridge, Mass.
12	Pesse	Eleanor	29	f	m	1892 Syracuse, N. Y.		5 Garden Terrace, Cambridge, Mass.
13	Gallagher	Cornelius	40	m	m	1881 Ebervale, Pa.		Glen Lyon, Pa.
14	Gallagher	Isabel	34	f	m	1887 Philadelphia, Pa.		Glen Lyon, Pa.
15	Wyckoff	George	20	m	s	1901 Buffalo, N. Y.		25 Linwood Ave., Buffalo, N. Y.
16	Harris	Mary	31	f	s	1880 Burlington, Conn.		65 Wetherfield Ave., Hartford, Conn.
17	Lange	Ave	77	m	m	1881	Naturalized 1914 at the District Court Brooklyn, N. Y.	28 Wellington Court Brooklyn, N. Y.
18	Lange	Anne	70	f	m	1851	Husband U.S. citizen. Naturalized 1891 at the Supreme Court of New York, N. Y.	26 Wellington Court, Brooklyn, N. Y.
19	Pinchbeck	Arthur	53	m	m	1868		1 Madison Ave., New York, N. Y.
20	Pinchbeck	Mary	43	f	m	1878 Newark, N. J.		1 Madison Ave., New York, N. Y.
21	Viles	Clark	64	f	m	1847 Goshen, Conn.		Lakeville, Conn.
22	Viles	Emily	26	f	s	1895 Lakeville, Conn.		Lakeville, Conn.
23	Payne	Edna	38	f	m	1883 New York, N. Y.		Rye, New York, N. Y.
24	Turner	Constance	36	f	s	1885 New York, N. Y.		Purchase, N. Y.
25	Ten Eyck	John	27	m	m	1894 Bridgeport, Conn.		44 W. 10th St. New York, N. Y.
26	Ten Eyck	Florence	27	f	m	1894 Grand Rapids, Mich.		44 W. 10th St. New York, N. Y.
27	Ten Eyck	Belle	55	f	m	1866 Bridgeport, Conn.		835 Fairfield Ave, Bridgeport, Conn.
28	Munves	Bernard	30	m	m	1891	Naturalized 1915 at the Circuit Court New York, N. Y.	805 St. Nicholas Ave., New York, N. Y.
29	Munves	Lillian	21	f	m	1900 New York, N. Y.		805 St. Nicholas Ave., New York, N. Y.
30	Brown	Alice	39	f	s	1882 Boston, Mass.		3 Holborn Terrace, Roxbury, Mass.

IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

213

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from

HAMILTON, BERLUDA

APRIL 12th, 1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

APRIL 14th, 1921

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	Married or Single.			
1	Brown	Grace	33	✓ f s	1888 Boston, Mass.		3 Holborn Terrace, Roxbury, Mass.
2	Bourke	Mary	59	✓ f m	1862 Alleghaney, Pa.		2226 Common Ave., Washington, D.C.
3	Bourke	Anna	33	✓ f s	1888 Washington, D.C.		2226 Common Ave., Washington, D.C.
4	Bradley	Robert F.	24	✓ m m	1897 Union Hill, N. J.		218-6th St. New York, N. Y.
5	Bradley	Gladys	22	✓ f m	1899 Union Hill, N. J.		218-6th St. New York, N. Y.
6	Treyz	George	56	✓ m m	1865 Brooklyn, N. Y.		Cooks Falls, N. Y.
7	Treyz	Amenda	51	✓ f m	1870 Fremont Centre, N. Y.		Cooks Falls, N. Y.
8	Hoggan	George	35	✓ m m	1886 New Haven, Conn.		15 Marion St. New haven, Conn.
9	Hall	Wilfred	26	✓ m m	1895 Denver, Col.		201 Devonshire St. Boston, Mass.
10	Hall	Annie	26	✓ f m	1895 Concord, N. H.		201 Devonshire St. Boston, Mass.
11	Mertz	Elizabeth	27	✓ f s	1894 Jersey City, N. J.		Franklin, N. H.
12	Mallinee	Katherine	34	✓ f s	1899 Townville, Pa.		Franklin, N. H.
13	Hollis	Edith	21	✓ f s	1900 New York, N. Y.		40 W. 71st St. New York, N. Y.
14	Sherman	Charles	53	✓ m s	1868 Brookline, Mass.		50 Windsor Ave., Hartford, Conn.
15	Cohen	Nat	31	✓ m m	1890 Boston, Mass.		232 Bay St. Road, Boston, Mass.
16	Cohen	Ruth	25	✓ f m	1896 Little Rock, Ark.		232 Bay St. Road, Boston, Mass.
17	Brown	Martin	70	✓ m m	1851 Bolton, Conn.		29 Angell St. Providence, R.I.
18	Astby	Erling	40	✓ m m	1881 Providence, R.I.		61 Cook St. Providence, R.I.
19	Astby	Helen	36	✓ f m	1885 Providence, R.I.		61 Cook St. Providence, R. I.
20	Astby	Virginia	12	✓ f s	1908 Providence, R. I.		61 Cook St. Providence, R. I.
21	Potter	Hiram	69	✓ m m	1852 Lowell, Mass.		1622 Beacon St. Brookline, Mass.
22	Baldwin	Edward	56	✓ m m	1865 Meridan, Conn.		Saranac, Lake, N. Y.
23	Baldwin	Mary	57	✓ f m	1864 Cheshire, Conn.		Saranac, Lake, N. Y.
24	Umsted	Katharine	45	✓ f m	1876 Wilkes-Barre, Pa.		80 Irving Place, New York, N.Y.
25	Tappey	Ernest	67	✓ m m	1854 Petersburg, Va.		1014 Hammond Bldg, Detroit, Mich.
26	Tappey	Sally	67	✓ f m	1884 Reading, Pa.		1014 Hammond Bldg, Detroit, Mich.
27	Hogg	Barbara	40	✓ f s	1881 Reading, Pa.		1014 Hammond Bldg, Detroit, Mich.
28	Lightner	William	65	✓ m m	1856 Reading, Pa.		318 Summit Ave., St. Paul, Minn.
29	Lightner	Carrie	58	✓ f m	1863 St. Paul, Minn.		318 Summit Ave., St. Paul, Minn.
30	Lightner	Eleanor	21	✓ f s	1900 St. Paul, Minn.		318 Summit Ave., St. Paul, Minn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from HAMILTON, BERMDA.

April 12th

1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y. April 14th

1921

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	Marr	Alexander	56	m	m	1865	Naturalized 1905 by, Circuit Court, Boston, Mass.	2665 E 26th St, Brooklyn, N.Y.
2	Marr	Clara	46	f	m	1875 Baltimore, Md.		2665 E 26th St, Brooklyn, N.Y.
3	Hazard	Dora	56	f	m	1865 Syracuse, N.Y.		Orchard Rd, Syracuse, N.Y.
4	Walsh	May	28	f	s	1893 Syracuse, N.Y.		Orchard Rd, Syracuse, N.Y.
5	Witherby	Dorothy	33	f	m	1888 Syracuse, N.Y.		Coolidge Ave, Syracuse, N.Y.
6	Witherby	Constance	7	f	s	1914 Syracuse, N.Y.		Orchard Rd, Syracuse, N.Y.
7	Witherby	Thomas	5	m	s	1916 Syracuse, N.Y.		Orchard Rd, Syracuse, N.Y.
8	Witherby	Frederick	3	m	s	1918 Syracuse, N.Y.		Orchard Rd, Syracuse, N.Y.
9	Sesso	William	60	m	m	1861 New Haven, Conn.		Farmingdale, N.J.
10	Sesso	Mary	56	f	m	1865 Gens Falls, N.Y.		Farmingdale, N.J.
11	Tams	Sue	61	f	m	1860 Rockbridge, Va.		Stanton, Va.
12	Grant	Edith	28	f	m	1893 New York, N.Y.		6/o. Corn Exchange Bank, N.Y.
13	Van Gieson	Nellie	28	f	s	1893 New York, N.Y.		52 Broadway, New York, N.Y.
14	McCausland	John	74	m	m	1847	Father U.S. Citizen.	425 Angell St, Providence, R.I.
15	McCausland	Addie	64	f	m	1857 Madison, Wis.		425 Angell St, Providence, R.I.
16	Pelletreau	Ida R.	45	f	s	1876 New York, N.Y.		Bronxville, New York, N.Y.
17	Gray	Frances	60	f	s	1861 New York, N.Y.		65 W 45th St, New York, N.Y.
18	Woodruff	Lessie	25	f	s	1896 Providence, R.I.		Ansonia Hotel, New York, N.Y.
19	Davis	Mildred	27	f	m	1894	Husband U.S. Citizen	Ansonia Hotel, New York, N.Y.
20	Davis	Barbara	4	f	s	1917 Atlantic City, N.J.		Ansonia Hotel, New York, N.Y.
21	Davis	Hubert	1	m	s	1920 Atlantic City, N.J.		Ansonia Hotel, New York, N.Y.
22	Collins	Bessie	48	f	m	1873 Philadelphia, Pa.		308 Lexington Ave, New York, N.Y.
23	Lefferts	Edith	72	f	w	1849 Stockbridge, Mass.		41 Kinley Ave, Springfield, Mass.
24	Platt	Ruth	7	f	s	1914	Father U.S. Citizen.	517 Chestnut St, Philadelphia, Pa.
25	Irwin	John	41	m	s	1880 Philadelphia, Pa.		1901 Wyoming Ave, Washington, D.C.
26	Hearin	Janie	26	f	s	1895 Mobile, Ala.		Hotel Penn, New York, N.Y.
27	McAvoy	George	50	m	m	1871 Williamantic, Conn.		Hotel Penn, New York, N.Y.
28	McAvoy	Rose, V.	28	f	m	1893 Johnstown, Pa.		403 Olive St, Scranton, Pa.
29	Hoder	Harry	38	m	m	1898	Naturalized 1919 by District Court, Scranton, Pa.	403 Olive St, Scranton, Pa.
30	Hoder	Pennette	21	f	m	1880 New York, N.Y.		

## IMPORTANT NOTICE

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from HAMILTON, BERMUDA.

April 12th, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. April 14th, 1921.

Number 7

215

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Snow	Sargent	60	m m	1861 Watkins, N.Y.	
2	Snow	Mary	58	f m	1863 Skarlatales, N.Y.	615 James St, Syracuse, N.Y.
3	Hopkins	Charlotte	36	f s	1885 Bangor, Me.	615 James St, Syracuse, N.Y.
4	Howells	Mildred	48	f s	1873 Cambridge, Mass.	104 Exchange St, Bangor, Me.
5	Cabot	John	42	m m	1879 Chicago, Ill.	367 Lexington Ave, New York, N.Y.
6	Cabot	Bertha	42	f m	1879 Allendale, S.C.	42 King Ave, Weehawken, N.J.
7	Cabot	Robert	10	m s	1911 Weehawken, N.J.	42 King Ave, Weehawken, N.J.
8	Truesdale	Calvin	35	m m	1886 Minneapolis, Minn.	42 King Ave, Weehawken, N.J.
9	Truesdale	Louise	36	f m	1885 Brooklyn, N.Y.	Greenwich, Conn.
10	Truesdale	Virginia	10	f s	1911 Brooklyn, N.Y.	Greenwich, Conn.
11	Verneken	Helen	40	f s	1881 Detroit, Mich.	Greenwich, Conn.
12	Verneken	Frank	71	m m	1850 Jersey City, N.J.	500 Pasadena Park, Detroit, Mich.
13	Lynch	Elizabeth	55	f m		500 Pasadena Park, Detroit, Mich.
14	Pooler	Constance	21	f s	1900 Brooklyn, N.Y.	Husband, U.S. Citizen. Copley Flage Hotel, Boston, Mass.
15	Carlisle	Elina	73	m m	1848 Perry Co, Ala.	1728 Voorhees Ave, Brooklyn, N.Y.
16	Carlisle	Alice	68	f m	1853 Goshen, Conn.	Goshen, Conn.
17	Carlisle	Alice L.	39	f s	1882 Goshen, Conn.	Goshen, Conn.
18	Brooks	Caroline	64	f w	1857 Goshen, Conn.	Goshen, Conn.
19	Astor	Vincent	29	m m	1892 New York, N.Y.	251 Edwards St, New Haven, Conn.
20	Russell	Ethel	23	f s	1898 Scarsdale, N.Y.	640-5th Ave, New York, N.Y.
21	Turnbull	Ramsey	57	m m	1864 New York, N.Y.	45 E 63rd St, New York, N.Y.
22	Turnbull	Martha	55	f m	1866 New York, N.Y.	Bernardsville, N.J.
23	Hayward	Anna	32	f s	1869 Windsor, Vt.	Bernardsville, N.J.
24	Hewins	Parke	65	m m	1856 Lawrence, Mass.	66 N. St, Pittsfield, Mass.
25	Hewins	Jessie	53	f m	1868 Lockport, N.Y.	Wellesley Hills, Mass.
26	Hewins	Elizabeth	24	f s	1897 Duluth, Mo.	Wellesley Hills, Mass.
27	Griewald	Latta	42	m s	1879 Lancaster, Ohio	Wellesley Hills, Mass.
28	Fonda	Gertrude	60	f s	1861 Glens Falls, N.Y.	Lennox, Mass.
29	Stonegrave	Eliza	55	f s	1866 St. Albans, Vt.	St. Albans, Vt.
30	Appleton	Valvina	52	f s	1869 New York, N.Y.	St. Albans, Vt. 144 E. 65th St, New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. PORT VICTORIA

sailing from HAMILTON, BERMUDA

April 12th, 1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

April 14th

1921

216

No. on List.		NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES	
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.							
1	Appleton	Georgia		30	f	s	1891 New York, N.Y.				
2	Mandeville	Albert		45	m	s	1876 Newark, N.J.			144 E. 65th St, New York, N.Y.	
3	Mandeville	Cornelius		74	m	s	1847 Newark, N.J.			256 Clinton Ave, Newark, N.J.	
4	Pieper	August		51	m	m	1876 New York, N.Y.			256 Clinton Ave, Newark, N.J.	
5	Pieper	Anna		50	f	m	1871 New York, N.Y.			190 Water St, New York, N.Y.	
6	Astor	Helen		27	f	m	1893 New York, N.Y.			190 Water St, New York, N.Y.	
7	Van Deman	Euther		58	f	s	1863 S. Salem, Mass.			840-5th Ave, New York, N.Y.	
8	Allen	Mary B.		64	f	m	1857 St. Louis, Mo.			Carnegie Institute, Boston, Mass.	
9	Paile	Kenneth		39	m	s	1883 Saratoga, N.Y.			38 Shepard St, Cambridge, Mass.	
10	Moore	George		42	m	m	1879 Monticello, Ill.			53 W 49th St, New York, N.Y.	
11	Moore	Grace		35	f	m	1886 Monticello, Ill.			425 S. Linden Ave, New York, N.Y.	
12	Moore	Georgina		7	f	s	1914 Highland Park, Ill.			425 S. Linden Ave, New York, N.Y.	
13	Tyler	Emma		64	f	s	1857 Dryden, N.Y.			425 S. Linden Ave, New York, N.Y.	
14	Chapman	Susan E.		65	f	s	1856 Lebanon, Va.			3564 Lowell St, Washington, D.C.	
15	Sortwell	Frances		37	f	m	1884 Cambridge, Mass.			27 Verntale St, Brookline, Mass.	
16	Sortwell	Michael		4	m	a	1917 New York, N.Y.			Wiscasset, Me.	
17	Sortwell	Patience		3	f	s	1918 New York, N.Y.			Wiscasset, Me.	
18	Oldbury	Bert		36	m	m	1885	Naturalized 1916 by, Supreme Court, New York, N.Y.		Wiscasset, Me.	
19	Marsh	Mary T.		45	f	s	1876 New York, N.Y.			6802-10th Ave, Brooklyn, N.Y.	
20	Lord	Gladys		25	f	s	1896 New York, N.Y.			Short Hills, N.J.	
21	Blunt	Gertrude		18	f	s	1903 New York, N.Y.			Short Hills, N.J.	
22	Lord	Constance		22	f	s	1899 New York, N.Y.			63 Franklin Ave, Morristown, N.J.	
23	Anderson	William		78	m	m	1843 Bottetout Co, Va.			Short Hills, N.J.	
24	Anderson	Maza		71	f	m	1850 Washington, D.C.			Lexington, Va.	
25	Anderson	Ellen		35	f	s	1886 Lexington, Va.			Lexington, Va.	
26	Anderson	Judith		37	f	s	1884 Lexington, Va.			Lexington, Va.	
27	Frothingham	Grace		45	f	m	1876 Jersey City, N.J.			Lexington, Va.	
28	Charles	Emily		40	f	s	1881 New York, N.Y.			Porder St, Cohasset, Mass.	
29	Charles	Janet		4	f	s	1917 Scotland, Conn.			Vamaroneck, N.Y.	
30	Robinson	William C.		64	m	w	1857 New York, N.Y.			Vamaroneck, N.Y.	
										817-23rd St, Williamsport, Pa.	

817-23rd St, Williamsport, Pa.

100

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDEA.

APRIL 12TH, 1921.

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

APRIL 14th

1921. 217

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Hollie	Austin W.	52	m	m 1869	Naturalized 1914 at the	
2	Byxbee	Theo W.	60	m	m 1861 Peekskill, N. Y.	District Court of New York, N.Y.	10 W. 71st St. New York, N. Y.
3	Byxbee	John	17	m	s 1904 Meridan, Conn.		244 Colony St. Meridan, Conn.
4	Stapleton	Edward	67	m	m 1854	Naturalized 1885 at the L.I.N.Y. Queens County Court, Long Island City,	244 Colony St. Meridan, Conn.
5	Stapleton	Mary	62	f	m 1859 New York, N. Y.		256 Jamaica Ave., Flushing, L.I.N.Y.
6	Kennedy	Matthew	29	m	m 1892 Philadelphia, Pa.		256 Jamaica Ave., Flushing, L.I.N.Y.
7	Kennedy	Emma	28	f	m 1893 Philadelphia, Pa.		5013 N. Smedley St. Philadelphia, Pa.
8	Ferguson	Richard	45	m	m 1876 Lowell, Mass.		5013 N. Smedley St. Philadelphia, Pa.
9	Ferguson	Raymond	31	m	s 1890 Cleveland, Ohio.		8706 Euclid Ave., Cleveland, Ohio.
10	Peniston	Laura	52	f	m 1869 Elizabeth, N. J.		2316-107th St. Cleveland, Ohio.
11	Barr	Ella	60	f	m 1861 Somerville, N. J.		161 Spring Ave., Ridgewood, N.J.
12	Barr	Elizabeth	27	f	s 1894 Brooklyn, N. Y.		14 Wall St. New York, N. Y.
13	Fry	Emma	50	f	s 1871 Pottsville, Pa.		14 Wall St. New York, N. Y.
14	Van Mourick	Fanny	45	f	m 1876 Emporia, Kas.		5492 Everett Ave., Chicago, Ill.
15	Lentilhon	Eugene	52	m	m 1869 New York, N. Y.		The Woodward Hotel, Washington, D.C.
16	Lentilhon	Florence	47	f	m 1874 New York, N. Y.		Islip, L. I. N. Y.
17	Bassin	John	42	m	s 1879		Islip, L. I. N. Y.
18	Boissevain	Arabella	48	f	m 1873 Watkins, N. Y.	Father U.S. Citizen.	843 S. 18th St. Newark, N. J.
19	Sharswood	Mary	45	f	s 1876		993 Park Ave., New York, N. Y.
20	Page	Alice	59	f	m 1862 Cincinnati, Ohio.	Father U.S. Citizen.	Stonington, Conn.
21	Hart	Kate	61	f	m 1860 Cincinnati, Ohio.		Cincinnati, Ohio.
22	Powell	Robert	25	m	s 1896 Staten Island, N.Y.		Vista Terrace, E. Walnut Hill, Ohio.
23	Rockart	John	48	m	m 1873 St. Paul, Minn.		3593 Alaska Ave, Avondale, Cincinnati
24	Rockart	Adele	38	f	m 1885 Louisville, Ky.		Aidsley on Hudson, N. Y.
25	Leas	Donald	34	m	m 1887 Philadelphia, Pa.		244 Madison Ave., New York, N. Y.
26	Leas	Katharine	30	f	m 1891 Richmond, Va.		244 Madison Ave., New York, N. Y.
27	Leas	Katharine	3	f	s 1918 Philadelphia, Pa.		882 Drexel Bldg, Philadelphia, Pa.
28	Leas	Donald Jr.	2	m	s 1919 Philadelphia, Pa.		882 Drexel Bldg, Philadelphia, Pa.
29	Crane	Marie	34	f	s 1887 Philadelphia, Pa.		882 Drexel Bldg, Philadelphia, Pa.
30	Malone	Eleanor	33	f	m 1888 Norwich, Conn.		882 Drexel Bldg, Philadelphia, Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "PORT VICTORIA"

sailing from HAMILTON, BERMUDA

April 12th

1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y. April 14th

1921 218

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	White	William	42	m	1879 Philadelphia, Pa.	
2	Boye	Mary	41	f	1880 West Springfield, Mass.	5528 Wayne Ave., Germantown, Pa.
3	Haynes	Ruth	31	f	1894 Springfield, Mass.	1048 Riverdale St. West Springfield, Mass.
4	Lipsmann	Laura	34	f	1887 Albany, N. Y.	23 Cayenne St. West Springfield, Mass.
5	Hand	Mildred	27	f	1894 Albany, N. Y.	
6	Fletcher	George	54	m	1867 Newberg, N. Y.	
7	Fletcher	Clara	34	f	1887 Chicago, Ill.	116 E. 53rd St. New York, N. Y.
8	Mac Coll	James	65	m	1856	116 E. 53rd St. New York, N. Y.
9	Mac Coll	Agnes	61	f	1850	260 Waterman St. Providence, R.I.
10	Fittro	Moore	30	m	1891 Clarksburg, W. Va.	260 Waterman St. Providence, R.I.
11	Fittro	Helen	28	f	1893 Pottsville, Pa.	Glen Jean, W. Va.
12	Martin	Joseph	25	m	1896 Grand Rapids, Mich.	Glen Jean, W. Va.
13	Martin	Mary	22	f	1899 Grand Rapids, Mich.	515 Madison Ave., Grand Rapids, Mich.
14	Lyons	John	62	m	1859	515 Madison Ave., Grand Rapids, Mich.
15	Walker	Amy	30	f	1891 Baltimore, Md.	65 Church St. Montross, Pa.
16	Harrie	Vera	35	f	1886 Baltimore, Md.	Ellicott City, Md.
17	Rice	Helen	29	f	1892 Kingston, N. Y.	Ellicott City, Md.
18	Rice	Estelle	40	f	1881 Kingston, N. Y.	60 Wurts St. Kingston, N. Y.
19	Rice	Anne	28	f	1893 Kingston, N. Y.	60 Wurts St. Kingston, N. Y.
20	Miller	Annie	65	f	1856 Washington, D. C.	415-74th St. Brooklyn, N. Y.
21	May	Annie	35	f	1886 Washington, D. C.	1210 Massachusetts Ave, Washington, D.C.
22	Montgomery	James	25	m	1896 Worcester, Mass.	1828 Wyoming Ave, Washington, D.C.
23	Montgomery	Ruth	25	f	1896 Swampscott, Mass.	22 Richard St. Worcester, Mass.
24	Gleason	John	50	m	1871 New York, N. Y.	22 Richard St. Worcester, Mass.
25	Gleason	James	47	m	1874 New York, N. Y.	100 Morningside Ave., New York, N. Y.
26	King	Charles	49	m	1872 Webster, Mass.	100 Morningside Ave., New York, N. Y.
27	King	Eleanor	40	f	1881 New York, N. Y.	517 W. 184th St. New York, N. Y.
28	Barrett	Hugh	25	m	1886 Newark, N. J.	517 W. 184th St. New York, N. Y.
29	Barrett	Eleanor	30	f	1891 Orange, N. J.	141 Cleveland St. Orange, N. J.
30	Barrett	Katherine	60	f	1861 New York, N. Y.	141 Cleveland St. Orange, N. J.
						112 Washington St. E. Orange, N. J.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11

219

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from HAMILTON, BARBUDA.

April 12th, 1921.

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

April 14th, 1921.

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Kerwin	James J.	62	m	m	1859 Brooklyn, N.Y.	924 President St, Brooklyn, N.Y.
2	Hickey	David	65	m	s	1856 Brooklyn, N.Y.	225-6th Ave, Brooklyn, N.Y.
3	Bedell	Augusta	62	f	m	1859 Wingdale, N.Y.	Wingdale, N.Y.
4	Bedell	Eleanor	23	f	s	1898 Ithaca, N.Y.	435 Wyckoff Ave, Ithaca, N.Y.
5	Talmage	Robert S.	46	m	s	1875 New York, N.Y.	80 W, 40th St, New York, N.Y.
6	Ensor	Thomas	41	m	m	1880	St. George Hotel, Brooklyn, N.Y.
7	Ensor	Helen	23	f	m	1898	St. George Hotel, Brooklyn, N.Y.
8	Jaffray	Kenneth	20	m	s	1901 Mount Kisco, N.Y.	162 Glenbrook Rd, Stamford, Conn.
9	Jones	Howell	25	m	m	1893 Philadelphia, Pa.	312 Walnut Lane, Philadelphia, Pa.
10	Jones	Helen	23	f	m	1898 Newton, Pa.	312 Walnut Lane, Philadelphia, Pa.
11	Drefs	Arthur	33	m	m	1888 Buffalo, N.Y.	5370 Pershing St, St. Louis, Mo.
12	Drefs	Clara	28	f	m	1893 Washington, D.C.	5370 Pershing St, St. Louis, Mo.
13	Jacobs	Robert	28	m	m	1893 Norfolk, Va.	365 Edgecomb Ave, New York, N.Y.
14	Ingersoll	Catherine	43	f	m	1878 Mercer, Pa.	1477 E. Boulevard, Cleveland, Ohio.
15	Ingersoll	Mary	8	f	s	1913 Chicago, Ill.	1477 E. Boulevard, Cleveland, Ohio.
16	McCann	Anna	32	f	s	1889	57 Dix St, Dorchester, Mass.
17	Hollis	Austin	52	m	m	1869	40 W, 71st St, New York, N.Y.
18	Lash	Lettie	40	f	m	1881 Savannah, Ga.	527 Cathedral Parkway, New York, N.Y.
19	Lash	Jacobs	10	m	s	1911 Darien, Conn.	527 Cathedral Parkway, New York, N.Y.
20	Stancliff	Edwin	61	m	m	1850 New York, N.Y.	Elmira, N.Y.
21	Stancliff	Carrie	59	f	m	1862 New York, N.Y.	Elmira, N.Y.
22	Stancliff	Lewis	30	m	s	1891 New York, N.Y.	Elmira, N.Y.
23	Schwing	Nellie	56	f	m	1865 Ocean, Pa.	Warren, Pa.
24	Peters	Daniel	48	m	m		Fristol, Conn.
25	Sherrard	Glenwood J.	27	m	m	1894 Dorchester, Mass.	Beach Bluff, Mass.
26	Striker	Anne	40	f	s	1881 New York, N.Y.	609 W. 115th St, New York
27	Godshalk	Ida M.	25	f	s	1896 Reading, Pa.	3035 E. Broad St, Philadelphia.
28	Flesch	Keta	30	f	s	1891 Hilbert, Wisc.	3035 E. Broad St, Philadelphia.

*Handwritten signature/initials in a circle.*

*Handwritten signature: William Fisher*  
*4/14/21*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL ..... APR 11 1921  
BILL NO 20578

AFFIDAVIT OF SURGEON

T-C-A-R

I, Clifford B. MacIntyre, Surgeon of the SS "Fort Victoria", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York and New Jersey State Boards of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

at New York

William Eider

Immigration Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

ARR 4-14-21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	RACE	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		WHITE	BLACK	CHINESE	OTHER	
1st CABIN	17			29	256	307
2nd CABIN	6			2	32	40
STORAGE						
TOTAL	23			31	288	347

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIENS	U. S.	Total
1st Cabin	296	307
2nd Cabin	32	40
Storage		
Total	328	347

*[Large handwritten signature/initials]*

*Trans-Bermuda Line*

*Fort Victoria*



DATE OF ARRIVAL April 14, 1921  
BILL NO. 20578

AFFIDAVIT OF SURGEON

T-C-A-R

I, Clifford B. McIntyre, Surgeon of the R.M.S. "Fort Victoria", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York and New Jersey State Boards of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

at New York

William F. [Signature]  
Immigration [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

ARN 4-14-21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	MALE	FEMALE	TOTAL	PAID	FROM HEAD TAX	PAID
1st CABIN	17		29	250		307
2nd CABIN	6		2	32		40
STORAGE						
TOTAL	23		31	282		347

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russians).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	ALIENS	U.S.	TOTAL
1st Cabin	29	250	279
2nd Cabin	2	32	34
Storage			
Total	31	282	313

*[Large handwritten signature/initials]*

*Fort Victoria*

*Fort Victoria*



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. 9-10 PORT VICTORIA

Passengers sailing from ✓-11 HAMILTON, BERUDA.

12th April, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence. Country	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. City or town.	Final destination. (* Intended future permanent residence) State City or town.
1	IN TRANSIT	Little	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2		Brunei	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	IN TRANSIT	McLennan	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	IN TRANSIT	Brainard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	IN TRANSIT	Dowler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	IN TRANSIT	Dowler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	UNDER 18	Dowler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	IN TRANSIT	Robson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9		Rouffy	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	IN TRANSIT	Simons	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	IN TRANSIT	Carabaz	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	IN TRANSIT	Mc Cort	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	IN TRANSIT	Mc Cort	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	IN TRANSIT	Gibson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	IN TRANSIT	Gibson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	IN TRANSIT	Goaling	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	IN TRANSIT	Marks	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	IN TRANSIT	Marks	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	IN TRANSIT	Nelson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	IN TRANSIT	Nelson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21		Williams	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

104

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24TH APRIL

19<sub>21</sub>

221

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

6749

U. Whitte Charlton, Chief Officer, of the R.M.S. "Fort Victoria", from Hamilton, Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

U. Whitte Charlton

Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21  
at New York

William L. Foster  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 8 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Clifford B. McIntyre, Surgeon of the R.M.S. Fort Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York and New Jersey State Boards of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 1921  
at New York

*William C. [Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PORT VICTORIA

Passengers sailing from

HAMILTON, BERMUDA

APRIL 12th

1921

Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDEA, APRIL 12th, 1921.																
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1	IN TRANSIT	Wolff	Sarah	66	f	w	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Ottawa.	301-First Ave., Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa.
2	IN TRANSIT	Adkin	Edith	30	f	s	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Ottawa.	301-First Ave., Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa.
3	IN TRANSIT	Mc Waters	Elaine	42	f	m	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Ottawa.	301-First Ave., Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa.
4	UNDER 16	Mc Waters	Eather	5	f	s	none no	Underage	no	Gt. Britain	English	Canada	Ottawa.	207 Mc Laren St. Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa.
5	IN TRANSIT	Milkie	Grace	39	f	s	nurse yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Ottawa.	207 Mc Laren St. Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa.
6		Ullberg	Anna	45	f	s	maid yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	New York.	144 E. 65th St. New York, N. Y.	N.Y.	New York.
7	IN TRANSIT	Coristine	Alwyn	24	f	m	Mgr. yes	English	yes	Gt. Britain	Irish	Canada	Montreal.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal.
8	IN TRANSIT	Coristine	Mildred	33	f	m	none yes	English	yes	Gt. Britain	Irish	Canada	Montreal.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal.
9	UNDER 16	Coristine	Read	11	f	s	none yes	English	yes	Gt. Britain	Irish	Canada	Montreal.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal.
10	UNDER 16	Coristine	Patrick	5	f	s	none no	Underage	no	Gt. Britain	Irish	Canada	Montreal.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal.
11	UNDER 16	Coristine	Dorothy	7	f	s	none yes	English	yes	Gt. Britain	Irish	Canada	Montreal.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal.
12	IN TRANSIT	Lee	Charles	67	m	s	ant. yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Ottawa.	280 Metcalf St. Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa.
13	IN TRANSIT	Lee	Alice	69	f	s	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Ottawa.	280 Metcalf St. Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa.
14		Killalea	Mary	27	f	s	nurse Officer-British-Army yes	English	yes	Gt. Britain	English	U.S.A.	Wisconsin.	Wisconsin, Mo.	Mo.	Wisconsin.
15	IN TRANSIT	Cranksheer	Eric	35	m	m	yes	English	yes	Gt. Britain	English	England	London.	Bath Club, London, England.	Eng.	London.
16		Pionnier	Victoria	36	f	s	maid yes	English	yes	France	French	U.S.A.	New York.	840 -5th Ave., New York, N. Y.	N.Y.	New York.
17		Jakobson	Sigrid	35	f	s	maid yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	New York.	840-5th Ave., New York, N. Y.	N.Y.	New York.
18		Maren	Annie	43	f	s	maid yes	English	yes	Gt. Britain	Irish	U.S.A.	New York.	Greenwich, Conn.	Conn.	Greenwich.
19		Harvey	J. Fred	64	m	m	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	U.S.A.	Boston.	Copley Plaza Hotel, Boston, Mass.	Mass.	Boston.
20		Harvey	Ada H.	64	f	m	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	U.S.A.	Boston.	Copley Plaza Hotel, Boston, Mass.	Mass.	Boston.
21	IN TRANSIT	Stewart	Mary E.	46	f	m	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Montreal.	242 Mountain St. Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal.
22	IN TRANSIT	Belacourt	Marjorie	24	f	s	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	Montreal.	242 Mountain St. Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal.
23		Javart	Milda	25	f	s	waitress yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	New York.	993 Park Ave., New York, N. Y.	N.Y.	New York.
24		Olsen	Sophie	27	f	s	maid yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	New York.	993 Park Ave., New York, N. Y.	N.Y.	New York.
25		Johnson	Gerda	42	f	s	maid yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	New York.	993 Park Ave., New York, N. Y.	N.Y.	New York.
26		Grossin	Annette	40	f	s	maid yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	New York.	993 Park Ave., New York, N. Y.	N.Y.	New York.
27	IN TRANSIT	Burgoyne	Clare	24	f	s	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	Canada	St. Katherine	15 Frafulgar St. St. Katherine, Ont.	Ont.	St. Katherine.
28		Royston	Florence	34	f	s	nurse yes	English	yes	Gt. Britain	English	U.S.A.	Hartford.	34 Wethersfield Ave., Hartford, Conn.	Conn.	Hartford.
29		Yeoman	Rosa	29	f	s	nurse yes	English	yes	Gt. Britain	English	U.S.A.	Hartford.	34 Wethersfield Ave., Hartford, Conn.	Conn.	Hartford.
30		Praedfoot	Jessie	61	f	s	none yes	English	yes	Gt. Britain	English	U.S.A.	New York.	319 W. 57th St. New York, N. Y.	N.Y.	New York.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, N. Y.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

223

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intending to remain in the United States, or whether he is coming for a temporary period, or whether he is coming for a permanent period, or whether he is coming for a temporary period, or whether he is coming for a permanent period.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
ALIEN 1	yes	self	over yes 1920	N. Y.	301-First Ave., Ottawa, Ont.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair grey brown	none	England	London.
ALIEN 2	yes	self	over yes 1920	N. Y.	301-First Ave., Ottawa, Ont.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair broop grey	none	England	Leicester.
ALIEN 3	yes	self	over yes 1920	N. Y.	20 Mc Laren St. Ottawa, Ont.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair light brown	none	Canada	Leekard.
ALIEN 4	yes	self	over yes 1920	N. Y.	20 Mc Laren St. Ottawa, Ont.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown blue	none	Canada	Hawkesburg.
ALIEN 5	yes	self	over yes 1920	N. Y.	144 E. 65th St. New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair brown blue	none	Canada	Buchingham.
ALIEN 6	yes	self	over yes 1920	N. Y.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair light blue	none	Sweden	Stockholm.
ALIEN 7	no	self	over yes 1920	N. Y.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown grey	none	Canada	Montreal.
ALIEN 8	no	self	over yes 1920	N. Y.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown grey	none	Canada	Montreal.
ALIEN 9	no	Father	over yes 1920	N. Y.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown grey	none	Canada	Montreal.
ALIEN 10	no	Father	over yes 1920	N. Y.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown grey	none	Canada	Montreal.
ALIEN 11	no	Father	over yes 1920	N. Y.	109 Place Youville, Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown grey	none	Canada	Montreal.
ALIEN 12	no	self	over yes 1920	N. Y.	280 Metcalf St. Ottawa, Ont.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair grey brown	none	Canada	Ottawa.
ALIEN 13	yes	self	over yes 1921	N. Y.	Wichmanet, Me.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair grey brown	none	Canada	Ottawa.
ALIEN 14	yes	self	over yes 1921	N. Y.	Bath Club, London, England.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair brown brown	none	Ireland	Boyle.
ALIEN 15	yes	self	over yes 1921	N. Y.	840-5th Ave., New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown brown	none	England	Cheshire.
ALIEN 16	yes	self	over yes 1921	N. Y.	840-5th Ave., New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown brown	none	France	Mount Carlo.
ALIEN 17	yes	self	over yes 1921	N. Y.	Grenwich, Conn.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown brown	none	Sweden	Kalmar.
ALIEN 18	yes	self	over yes 1920	N. Y.	Copley Plaza Hotel, Boston, Mass.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark black brown	none	Ireland	County Cork.
ALIEN 19	yes	self	over yes 1920	N. Y.	Copley Plaza Hotel, Boston, Mass.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fair grey blue	none	Brunswick	St. John.
ALIEN 20	no	self	over yes 1921	N. Y.	242 Mountain St. Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown grey	none	Cincinnati	Ohio.
ALIEN 21	no	self	over yes 1921	N. Y.	242 Mountain St. Montreal, P.Q.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair brown brown	none	U.S.A.	New York.
ALIEN 22	yes	self	over yes 1921	N. Y.	993 Park Ave., New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair brown blue	none	Canada	Montreal.
ALIEN 23	yes	self	over yes 1921	N. Y.	993 Park Ave., New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair light blue	none	Sweden	Hallefors Burk.
ALIEN 24	yes	self	over yes 1921	N. Y.	993 Park Ave., New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair brown blue	none	Sweden	Behulan.
ALIEN 25	yes	self	over yes 1921	N. Y.	993 Park Ave., New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown blue	none	Sweden	Heleinburg.
ALIEN 26	yes	self	over yes 1921	N. Y.	15 Frafulgar St. St. Catherine, Ont.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair light blue	none	Sweden	Blakang.
ALIEN 27	yes	self	over yes 1921	N. Y.	34 Wetherfield Ave., Hartford, Conn.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown blue	none	Canada	St. Catherine.
ALIEN 28	yes	self	over yes 1921	N. Y.	34 Wetherfield Ave., Hartford, Conn.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown brown	none	England	York.
ALIEN 29	no	self	over yes 1921	N. Y.	319 W. 57th St. New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair dark brown	none	England	London.
ALIEN 30	no	self	over yes 1921	N. Y.	319 W. 57th St. New York, N. Y.	yes Intransit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair grey blue	none	Canada	Hamilton.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Wm. A. Charlton, Chief Officer, of the R.M.S. "Fort Victoria", from Hamilton, Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. A. Charlton  
Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 1921  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



11-4712

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S. "FORT VICTORIA"

sailing from HAMILTON, BERMUDA.

April 12th

1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y. April 14th

1921

224

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	Etheridge	Olive	21	f m	1900 Southport, Me.	
2	Mealy	Florence	24	f s	1897 Boston, Mass.	Cable Rd, Rye, N.H.
3	Kerwick	Mary	31	f s	1890 Dover, N.J.	374 Bowdoin St, Dorchester, Mass.
4	Shine	Catherine	21	f s	1900 Bath, Me.	312 W, 113th St, New York, N.Y.
5	Shields	Anna	37	f m	1884	270 Webster St, Needham, Mass.
6	Phillips	Miriam	28	f s	1893 Macadoo, Pa.	110 W, 84th St, New York, N.Y.
7	Boyle	Annie	32	f s	1889 Montpelier, Vt.	1025 E, Centre St, Mahanoy City, Pa.
8	Wilson	Madelaine	18	f s	1903 Everett, Mass.	34 Mead St, Charlestown, Mass.
9	Tanner	Bertha	32	f s	1889 Bar Harbor, Me.	126 Vine St, Everett, Mass.
10	Guyette	Alfred	42	m m		317 W, 42nd St, New York, N.Y.
11	Swenbeck	Pauline	26	f s	1895 Boston, Mass.	67 Arlington St, Brighton, Mass.
12	Silver	Kathryn	24	f s	1897 Waltham, Mass.	9 Myrtle St, Boston, Mass.
13	Turner	Calvin	38	m m	1883 Charlestown, S.C.	82 Chestnut St, Waltham, Mass.
14	Gray	Benjamin	26	m s	1895 Savannah, Ga.	203 W, 100th St, New York, N.Y.
15	Lucas	Samuel	25	m m	1896 New York, N.Y.	2420-7th Ave, New York, N.Y.
16	Patton	Philip	27	m s	1894 Chattanooga, Tenn.	108 W, 137th St, New York, N.Y.
17	Sullivan	James	28	m s	1893 Boston, Mass.	119 W, 137th St, New York, N.Y.
18	Rodgerson	Peter	25	m s	1896 Boston, Mass.	233 Highland St, Roxbury, Mass.
19	Etheridge	William	24	m s	1897 Rochester, N.Y.	215 Amory St, Boston, Mass.
20	White	Tracy	28	m m	1893 Asbury Park, N.J.	53 Washington Square, Salem, Mass.
21	White	Maie	29	f m	1892 Bangor, Me.	1213 L St, Belmar, N.J.
22	Galbraith	Lena	37	f s	1884 Norwood, Mass.	1213 L St, Belmar, N.J.
23	Galbraith	Rose	36	f s	1883 Norwood, Mass.	1 Downing St, Concord, N.H.
24	Carlson	Eva	27	f s	1894 Chicago, Ill.	1 Downing St, Concord, N.H.
25	Cell	Anna	21	f s	1900 Lynn, Mass.	161 E, 48th St, New York, N.Y.
26	Depuy	Elizabeth	34	f s	1887 Brooklyn, N.Y.	49 Centre St, Lynn, Mass.
27	Johnson	Ester	23	f s	1896 Lynn, Mass.	313 Seventh St, Brooklyn, N.Y.
28	Hyland	Margaret	31	f s	1890 Philadelphia, Pa.	64 Wt. Hope St, Roslindale, Mass.
29	Huehkorn	Selma	28	f s		2605 N, 23rd St, Philadelphia, Pa.
30	Healy	Anna	29	f s	1892 Boston, Mass.	1025 E, Center St, Mahanoy City, Pa.
					Naturalized 1918 by, May 8 1918 Supreme Court, Philadelphia, Pa.	153 W, 98th St, New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

106



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Clifford B. MacIntyre, Surgeon of the R.M.S. "Fort Victoria", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York and New Jersey State Boards of Medicines, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Clifford B. MacIntyre, M.D.*

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

at New York

*William Foster*  
*Mayor*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "FORT VICTORIA"

Passengers sailing from HAMILTON, FERTUDA

April 12th 1921. 1921

107

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

April 14th 1927

226

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. A. Charlton, Chief Officer of the R.M.S. "Fort Victoria", from Hamilton, Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. A. Charlton  
Chief Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21  
at New York

William F. Fisher  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

227

S. S. FORT VICTORIA

sailing from

HAMILTON, BERTUDA

April 12th

1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y. April 14th

1921

No.  
ON  
LIST

13

NAME IN FULL

AGE

Sex

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE  
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

1 MURRAY

Bertha

42

f

m

1879 Cambridge, Mass.

2 POLEY

William

45

m

a

1876 Springfield, Mass.

23 Chestnut St, Cambridge, Mass.

34 E, Brookline St, Boston, Mass.

William Fider  
4/14/21 Insp.

2 US City

108

## IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

4-14 Fr. Victoria

## 228

PORT OF New York  
16th April

Total crew at time of arrival	157	Number of seamen deserted	-
Number of seamen discharged	8	Seamen left in hospital (or died)	-
Number of seamen signed on at this port	8	Total crew this date	157

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED OVER.]

	Name															
23	Palmer	Sydney	101201	✓	"	11-2-21	New York	"	"	27	"	"	"	5/8	142	✓
24	Porter	Ernest	135356	✓	"	26-2-21	"	"	"	30	"	"	"	5/8	148	✓
25	Fudge	Oliver	82640	✓	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	153	✓
26	Weissberg	Alexander	118226	✓	"	"	"	"	"	29	"	<del>Russian</del> <i>Settish</i>	Russian	5/7	149	✓
27	Ellis	Frank	39252	✓	"	"	"	"	"	26	"	Welsh	British	5/3	136	✓
28	Senar	John	116997	✓	"	"	"	"	"	33	"	English	"	5/9	164	✓
29	Owens	George	129550	✓	"	5-3-21	"	"	"	23	"	"	"	5/7	145	✓
30	Smith	William	12439	✓	"	14-1-21	"	"	"	32	"	"	"	5/4	130	✓

# 2 to 5. 8. # 10 to 30 by William Baker

Line \_\_\_\_\_ The Furness Bermuda Line  
 Owners \_\_\_\_\_ Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.,  
 Local Agents \_\_\_\_\_ Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.,

\* See list of races on back hereof.



**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
<del>St. Paul's</del>	<del>20</del>	<del>British</del>			
T. F. Hamilton	21	"			
B. Collins	35	"			
F. Sharp	17	"			
J. Welham	37	"			
John Carbo	28	Spanish			
W. Ewens	29	British			
Jose Fraga	22	Spanish			
John Brannigan	20	British			

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1013

*Effie Davis*

[over.]

No.	Name	Age	Sex	Date	Place	Height	Weight	Complexion	Hair	Eyes	Build	Occupation	Religion	Marital Status	Notes
17	Matthews	Patrick	35085 B	✓	"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8 159 ✓
18	Kennedy	James	53528 B	✓	"	"	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5/7 138 ✓
19	Bekker	Karl	99950	✓	"	9-4-21	New York	"	"	"	21	"	Dutch	Dutch	5/6 142 ✓
20	O'Neill	William	640	✓	A.B.Seaman	"	"	"	"	"	31	"	English	British	5/9 158 ✓
21	Allen	George	099718	✓	"	19-10-20	Bermuda	"	"	"	25	"	"	"	5/9 163 ✓
22	Vlern	Joseph	171919	✓	"	22-12-20	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4 139 ✓
23	Palmer	Sydney	101201	✓	"	11-2-21	New York	"	"	"	21	"	"	"	5/8 142 ✓
24	Porter	Ernest	135356	✓	"	26-2-21	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8 148 ✓
25	Fudge	Oliver	82640	✓	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8 153 ✓
26	Weissberg	Alexander	118226	✓	"	"	"	"	"	"	29	"	Russian	Russian	5/7 149 ✓
27	Ellis	Frank	39252	✓	"	"	"	"	"	"	26	"	Welsh	British	5/3 136 ✓
28	Senar	John	116997	✓	"	"	"	"	"	"	33	"	English	"	5/9 164 ✓
29	Owens	George	129550	✓	"	5-3-21	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7 145 ✓
30	Smith	William	12439	✓	"	14-1-21	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4 130 ✓

inc. The Furness Bermuda Line  
 Owners Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.  
 Local Agents Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.

\* See list of races on back hereof.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel R.M.S. "Fort Victoria", arriving at the Port of New York 14th April, 1921, from the port of Hamilton, Bermuda

229

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Jeffries-Davis	Henry	Master	4-12-20	New York	No	Yes	41	Male	English	British	5/11	174	✓
2	Charlton	William 144111	Ch. Officer	17-1-21	Bermuda	"	"	27	"	"	"	5/9	159	✓
3	Banyard	Leslie 3544	2nd. Officer	30-9-20	Boston	"	"	26	"	"	"	5/7	163	✓
4	Hardy	John S. 7625	3rd. Officer	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	153	✓
5	Pilcher	Frederick	4th. Officer	5-3-21	New York	"	"	27	"	"	"	5/6	143	✓
6	Cooper	Archie H.	Purser	30-9-20	Boston	"	"	31	"	"	"	5/5	132	✓
7	Oliver	John R. BE 3546	Asst. Purser	"	"	"	"	25	"	Welsh	"	6/3	185	✓
8	Pitt	Arthur W. 100662	"	16-12-20	New York	"	"	52	"	English	"	5/7	136	✓
9	MacIntyre	Clifford K37439	Surgeon	30-9-20	Boston	"	"	39	"	American	American	5/11	157	✓
10	Bailey	Stanley 34239	W.T.O.	"	"	"	"	21	"	English	British	5/7	146	✓
11	Hopkins	Harold 144111	W.T.O.	"	"	"	"	20	"	"	"	6/0	145	✓
12	Jenkins	Robert 130720	Carpenter	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	150	✓
13	Waite	George 26065	Boatswain	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	160	✓
14	Hawkins	Alfred 26573	Don'ton's Mate	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	146	✓
15	Nobbs	Edward 53521	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/0	178	✓
16	Coutts	Thomas 132	Quartermaster	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	159	✓
17	Matthews	Patrick 35085	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	159	✓
18	Kennedy	James 53528	"	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5/7	138	✓
19	Bekker	Karl 99950	"	9-4-21	New York	"	"	21	"	Dutch	Dutch	5/6	142	✓
20	O'Neill	William 640	A.B. Seaman	"	"	"	"	31	"	English	British	5/9	158	✓
21	Allen	George 099715	"	19-10-20	Bermuda	"	"	25	"	"	"	5/9	163	✓
22	Viera	Joseph 171919	"	22-12-20	"	"	"	28	"	"	"	5/4	139	✓
23	Palmer	Sydney 101201	"	11-2-21	New York	"	"	21	"	"	"	5/8	142	✓
24	Porter	Ernest 135356	"	26-2-21	"	"	"	30	"	"	"	5/8	148	✓
25	Fudge	Oliver 82640	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	153	✓
26	Weissberg	Alexander 118226	"	"	"	"	"	29	"	Letish Russian	Russian	5/7	149	✓
27	Ellis	Frank 39252	"	"	"	"	"	26	"	Welsh	British	5/3	136	✓
28	Senar	John 116997	"	"	"	"	"	33	"	English	"	5/9	164	✓
29	Owens	George 129550	"	5-3-21	"	"	"	23	"	"	"	5/7	145	✓
30	Smith	William 12439	"	14-1-21	"	"	"	32	"	"	"	5/4	130	✓

The Furness Bermuda Line  
Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.  
Local Agents  
Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton, Chief Officer, of the U.S.S. "Fort Victoria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

William A. Charlton  
First Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel P.M.S. "Fort Victoria", arriving at the Port of New York, 14th April, 19 21, from the port of Hamilton, Bermuda.

230

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
N.E. 1	Karran	John 38116	A.B. Seaman	12-2-21	New York	No	yes	21	Male	English	British	5/9	159	✓
2	Doughty	Edward 39093	Messman	30-9-20	Boston	"	"	24	"	"	"	5/3	130	✓
3	Roberts	Walter 130791	"	14-1-21	New York	"	"	20	"	"	"	5/6	147	✓
N.C. 4	Dench	George	Night Watchman	4-4-21	Bermuda	"	"	49	"	"	"	5/3	134	✓
5	Lyon	Horace 51776 B	Capt's Boy	30-9-20	Boston	"	"	17	"	"	"	5/0	120	✓
6	Wappett	Alexander 3667	Ch. Engineer	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	137	✓
7	Milroy	William 44721	2nd. "	23-10-20	New York	"	"	30	"	"	"	5/7	136	✓
8	Scott	Arthur 557 N	3rd. "	29-1-21	"	"	"	30	"	"	"	5/7	153	✓
9	Cameron	Duncan 130721	4th. "	30-9-20	Boston	"	"	26	"	Scotch	"	5/6	170	✓
N.E. 10	Hunter	George	5th. "	5-3-21	New York	"	"	40	"	English	"	5/7	138	✓
11	Cass	Norman J 51211 N	6th. "	30-9-20	Boston	"	"	22	"	"	"	5/4	135	✓
12	Whiting	Albert 171914	7th. "	22-12-20	Bermuda	"	"	19	"	"	"	5/10	143	✓
N.C. 13	Leaman	William	Electrician	5-4-21	"	"	"	21	"	"	"	5/9	142	✓
14	Mitchell	Henry 52831 B	San. Engineer	30-9-20	Boston	"	"	25	"	"	"	5/5	123	✓
15	Carro	Manuel 130754	Oiler	"	"	"	"	43	"	Spanish	Spanish	5/7	153	✓
16	Lafuente	José 27390 P	"	14-10-20	New York	"	"	28	"	"	"	5/6	143	✓
17	Cagias	Manuel 170564	"	7-1-21	"	"	"	39	"	"	"	5/8	156	✓
18	Alvarino	Anco Emilio 959 Mo	"	9-4-21	"	"	"	30	"	"	"	5/7	152	✓
19	Musquara	Florencio 7652	Fireman	3-11-20	"	"	"	28	"	"	"	5/6	157	✓
20	Musquara	Jose 159549	"	14-10-20	"	"	"	37	"	"	"	5/8	153	✓
21	Budila	Francisco 7625	"	14-1-21	"	"	"	27	"	"	"	5/7	147	✓
22	Herrera	Victor 171907	Messman	14-10-20	"	"	"	21	"	Span. Amer.	Costa Rica	5/4	132	✓
23	Lopez	Jose 9932	"	23-10-20	"	"	"	24	"	"	Brazilian	5/6	131	✓
24	Rodriguez	Manuel 2231 C	Oiler	"	"	"	"	44	"	Spanish	Spanish	5/5	136	✓
25	Gonzales	Gargorio 2437 B	"	4-3-21	"	"	"	29	"	Spa. Amer.	Chilean	5/9	154	✓
26	Muniz	Guzman 6690	"	5-11-20	"	"	"	25	"	"	Uruguay	5/3	143	✓
27	Ramias	Nestor 168198	"	19-3-21	"	"	"	37	"	"	Costa Rica	5/9	159	✓
28	Fraga	Manuel 171980	Wiper	5-11-20	"	"	"	23	"	Spanish	Spanish	5/7	135	✓
29	Montero	Angel 099909	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	143	✓
30	Perez	Joaquin 171928	"	25-1-21	"	"	"	42	"	"	"	5/8	152	✓

# 1, 3, 4, 5, 10, 11, 16, 18, 24, 29, 30

Line The Furness Bermuda Line  
Owners Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.,  
Local Agents Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.,

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4/14/21



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton, Chief Officer, of the R.M.S. "Fort Victoria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wm A Charlton  
First Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 1921

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel R.M.S. "Fort Victoria", arriving at the Port of New York, 14th April, 1921, from the port of Hamilton, Bermuda

231

No. on list	(2)		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4)		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	NAME IN FULL			SHIPPED OR ENGAGED										
	Family name	Given name		When	Where									
1	Endeiro	Juan 171909 ✓	Fireman	6-11-20	New York	No	Yes	38	Male	Spanish	Spanish	5/8	157	✓
2	Veliz	Torres 129242 ✓	"	18-12-20	"	"	"	31	"	Span.Amer.	Chilean	5/11	172	✓
3	Garcia	Ricardo 170565 ✓	Wiper	7-1-21	"	"	"	20	"	Spanish	Spanish	5/7	136	✓
4	Vega	Manuel 090467 ✓	"	14-1-21	"	"	"	20	"	"	"	5/8	141	✓
5	Rey	Jose 105628 ✓	"	19-2-21	"	"	"	35	"	"	"	5/4	132	✓
6	Fernandez	Jose 171929 ✓	Fireman	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	141	✓
7	Lendon Amor	Antonio 171921 ✓	"	26-2-21	"	"	"	20	"	"	"	5/7	143	✓
8	Louisa	Gaspar 56716 ✓	"	5-3-21	"	"	"	40	"	"	"	5/6	139	✓
9	Garcia	Manuel 169620 ✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/7	143	✓
10	Campbell	Charles 38963 ✓	Chief Steward	30-9-20	Boston	"	"	35	"	Scotch	British	5/4	136	✓
11	Brennan	John 130711 ✓	2nd. Steward	"	"	"	"	28	"	English	"	5/7	143	✓
12	Collins	Edgar 130722 ✓	Linenkeeper	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	169	✓
13	Lawrence	Ralph 43849 ✓	Storekeeper	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	142	✓
14	Leybourne	George 3242 ✓	Barman	"	"	"	"	31	"	Welsh	"	5/7	140	✓
15	Kelly	John S. 141433 ✓	Saloon Waiter	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	138	✓
16	MacGillivray	George 4122 N ✓	Barber	"	"	"	"	29	"	Scotch	"	5/10	150	✓
17	Davis	Wilfred 12623 B ✓	Eng'r's Mess.	"	"	"	"	23	"	English	"	5/8	149	✓
18	Howell	Frank 33449 ✓	"	"	"	"	"	18	"	American	American	5/6	130	✓
19	Beasey	Robert 130083 ✓	Offr's. Stwd.	"	"	"	"	18	"	English	British	5/10	142	✓
20	Dale	Frederick 53527 B ✓	Bath Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5/7	153	✓
21	Farley	Roy 80184 ✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	142	✓
22	O'Malley	John 52826 B ✓	Asst. Steward	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	145	✓
23	Roberts	Roy 7909 ✓	Printer	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	167	✓
24	Jones	Arthur 130074 ✓	Asst. Steward	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	157	✓
25	Doe	Fred 133420 ✓	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/2	134	✓
26	MacGlinchy	Harry 39828 B ✓	"	"	"	"	"	37	"	American	American	5/6	142	✓
27	Sweeney	Thomas 171162 ✓	"	"	"	"	"	33	"	Irish	British	5/3	136	✓
28	Hoyle	William 39280 B ✓	"	"	"	"	"	36	"	English	"	5/4	136	✓
29	Rafferty	Edward 57235 ✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	153	✓
30	Horrocks	John 52827 B ✓	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	129	✓

#1.2.5.6.8.14 to 15-17.18.20 to 24.26.28 to 30

#1.2.5.6.8.10. to 15. 17. 18. 20 to 24. 26. 28 to 30

Line The Furness Bermuda Line,  
Owners Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.,  
Local Agents Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.,

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

by William J. Suter  
4/14/21  
Dunbar



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton, Chief Officer, of the S.S. "Fort Victoria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

Wm A. Charlton  
Master, First ~~Officer~~ Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel R.M.S. "Fort Victoria", arriving at the Port of New York 14th April, 19 21, from the port of Hamilton, Bermuda

232

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Jones	David H 33579	Asst. Steward	30-9-20	Boston	No	Yes	37	Male	English	British	5/7	143	✓
2	Elliott	James 52202	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	142	✓
3	Williams	Griffith 53012 B	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	136	✓
4	Ayres	Albert 11009	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	137	✓
5	Harding	Leslie 52749	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/11	172	✓
6	Grundy	Joseph 47624	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	158	✓
7	Lines	Roland 51790 B	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/10	153	✓
8	Bell	Leonard 53519 B	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	147	✓
9	Davies	Fred 53523 B	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	137	✓
10	Clark	John 53519 B	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	131	✓
11	Thomas	Silfred 130795	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	128	✓
12	Cassell	Frank	"	"	"	"	"	16	"	American	American	5/4	132	✓
13	Oliver	Walter	"	"	"	"	"	50	"	English	British	5/5	134	✓
14	Saline	Fillippo 39381	"	"	"	"	"	44	"	Italian	Italian	5/7	143	✓
15	West	Reginald 130713	"	14-10-20	New York	"	"	24	"	"	"	5/11	179	✓
16	Benar	Edward 171913	"	5-11-20	"	"	"	23	"	"	"	5/6	142	✓
17	Guillard	Harry 53596	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	135	✓
18	Leat	Arthur 14425	"	17-12-20	"	"	"	41	"	"	"	5/2	122	✓
19	Kennedy	David 36575	"	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5/10	163	✓
20	Conway	Alfred 118537	"	7-12-20	"	"	"	25	"	English	"	5/3	145	✓
21	Kelly	Oswald 134023	"	4-2-21	"	"	"	30	"	"	"	5/8	142	✓
22	Casey	Gerald 102111	"	10-2-21	"	"	"	33	"	Irish	"	5/8	173	✓
23	Garrow	William 19929	"	"	"	"	"	28	"	English	American	5/8	149	✓
24	Stubbings	Charles 51798	"	"	"	"	"	23	"	"	British	5/7	147	✓
25	McCurley	Robert 62685	"	19-2-21	"	"	"	31	"	"	"	5/6	135	✓
26	Bone	John	Boiler	4-2-21	"	"	"	26	"	"	"	5/9	153	✓
27	Couttalene	Santiago 71322	Asst. Stwd.	10-2-21	"	"	"	26	"	Mexican	Mexican	5/7	142	✓
28	Prentiss	Norman 38648	"	"	"	"	"	23	"	American	American	5/6	133	✓
29	Cash	Fred 13001	"	11-3-21	"	"	"	47	"	English	British	5/7	146	✓
30	Blackman	Thomas 171927	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/7	143	✓

Line The Furness Bermuda Line  
Owners Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.  
Local Agents Messrs. Furness Withy & Co., Ltd.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton, Chief Officer, of the R.M.S. "Port Victoria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

Wm A Charlton  
First Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel R.M.S. "Fort Victoria", arriving at the Port of New York, 14th April, 1921, from the port of Hamilton, Bermuda

233

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Knudsen	David 434778	Asst. Steward	11-3-21	New York	No	Yes	23	Male	Scand.	Norwegian	5/7	145	✓
2	Darrigan	John 2439	"	"	"	"	"	28	"	English	British	5/8	154	✓
3	Hamilton	Alfred	"	18-3-21	"	"	"	29	"	"	"	5/4	132	✓
4	Kelleher	Patrick 8199	"	7-12-20	"	"	"	29	"	American	American	5/10	170	✓
5	O'Connell	Frank	"	26-3-21	"	"	"	27	"	English	British	5/10	175	✓
6	Trevette	Dudley	"	2-4-21	"	"	"	21	"	"	"	5/6	142	✓
7	Fendler	George	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	143	✓
8	Gallon	James 52823	Bell-Boy	30-9-20	Boston	"	"	16	"	"	"	4/10	111	✓
9	Roberts	Roland 095780	"	7-12-20	New York	"	"	18	"	"	"	5/6	138	✓
10	Adams	Joseph	"	7-3-21	Bermuda	"	"	16	"	"	"	5/6	125	✓
11	Bainbridge	Elizabeth 5726	Stewardess	30-9-20	Boston	"	"	46	Female	"	"	5/3	132	✓
12	Waters	Alice 47520	"	7-1-21	New York	"	"	40	"	"	American	5/4	131	✓
13	Lendrum	Annie 38785	"	19-2-21	"	"	"	36	"	American	American	5/4	170	✓
14	Watson	Arthur 141435	Pantryman	30-9-20	Boston	"	"	31	Male	English	British	5/0	159	✓
15	Greenslade	John 130797	2nd. Pantryman	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	147	✓
16	Bell	John 83530	Barver	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	140	✓
17	Beyer	George 52800	Chief Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	157	✓
18	Brannan	Patrick 48724	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	149	✓
19	Green	Thomas	Grill Cook	9-4-21	New York	"	"	24	"	"	"	5/6	132	✓
20	Smith	Charles 3514	Sty. Cook	30-9-20	Boston	"	"	31	"	"	"	5/7	143	✓
21	Harris	Albert	Chief Cook	19-3-21	New York	"	"	36	"	"	"	5/11	168	✓
22	Fernandez	Manuel 603291	Steward	30-9-20	Boston	"	"	27	"	Mexican	Mexican	5/7	153	✓
23	Diag	Manuel 39130	"	5-11-20	New York	"	"	25	"	Span. Amer.	Porto Rico	5/10	154	✓
24	Diag	John	"	5-3-21	"	"	"	19	"	"	"	5/6	143	✓
25	Diag	Ralph	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11	178	✓
26	Hamilton	James 51797	Ch. Baker	19-2-21	"	"	"	52	"	Scottish	British	5/7	147	✓
27	Finley	Louis	"	9-4-21	"	"	"	38	"	English	"	5/9	151	✓
28	Petrow	Harry 7358	"	8-12-20	"	"	"	35	"	Polish	American	5/7	135	✓
29	Matthews	William 51794	Chief Baker	30-9-20	Boston	"	"	38	"	Scottish	British	5/10	154	✓
30	Williams	William 34978	"	"	"	"	"	38	"	Welsh	"	5/9	157	✓

Line The Jamaica Bermuda Line  
Owners Messrs. Furness Withy & Co.  
Local Agents Messrs. Furness Withy & Co.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton, Chief Officer, of the U.S.S. "Fort Victoria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14th day of April, 1921

William A. Charlton  
Chief Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Star Victoria, arriving at the Port of New York, 14<sup>th</sup> April, 1921, from the port of Hamilton, Bermuda 234

Arriving at the Port of New York, 14 <sup>th</sup> April, 1921, from the port of <u>Hanilton, Bermuda</u> 234														
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Brothwell	John 13211	3 <sup>rd</sup> Stoker	5-10-20	New York	No	Yes	22	Male	English	British	5/8	153	✓
2	Cassell	George	Stoker	2-4-21	"	"	"	19	"	American	American	5/6	135	✓
3	Frederick	William 141693	Stoker	5-2-21	"	"	"	18	"	English	British	5/7	143	✓
4	Delmore	Albert 15053	"	19-2-21	"	"	"	22	"	"	"	5/4	136	✓
5	Frederick	Louis 097923	"	4-3-21	"	"	"	25	"	"	"	5/7	143	✓
6	Arnette	Alfred	"	18-3-21	"	"	"	19	"	"	"	5/6	136	✓
7	Papadimitris	Steve	Stoker	9-4-21	"	"	"	26	"	Greek	British	5/4	133	✓
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line James Bermuda Line

Line Star Victoria Line  
Owners Messrs. Star Line & Co.  
Local Agents Messrs. Star Line & Co.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-14-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton, Chief Officer, of the R.M.S. "Port Victoria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

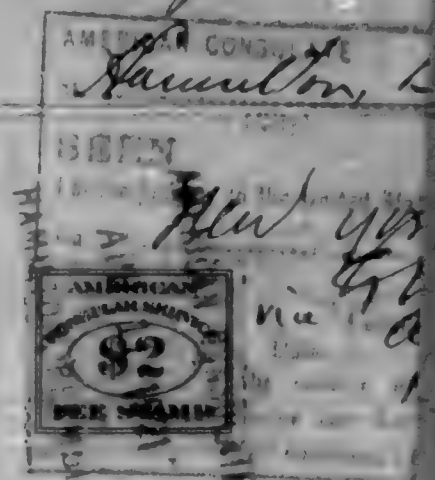
Sworn to before me this 14th day of April, 1921

William Leder  
Immigrant Inspector.

William A. Charlton  
Master, First Mate, Officer.

American Consulate,  
Hamilton, B.S.  
April

I hereby certify that the visa  
affixed to this crew list is  
granted in accordance with reg  
prescribed by the Department of  
Commerce  
Via Consul of the U.S.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6749

Apr 13-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of NOV 27 1943, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

NOV 27 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



VOLUME #6750

INDEX OF PASSENGERS AND CREWLISTS  
FROM APRIL 13th. to APRIL 14th, 1921.

Steamships	Ports	Sheets
Apr. 13th, Stavangerfjord	Christiania	55
" 14th, Stockholm	Gothenburg	46
LaBourdonnais	Havre	29
Alfonso XIII	Spain	34

6751



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6750

Apr 13-14-1923

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....NOV 27 1943....., 194.....

*Eric Saccar*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

NOV 27 1943  
Date

*Joyce Schlosman*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Rouman, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Iowa & U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of April, 1921  
at NEW-YORK

H. D. [Signature] CM 4-13-21  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD		U. S. Claims	Total	Passengers
		S. I.	U. S.			
1st Cabin	5					
2nd Cabin	12.50		1		17.50	257
Stowage	0.15	20	5		0.19	704
TOTAL	0.15	20	6		0.21	1001

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Swedish.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin 31	5	36
2nd Cabin 179	19	198
Stowage 20	5	25
Total 230	29	259

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin 31	5	36
2nd Cabin 179	19	198
Stowage 20	5	25
Total 230	29	259

do



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from Kristiania, Norway

1st April, 1921.

19

This (pink) sheet is for the listing of passengers sailing from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Passengers sailing from Kristiania, Norway													This (pink) sheet is for the list of			
													1st April, 1921.		19	
3 NAME IN FULL																
HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)																
No. on List.																
Family name.																
Given name.																
Age.																
Sex.																
Calling or occupation.																
Able to—																
Nationality. (Country of which citizen or subject.)																
† Race or people.																
* Last permanent residence.																
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																
Final destination. (*Indicated future permanent residence.)																
State.													City or town.			
City or town.																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
31																
32																
33																
34																
35																
36																
37																
38																
39																
40																
41																
42																
43																
44																
45																
46																
47																
48																
49																
50																
51																
52																
53																
54																
55																
56																
57																
58																
59																
60																
61																
62																
63																
64																
65																
66																
67																
68																
69																
70																
71																
72																
73																
74																
75																
76																
77																
78																
79																
80																
81																
82																
83																
84																
85																
86																
87																
88																
89																
90																
91																
92																
93																
94																
95																
96																
97																
98																
99																
100																
101																
102																
103																
104																
105																
106																
107																
108																
109																
110																
111																
112																
113																
114																
115																
116																
117																
118																
119																
120																
121																
122																
123																
124																
125																
126																
127																
128																
129																
130																
131																
132																
133																
134																
135																
136																
137																
138																
139																
140																
141																
142																
143																
144																
145																
146																
147																
148																
149																
150																
151																
152																
153																
154																
155																
156																
157																
158																
159																
160																
161																
162																
163																
164																
165																
166																
167																
168																
169																
170																
171																
172																
173																
174																
175																
176																
177																
178																
179																
180																
181																
182																
183																
184																
185																
186																
187																
188																
189																
190																
191																
192																
193																
194																
195																
196																
197																
198																
199																
200																
201																
202																
203																
204																
205																
206																
207																
208																
209																
210																
211																
212																
213																
214																
215																
216																
217																
218																
219																
220																
221																
222																
223																
224																
225																
226																
227																
228																
229																
230																
231																
232																
233																
234																
235																
236																
237																
238																
239																
240																
241																
242																
243																
244																
245																
246																
247																
248																
249																
250																
251																
252																
253																
254																
255																
256																
257																
258																
259																
260																
261																
262																
263																
264																
265																
266																
267																
268																
269																
270																
271																
272																
273																
274																
275																
276																
277																
278																
279																
280																
281																
282																
283																
284																
285																
286																
287																
288																
289																
290																
291																
292																
293																
294																
295																
296																
297																
298																
299																
300																
301																
302																
303																
304																
305																
306																
307																
308																
309																
310																
311																
312																
313																
314																
315																
316																
317																
318																
319																
320																
321																
322																
323																
324																
325																
326																
327																
328																
329																
330																
331																
332																
333																
334																
335																
336																
337																
338																
339																
340																
341																
342																
343																
344																
345																
346																
347																
348																
349																
350																
351																
352																
353																
354																
355																
356																
357																
358																
359																
360																
361																
362																
363																
364																
365																
366																
367																
368																
369																
370																
371																
372																
373																
374																
375																
376																
377																
378																
379																
380																
381																
382																
383																
384																
385																
386																
387																
388																
389																
390																
391																
392																
393																
394																
395																
396																
397																
398																
399																
400																
401																
402																
403																
404																
405																
406																
407																
408																
409																
410																
411																
412																
413																
414																
415																
416																
417																
418																
419																
420																
421																
422																
423																
424																
425																
426																
427																
428																
429																
430																
431																
432																
433																
434																
435																
436																
437																
438																
439																
440																
441																
442																
443																
444																
445																
446																
447																
448																
449																
450																
451																
452																
453																
454																
455																
456																
457																
458																
459																
460																
461																
462																
463																
464																
465																
466																
467																
468																
469																
470																
471																
472																
473																
474																
475																
476																
477																
478																
479																
480																
481																
482																
483																
484																
485																
486																
487																
488																
489																
490																
491																
492																
493																
494																
495																
496																
497																
498																
499																
500																
501																
502																
503																
504																
505																
506																
507																
508																
509																
510																
511																
512																
513																
514																
515																
516																
517																
518																
519																
520																
521																
522																

German.

Portuguese.

S.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, N.Y.

APR 12 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

1

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a claim to such final destination?	By whom was passage paid? (Whether alien, paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any cooperative society, municipality, or government.)	Whether in possession of a visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to return to his own country, or to some other foreign country, or to some other foreign port, or													

French.  
German.

Polish.  
Portuguese.

West Indian (other than Cuban).



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **STAVANGERFJORD**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Aug, 1921  
at NEW-YORK

H. L. Jones  
**MASTER** Officer.

H. V. Jones  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

Flemish.	Pacific Islander.	
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Housen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Capt by owners thereof  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway,  
A. S. A., and that I have made a personal examination of 3  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of Sept, 19 21,  
 at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

STAVANGERFJORD

### Passengers sailing from

BERGEN, Norway

April 2nd 1921

191

Total passengers	.....	11
U. S. citizens	.....	5
Aliens	.....	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular pos  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW - YORK, N.Y.

APR 12 1921 191

## List

The entries on this sheet  
be typewritten or printed

4

# 3

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr., 19 21,  
at **NEW-YORK**  
H. Von Patz  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is undivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Their permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S.

"STAVANGERFJORD"

sailing from KRISTIANIA, Norway

April 1st, 1921

Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y.

APR 12 1921

5

No.  
on  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

Gade,

Horace U.

43

M M

Born at Cambridge, Mass. Aug. 19, 1877.

U.S. Passport No. 115140 issued at  
Wash. D.C. Novbr. 29th, 1920.

11 Mason St. Cambridge, Mass.

Pearson,

Peter, Henry

56

M M

Sp. 1878.

U.S. Passport no. 4268 issued at  
Wash. D.C. Sept. 25th, 1920.

509- 4th Str. N.W.  
Washington, D.C.

Joseph Seavize Insp.

W. H. Seavize Insp.

W. H. C.

3

zure

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Rosen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of 2 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21,  
at NEW-YORK

H. Rosen  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

aw 4-13-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

*Passengers sailing from* Kristiania, Norway

1st April, 1921.

Passengers sailing from Kristiania, Norway																	1st April		19 21.				
14		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on list.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.				Yrs. Mar.	Married or single.	Food.			Read what language (or if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.					
1		Johnson	Einar	33	m	Merchant (Piano Trade)	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinav.	U.S.A.	Minneapolis, Minn.	Mother: Sofie Johansen, Aaslien, Bakkelaget, Kristiania.	Minn.	S. Minneapolis							
2		do	Bergliot	27	f	H.wife	do	do	do	do	do	do	do	Mother-in-law: do	do	do							
3		do	Einar	6	m	Child			do	do	do	do	do	Grandmother: do	do	do							
4		Johnsen	Josefine	72	f	H.wife	yes	Norwegian	yes	do	do	Norway	Kristiania	Daughter: Mrs. Nicoline Johansen, Toftestgt. 41, Kristiania.	N.Y.	New-York.							
5		Kruger	Minna	25	f	Domestic	do	Norw. & Germ.	yes	Germany	German	do	do	Mother: Wilhelmina Deichmann, Neustadtterst., 15, Magdeburg.	do	Brooklyn.							
6	P-1165603-9185	Lindberg	Sigrid Irma	33	f	Nurse	do	Swedish & Finnish	do	Finland	Finnish	Finland	Helsingfors.	Brother: Edwin Liljeström, Åbo, Finland.	do	do							
7		Larsen	Konstanse	25	f	Domestic	do	Norwegian	do	Norway	Scandinav.	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.	Sister: Mrs. Henriette Jacobsen, Kluevgt. V. Porsgrunn.	do	do							
8		Larsen	Ricorde	22	f	do	do	do	do	do	do	Norway	Kristiania	Father: August T. Larsen, Nobelsgt. 17, Kristiania.	Ill.	Chicago.							
9		Larsen	Jenny	30	f	Domestic	do	do	do	do	do	do	do	Father: Anton Larsen, Steenstrupgt. 12, Kristiania.	N.Y.	Brooklyn.							
10		Larsen	Ingeborg	49	f	Olive Cutter	do	do	do	do	do	do	do	Sister: Mina Larsen, Markveien 11, Kristiania.	Wis.	Westby.							
11		Liening	John	25	m	Firester	do	do	do	do	do	do	do	Father: Carl Liening, Stensbergt. 25, Kristiania.	N.Y.	Brooklyn.							
12		Lund	Marie	31	f	Clerk	do	do	do	do	do	do	Lysaker, Kristiania	Mother: M. s. Bertha Lund, Villa Høga, Lysaker.	Conn.	Yaleville							
13		Myhrer	Hakon	21	m	Chauffeur	do	do	do	do	do	do	Nittedal	Father: Hans Myhrer, Nittedal	S.D.	Sioux Falls.							
14		Mortensen	Ingeborg Marie	48	f	Nurse	do	do	do	do	do	U.S.A.	Philadelphia, Pa.	Father: Hans Mortensen, Borgestad.	Pa.	Philadelphia							
15		Martinsen	Bjarne	33	m	Block Maker	do	do	do	do	do	do	Boston, Mass.	Father: Martin Jensen, Grekar st.	Mass.	Boston.							
16		Nilsen	Edvard	26	f	H.wife	do	do	do	do	do	do	New-York	Father: John Fredriksen, Odenagts. 13 B, Kristiania.	N.Y.	New-York.							
17		do	Agat	10	f	child	do	do	do	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do							
18		Nilsen	Ingeborg F.	21	f	H.wife	do	do	do	do	do	N way	Kristiania	Mother: Sigrid Steien, Skovveien 52, Kristiania	Ill.	Chicago.							
19		Nilsen	Henrik	25	f	Domestic	do	do	do	do	do	do	Drammen	Møllermester Pedersen, Tolbodgt. 13, Drammen.	Wash.	Bremertown.							
20		Olberg	August	25	f	do	do	do	do	do	do	do	Sorumsand	Grandfather: Anton Olberg, Sorumsand St.	N.Y.	New-York.							
21		Olson	Bernhard	23	f	Clerk	do	do	do	do	do	do	Lysaker	Father: Carl Bernhard Olsen, Lysaker by Kristiania	Pa.	Coatesville							
22		Rosenlund	Ernst	25	m	Contractor	do	do	do	do	do	U.S.A.	Fort Worth, Texas.	Father: Ernst A. Rosenlund, Eugenigt 7, Kristiania.	S.D.	Sioux Falls.							
23		do	do	25	f	H.wife	do	do	do	do	do	Norway	Kristiania	Father-in-law: do	do	do							
24		Ruterfeldt	John	25	m	Seaman	do	do	do	do	do	U.S.A.	New-Y rk, NY.	Mother: Hulda Ruterfeldt, 25 Tulogatan, Stockholm.	N.Y.	New-York.							
25		do	Salme	25	f	H.wife	do	do	do	do	do	do	do	Sister: Augusta Antonsen, Sykehugst., Fr. hald.	do	do							
26		do	Jane	3	f	child			do	do	do	do	do	Aunt: do	do	do							
27		Runde	Hans E.	16	m	Scholar	yes	Norwegian	yes	do	do	Norway	Hougeund	Aunt: Hanne Hansen, Hougeund, Ekser.	Wis.	Grand Rapids.							
28		Rasmussen	Asmund	46	m	Layst	do	do	do	do	do	U.S.A.	Chicago, Ill.	Father: Asmund Rasmussen, Russelkveien 35, Kristiania.	Ill.	Chicago.							
29		do	Marthe	45	f	H.wife	do	do	do	do	do	do	do	Father-in-law: do	do	do							
30		do	Christ	11	m	child	do	do	do	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do							
Joseph H. Hauge, Secy																							







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New-York, N.Y.

APR 12 1921

19

4

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on list	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of stay in the United States.	Whether the subject of a deportation order.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	no	self	yes	yes	Home: 4012 Wentworth ave, So. Minneapolis, Minn.	und	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	brwn	none	Norway	Kristiania
2	no	husband	yes	yes	do	do	do	do	no	no	no	no	good	no	5	5	do	brwn	blue	do	do	do
3	no	father	yes	yes	Born U.S.A.	do	do	do	no	no	no	no	good	no	5	5	do	brwn	blue	do	do	do
4	yes	self	yes	no	Daughter: Mrs. Cissy Cook, 1015 E. 167th st., New-York, N.Y.	no	do	und	no	no	no	no	good	no	5	7	do	light	bln	do	U.S.A.	So. Minneapolis Minn.
5	yes	brother	\$25	no	Brother: Fritz Kruger, 160 Throop ave, Brooklyn, N.Y.	yes	do	und	no	no	no	no	good	no	5	7	do	light	bln	do	Norway	Horten.
6	yes	self	yes	no	Sister: Hu Ida Hubertg, 225-55th st, Brooklyn, N.Y.	yes	do	und	no	no	no	no	good	no	5	2	do	blde	grey	none	Germany	Magdeburg.
7	yes	do	yes	yes	Friend: Miss Olevine Krakstad, 1225-9th st, Brooklyn, N.Y.	yes	do	und	no	no	no	no	good	no	5	6	do	brwn	blue	do	Finland	Uskala
8	yes	father	yes	yes	Cousin: Lillian Mathisen, 4900 Fletcher st, Chicago, Ill.	yes	2 years	und	no	no	no	no	good	no	5	2	do	light	do	do	Norway	Porsgrund.
9	yes	self	yes	no	Mother's cousin: Nella Nielsen, 496-11th st., Brooklyn, N.Y.	yes	und	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	brwn	do	do	do	Kristiania
10	yes	do	yes	no	Sister: Dina Lie, Westby, Wis.	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	grey	do	do	do
11	yes	do	yes	yes	Uncle: Marcus Bang, 107 Haut st, Brooklyn, N.Y.	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	blde	blue	do	do	do
12	yes	do	yes	no	Friend: Wm. Wange Po Box 476, Yalesville, Conn.	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	grey	do	do	do
13	yes	do	yes	no	Friend: Ottar Rosenlund, 108 S. Cliff ave, Sioux Falls, S.D.	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	dark	blue	do	do	do
14	yes	do	yes	yes	Brother: Christian Mortenson, 5302 Penn st, Frankford, Phila. Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	do	blde	do	do	do	do
15	yes	do	yes	yes	Brother: Lorents Martensen, Long Con, Me.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	do	brwn	do	do	do	do
16	yes	do	yes	yes	Husband: Hans Nilsen, 303 W. 138th st., New-York, N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	do	dark	blue	do	do	do
17	yes	mother	yes	yes	Father: do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	brwn	do	do	do
18	yes	self	yes	no	Friend: Lillian Mathisen, 4900 Fletcher st, Chicago, Ill.	yes	2 years	und	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	brwn	do	U.S.A.	New-York, N.Y.
19	no	do	yes	no	Mother: Mrs. Warming, Bremertown, Wash.	yes	2 years	und	no	no	no	no	good	no	5	6	do	brwn	blue	do	Norway	Kristiania
20	yes	do	\$25	no	Mother: Maren Olberg, c/o Joh. G. Gundersen, 68th-512, Brooklyn, N.Y.	yes	und	und	no	no	no	no	good	no	5	-	do	blde	do	do	do	do
21	no	do	yes	no	Friend: Liv Asarum Olsen, c/o Houston, Pa. First ave, Coatsville, Pa.	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	do	do	do	do
22	yes	do	yes	yes	Brother: Ottar Rosenlund, 108 S. Cliff ave, Sioux Falls, S.D.	yes	1 year	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	do	do
23	yes	Husband	yes	no	Brother-in-law: do	do	do	do	no	no	no	no	good	no	5	8	do	do	do	do	do	do
24	yes	self	yes	yes	Brother-in-law: Johan Svendsen, 183 Ogden ave, Jersey City, N.J.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	do	dark	brwn	do	do	do
25	yes	Husband	yes	yes	Brother: do	do	do	do	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	blue	do	Sweden	Vishy Gotland.
26	yes	Father	yes	yes	Uncle: do	do	do	do	no	no	no	no	good	no	5	8	do	blde	do	do	Norway	Fr. hald.
27	yes	self	yes	no	Father: Olaf Hansen, Grand Rapids, Wis.	no	do	do	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	U.S.A.	New-York.
28	no	do	yes	yes	Son: Harald Rasmussen, 1664 California ave, N. Chicago, Ill.	no	und	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blde	blue	do	Norway	Hougsund
29	no	husband	yes	yes	do	do	und	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do
30	no	father	yes	yes	Brother: do	do	und	yes	no	no	no	no	good	no	4	9	do	do	do	do	do	do
31						do	und	yes	no	no	no	no	good	no			do	do	do	do	do	do
32						do	und	yes	no	no	no	no	good	no			do	do	do	do	do	do
33						do	und	yes	no	no	no	no	good	no			do	do	do	do	do	do

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER** of the "**STAVANGERFJORD**", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*H. J. [Signature]*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at **NEW-YORK**  
*H. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if yes, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Thoren, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway L. H. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

8

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

H. Thoren  
H. Thoren  
H. Thoren

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from KRISTIANIA, Norway

April Int

1921.

Joseph Scamuzza Ingh

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1402



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK, N. Y.

APR 12 1921

19

List

The entries on this list be typewritten or printed.

9

5

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
				If yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country. City or town.	
1	no	self	yes	yes	1917, 4 Months in Chicago, Ill.	Uncle: Hjalmar Grandlee, N. Harding Ave 24, Chicago, Ill.	und	und	und	und	und	5 7	fair	blde	blue	none	Norway Kristiania
2	no	do	yes	yes	1913 New-York 1920 Washington, D.C.	Friend: Fredrik Gillett, 1825-18th st., Washington, D.C.	und	und	und	und	und	5 6	do	light	do	do	do Tonsberg
3	no	do	yes	no	1916/20 Seattle, Wash.	Sister: Maja Aps. Chester, N. Corn.	und	und	und	und	und	5 4	do	brwn	grey	do	do Kristiania
4	no	do	yes	yes	1914/20 Portland, Ore.	Friend: Einar Rektstad, 2015 Boren ave, Seattle, Wash.	und	und	und	und	und	5 4	do	black	brwn	do	do Bolor.
5	no	do	yes	yes	1911/20 Brooklyn, N.Y.	Brother: Markus Andersen, 11841 Patrick st. Portland, Ore.	und	und	und	und	und	6	do	blde	blue	do	do Sandness
6	yes	do	yes	yes	as a seaman	Husband: Ewald Anderson, 32 Park Place, Brooklyn, N.Y.	do	do	do	und	und	5 8	do	blde	do	do	do Drammen.
7	yes	Ship Owner	yes	yes	as a seaman	Joining Norwegian s.s. "Belridge" at New-York, N.Y.	In Transit.	und	und	und	und	5 8	do	brwn	do	do	do Kristiania
8	yes	self	yes	no		Brother: Hjalmar B. Jensen, 602-4th st. N., Fargo, N. Dak.	yes	und	und	und	und	5 5	do	dark	do	do	do Greaser.
9	no	do	yes	no		Cousin: William Wange, Box 478, Yalesville, Conn.	und	und	und	und	und	5 4	do	blde	do	do	do Fet.
10	yes	do	yes	no		Cousin: Mrs. Alfhild Bertelsen, 56 Commonwealth ave, Concord Junction, Mass.	yes	und	und	und	und	5	do	do	do	do	do Kristiania
11	yes	do	yes	yes	1910/20 New-York, N.Y.	Friend: Christian Ulstad, 453-18th st., Brooklyn, N.Y.	und	und	und	und	und	5 5	do	do	do	do	do do
12	yes	Husband	yes	yes	do	do	do	do	do	und	und	5 5	do	do	do	do	do Fredrikstad
13	yes	self	yes	yes	1914/20 New-York, N.Y.	Husband: Ejarne Christiansen Cook, 1015 E. 167th st. New-York, N.Y.	no	always	yes	und	und	5 5	do	dark	do	do	do Drammen.
14	yes	do	yes	no		Friend: Konrad Falkenberg, 442-99th st. New-York, N.Y.	und	und	und	und	und	5 5	do	blde	do	do	do Notaro
15	no	do	yes	yes	1913/20 Wadena, Minn.	Brother: Peder Engh, Wadena, Minn.	no	always	yes	und	und	5 9	do	light	do	do	do Kristiania.
16	no	do	yes	no		Sister: Mrs. Signe Tingulstad, 2445 N. NewCastle ave, Chicago, Ill.	und	und	und	und	und	5 5	do	blde	do	do	do do
17	yes	do	yes	no		Friend: Mrs. Alfhild Bertelsen, 56 Commonwealth ave, Concord Junction, Mass.	und	und	und	und	und	5 8	do	do	do	do	do do
18	yes	do	yes	no		Friend: Hans Sorensen, 355-21st st. Brooklyn, N.Y.	und	und	und	und	und	5 2	do	do	do	do	do Skato.
19	yes	do	yes	no		Cousin: Margit Olsen, 651-45th st. Brooklyn, N.Y.	yes	about	und	und	und	5 4	do	dark	do	do	do Kristiania
20	yes	do	yes	no		Husband: Fredrik Olaf Fredriksen, c/o Johannes Fredriksen, 618 W. 114th st. New-York, N.Y.	und	und	und	und	und	5 5	do	do	do	do	do Drammen
21	yes	do	yes	yes	1914/20 Brooklyn, N.Y.	Friend: Aagot Myhr, 175 Prospect Park West, Brooklyn, N.Y.	und	und	und	und	und	5 2	do	blde	do	do	do do
22	yes	do	yes	no		Sister: Mrs. Hans Nilsen, 303-W 138th st. New-York, N.Y.	und	und	und	und	und	5 6	do	do	do	do	do Kristiania.
23	no	do	yes	yes	1896/1910 Minneapolis, Minn.	Friend: Mrs. Line Johnson, W. Huron st., 4950, Chicago, Ill.	no	und	und	und	und	5 3	do	dark	grey	do	do Trondhjem.
24	yes	do	yes	no		Aunt: Mrs. Caroline Johnson, 1650 N. Troy st, Chicago, Ill.	und	und	und	und	und	5 4	do	blde	blue	do	do Kristiania
25	yes	Stepfather	yes	yes	1919/21 New-York, N.Y.	Father: Morten Boer Svendsen, Cooper ave, Englewood, N.Y.	no	always	und	und	und	5 6	do	do	do	do	do do
26	yes	self	yes	no		Uncle: Hakon Jacobsen, Brooklyn, N.Y. 645-54th Street,	yes	about	und	und	und	5 9	do	brwn	brwn	do	do do
27	no	Employer	yes	no		Employer: Johannes Schiott, Southport, Conn.	und	und	und	und	und	5 7	do	blde	blue	do	do Denmark Fredrikverk
28	no	do	yes	no		do	do	do	do	und	und	5 3	do	do	do	do	do Norway Kristiania
29	yes	self	yes	no		Friend: Mrs. H.A. Jones, Maja. Winslow P.O., Bainbridge Island, Wash.	yes	und	und	und	und	5 5	do	light	brwn	do	do Stromsgodest
30	yes	do	yes	yes	1914/19 Huntington, Pa.	Friend: Miss Theodora Jensen, 105 Jagger ave, Flushing, N.Y.	und	und	und	und	und	5 4	do	dark	blue	do	do Haare Harstad.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declaim that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of April, 1921, at **NEW-YORK**

**MASTER** Officer.

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, stoking engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors and registry clerks in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Thoren, Surgeon of the "STAVANGERFJORD" Supplied by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Sept., 1921  
at NEW-YORK

H. Pongratz  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

IMMIGRATION SERVICE  
UNITED STATES  
PASSED



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "STAVANGERFJORD"

## Passengers sailing from Kristiania, Norway

1st April, 1921. 19

Total passengers	75
U. S. citizens	75
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New-York, N.Y.

APR 12 1921

19

11

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$3.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
						Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Hair.	Eyes.	Country.				City or town.						
1	yes	Ship Owner	\$25	yes	as a sailor	Joining Norwegian S.S. "Belridge" at New-York, N.Y.	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	dark blue	none	Norway	Notterø		
2	yes	do	do	no		Joining s.s. "Madrono", New-York.	do	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	do	blde	do	do	Svelvik		
3	yes	self	yes	yes	1906/19 New-York, N.Y.	Brother: Adolf Aronsen, 111 Rapelye st., Brooklyn, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	do	dark brwn	do	do	Brunlanes		
4	yes	Uncle	\$8	no		Uncle: B. Silverstein, 887 S. Boulevard, Bronx, New-York.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	-	do	black	do	do	Germany	Leipzig	
5	yes	do	\$8	no		do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	-	do	black	do	do	do		
6	yes	self	yes	yes	1920 in New-York, N.Y.	Husband: Carl Bee, 889 Union st., Brooklyn, N.Y.	und	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	do	blue	do	do	do		
7	yes	do	yes	no		Friend: Ragnvald Johnsen, 528-54th st., Brooklyn, N.Y.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	dark brwn	do	Norway	Bergeon		
8	yes	Ship Owner	\$25	yes	as a sailor	Joining s.s. San Joaquin, New-York.	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	blue	do	do	Kristiania	
9	yes	self	yes	no		Friend: Margrete Stefferud, 27 Kilburne ave., N. Tarrytown, N.Y.	und	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7 1/2	do	blde	do	do	Fr. stad.		
10	yes	do	yes	yes	1907/20 New-York	Brother: Sinar Indahl, 4312-8th ave., Brooklyn, N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	light	do	do	do	Kristiania	
11	no	do	yes	no		Cousin: Thorleif Holmen, 770-48th st., Brooklyn, N.Y.	yes	ca. 3 Months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	brwn	do	do	do		
12	yes	Ship Owner	\$15	yes	as a sailor	Joining s.s. San Joaquin, New-York.	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	dark brwn	do	do	do	Kr. sand s.	
13	no	self	\$25	no		Friend: Christ. M. Mela, 5 S. East Fernis ave., Chicago, Ill.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	7	do	grey blue	do	do	do	Tjome	
14	yes	do	yes	yes	1914/19 New-York	Friend: Hjalmar Larsen, c/o Willis, Foreman Glen Cove, L.I.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	7	do	brwn	do	do	do	Sande, Jarles	
15	yes	do	\$25	no		Husband: Henrik Larsen Schmidt, Battle Creek Sanatorium, Battle Creek, Mich.	do	do	do	do	do	do	do	do	no	no	5	9 1/2	do	blde	do	do	do	Sponviken	
16	yes	Mother	do	no		Father: do	do	do	do	do	do	do	do	do	no	no	5	3	do	black brwn	do	do	do	Hammerfest	
17	yes	Ship Owner	yes	yes	as a sailor	Joining s.s. Belridge, New-York	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	blde blue	do	do	do	Sandeherred	
18	yes	self	yes	yes	1914/19 Chicago, Ill.	Husband: Peder Svendsen, 4484 Karson ave., Chicago, Ill.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	-	do	do	do	do	do	Fredrikstad	
19	yes	Mother	yes	no		Father: do	do	do	do	do	do	do	do	do	no	no	-	-	-	-	do	do	do	do	
20	no	self	yes	yes	1902/03 Benson Co., N.D.	Home: Prince Albert, Sask. Canada.	In Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark blue	do	do	do	do	
21	yes	husband	yes	yes	1910/20 New-York	Husband: Sigurd Sorensen, 539 Henry St., Brooklyn, N.Y.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	4	do	blde	do	do	do	Lier.	
22	yes	father	yes	yes	Born U.S.A.	Father: do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	blde	do	do	do	Borre.	
23	yes	Mother	yes	no		Mother: Mrs. Helga Johnsen, 634 N. Hogan st., Spokane, Wash.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	6	fair	light grey	do	do	do	U.S.A.	New-York.
24	yes	self	\$25	no		Cousin: Margit Olsen, 651-5th st., Brooklyn, N.Y.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	blde blue	do	do	do	Norway	Hamar
25	yes	do	\$25	no		Friend: Adolf Morch, 126 East 22nd st., Chicago, Ill.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	6	do	blde blue	do	do	do	Baerum	
26	no	do	\$25	no		Friend: Carl Martin Carlsen, 1622 W. 25th st., Cleveland, Ohio.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	7 1/2	do	dark	do	do	do	Kristiania	
27	yes	do	\$25	no		Aunt: Lina Carlsen, 43 Ylman Street, Buffalo, N.Y.	und	und	und	und	und	und	und	und	und	und	5	5	do	brwn	do	do	do	Tjelling.	
28	no	do	\$25	no		Sister-in-law: Anna Smeberg, Fan du lac, Wis.	no	5 year	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	do	bld.	do	do	do	Kristiania	
29																	5	4	do	do	do	do	do	Drammen	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921,  
at **NEW-YORK**,  
H. J. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence; country of birth, nationality, or race.

**Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."**

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 23.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Thoren, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Exempt by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 80 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21,  
at NEW-YORK

H. Thoren M.D.  
W. P. [Signature]  
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "STAVANGERFJORD"

### Passengers sailing from

Kristiania

, April 1st, 1921

19<sub>21</sub>

Passengers sailing from														Kristiania, April 1st, 1921.													
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	11 NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)										
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read what language (or if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.			City or town.	State.		City or town.										
1		Carlsmoen,	Maren,	48		F	S	Servant	Yes	English	Yes	Norway	Scand.	U.S.A.	New York.	Brother: Johan Carlsmoen,	N.Y.	Brooklyn.									
2		Ellertsen,	Magne August	22		M	S	Fisher-	Do	Norwegian	Do	Do	Do	Do	Do	Tveit per Kristiansand S.	N.Y.	Brooklyn.									
3		Gran,	Inga,	54		F	S	Dress	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Mother: Dina Ellertsen,	N.J.	Atlantic									
4		Grønum,	Martin,	26		M	S	Chauffeur	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Espusin: Reiner Carlsen,	Ohio	Highland.									
5		Grønum,	Alevine,	21		F	S	Hair-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Farsund.	Ohio	Highland.									
6		Hestad,	Mils,	39		M	S	House-	Do	Norwegian	Do	Do	Do	Do	Do	Farsund.	Ohio	Highland.									
7		Kristensen,	Hanne,	25		F	M	House-	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do	Farsund.	Ohio	Highland.									
8		Do	Sylvia	7		F	S	Child	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Farsund.	Ohio	Highland.									
9		Larsen,	Johanne,	35		F	M	House-	Yes	Norwegian	Yes	Do	Do	Do	Do	Farsund.	Ohio	Highland.									
10		Mollestad							Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Farsund.	Ohio	Highland.									
11		Nykviist,	Gunnhild,	20		F	S	stic.	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Holt.	Father: Oscar Nykviist,	N.Y.	Brooklyn.									
12		Olsen,	Benny,	26		F	S	Do	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do	Strengereid per Arendal.	N.Y.	Brooklyn.									
13		Osmundsen,	Margit,	28		F	S	Office	Do	Norwegian	Do	Do	Do	Do	Do	Father: Anders Olsen,	Do	New York.									
14		Pedersen,	Alice,	26		F	M	House-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Father: Jens Osmundsen,	Do	New York.									
15		Rasmussen,	Charles,	21		M	S	Chef	Do	Norwegian	Do	Do	Do	Do	Do	Skinnergaten 50, Kr.sand S.	Conn	Norwalk.									
16		Stensvand,							Do	English	Do	Do	Do	Do	Do	Sister: Sverine Pedersen,	N.Y.	New York									
17		Tellefsen,	Perleif,	18		M	S	Office	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Grimstad.	Mother: Tomine Tellefsen,	N.Y.	St. Island.									
18		Thompson,	Thomas,	34		M	M	Joiner	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Wife: Lisse Thompson,	Do	Brooklyn.									
19		Torgersen Hoven	Marie	42		F	S	stic.	Do	Norwegian	Do	Do	Do	Do	Do	Brakne per Farsund.	Do	Brooklyn.									
20		Tønnesen,	Rolf,	21		M	S	Carpen-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Mother: Helene Torgersen,	Do	New York.									
21		Tønnesen,	Tryve Gunerius,	25		M	S	tar	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Lyngdal per Farsund.	Do	New York.									
22		Do	Margit,	22		F	S	Sailor	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Father: Bernt Tønnesen, Henrik	Pa.	Erie.									
23		Do							Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Wergelandsgt. 52, Kr.sand S.	N.Y.	Brooklyn.									
24		Do							Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Father: Torvald Tønnesen,	Do	Brooklyn.									
25		Do							Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Njerve, Spangereid per Mandal.	Do	New York									
26																											

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, April 12 1921, 1921.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.							
		Yes or No.	Where?							Hair.	Eyes.		Country.	City or town.						
1	Yes Self	Yes	1899	Brother: Henry Larsen, 225-80th Str. Brooklyn N.Y.	Yes 5 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Blond	Blue	None	Norway	Tveit.
2	Do	Do	25 No	Brother: Thorvald Martin Elertsen, 54 Central Ave. Atlantic Highlands N.J.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 8	Do	Dark	Do	Do	Do	Lista.
3	Do	Do	1914	Friend: Mitjen Punder, Paynesville, Ohio.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 6	Do	Do	Do	Do	Do	Kr. anie.
4	Do	Do	1914	Cousin: Thom Stensland, 227-55th Str. Brooklyn N.Y.	Yes 3 years	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 6	Do	Blond	Do	Do	Do	Birkenes.
5	Do	Do	25 No	Cousin: Do	Do	1 year	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do
6	Do	Do	1901	Brother: Henry Mastad, 355-73rd Str. Brooklyn N.Y.	Do	2 years	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 9	Do	Do	Do	Do	Do	Brivaag.
7	Do	Husband	30 No	Husband: Hans Kristian Kristensen, s. v. "Coriolanus" Norwegian Consulate, New York	Do	3 months	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 4	Do	Do	Do	Do	Do	Lybvaag.
8	Do	Father	Do	Father: Do	Do	"Do"	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do
9	Do	Self	25 No	Husband: Lars Larsen, 129-2nd St. Brooklyn N.Y.	No	nently	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 6	Do	Dark	Blue	Do	Do	Skjoldnes
10	Do	Do	Do	129-2nd St. Brooklyn N.Y.	No	nently	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 6	Do	Dark	Blue	Do	Do	Tursund.
11	Yes Self	25 No	1914	Aunt: Mine Eyde, 295 Carroll Str. Brooklyn.	Yes 5 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blond	Blue	None	Norway	Troms per Arendal.
12	Do	Do	25 Yes	Sister: Adelaide Gustavsen, 414 East 51 Str. New York.	Do	5 years	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 6	Do	Do	Do	Do	Do	Mandal.
13	Do	Do	25 No	Friend: Olaf Olsen, 75 Windfield Str. New York.	No	nently	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	Do	Dark	Do	Do	Do	Kr. sand S.
14	Do	Do	1913	Husband: Maynor, 75 Windfield Str. New York.	Yes 6 months	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 4	Do	Do	Brown	Do	Do	Troms per Arendal.
15	Do	Self	20	Friend: Betty Smith, 226 Union Str. Brooklyn N.Y.	No	nently	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 11	Do	Blond	Blue	Do	Do	Kr. sand.
16	Do	Do	Do	Cousin: Harald Tellefsen, 182 Park Ave. Port Richmond, N.Y.	Yes 5 years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	Fair	Blond	Blue	None	Norway	Griestad.
17	Do	Do	1909	Mother: Annie Andersen, 323-44th Str. Brooklyn N.Y.	No	nently	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 9	Do	Dark	Grey	Do	Do	Spangereid
18	Do	Do	1911	Brother: Simon Haugen, 564 Morris Park, New York.	Yes 5 years	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 6	Do	Do	Blue	Do	Do	Lynedal.
19	Do	Do	25 No	Brother in law: Elwin Swanson, 2116 Cranberry Str. Erie, Pa.	Yes 5 years	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 6	Do	Blond	Do	Do	Do	Kr. sand
20	Do	Do	1913	Brother: Thom Thompson, 650-49th Str. Brooklyn N.Y.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 7	Do	Do	Do	Do	Do	Str
21	Do	Do	1916	Brother in law: Yngvar Krantz, 61 Broadway, New York.	Do	Do	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 8	Do	Do	Do	Do	Do	Audnedal.
22	Do	Do	20	61 Broadway, New York.	Do	Do	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5 8	Do	Do	Do	Do	Do	Spangereid

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **13<sup>th</sup>** day of **April**, 19**21**, at **NEW-YORK**, **MASTER** Officer.  
**H. P. [Signature]**  
 Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
 Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Thoresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Captain owns thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government of Norway & H. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21,  
at NEW-YORK

H. Thoresen M.D.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

April 1st 1921. ~~191~~

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, N.Y. U.S.A.

APR 12 1921, 191

List

The entries on this list must be typewritten or printed

8  
15

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union or other organization.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a religious organization.	Whether alien is a member of a fraternal organization.	Whether alien is a member of a social organization.	Whether alien is a member of a business organization.	Whether alien is a member of a professional organization.	Whether alien is a member of a trade association.	Whether alien is a member of a labor union or other organization.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.			
				If yes— Year or period of years. Where?											Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.				
1	no	myself	yes	1909	Richey, Friend: Harry Carpenter, Richey, Mont. Address in full.	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6 1	light brown blue	scar on left fourth-finger	Sweden	Silhovda		
2	yes	father	yes	1916	Brooklyn, N.Y. Father: Hjalmar Hultman, Hick St. 443, Apt. 14, Brooklyn, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	do	light	do	none	U.S.A.	Brooklyn	
3	yes	myself	yes	1910	Brooklyn, N.Y. Brother: Charles Young, 569 W. 185 St. New York, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	black brown	none	Sweden	Ljungby	
4	yes	do	yes	1910	Brooklyn, N.Y. Friend: Hjalmar Hultman, Hick St. 443, Apt. 14, Brooklyn, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	brown	do	do	Stockholm	
5	no	do	yes	1913	Chicago, Ill. Uncle: Axel Lohgren, 5850 S. Halsted St. Chicago, Ill.	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6 2	do	gray	tumb out	do	Kristinehamn	
6	no	husband	yes	1914	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	do	blue	none	do	Köping
7	no	father	yes	1915	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	do	light	do	none	U.S.A.	Chicago	
8	no	do	yes	1917	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	do	do	do	none	do	do	
9	no	do	yes	1915	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	do	do	do	none	do	do	
10	no	myself	yes	1914	Minneapolis, Minn. Brother: John Sandin, 2410 1st St. S. Minneapolis, Minn.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	brown	blue	none	Sweden	Rättvik
11	no	do	yes	1914	Chicago, Ill. Friend: Amanda Petterson, 1914 Ia. Sommerdale Ave. Chicago, Ill.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	light	do	none	do	Torup
12	no	do	yes	1914	Chicago, Ill. Husband: Ivar Öhrström, 1984 Vinewood Ave. Detroit, Mich.	yes	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	black	gray	none	Sweden	Brattfors
13	no	do	yes	1914	do	und.	und.	und.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	do	Bld.	Blue	None	do	Dalekog
14	no	do	yes	1912	do	und.	und.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	Brn.	do	None	do	Norunga
15	no	husband	yes	1912	do	und.	und.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	Brn.	do	None	do	Umeaa
16	no	father	yes	1911	do	und.	und.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	do	Brn.	do	None	U.S.A.	Cherokee
17	no	Self	yes	1896	do	und.	und.	und.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	Brn.	do	None	Sweden	Ullanger
18	yes	do	yes	1911	Iowa. Friend: Ole Hegland, Watrous, Sask. CANADA	IN TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	Bld.	do	None	Norway	N. Audnedal
19	yes	do	yes	1904	N.D. Friend: Halvor Olsen, Watrous, Sask. CANADA	IN TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	Dark	do	None	do	Mandal
20	yes	do	yes	1903	Ill. Brother-in-law: Sverre Johansen, 820-11th Ave. Vancouver B.C.	IN TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	Bld.	do	None	do	Skien
21	yes	husband	yes	1911	do	IN TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	Bld.	do	None	U.S.A.	Aberdeen
22	no	Self	yes	1911	do	yes	3 year	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	Dark Brn.	None	Norway	Skreia St.	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly *depose* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW-YORK**

day of April, 19 21

*[Signature]*  
**MASTER** Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. H. H. H., Surgeon of the "STAVANGERFJORD" Exempt by annex thereto  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
A. H. S. A., and that I have made a personal examination of 30 in number, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

16

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr., 19 21  
at NEW-YORK

H. H. H. H.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service.

*Passengers sailing from*

*This (yellow) sheet is for the listing of*

S. S. "Stavangerfjord"

## Passengers sailing from **Kristiania**

April 1st 1921.

191

*m. V. Dyck*

Total passengers . . . . . 10  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New-York, N.Y.

APR 12 1921

191

17

9

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$34 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether alien intends to be employed in the United States.	
				Yes or No	If yes— Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.													Whether alien intends to be employed in the United States.
														Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	Brother in law	yes	1916	Brooklyn	Brother in law: R.T. Eekhoff, Ragnar	Unde.	Unde.	yes	no	no	no	no	no	Good	No	5 4	Fair brown Blue	None	Norway	Kristiansund
2	no	Self	yes	1911	Chicago	Sister: Minnie Tellefson	do.	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 -	Blond do.	do.	do.	do.	
3	yes	do.	yes	1920	Chicago	Aquaintance: Capt. R.T. Eekhoff	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 2	do. Dark do.	3 spots on left hand.	do.	Kristiansund	
4	yes	do.	yes	1920	Chicago	Aquaintance: John Reitan	do.	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 4	do. Blond Brown	None	do.	Halse	
5	no	Self	yes	1911	Alaska	Brother: Arne Wilhelmsen	yes	1 year	no	no	no	no	no	do.	no	5 6	do. do. Blue	do.	do.	Tronsg	
6	no	do.	yes	1911	Wash.	Cousin: Haakon Berg	Unde.	Unde.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 5	do. Grey do.	do.	do.	Aalesund	
7	no	do.	yes	1911	St. Louis	Sister: Mrs. Anna Knud sen	do.	do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 9	do. brown do.	do.	do.	Trondhjem	
8	no	do.	yes	1911	St. Louis	Aquaintance: R.P. Hansen, FRIEND:	yes	5 years	no	no	no	no	no	do.	no	5 7	do. BrownBrown	do.	do.	do.	
9	yes	do.	yes	1917	Seattle, Wash.	Friend: Jacob Engdahl	Unde.	Unde.	yes	no	no	no	no	do.	no	4 11	do. Blond Blue	do.	do.	Dverberg	
10	no	do.	yes	1917	Seattle, Wash.	Friend: Jacob Engdahl	Unde.	Unde.	yes	no	no	no	no	do.	no	5 10	do. Dark do.	do.	do.	Aure	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who is engaged in the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or who is engaged in any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER** STAVANGERFJORD, of the KRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW-YORK**

day of April, 19 21

[Signature]  
Immigration Officer.

[Signature]  
**MASTER** Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island; of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lawrence H. Thorsen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

H. Thorsen  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



11<sup>st</sup>

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from STAVANGER

APRIL 2nd.

1921.

No. on List.	HEAD-TA STATUS. (This column for use of Government officials only.)	8 NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence only.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1		Carlson	Johanna	33		F	M	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Egersund	Father: Andreas Andersen, Langgaten 2, Egersund.	Minn.	St. Paul
2	DO	DO	Alma Elisabeth	4		F	S	Child	No		No	DO	DO	DO	DO	Grandfather: DO	DO	DO
3	DO	DO	Walter Leonard	3		M	S	DO	DO		DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
4		Gorritzen	Björn	23		M	S	Book-keeper	Yes	Norwegian	Yes	DO	DO	DO	Haugesund	Father: Mikal Gorritzen, Stavanger.	N.Y.	New York
5		Guettler	Erik	37		M	M	Architect	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Stavanger	Wife: Signe Guettler, Kongstensgt. 42, Stavanger.	Ill.	Chicago
6		Lindö	Anna Berthine	35		F	S	Housework	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Boston, Mass.	Father: Andreas Lindö, Högsfjordsgt. 11, Stavanger.	Mass.	Boston
7		Lindboe	Carl Adolf	75		M	M	Light-keeper	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Stavanger	Brother: Rudolf Lindboe, Rosenfoldgt. 5, Trondhjem.	Ill.	Chicago
8	DO	DO	Helga	34		F	S	Clerk	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Uncle: DO	DO	DO
9		Mathiasen	Theodor	24		M	S	Joiner	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Hidra	Father: Gabriel Mathiasen, Kirkehavn, Hidra, Flekkerfjord.	N.Y.	Brooklyn
10		Sivertsen	Gerda Thorvalda	19		F	S	Factory worker	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Stavanger	Mother: Wilhelmine Sivertsen, Lydersagenegt. 13a, Stavanger.	DO	DO
11		<del>Ellissen Ørntal</del>	<del>Edvard</del>	<del>38</del>		<del>M</del>	<del>M</del>	<del>Plumber</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>Madilla, Minn.</del>	<del>Father: Ole E. Ørntal, Haugheim, Bakke.</del>	<del>Minn.</del>	<del>Madilla</del>
12	DO	DO	Valberg E.	23		F	M	Housewife	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Father-in-law: DO	DO	DO
13	DO	DO	Oliver Barton	3		M	S	Child	No		No	DO	DO	DO	DO	Grandfather: DO	DO	DO
14	DO	DO	Evlin Burnice	10		F	S	DO	DO		DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
15		Larsen,	Martin	26		M	M	Carpenter	Yes	Norwegian	Yes	DO	DO	DO	Minneapolis	Wife: Laura Larsen, Stokkaveien 69, Stavanger	DO	Minneapolis

Joseph Scaringe Insp

Total passengers . . . . . 11

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APR 12 1921

1921

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

11

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to his own country, or to some other country, or to the United States, or to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in, or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	No	Self	Yes	1911/1920	St. Paul Minn. Husband: Walfrid Carlson, 843 Ivy Str., St. Paul, Minn.	Und.	Und.	Und.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blue	None	Norway Egersund
2	DO	Mother	-	1915/1920	DO DO Father: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	U.S.A. St. Paul, Minn.
3	DO	DO	-	1917/1920	DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
4	Yes	Self	Yes	No	Firm: B. Stolt-Nielsen & Co. Inc. 8-10 Bridge Str., New York, N.Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
5	No	DO	DO	DO	Brother: Herbert Guettler, 6 N. Mich. Ave., Tower Bdg. Chicago, Ill.	Yes	1 year	No	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Norway Kristiania
6	Yes	DO	DO	1906/1920	Boston, Mass. Brother: Gerhard Lind, 6 Stafford Str., Boston, Mass.	Und.	Und.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
7	Yes	DO	DO	No	Son: Thorvald Lindboe, 3227 N. Kathing Ave., Chicago, Ill.	Yes	1 year	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
8	DO	DO	Yes	1910/1917	Los Angeles, Cal. Brother: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
9	DO	DO	DO	1915/1920	Brooklyn, N.Y. Sister: Mathilde Hansen, 17-29 E. 2nd St., Brooklyn, N.Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
10	DO	Cousin	DO	No	Cousin: Martin Wilhelmsen, 322 E. 59th St., Brooklyn, N.Y.	Und.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
11	No	Self	Yes	1911/1920	Madilla, Minn. Cousin: Christian Dahl, Madilla, Minn.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
12	DO	Husband	-	1915/1920	DO DO Relative: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
13	DO	Father	-	1918/1920	DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
14	DO	DO	-	1920	DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
15	No	Self	25	1914/1920	Minneapolis, Minn. My home: 3841 - 15th Street, Minneapolis, Minn.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
16															5	9	DO	DO	DO	Norway Forde

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in, or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **13th** day of **Apr.**, 19 **21**  
at **NEW-YORK**

**MASTER** Officer.

**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, with the intention of remaining one year or more, shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. The entry should show, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By what was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl by owner thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. H. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

H. Thorsen  
Notary Public  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord"

## Passengers sailing from

10-11  
Bergen

April 2nd

19 21

Alfred .....

† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 12 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten

21

13

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Length of time in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or on parole, or in hospital for insanity, or in any institution for the insane, or in any other place of confinement?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height, Feet, Inches	Color of Hair, Eyes	Marks of identification	Place of birth, Country, City or town					
1	No	Self	Yes	Yes 1921	Sister: Anna O.S. Fagre	Uncertain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Brown	None	Norway	Bergen
2	Yes	Owners	do	do 1920	S/S "Belvernon" New York NY	In transit to join ship	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	Blue	-do-	-do-	-do-
3	do	Self	do	do 1920	Sister: Sanna Hatle, 167-80th St. New York N.Y.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	Blue	-do-	-do-	-do-
4	No	-do-	do	do	Husband: Carl Haugan 330 Endicott Bldg. St. Paul Minn	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	Hyllsted
5	do	Mother	do	do	Father: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	Stenkjer
6	do	-do-	do	do	Father: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	Bergen
7	do	-do-	do	do	Father: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	-do-
8	Yes	Sister	Yes	Yes 1919	Sister: Emmernse Eriksstad Starkweather N.D.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	-do-
9	No	Self	do	do	Friend: Mathilde Smith-Peter 389 Layton Boul. Milwaukee, Wis	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	Brown	-do-	-do-	Jolster
10	Yes	-do-	do	do	Norwegian Seamen's Church 111 Pioneer St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	Light Grey	-do-	-do-	Bergen
11	do	-do-	do	do	Daughter: Margit Svensen 76-79th St. Brooklyn N.Y.	Yes 1 year	No	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	Brown	-do-	-do-	-do-
12	do	-do-	do	do	Sister: Anna Hansen 1921 Morris Ave. New York N.Y.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	Dark	-do-	-do-	Lindas
13	do	-do-	do	do	Friend: Marcus C. Mrensen 517 Senator St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	Manger
14	do	-do-	do	do	Friend: George Nelson, 135 Coffee St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	Light	-do-	-do-	Salangens
15	do	-do-	do	do	Brother: John Larsen 213 Collier St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	Brown	-do-	-do-	Bergen
16	do	-do-	do	do	Brother: Marcellus Norheim Battle Creek, Mich.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	Blue	-do-	-do-	-do-
17	do	-do-	do	do	Friend: Lars S. Uri 1806-8th St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	Brown	-do-	-do-	Stavanger
18	do	-do-	do	do	Son: Anton Strand 735-10th Av. S. Pocatello Idaho	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	Dark	-do-	-do-	Birde
19	do	Mother	do	do	Brother: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	Grey	-do-	-do-	Akevold
20	do	-do-	do	do	Brother: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	Brown	-do-	-do-	Bergen
21	do	-do-	do	do	Brother: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	Brown	-do-	-do-	-do-
22	do	Self	do	do	Friend: Tracy S. Lewis 17 Williams St. New York N.Y.	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	-do-	-do-	-do-
23	do	Husband	do	do	Friend: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	-do-	-do-	Forvestad
24	No	Self	do	do	Brother: Gustav Lillmeyer 670 Northern Pacific Bldg. Wash. Tacoma, Wash.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	Dark	-do-	-do-	France
25	do	-do-	do	do	Brother: Elias Iversen, Riedel, Mont.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	do	Light	-do-	-do-	Norway
26	Yes	-do-	do	do	Husband: Finn Jacobsen 4350 Belmont Av. Chicago Ill.	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	Bergen
27	do	Mother	do	do	Father: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	Light	-do-	-do-	Manger
28	do	Self	do	do	Friend: F.H. Fromm (Pa) 8 S. Front St. Philadelphia	Yes 2 years	No	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	-do-	-do-	U.S.A.
29	do	-do-	do	do	Uncle: Martin Madsen 4205-2nd Av. S. Minneapolis, Minn.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	-do-	-do-	Norway
30	do	-do-	do	do	Friend: Anna Hansen 1921 Morris Ave. New York N.Y.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	-do-	-do-	Bergen
31	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	-do-	-do-	Austrheim

Note - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER** STAVANGERFJORD, of the BERGEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Jones  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 13 day of Aug, 1921  
at NEW-YORK

H. Vonck  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



10

 DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

 LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
 (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

 Number  
 22

10

S. "STAVANGERFJORD"

sailing from Kristiania, Norway

1st April

1921

Arriving at Port of

New-York, N.Y.

APR 12 1921

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Alf	Christian Emilsen	34	✓	m	C 103221	U.S. Passport #103221 issued at Washington, D.C. Oct., 23rd, 1920.	Edinburg, N. Dak.
2	Bogstrand	Ole	44	✓	m	L 95905	U.S. Passport #95905 issued at Washington, D.C. July 12th, 1919. Extended March 23rd, 21.	219 Degrow st., Brooklyn, N.Y.
3	Grandlee	Christ	41	✓	m	C 80396	U.S. Passport #80396 issued at Washington, D.C. August 11th, 1920.	8344-14th ave., N.W., Seattle, Wash.
4	Gulbrandson	Vegger	74	✓	w	Christiania # 1272	U.S. Passport # 1272 issued by American Legation, Kristiania, Norway 13th Nov., 1920.	Albert Lea, Minn.
5	Holm	Christ N.	27	✓	m	C 52847	U.S. Passport #52847 issued at Washington, D.C. June 14th, 1920.	No. 8 S. California ave., c/o George M. Hanson, Chicago, Ill.
6	Johnsen	Paul	33	✓	m	C 104514	U.S. Passport # 104514 issued at Washington, D.C. Oct., 27th, 1920.	552-46th st., Brooklyn, N.Y.
7	Lie	John Olsen	40	✓	m	C 25837	U.S. Passport # 25837 issued at Washington, D.C. May 1st, 1920.	Hillhead, S. Dak.
8	Nilsen	Einar S.	33	✓	m	C 113,268	U.S. Passport # 113968 issued at Washington, D.C. Nov., 24th, 1920.	228 W. 5th st., Michigan City, Ind.
9	Storm-Bull	Martha	34	✓	f	C 70450	U.S. Passport # 70450 issued at Washington, D.C. July 20th, 1920.	705 W. 170th st., New-York, N.Y.
10	do	Johan	10	✓	m	Born Dec. 26th, 1910 Brooklyn, N.Y.	do	do
11	do	Georg	4	✓	m	" "	do	do
12	Trockman	Dagney E.	35	✓	m	C 176855	U.S. Passport # 176855 issued at Washington, D.C. Febr., 27th, 1920.	502 1/2 Front st., Fargo, N. Dak.
13	Bekhoff,	Anna	33	✓	f	C 21282	U.S. Passport # 21282 issued at Wash. D.C. April 24th 1920.	St. James L.I. N.Y.
14	Do.	Andrew	3	✓	m	Born at New-York, N.Y. Aug. 29th 1917.	Do.	Do.
15	Do.	Edith	2	✓	f	" Do. Oct. 17th 1918.	Do.	Do.
16	Landsverk,	Gudrun	35	✓	m	C 77984	U.S. Passport # 77984 issued at Wash. D.C. August 4th 1920.	2711 - 10th Ave S. Minneapolis, Minn.
17	Larson,	Gregers	30	✓	m	C 21558	U.S. Passport # 21558 issued at Wash. D.C. April 24th 1920.	Maple Park, Ill.
18	Do.	Anna	32	✓	f	Christiania # 1353	"	Do.
19	Do.	Henry Jense	6	✓	m	Born at Chicago, Ill. Febr. 24th 1920	"	Do.
20	Gleen,	Thekla	40	✓	f	C 19682	U.S. Passport # 19682 issued at Wash. D.C. April 22nd 1920.	727 Corney Blvd., Varenette, Wis.
21	Wilander,	Joseph A.	24	✓	m	P 187365	U.S. Passport # 187365 issued at Wash. D.C. Nov. 3rd 1920.	225 - N. 5th Street, Terre Haute, Ind.
22	Do.	Ruth W.	20	✓	f	C 107121	U.S. Passport # 107121 issued at Wash. D.C. Nov. 3rd 1920.	Do.
23	Anderson,	Edwin Martin	27	✓	m	L 129945	U.S. Passport # 129945 issued at Wash. D.C. Oct. 28th 1919.	706 Lyon Street, Des Moines, Ia.
24	Anderson,	Sven G.	27	✓	m	C 64904	U.S. Passport # 64904 issued at Wash. D.C. June 30th 1920.	5242 Christiania Ave., Chicago, Ill.
25	Anderson,	Mabel	30	✓	f	C 64905	U.S. Passport # 64905 issued at Wash. D.C. June 30th 1920.	Do.
26	Do.	Stanley	10	✓	m	Do. June 6th 1910.	Do.	Do.
27	Do.	Raymond	8	✓	m	Do. Oct. 4th 1912.	Do.	Do.
28	Do.	David	7	✓	m	Do. Dec. 5th 1917.	Do.	Do.
29	Martinson,	John A.	22	✓	m	C 1048	U.S. Passport # 1748 issued at Wash., D.C. March 26th 1920.	28 Catherine Str., Springfield, Mass.
30	Warner,	Victor Arthur	26	✓	m	C 94158	U.S. Passport # 94158 issued at Wash., D.C. Sept. 25th 1920.	2716 Huron Str., Duluth, Minn.

 H. Poylert  
 Master

MASTER

12

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



12

 PORT OF  
 DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

23

12

"STAVANGERFJORD"

sailing from STAVANGER

APRIL 2ND

1921

Arriving at Port of NEW YORK

APR 12 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	E	5						
2	Jacobson Berg	Ole	39	M	S	C 108399	Passport no. 108399, dated Washington, D.C. Novbr. 6th 1920.	Helton, S.D.
3	Kalberg	Eivind	43	M	M	C 106514	Passport no. 106514, dated Washington, D.C. November 2nd. 1920.	Glendive, Mont.
4	DO	Gurine	40	F	M	C 52398	Passport no. 52398, dated Washington, D.C. June 12th 1920.	DO
5	DO	Lars	9	M	S	September 24th 1911. Glendive, Mont.	DO	DO
6	DO	Dorothy	8	F	S	January 27th 1913.	DO	DO
7	DO	Einar	6	M	S	June 11th 1914.	DO	DO
8	DO	Gudrun	4	F	S	July 16th 1916.	DO	DO
9	Nelson	Maria	34	F	M	P 182405	Passport no. 182405, dated Washington, D.C. March 10th 1920.	881, Ivy Street, St. Paul, Minn.
10	DO	Adolph	5	M	S	"	DO	DO
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								

MASTER

13

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"STAVANGERFJORD"

sailing from

Bergen

April 2nd,

1921

Arriving at Port of

New - York, N.Y.

APR 12 1921

19

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Dueland,	Clara M.	31	F	M	186456	U.S. Passport # 186456 issued at Wash., D.C. March 13th 1920.	784 - Argyle Street, Brooklyn, N.Y.
2	Fagre,	Anna C.S.	31	F	M	22110	U.S. Passport # 22110 issued at Wash., D.C. April 26th 1920.	Estherville, Iowa
3	Do.	Marion	5	F	S	" " "	Do.	Do.
4	Do.	Stanley	R	M	S	" " "	Do.	Do.
5	Iversen,	Elias	34	M	S	79662	U.S. Passport # 79662 issued at Wash., D.C. Aug. 9th 1920.	Riedel, Mont.
6	Larsen,	Lars	58	M	Wd	135210	U.S. Passport # 135210 issued at Wash., D.C. Jan. 28th 1921.	2107 - S. 60. Street, Philadelphia, Pa.
7	Lindquist,	Jensine	50	F	M	55084	U.S. Passport # 55084 issued at Wash., D.C. June 18th 1920.	955 - Stannage Ave., Albany, Cal.
8	Meyers,	Gerhard	36	M	S	135010	U.S. Passport # 135010 issued at Wash., D.C. Jan. 28th 1921.	213 - Calyer Street, Brooklyn, N.Y.
9	Nelson,	George	29	M	S	70159	U.S. Passport # 70159 issued at Wash., D.C. July 20th 1920.	128 - 1st Place, Brooklyn, N.Y.
10	Larsen,	Otto B.	30	M	M	99866	U.S. Passport # 99866 issued at Wash., D.C. Oct. 13th 1920.	St. James, Minn.
11	Do.	Anna K.	31	F	M	103605	U.S. Passport # 103605 issued at Wash., D.C. Oct. 25th 1920.	Do.
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

MASTER

14

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGER FJORD", Empl. by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK  
H. Pond  
Thorsen  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from CHRISTIANIA

APRIL 13T 1921.

Total passengers	.	.	.	.	.	.....
U. S. citizens	.	.	.	.	.	.....
Aliens	.	.	.	.	.	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

APR 12 1921

19

26

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

15

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last departure from United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	Yes	No	Friend: Gustav Langeeth, 3438, Blum Ave., Minneapolis, Minn.	Und.	Yes	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	fair light blue	NONE	Norway. Eidsvold.
2	Yes	Self	Yes	No	Friend: Jacob Feldtman, Marshall Works St. W. Str. New-York.	Und.	Und.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 1/2	dark grey	do	Hungary. Budapest.
3	No	Self	Yes	Yes	Clarment Clarment, New Hampshire.	do	do	Yes	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	do	do	Norway. Remedal.
4	No	Husband	Yes	No	do	do	do	do	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	do	do	do
5	No	Father	Yes	Yes	Born in U.S.A.	do	do	do	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	do	do	do
6	No	do	Yes	No	do	do	do	do	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	do	do	do
7	Yes	Sister	Yes	No	Sister: Anna Wall, 10, Highland Str., Dorchester, Mass.	Yes	4 m.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	do	do	N.H. Clarment.
8	Yes	Self	Yes	No	Friend: Saphus Hultin, 84, State Street, Brooklyn N.Y.	Und.	Und.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	do	do	Norway. Remedal.
9	Yes	Self	Yes	No	Friend: Jacob Feldtman, Marshall Works St. W. Str. New-York.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	do	do	do
10	Yes	Self	Yes	Yes	Sister: Hansson, 209, Coonite Falls, Minn.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	do	do	do
11	Yes	Self	Yes	Yes	Sister: Martha Lien, 1212 1/2, Linden Ave., Minneapolis, Minn.	Und.	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	do	do	Hungary. Budapest.
12	Yes	Self	Yes	Yes	Sister in law: Deodora Mathisen, 599 Henry Str., Brooklyn N.Y.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	do	do	Norway. Vaaga.
13	Yes	Self	Yes	Yes	Friend: Karl Westby, 909, Single Street, Wausau, Wisc.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	do	do	do
14	Yes	Self	Yes	Yes	Sister: Gunhild Henriksen, 4518, N. Avers Ave., Chicago, Ill.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4 1/2	do	do	do
15	Yes	Self	Yes	No	Aunt: Lina Carlson, 43, Ylman Street, Buffalo, N.Y.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	do	do	do
16	Yes	Self	Yes	Yes	Sister in law: 156, Hall str. Karoline Johnsen, Brooklyn N.Y.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	do	do	do
17	Yes	Husband	Yes	Yes	Sister: 546-55, do do do	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	do	do	do
18	Yes	Father	Yes	Yes	Aunt: do	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	do	do	do
19	Yes	Self	Yes	Yes	Friend: Gusta Dahl, 666, 45th Street, Brooklyn N.Y.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	do	do	do
20	Yes	Self	Yes	Yes	Husband: Thorleif Olsen, 1528, Blackwell Ave. Chicago, Ill.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	do	do	do
21	Yes	Mother	Yes	Yes	Father: do	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	do	do	do
22	Yes	Self	Yes	Yes	The Norwegian Sailors Home, 117, Carroll Str. Brooklyn N.Y.	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	do	do	do
23	Yes	Sister	Yes	No	Brother-in-law: Erik Johnson, 2809, 26 Ave. Minneapolis, Minn.	Yes	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	do	do	do
24	Yes	Mother	Yes	No	Mother: Theodore Bergersen, 2905, Belgrade Str., Philadelphia.	No	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 1/2	do	do	do
25	Yes	Self	Yes	Yes	Friend: Hawer Petersen, 45, Whitehall Str. New York N.Y.	No	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	do	do	do
26	Yes	Self	Yes	Yes	Friend: Stephen Marshall, 632/36, Boston Block, Minneapolis.	Und.	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	do	do	do
27	Yes	Self	Yes	Yes	Sister: Borghild Rønning, 217, Park Ave., New York City, N.Y.	Yes	2 y.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	do	do	do
28	No	Self	Yes	Yes	Brother in law: John Kold, 3315, E. 34th Str., Minneapolis, Minn.	Und.	Und.	Yes	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	do	do	do
29	Yes	Stepfather	Yes	No	Mother: Marit Jensen, Box 115, Mount Vernon, Wash.	No	Und.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	do	do	do
30	No	Self	Yes	No	Sister in law: Anna Smeberg, Pan du Lac, Wisconsin.	No	5 y.	Yes	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	do	do	do
31	No	Self	Yes	No	do	do	do	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	do	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Rogers  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at **NEW-YORK**

H. Rogers  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants; whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Prousen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by owner thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & A. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

H. Douglas  
Notary

(Signature and Title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



1st 16

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. Stavangerfjord

Passengers sailing from Christiania, Norway

April 1st, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	42	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)			
			Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1			Gjermundsen	Ivar A.	19	m	Mach.	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Moss	Father: Ivar Gjermundsen, Sjøgaten 16, Moss	Pa.	Philadelphia
2			Gustavsen	Sve	20	f	Seamstress	yes	do	yes	do	do	do	Christiania	Father: Johan Gustavsen, Aksebergveien 50, Christiania	Minn.	Minneapolis
3			Hagen	Frits W.	17	m	Gen. labr.	yes	do	yes	do	do	do	do	Sister: Astrid Andersen, Lille Tolen Byg. R. 5, Christiania	do	St. Paul
4			Hansen	Lars	35	m	Mach.	yes	do	yes	do	do	do	Holmestrand	Father: Herman Hansen, Holmestrand	N.Y.	New York
5			Hansen	Solveig	25	f	Seamstr.	yes	do	yes	do	do	do	Christiania	Father: Ludvig Hansen, Langleiksgaten 15, Christiania	Minn.	Correll
6			Hansen	Fryge	29	m	Mechanic	yes	do	yes	do	do	do	Lillestrøm	Father: Anton Hansen, Torvgaten 35, Lillestrøm	N.Y.	Brooklyn
7			Helgestad	Hans	21	m	Farmer	yes	do	yes	do	do	do	S. Toten	Father: Johan Paulsen, S. Toten	Wisc.	Deerfield
8			Helliksen	Alf Boye	20	m	Seaman	yes	do	yes	do	do	do	Christiania	Mother: Alma Voss, Jernvæker St.	Mass.	Boston
9			Hoel	Martha	21	f	Seamstr.	yes	do	yes	do	do	do	do	Father: Carsten Hoel, Aksebergveien 5a Christiania	Minn.	Minneapolis
10			Holm	Egil Andersen	20	m	Gen. labr.	yes	do	yes	do	do	do	Frederikstad	Grandfather: Karl Andersen, Omskraten 16, Frederikstad	Ill.	Chicago
11			Homanberg	Marit	21	f	Domestic	yes	do	yes	do	do	do	Kutlat, Valdres	Mother: Berit Homanberg, N. Aurdal Valdres	Wash.	Portage
12			Homanberg	Martin	24	m	Farmhand	yes	do	yes	do	do	do	N. Aurdal	Father: Erik Homanberg, N. Aurdal	S.D.	Canton
13			Ingebreksten	Nils	25	m	Gen. Labr.	yes	do	yes	do	do	do	Widre Eiker	Father: Ingebrigt Nilsen, Widre Eiker, Gulekogen	Minn.	Minneapolis
14			Jacobson	Karl	32	m	Carpenter	yes	do	yes	do	do	do	Tjotland	Mother: Marie Jacobson, Knaben, Tjotland	N.Y.	New York
15			Jansson	Algot	27	m	do	yes	Swedish	yes	Sweden	do	do	S. Aker	Uncle: Johan Hedlund, Skogshall, Karlstad, Sweden	Iowa	Des Moines
16			Jensen	Marinus	33	m	Gen. labr.	yes	Norwegian	yes	Norway	do	U.S.A.	Claremont	Father: Jens Eagen, Valsest pr. Tungen, Norway	N.H.	Claremont
17			do	Bertha	38	f	Housew.	yes	do	yes	do	do	do	do	Father in law: do	do	do
18	UNDER 10		do	Solveig Petra	12	f	Child	yes	do	yes	do	do	do	do	Grandfather: do	do	do
19	UNDER 10		do	Morghild Johanne	11	f	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
20			Johnson	Azagar	40	m	Bricklayer	yes	do	yes	do	do	do	St. Paul	Father: Johannes Jonassen, Prostrik pr. Frederikstad, Norway	Minn.	St. Paul
21			Johnson	Karen	35	f	Domestic	yes	do	yes	do	do	Norway	Henningsen	Sister: Ida Albus, Grunersgate 6, Christiania	N.Y.	Brooklyn
22			Jorgensen	Gunnvor	26	f	Seamstr.	yes	do	yes	do	do	do	Christiania	Aunt: Marie Dahlstrom, Kjelbergsgaten 23, Christiania	Ill.	Chicago
23			Karpati	Ernest	25	m	Musician	yes	Hungar.	yes	Hungary	do	do	do	Father: Karpati Marton, Budapest 6, Balacs utca 10, Hungary	N.Y.	New York
24			Kormo	Sina	58	f	Housewife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	do	Villingmo	Son: Kristian Kormo, Mork st. Blaker	Ill.	Moline
25			do	Brede	19	m	Gen. labr.	yes	do	yes	do	do	do	do	Brother: do	do	do
26			do	Ole	16	m	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
27			do	Gudmund	11	m	Child	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
28			Kristensen	Nellie	47	f	Housework	yes	do	yes	do	do	U.S.A.	Wisconsin	Father: Kristian Glahakken, Nordtorp, N. Land	Wisc.	Woodville
29			Kuttner	Gyseo	30	m	Musician	yes	Hungar.	yes	Hungary	do	Norway	Christiania	Father: Kuttner Ede, Budapest 6, Balacs utca 12, Hungary	N.Y.	New York
30			Smedvold	Josefine	17	f	Seamstr.	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	do	Elverum	Father: Harald Smedvold, Elverum	Minn.	St. Paul

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

APR 12 1921

19

28

List

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

16

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on list	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States: a. To remain in the United States. b. To remain in the United States for a limited period. c. To go to another country. d. To go to another country for a limited period. e. To go to another country for a permanent home.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.										
1	yes	self	45	no	Friend: Extant Otto Carlsen, Tree str.-1816, Philadelphia, Pa.	und.	und.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none	Norway	Moss		
2	yes	aunt	57	no	Aunt: Emilie Vik, 309 - 21 st. Minneapolis, Minn.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	do	do	Christiania	
3	yes	self	25	no	Aunt: Alice Gundersen, 881 Toy Street, St. Paul, Minn.	no	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	do	do	
4	yes	do	35	yes	1907- Denver	und.	und.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	do	do	
5	yes	do	25	no	Friend: Martha Jensen, Box 38, Correll, Minn.	do	5 years	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	do	do	
6	yes	do	150	yes	1912- 1919 Minn.	do	und.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	do	do	
7	yes	do	100	yes	1916- 20 Wisc.	do	und.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	do	do	
8	yes	do	90	yes	1903- Boston	do	und.	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	do	brown	do	do	do	do	do	
9	yes	do	35	yes	27 Mass.	do	und.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	do	blond	do	do	do	do	do	
10	yes	father	yes	no	Uncle: Kristian Krogh, 306 North Str. Boston Mass.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	do	do	do	
11	yes	self	25	no	Uncle: Otto Berg, 4007-38 Ave. S. Minneapolis, Minn.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	do	do	do	
12	yes	do	25	yes	1914- Canton, S.D.	do	und.	und.	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do	do	
13	yes	brother	25	no	Brother: Ole Sandvik, 102 So. - 7 str. Minneapolis, Minn.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	do	brown	do	do	do	do	
14	yes	self	25	yes	1910- Sept 10 1920 New York	Wife: Gulborg Jacobson, 17 Jackson str. Mount Vernon, New York	yes	do	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	blue	do	do	do	do	do
15	yes	do	100	yes	no	Friend: Emil Holsten, 709 Hubert Build. Des Moines, Iowa	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do	do	
16	no	do	yes	yes	1910- Claromont N.H.	Brother in law: Martin Haugerud, Claromont, N.H.	und.	und.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	dark brown	do	do	Sweden	Fke Herred	
17	no	husband	yes	yes	do	Brother in law: do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	blue	do	do	Norway	Bomel, Hed	
18	no	father	-	yes	do	Uncle: do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
19	no	do	-	yes	do	do	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
20	no	self	yes	no	Wife: Amanda Johnson, 1506-Carroll Ave. St. Paul, Minn.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	do	do	do	do	do	U.S.A.	Claromont, N.H.	
21	yes	do	25	yes	1913- 1920 New York	Friend: Sophie Ruttin, 24 State Street, Brooklyn, N.Y.	und.	und.	no	no	no	no	no	good	no	5	10	do	do	do	do	do	Norway	Frederikstad	
22	yes	do	25	yes	1913- 1920 Chicago	Mother: Maren Jorgensen, 1929 - N. Spaulding Ave. Chicago, Ill.	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	do	do	do	do	do	
23	yes	do	yes	no	Friend: Julius Mitana, 966 W. - 20 Str. Chicago, Ill.	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	do	do	do	do	do	
24	yes	daughter	yes	no	Daughter: Maren Lipke, 532-16th Ave. Moline, Ill.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	dark brown	do	do	Hungary	Budapest	
25	yes	sister	yes	no	Sister: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	grey blue	do	do	Norway	Boland, Ucker	
26	yes	do	-	no	do	do	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	do	do	
27	yes	do	-	no	do	do	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	do	do	do	
28	yes	self	149	yes	1911- 1920 Wisc.	Sister: Agnette Kristensen, Woodville, Wisconsin.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	brown blue	do	do	do	do	do
29	yes	do	yes	no	Friend: Jacob Feltman, 31 West Str. New York, N.Y.	und.	und.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	brown	do	do	do	do	
30	yes	uncle (aunt)	40	yes	no	Aunt: Nina and uncle Elling Evje, 943- Payne Ave. St. Paul, Minn.	do	do	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	blond blue	do	do	Hungary	Budapest	
31	yes	do	yes	no	do	do	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	blond blue	do	do	Norway	Elverum	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **13<sup>th</sup>** day of **Apr.**, 19 **21**  
at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or Single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the regions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., comprising the regions of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The last country in which the alien resided with actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. The entries for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20 and a return ticket).—The answer should be given in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, name and address of relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. P. P. P., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Ensign, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21

at NEW-YORK

H. P. P.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)


Note.—If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



A large, stylized, black number '17' is positioned in the upper left quadrant of the page. The '1' is tall and narrow, while the '7' is wide and has a curved, decorative tail that extends towards the right.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form.

S. S. "Stavangerfjord" Passengers sailing from Christiania, Norway, April, 1st, 1911

Passengers sailing from Christiania, Norway, Apr 13, 1st, 1911.														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Write.	Country.	City or town.
1	IN TRANSIT	Bjornes Nils	Nils	18	M	Fireman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Sen	Father: Soren Bjornes, Sen, Norway N.Y. New York
2	IN TRANSIT	Blickfeldt-Eriksen	Walter Milton	18	M	sailor	yes	do	yes	do	do	do	Watters	Mother: Augusta Eriksen, Watters, do do
3	IN TRANSIT	Borgersen	Jens	23	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Horten	Mother: Pauline Borgersen, Storgaten 121, Horten, Norway do do
4	IN TRANSIT	Christiansen	Johan	33	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Sen	Wife: Magna Christiansen, Sen, Norway do do
5	IN TRANSIT	Egeberg	Georg Juul	17	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Horten	Father: Ludvig Egeberg, Gundersens gt. 6 Horten, Norway do do
6	IN TRANSIT	Eknes	Arne	19	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Mjendalen	Father: Gustav Eknes, Mjendalen, Norway do do
7	IN TRANSIT	Gjettlesen	Ola	37	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Drammen	Wife: Josefina Gjettlesen, Harges gt. 20, Drammen, Norway do do
8	IN TRANSIT	Hansen	Henry Anagar	23	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Naters	Mother: Imber Hansen, Thorbjornsgt. Naters, Norway do do
9	IN TRANSIT	Haug	Torleif	19	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Tonsberg	Father: Otto Olsen Haug, Tonsberg, Norway do do
10	IN TRANSIT	Iversen	Oscar W.	19	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Fredrikshald	Father: Jens Iversen, Parkveien 30, Fredrikshald, Norway do do
11	IN TRANSIT	Jakobsen	Erling	19	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Sen	Father: Andreas Jacobsen, Sen, Norway do do
12	IN TRANSIT	Johansen	Anton	21	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Holmestrand	Father: Johan Johansen, Holmestrand, Norway do do
13	IN TRANSIT	Johansen	Arthur	23	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Tonsberg	Mother: Charlotte Schultet, Tonsberg, Norway do do
14	IN TRANSIT	Johansen	Anders	59	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Slagen	Wife: Laura Johansen, Tr. Slagen pr. Tonsberg, Norway do do
15	IN TRANSIT	Johansen	Erling	21	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Tonsberg	Mother: Anna Henriksen, Nollenkaten 5, Tonsberg, Norway do do
16	IN TRANSIT	Kjelner	Sigurd	16	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Naters	Father: Fredrik Vjelner Naters, Norway do do
17	IN TRANSIT	Kristiansen	Konrad Adolf	20	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Horten	Father: Hans Kristensen, Storgaten 79, Horten, Norway do do
18	IN TRANSIT	Kristensen	Reidar	14	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Naters	Father: Magnus Kristensen, Naters, Tonsberg, Norway do do
19	IN TRANSIT	Larsen	Harald	17	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Tonsberg	Father: Rudolf Larsen, Snorregst. 12, Tonsberg, Norway do do
20	IN TRANSIT	Nikolaissen	Trygve	15	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Slagen, Sen	Father: Johan Nikolaissen, Slagen, Sen, Norway do do
21	IN TRANSIT	Olausen	Hans Anton	29	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Tonsberg	Father: Ole Olausen, Tanakleiven 11, Tonsberg, Norway do do
22	IN TRANSIT	Olsen	Kristian	25	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Fredrikshald	Father: Johan Olsen Fredrikshald, Norway do do
23	IN TRANSIT	olsen	Sigurd	25	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Naters	Mother: Emma Olsen, Naters, Norway do do
24	IN TRANSIT	Paulsen	Aabjorn Lie	17	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Sen	Father: Laurits Paulsen, Sen st. Norway do do
25	IN TRANSIT	Ramberg	Anders	19	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Fredrikshald	Father: Hjalmar Ramberg, Tistedalsgaten 1, Fredrikshald do do
26	IN TRANSIT	Ring	Olvar Wilhelm	19	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Horten	Father: Wilhelm Ring, Storgaten 16, Horten, Norway do do
27	IN TRANSIT	Samuelsen	Harald	18	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Naters	Father: Sverre Samuelsen, Naters, Tonsberg, Norway do do
28	IN TRANSIT	Svensen	Sigurd	19	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Holmestrand	Father: Johan Svensen, Holmestrand, Norway do do
29	IN TRANSIT	Sorensen	Kristian	18	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Naters	Mother: Kristiane Sorensen, Naters, Norway do do
30	IN TRANSIT	Wilhelmsen	Harald W.	24	M	do	yes	do	yes	do	do	do	Tonsberg	Mother: Hanna Wilhelmsen, Langdal, Slagen, Norway do do

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Bonafide steamer - Shipped for foreign service



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer at the port of arrival.

Arriving at Port of New York

APR 12 1921

191

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1739

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a anarchist.	Whether a socialist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No.	If yes— Year or period of years. Where?		Length of time since last in United States.	Whether alien intended to remain in United States.							Hair.	Eyes.		Country.	City or town.		
NSIT 1	yes	Shipowners	-	no	-	To join s.s. San Joaquin at New York	In transit	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	blue	None	Norway	Hues, Teneb.
NSIT 2	do	do	yes	yes	as sailor	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	do	do	do	do	Hues
NSIT 3	do	do	-	yes	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	red	do	do	Horten
NSIT 4	do	do	-	do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	dark	do	do	Vaale
NSIT 5	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	blond	do	do	Horten
NSIT 6	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	do	brown	do	tat. on right hand	E. Wier
NSIT 7	do	do	-	yes	as sailor	To join s.s. Belridge at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	grey	brown	eyes	Hammerfest
NSIT 8	do	do	-	do	do	do s/s San Joaquin at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4 1/2	do	dark	blue	none	Horten
NSIT 9	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	tat. on right arm	Dræmen
NSIT 10	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	do	blond	do	none	Fredrikshald
NSIT 11	do	do	-	no	-	To join s/s Belridge at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	do	do	do	do	do
NSIT 12	do	do	-	yes	as sailor	do s/s San Joaquin at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	tat. on left hand	Holmestrand
NSIT 13	do	do	-	do	do	do s/s Belridge at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	do	none	Sweden
NSIT 14	do	do	-	do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	grey	do	do	Norway
NSIT 15	do	do	-	do	do	To join s/s Joaquin at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	16	do	brown	do	do	Kristiania
NSIT 16	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4 1/2	do	blond	do	do	Horten
NSIT 17	do	do	-	yes	as sailor	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	Horten
NSIT 18	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4 1/2	do	do	do	do	Horten
NSIT 19	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	do	do	do	do	Horten
NSIT 20	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	do	do	do	do	Teneberg
NSIT 21	do	do	-	yes	as sailor	To join s/s Belridge at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	red	brown	do	Slagen
NSIT 22	do	do	-	do	do	do s/s San Joaquin at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	do	blond	blue	a scar near the nose	Teneberg
NSIT 23	do	do	-	do	do	do s/s Belridge at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	Fredrikshald
NSIT 24	do	do	-	no	-	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	do	do	do	do	Teneberg
NSIT 25	do	do	-	yes	as sailor	To join s/s San Joaquin at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	Fredrikshald
NSIT 26	do	do	-	do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	do	brown	brown	do	Porre
NSIT 27	do	do	45	do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	do	blond	blue	do	Horten
NSIT 28	do	do	-	no	-	To join s/s Belridge at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	do	do	do	Holmestrand
NSIT 29	do	do	-	yes	as sailor	do s/s San Joaquin at New York	do	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	red	do	do	Horten
NSIT 30	do	do	-	do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	blond	blue	do	Hues, San

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*H. H. Jones*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 13 day of Apr, 1921  
at **NEW-YORK**

*H. H. Jones*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, polisher, molder, turner, opener, indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Thoresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Capt. Legation of Norway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Apr, 19 21

at NEW-YORK

H. Thoresen  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. "STAVANGERFJORD"

### Passengers sailing from

CHRISTIANIA V

APRIL 1951

19 a.

This (white) sheet is for the listing of

Total passengers . . . . .	22
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK N. Y.

APR 12 1921

19

List

The entries in this list must be typewritten and printed.

18<sup>32</sup>

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Whether alien landed in connection with the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	\$25	No	Sister: Anna Hanson, 1852, W. Staughton Ave. Boston, Mass. Yes 1 y.	Spec. exam	No	No	No	No	No	No	No	No	good	no	5	3	fair dark blue	None	Norway. Christiania.
2	Yes	Friend	60	No	Friend: Arvid Frank, 10720, Suite 2, Cedar Ave. Cleveland No	Und.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	good	no	4	11	do blond do	do	do Rjukan.
3	Yes	Father	No	No	Father: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	6	do do do	do	do Moss.
4	No	Self	600	Yes 1907	Friend: Berre Gunderson, 3044, north Ave., Chicago, Ill. No	all ways	Yes	No	No	No	No	No	No	No	good	no	5	4	do do do	do	do do
5	Yes	Husband	Yes	Yes	Friend: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do Moss.
6	Yes	Father	Born in U.S.A.	do	Friend: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do Halesl.
7	Yes	do	do	do	Friend: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	Ill. Chicago.
8	No	Self	400	Yes 6 y. 1914	Friend: Henry Lindlar, 627, Ashland Blvd., Chicago, Ill. do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do do
9	No	Self	35	Yes 1920	Friend: Adolf Feibes, 22, Glastenbury Str. Hartford, Conn. Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	good	no	5	4	do do do	do	Norway Moss.
10	No	Self	400	Yes 1920	Brother: Magnus Andersen, Claremont, New Hampshire. do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	8	do do do	do	Sweden. Silbodal.
11	Yes	Son.	Yes	Yes 13 y. N.D.	Friend: Tomas Folden, Clifford, North Dakota. do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	Norway Romedal.
12	Yes	Self	Yes	Yes	Sister: Helene Berggren, Minneapolis, Minn. Und.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do Rjukan.
13	Yes	Self	50	No	Friend: Ole Rødtud, Pointe, Wisconsin. Yes 6 m.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do Rjukan.
14	Yes	Mother	No	No	Friend: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do Rjukan.
15	Yes	Self	400	Yes 1910	Friend: Nils Pedersen, Rocky River, Cleveland, Ohio. Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	good	no	5	6	do do do	do	do Christiania.
16	Yes	Self	50	Yes 1906	Friend: Ole Rødtud, Pinville, North Dakota. Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	6	do do do	do	do Svelvik.
17	Yes	Aunt	35	No	Aunt: Inge Stutsen, Rust City, Minnesota. Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	6	do do do	do	do Rjukan.
18	Yes	Father	\$25	No	Father: Fred Dahlstrom, 1004, 59th Street, Oakland, Cal. Und.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do Rjukan.
19	Yes	Self	\$25	No	Brother in law: Hans Sørensen, 355, 21st St., Brooklyn, N.Y. do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	3	do do do	do	do Christiania.
20	Yes	Self	Yes	No	Brother: Ole Kittelsen, Route # 2, Sherman, South Dakota. No	all ways	Yes	No	No	No	No	No	No	No	good	no	5	9	do do do	do	do Christiansand.
21	Yes	Self	Yes	Yes as spouse.	Brother in law: Alford Møss, Savage, Minnesota. Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	Und.	good	no	5	7	do do do	do	do Rjukan.
22	Yes	Husband	No	No	Brother: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	6	do do do	do	do Rjukan.
23	Yes	Father	No	No	Uncle: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	5	do do do	do	do Rjukan.
24	Yes	do	No	No	Uncle: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	4	10	do do do	do	do Rjukan.
25	Yes	do	No	No	Uncle: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	do	do	do do do	do	do Christiania.
26	Yes	do	No	No	Uncle: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	do	do	do do do	do	do Rjukan.
27	Yes	Self	Yes	Yes 9 y. Minn.	Uncle: Mikkel Myhre, Foston, Minnesota. do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	do	do	do do do	do	do Rjukan.
28	Yes	Father	Yes	No	Father: Kristian Foss, Box 203, Hannaford, North Dakota. do	5 y.	Und.	No	No	No	No	No	No	No	good	no	5	6	do do do	do	do Rjukan.
29	Yes	Self	\$25	Yes 1908	Husband: Henry Glemming, 5311 4th Ave. Brooklyn N.Y. No	Und.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	good	no	5	4	do do do	do	do Vikersund.
30	Yes	Mother	Born in U.S.A.	do	Father: do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	good	no	5	4	do do do	do	do Brooklyn.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **12<sup>th</sup>** day of **Apr.**, 19 **21**  
at **NEW-YORK**  
**W. Von Gray**  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination or pass. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. P. Rosen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



19<sup>ist</sup>

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord"

Passengers sailing from

Kristiania

April 1st. 1921.

191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	39 NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1		Isaksen	Peter	36	M	S	Railway-laborer	yes	yes	Norwegian	Scand.	N. Dak.	Tolna	Father: Isak Sandmyr Hasselviken.	N. Dak. Tolna
2		Jensen	Johan	15	M	S	School-boy	do.	do.	do.	do.	Norway	Orkadal	Grandfather: John Rasmussen Orkanger.	Mich. Cadiz
3	IN TRANSIT	Klukstad	Alfred M.	25	M	S	Sailor	do.	do.	do.	do.	do.	Orkanger	Father: Kristian Klukstad Orkanger.	N.Y. New York
4	5/1/21	Lein	Oluffa	40	F	S	Seamstress	do.	do.	do.	do.	do.	Trondhjem	Sister: Helga Hovelsen Nidars Sagbruk. Trondhjem.	Mich. Weidmann
5	396181-4-17-30-5/1/21	Stens	Alfred L.A.	24	M	M	Fisherman	do.	do.	do.	do.	do.	Hitra	Father: Anton Stens Norbotten, Hitra.	N.Y. New York
6		do.	Svanhild	19	F	M	Housewife	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Father in law: do.	do. do.
7		Dahl	Helle	36	F	M	do.	do.	do.	do.	do.	Ia.	Sioux City	Father: Ole J. Overby Bodeberg, Bynesset.	S. Dak. Yankton
8	UNDER 18	do.	Ole Fridtjof	9	M	S	Child	No	do.	do.	do.	Ia.	do.	Grandfather: do.	do. do.
9	UNDER 18	do.	Birger	6	M	S	do.	No	do.	do.	do.	Ia.	do.	Grandfather: do.	do. do.
10	UNDER 18	do.	Astrid	16	F	S	do.	No	do.	do.	do.	Ia.	do.	Grandfather: do.	do. do.
11	702835-3-28-3-5/1/21	Edwards	Helen	23	F	S	Domestic	yes	yes	Norwegian	do.	Norway	Bynesset	MOTHER: Anne Kjaeren Bodeberg, Bynesset.	Ill. Chicago
12		Andel	Anders	31	M	S	Joiner	do.	do.	do.	do.	Cal.	Oil Center	Mother: Ildrid Andel Hauka P.O. Stjoren	Cal. Oil Center
13	917-671-4/13-21	Moan	Kristian	35	M	S	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Mother: Ingrid Moan Hauka P.O. Stjoren	do. do.
14		Bjelle	Johan	38	M	M	Car-Repairer	do.	do.	do.	do.	Wyo.	Laramie	Mother: Hansine Pedersen Lale, Skogn st.	Wyo. Laramie
15		do.	Beret Martha	43	F	M	Housewife	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Mother in law: do.	do. do.
16		Grande	G. Ingemund	22	M	S	Laborer	do.	do.	do.	do.	Norway	Overhalla	Father: Johan E. Grande Overhalla.	do. do.
17		do.	Karl Johan	18	M	S	Farmlaborer	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Father: Martin Grande Overhalla.	do. do.
18	2F/10316-5/30/32-5/1/21	Selling	Johannes S.A.	31	M	S	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Father: Alexander M. Selling. Overhalla.	do. do.
19		Klungervik	Anders P.	20	M	S	Sawmill-laborer	do.	do.	do.	do.	do.	Orkanger	Father: Peder Klungervik Orkanger.	N. Dak. Walcott
20	179400/5/24/21	Ingebrigtsen	Bjornulf	24	M	S	Sailor	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Father: Petter Ingebrigtsen Thamsavn.	Ill. Chicago
21		Rasmussen	Johan A.	20	M	S	Construction-laborer	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Father: John Rasmussen Orkanger.	Minn. Minneapolis
22		Rasmussen	Ida P.	36	F	S	Domestic	do.	do.	do.	do.	Minn.	Minneapolis	Father: Jens Rasmussen Orkanger.	do. do.
23		Sunde	Ivar J.	32	M	M	Prosecher	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Brother: Einar Sunde Tronvold, Tappe pr. Trondhjem.	do. do.
24		do.	Lina	44	F	M	Housewife	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Brother in law: do.	do. do.
25	5/1/21	Jensen	Marie O.	18	F	S	Domestic	do.	do.	do.	do.	Norway	Vikna	Father: Jens Rasmussen Svins Gerstad, Vikna i Namdalen.	do. do.
26		Horseng	Otto A.	28	M	S	Sailor	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Father: Rindulf Horseng Gerstad, Vikna i Namdalen.	do. do.
27		Lofstad	Isak A.	26	M	S	Butcher	do.	do.	do.	do.	Minn.	Minneapolis	Father: Arnt Skjetne Melhus.	do. do.
28		Qvenild	Kaare M.	30	M	S	Joiner	do.	do.	do.	do.	Norway	Melhus	Mother: Karen J. Qvenild Aagaard, Nypen st.	N. D. Hillsboro
29		Rasmussen	Otto	32	M	M	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Vestnes	Wife: Ane Rasmussen Vestnes pr. Molde.	Cal. Los Angeles
30		Legernes	Marit	25	F	S	Shoplady	do.	do.	do.	do.	do.	Molde	Father: Hans L. Legernes Hovdenak pr. Molde.	do. San Diego

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-215



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

191

34

19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the "STAVANGERFJORD", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at **NEW-YORK**

**MASTER** Officer.

*H. Pondray*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thorsen, Surgeon of the „STAVANGERFJORD“, Empl. as owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway L. H. S. G., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

# ALIENS

S. S. "Stavangerfjord"

Passengers sailing from Kristiania

April 1st. 1921

191

This (white) sheet is for the listing of

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	38 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Forli	Johan A.	18	M	Factory-laborer	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Skatval	Skatval.
2		Forbord	Arne	18	M	Farmlaborer	do.	do.	do.	do.	do.	Minn. Starbuck
3		Ianke	G. Sofus	21	M	Officeworkdo.	do.	do.	do.	do.	do.	do.
4		Nikolaisen	Jorgen	21	M	Black-smith	do.	do.	do.	do.	Ytterse	Cal. Antelope
5		do.	Lydia	16	F	Domestic	do.	do.	do.	do.	do.	N. Dak. Valley City
6		Bge	Johannes A.A.	21	M	Farmer	do.	do.	do.	do.	do.	do.
7		Laurhammer	Anders T.	21	M	Carpenter	do.	do.	do.	do.	do.	Minn. Albert Lea
8		Mikalsen	Konrad N.	22	M	Laborer	do.	do.	do.	do.	do.	Ill. Chicago
9		Dolmseth	Paul J.	25	M	Fisherman	do.	do.	do.	do.	do.	Wash. Seattle
10		Gjerstad	Nils O.	24	M	Farmlaborer	do.	do.	do.	do.	do.	Mich. Arin
11		Lien	Ole M.	21	M	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Minn. Minneapolis
12		Halle	Johan L.	21	M	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.
13		Tjelle	Ingrid	22	F	Domestic	do.	do.	do.	do.	Kristiansund	Wis. Rice Lake
14		Hannaseth	Borghild	22	F	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Wash. Seattle
15		Ramstad	Oskar	33	M	Musician	do.	do.	do.	do.	do.	N.Y. Brooklyn
16		do.	Ingvalda	35	F	Housewife	do.	do.	do.	do.	do.	S. Dak. Centerville
17	UNDER 18	do.	Johan Martin	11	M	Child	do.	do.	do.	do.	do.	do.
18	UNDER 18	do.	Odd Margide	6	M	do.	No	Too young	No	do.	do.	do.
19		Richardson	Anna with cousin	14	F	Domestic	yes	Norwegian	yes	do.	do.	do.
20		Petersen	Jacob	50	M	Officeworkdo.	do.	do.	do.	do.	do.	N.Y. Brooklyn
21		Didriksen	Astrid	19	F	Domestic	do.	do.	do.	do.	do.	do. New York
22		Tjelle	Arne	18	M	Farmlaborer	do.	do.	do.	do.	do.	Ill. Chicago
23		Flemseth	Peder G.	20	M	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Wash. Seattle
24		Knaudsen	Gurine	34	F	Trained-Nurse	do.	do.	do.	do.	do.	Oreg. Astoria
25		Jorgenvaag	Lars	31	M	Joiner	do.	do.	do.	do.	do.	Cal. Oakland
26		Normann	Mina H.	41	F	Housekeeper	do.	do.	do.	do.	do.	Minn. Minneapolis
27		Olaussen	Olaf R.	19	M	Laborer	do.	do.	do.	do.	do.	Wis. Clear Lake
28		Frøland	Jensine K.	41	F	Housewife	do.	do.	do.	do.	do.	Wash. Dockton
29		do.	Arthur J. I.	13	M	Child	do.	do.	do.	do.	do.	Alas. Juneau
30		do.	Levise J. N.	11	F	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.

20

Accepted for admission 17 18 20 24 26 27 28 29 30

Edward A. Burke Inspr 4/13/29

Total passengers	• • • •	14
U. S. citizens	• • • •	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

APR 12 1921

191

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

20

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33																																																																																																																																																															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.																																																																																																																																																											
						Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.			Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.		Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "STAVANGERFJORD", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **13<sup>th</sup>** day of **April**, 19 **21**  
at **NEW-YORK**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, engineer, brass worker, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether coming in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thoresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sworn by emura thor do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway α Η-Σ Α, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of April, 19 21  
at NEW-YORK

H. Vongpat  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES FROM A FOREIGN PORT OR A PORT OF THE UNITED STATES

ALLIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Stavangerfjord

Passengers sailing from Kristiania, Norway

April 1st 1921.

191

Total passengers . . . . .	11
U. S. citizens . . . . .	11
Aliens . . . . .	0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



List

List

The entries on this sheet must be typewritten into

38

21

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y. U.S.A.

APR 12 1921

191

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Whether an anarchist.	Whether a socialist.	Whether a member of a labor union.	Whether a member of a political party.	Whether a member of a religious organization.	Whether a member of a secret society.	Whether a member of a fraternal organization.	Hair.	Eyes.				Country.	City or town.			
1	no	myself	yes	no	—	Brother: Carl Abrahamson, 5907 Emerald ave. Chicago, Ill.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 2	light brown	brown	none	Sweden	Waxholm		
2	no	husband	no	—	—	Brother-in-law: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	do	blue	none	do	Eds	
3	no	father	no	—	—	Uncle: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	—	do	light	do	none	do	Stockholm	
4	no	do	no	—	—	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	—	do	do	brown	none	do	do	
5	no	do	no	—	—	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	—	do	do	blue	none	do	do	
6	no	myself	yes	no	—	Sister: Mrs. Anna Youngman, 3237 W. 65 Place, Chicago, Ill.	yes	indefinite	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	dark	gray-blue	tattoo on left arm	do	Fläckebo	
7	yes	do	yes	no	—	Brother-in-law: John Karlson, Box 36 A. R. 3, Audubon, Minn.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 10	do	do	blue	none	do	Lima	
8	yes	husband	no	—	—	Brother: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	brown	do	none	do	do	
9	yes	father	no	—	—	Uncle: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	dark	do	none	do	do	
10	yes	do	no	—	—	do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	do	do	none	do	do	
11	yes	myself	yes	yes	1904 Brooklyn	Sister: Anna Swanson, 350-51st St. Brooklyn, N.Y.	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6 —	do	brown	do	none	do	Kville	
12	yes	do	yes	no	—	Aunt: Mrs. Anna Johnson, Athens Maine, R.F.D. 2, New York, N.Y.	yes 1 year	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	do	dark	brown	none	do	Bollnäs	
13	no	do	yes	yes	1901 Denver	Husband: Per Dahlberg, 2350 Colo. William St. Denver, Colo.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	brown	blue	none	do	Vallsta	
14	yes	do	yes	yes	1912 Brooklyn	Aunt: Mathilda Hallgren, 193 Clinton ave. Brooklyn, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	do	brown	none	do	Hogrän	
15	no	do	yes	no	—	Aunt: Mrs. Margreta Norman, St. Hilain, Minn. Address in full.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 7	do	light	do	none	do	Stensele	
16	no	do	yes	no	—	Sister: Mrs. Olof Hanson, R. 1. Hadley, Minn.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	brown	do	none	do	Arbrå	
17	no	do	yes	no	—	Friend: Axel Swenson, 10 Carlton St. Binghamton, N.Y.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 11	do	light	gray-blue	none	do	Ulricehamn	
18	no	do	yes	no	—	Brother: John Larsson, 1610-12th St. Moline, Ill.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	brown	brown	none	do	Järna	
19	yes	do	yes	no	—	Son: Fred. Lindström, Box 33, Culver, Minn.	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	do	blue	none	do	Piteå	
20	no	do	yes	no	—	Brother: Martin Lindell, 1427 Lombard St. Baltimore, Md.	yes 2 years	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	do	black	do	none	do	Kalmar	
21	no	do	yes	no	—	Sister: Fanny Hurtig, 117 Beach St. Jersey City, N.J.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	light	do	none	Finland	Jomala	
22	no	do	yes	no	—	Friend: Mrs. Charles Pearson, 118 West Thornburg, Laramie, Wyo.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	brown	gray-blue	none	Sweden	Gröttingbo	
23	yes	Aunt	yes	no	—	Aunt: Mrs. Simon Lind, 318-43rd Ave. W. Duluth, Minn.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 —	do	do	do	none	do	Ljusdal	
24	no	myself	yes	no	—	Brother: Peter Loftén, Mulette, S.D. Address in full.	indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	do	dark	brown	none	do	Kvillinge	
25	no	do	yes	yes	1918 Mulette	do	yes 6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6 —	do	do	do	none	do	do	
26	yes	brother	yes	no	—	Brother: John Persson, c/o Jonas Berglund, R.F.D. 1, Laramie, Wyo.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	do	blue	none	do	Gröttingbo	
27	no	myself	yes	yes	1906 Chicago	Daughter: Mrs. Signe Swenson, 10 Carlton, St. Binghamton, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	brown	gray	none	do	Åby	
28	no	do	yes	yes	do	Sister: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	do	blue	none	do	Halltorp	
29	yes	self	yes	yes	1900 Atlantic City, N.J. Box 17. Angleson, N.J.	Brother: Emanuel Selvesen,	yes 2 Y.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	do	blond	blue	do	Norway,	Toftene, pr. Mandal,	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER** of the "STAVANGERFJORD" from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at NEW-YORK

H. B. Brown  
**MASTER** Officer.

H. B. Brown  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. H. Hovsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", 6 months by cruise ship do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway A. H. S. H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 1921  
at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from Kristiania, April 1st, 1912

Passengers sailing from Kristiania, April 1st, 1912.													
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	36	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Tra. Nos.	Married or single.		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Asnensen.	Albert.	19	M	Farmer-hand.	Yes	2/2685	Do	Norway	Scand.	Norway	Hegbostad.
2		Annensen.	Torstein.	17	M	Do	Do	2/2685	Do	Do	Do	Do	Do
3	24889	Andersen.	Olaf Emilie.	30	F	Domestic	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
4	3/12/27	Andreasen.	Albert.	17	M	Joiner	Do	2-130198	Do	Do	Do	Do	Do
5	3/10/28	Andreasen.	Elise.	19	F	Stic.	Do	2-721616-4/29/28	Do	Do	Do	Do	Do
6	4/14/33	Belland.	Adolf.	27	M	Joiner	Do	2-81756	Do	Do	Do	Do	Do
7	9/13/35	Berntsen.	Martin.	45	M	Sailor	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
8		Birkeland.	John.	17	M	Farmer	Do	2-122461	Do	Do	Do	Do	Do
9		Bjornum.	Hakon.	23	M	Stic.	Do	2-890931-105-7/23/85	Do	Do	Do	Do	Do
10		Bringsvard.	Peder Andersen.	30	M	Will worker	Do	2/2685	Do	Do	Do	Do	Do
11		Christensen.	Kelly.	27	F	Stic.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
12		Drange.	Olaf.	19	M	Sailor	Yes	2/2685	Yes	Norway.	Scand.	Norway	Do
13		Eikeland.	Teodor.	18	M	Hand.	Do	2/2685	Do	Do	Do	Do	Do
14		Evensen.	Edvard Elia.	27	M	Farmer	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
15		Eversen.	Ronald Martin.	20	M	Sailor	Do	2/2685	Do	Do	Do	Do	Do
16		Enliosen.	Georg.	17	M	Stic.	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
17	66595	Frederiksen.	Theodor.	23	M	Hand.	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
18	117430	Gundersen.	Agnes.	34	F	Stic.	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
19		Gundersen.	Georg Anton.	18	M	Sailor	Do	2/2685	Do	Do	Do	Do	Do
20		Gyberg.	Martin.	17	M	Hand.	Do	2/2685	Do	Do	Do	Do	Do
21		Halvorsen.	Amie Berine.	25	F	Stic.	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
22		Halvorsen.	Ronald Theodor.	18	M	Hand.	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
23		Do	Loren Tomine.	21	F	Housewife	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
24	574808-3-6-30	Hansen.	Gumhild Kathrine.	27	F	Do	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
25		Do	Georg.	4	M	Child	No	Do	U.S.A.	Do	Do	Do	Do
26		Harik.	Konrad.	17	M	Hand.	Yes	2/2685	Yes	Norway.	Do	Do	Do
27		Huberty.	Thora.	46	F	Stic.	Do	English	Do	Do	Do	Do	Do
28		Hiland.	Ole Torundsen.	20	M	Hand.	Do	2/2685	Do	Do	Do	Do	Do
29	P-503671-7/2/38	Hiland.	Tobias.	19	M	Stic.	Do	2-613718-14/2/38	Do	Do	Do	Do	Do
30		Hjogvaldson.	Anton.	20	M	Stic.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do

22

Exapt 3, 5, 6, 16, 24, 25 April 13-21 Infants Inst.

**Total passengers** . . . . .

U. S. citizens . . . . .

At the same time, the *Journal of the American Medical Association* (JAMA) has been a vocal proponent of the medical profession's interests. In 1954, for example, it published a special issue on the "Medical Profession and the Public Interest," which included a number of articles that were critical of the medical profession's self-interest and its resistance to reform. The JAMA's editor, James H. McGee, wrote in the introduction to the special issue that the medical profession's "primary concern is the preservation of its own interests, and it is only secondarily concerned with the welfare of the public."

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-021



191<sub>21</sub>

List

The entries on this sheet must be typewritten on one

40

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "STAVANGERFJORD", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, to in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Officer.

Sworn to before me this 13 day of Apr, 1921  
at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Exempt by license do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
L. A. S. G., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

41

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
 at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



23

S. S. "STAVANZEEFLOED"

### Passengers sailing from

Kristianin

April 184

191<sub>21</sub>

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Kristiania, April 1st, 1912.												
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Iversen	Olaf Anders	28	M	Reveter House	Yes	Norwegian	Do	Troms per Arendal.		
2		Do	Berthe	29	F	wife	Do	Do	Do	Mother in law: Helene Tellef- sen, Holgjesland, Barbu Arendal N.Y.	Do	Do
3	UNDER 18	Do	Herald	2	M	Child	Do	Do	Do	Mother:	Do	Do
4		Jakobsen	Karl	18	M	Sailor	Yes	Norwegian	Do	Grandfather:	Do	Do
5		Jakobsen	Abils	20	M	hand.	Do	Do	Do	Father: Jakob Adolf Gare, Spangereid per Mandal.	Do	Brooklyn.
6		Johannesen	Sigvald	21	M	Sailor	Do	Do	Do	Father: Jakob Johannesen, Ruene, Lyngdal per Farsund. Ill. Chicago.	Do	Do
7		Jorgensen	Birgit Katrine	25	F	stic.	Do	Do	Do	Father: John Ofte, Herad per Farsund.	N.Y.	Brooklyn.
8		Klerpe	Osger	29	M	carpenter	Do	Do	Do	Mother: Berthe Jorgensen, Vesterasten 121, Arendal.	Do	Do
9		Kristiansen	Jakob	16	M	Sailor	Do	Do	Do	Mother: Josephine Kluge, Farsund.	Do	Do
10		Kvaas	Borghild	18	F	stic.	Do	Do	Do	Father: Kristian Jacobsen, Lista per Farsund.	Do	Do
11		Kveglund	Klara	21	F	stic.	Do	Do	Do	Father: Kristian Tullaksen, Kvaas per Farsund.	Do	Do
12		Larsen	Berthe	21	F	wife	Do	Do	Do	Mother: Gunne Krelland, Kvaas per Farsund.	Do	Do
13	UNDER 18	Do	Ingebjorg	7	F	Child	Do	Do	Do	Father: Ole Olsen, Eide per Grinstad.	N.Y.	Brooklyn.
14	UNDER 18	Do	Alma	6	F	Child	Do	Do	Do	Grandfather:	Do	Do
15	UNDER 18	Do	Theresia	2	F	Child	Do	Do	Do	Grandfather:	Do	Do
16		Larsen	Olaf	22	M	hand.	Yes	Norwegian	Do	Father: Anna Larsen, Lista per Farsund.	Do	Do
17		Larsen	Therese	17	F	stic.	Do	Do	Do	Father: Lars Kvaas, Kvaas per Farsund.	Do	Do
18		Lindal	Elise	12	F	stic.	Do	Do	Do	Brother: Eliot Lindal, Hol- men, Lund per Kristiansund N.Y.	Do	Do
19		Lindal	Anna	23	F	stic.	Do	Do	Do	Brother:	Do	Do
20		Ingvald	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Mother: Jessie Eng, Herad per Farsund.	Do	Do
21		Larsen	Carl	21	M	stic.	Do	Do	Do	Father: Carl Larsen, Grinstad per Farsund.	Do	Do
22		Lindal	Elise	12	F	stic.	Do	Do	Do	Grandfather: Peter Lindal, Grinstad.	Do	Do
23		Lindal	Anna	23	F	stic.	Do	Do	Do	Uncle: Peter Haraldstad, Mandal.	Do	Do
24		Lindal	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Brother: Ivar Huset, Grinstad per Farsund.	Do	Do
25		Lindal	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Father: Peter Huset, Grinstad per Farsund.	Do	Do
26		Lindal	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Father: Peter Huset, Grinstad per Farsund.	Do	Do
27		Lindal	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Father: Peter Huset, Grinstad per Farsund.	Do	Do
28		Lindal	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Father: Peter Huset, Grinstad per Farsund.	Do	Do
29		Lindal	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Father: Peter Huset, Grinstad per Farsund.	Do	Do
30		Lindal	Ingvald	28	M	Sailor	Do	Do	Do	Father: Peter Huset, Grinstad per Farsund.	Do	Do

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York.

APR 12 1921

1911.

List

The entries on this sheet must be typewritten.

42

23

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Whether a student.	Whether a tourist.	Whether a seaman.	Whether a laborer.	Whether a merchant.	Whether a professional.	Whether a religious worker.	Whether a political worker.	Whether a social worker.	Whether a domestic worker.			Whether a public worker.	Whether a private worker.	Whether a public worker.	Whether a private worker.		Feet.	Inches.
1	Self.	Yes	1910	Cousin: Sigvald Ingersoll, Post office box 33, Pearl River, N.Y.	Perma-	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dark	Blue	None	Norway	Bergen.	
2	Husband.	Do	20	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Blond	Do	Do	Do	Arendal.	
3	Father.	Do	Born U.S.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	U.S.A.	Portland.	
4	Self.	Yes	1700	Brother: Arne Jakobsen, Norwegian Seamen's Church, 111 Pioneer Str. Brooklyn.	Yes	4 years	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	6	Do	Do	Do	Do	Norway	Aundal.	
5	Do	Do	25	Friend: Rolf Thomsen, 4954 W. Superior Str. Chicago.	Perma-	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	6	Do	Dark	Do	Do	Do	Lyngdal.	
6	Do	Do	25	Uncle: Christ Adolfsen, 2063 E. 57th Str. Brooklyn.	Yes	3 years	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	7	Do	Blond	Do	Do	Do	Herd.	
7	Do	Do	25	Uncle: Christ Sorensen, 4812 7th Ave. S. Brooklyn.	Do	5 years	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	2	Do	Do	Grey	Do	Do	Troms per	
8	Do	Do	20	Friend: Kristian Olsen, 19-4th Place, Brooklyn.	Perma-	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	5	Do	Do	Blue	Do	Do	Arendal.	
9	Do	Do	35	Uncle: Jorgen Jakobsen, 4812 6th Ave. Brooklyn.	Yes	5 years	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	6	1	Do	Dark	Do	Do	Do	Hersund.	
10	Do	Do	25	Brother: Thyge Kvas, Luyenne, Minn.	Do	2 years	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	2	Do	Do	Do	Do	Do	Lista.	
11	Do	Do	25	Friend: Sigbjørn Birkeland, Luyenne, Minn.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	2	Do	Do	Do	Do	Do	Kvas per	
12	Do	Do	1916	Husband: Per Larsen, 19-6th Ave. Brooklyn.	Perma-	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	3	Do	Do	Brown	Do	Do	Farsund.	
13	Do	Do	1915	Father: Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	6	Do	Do	Blue	Do	Do	Lyngdal.	
14	Do	Do	20	Father: Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	4	1	Do	Do	Brown	Do	Do	Herd.	
15	Do	Do	20	Father: Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	3	1	Do	Do	Do	Do	Do	Spind per	
16	Self.	Yes	30	Friend: Kristian Svartsen, 32-2nd Place, Brooklyn.	Yes	3 years	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	9	Do	Blond	Blue	Do	Do	Farsund.	
17	Do	Do	25	Brother: Isak Larsen, Luyenne, Minn.	Do	2 years	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	2	Do	Dark	Do	Do	Do	Lista.	
18	Do	Do	25	Cousin: Alva Hede, 210 East 124 Str. New York.	Do	10 years	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	1	Do	Brown	Do	Do	Do	Kvas per	
19	Do	Do	25	Cousin: Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	1	Do	Dark	Brown	Do	Do	Farsund.	
20	Do	Do	25	Sister: Sigrid Samsonsen, 824-42nd Str. Brooklyn.	Do	3 years	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	8	Do	Blond	Blue	Do	Do	Lista.	
21	Do	Do	25	Uncle: Johannes Pattersen, 72 Summit Str. Brooklyn.	Do	10 years	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	9	Do	Dark	Do	Do	Do	Spind per	
22	Grand-father.	Yes	1915	Father: Mathias Mathiesen, 352-45th Str. Brooklyn.	Perma-	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Hersund.	
23	Self.	Yes	1908	Friend: Erik Eriksen, 115 West 9th Str. Brooklyn.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	5	Do	Do	Do	Do	Do	Arendal.	
24	Do	Do	25	Friend: Jorgen Svendsen, Luyenne, Minn.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	9	Do	Dark	Do	Do	Do	Herd.	
25	Do	Do	30	Sister: Ellen Hilsen, 100-5th Str. Brooklyn.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	5	Do	Blond	Do	Do	Do	Spind per	
26	Do	Do	1906	Brother: Ole Olsen, Luyenne, Minn.	Perma-	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Norway	Vegard-	
27	Self.	Yes	1909	Brother in law: Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	4	10	Do	Dark	Do	Do	Do	Herd.	
28	Husband.	Do	19	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	5	Do	Blond	Do	Do	Do	Spind per	
29	Self.	Yes	25	Friend: Jan Wister, 445 Court Str. Brooklyn.	Yes	5 years	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Do	Do	Do	Do	Farsund.	
30	Do	Do	25	Uncle: Mikal Nielsen, 171-29th Str. Brooklyn.	Do	4 years	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	5	4	Do	Do	Do	Do	Do	Lista.	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*M. J. [Signature]*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this **13th** day of **April**, 19 **21**  
at **NEW-YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Rosen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Emil Lyngnes 30 years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
L. S. A., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

43

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 1921  
at NEW-YORK

H. Rosen  
H. Rosen  
Imp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. STAVANGERFJORD

### Passengers sailing from KRISTIANIA, Norway

April 1st

1921.

This (white) sheet is for the listing of

24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

APR 12 1921

19

44

List

The entries on this sheet be typewritten or printed.

24

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. a. To enter to reside permanently in the United States. b. To enter to reside temporarily in the United States. c. To enter to reside in the United States for a limited period of time. d. To enter to reside in the United States for a limited period of time, for the purpose of carrying on a business or profession. e. To enter to reside in the United States for a limited period of time, for the purpose of carrying on a business or profession, or for the purpose of carrying on a business or profession, or for the purpose of carrying on a business or profession.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	do	Myself	\$25	no	Brother. Gustave E. Dahlen 17 Miller str. Montclair, N.J. und.	und.	und	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	light blue	none	Sweden	Önum	
2	no	do.	600	yes	1911 Chicago Friend. Emil Lindblad 407 Leach ave. Hartford, Conn. do.	do.	yes	no	no	no	no	no	no	do.	no	5 11	do.	brown blue	none	do.	Tandaker	
3	yes	Uncle	2500	no	Brother. Karl Ryhman 15 Breck str. Worcester, Mass. do.	do.	und	no	no	no	no	no	no	do.	no	5 3	do.	do.	brown	none	do.	Gårdhem
4	no	Myself	500	yes	1915-20 Mass Brother. Karl Ryhman 15 Breck str. Worcester, Mass. do.	do.	do.	no	no	no	no	no	no	do.	no	5 7	do.	dark do.	none	do.	do.	
5	no	do.	\$25	no	Friend. Florence Anderson 169 Harrison ave Montclair, N.J. do.	do.	do.	no	no	no	no	no	no	do.	no	5 6	do.	light blue	none	do.	Gullabo	
6	no	do.	yes	yes	1914 N.J. Uncle. Richard Anderson 83 North Fullerton str. Montclair, do.	do.	yes	no	no	no	no	no	no	do.	no	5 9	do.	brown brown	none	do.	Ljur	
7	no	do.	44	no	1912 N.J. Uncle. Richard Anderson 83 North Fullerton str. Montclair, do.	do.	do.	no	no	no	no	no	no	do.	no	5 8	do.	do.	do.	none	do.	do.
8	no	do.	80	no	Brother-in-law. Carl Sjölin R.1 Box 42, Delano, Minn. do.	do.	do.	und	no	no	no	no	no	do.	no	5 8	light	br. blue	none	do.	Pelarne	
9	no	do.	50	yes	1916 N.Y. Sister. Thekla Johnson 254 Harbour str. Branford, Conn. do.	do.	do.	do	no	no	no	no	no	do.	no	5 8	do.	blond blue	none	do.	Drängsred	
10	do	do.	136	no	Brother-in-law. Albert Rosen 337-53rd str. Brooklyn, N.Y. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 8	do.	do.	do.	none	do.	Frillesås
11	do.	Husband	with them.	no	Brother-in-law. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 6	do.	light do.	none	do.	do.	
12	do.	Father	with parents	no	Uncle. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	-	do.	-	none	do.	Åsa	
13	no	Myself	yes	no	Friend. Thekla Johnson 254 Harbour str. Branford, Conn. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 8	do.	light blue	none	do.	Drängsred	
14	do	do.	65	no	Friend. Albert Rosen 337-53rd str. Brooklyn, N.Y. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 8	do.	brown blue	none	do.	Frillesås	
15	do	do.	\$25	no	Sister. Hulda Youngrelt 5754 Kenwood ave. Chicago, Ill. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 9	do.	light blue	none	do.	Övre Ullerød	
16	no	do.	309	yes	1914 Ore. Friend. Herman Johnson Leona, Ore. do.	do.	do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	6 2	do.	light blue	none	do.	Flakeberg	
17	no	do.	400	no	Friend. Karl Ryhman 15 Breck str. Worcester, Mass. do.	do.	do.	und	no	no	no	no	no	do.	no	5 3	do.	cen- gray blue	none	do.	Trollhättan	
18	no	do.	500	no	Uncle. Frans Oscar Johansson 54 Summer st. Eden Park Oranston, do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	6	do.	light gray	none	do.	Algutsboda	
19	no	do.	do.	yes	1917 N.J. Sister. Florence Anderson 169 Harrison ave. Montclair, N.J. do.	do.	do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5 4	do.	do.	blue	none	do.	Gullabo-by
20	no	do.	do.	yes	born in USA. Wisc. Sister. Florence Anderson 169 Harrison ave. Montclair N.J. do.	do.	do.	und	no	no	no	no	no	do.	no	5 3	do.	blond do.	none	U.S.A.	Hudson Wisc.	
21	no	do.	100	no	Brother. John Svensson 1016 7th str. Duluth, Minn. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 9	do.	brown do.	none	Sweden	Gullabo	
22	no	do.	200	no	Sister. Florence Andersson 169 Harrison ave. Montclair N.J. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 5	do.	blond do.	none	do.	do.	
23	yes	Brother	do.	no	Brother. Axel Gustafsson Box 1 Morse Bosque Co. Texas. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 5	do.	dark do.	none	do.	Mälilla	
24	do.	Brother-in-law.	do.	no	Brother-in-law. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 4	do.	blond do.	none	do.	Åseda	
25	do.	Uncle	-	no	Uncle. do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	-	do.	-	none	do.	Järeda	
26	do.	do.	-	no	do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	-	do.	-	none	do.	do.	
27	do.	do.	-	no	do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	-	do.	-	none	do.	Ökna	
28	do.	do.	-	no	do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	-	do.	-	none	do.	do.	
29	do.	do.	-	no	do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 1	do.	light blue	none	do.	Järeda	
30	do.	do.	-	no	do.	do.	do.	do.	no	no	no	no	no	do.	no	5 1	do.	do.	do.	none	do.	do.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Apr., 19 21  
at **NEW-YORK**

H. B. Jones  
**MASTER** Officer.

H. P. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Roesen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by owner Th. Roesen  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
L. H. S. A., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 1921  
at NEW-YORK

H. D. Roesen  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD". Passengers sailing from Kristiania, April 1st, 1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	33 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)
		Family name. Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.					Country. City or town.		State. City or town.
1	ADMITTED	10/21/15 - 10/21/15 Olsen, Ole Magnus,	19	M	S	11-299989-2/20/41 Farmers hand. Yes 2-3685	Norway	Scand.	Norway	Tveit per Kristiansund 3.	N.Y. Jersey City
3		Osmundson, Olga Amanda,	15	F	S	2-4685	Do	Do	Do	Uncle: Olaf Solberg.	N.Y. Brooklyn
4		Reinertsen Holmen Theodor Oliver,	40	M	M	2-3685	Do	Do	Do	Wife: Olga Reinertsen Holmen.	Do
5		9/7/67-11/2/16 Sakariassen, Marthe,	19	F	S	2-3685	Do	Do	Do	Father: Sakarias Sakariassen.	Do
6	CL USC	195/103 Sakariassen, Torvald,	16	M	S	2-2685	Do	Do	Do	Father: Torvald.	Do
7	7/2-67/1	Samuelsen, Sigurd,	18	M	S	2-1685	Do	Do	Do	Father: Gabriel Samuelsen.	Do
8	Apr 16-21	Smeland, Thorgeberg Marie,	18	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Therese Smeland.	N.J. Hoboken.
9		Stensland, Marie,	27	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Marie Stensland.	N.Y. Hoboken.
10		U.S. 989-7/67-3/1/15 Svendsen, Severin,	58	M	M	2-685	Do	Do	Do	Wife: Ida Svendsen, Solli.	N.Y. Hoboken.
11		Svendsen, Severin,	30	F	M	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
12		Do Ellen,	1	F	S	2-685	Do	Do	Do	Grandfather: Elias Johnsen.	Do
13	140209	Svendsen, Severin,	51	M	S	2-685	Do	Do	Do	Son: Sverre Ofte.	Do
14	170226	Svendsen, Severin,	25	M	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Tobias Svendsen.	N.Y. Brooklyn.
15		Svendsen, Severin,	22	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Helene Svendsen.	N.Y. Brooklyn.
16		Svendsen, Severin,	18	M	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
17	404338	Tellefsen, Haldie Matinka,	16	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Haldie Tellefsen.	N.Y. Brooklyn.
18		Tellefsen, Haldie Matinka,	24	F	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
19		Torkelsen, Karoline,	28	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Karoline Torkelsen.	N.Y. Brooklyn.
20		Torkelsen, Karoline,	19	F	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
21		Svendsen, Severin,	23	M	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Helene Svendsen.	N.Y. Brooklyn.
22		Michelsen, Adolf Victor,	31	M	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
23		Do Anna,	26	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Anna Michelsen.	N.Y. Brooklyn.
24		Do Adolf Victor,	7	M	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
25		Do Anna Marie,	5	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Anna Michelsen.	N.Y. Brooklyn.
26		Willingard, Oivind,	14	M	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
27		Willingard, Oivind,	22	M	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Oivind Willingaard.	N.Y. Brooklyn.
28		Willingard, Oivind,	28	F	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
29		Knudsen, Soren Vidne,	19	M	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Soren Knudsen.	N.Y. Brooklyn.
30		Johnsen, Abraham Vidne	22	M	S	2-685	Do	Do	Do	Father: Elias Johnsen.	N.Y. Brooklyn.
31		Hansen, Gunhild M.	31	F	S	2-685	Do	Do	Do	Mother: Anna Hansen.	N.Y. Brooklyn.

167. 9.12.14.15.17.25-26/21 My Benwie Insp 4/13/21

25 Balance Except 18+27 My Benwie Insp 4/14/21

16 Benue 4/14/21

27 21 30 Benue Insp 4/14/21

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-25



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list: thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

APR 12 1921, 1921.

List

The entries on this sheet should be typewritten or printed.

46

25

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence.		
				If yes— Year or period of years.	Where?										Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	Yes	Self.	25	No		Aunt: Berline Dahle, 227 Bellovidere Ave., Jersey City, N.J.									5 3	Fair	Blond	Blue	None	Norway	Tvedt per
2	Do	Aunt.	20	Do		Aunt: Berline Dahle, 227 Bellovidere Ave., Jersey City, N.J.									5 3	Do	Brown	Do	Do	Do	Kr. and S.
3	Do	Self.	38	Yes	1900 04	Friend: Sigrid Samsonsen, 824-42nd Str. Brooklyn N.Y.									5 3	Do	Brown	Do	Do	Do	Electad.
4	Do	Do	25	Do		Cousin: Laura Samsonsen, 730-59th Str. Brooklyn E.I.									6 1	Do	Blond	Do	Do	Do	Harad.
5	Do	Do	27	Do		Cousin: Do									5 7	Do	Dark	Brown	Do	Do	Str
6	Do	Do	25	Do	1902 06	Uncle: Sigvald Samsonsen, 72 Summit Str. Brooklyn.									5 10	Do	Blond	Blue	Do	Do	Do
7	Do	Do	24	Do		Brother: Tobias Samsonsen, 800 Park Ave. Hoboken, N.J.									5 11	Do	Dark	Do	Do	U.S.A.	New York.
8	Do	Do	25	Do		Uncle: John Glitten, Laverne, Minn.									5 6	Do	Blond	Do	Do	Norway	Grindheim.
9	Do	Do	30	Yes	1901 1910	Uncle: Sigvald Samsonsen, East Orange, 11 Linden Ave. N.J.									5 5	Do	Blond	Do	Do	Do	Do
10	Do	Do	25	Do	18	Uncle: Charles Samsonsen, 102-3rd Ave. Brooklyn.									5 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do
11	Do	Do	25	Do		Uncle: Do									5 4	Do	Do	Do	Do	Do	Do
12	Do	Self.	25	Yes	1910 1911	Friend: Christ Asolfson, 2063-57th Str. Brooklyn.									5 8	Do	Dark	Blue	Do	Do	Harad.
13	Do	Do	25	Do	1911	Friend: Erik Toffeland, Laverne, Minn.									5 5	Do	Blond	Do	Do	Do	Do
14	Do	Do	25	Do	1914	Friend: Anna Johnson, 654-40th Str. Brooklyn.									5 1	Do	Do	Do	Do	Do	Do
15	Do	Do	23	Do		Sister: Johanne Johnson, 204th Place Brooklyn.									5 11	Do	Do	Do	Do	Do	Do
16	Do	Do	30	Do		Brother: John Iversen, 100-Box 37, Earl River, N.Y.									5 2	Do	Do	Do	Do	Do	Do
17	Do	Do	25	Yes	1913 20	Father: Johan Tellefsen, 3 Van Str. New Brighton, N.Y.									5	Do	Do	Do	Do	Do	Do
18	Do	Do	Yes	Do	1918	Brother in law: John Iversen, 718-50th Str. Brooklyn.									5 6	Do	Do	Do	Do	Do	Do
19	Do	Do	25	Do		Brother: Thorvald Samsonsen, Laverne, Minn.									5 2	Do	Do	Do	Do	Do	Do
20	Do	Do	25	Do		Friend: Rolf Samsonsen, 250-43rd Str. Brooklyn.									5 10	Do	Dark	Brown	Do	Do	Do
21	Do	Do	Yes	Do	1911	Friend: Do									5 2	Do	Do	Do	Do	Do	Do
22	Do	Do	Do	Do	20	Friend: Do									5 2	Do	Do	Do	Do	Do	Do
23	Do	Do	Do	Do	20	Friend: Do									5 2	Do	Do	Do	Do	Do	Do
24	Do	Do	Do	Do	20	Friend: Do									5 2	Do	Do	Do	Do	Do	Do
25	Yes	self	25	no		Uncle: Carsten Ulvin, Goldfield, Ia. Iowa.									5 4	do	blond	blue	do	Norway	Eidsvold,
26	Yes	do	25	no		Uncle: Carsten Ulvin, Goldfield, Ia. Iowa.									5 8	do	do	do	do	do	do
27	Yes	Fiancee	25	no		Fiancee: Paul Schmerse, 28 Golf Road Des Moines Ill.									5 5	do	do	grey	do	German	Hamburg,
28	Yes	self	23	no		Friend: Ole Hagland, Watrous, Sask.									5 7	do	do	blue	do	Norway	Grindheim,
29	Yes	do	29	no		Friend: Ole Hagland, Watrous, Sask.									5 9	do	do	do	do	do	do
30	Yes	do	1920	yes	1911	Brother: Anton Hansen, Brodviok, Sask. Canada,									5 3	do	do	do	do	do	Sandefjord

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **13<sup>th</sup>** day of **Apr**, 19**11**  
at **NEW-YORK**

**MASTER** Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK N. Y.

APR 12 1921

19

48

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

entries on this sheet must  
 be written or printed.  
 Migration officer.

*Note.*—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, propriety, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Rosen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by owner thereof  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
A. S. A., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

47

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21

at NEW-YORK

A. Rosen  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



26

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

## Passengers sailing from CHRISTIANIA

APRIL 1ST 1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	32	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.) State. City or town.
			Family name. Given name.	Yrs. Mod.	Married or single.		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).					
1			Allenius, Helga Johanna	33	f	Nurse.	Yes Finnish	Yes	Finland.	Finland. Turku.	Father: Joel Allenius, Kämencatu 68, Turku, Finland.	N.Y. Brooklyn.
2			Allenius, Sally Margarethe	17	f	Schoolm.	Yes do	Yes	do	do	Father: do	do do
3			Kilpäläinen, Jenny Lovisa	17	f	Domestic	Yes do	Yes	do	do	Father: Lauri Kilpäläinen, O.L. Satakka, Hautalahto, Pomarkku, Lusykyta, Finland.	Mich. Ironwood.
4			Lilja, Enny Mathilda	20	f	do	Yes do	Yes	do	do	Father: Juho Lilja, Pomarkku, Lusykyta, Finland.	S.D. Frederick.
5			do, Fanny Lydia	16	f	do	Yes do	Yes	do	do	Father: do	do do
6			Mäkinen, Kustaa A.	27	m	Farmhand	Yes do	Yes	do	do	Wife: Fiia Mäkinen, Pelmankulä, Ylistaro, V.L.	Mich. Detroit.
7			Mäntänen, Hanna	33	f	Domestic	Yes do	Yes	do	do	Sister: Reuva Anna Kotikinen, Uudenportinkatu 10, Wupuri.	N.Y. New York.
8			Nylund, Johannes	21	m	Gen. lab.	Yes do	Yes	do	do	Father: Anders Nylund, Benäs, Vasa län, Finland.	Mich. Boesemer.
9			Pääkönen, Lydia	37	f	Domestic	Yes do	Yes	do	do	Cousin: Matti-Pääkönen, Unkolan kylä, Hatola, Finland.	N.Y. New York.
10			do, Liisa	69	f	H. wife	Yes do	Yes	do	do	do	do do
11			Vahtinen, Emil	20	m	Farmhand	Yes do	Yes	do	do	Sister: Lovisa Tolvanen, Kivenmaki, Rantakyla, Finland.	do do
12			Wepäläinen, Elsa Erikka	16	f	Domestic	Yes do	Yes	do	do	Father: Tavette Wepäläinen, Tainiäkoaki, Imarta, Finland.	do do
13			Wiltanen, Robert	49	m	Farmer	Yes do	Yes	do	do	Wife: Serafina Wiltanen, Pietartinkatu 8, Wiipiri, Finland.	S.D. Fredrick.
14			do, Eino	23	m	do	Yes do	Yes	do	do	Mother: do	do do
15			Yrjönen, Amalia	28	f	Domestic	Yes do	Yes	do	do	Father: Thomas Yrjönen, Kolhoten kylä, Sakkajärvi, Finland.	Pealbody.
16			Anderssen, Dagmar	26	f	do	yes Norwegian	yes Norway	Soand.	Norway Skarnes	Father: Andreas Anderssen, Sundby, Helgeland,	Wash. Tacoma.
17			Cote, Olga	27	f	H. wife	do	do	Canadian	do	Father: Theodor Olsen, Lötten, Norway,	N.Y. Patuocket.
18			Gundersen, Haldor	22	m	Carpen-ter	do	do	Norwegian	do	Uncle: Helmer K. Vokanes, Skydebanen 8. Arendal,	P.A. Erie.
19			Hareid, Arne Ditman	29	m	Tailor	do	do	do	do	Brother: Petter Hareid, Keysergate 8. Kristiania,	N.Y. New York.
20			Henriksen, Herman Lars	34	m	Black-smith	do Swedish	do Sweden	do	Sweden Vermland,	Father: Henrik Magnusson, Varnes, Vermland, Sweden,	N.Y. New York.
21			Janecka, Mathilde	32	f	H. wife	do Polish	no Poland	Polish	Poland Bialasy,	Mother: Karolina Komm, Bialasy, Poland,	Mich. Lansing.
22			do, Edmund	10	m	Child	do do	yes do	do	do	Grandmother: do	do do
23			do, Adela	9	f	do	do do	do do	do	do	do	do do
24			Johansen, Johan	35	m	Carpen-ter	do Norwegian	do Norway	Soand.	Norway Arendal,	Wife: Agnes Johansen, Lavold, pr. Flekkefjord,	N.Y. Brooklyn.
25			Kolstad, Thoralf O.	31	m	do	do do	do do	do	do	Mother: Rebekka Kolstad, Sundbyfos pr. Holmestrand,	N.Y. New York.
26			Lauren, Johan Philip	38	m	Driver	do Swedish	do Sweden	do	Ill. U.S.A. Chicago,	Brother: Adolf Svanteson, Smogard, Kvännum, Sweden,	Ill. Chicago.
27			do, Alice	9	f	Child	do do	do do	do	do	Uncle: do	do do
28			Persson, Lorentz	32	m	Laborer	do do	do do	do	Kansas, U.S.A. Frankfort,	Father: Per Larsson, Verlinge N.2. Stehag,	Kans. Frankfort.
29			Persson, Oscar Reinhold	23	m	Farm-lab.	do do	do do	do	Sweden, Gulleboby,	Brother: Albert Persson, Löfsmala, Gullaboby, Sweden,	Minn. Minneapolis.
30			Pedersen, Andreas	21	m	Sailor	do Norwegian	do Norway	do	Norway Risör,	Father: Peder Th. Pedersen, Tangen, pr. Risör,	L.I. N.Y. Hempstead.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list: thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK N. Y.

APR 12 1921, 19

48

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.					
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time since last in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.						Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or town.		
1	Yes	Self	\$35	No		Brother: Oasian Joel Allenius, 771, 39th Street, Brooklyn N.Y..	Und.	Und.	Und.	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Dark	grey	None	Finland.	Turku.		
2	Yes	Self	\$25	No		Brother: do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	light	blue	do	do	Turku.		
3	Yes	Sister	Yes	No		Sister: Manda Klemetti, 945, Newport Ave., Ironwood, Mich.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	4	11	do	do	do	do	do	Sotkamo.		
4	Yes	Uncle	Yes	No		Uncle: Isak Lind, Frederick, South Dakota.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	brown	do	do	do	do	Lavian.	
5	Yes	do	Yes	No		Uncle: do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	do	do	do	do	Panarkin.	
6	Yes	Self	Yes	No		Brother: Isak Mäkinen, 8629, Marion Str., Detroit, Mich.,	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	light	grey	do	do	do	Ylistaro.	
7	Yes	Self	Yes	No		Friend: Katri Tiikkala, 20 E. Fallisade Ave., Englewood, N.Y.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	brown	blue	do	do	do	Polkjärvi.	
8	Yes	Brother	Yes	No		Brother: August Nylund, Fourth Ave., Bessemer, Mich.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	light	grey	do	do	do	Bemäs.	
9	Yes	Self	Yes	No		Brother in law: Victor Talquist, 369, Linden Ave., Flatbush, N.Y..	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	light	brown	do	do	do	Hutola.	
10	Yes	Self	Yes	No		Son in law: do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	grey	grey	do	do	do	Yrkolän kulä.	
11	No	Self	Yes	No		Uncle: Matti Vaittinen, R.I.P.O. 2., New York Mills, Minn.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	brown	brown	do	do	do	Muola.	
12	Yes	Syster	Yes	No		Sister: Maria Wepsäläinen, 2056, 5th Ave., New York N.Y..	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5		do	light	grey	do	do	do	Valkoalä.	
13	Yes	Self	Yes	No		Friend: Emil Vienola, Box 133, Frederick, So. Dakota.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	brown	do	do	do	do	Hartola.	
14	Yes	Father	Yes	No		Friend: do	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	do	Sushava.	
15	No	Self	Yes	No		Cousin: Matti Kolhonen, 27, Kenwood Road, Peabody, Mass.,	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	blue	do	do	do	Sakka-Järvi.	
16	Yes	Self	Yes	No		Friend: Nils M. Nilsen, 4415 N. 30th str. Tacoma, Wash.	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	blond	blue	do	Norway,	Kjöttö,		
17	do	do	do	yes	1909 Mass. & 1920 R.I.	Husband: Louis Cote, 14 Garden str. Patuoket, R.I.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	do	do	do	do	Löiten,	
18	no	do	do	do	1919 Pa. & 1920 Pa.	Father: James Gundersen, 917. 4th str. Erie, Pa. and.	und.	und.	und.	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do	Arendal,	
19	yes	do	do	do	1913 June 19 & 1919 Wash.	Friend: Mrs. Olga Kristensen, 8553 Bedford ave. Richm. Hill. N.Y.	yes	1 Y.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	dark	do	do	do	do	do	Nordland,
20	do	do	do	do	1915 do	Friend: Mr. Hansen, 130 Broad str. New York. N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do	do	Sweden,
21	do	Husband,	do	no	1915 do	Husband: Jacob Janeska, 1210 Main str. W. Lansing, Mich.	no	do	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	blond	brown	do	do	do	do	Poland,
22	do	Father	do	no	do	Father: do	no	do	do	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	
23	do	do	do	no	do	do	no	do	do	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	
24	do	Self	do	yes	1908 Texas & 1918 Br'lyn	Brother: Anton Johansen, 219. 65th str. Brooklyn, N.Y.	no	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	dark	blue	do	do	do	do	Norway
25	do	Ship-owner	do	no	as a seaman	To join ship: s.s. "San Juan", New York, N.Y.	In transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	blond	blue	tumbfinger,	do	do	do	
26	no	Self	do	yes	1920 Ill.	Friend: Algot Anderson, 1802. Burt ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	None	do	do	do	
27	no	Father	do	yes	born in U.S.A. 1914	do	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	
28	no	Self	do	yes	1920 Kansas	Uncle: Mons Poulsen, Frankfort, Route 4. Kansas,	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do	do	
29	yes	do	do	yes	no	Cousins: Ed. Johnson, Minn. 2114. 13th ave. S. Minneapolis,	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	do	do	do	do	do	
30	yes	do	do	yes	no	Brother in law: Oscar Nelson, R.F.D. 4. Lake View, Hampstead. L.I.	5 Y.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	do	do	do	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "STAVANGERFJORD", from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **13<sup>th</sup>** day of **April**, 19 **21**  
at **NEW-YORK**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Thorsen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Exempt by owner's license, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & A.S. G., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr., 19 21,  
at NEW-YORK  
H. Pongratz  
Imp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "Stavangerfjord"

Passengers sailing from Kristiania

April 1st. 1921. 191

Passengers sailing from													Kristiania	April 1st. 1921.		191
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	31 NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)				
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.		State.	City or town.			
1		Gundersen	Agot A.	17	F	Domestic	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Mo i Rana	Alaska	Juneau			
2		Havnegjerde	Anna	39	F	Seamstress	do.	do.	do.	Borgund		Wash.	Tacoma			
3		Rassevold	Astrid M.	18	F	Domestic	do.	do.	do.	Aalesund		Ill.	Chicago			
4		do.	Olave M.	15	F	do.	do.	do.	do.	do.		do.	do.			
5		Stenseth	Adolf	28	M	Laborer	do.	do.	do.	Skodje		Minn.	Two Harbors			
6		Riksen	Peter K. J.	17	M	do.	do.	do.	do.	do.		Cal.	Gilroy			
7		Ekren	Ansger K. P.	29	M	Joiner	do.	do.	do.	Vannolven		S. Dak.	McBridge			
8		Alexandersen	Sigvart A.	25	M	Fisherman	do.	do.	do.	Buxneefjord		N.Y.	Brooklyn			
9		Jensen	Kathrine A.	21	F	Domestic	do.	do.	do.	Kjerringøy		Wash.	Co. Bend			
10		Nikolaissen	Schjønning	21	M	Officecl.	do.	do.	do.	Bø i Vesteraalen		Ida.	Sand Point			
11		Olufsen	Johan	17	M	Farmlabor	do.	do.	do.	do.		do.	do.			
12		Olsen	Romy	26	F	Factory-worker	do.	do.	do.	Bødø		Minn.	Hibbing			
13		Sæfving	Egil	19	M	Fisherman	do.	do.	do.	Vefsen		Wis.	Hudson			
14		Strøm	Alfred S.	20	M	Farmlabor	do.	do.	do.	do.		Minn.	St. Paul			
15		Aune	Ottar Petersen	23	M	Fisherman	do.	do.	do.	Vikna		N. Dak.	Siabea			
16		Sprlie	Hjerdas Bang	19	F	Telephone-operator	do.	do.	do.	Kristiansund		Minn.	Leonard			
17		Karlson	Harald K.	20	M	Farmlabor	do.	do.	do.	Sør-Folden		Ill.	Elgin			
18		Fredriksen	Jakob I.	17	M	Fisherman	do.	do.	do.	Sør-Frøya		do.	Chicago			
19		Haarberg	Elias B.	20	M	Joiner	do.	do.	do.	Hæren		Minn.	Farmington			
20		Solheim	Arnold Peder	6	M	Child	no	do	do	Kristiania		N.Y.	Shelter Island			
21		Steiner	Georg	21	M	an	yes	Hungarian	Hungarian	Budapest		N.Y.	New York			
22		Strømstedt	Theodora	22	F	Domestic	do.	Norwegian	Scand.	Norway		N.Y.	Brooklyn			
23		Schlosser	Max	21	M	an	yes	Bohemian	Bohemian	Germany		Mich.	Manistee			
24		Snippen	Johan P.	22	M	an	yes	Norwegian	Scand.	Norway		Minn.	Minneapolis			
25		Sundström	Sigrid	23	F	Domestic	yes	Swedish	do	Sweden		Minn.	Virginia			
26		Tellemann	Philipp	29	M	an	yes	Hungarian	Hungarian	Norway		N.Y.	New York			
27		Thompson	Johan	26	M	Farmer	yes	Norwegian	Scand.	Norway		N.D.	Williston			
28		Torkildsen	Martha	20	F	Domestic	yes	do	do	do		Ill.	Chicago			
29		Thorsen	Thorvald	61	M	Janitor	yes	do	do	do		Ill.	do			
30		Ullmann-Haar	Desidor	25	M	an	yes	Hungarian	Hungarian	Budapest		N.Y.	New York			

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 12 1921

191

50

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.			
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Mark of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	No	Aunt	54	No	Aunt: Oleanna Benson Juneau, Alaska. Box 1166.	Yes Unde.	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Blond	Blue	small scars in left hands 4th finger.	Norway	Mo i Ransen
2	Yes	Self	35	No	Sister: Olive Jetland Tacoma, Wash. 7601 So. Tacoma ave.	Unde do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	1 1/2	do.	Brown	do.	None	do.	Borgund
3	Yes	Aunt	30	No	Uncle: Alex. S. Jensen (Aunt) Chicago, Ill. 2340 N. Central Park av	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	6	do.	Blond	Brown	do.	do.	Aalesund
4	Yes	do.	25	No	Aunt: do.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	5	do.	do.	do.	do.	do.	do.
5	Yes	Self	50	yes	1910 Minn. Two Harbors	Aquaintance: Martin Pedersen Two Harbors, Minn. Box 882	do. do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5	2	do.	Black	do.	scar on right thumb	do.	Skodje
6	No	Father	35	No	Father: Johan Riksen Gilroy, Cal. 133 Martin str.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	6	do.	Blond	Blue	scar root of left thumb	do.	Braskog
7	Yes	Self	30	yes	1911 S. Dak. Minn. Wash.	Brother: Paul Eren Moberg, S. Dak.	do. do.	yes	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	Black	do.	None	do.	Vannerven
8	Yes	Brother	35	No	Brother: Charles Alexander Brooklyn, N.Y. 264 Grove str.	yes do.	No	no	no	no	no	no	do.	no	5	11	do.	Brown	Blue	do.	do.	Brumby
9	Yes	do.	35	No	Brother: Melvin Jensen So. Bend, Wash. Box 663	Unde do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	do.	do.	do.	do.	Kjerrings
10	Yes	Self	35	No	Brother: Arnt Anderson Sand Point, Ida. 905 Church str.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	Blond	Brown	do.	do.	By 1 Vesternal
11	Yes	do.	25	No	Aquaintance: do.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	Dark	Blue	do.	do.	do.
12	Yes	Friend	42	No	Friend: Jacob Edvardson Hibbing, Minn.	yes 8 years	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	do.	Brown	do.	do.	do.	Brumby
13	Yes	Self	45	No	Aquaintance: Ole Overby Hudson, Wis.	Unde Unde.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	Blond	do.	do.	do.	Vefsen
14	Yes	do.	35	No	Brother: Mathis Strom St. Paul, Minn. 1468 St. Claire str.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	9	do.	do.	do.	do.	do.	do.
15	Yes	do.	35	No	Brother: Alfred Petersen Bisbee, N. Dak.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	11	do.	Brown	brw.	do.	do.	Vikna
16	Yes	Father	35	No	Father: Ole Sprlie Clear Block, Minn.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	-	do.	Blond	Blue	do.	do.	Kristiansund
17	Yes	Self	45	No	Friend: Magnus B. Swendsen Elgin, Ill. 226 Wilcox ave.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	8	do.	Dark	do.	Tattoo-marks on both arms	do.	Sgr Folden
18	Yes	Brother in law	40	No	Brother in law: Hans W. Pfeiffer Chicago, Ill. 2205 N. Lovell ave.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	9	do.	Blond	do.	None	do.	Frøya
19	Yes	Self	45	No	Brother: Ingolf Pedersen Box 71. Farmington, Minn.	do. do.	yes	no	no	no	no	no	do.	no	5	11	do.	do.	Brw.	Scar on left wrist	do.	Grlandot
20	no	do	40	no	Step-father: Carl A. Sandell, Shelter Island, N.Y.	no always	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	do	do	None	do	Kristiania
21	yes	do	35	no	Friend: Jacob Feldtmann, 31 West str. New York. N.Y.	und und	und	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	darkbrown	do	do	Hungary	Budapest,
22	no	do	40	yes	1917 N.Y. 84 State str. Brooklyn, N.Y.	und und	und	no	no	no	no	no	do	no	5	-	do	blondblue	do	do	Norway	Fr. stad,
23	do	do	40	no	Uncle: Louis Lee Schlosser, Manistee, Mich.	und und	und	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	darkblue	do	do	Germany	Brunswick.
24	Yes	Brother	30	no	Brother: Paul Pedersen, Minn/ 3637.19 ave. E.S. Minneapolis, and	und und	und	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	do	do	do	Norway	S. Fron,
25	Yes	Self	45	no	Sister: Amanda Landkvist, 524. 11th str. Virginia. Minn.	no always	yes	no	no	no	no	no	do	no	5	4	do	brownblue	do	do	Sweden	Bygdea,
26	yes	do	50	no	Friend: Jacob Feldtmann, 31 West Str. New-York N.Y.	und und	und	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	blackbrown	do	do	Kroatian	Pozega,
27	Yes	do	50	yes	1912 N.D. Springbrook, N.D.	und always	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	brownblue	do	do	Norway	Hallingdal
28	Yes	do	40	no	Sister: Gulborg Gustavson, 3341. Osgood str. Chicago Ill.	yes 4 Y.	no	no	no	no	no	no	do	no	5	4	do	darkblue	do	do	do	Kristiania,
29	Yes	do	50	yes	1908 Ill. Son: Alf T. Foy, Chicago, 3124 New England ave, Ill.	yes und.	no	no	no	no	no	no	do	no	5	6	do	grey blue	do	do	do	Nøtterø,
30	Yes	do	45	no	Friend: Jacob Feldtmann, 31 West Str. New-York, N.Y.	und und	und	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	brownbrown	do	do	Hungary	Budapest.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either at specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER** of the **"STAVANGERFJORD"**, from **KRISTIANIA**, do solemnly, sincerely, and truly ~~depose~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **13<sup>th</sup>** day of **Aug.**, 19 **21**  
at **NEW-YORK**

**MASTER** Officer.

**H. Pondrat**  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Thoresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Evelynus Thoresen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. "STAVANGERFJORD"

## Passengers sailing from STAVANGER

APRIL 2ND

1942.

S. S.

"STAVANGERFJORD"

## Passengers sailing from STAVANGER

APRIL 2ND

1942.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	30 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country. City or town.		State. City or town.
1	VL-158873	Abrahamson	Carl Sverre	25	M	Factory-headman	Yes	Norwegian	Norway	Father: Kristoffer Abrahamson, Sandegaten 45, Stavanger.	N.Y. Chicago
2	431612 4/11/23/18	Andreasen	Knud	19	M	Fisher-man	DO	DO	DO	Father: Andreas Johannessen, Melhus, Skudenes.	N.Y. Chicago
3		Andreasen Höiland	Peder Talvik	30	M	Joiner	DO	DO	DO	Mother: Ida Nilsen, Feda, Kvinesdal.	N.J. Jersey City
4		Antonsen	Johan	20	M	Fisher-man	DO	DO	DO	Sister: Inga Skadberg, Nordre Egerö, Egersund.	Minn. Duluth
5		Baastöl	Josefine	19	F	House-work	DO	DO	DO	Father: Jakob Gabrielsen, Stangeland, Höyland.	N.Y. Jersey City
6	767689-10-8-31-11-12	Berland	Guri Siri	29	F	DO	DO	DO	DO	Father: Klaus Berland, Stangeland, Haaland.	Mont. Twodot
7		Berntsen Tjörn	Johan Berner	22	M	Farmlab.	DO	DO	DO	Father: Peder Tjörn, Heskestad st.	N.Y. Jersey City
8		Birkeland,	Karoline mother	34	F	House-wife	DO	DO	DO	Mother: Ellen Opager, Staldbakken, Kristiansund N.	Ill. Chicago
9	UNDER 10	DO	Eather ch.	3	F	Child	No	No	DO	Grand-mother: DO	DO DO
10	18417-471	Börildsen	Hans Albert Olaf	34	M	Fisher-man	Yes	DO	DO	Wife: Gine Börildsen, Skudenes.	N.Y. Brooklyn
11		Christensen	Sunda	25	F	House-work	DO	DO	DO	Mother: Gurine Christensen, Raustad, Kvinesdal.	DO New York
12		Clausen	Ball	41	M	Farmlab.	DO	DO	DO	Father: Claus Birkrem, Elvegaten, Sandnes.	Minn. Duluth
13		Clifton Öie	Thomas	23	M	Joiner	DO	DO	DO	Father: Nils Öie, Stjernerö.	S.D. Sioux Falls
14		Drivdahl	Christian	29	M	Sailor	DO	DO	DO	Wife: Borghild Drivdahl, Skudenes.	N.Y. Tomkeville
15		Drivdahl	Tharald	24	M	DO	DO	DO	DO	Father: Sigvard Drivdahl, Skudenes.	DO DO
16		Egeland	John	22	M	Clerk	DO	DO	DO	Mother: Sara Egeland, Kapt. Langesgt. 6, Stavanger.	Ill. Chicago
17		Ellingsen	Simon	22	M	Fisher-man	DO	DO	DO	Father: Elling Johannessen, Sandved, Skudenes.	N.Y. Brooklyn
18		Enoksen	Mathilde	36	F	House-work	DO	DO	DO	Brother: Enok Enoksen, Utheim, Haaland.	N.D. Minn. Duluth
19		Gabrielsen Öie	Morten	21	M	Farmlab.	DO	DO	DO	Father: Gabriel Mortensen, Öie, Kvinesdal.	N.Y. Brooklyn
20		Gudmundsen	Jens Sander father	26	M	Carpen-ter	DO	DO	DO	Mother: Sofie Gudmundsen, Lövdalsgt. 22, Stavanger.	Ill. Seneca
21		DO	Dagmar mother	26	F	House-wife	DO	DO	DO	Mother-in-law: DO	DO DO
22	UNDER 10	DO	John Adler ch.	11	M	Child	No	No	DO	Grand-mother: DO	DO DO
23		Halvorsen	Laurits	28	M	Restaurant manager	Yes	DO	DO	Father: Mikal Halvorsen, Verftsgt. 1, Stavanger.	N.J. Hoboken
24		Hansen	Hans Knut Körner	16	M	Fisher-man	DO	DO	DO	Father: Hans Knud Eriksen, Utsire.	Cal. San Bruno
25		Hansen	Henrik Kristoffer	33	M	DO	DO	DO	DO	Wife: Karine Hansen, Skudenes.	Va. Norfolk
26	869878 2/10/32	Hansen	Oskar Harald	35	M	Carpen-ter	DO	DO	DO	Uncle: Berent Hansen, Rasvaag, Hidra, Flekkefjord.	N.Y. Brooklyn
27		Hansen	Johan Arnt	24	M	Fisher-man	DO	DO	DO	Father: Hans Jacobsen, Sörhaaland, Skudenes.	DO DO
28		Hansen Bøe	Theodor	34	M	Mason	DO	DO	DO	Mother: Karine Bøe, Kirkegt. 87, Haugesund.	Ill. Chicago
29		Hansen Skogstad	Hilmar	18	M	Farmlab.	DO	DO	DO	Sister: Benny Hansen Skogstad, Moberg, Lister.	N.Y. Brooklyn
30		Haaland Sakariassen	Sigrid	30	F	House-work	DO	DO	DO	Father: Syvert Sakariassen, Haaland, Feda, Kvinesdal.	DO DO

28

2-4-5-7-10-13-14-15-17-18-19-23-25-27-28-29

4/11/21 1 3 6 8 10 11 12 16 20 21 22 24 26 30

4/13/21

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Along . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

APR 12 1921

1942.

List

The entries on this must  
be written or printed  
the immigration officer.

The entries on this page may be written or printed on the immigration officer.

52

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the "STAVANGERFJORD", from STAVANGER, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921  
at NEW-YORK

H. J. Jones  
MASTER  
Officer.

H. J. Jones  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Thoresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Exempt by license Thoresen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway & D. S. G., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 82 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of Apr, 1921

at NEW-YORK

H. P. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



35  
ALL MEN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from STAVANGER

APRIL 2ND

1921.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	29 NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
1		Olsen Oluf Bevrin	32	M	Fisher-man	Yes Norwegian	Yes Norway	Scand.	Norway Skudenes	Wife: Olga Olsen, Skudenes.	N.Y. Brooklyn
2		Olsen Rasmus Theodor	19	M	DO	DO	DO	DO	DO Østebrod	Mother: Theodora Østebrod, Egerø, Egersund.	Wisc. Bayfield
3		Olsen Simon Kornelius	39	M	DO	DO	DO	DO	DO Skudenes	Wife: Tomine Olsen, Skudenes.	N.Y. Brooklyn
4		Olsen Vig Ivar Olaus	37	M	DO	DO	DO	DO	DO DO	Wife: Dina Olsen Vig, Skudenes.	DO DO
5		Pedersen Anton Venge	20	M	Clerk	DO	DO	DO	DO Haugesund	Father: Peder L. Pedersen, Haugesund.	N.D. York Benson
6		Pedersen Nils Tveit	17	M	Store-man	DO	DO	DO	DO DO	Father: DO	DO DO
7		Rapstad Adolf	23	M	Farm lab.	DO	DO	DO	DO Rapstad	Father: Halvor Rapstad, Helleland.	Mont. Big Timber
8		Rasmussen Vikre Tobias	24	M	Fisher-man	DO	DO	DO	DO Vikre, Skudenes	Father: Rasmus Vikre, Skudenes.	N.Y. Brooklyn
9		Rønnestad Eliassen Gustav Bevel	18	M	Farm lab.	DO	DO	DO	DO Kvinesdal	Father: Elias Gabrielsen Rønnestad, Kvinesdal.	DO DO
10		Salvik John	27	M	Worker	DO	DO	DO	U.S.A. Chicago, Ill.	Father: Ole Salvik, Selvik, Høle.	Ill. Chicago
11		Skjæstad Arne	20	M	Farm lab.	DO	DO	DO	Norway Skipstad	Father: Kittel Skipstad, Helleland.	Mont. Big Timber
12		Simonsen Hans Jakob	17	M	Fisher-man	DO	DO	DO	DO Skudenes	Father: Simon Halvorsen, Ferkingstad, Skudenes.	S.D. Parker
13		Sjursen Karl Johannes	23	M	DO	DO	DO	DO	DO DO	Father: Johannes Sjursen, Skudenes.	N.Y. Brooklyn
14		Skadberg Johan	39	M	Sailor	DO	DO	DO	DO Egersund	Wife: Kaspera Skadberg, Mortensgt. l. Egersund.	DO DO CLAIMS U.S.
15		Stangeland Trygve	29	M	Farm lab.	DO	DO	DO	DO Sandnes	Father: Kristian Stangeland, Sandnes.	N.D. Juniata
16		DO Karen	22	F	House-wife	DO	DO	DO	DO DO	Father-in-law: DO	DO DO
17		DO Kristian	5	M	Child	No	No	DO	DO DO	Grand-father: DO	DO DO
18		Tjærandsen Postenes	23	M	Sailor	Yes	Yes	DO	DO Haugesund	Mother: Valborg Postenes, Vormeland pr. Haugesund.	N.Y. Brooklyn
19		Tobiasen Birgitte	21	F	Work	DO	DO	DO	DO Kvinesdal	Father: Tobias Tønnessen, Meland, Feda, Kvinesdal.	N.J. Jersey City
20		Tobiasen Evje Benjamin	23	M	Farm lab.	DO	DO	DO	DO Skudenes	Mother: Bertha Evje, Heskestad st.	Minn. Shelly
21		Tobiasen Høines Karl Sigvart	30	M	Fisher-man	DO	DO	DO	DO Skudenes	Wife: Serine Tobiasen Høines, Skudenes.	N.Y. Brooklyn
22		Tobiasen Høines Lars Jørgen	32	M	DO	DO	DO	DO	DO DO	Wife: Janna T. Høines, Skudenes.	DO DO
23		Torgersen Strand Torger	17	M	Farm lab.	DO	DO	DO	DO Tou pr. Stavanger	Father: Tore Torgersen Strand, Tou pr. Stavanger.	Iowa Holmes
24		Torresen Stakkeland Ingeborg	19	F	House-work	DO	DO	DO	DO Lindefjeld, Flekkefjord	Uncle: Anders Lindefjeld, Lindefjeld pr. Flekkefjord.	N.Y. Brooklyn
25		Tønnessen Emanuel Severin	30	M	Joiner	DO	DO	DO	DO Hitterø	Mother: Klara Tønnessen, Eie, Hitterø.	DO DO
26		Tønnessen Marstad Thorvald Bernhard	20	M	Farm lab.	DO	DO	DO	DO Hidra	Mother: Gardine Tønnessen, Marstad, Hidra.	DO DO
27		Tønnessen Raustad Tønnes	45	M	Joiner	DO	DO	DO	DO Feda, Kvinesdal	Brother: Søren Tønnessen, Seland, Oyland.	N.J. Jersey City
28		Tønnessen Ole Bernhard	21	M	Farm lab.	DO	DO	DO	DO Eie, Kvinesdal	Father: Tønnes Olsen, Eie, Kvinesdal.	N.Y. Tompkinsville
29		Vilhelmsen Hareland Samuel	27	M	DO	DO	DO	DO	DO Time, Jæderen	Mother: Malene Skurve, Værlund, Aalgaard.	Minn. Granite Falls
30		Veen Larsen Thomas	21	M	Carpen-ter	DO	DO	DO	DO Stavanger	Father: Mikal T. Larsen, Ellert Sundtsgt. 25, Stavanger.	Ore. Marchfield

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

APR 12 1921

1921.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

35

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. money, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to United States.	Whether alien intended to remain in United States.	Whether alien intended to leave United States.	Whether alien intended to return to United States.	Whether alien intended to stay in United States.	Whether alien intended to work in United States.	Whether alien intended to study in United States.	Whether alien intended to do other work in United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	Yes	Self	25	1904/15.	Friend: Knud Rasmussen, 301-60th Str., Brooklyn, N.Y.	Yes	Und.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Blue	None	Norway	Skudenes				
2	No	DO	25	No	Brother: Ole Olsen, Box 254, Bayfield, Wisc.	Und	DO	Und	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	DO	DO	DO	Egersund			
3	Yes	DO	25	1901/1911 New York	Friend: Knud Rasmussen, 301-60th Str., Brooklyn, N.Y.	DO	DO	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Dark	DO	DO	DO	Skudenes		
4	DO	DO	25	1901/1908 S.D.	Friend: DO	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	DO	Blond	Grey	DO	DO	DO		
5	No	DO	25	No	Known: H. Hector, York Benson, N.D.	Und.	DO	Und	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 10	DO	DO	Blue	DO	DO	Haugesund		
6	DO	DO	25	DO	Known: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	DO	DO	DO	DO	DO		
7	Yes	DO	25	DO	Uncle: Abraham M. Grösfjeld, Box 256, Big Timber, Mont.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 10	DO	DO	DO	DO	DO	DO		
8	DO	DO	25	DO	Friend: Knud Rasmussen, 301-60th Str., Brooklyn, N.Y.	Yes	DO	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 4	DO	Dark	Brown	DO	DO	DO		
9	DO	DO	25	DO	Known: Andreas Thomsen, 103 44 Str., Brooklyn, N.Y.	DO	DO	Und	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blond	Blue	DO	DO	DO		
10	DO	DO	25	1914/Chicago DO Yes 1920/ Ill.	Brother: Ed Selvik, 45-49 Hursh Boulevard, Chicago, Ill.	Und.	DO	7 yrs U.S.	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 9	DO	Dark	DO	Tattoeret on both arms	DO	DO	Höle	
11	Yes	DO	25	DO	Known: Abraham M. Grösfjeld, Box 256, Big Timber, Mont.	DO	DO	Und	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 4	DO	Blond	DO	None	DO	DO	Helleland	
12	DO	Brother	25	DO	Brother: Halvard Simonsen, Parker, S.D.	DO	DO	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	DO	Brown	DO	DO	DO	Skudenes	
13	DO	Self	25	DO	Brother: H.J. Petersen, 652 in-law: DO, Brooklyn, N.Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	DO	DO	Blue	DO	DO	DO	DO	
14	DO	DO	25	1902/Chicago DO Yes 1914/ Ill.	Known: M. Davidson, 639 Henry Street, Brooklyn, N.Y.	DO	DO	Und	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 9	DO	Brown	Brown	DO	DO	DO	Egersund	
15	Yes	DO	25	1914/Hanna- DO Yes 1919/ Ford, N.D.	Brother: Oistein Ernest Stangeland, Juanita, N.D.	No	DO	5 yrs U.S.	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Dark	Blue	DO	DO	DO	Sandnes	
16	DO	Husband	25	No	Brother-in-law: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blond	DO	DO	DO	DO	DO	
17	DO	Father	25	DO	Uncle: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
18	DO	Self	25	DO	Brother: Louis Larsen, 278, President St., Brooklyn, N.Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 9	DO	Dark	DO	Tattoeret on both arms	DO	DO	DO	Skjold
19	DO	DO	25	DO	Brother: Gust T. Meland, 50, Court House Pl. Jersey Cy, N.J.	Und.	DO	Und	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	DO	Brown	None	DO	DO	DO	Kvinesdal
20	DO	DO	25	DO	Uncle: Conrad Evje, Shelly, Minn.	DO	DO	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	DO	Blond	Blue	DO	DO	DO	DO	Sokndal
21	Yes	DO	25	10-1906-20 DO Yes yrs. New York	Friend: Ludvig Kristensen, 203-30 Str., Brooklyn, N.Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Idalene
22	DO	DO	25	1905/ DO DO 1917 DO	Friend: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Skudenes
23	DO	Uncle	25	DO	Uncle: Anton Espeland, Holmes, Iowa.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
24	DO	Self	25	DO	Uncle: Andreas Linderfeld, 1494 Crotona Park E., Brooklyn, N.Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Strand
25	DO	DO	25	1909/ Brook- DO Yes 1914/ yn, NY.	Sister: Theresia Hansen, 755 45 Str., Brooklyn, N.Y.	Yes	DO	5 yrs U.S.	Und	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 3	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Fjotland
26	DO	DO	25	DO	Brother: Tønnes Tønnessen, Leux Ave., Springfield, L.I.	Und.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 10	DO	Dark	DO	DO	DO	DO	DO	Hitterø
27	DO	DO	25	1902/ Jersey DO Yes 1916/ City	Brother: Teller Seland, 314 Armstr. Ave., Jersey City, N.J.	DO	DO	12 yrs U.S.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blond	Brown	DO	DO	DO	DO	Hidra
28	DO	DO	25	DO	Relative: Thomas Thomassen, 171, Lee Ave. Tompkinsville, NY.	DO	DO	Yes	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	DO	Dark	Blue	DO	DO	DO	DO	Gyland
29	No	DO	25	DO	Brother: Lars Auestad, Granite Falls, Minn.	DO	DO	med conty loss of one testicle	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blond	DO	DO	DO	DO	DO	Kvinesdal
30	Yes	Brother-in-law	25	DO	Brother: Louis Olsen, in-law: Marchfeld, Ore.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	DO	Brown	DO	DO	DO	DO	Grestal
31	DO	DO	25	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	DO	Blue	DO	DO	DO	DO	Tysvær

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER** (State whether Master, First, or Second Officer), of the **"STAVANGERFJORD"**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921,  
at **NEW-YORK**  
  
*H. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
**Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 33.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Thoresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD" Capt. Thoresen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of 2 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921,  
at NEW-YORK  
H. Vorgratz  
Imp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



36

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from STAVANGER

APRIL 2nd, 1911

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	28 NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* intended future permanent residence.) State. City or town.
1		Helgeland Tomas	16	M	S Farmlab	Yes Norwegian	Yes Norway	Scand.	Norway	Sandeid, Ryfylke	Father: Kristen Helgeland, Sandeid, Ryfylke. Minn. Denham
2		Henkelvik Berthine Olliane	22	F	S work	DO	DO	DO	DO	Hjelmeland, Ryfylke	Father: Gunnar Oie, Olesund, Hjelmeland, Ryfylke. Ill. Ottawa
3		DO Sarah	29	F	S DO	DO	DO	DO	DO	U.S.A. Ottawa, Ill.	Father: DO DO DO
4		Hompland Tønnesen Harald	17	M	S Farmlab	DO	DO	DO	DO	Norway Kvinesdal	Mother: Ingeborg Tønnesen, Hompland, Kvinesdal. N.Y. Brooklyn
5		Ingvaldsen Carl Emil	28	M	S Farmer	DO	DO	DO	DO	U.S.A. Chicago, Ill.	Mother: Karoline Ingvaldsen, Kongstensgt. 30, Stavanger. Ill. Chicago
6		Jakobsen Jakob	26	M	S Sailor	DO	DO	DO	DO	Norway Sæstad, Egersund	Mother: Ane Gurine Sæstad, Egerø, Egersund. N.Y. Brooklyn
7		Jacobsen Olav Sigurd	16	M	S man	DO	DO	DO	DO	DO	Mother: Berthine Jacobsen, Haaland, Skudenes. DO DO
8		Jacobsen Sandve Marthin	38	M	S Farmlab	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Jacob Johannesen, Sandve, Skudenes. DO DO
9		Jacobsen Vikre Georg	28	M	M man	DO	DO	DO	DO	DO	Wife: Helene Jacobsen, Vikre, Skudenes. DO DO
10		Jansen Herman Nikolai	25	M	S Sailor	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Emanuel Jansen, Rasvaag, Hitterø. DO DO
11		Jensen Sæbe Tørris	30	M	M worker	DO	DO	DO	DO	DO	Wife: Berdine Sæbe, Badhusgt. 28, Stavanger. Minn. Storden
12		Johnsen Byre Ole	35	M	S Farmer	DO	DO	DO	DO	U.S.A. White Earth, N.D.	Father: John Johnsen Byre, Byre, Fister. N.D. White Earth
13		Johannessen Alfred	16	M	S Joiner	DO	DO	DO	DO	Norway Skranefjeld, Flekkefjord	Sister: Anna Johannessen, Skranefjeld, Flekkefjord. N.Y. Brooklyn
14		Johannessen Soma Enevald	29	M	S Farmlab	DO	DO	DO	DO	U.S.A. Lee, Ill.	Father: Johannes Soma, Klepp st. Jæderen. Ill. De Kalb
15		Kleven Ida	25	F	S work	DO	DO	DO	DO	Norway Kleven, Kvinesdal	Father: Andreas Jansen, Kleven, Kvinesdal. DO Chicago
16		Kristoffersen Erling Thorvald Bertinius	19	M	S Plumber	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Ommund Kristoffersen, Fjeldsmugst 8, Stavanger. N.D. Jamestown
17		Kristiansen Karl	28	M	M Joiner	DO	DO	DO	DO	DO	Wife: Sofie Kristiansen, Skranefjeld, Flekkefjord. N.Y. Brooklyn
18		Kristiansen Oie Karoline	20	F	S Maid	DO	DO	DO	DO	DO	Mother: Karen Kristoffersen, Oie, Kvinesdal. DO DO
19		Lambrigtse Lambrigt Bernhard	17	M	S Mecha-nist	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Bertin Lambrigtse, Muegaten 55, Stavanger. Minn. Minneapolis
20		Langerud Johan	27	M	M worker	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Søren Langerud, Nymangaten 113, Stavanger. N.Y. Brooklyn
21		Larsen Martin	26	M	M Builder	DO	DO	DO	DO	U.S.A. Minneapolis, Minn.	Wife: Laura Larsen, Stokkaveien 69, Stavanger. Minn. Minneapolis
22		Larsen Eltervaag Henrik	17	M	S Farmlab	DO	DO	DO	DO	Norway Sletten, Riske	Father: Lars Eltervaag, Sletten, Riske. Iowa Claire Lake
23		Larsen Staabystrand Johan	30	M	S Worker	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Tobias Larsen, Staby-strand, Nes pr. Flekkefjord. N.Y. Brooklyn
24		Larsen Øksnevad Martin	19	M	S Farmlab	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Lars O. Øksnevad, Klepp st., Jæderen. Ill. De Kalb
25		Mortensen Anton Kornelius	47	M	S Sailor	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Ole Mortensen, Skaaregaten, Haugesund. N.Y. Brooklyn
26		Myrøld Thorger	20	M	S Mecha-nist	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Thomas Myrøld, Bredbakken 41, Stavanger. Wisc. Milwaukee
27		Neset Hans	19	M	S Joiner	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Ivar Neset, Netlandsnes, Fjotland. N.Y. Mount Vern
28		Nilsen Jakob	24	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Nils Johannesen, Dalen, Fede, Fl.fjord. DO Brooklyn
29		Nilsen Skalland Kristian	18	M	S Farmlab	DO	DO	DO	DO	DO	Father: Nils Tønnesen, Skalland, Nes, Flekkefjord. Wg. Lusk
30		Olsen Olaf Magnus	23	M	S Sailor	DO	DO	DO	DO	DO	Sister: Ellen Olsen, Maldeveien, Stavanger. Ore. Portland

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1942.

56

36

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the "STAVANGERFJORD", from STAVANGER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 13th day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

H. Vongprad  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as well; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1907, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. M. M. M., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by M. M. M. M., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at NEW-YORK  
H. M. M. M.  
H. M. M. M.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from **STAVANGER**

APRIL 2ND.

19421.

31

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APR 12 1921, 1912.

58

List

The entries on this sheet must be typewritten on one side only.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a contract or employment in the United States.	Ever in prison in connection with immigration law? If so, state date for each and treatment of alien while imprisoned by court?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien believes in violence as a means of effecting social change? If so, state date of last conviction for violation of law relating to same.	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	1914/Dec 4/2b Yes 1920 Ill.	Known: Fred. Bant, Route 3, De Kalb, Ill.	Und.	Und.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Dark Blue	None	Norway Höylund	
2	DO	Husband	DO DO " DO	Known: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	DO	DO	DO	DO Lofoten
3	DO	Father	1915/ DO 1920 DO	DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO		DO	DO	DO	DO	U.S.A. De Kalb, Ill.
4	DO	DO	1917/ DO 1920 DO	DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO		DO	DO	DO	DO	DO
ZENSHIPS	DO	Self	20 Brook- yrs. lyn. NY	Uncle: Hans Olsen, 236 Ekford St., Brooklyn, N.Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	DO	Brown	DO	DO Kvinesdal
6	DO	Aunt	DO No	Aunt: Jobine Sandve, 400 W. 2 Str., Sioux City, Iowa.	No forever	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blond Blue	DO	DO Stavanger	
7	DO	Self	DO Yes as sailor	Relative: Oluf Olsen, 1046 - 52 St., Brooklyn, N.Y.	Und.	Und.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	DO	DO	Tattooed on both arms	DO Haugesund
8	DO	Brother	DO No	Brother: Louis Haugnes, 2424 Grant St., Evanston, Ill.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	DO	DO	None	DO DO

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER** STAVANGERFJORD, of the STAVANGER, from STAVANGER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at NEW-YORK

MASTER Officer.

H. J. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-free status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Thoreen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Emil Magnus Thoreen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway A. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Sept, 19 21  
at NEW-YORK  
H. Thorpe  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "stavengerfjorden"

### Passengers sailing from

Erren

April 2nd

1921

Total passengers . . . . . 50

U. S. citizens . . . . . -----

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

APR 13 1921

19

60

List

The names of this list must be typed in this column

39

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time intended to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Is he or she a member of any organization, or is he or she a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	Yes	Self	Yes	No	Cousin: Lauritz Larsen 460-74th St. Brooklyn N.Y.	Yes 4 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	Norway	Jølster	
2	No	-do-	9/10/20	8y	Cousin: John Ronnei, Milliston N.D.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	-do-	-do-	Lyster
3	Yes	-do-	do	Yes 1919	Friend: Peder Hansen 732-42nd St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Light	do	-do-	-do-	Bergen
4	do	-do-	do	do 1919	Friend: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Light	do	-do-	-do-	Bergen
5	do	-do-	do	No	Brother: Jens Distad Franklin, Minn.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	-do-	U.S.A.	Brooklyn N.Y.
6	do	-do-	do	Yes 1920	Uncle: Bendik Nelson Colton S.D.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	-do-	Norway	Balestrand
7	do	-do-	do	do 1916	Uncle: Andy Johnsen Tigertown Wisc.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Brown	do	-do-	-do-	Jølster
8	Yes	-do-	do	do 1920	Brother: Lars Frønsdal, Lstherville Iowa	No Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Dark	do	-do-	-do-	-do-
9	do	in-Law	do	No	Brother-in-Law: Halvor Holt Belview, Minn.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Brown	Brown	-do-	-do-	Bergen
10	do	Self	do	do	Brother: John Johnsen (Minn) 3854 Clinton Ave. Minneapolis	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Light	Blue	-do-	-do-	Gloppen
11	do	-do-	do	do	Friend Adolf Johnsen 111 Pioneer St. Brooklyn N.Y.	Yes 1 year	No	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Brown	do	-do-	-do-	Nordfjordeid
12	do	Brother	do	Yes 1920	Brother: Haste Jacobsen Gnettinger Iowa.	No Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	-do-	-do-	Bergen
13	do	Brother-in-law	do	No	Brother-in-Law: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	-do-	-do-	Maafjorden
14	do	Uncle	do	do	Uncle: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Light	do	-do-	-do-	Lifjorden
15	do	-do-	do	do	Uncle: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	-do-	-do-	Maafjorden
16	do	-do-	do	do	Uncle: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	do	-do-	-do-	-do-
17	do	Self	do	Yes 1920	J.S. "Parkerhelm" New York N.Y.	In transit to	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	Dark	do	-do-	-do-	-do-
18	do	-do-	do	No	Brother-in-Law: Peder Wardal 6250 Cuyler Av. Chicago, Ill.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Light	do	-do-	-do-	Copenhagen
19	do	Husband	do	do	Brother: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	-do-	-do-	Lindaas
20	do	Father	do	do	Uncle: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	-do-	-do-	Rjalir
21	do	Self	do	do	Uncle: Ole Nilsen 505 Illinois Ave. Butte, Mont.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Dark	Grey	-do-	-do-	Bergen
22	do	-do-	do	do	Scandinavian Sailors Home, 172 Carroll St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Red	Blue	-do-	-do-	-do-
23	do	-do-	do	Yes 1920	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Dark	do	-do-	-do-	Cysnes
24	do	-do-	do	Yes 1915	Uncle: Søren Grønvald 2123 N. 26th St. Tacoma Wash.	No Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Light	do	-do-	-do-	-do-
25	do	Brother	do	do	Brother: Gerhard Gjertsen Stoughton, Wisc.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Brown	do	-do-	-do-	Harø
26	do	Self	do	Yes 1920	Husband: Christian Olsen 3042 Lawrence Av. Chicago Ill.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	-do-	-do-	Sagndal
27	do	Mother	do	do 1920	Father: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	-do-	-do-	Bergen
28	Yes	Self	do	do 1919	Friend: Soffie Nilsen 459-49th St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brown	do	-do-	-do-	Chicago Ill
29	do	-do-	do	No	Father: Carl Stiegler (Pa) 2214 Jefferson St. Philadelphia	No Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	-do-	-do-	Lindaas
30	do	-do-	do	do	Father: -do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Dark	Brown	-do-	-do-	Bergen

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the "STAVANGERFJORD", from BERGEN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of April, 19 21  
at NEW-YORK

H. Pongrat  
MASTER  
Officer.

H. Pongrat  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Moresen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Empl. by owner thereof  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
and U. S. G., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Sept, 1921  
at NEW-YORK

H. P. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



40

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord"

Passengers sailing from

Bergen

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. 25 Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence) State. City or town.
1		Asheim Johannes L.	31	M	S	Seaman	Yes	Norwegian	Yes	Norway Scandinavia	Father: Anut Asheim Lysnesvik	N.Y. Brooklyn
2		Andersen Hans	32	M	S	-do-	do	-do-	do	-do-	Father: Anders J. Malkenes Lysnes	do -do-
3		Bakke Henrik	28	M	M	-do-	do	-do-	do	-do-	Life: Anna Bakke Lysnes	do -do-
4		Birkeland Ivar L.	27	M	S	Farm lab.	do	-do-	do	-do-	Father: Lars Birkeland Lysnes	do -do-
5		Christensen Christen	22	M	S	Technical	do	-do-	do	-do-	Father: Peder Christensen Lysnes	Cal. San Francisco
6		Dysvik Olaf E. M.	17	M	S	Lab.	do	-do-	do	-do-	Father: Erik M. Dyevik Lysnes	Ill. Ottawa
7		Likanger Ole M.	25	M	S	Choemaker	do	-do-	do	-do-	Father: Halvor Likanger Lysnes	Cal. Berkeley
8		Posse Torris O.	24	M	S	Farmer	do	-do-	do	-do-	Father: Suro Posse Lysnes	Iowa Manning
9		Qjertsen Giert M.	17	M	S	Mechanic	do	-do-	do	-do-	Father: Giert A. Qjertsen Lysnes	N.Y. New York
10		Hodna Karl A.	21	M	S	Shop	do	-do-	do	-do-	Father: Bertin A. Hodna Lysnes	Cal. Holtville
11		Hundven Alette	31	F	S	Domestic	do	-do-	do	-do-	Father: Soren Hundven Lysnes	Mass. East Boston
12		Jensen Leif	23	M	S	Motor mechanic	do	-do-	do	-do-	Father: Jens Haldorsen Lysnes	N.J. Passaic
13		Johnsen Amund	50	M	S	Chips Car	do	-do-	do	-do-	Brother: Julius Johnsen Lysnes	N.Y. New York
14		Makebakken Christiann E.	29	M	S	Fisher	do	-do-	do	-do-	Father: Erik Christiansen Lysnes	Minn. Bertelle
15		Rikholdtsen Lars	20	M	S	Farm lab.	do	-do-	do	-do-	Father: Rikholdt Larsen Lysnes	Neb. Kearney
16		Rolland Magnus M.	21	M	S	-do-	do	-do-	do	-do-	Father: Mikal Rolland Lysnes	Iowa Thor
17		Sharven Bella L.	47	F	M	Housewife	do	-do-	do	-do-	Mother-in-Law: Sigrid Sharven Lysnes	do Lake Hill
18		-do- Gro S.	12	F	S	Child	No	Child	No	-do-	Grandmother: -do-	do -do-
19		Skar Mikal O.	21	M	S	Motor mechanic	Yes	Norwegian	Yes	-do-	Father: Ole Skar Lysnes	N.Y. Brooklyn
20		Skivenes Adolf K.	20	M	S	Farm lab.	do	-do-	do	-do-	Father: Karl Skivenes Lysnes	Pa. Reading
21		Solheim Josefina M.	22	F	S	Domestic	do	-do-	do	-do-	Father: Eilert Solheim Lysnes	Minn. Crookston
22		Stokkenes Ole G.	20	M	S	Farmer	do	-do-	do	-do-	Mother: Samuline Stokkenes Lysnes	N.D. Leith
23		Strand Petrine I.	29	F	S	Domestic	do	-do-	do	-do-	Father: Ivar Strand Lysnes	Wash. Spokane
24		Söder Theodora	25	F	S	do	do	-do-	do	-do-	Father: Karl Söder Lysnes	N.J. Jersey City
25		Sörensen Peder	28	M	M	Steward	do	-do-	do	-do-	Father: Sören Hundven Lysnes	N.Y. Brooklyn
26		-do- Sofie	22	F	M	Housewife	do	-do-	do	-do-	Father-in-Law: -do-	do -do-
27		Thorkildsen Thomas	31	M	S	Seaman	do	-do-	do	-do-	Brother-in-Law: August Larsen Lysnes	Mich. Bay City
28		Ylvisaker Anna J.	39	F	S	Domestic	do	-do-	do	-do-	Father: Jens J. Ylvisaker Lysnes	Wisc. Stoughton
29		Ylvisaker Ole J.	29	M	S	Lab.	do	-do-	do	-do-	Father: -do-	do -do-
30		Okland Lorentz	26	M	S	Car-penter	do	-do-	do	-do-	Father: Ingebrigt Okland Lysnes	N.Y. Brooklyn

33

Total passengers . . . . . 30  
U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

APR 12 1921

19

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

62

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must  
be typewritten and printed by  
an immigration officer.

62 **40**

14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a change of status in the United States.	Law in person or through agent, or both, for care and treatment of alien in United States or for full term of this country?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any foreign Government.	Whether alien is a member of any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any foreign Government.	Whether alien is a member of any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any foreign Government.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.														
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Feet.											Inches.	Hair.		Eyes.	Country.		City or town.														
1	Yes	Self	9/20	10y	As a	Friend: George Thompson	Uncertain	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Norway	Skaanevik													
2	do	-do-	20	4y	do	Friend: Klaus Olsen,	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Dark	do	-do-	-do-	Tysnes													
3	do	-do-	20	5y	do	Brother: John Sakke	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Light	do	-do-	-do-	-do-													
4	do	-do-	20	5y	do	Friend: Alfred Johnsen	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Brown	Brown	-do-	-do-	Hamre													
5	do	-do-	20	do	do	Uncle: Ingebrigt Eriksen	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	-do-	-do-	Bergen													
6	do	-do-	20	5y	do	Uncle: Andrew Sundal,	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Light	Blue	-do-	-do-	Strandebarn													
7	do	-do-	20	do	do	Uncle: Olaf Nilson	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	do	-do-	-do-	Hamre													
8	do	-do-	20	do	do	Sister: Valborg Avanne	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Brown	do	-do-	-do-	Larvik													
9	Yes	-do-	20	do	do	Uncle: Christian Wennick	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Light	Grey	-do-	-do-	Laknes													
10	No	-do-	20	do	do	Uncle: Arne Eijort	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Dark	Brown	-do-	-do-	Bergen													
11	Yes	-do-	20	do	do	Friend: Barbra Hansen (Mass)	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	-do-	-do-	Lindaa													
12	No	-do-	20	3y	do	Mother: Sigrid Madsen	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Light	Blue	-do-	-do-	Kristiania													
13	Yes	-do-	20	8y	do	Son: Martin Johnsen	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Brown	do	-do-	-do-	Bergen													
14	do	-do-	20	do	do	Friend: Andrine Hene	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Dark	Brown	-do-	-do-	Finas													
15	do	-do-	20	do	do	Uncle: Lars Rolland	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Light	Blue	-do-	-do-	Bergen													
16	do	-do-	20	do	do	Brother-in-Law: Peder Hammer	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	-do-	-do-	Haus													
17	do	-do-	20	47y	do	Husband: Herman J. Sherven	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Brown	do	-do-	-do-	(Iowa) Silver Lake													
18	do	-do-	20	2y	do	Father:	do	-dp-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	Light	do	-do-	-do-	-do-													
19	Yes	-do-	20	do	do	Uncle: Albert Charlson	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	do	do	-do-	-do-	Norway Tysnes													
20	do	-do-	20	do	do	Brother: Ivar Karlson	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	11	do	Brown	do	-do-	-do-	Bjellestad													
21	do	-do-	20	6y	do	Uncle: Ole Solheim	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Light	Blue	-do-	-do-	Lindaa													
22	do	-do-	20	do	do	Scandia Hotel Crookston, Minn	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6	-	do	Brown	do	-do-	-do-	Wardford-eid													
23	Yes	Cousin	20	do	do	Brother-in-Law: Peder A. Kettle	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Brown	-do-	-do-	Rjalis													
24	No	Self	20	35y	do	Leithe N.D.	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Light	Blue	-do-	-do-	Bravik													
25	Yes	-do-	20	do	do	Cousin: Jenny Vordahl	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Brown	Brown	-do-	-do-	Lindaa													
26	do	Husband	20	do	do	W. 1230 Light Ave. Spokane, Wash	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Light	Blue	-do-	-do-	-do-													
27	No	Self	20	35y	do	Brother: Olaf Söder	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	-do-	-do-	Horten													
28	Yes	-do-	20	6y	do	66 Grant Av. Jersey City N.J.	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	-do-	-do-	Sogndal													
29	do	-do-	20	do	do	Uncle: Herman Thompson	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Dark	do	-do-	-do-	-do-													
30	do	-do-	20	do	do	111 Pioneer St. Brooklyn N.Y.	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Light	do	-do-	-do-	Tysnes													
						Uncle:	do	-do-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Light	do	-do-	-do-	Tysnes													

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the "**STAVANGERFJORD**", from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Apr., 19 21  
at **NEW-YORK**

**MASTER** Officer.

*H. P. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.)

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Th. Hansen, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Expt. by own use thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 12 day of Apr, 19 21,  
at NEW-YORK  
H. J. Longfellow  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



41

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord"

Passengers sailing from Bergen

19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 *Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*intended future permanent residence)	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town
1		Andvik	Rasmus R.	29		M	M	Worker	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Asbjørnsen	Father: Andvik Andvik	Mass.	Auburn
2		-do-	Berthea	31		F	M	Housewife	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father-in-law:	do	-do-
3		Gjelland	Einar K.	17		M	S	Seaman	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Kristian Gjelland	N.Y.	Brooklyn
4		Helland	Olaf J.	21		M	S	Lab.	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Jacob W. Helland	Kansas	Wankato
5		Henriksen	Arne	21		M	S	Farmer	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Karl Rulbovd	Calif.	Vallejo
6		Jordanger	Rasmus	23		M	S	Lab.	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Aksel Jordanger	Calif.	San Jose
7		Kvile	John A.	23		M	S	do	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Brother: Daniel A. Kvile	Calif.	San Jose
8		Larsen	Lars K.	44		M	S	Ruler	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Nils K. Larsen	Iowa	Eagle Grove
9		Manger	Linor	24		F	M	Chinist	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Elling Manger	Wis.	Racine
10		Manger	Inga	22		F	M	Domestic	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father:	do	-do-
11		Mongstad	Ragnvald E.	48		M	S	Farmer	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Lars Olsen	Wash.	Auburn
12		Nielsen	Eens	39		M	M	Seaman	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Wife: Anna Nielsen	N.Y.	Brooklyn
13		Olsen	Amalie	33		F	M	Housewife	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Brother: Caroline Larsen	Iowa	Eagle Grove
14		-do-	Lars	6		M	S	Child	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Grandmother:	do	-do-
15	X	Jacob	Milly	25		F	M	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	-do-	-do-	-do-	-do-	Mother: Anna Iversen	Pa.	Philadelphia
16		Yaugenes	Martin K.	23		M	S	Lab.	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Mons Karlsen	N.Y.	Brooklyn
17		Milhelmsen	Jacob	41		M	M	Seaman	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Wife: Marie Milhelmsen	do	-do-
18		Saltvedt	Holf S.	19		M	S	Upholsterer	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Severin Saltvedt	do	-do-
19		Tjelmeland	Martha M.	23		F	M	Domestic	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Erik Tjelmeland	Iowa	Levada
20		Blomkvist	Adolf Gustaf	32		M	M	Driver	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: August Blomkvist	Ont.	Konora
21		do	Alma	32		F	M	H. wife	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father in law:	do	do
22		do	Sigrid	8		F	S	Child	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Grandfather:	do	do
23		Johnsen	Nils	39		M	S	Fisher	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	do	do	do
24		Jacobsen	Jacob A.	42		M	M	Farmer	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Brother: Andreas Skofte	B.C.	Vancouver
25		Kuven	Bernhard L.	18		M	S	Farm lab	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Wife: Anna Jacobsen	Sask.	Star City
26		Kondal	Alfred	27		M	S	do	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Lars Kuven	do	do
27		Svenson	Ernst	34		M	S	Rail R. worker	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Arne Kondal	do	Prince Albert
28		Olsen	Johan Martin	41		M	M	Machinist	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Father: Sven Larsson	B.C.	Nelson
29		Orbeck	Ann Over	19		F	M	Student	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	Gunnemala, Ravmala, Sweden	do	do
30		Martinsen	Oskar	46		M	M	Butcher	do	-do-	do	-do-	-do-	-do-	-do-	do	do	do

34

Total passengers  
U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,

it was necessary to continue Volume number 6750

on the following reel, thus making a splice in the negative

essential.

NOV 27 1943  
Date

Joyce Schloeman  
Camera Operator

NOV 27 1943  
Date

Eric S. Sasser Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,

it was necessary to continue Volume number 6750

on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

NOV 27 1943

Date

Joyce Schuman  
Camera Operator

NOV 27 1943

Date

Robert Schuman Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 12 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien enemy of the United States.	Whether alien enemy of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	No	Self	Yes	1919 Wash.	Brother-in-law: Helge Larsen Auburn, Wash.	Uncertain	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Blue	None	Norway	Masfjorden
2	do	Husband	do	1919 do	Brother: do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do	do	Lindaas
3	Yes	Self	do	do	Scandinavian Sailors Home, 172 Carroll St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Light	do	do	do	Tynes
4	do	do	do	do	Uncle: Nils Nelson Mankato, Minn.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do	do	Manger
5	do	do	do	do	Sister: Agathe Rustad Melva, N.D.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Brown	do	do	do	Solheim
6	do	do	do	do	Aunt: Inge Diesenberg Jonstown, Colo.	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	Grey	do	do	Breim
7	do	do	do	do	Brother: Berge Kvile Pierpont N.D.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do	Blue	do	do	do
8	Yes	do	do	do	Friend: Karl Arne Eagle Grove, Iowa.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Light	do	do	do	Haus
9	do	do	do	do	Brother: Hilmer Manger 344 Margette St. Racine, Wisc.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Brown	Grey	do	do	Manger
10	do	do	do	do	Brother: do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Light	Blue	do	do	do
11	No	do	do	do	Brother: Helge Larsen Auburn, Wash.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brown	do	do	do	Lindaas
12	Yes	do	do	do	Friend: Mikal Hansen 85 My St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Light	do	do	do	Tynes
13	do	do	do	do	Cousin: Karl Arne Eagle Grove, Iowa.	No	Forever	Yes	do	do	do	do	do	do	5	1	do	Dark	do	do	do	Haus
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	Dark	do	do	do	do
15	do	do	do	do	Husband: Sverre 3008 2540-5 62nd St. Philadelphia Pa.	Uncertain	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	do	do	Bergen
16	do	do	do	do	Brother: Kristofer Vaagenes 1352-71st St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6	do	Dark	Brown	do	do	do	Manger
17	do	do	do	do	Scandinavian Sailors Home 172 Carroll St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	do	Blue	do	do	Tynes
18	do	do	do	do	Brother: Sigfred Saltvedt 111 Pioneer St. Brooklyn N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Light	do	do	do	Hangesund
19	do	do	do	do	Sister: Martha Holland Nevada, Iowa.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	do	do	Skaneateles
20	Yes	Self	do	do	My Home: Kenora, Ontario, Canada	In transit	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do	do	Grefsen
21	do	husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	dark	brown	do	do	Bergen
22	do	father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	blond	blue	do	do	do	Canada
23	do	self	do	do	My Home: Vancouver, B.C. Canada,	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	dark	blue	do	do	Norway
24	do	do	do	do	Friend: Swen Swenson, Star City, Sask. Canada,	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	blond	blue	do	do	Os,
25	do	do	do	do	Friend: Swen Swenson, Star City, Sask. Canada,	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	blue	do	do	Os,
26	do	do	do	do	Brother: Lars Kondal, Spring Grove, Sask. Canada,	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do	do	Breien,
27	do	do	do	do	My Home: Nelson, B.C. Canada,	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do	do	Sweden,
28	do	do	do	do	Brother: Sverre 3008 2540-5 62nd St. Philadelphia Pa.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do	do	Saleboda
29	do	do	do	do	Uncle: Sverre 3008 2540-5 62nd St. Philadelphia Pa.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do	do	Norway
30	do	do	do	do	Bro. Christ. 179 4th Ave. New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **MASTER**, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of April, 1921  
at **NEW-YORK**

*H. R. Rogers*  
**MASTER** Officer.

*H. R. Rogers*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (By whom was passage paid).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Thoresen, Surgeon of the STAVANGERFJORD, Empl. by owners thereof  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Norway  
L. K. S. A., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

65

Sworn to before me this 13 day of Apr, 19 21  
at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from KRISTIANIA

APRIL 1st, 1921.

This (white) sheet is for the listing of

35

**Total passengers** . . . . .  
**U. S. citizens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

The entries be typewritten

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL APR 12 1907, 1921.

The enfiles this she mu  
be typewritten printed

enfranchises his shareholders  
pawtucket printed  
migration office

66

43

14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33			
No. on List.		Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.		Whether alien is a member of the Government of the United States.			
						If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?																																			
1	no	workaway	30	yes	1918	Brooklyn	Brother in law: Aksel Larsen, 95.2nd Place Brooklyn, N.Y.	Always.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
2	no	do	40	yes	1907	Chicago	Friend: Jens Magnusson, N.Harding ave. 1704.Chicago, Ill.	Always.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	no	do	60	yes	1920	Ill.	Friend: Bjorn Asborn, 455-80th st. Brooklyn, N.Y.	Yes Und.	Und.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	no	do	30	yes	1906/7	New York	Brother: Marius Krupp, 601.W.172nd st. New York, N.Y.	yes do	do	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	no	do	25	yes	1915/14	York	Cousin: Ole Kittelsen, 341.Clinton st. Brooklyn, N.Y.	Und Und.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	no	do	30	no	---	---	Son: Erling Martinsen, Hamilton ave 19.Brooklyn, N.Y.	yes 2 mts.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	no	do	25	no	---	---	Friend: Aksel Larsen, 95.2nd Place Brooklyn, N.Y.	yes 2 year	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	no	do	yes	no	---	---	Brother: Christ Dahl, 19 Hamilton ave. Brooklyn, N.Y.	yes 3 mts.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	no	do	100	yes	1907	Mass.	Friend: P. L. Newey, 323 N. Blair st. Madison, Wisconsin.	Always.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	no	do	yes	yes	1920	Wisc.	Sister: Anna Hagerud, 161. Brakin Hill ave. Lynn, Mass.	yes ca.1.year	Und	no	no	no	no	no																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the "STAVANGERFJORD", from KRISTIANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of April, 19 21  
at NEW-YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farm laborer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







28

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VANGERFJORD

sailing from

CHRISTIANIA APRIL 1ST

1921, Arriving at Port of NEW YORK N. Y.,

68 APR 12 1921

28

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Andersen,	Christ A.	29		m		C 111087	U.S. Passport # 111087 issued at Wash. D.C. Nov. 15th 1920.	Box 472, Watertown, South Dakota.
2	Carlson,	Carl M.	29		m		1355 Leg. Christiania	U.S. Passport # 1355 issued at Christiania, Norway, March 30th 1921.	1622, West 25th Street, Cleveland, Ohio.
3	Carlson,	Ernet	26		m		1354 Leg. Christiania	U.S. Passport # 1354 issued at Christiania, Norway, March 30th 1921.	do
4	Christensen,	Thorstein A.	34		m		29164	U.S. Passport nr. 29164 issued at Washington D.C. May 6th 1920.	Brooklyn N.Y..
5	Ditmanen,	Ditman	39		m		116307	U.S. Passport # 116307 issued at Wash. D.C. Sept. 12th 1919.	599, Henry Street, Brooklyn N.Y..
6	Eliassen,	Mathias Anker	27		m		129039	U.S. Passport # 129039 issued at Wash. D.C. Oct. 16th 1919.	2425, Cambria Street, Philadelphia, Pa.,
7	Hagen,	Karl	37		m			U.S. Passport # 122819 issued at Wash. D.C. Sept. 29th 1919.	Hillsboro Trall county, Clifford.
8	Hansen,	Hans Jacob	33		m		27245	U.S. Passport # 27245 issued at Wash. D.C. May 4th 1920.	2425, Cambria Street, Philadelphia, Pa.,
9	Hansen,	Aage Hall	27		m		29653	U.S. Passport # 29653 issued at Wash. D.C. May 6th 1920.	do
10	Hansen,	Theodore M.	32		m		55945	U.S. Passport no. 55945 issued at State Department at Wash. D.C. June 21st 1920.	Topeka, Kansas.
11	Herman,	Ragna	36		f		6880	U.S. Passport no. 6880 issued at State Department at Wash. D.C. March 31st 1920.	5032, 47th Street, Seattle, Washington.
12	do	Elmer	8		m		Elmer, Febr. 4th 1912. Seattle, Was.,	do	do
13	do	Arnold	2		m		Arnold, June 27th 1918, Seattle, Wash.,	do	do
14	Hymanisberg,	Martin	33		m				Canton, South Dakota.
15	Kolstad,	Knut A.	49		m		82135	U.S. Passport # 82135 issued at Wash. D.C. May 19th 1919.	St. Hilare, Minnesota.
16	Lakken,	Elef A.	37		m		66081	U.S. Passport no. 66081 issued at State Department at Wash. D.C. July 12th 1920.	Burton, North Dakota.
17	Michelsen,	Maren	31		f		180190	U.S. Passport # 180190 issued at Wash. D.C. March 5th 1920.	3920, Washington Street, Boston, Mass.,
18	do	Norman	5		m			do.	do
19	Ness,	John	34		m		110615	U.S. Passport nr. 110615 issued at State Department Washington, D.C. Nov. 12th 1920.	517, 7th Ave., Duluth, Minnesota.
20	Nelson,	John P.	37		m		116047	U.S. Passport no. 116047 issued at State Department at Wash. D.C. Decbr. 1st 1920.	909, Single Ave., Wausau, Wisconsin.
21	do	Kristians	24		f		1352 Leg. Christiania	U.S. Passport # 116047 issued at Wash. D.C. Dec. 12th 1920.	do
22	Nilsen,	Nils Joseph	21		m		83289	U.S. Passport # 1352 issued at Christiania, Norway March 30th 1921.	2907, Anning Ave., Philadelphia Pa.,
23	Nilsen,	Oscar	28		m		18779	U.S. Passport # 38779 issued at Wash. D.C. Apr. 21st 1920.	Rocky River, Box 133, Cleveland, Ohio.
24	Oien,	Inga Erickson	28		f		29886	U.S. Passport # 29886 issued at Wash. D.C. May 6th 1920.	1152, Fenquier Street, St Paul, Minnesota.
25	do	Florence	5		f			do.	do
26	Lien Olson,	Hans	31		m		101085	U.S. Passport # 101085 issued at Wash. D.C. Oct. 16th 1920.	Box 297, Granite Falls, Minnesota.
27	Olsen,	Jens K.	34		m		143609	U.S. Passport no. 143609 issued at State Department at Wash. D.C. Febr. 19th 1921.	305, President Street, Brooklyn N.Y..
28	Olsen,	Ole A.	62		m		108898	U.S. Passport # 108898 issued at Wash. D.C. Nov. 8th 1920.	32 26, Wilson Ave., Chicago, Ill.,
29	Pedersen,	Anton	39		m		187985	U.S. Passport no. 187985 issued at State Department at Wash. D.C. March 13th 1920.	41, Maple Ave., Claremont, N.H..
30	do	Evelyn	7		f		Evelyn, March 2nd 1914, Claremont, N.H..	do	do

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MASTER

31



30

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

69

30

S. S. Vangerford

sailing from Kristiania, Norway

April 1st

1921, Arriving at Port of New York, N.Y. U.S.A.

APR 1 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF U. S. INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Carlson	Oscar	53	m	Dr. 64882	U.S. Passport No. 64882 issued by Dept. of State at Washington, D.C. July 15th 1920.	305 Skidmore st. Portland, Oreg.
2	Cederlund	Selma	43	f	C 29278	U.S. Passport No. 29278 issued by Dept. of State at Washington, D.C. May 6th 1920.	430 Park ave. New York, N.Y.
3	do	Emma	39	f	C 36187	U.S. Passport No. 36187 issued by Dept. of State at Washington, D.C. May 15th 1920.	114 Sixth ave. Brooklyn, N.Y.
4	do	Bertha	29	f	C 29312	U.S. Passport No. 29312 issued by Dept. of State at Washington, D.C. May 6th 1920.	430 Park ave. New York, N.Y.
5	de Woe	Benjamin Franklin	61	m		U.S. Emergency Passport No. 1610 issued by Am. Legation in Stockholm, Oct. 6th 1920.	8 Madison ave. Atlantic City, N.J.
6	do	Hulda	29	f		do	do
7	do	Joseph Benjamin	5	m	Born at: Atlantic City, N.J. Febr. 8th 1916.	do	do
8	do	Theodore Roosevelt	1	m	Born Sweden	do	do
9	Ericson	Oscar	33	m	C 121891	U.S. Passport No. 121891 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Dec. 21st 1920.	4109-11th ave. So. Minneapolis, Minn.
10	Erikson	Ernest	35	m	C 188173	U.S. Passport No. 188173 issued by Dept. of State at Washington, D.C. March 13th 1920.	618-7th st. Rochford, Ill.
11	do	Theresia	31	f	C 1007	U.S. Passport No. 1007 issued by Dept. of State at Washington, D.C. March 25th 1920.	do
12	do	Ragnar	9	m	" "	do	do
13	Fanth	Gustav Adolph	36	m	Dr. 156858	U.S. Passport No. 156858 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Jan. 9th 1920.	1412 Belle ave. Davenport, Iowa.
14	do	Hulda Viktoria	37	f	Dr. 156859	U.S. Passport No. 156859 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Jan. 9th 1920.	do
15	do	Gustaf Albert	14	m	Born at: Davenport, Iowa. Nov. 6th 1906.	U.S. Passport No. 171909 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Febr. 13th 1920.	do
16	do	Wilhelm Reinhold	9	m	Born at: Davenport, Iowa, Sept. 11th 1911.	do	do
17	Hanson	Olof	40	m		U.S. Passport No. 24983 issued by Dept. of State at Washington, D.C. April 29th 1920.	Route 1. Hadley, Minn.
18	do	Hilma Amalia	39	f		do	do
19	do	Inez Hanna	9	f	Born at: Kayton, Minn. April 18th 1911.	do	do
20	Hedburg	Andre	52	m	Dr. 113917	U.S. Passport No. 113917 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Nov. 24th 1920.	Sioux Falls, S.D. Box 229
21	Hurtig	Martin Fredin	35	m	Dr. 130615	U.S. Passport No. 130615 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Oct. 21st 1919.	117 Beach st. Jersey City, N.J.
22	do	Fanny	38	f		U.S. Passport No. 130400 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Oct. 21st 1919.	do
23	Jacobson	Albert Oskar	39	m	C 100631	U.S. Passport No. 100631 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Oct. 15th 1920.	1685 Ashland ave. St. Paul, Minn.
24	do	Anton	35	m	C 100735	U.S. Passport No. 100735 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Oct. 16th 1920.	do
25	Jansson	Wictor Emanuel	34	m	C 111839	U.S. Passport No. 111839 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Nov. 17th 1920.	6522 So. Carpenter st. Chicago, Ill.
26	do	Frida	32	f	C 113267	U.S. Passport No. 113267 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Nov. 22nd 1920.	do
27	do	Holger	12	m	C 8331	U.S. Passport No. 113283 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Nov. 22nd 1920.	do
28	Larsson	Gustaf Albert	27	m	Born at: Laramie, Wyo. Dec. 2nd 1893.	U.S. Passport No. 8331 issued by Dept. of State at Washington, D.C. April 3rd 1920.	415 Union st. Olympia, Wash.
29	do	Lars August	31	m		U.S. Passport No. 702685 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Oct. 21st 1920.	1610-12th st. Moline Ill.
30	Wallner	Richard E.	48	m	C 104378	U.S. Passport No. 104378 issued by Dept. of State at Washington, D.C. Oct. 26th 1920.	3452 Opal st. Los Angeles, Cal.

#6-7-8 (Watson) 4/4/21

2-4, 9-12, 23-28, 30

MASTER

38

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only U. S. citizens or citizens of an insular possession of the United States.



31

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

70

31

U.S.S. "STAVANGERFJORD" sailing from Kristiania, April 1st, 1921, Arriving at Port of New York, April 1st, 1921

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes, Mos.			
1	Abrahamson,	Abel,	42	M		680 Wales Ave, Bronx, N.Y.
2	Andersen,	Andrew,	72	M	C 39606	Passport nr. 39606, iss. May 20th 1920 by Department of State, Washington.
3	Andreassen,	Arktander,	28	M	Cr. 106527	Passport nr. 106527, iss. August 15, 1919 by Department of State, Washington.
4	Birkeland,	Martin,	31	M	Cr. 52207	Passport nr. 52207, iss. June 12th, 1920 by Department of State, Washington.
5	Fansen,	Tellef Oskar,	27	M	Cr. 106338	Passport nr. 106338, iss. November 1, 1920 by Department of State, Washington.
6	Lien,	Halvard,	23	M	Cr. 139782	Passport nr. 139782, iss. Nov. 15th, 1919 by Department of State, Washington.
7	Milsen,	Bjarne Nicolay,	28	M	Cr. 88543	Passport nr. 88543, iss. June 13th 1919 by Department of State, Washington.
8	Nielsen,	Sofie,	36	F	C 102609	Passport nr. 102609, iss. Oct. 21st, 1920 by Department of State, Washington.
9	Oskarsen,	Jakob,	27	M	Cr. 106774	Passport nr. 106774, iss. Nov. 2nd, 1920 by Department of State, Washington.
10	Selvasen,	Peder,	33	M		Passport nr. 106774, iss. Nov. 2nd, 1920 by Department of State, Washington.
11	Solberg,	Bertin Emil,	27	M	C 103258	Passport nr. 103258, iss. Oct. 27th, 1920 by Department of State, Washington.
12	Songdale,	Torvald,	32	M	C 55986	Passport nr. 55986, iss. June 18th, 1920 by Department of State, Washington.
13	Sorensen,	Kristian,	50	M	C 105590	Passport nr. 105590, iss. Oct. 20th, 1920 by Department of State, Washington.
14	Sorensen,	Lars George,	25	M	Cr. 93577	U.S. Passport # 93577 issued at Wash. D.C. Sept. 23rd 1920.
15	Do	Nancy,	33	F	Cr. 185164	U.S. Passport # 185164 issued at Wash. D.C. March 15th 1920.
16	Sorensen,	Martin Severin,	33	M	C 82520	Passport nr. 82520, iss. August 12, 1920 by Department of State, Washington.
17	Thorsen,	Berdine,	26	F	C 22155	Passport nr. 22155, iss. April 26th, 1920 by Department of State, Washington.
18	Do	Theodore,	2	M		Do
19	Tobiasen,	Georg Magnus,	30	M	L 164476	Passport nr. 164474, iss. January 27, 1920 by Department of State, Washington.
20	Do	Gunhild,	35	F	L 164474	Passport nr. 164476, iss. January 27, 1920 by Department of State, Washington.
21	Thomsen,	Jacob, Astrup,	33	M	Cr. 108032	Passport nr. 108032, iss. Nov. 5th 1920 by Department of State, Washington.
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

# 2, 7-8, 11-13, 16-20,  
21 Douglas  
# 3-4-5-6-9-14-15-21 Joseph Scaringi

K. H. Jones  
MASTER

39

1921

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



32

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

32

Yankee

sailing from

Kristiania

April 1st

1921

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 12 1921

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Migge	19				
2	do.					
3	do.					
4	do.					
5	Orseth					
6	do.					
7	do.					
8	do.					
9	do.					
10	do.					
11	Salnes					
12	Leetum					
13	Land					
14	do.					
15	King					
16	Nass					
17	Myrene					
18	Olsen					
19	do.					
20	Johnson					
21	do.					
22	do.					
23	Olsen					
24	do.					
25	Lorentsen					
26	Sandness					
27	Kregseth					
28	Reisen					

Wisc

#12

#1-4

nos. 5, 6, 11, 13, 14, 17, 25, 28

MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



33

33

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

U. S. S. "ST. VANDERFJORD"

sailing from CHRISTIANIA

APRIL 1ST, 1921, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. APR 12 1921

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Riiser,	Gustava	53	✓ f m	C 76801	U.S. Passport # 76801 issued at Wash. D.C. Aug. 5th 1920.
2	Rude,	John C.	56	✓ m .	C 129327	U.S. Passport no. 129327 issued at State Department at Wash. D.C. Octbr. 17th 1920.
3	Samuelson,	Hilda	22	✓ f m	C 59010	U.S. Passport # 59010 issued at Wash. D.C. June 28th 1920.
4	do	May V.		✓ f .	" "	do
5	Smadberg,	Anna	32	✓ f m	C 4359	U.S. Passport no. 4359 issued at State Department at Wash. D.C. March 30th 1920.
6	do	Alma	9	✓ f .	Alma, March 23rd 1912, Fon du Lac, Wisc..	do
7	do	Gladys	5	✓ f .	Gladys, Febr. 5th 1916. do	do
8	Szaj,	Andrew	43	✓ m m	C 127980	U.S. Passport no. 127988 issued at State Department at Wash. D.C. Jan 11th 1921.
9	Svenning,	Finar	23	✓ m .	C 35364	U.S. Passport # 35364 issued at Wash. D.C. May 14th 1920.
10	Serlie,	Gina	36	✓ f m	C 112335	U.S. Passport # 112335 issued at Wash. D.C. Nov. 18th 1920.
11	Thorsen,	Halvden E.	31	✓ m .		U.S. Passport no. 2415 issued at State Department at Wash. D.C. March 27th 1920.
12	Vad,	Angebret	51	✓ f .	C 50040	U.S. Passport no. 50040 issued at State Department at Wash. D.C. June 9th 1920.
13	Waal,	George	27	✓ m m		U.S. Passport no. 129908 issued at State Department at Washington D.C.
14	do	Ingrid	26	✓ f m		U.S. Passport no. 129907 issued at State Department at Wash. D.C.
15	do	Lillian	3	✓ f .		do
16	Woldnes,	Martin	34	✓ m .		U.S. Passport no. 94591 issued at State Department at Wash. D.C.
17	Wichander,	Christine,	51	✓ f m	C 5457	U.S. passport no. 5458 issued at Washington D.C. March 31st 1920.
18						do
19						do
20						do
21						do
22						do
23						do
24						do
25						do
26						do
27						do
28						do
29						do
30						do

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. such manifest opposite the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MASTER



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STAVANGERFJORD"

sailing from STAVANGER

APR 11 2nd. , 19 21., Arriving at Port of NEW YORK APR 12 1921

Number

73

21

2. IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

3. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only U. S. citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-214



42

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

74  
APR 12 1921

42

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Engelson	22	Edward O.	36	✓	C 107276	Passport no. 107276 issued Dept. of State Washington D. C. November 3rd 1920	214 1/2-2nd Ave, Seattle, Wash.
2	Gustavson	Jagmar	28	✓	C 7088	Passport no 7088 issued Dept. of State Washington D.C. March 3rd 1920	Fond du Lac, Wisc.	
3	-do-	William	3	✓	Born on May 20th, at Fond du Lac, Wisc.	-do-	-do-	
4	Hualland	Carl	25	✓	C 127649	Passport no. 129649 issued Dept. of State Washington D.C. October 18th 1919	Hubbard, Iowa	
5	Henriksen	Henry	31	✓	C 44070	Passport no. 1348 issued U.S. Legation at Christiania Norway March 19th 1921	388 Clinton St. Brooklyn N.Y.	
6	Helgheim	Olav N.	32	✓	C 44070	Passport no 44076 issued Dept. of State Washington D.C. April 20th 1920	Sandpint, Idaho	
7	Holm	Halvor	34	✓	C 1337	Passport no. 1337 issued U.S. Legation at Christiania, Norway March 15th 1920	2407 Cedar Av. Minneapolis, Minn	
8	-do-	Margaretha	18	✓		-do-	-do-	
9	Lundervold	Magnus	34	✓	C 107047	Passport no. 107047 issued Dept. of State Washington D.C. November 3rd 1920	Eatherville, Iowa.	
10	Nilson	Martin	49	✓	C 67807	Passport no. 67837 issued Dept. of State Washington D.C. July 13th 1920	138 Clinton St. Milwaukee, Wisc.	
11	Olsen	Ole	40	✓	C 8724	Passport no. 8724 issued Dept. of State Washington D.C. April 5th 1920	82nd St. S.E. Portland, Oregon	
12	-do-	Andrea	34	✓		-do-	-do-	
13	-do-	Glara	9	✓	Born on April 2nd 1912 at Portland, Oreg.	-do-	-do-	
14	-do-	Oscar	8	✓	Born on March 29th 1913 at Portland, Oreg.	-do-	-do-	
15	-do-	Albian	7	✓	Born on March 11th 1914 at Portland, Oreg.	-do-	-do-	
16	Ronnei	John	42	✓	C 101404	Passport no. 101404 issued Dept. of State Washington D.C. October 18th 1920	Williston N.D.	
17	Skartland	Ole	28	✓	C 37998	Passport no. 37998 issued Dept. of State Washington D.C. May 19th 1920	Pasca, Wash.	
18	Sunde	Andrew S.	28	✓	C 100287	Passport no. 103287 issued Dept. of State Washington D.C. October 23rd 1920	802- N. 8th St. Eatherville, Iowa	
19	Stiegler	Martha E.	57	✓	C 102517	Passport no. 1340 issued U.S. Legation at Christiania, Norway March 16th 1921	2214 Jefferson St. Philadelphia Pa.	
20	Thorsheim	Alf M.	28	✓	C 22754	Passport no 102517 issued Dept. of State Washington D.C. October 21st 1920	Missoula, Mont.	
21	Torvund	Agnes	26	✓	Born on September 1st 1915 at Minneapolis, Minn.	Passport no. 20754 issued Dept. of State Washington D.C. April 23rd 1920	2305-22nd Ave, Minneapolis, Minn	
22	-do-	Harold	5	✓		-do-	-do-	
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MASTER



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1013

Form 689.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

April 22nd, 1921.

I, master of the Norwegian S. S. "Stavangerfjord"  
(Nationality.)

from port of Kristiania, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 318 Number of seamen deserted 14  
Number of seamen discharged 23 Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port 46 Total crew this date 327

The above-named vessel arrived at this port April 12th 1921, 191, consigned to New York Line Agency  
New York, N.Y.; is now lying at foot of 30th str., and is expected to sail April 22nd 1921, for Kristiania in Norway, via United States port of Brooklyn, First port of call in United States this voyage was Brooklyn.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
✓ Martiniussen, Oscar,	25	Norw.	Kristiania, 3/31 1921.
✓ Holmen, Erling,	18	do	do 3/30 do
✓ Bredesen, Oscar E.	19	do	do do
✓ Hansen, Isak,	25	do	do do
✓ Johansen, Johannes,	51	do	do do

[CONTINUED OVER.]

38769 19  
111548 20  
117172 21  
54655 22  
1317 23  
104616 24  
10541 25  
113118 26  
138533 27  
166995 28  
100479 29  
113117 30

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Thoresen, Rolf,	35	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Indremaur, Otto E.	22	Switz,	do do
Brinch, Herman,	20	Norw.	do do
Furnes, Kristian,	25	do	do do
Hansen, Johan,	22	do	do do

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Olsen, Alf,	41	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Kristiansen, Johan,	33	do	do do
Kristoffersen, Ole M.	34	do	do do
Tollefsen, Peder T.	27	do	do do
Stubergh, Trygve W.	18	do	do do
Knaudsen, Elmer,	30	U.S.A.	New York N.Y.
Hansen, Nicolay,	34	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Andersen, Hilma,	27	do	do do
Jacobsen, Johannes K.	33	do	do do
Herdnes, Martin,	38	do	do do

Magnussen, Frithjof,	23	do	do do
Korneliusson, Karl J.	24	do	do do
Martinsen, Johan O.	46	do	do do
Martinsen, Petter A.	54	do	do do
Encke, Leif Olsen,	31	do	do do
Halvorsen, Halvor P.	27	do	do do

1417 23  
 104616 24  
 10541 25  
 113118 26  
 138533 27  
 166995 28  
 100479 29  
 113117 30

FOOT

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Ellingsen, Elias,	58.	Norw.	Gulbrandsen, Th.	24	Norw.
Thorvaldsen, Alfred	37.	do	Raastad, Thor K.	26	do
Olsen, Bent,	55	do	Gulliksen, Jens,	32	do
Larsen, Reidar Th.	27	do	Iversen, Nils,	23	do
Pedersen, Ingvald	24	do	Schaug, Sverre,	39	do
Skarre, Peter,	39	do	Carlsen, Harold,	33	U.S.A.
Christensen, Halv.	29	do	Archer, Storm,	22	do
Lund, Mathias,	18	do	Österlin, Alf,	18	Norw.
Yggseth, Gudolf,	38	do	Folmer, Edwin,	27	do
Hegdahl, Bernhard,	21	do	Venseth, Jentoft,	17	do

Stavaeth, Charles,	17	Norw.	Johnsen, Leif,	24	Norw.
Lilleskar, Rasmus,	31	do	Therkelsen, Gunerius	66	do
Nilsen, Ludvig,	30	do	Aschlem, Hjalmar,	45	do
Klausen, Fredrik,	44	do	Edwardson, Ole,	33	do
Björnsgaard, Einar,	24	do	Magnussen, Ivar,	29	do
Löken, Rolf,	24	do	Olsen, Hans,	27	do
Olsen, Ansgar,	18	do	Wager, Jostein,	28	do
Tönnesen, Sören,	53	do	Jørgensen, Jörgen,	18	do
Anderson, Gustav,	50	do	Wooman, Axel,	23	Swed
Paulsen, Hans,	28	do	Andersen, Helge,	36	Norw.
Jensen, Fredrik,	28	do	Dempke, Elisabeth,	50	Russian,
Schjerve, Jens,	35	do	Haagensen, Eugen J.	19	Norw.
Hansen, Martin,	23	do	Olsen, Karl J.	29	do
Haugland, Einar,	26	do	Felkedahl, Sverre,	20	do

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Thoresen, Rolf,	35	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Andremaur, Otto E.	22	Switz,	do do
Brinck, Herman,	20	Norw.	do do
Furnes, Kristian,	25	do	do do
Hansen, Johan,	22	do	do do

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Olsen, Alf,	41	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Kristiansen, Johan,	33	do	do do
Kristoffersen, Ole M.	34	do	do do
Tollefsen, Peder T.	27	do	do do
Stubergh, Trygve W.	18	do	do do
Knaussen, Elmer,	30	U.S.A.	New York, N.Y. 3/8 1921.
Olsen, Olea K.	30	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Risser-Larsen, Andreas,	26	do	do do
Jensen, Øivind,	24	do	do do
Müller, Paul,	23	Switz,	do do
Meldell, Henry,	20	Norw.	do do
Ørbeck, Finn,	20	do	do do
Helgeson, Harold,	26	U.S.A.	do do
Pedersen, Sigrid,	29	Norw.	do do
Olsen, Johan M.	41	do	do do
Krapp, Herman F.	16	do	do do
Fyabo, Henry,	36	do	do do

Dienso, Petter A.I.	27	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Magnussen, Frithjof,	23	do	do do
Korneliusson, Karl J.	24	do	do do
Martinsen, Johan O.	46	do	do do
Martinsen, Petter A.	54	do	do do
Encke, Leif Olsen,	31	do	do do
Halvorsen, Halvor F.	27	do	do do

PORT

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Ellingsen, Elias,	58.	Norw.	Malbrandsen, Th.	24	Norw.
Thorvaldsen, Alfred	37.	do	Raastad, Thor K.	26	do
Olsen, Bent,	55	do	Gulliksen, Jens,	32	do
Larsen, Reidar Th.	27	do	Iversen, Nils,	23	do
Pedersen, Ingvald	24	do	Schaug, Sverre,	39	do
Skarre, Peter,	39	do	Carlsen, Harold,	33	U.S.A.
Christensen, Halv.	29	do	Archer, Storm,	22	do
Lund, Mathias,	18	do	Østerlin, Alf,	18	Norw.
Yggseth, Gudolf,	38	do	Folmer, Edwin,	27	do
Hegdahl, Bernhard,	21	do	Venseth, Jentoft,	17	do

Stavseth, Charles,	17	Norw.	Johnsen, Leif,	24	Norw.
Lilleskar, Rasmus,	31	do	Therkelsen, Gunerius	66	do
Nilsen, Ludvig,	30	do	Aschiem, Hjalmar,	45	do
Klausen, Fredrik,	44	do	Edwardson, Ole,	33	do
Björnsgaard, Einar,	24	do	Magnussen, Ivar,	29	do
Löken, Rolf,	24	do	Olsen, Hans,	27	do
Olsen, Ansgar,	18	do	Wager, Jostein,	28	do
Tønnesen, Sören,	53	do	Jørgensen, Jørgen,	18	do
Anderson, Gustav,	50	do	Wesman, Axel,	23	Swed
Paulsen, Hans,	28	do	Andersen, Helge,	36	Norw.
Jensen, Fredrik,	28	do	Dempke, Elisabeth,	50	Russian,
Schjerve, Jens,	35	do	Raagensen, Eugen J.	19	Norw.
Hansen, Martin,	23	do	Olsen, Karl J.	29	do
Haugland, Einar,	26	do	Felkedahl, Sverre,	20	do

\* See list of races on back hereof.

Norw.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



NOTICE OF INTENTION TO DESERT

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Thoresen, Rolf,	35	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Indremaur, Otto E.	22	Switz,	do do
Brinch, Herman,	20	Norw.	do do
Furnes, Kristian,	25	do	do do
Hansen, Johan,	22	do	do do

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Olsen, Alf,	41	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Kristiansen, Johan,	33	do	do do
Kristoffersen, Ole M.	34	do	do do
Tollefsen, Peder T.	27	do	do do
Stubergh, Trygve W.	18	do	do do
Knausen, Elmer,	30	U.S.A.	New York, N.Y. 3/8 1921.
Olsen, Olea K.	30	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Riiser-Larsen, Andreas,	26	do	do do
Jensen, Olvind,	24	do	do do
Müller, Paul,	23	Switz,	do do
Meidell, Henry,	20	Norw.	do do
Ørbeck, Finn,	20	do	do do
Helgeson, Harold,	26	U.S.A.	do do
Pedersen, Sigrid,	28	Norw.	do do
Olsen, Johan M.	41	do	do do
Krapp, Herman F.	16	do	do do
Pysbo, Henry,	36	do	do do
Dienso, Petter A.I.	27	Norw.	Kristiania, 3/30 1921.
Magnussen, Frithjof,	23	do	do do
Korneliussen, Karl J.	24	do	do do
Martinsen, Johan O.	46	do	do do
Martinsen, Petter A.	54	do	do do
Encke, Leif Olsen,	31	do	do do
Halvorsen, Halvor F.	27	do	do do

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

10-1013

*N. I. Ryms*  
Master.

[over.]

70541	25	✓			
113118	26	✓			
138533	27	✓			
166995	28	✓			
100479	29	✓			
113117	30	✓			

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



79

Date, April 13th 1921. 191

Port of                      New York. N.Y.

**NAMES OF ALIENS.\***

### OCCUPATIONS.

Krupp, Herman,

Korneliussen, Karl,

Magnussen Frithjof,

Olsen, Martin.

Fynbo, Henry,

Meidell, Henry,

Martinsen, Johan,

Orbeck, Finn,

Master of the Vessel "STAVANGERFJORD"

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

\* Use more than one form if necessary because of number of names.

14-124

## 82

Representatives of any vessel having such aliens

of **CHRISTIANIA** **APR 1 1921**

[illegible]

\* See list of races on back hereof.

*Notes.*—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OF

Required under Act of Con

Vessel STAVANGERFJORD

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	
		Family name	
63867	1		
46808	2		
164434	3		
27138	4		
82446	5		
134515	6		
49443	7		
90477	8		
6080	9		
31276	10		
46202	11		
6012	12		
1230	13		
2013	14		
49942	15		
124977	16		
6015	17		
49936	18		
38769	19		
14548	20		
117172	21		
54655	22		
1317	23		
4616	24		
70541	25		
113118	26		
138533	27		
166995	28		
100479	29		
113117	30		

**NOTICE OF INTENTION TO PAY OFF OR DISCHARGE ALIEN MEMBER OF CREW**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

80

Name of vessel S.S. "Stavangerfjord"

Date, April 13th 1921. 190

To Immigration Officer in Charge,

Port of ----- New York, N.Y.

Pursuant to the requirements of Section 33 of the Immigration Act of February 5, 1917, which is printed below and has been noted by me, I hereby give notice of intention to pay off or discharge at this port the alien members of the crew of this vessel whose names are shown below, and request that appropriate permission to that end be granted as authorized by the Immigration Regulations.

NAMES OF ALIENS \*

NAMES OF ALIENS.\*

### OCCUPATIONS.

	OCCUPATIONS.
Dianzo, Petter I.	Extreman Steward Department.
Pedersen, Sigrid,	Extremald Steward Department.
Jensen, Øivind,	Extra Asst. Purser,
Riiser-Larsen, Andreas,	Extreman Deck- Departement,
Martinsen, Petter,	Extreman Engine-Department.
Helgeson, Harold,	Extreman Steward Dept. U.S.Citizen.

*H. S. Lyman.*  
Master of the Vessel "STAVANGERFJORD"

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 33. That it shall be unlawful and be deemed a violation of the preceding section to pay off or discharge any alien employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign port or place, unless duly admitted pursuant to the laws and treaties of the United States regulating the immigration of aliens: *Provided*, That in case any such alien intends to reship on board any other vessel bound to any foreign port or place, he shall be allowed to land for the purpose of so reshipping, under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe to prevent aliens not admissible under any law, convention, or treaty from remaining permanently in the United States, and may be paid off, discharged, and permitted to remove his effects, anything in such laws, treaties or in this act to the contrary notwithstanding, provided due notice of such proposed action be given by the master or the seaman himself to the principal immigration officer in charge at the port of arrival.

\* Use more than one form if necessary because of number of names.

14-124

## MEMBERS OF CREW

82

representatives of any vessel having such aliens

of **CHRISTIANIA** **APR 1** 1921[illegible]

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Vessel "STAVANGERFJORD"

CE OF INTENTION TO PAY OFF OR DISCHARGE ALIEN MEMBER OF CREW

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Name of vessel S.S. "Stavangerfjord"

Date, April 13th 1921.

To Immigration Officer in Charge,

Port of New York. N.Y.

Pursuant to the requirements of Section 33 of the Immigration Act of February 5, 1917, which is printed below and has been noted by me, I hereby give notice of intention to pay off or discharge at this port the alien members of the crew of this vessel whose names are shown below, and request that appropriate permission to that end be granted as authorized by the Immigration Regulations.

**NAMES OF ALIENS.\***

**NAMES OF ALIENS.\***

Kristiansen, Johan N.

Olsen, Alf,

Kristoffersen, Ole M.

Tollefsen, Peder T.

Stuberg, Trygve W.

Knudsen, Elmer.

Olsen, Olea,

Müller, Paul,

### OCCUPATIONS

Sailor.

do

do

da

do

Fireman, U.S. Citizen.

1st Class Maid.

Extra Cook,

Master of the Vessel **STAVANGERFJORD**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 33. That it shall be unlawful and be deemed a violation of the preceding section to pay off or discharge any alien employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign port or place, unless duly admitted pursuant to the laws and treaties of the United States regulating the immigration of aliens: *Provided*, That in case any such alien intends to reship on board any other vessel bound to any foreign port or place, he shall be allowed to land for the purpose of so reshipping, under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe to prevent aliens not admissible under any law, convention, or treaty from remaining permanently in the United States, and may be paid off, discharged, and permitted to remove his effects, anything in such laws or treaties or in this act to the contrary notwithstanding, provided due notice of such proposed action be given by the master or the seaman himself to the principal immigration officer in charge at the port of arrival.

\* Use more than one form if necessary because of number of names.

14-1943

yes

yes

20 R. 7.

L.R. F

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (3)<sup>b</sup>, (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under Act of Congress

Vessel "STAVANGERFJORD"

CE OF INTENTION TO PAY OFF OR DISCHARGE ALIEN MEMBER OF CREW

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Name of vessel S.S. "Stavangerfjord"

81

Date, April 13th 1921.

191

To Immigration Officer in Charge,

Port of            New York. N.Y.

Pursuant to the requirements of Section 33 of the Immigration Act of February 5, 1917, which is printed below and has been noted by me, I hereby give notice of intention to pay off or discharge at this port the alien members of the crew of this vessel whose names are shown below, and request that appropriate permission to that end be granted as authorized by the Immigration Regulations.

**NAMES OF ALIENS.\***

NAMES OF ALIENS.\*

### OCCUPATIONS.

Kristiansen, Johan N.

Sailor,

Olsen, Alf,

do

Kristoffersen, Ole M.

do

Tollefsen, Peder T.

do

Stuberg, Trygve W.

do

Stuberg, Trygve W.

Knudsen, Elmer,

Fireman, U.S. Citizen.

1st Class Maid,

Extra Cook,

Master of the Vessel **STAVANGERFJORD**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 33. That it shall be unlawful and be deemed a violation of the preceding section to pay off or discharge any alien employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign port or place, unless duly admitted pursuant to the laws and treaties of the United States regulating the immigration of aliens: *Provided*, That in case any such alien intends to reship on board any other vessel bound to any foreign port or place, he shall be allowed to land for the purpose of so reshipping, under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe to prevent aliens not admissible under any law, convention, or treaty from remaining permanently in the United States, and may be paid off, discharged, and permitted to remove his effects, anything in such laws or treaties or in this act to the contrary notwithstanding, provided due notice of such proposed action be given by the master or the seaman himself to the principal immigration officer in charge at the port of arrival.

\* Use more than one form if necessary because of number of names.

14—124

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

82

Required under Act of Congress of February 5, 1919, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STAVANGERFJORD", arriving at NEW-YORK, APR 12 1921, 19 21, from the port of KRISTIANIA APR 1 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Port of origin	(4) SHIPPER ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
63867	1													
42888	2													
164434	3													
77138	4													
82446	5													
134515	6													
49943	7													
90477	8													
6080	9													
31276	10													
46202	11													
6012	12													
1230	13													
4813	14													
49942	15													
124977	16													
6015	17													
49936	18													
38769	19													
14548	20													
117172	21													
54655	22													
1217	23													
134616	24													
70541	25													
113118	26													
138533	27													
166995	28					yes								to R. F.
100479	29					yes								to R. F.
113117	30													

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Manifest No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STAVANGERFJORD" arriving at NEW-YORK APR 12 1921, 19 19, from the port of KRISTIANIA APR 1 1921 83

, 19 , from the port of KRISTIANIA															APR 1 1921		83
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities			
	Family name	Given name		When	Where												
166988	1																
44517	2																
00500	3																
59530	4																
20475	5																
113098	6																
00472	7																
00433	8					yes								20 R. F.			
00477	9					yes								20 R. F.			
77353	10																
00529	11																
1202	12																
24942	13					yes								20 R. F.			
00168	14																
66950	15																
11618	16																
16442	17																
14761	18																
112410	19																
42499	20																
26918	21																
27157	22																
6947	23																
	24																
46172	25																
	26																
10840	27	Riley, Larsen,	Andrew,	Workaway										20 R. F.			
	28			Workaway										20 remain above			
47830	29																
0503	30																

Line \_\_\_\_\_

Owner \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

478 Workaway. Ordered to E. F. for inspection

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*[Signature]*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STAVANGERFJORD", arriving at NEW-YORK, APR 12 1921, 19, from the port of OSLO, NARVIK APR 1 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particulars
	Family name	Given name		When	Where									
100														
101														
102														
103														
104														
105														
106														
107														
108														
109														
110														
111														
112														
113														
114														
115														
116														
117														
118	K	K												
119														
120														
121														
122														
123														
124														
125														
126														
127														
128														
129														
130														

Norw  
Swed

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See section 10.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STAVANGERFJORD", arriving at NEW-YORK, APR 12 1921, 19, from the port of KRISTIANIA APR 1 1921 <sup>85</sup>

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
10018	1													
10040	2													
10075	3													
10076	4													
10077	5													
10084	6													
10086	7													
10088	8													
10089	9													
10090	10													
10091	11													
10092	12													
10093	13													
10094	14													
10095	15													
10096	16													
10097	17													
10098	18													
10099	19													
10100	20													
10101	21													
10102	22													
10103	23													
10104	24													
10105	25													
10106	26													
10107	27													
10108	28													
10109	29													
10110	30													

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

86

Vessel "STAVANGERFJORD", arriving at NEW-YORK, APR 12 1921, 19 , from the port of KRISTIANIA APR 1 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel STAVANGERFJORD, arriving at NEW-YORK, APR 12 1921, 19, from the port of KRISTIANIA APR 1 1921 87

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1799														
8730														
4942														
40684														
1483														
1798														
11-4-18														
17968														
4554														
66964														
0771														
10020														
08410														
42455														
3089														
44504														
64459														
9449														
6076														
mc 4464														
3116														
13142														
64455														
66779														
10081														
6721														
9447														
675														
64438														
10637														

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel STAVANGERFJORD arriving at NEW-YORK APR 12 1921, 19, from the port of KRISTIANIA APR 1 1921 88

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
152	Fjorling,	Anders J.	✓	First Mate	Oslo	1/12/21		27	M	Norwegian	Norwegian	5' 10"	160	
153	Thorsen,	Knut	✓	Second Mate	Oslo	9/27/20		25	M	Norwegian	Norwegian	5' 10"	160	
154														
155	Dahl,	Olaf	✓	Third Mate	Oslo	1/12/21		24	M	Norwegian	Norwegian	5' 10"	160	
156														
157	Rasmussen,	Olaf	✓	Fourth Mate	Oslo	1/12/21		24	M	Norwegian	Norwegian	5' 10"	160	
158	Andersen,	Samuel	✓	Boatman	Oslo	1/12/21		24	M	Norwegian	Norwegian	5' 10"	160	
159														
160														
161														
162														
163														
164														
165														
166														
167														
168														
169	Thorsen,	Olaf	✓	Boatman	Oslo	1/12/21		24	M	Norwegian	Norwegian	5' 10"	160	
170	Andersen,	Samuel	✓	Boatman	Oslo	1/12/21		24	M	Norwegian	Norwegian	5' 10"	160	
171	Olaf	Samuel	✓				Yes							2 R. F.
172	Olaf	Samuel	✓											
173	Olaf	Samuel	✓											
174	Olaf	Samuel	✓											
175	Olaf	Samuel	✓											
176	Holten,	Olaf	✓											
177	Andersen,	Samuel	✓											
178	Olaf	Samuel	✓											
179	Olaf	Samuel	✓											
180	Olaf	Samuel	✓											
181	Olaf	Samuel	✓											

*Richard J. [Signature]*

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agent \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of two dollars.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STAVANGERFJORD", arriving at NEW-YORK, APR 12 1921, 19 89, from the port of KRISTIANIA APR 1 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
4780482	1													
0437182	2													
0469	3													
3115	4													
9864	5													
12482	6													
1782	7													
1377	8													
13127	9													
10014	10													
0022	11													
41688	12													
34536	13													
13140	14													
10036	15													
13134	16													
113113	17													
53136	18													
1421	19													
13109	20													
64443	21													
7355	22													
00467	23													
44524	24													
	25													
0714	26													
99324	27													
66959	28													
mc	29													
mc	30													

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

Vessel "STAVANGERFJORD" arriving at NEW-YORK APR 12 1921, 19 from the port of KRISTIANIA APR 1 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
13110	1	Olsen,	Olaf E.	✓										
6967	2	Andersen,	Gust.	✓										
706	3	Andersen,	Henry	✓										
706	4	Andersen,	Perly,	✓										
706	5	Andersen,	Gustav,	✓										
706	6	Andersen,	Simon,	✓										
706	7	Andersen,	Carl J.	✓										
706	8	Andersen,	Bjorn E.	✓										
706	9	Andersen,	John	✓										
706	10	Andersen,	John	✓										
706	11	Andersen,	John	✓										
706	12	Andersen,	John	✓										
706	13	Andersen,	John	✓										
706	14	Andersen,	John	✓										
706	15	Andersen,	John	✓										
706	16	Andersen,	John	✓										
706	17	Andersen,	John	✓										
706	18	Andersen,	John	✓										
706	19	Andersen,	John	✓										
706	20	Andersen,	John	✓										
706	21	Andersen,	John	✓										
706	22	Andersen,	John	✓										
706	23	Andersen,	John	✓										
706	24	Andersen,	John	✓										
706	25	Andersen,	John	✓										
706	26	Andersen,	John	✓										
706	27	Andersen,	John	✓										
706	28	Andersen,	John	✓										
706	29	Andersen,	John	✓										
706	30	Andersen,	John	✓										

Line \_\_\_\_\_

Owner \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*[Signature]*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 25 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel STANGEFJORD arriving at NEW YORK APR 12 1921, 19 from the port of KRISTIANIA APR 1 1921 91

(1) No.	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
			When	Where									
22	Lohlin, Fritz Leonard	Cook	do	do	1/3-21	do	Yes	19	do	Swedish	5-8	135	do
23	Olsen, Ove Nyberg	Cabin Steward	do	do	do	do	do	19	do	do	5-7	125	do
24	Madsen, Torger	do	do	do	3/10-21	do	do	16	do	do	5-5	100	do
25	Hansen, Einar	do	do	do	do	do	do	17	do	do	5-8	170	do
26	Jacobsen, Rikard	3rd Steward	do	do	2/11-21	do	do	17	do	do	5-7	120	do
27	Johansen, Anna	do	do	do	11/17-20	do	do	14	do	do	5-5	110	do
28	Hansen, Martha	do	do	do	9/19-19	do	do	12	do	do	5-3	120	do
29	Andreassen, Julie	do	do	do	11/17-20	do	do	15	do	do	5-4	110	do
30	Schulze, Alida	do	do	do	1/1-21	do	do	19	do	do	5-7	110	do
31	Stangenberg, Aron G.	do	do	do	2-3-19	do	do	17	do	do	5-8	140	do
32	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
33	Simonsen, Karen E.	do	do	do	4/17-20	do	do	17	do	do	5-8	135	do
34	Karlson, Maria G.	do	do	do	12/5-20	do	do	17	do	do	5-7	110	do
35	Johansen, Nina	do	do	do	11/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
36	Johansen, Nina	do	do	do	1/1-21	do	do	17	do	do	5-8	140	do
37	Stangenberg, Marj.	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
38	Hansen, Einar	do	do	do	7/15-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
39	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
40	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
41	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
42	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
43	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
44	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
45	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
46	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
47	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
48	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
49	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
50	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
51	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
52	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
53	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
54	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
55	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
56	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
57	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
58	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
59	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
60	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
61	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
62	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
63	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
64	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
65	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
66	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
67	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
68	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
69	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
70	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
71	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
72	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
73	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
74	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
75	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
76	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
77	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
78	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
79	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
80	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
81	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
82	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
83	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
84	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
85	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
86	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
87	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
88	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
89	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
90	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
91	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
92	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
93	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
94	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
95	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
96	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
97	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
98	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
99	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do
100	Wengberg, Ellen	do	do	do	1/17-20	do	do	17	do	do	5-8	140	do

*Wengberg, Ellen*  
*Wengberg, Ellen*  
*Wengberg, Ellen*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

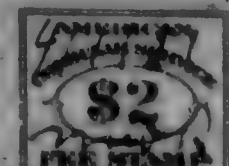
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STAVANGERFJORD" arriving at NEW-YORK, APR 12 1921, 19, from the port of KRISTIANIA APR 1 1921 92

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

*Signature*

APR 12 1921  
U.S. DEPT. OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
NEW YORK  
APR 12 1921  
U.S. DEPT. OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
NEW YORK



No. 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 Workmen. Orders for inspection form 17 served.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Vessel STAVANGERFIORD, arriving at NEW YORK,

APR 12 1921

1921, from the port of LUTHERIA APR 1 1921

43

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	Deck - Department.													
2	Johansen,	Jens,	A.B.	Kris.	3/30-21.	no	yes	42	M	Scand.	Norw.	5-7	140	None,
3	Wilhelmsen,	Yngve,	do	do	do	no	do	22	M	do	do	5-8	180	R. hand tatt.
4														
5	Engine - Department.													
6	Halvorsen,	Erling,	Cook's H. Lp.	Kris.	3/30-21	no	yes	19	M	Scand.	Norw.	5-7	140	None,
7	Johansen,	Pinar,	3rd Cl. B. boy,	do	do	no	do	19	M	do	do	5-9	120	R. arm tatt.
8	Dienso,	Petter I.	do	do	do	yes	do.	27	M	do	do	5-7	157	None,
9	Madsen,	Frithjof,	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-7	160	do
10	Korneliusen,	Karl Jacob,	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-7	140	do R. F.
11	Carlsson,	John,	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-7	145	do
12														
13	Engine - Department.													
14	Johnson,	Harry,	1st Eng.	Kris.	3/31-21	No	Yes	26	M	Scand.	Norw.	5-8	140	L. arm tatt.
15	Martinsen,	Gunnar,	Fireman,	do	do	no	do	25	M	do	do	5-6	145	R. arm tatt.
16	Bartel,	William,	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-8	150	R. arms tatt
17	Thorsen,	Helf,	Trimmer,	do	do	no	do	35	M	do	do	5-7	130	None,
18	Ehren,	Charles,	do	do	do	no	do	19	M	do	do	5-7	145	R. arms tatt
19	Olson,	John,	2nd trimmer	do	do	no	do	27	M	do	do	5-7	150	R. arms tatt
20	Carlsson,	Petter John,	do	do	do	Yes	do	24	M	do	do	5-7	140	None,

I, Ernest J. Hodge, Agent of the United States of America at New York, hereby certify that the above list was received from the Captain of the vessel named above and is correct in all particulars.

Ernest J. Hodge

The following members of crew are to be considered as cancelled:

24. Johnson, —————, Fireman,  
25. Wilson, —————, Trimmer,  
26. Carlsson, —————, Cook's H. Lp.,

THAT

has been furnished at

to the United States

direct

See

on April 2, 1921

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

(10)

(11)

(12)

(13)

Boresen Norway  
(15 names in all)

Ernest J. Hodge

See

on April 2, 1921

(1)

(2)

(3)

Serial No 887,  
See #2. - 2nd. 132.

Line

Owners

Local Agents



4-23-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**

of the

**"STAVANGERFJORD"**

do declare that

the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from any port or place during her present voyage.

12

Sworn to before me this

13<sup>th</sup> day of April, 1921  
H. Pongratz  
Immigrant Inspector

H. Pongratz  
Master, Purser, First or Second Officer



S.S. Stavangerfjord, Nor AMR

# RECORD OF DETAINED ALIENS

94

arrived April 13, 1921

1921

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Smeland, Ingelorf Maria	25	7	1		to call	Bro. Elias, 800 Park Ave, N.Y.C.		14	9 <sup>30</sup>	1	-	1
2	Jorgensen, Bridget E.	23	7	1		" "	Uncle Christian Jorgensen, 4812 7th St, N.Y.C.		"	11 <sup>30</sup>	1	-	1
3	Kustransen, Karoline	26	18	1		" "	Bro. Christ, 49-30th St, N.Y.C.		"	9 <sup>15</sup>	1	-	1
4	Holm, Egil Andersen	16	10	1		to tel	RR Cath. Co, 7119 Irving St, Chicago, Ill.		"	2 <sup>45</sup>	1	1	1
5	Lindal, Elise & sis	23	18	2		to call	Cous. Alma Lindal, 710 E. 124th St, N.Y.C.		"	12 <sup>30</sup>	2	2	2
6	Baastol, Josefina	34	5	1		" "	Aunt Eretta Larsen, 67th St, N.Y.C.		"	2 <sup>45</sup>	1	1	1
7	Olsen, Johanne	23	30	1		" "	Concise Hotel, 981 Dayhull Road, N.Y.C.		15	1 <sup>50</sup>	2	2	2
8	Bromsbedt, Theodora	27	22	1		" "	OK. Friends, Sophus Holten, 84 State St, N.Y.C.		15	4	2	2	2
9	Lehne, Marghild	15	8	1		" "	Gen. Havin Johnson, 84 State St, N.Y.C.		15	4	2	2	2
10	Haatanen, Hanna	26	7	1		" "	Ed. Katri Sukkala, 20 E. Calisade Ave, N.Y.C.		14	11 <sup>45</sup>	1	-	1
11	Wassalainen, Elsa Erikka	26	12	1		" "	Bro. Marie W., 375 Park Ave, N.Y.C.		"	11 <sup>45</sup>	1	-	1
12	Lilja, Lony Mathilda & sis	26	4	2		total	RR Uncle Erik and Frederick Erik, N.Y.C.		"	9 <sup>30</sup>	2	-	2
13	Frederiksen, Jacob I	27	18	1		" "	RR Bro. R. J. Jans, 205 Broadway, N.Y.C.		"	10	1	-	1
14	Hananberg, Maret & sis	16	11	2		" "	Bro. Sine, 1000 Cottage, N.Y.C.		"	11 <sup>40</sup>	2	-	2
15	Waltinen, Emil	26	11	1		" "	RR W. And Matti, Box 2, New York Mills, N.Y.		15	2	2	2	2
16	Birkeland, John	22	8	1		25/13 not inspected	RR Bro. Thorwald, Laverne, N.Y.C.		14	9 <sup>30</sup>	1	-	1
17	Emmerson, Soren Ordne & bro arr E.I. 4/14-9.45 A. M.	25	28	2		At request Canadian Inspector	RR Friend, N.Y.C.		15	2	4	4	4
18	Torenson-Stakkeland, Ingeborg Torenson-Ingeborg	35	24	1		to call	And. & Aunt And. & Mrs. Olsen, N.Y.C.		15	10 <sup>50</sup>	1	1	1
19	Allenius, Helge & sis	26	1	2		" "	Bro. Elias, 771-39th St, N.Y.C.		14	7 <sup>30</sup>	2	2	2
20	Andreassen, Elise	22	5	1		" "	Aunt George, 827-47th St, N.Y.C.		"	11 <sup>30</sup>	0	1	0
21	Mathiesen, Gunnar,	23	22	1		" "	Aunt Mathiesen, 358-45th St, N.Y.C.		"	11 <sup>30</sup>	0	1	0
22	Christensen, Gundaa	34	11	1		to "	Cous. Albert Holland, 4417-5th St, N.Y.C.		"	2 <sup>15</sup>	0	1	0
23	Haaland, Sakari, Sigrid	34	30	1		" "	Ed. Chas. Reinhardt, 301-73rd St, N.Y.C.		"	2 <sup>15</sup>	0	1	0
24	Torgenson Strand, Torger	35	23	1		to tel	RR Uncle Anton Espeland, Holmes, N.Y.C.		"	4	0	1	0
25	Bonning, Rakel	15	27	1		to call	Bro. Borgild, 167 E. 60th St, N.Y.C.		"	17 <sup>30</sup>	0	1	0
26	Hansen, Solveig	16	5	1		" "	Committee of Bro. Helander, N.Y.C.		15	11 <sup>50</sup>	1	2	1
27	Torkelsen, Anna	25	9	1		to call	Bro. Sine, 20 E. 28th St, N.Y.C.		15	2	1	1	1
28	Vagle, Michael wf & 2 ch	37	1	4		Mental Hold for child Med Hold, others.	RR W. And. Thor Vagle, N.Y.C.		15	12	4	8	4

STAVANGERFJORD APR 13

Forest

16 23 1 C.I.

11:00 CALLER

4/14 103 85 05



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. STAVANGERFJORD

NORW AM CON. 'D

arrived

4/13/21

, 191

M.,

from

No.

No.

95

Index No.	NAMES	MANIFEST.	GROUP. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
							DEV.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
18f	1. ROSSEWOLD Asfrid		27 3/4	2	LPC Un 16	3:45	LANGFORD																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

april 16/18 1921  
may 18 1921



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

STAVANGER FJORD

FROM AM CONT'D arrived

4/14/21

, 191 ,

M.,

from

96

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
		Group.	No. Person.			REV.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
142 19	OLSEN Hjordis N	15	24 1	LPC Un 16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	710
2nd Cabin	2
Steerage	367 193 560
Total	484 242 726

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	115	40	164
2nd Cabin	2		2
Steerage	363	193	556
Total	480	242	722

Stowaway not counted

*[Large handwritten signature]*



DATE OF ARRIVAL

BILL NO 20658

## AFFIDAVIT OF SURGEON

T-C-A-R

Torsten Vesterlund

Surgeon of the

s/a "Stockholm"

sailing therewith

do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by the vessel," as the case may be)

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Torsten Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of April, 1921

at 117

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

ARR 4-14-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st CABIN	96					11	49	1	7	164
2nd CABIN						2				2
STEERAGE	293	24	4			10	193		36	560
TOTAL	389	24	4			23	242	1	43	726

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	115	49
2nd Cabin	2	2
Steerage	367	193
Total	484	242

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	115	49
2nd Cabin	2	2
Steerage	367	193
Total	484	242

+ Steerage not counted

Stockholm

act

Rev

MSA



List **8**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. **STOCKHOLM**

**8-9**

Passengers sailing from **GOTHENBURG**

**11-12**

**APR 2 1921**

**19**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	Last permanent residence	Final destination	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Write		Country	City or town	State
1	IN TRANSIT	Hallberg	Peter Johan	22	M	S Student	Yes	Swedish	Swedish	Sweden	Valinge	Que
2	IN TRANSIT	Maase	Eric Johannes	22	M	S Merchant	Yes	Swedish	Swedish	Sweden	Landskrona	Que
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

44

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

98

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is employed by a labor union.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
ALIEN 1	No	Self	800	No	Cousin: Gösta Hallberg, Pulp & Paper Mill Accessories, Montreal Que.	In. tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Stummeby
ALIEN 2	No	Self	1250	No	Brother: Birger Maase Swedish Steel & Importing Co	In tr. to Canada Montreal Que.	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	blue	None	Do	Landskrona

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the a/a "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of April, 1921  
at Stockholm  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute

Column 11 (Last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. The entries statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vasterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21

at NY

Wm. H. H. H.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from COPENHAGEN

APR 2 1921

19

15													NAME IN FULL		Age		Sex		Calling or occupation		Able to—		Nationality		* Last permanent residence.		Final destination.	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.	State.	City or town.															
1		Christensen	Beda	35	F	M H. wife	Yes	English	Yes	Denmark	Scand.	U.S.A.	Plainfield	Father: David Olsson Söderköping Sweden	N.J.	Plainfield	NON IMM											
2	UNDER 16	Do	Harry	5	M	S Child	No	Not learn	No	Do	Do	Do	Do	Grandfather: Do	N.J.	Plainfield	NON IMM											
3		Christenson	Gunnar	25	M	S Agricul- tural	Yes	English	Yes	Sweden	Do	Sweden	Gårdstunga	Father: Nils Christenson Nygård, Gårdstunga	Pa.	Sewickley												
4		Lawasson	Erik Gunnar	22	M	S Furrier	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Lackalånga	Father: Otto Lavesson Furulund	N.Y.	New York												
5		Hallqvist	Christina	31	F	M H. wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	U.S.A.	Brooklyn N.Y.	Sister: Ellen Jansen Munkfors	N.Y.	Brooklyn	NON IMM											
6		<del>Do</del>	<del>Erik Johannes</del>	<del>22</del>	<del>M</del>	<del>S Merchant</del>	<del>Yes</del>	<del>Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>Do</del>	<del>Do</del>	<del>Sweden</del>	<del>Landskröna</del>	<del>Mother: Christina Petersson Nygatan 12 Landskröna</del>														
7		Sten	Hilma Maria	29	F	S Nurse	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	U.S.A.	L.I. Islip N.Y.	Father: David Sten Nöbbeled	N.J.	East Orange	NON IMM											
8		Swansson	Emil	31	M	S Brick- layer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Chicago Ill	Father: Johan Danielsson Hoda Södergård Moheda	Ill	Chicago	NON IMM											
9		Svensson	Ingeborg Charlotta	24	F	S Knit- tist	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Atlantic City	Father: Gustav Svensson Edsvalle	N.J.	Atlantic City	NON IMM											
10		Eriksson	Per Anton	29	M	S Farmla- borer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Sweden	Svartvik	Mother: Lina Eriksson, Hemmet, Svartvik	Minn	St. Eleore												
11		Bäckman	Hilma Maria	35	F	S Traind- nurse	Yes	Swedish	Yes	Finland	Finnish	Finland	Helsingfors	Father: Frans Bäckman 4 Linjen 2, Helsingfors	N.Y.	New York												
12		Eriksson	Hjalmar	21	M	S Farmer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Åland	Finnström	Mother: Ella Eriksson Finnström	Minn	Orosby												
13		Mickelsson	John	32	M	M Engineer	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Mariehamn	Mother-in-law: Ida Mattson Finnström	Minn	Eveleth												
14		Do	Edla	29	F	M H. wife	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Do	Mother: Do	Minn	Eveleth												
15		Johansson	Edward	11	M	S Child	Yes	Swedish	Yes	Do	Do	Do	Do	Grandmother: Do	Minn	Eveleth												
16		Skogman	Albin	36	M	M Seaman	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scand	U.S.A.	Chicago Ill	Wife: Tillie Skogman Animeskog	Ill	Chicago												
17		Virta	Amanda	35	F	S H. work	Yes	Finnish	Yes	Finland	Finnish	U.S.A.	Seardale N.Y.	Mother: Helena Virta Haminana	N.Y.	Seardsdale												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

45

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.

16-313



The entries on this page must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

APR 14 1921

19

190

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s. "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master 07/007

Sworn to before me this 14 day of August, 1921  
at 11/1

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Etna) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the S/S "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Torsten Vesterlund

Sworn to before me this 12 day of April, 19 21  
at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

ALL ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S.

"Stockholm"

Passengers sailing from

Gothenburg

2 April

1921.

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from <u>Gothenburg</u> <u>2 April</u> , 19 <u>21</u> .													
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.	
1	IN TRANSIT	Fellman	August Lennart	49	M	Manager	Yes Swedish	Yes Finland	Finnish	Finland	Hälsingfors	Aunt: Ebba Sporf, V. Trädgårdsg. 13, Stockholm.	N.Y. New-York.
2	IN TRANSIT	Fellman	Elin Gunilla	38	F	Housewife.	Yes Swedish	Yes Finland	Scand.	d:o	d:o	Father: Johan Olson, Enköping.	N.Y. New-York.
3	IN TRANSIT	Berven	Elis Gustaf	36	M	Doctor	Yes Swedish	Yes Sweden	d:o	Sweden	Stockholm	Brother: Hjalmar Berven, Folkungagatan, Stockholm.	N.Y. New-York.
4	DIPL. MAT.	Pettersson	Margaretha	27	F	Consul. Clerk	Yes Swedish	Yes d:o	d:o	d:o	d:o	Mother: Lovisa Pettersson, Uppsala, 17, Stockholm.	N.Y. New-York.
5		Forsberg	Erik August	45	M	Engl. neer.	Yes Swedish	Yes d:o	d:o	d:o	d:o	Wife: Agnes Forsberg, Lützeng. 3, Stockholm.	N.Y. New-York.
6		Eriksson	Hildegard	20	F	Teleph. ist.	Yes Swedish	Yes d:o	d:o	d:o	d:o	Grandfather: Erik Eriksson, Nyrog. 22, Stockholm.	Minn. Minneapolis.
7		Nilsson	Carl	23	M	Machinist.	Yes Swedish	Yes d:o	d:o	d:o	Söderhamn	Father: Gustaf Nilsson, Söderhamn.	Ind. South Bend.
8		Nilsson	John Albert	29	M	Machinist.	Yes Swedish	Yes d:o	d:o	d:o	d:o	Father: Gustaf Nilsson, Söderhamn.	Ind. South Bend.
9		Gustafsson	Johan	28	M	Machinist.	Yes Swedish	Yes d:o	d:o	d:o	d:o	Father: Carl Gustafsson, Söderhamn.	Ind. South Bend.
10	566521-2/4/30 E-1-23	Andersson	Agnes Elisabeth	32	F	H. work	Yes Swedish	Yes d:o	d:o	d:o	d:o	Father: Herman Andersson, Norra kv. 50 Söderhamn.	Mich. Iron Mountain.
11		Ahlfors Hansson-	Aina	33	F	M. wife	Yes Swedish	Yes Finland	Finnish	U.S.A.	Carnford N.J.	Mother: Hulda Hansson, Mikaelsg. 29 Hälsingfors.	Ohio Canton
12		Corin	Eric	42	M	Merchant	Yes Swedish	Yes Sweden	Scand.	Sweden	Göteborg	Father: Carl Corin, Göteborg.	N.Y. New York.
13		Johansson	Nils Martin	25	M	Farm-laborer	Yes Swedish	Yes Do	Do	Do	Ljungby	Foster-father: Per Johansson, Råby Ljungbyholm.	N.Y. New York.
14		Modig	Carolina	59	F	Widow	Yes Swedish	Yes Do	Do	Do	Alingsås	Brother-in-law: Hjalmar Andersson, Nölgården Rödend.	N.Y. New York.
15		Niklasson-Modig	Annie	22	F	H. work	Yes Swedish	Yes Do	Do	Do	Do	Uncle: Do	N.Y. New York.
16		Olin	Charlotta	48	F	Clerk	Yes Swedish	Yes Do	Do	Do	Halmstad	Brother: Carl Olin, Mariagatan 43 Halmstad.	Cal. Alameda.
17		Rydberg	Anna Helena	51	F	Widow	Yes Swedish	Yes Do	Do	Do	Göteborg	Daughter: Hilma Larsson, Nordhemsgatan 35 Göteborg.	N.Y. New York.
18		Schenholm	Carl	28	M	Farmer	Yes English	Yes Do	Do	Do	Do	Wife: Ebba Schenholm, N. Liden 7 Göteborg.	Ill. Chicago.
19		Carlsson	Anna	50	F	H. work	Yes Swedish	Yes do	do	do	Gothenburg	Mother, Maria Carlsson, Torggatan 5-7, Gothenburg.	N.Y. New York.
20		Do	Alf	14	M	Child	Yes Swedish	Yes do	do	do	do	Grandmother, do	N.Y. New York.
21		Johnson	Agda	23	F	H. work	Yes English	Yes do	do	U.S.A.	Warren, Pa.	Father, Alex Johansson, Box 9, Gullmanstorp.	N.J. Jersey City.
22		Moberg	Hulda	39	F	H. work	Yes English	Yes do	do	do	New York, N.Y.	Father, Carl Viktor Moberg, Rantan, Veke, Kristinehamn.	N.Y. New York.
23		Olson	Axel	42	M	Car-penter	Yes English	Yes do	do	do	Mont Clair, N.J.	Mother, Wilhelmina Stake, Segersbyn, Ind.	N.J. Mont Clair.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular port  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

is she  
nted

6

102

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

14 day of

1921

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount, if money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Torsten Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of April, 1931

at 117  
[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

ALL ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED.

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	13 NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.) State. City or town.
1		Andersson Johan Adolf	35	M	Carpenter	Yes Swedish	Sweden	Scand.	U.S.A. Chicago Ill.	Father: Anders Noaksson Skarbo Svanskog	Ill. Chicago
2		Do Agnes Gustaf	37	F	H. wife	Yes Swedish	Do	Do	Do	Father-in-law: Do Do	Ill. Chicago
3	UNDER 16	Do Harold Willard	6	M	Child	No Not learn	No Do	Do	Do	Grandfather: Do Do	Ill. Chicago
4	UNDER 16	Do Clarence Herbert	3	M	Child	No Not learn	No Do	Do	Do	Grandfather: Do Do	Ill. Chicago
5		Do Noak Yngve	33	M	S. borer	Yes Swedish	Do	Do	Sweden Svanskog	Father: Do Do	S.D. Fairview
6		Aronsson Elin Elisabeth	37	F	H. work	Yes Swedish	Do	Do	Do Rudskoga	Friend: Rev. Samuel Svartengren Sunnebol Rudskoga	N.Y. Dobbs Ferry
7		Berglund Gertrude Maria	27	F	Manu- facturer	Yes Swedish	Do	Do	U.S.A. Cleveland O.	Father: Daniel Berglund Tunadal Sundsvall	Ohio Cleveland
8		Carlsson Elin Elsonora	16	F	Bookbin- der	Yes Swedish	Do	Do	Sweden Göteborg	Father: Johan Carlsson Paradisgatan 4 Göteborg	N.Y. Brooklyn
9		Carlsson Ida	31	F	H. wife	Yes English	Do	Do	Do Söndrum	Father: Johan Isakson Willsbärad Söndrum	Ill. Chicago
10	UNDER 16	Do Thure Valter	15	M	Child	No	No Do	Do	Do	Grandfather: Do Do	Ill. Chicago
11		Danielsson Anna	34	F	H. work	Yes Swedish	Do	Do	Do Lerbäck	Father: Gustaf Danielsson Ashra	N.J. Montclair
12		Ekblad Hjalmar Verner	29	M	Stone- cutter	Yes Swedish	Do	Do	Do Lysekil	Father: S. P. Ekblad Lysekil	Mass. Roxbury
13		Forsberg Anna Kristina	26	F	Lady's maid	Yes Swedish	Do	Do	Do Karlunda	Mother: Ingeborg Forsberg Karlunda	Mass. Cambridge
14		Frändberg August	34	M	Prof. En- gineer	Yes Swedish	Do	Do	Do Göteborg	Wife: Florence Frändberg Svängatan 15 Göteborg	N.Y. New York
15		Gustafsson Carl August	28	M	Mechan- ic	Yes Swedish	Do	Do	U.S.A. Illinois Col.	Father: Gustaf Gustafsson Anctoda Israhell	Pa. Easton
16		Gustafsson Johan	26	M	Mechan- ic	Yes Swedish	Do	Do	Do South Bend	Father: Karl Gustafsson Flutbaken, Söderham	Ind. South Bend
17		Hegg Tora Fredrika	26	F	H. work	Yes Swedish	Do	Do	Sweden Hjelmseryd	Mother: Anna Stina Hegg Näsja Stockaryd	Minn. Minneapolis
18		Jensen Thyra Elvira	27	F	H. work	Yes English	Do	Do	Do Bjärträ	Mother: Kristina Jensen Sandövrken	N.J. East Orange
19		Johansson E Adolf	25	M	Lumber- man	Yes Swedish	Do	Do	Do Nössemark	Father: Edvin Jonasson Strand Nössemark	Wash. Tacoma
20		Johansson Johan August	69	M	Farmer	Yes Swedish	Do	Do	Do Barkeryd	Sister: Mathilda Johansson Boarp Barkeryd Forserum	Cal. Pescadero
21		Jonsson Elin Justina	28	F	Traind Nurse	Yes Swedish	Do	Do	Do Skön	Father: Carl Olof Jonsson Tunadal Sundsvall	Wash. Seattle
22		Lindbom Carl Elov	24	M	Stone- cutter	Yes Swedish	Do	Do	Do Lysekil	Father: Olof Lindbom Lysekil	Mass. North Chelmsford
23		Malm Ida Kristina	30	F	H. work	Yes Swedish	Do	Do	U.S.A. Philadelphia	Father: Carl Malm Stenarsbol värm. Mysäter	Pa. Philadelphia
24		Malmström Victor	25	M	Stone- cutter	Yes Swedish	Do	Do	Sweden Lysekil	Father: V Malmström Sluttan Lysekil	Me. Vinalhaven
25		Nilsson Karl Gottfrid	23	M	Mechan- ic	Yes Swedish	Do	Do	U.S.A. Miles Mich	Father: A. G. Nilsson Långström Söderham	Mich. Miles
26		Do Johan Albert	29	M	Mechan- ic	Yes Swedish	Do	Do	Do South Bend	Father: Do Do	Ind. South Bend
27		Rydell Rudolf Philip	18	M	Barber	Yes Swedish	Do	Do	Sweden Halmstad	Father: Anders Rydell Syskonshamnsgatan 8 Halmstad	Ill. Peoria
28		Samuelson Clara	36	F	H. wife	Yes German	Do	Do	Do Smögen	Mother-in-law: Adelina Samuelson Smögen	N.Y. New York
29		Tinggren Carl Fredrik	27	M	Stone- cutter	Yes Swedish	Do	Do	Do Lysekil	Father: C. G. Tinggren Lysekil	Me. Long Cove

Total passengers . . . 26  
U. S. citizens . . . 26  
Aliens . . . 0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

5

104

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is employed by others?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is employed by others?	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is employed by others?	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet, inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country, City or town.				
1	Yes	Self	50	Yes 1912 Chicago	Brother-in-law: Gotfrad Johanson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	A scar over eye	Sweden	Svanskog
2	No	Husband	50	Yes 1920 Ill	2850 New Castle Ave Chicago	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	None	Do	Do
3	No	Father	--	Yes 1914 Chicago	Brother: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blond	Blue	None	Do	Do
4	No	Father	--	Yes 1920 Ill	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	--	--	Fair	Blond	Blue	None	U.S.A.	Chicago Ill.
5	No	Self	100	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	--	--	Fair	Blond	Blue	None	Do	Do
6	No	Self	25	No	Brother: Richard Andersson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Dark	Blue	None	Sweden	Svanskog
7	No	Self	50	Yes 1920 Cleveland Ohio	Brother-in-law: Robert Johnston	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blond	Grey	None	Do	Rudskoga
8	No	Self	60	No	Friend: Ivar Thyreen	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Blond	Brown	None	Do	Skön
9	No	Self	300	Yes 1919 Ill	Aunt: Agda Emelia Carlsson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None	Do	Göteborg
10	No	Mother	--	No	415 Hart Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Grey	None	Do	Sandru
11	No	Self	50	Yes 1920 Mass	Husband: Arvid Carlsson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Do	Gullbrandstorp
12	No	Self	50	No	9849 Ewing Ave. Chicago Ill	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Do	Lerbäck
13	Yes	Self	25	Yes 1920 Mass	Sister: Emelia Peterson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Do	Mjåla
14	Yes	Self	50	No	11 Trinity Str. Montclair N.J.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Karlunda
15	No	Self	50	No	Brother: Göran Ekblad	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	None	Do	Göteborg
16	No	Self	50	No	79 Morland Str. Roxbury Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark	Blue	None	Do	Söderhamn
17	No	Self	100	No	41 Stearns Cambridge Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Do	Hjelmsteryd
18	No	Self	50	Yes 1919 Pa	Friend: William Henry Zirkel	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	5	Fair	Brown	Blue	None	Do	Bjartå
19	No	Self	400	Yes 1908 Cal.	1533 Pac Ave. Tacoma Wash.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	None	Do	Nössemark
20	No	Self	100	No	Box 52 Peskadero Cal.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Grey	Blue	None	Do	Malmbäck
21	No	Self	80	No	Brother: Konrad Jönsson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Blond	Blue	None	Do	Skön
22	No	Self	80	No	4016 Burton Pl. Seattle Wash.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Dark	Blue	None	Do	Lysekil
23	Yes	Self	25	Yes 1920 Ophi Pa	Uncle: Alfred Pettersson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None	Do	Gillberga
24	No	Self	50	No	North Chelmsford Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Söderhamn
25	No	Self	40	Yes 1920 Mich	Friend: Clara Hinderer	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Söderhamn
26	No	Self	25	Yes 1920 Ind	Friend: Oscar Nelson	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	None	Do	Söderhamn
27	No	Self	100	No	1001 Oak Str. South Bend Ind	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Grey	None	Do	Snöstorp
28	Yes	Husband	25	No	Sister: Agda Rydell	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Grey	None	Germany	Hamburg
29	No	Self	50	Yes 1917 Mass	622 Vince Str. Peoria Ill	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Asarum

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

5

104

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to the United States to engage in any of the following occupations: (1) as a seaman, (2) as a stowaway, (3) as a person who has been deported, (4) as a person who has been deported and is not yet permitted to re-enter the United States, (5) as a person who has been deported and is not yet permitted to re-enter the United States and is not yet permitted to re-enter the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother-in-law: Gotfrid Johanson 2850 New Castle Ave Chicago	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	A scar over eye	Sweden	Svanskog
2	No	Husband	50 Yes 1920 Ill	Brother: Do Do	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blond	Blue	None	Do	Do
3	No	Father	50 Yes 1920 Ill	Uncle: Do Do	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blond	Blue	None	U.S.A.	Chicago Ill.
4	No	Father	50 Yes 1920 Ill	Uncle: Do Do	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blond	Blue	None	U.S.A.	Chicago Ill.
5	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother: Richard Andersson Fairview S.D.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Dark	Blue	None	Sweden	Svanskog
6	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother-in-law: Robert Johnston 225 Ashford Ave. Dobbs Ferry N.Y.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blond	Grey	None	Do	Rudskoga
7	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Friend: Ivar Thyrén 915 E. 141 St. Cleveland O.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Blond	Brown	None	Do	Skön
8	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Aunt: Agda Emelia Carlsson 415 Hart Str. Brooklyn N.Y.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None	Do	Göteborg
9	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Husband: Arvid Carlsson 9849 Ewing Ave. Chicago Ill	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Grey	None	Do	Sundrum
10	No	Mother	50 Yes 1920 Ill	Father: Do Do	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Do	Gullbrandstorp
11	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Sister: Emelia Peterson 11 Trinity Str. Montclair N.J.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Do	Lerbäck
12	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother: Göran Ekblad 78 Morland Str. Roxbury Mass	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Blond	Blue	Tattoos on left arm	Do	Mjåla
13	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Friend: William Henry Zirkel 41 Stearnet Cambridge Mass	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Karlunda
14	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Studious	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	None	Do	Göteborg
15	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Friend: Emily Gustafson 1238 1/2 St. Paul St. Minneapolis Minn	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Amnaboda
16	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother: Frederick Hegg 4722 17th Ave. Minneapolis Minn	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Do	Söderhamn
17	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Cousin: Bernhard Nilsson 297 Hallstedt Str. East Orange Pa	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	4	5	Fair	Brown	Blue	None	Do	Hjelmsteryd
18	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother: Melvin Johnson 1533 Pac Ave. Tacoma Wash.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	None	Do	Bjartå
19	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Friend: Daniel Nilsson Box 52 Peskadero Cal.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Blue	None	Do	Mössemark
20	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother: Konrad Jonsson 4016 Burton Pl. Seattle Wash.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Blond	Blue	None	Do	Malmback
21	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Uncle: Alfred Pettersson North Chelmsford Mass	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Dark	Blue	Tattoos on left arm	Do	Lyskil
22	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Cousin: Selma Skamstad 6835 Lansdowne Ave. Philadelphia Pa	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None	Do	Gillberga
23	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Brother: Carl Malmstrom 1001 Oak Str. South Bend Ind	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Söderhamn
24	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Friend: Clara Hinderer 703 Bond Str. Miles Mich	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Söderhamn
25	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Friend: Sven Nilsson 1001 Oak Str. South Bend Ind	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	None	Do	Söderhamn
26	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Sister: Agda Rydell 622 Vince Str. Peoria Ill	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Grey	None	Do	Snåstorp
27	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Husband: Henry Samuelson 152 E. 50 Str. New York N.Y.	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Grey	None	Germany	Hamburg
28	No	Self	50 Yes 1920 Ill	Friend: Ivar Ericksson Long Cove Me	No Ever Yes No No No No	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Asarum

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master J. L. J. J. J.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at Gothenburg

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Torsten Vesterlund

Sworn to before me this 11 day of April, 19 21  
at Stockholm

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. "STOCKHOLM"

### Passengers sailing from

G o t t e n b u r g

2 April

19 21.

This (pink) sheet is for the listing of

48

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2

other organized government because of his or their official character.



States, or a port of another insular po  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

106

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4 day of June, 1921  
at Gothenburg  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/a. "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Torsten Vesterlund

Sworn to before me this 12 day of April, 19 21

at 114

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/a "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Torsten Vesterlund

Sworn to before me this 13 day of April, 19 21

at Stockholm

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

108

List  
The entries on this list must be typewritten or printed

3

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
			If yes— Yes or No Year or period of years Where?					Feet Inches	Hair Eyes		Country City or town.
1	No	Self	No	Brother: Arvid Jonsson 1219 6th Ave. W. Duluth Minn.	Yes 3 yrs	No	No	No	No	No	Sweden Njurunda
2	No	Self	Yes 1896	Brother-in-law: Gustaf Eklund 43 Chester Str. Mattapan Mass	Ever	Yes	No	No	No	No	Do Bararvd
3	No	Self	Yes 1916	Youngs- Husband: Peter Andersson 524 W. Evergreen Ave. Youngstown O.	Ever	Yes	No	No	No	No	Do Alnå
4	No	Mother	Yes 1920	Youngstown Ohio	No	Ever	Yes	No	No	No	U.S.A. Youngstown
5	No	Self	No	Brother: Gust. Bergström, 3859 Colfax Ave. N. Minneapolis	Ever	Yes	No	No	No	No	Sweden Njurunda
6	No	Self	No	Sister-in-law: Selma Claussén 1652 E. 40 Str. Los Angeles Cal	Ever	Yes	No	No	No	No	Do Toftaryd
7	No	Self	Yes 1911	White Plains Friend: Signe Abramson, 145 Smith Str. Port Chester N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	Do Ölands-Smedby
8	Yes	Self	No	Uncle: Eric Engvall 516 Park St. 2230 Brandford Str. Philadelphia Pa.	Yes 12 mos	No	No	No	No	No	Do Göteborg
9	No	Self	Yes 1920	Lorain Brother: Hemming Forsberg 2404 E. 32nd Str. Lorain O.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Kristinehamn
10	No	Self	Yes 1897	Rockport Son: Oscar Hagberg 15 Southside Ave. Lynn Mass	Ever	Yes	No	No	No	No	Do Gärdham
11	No	Self	Yes 1911	Brooklyn Friend: Edla Johnsson, 121 Schermerhorn Str. Brooklyn N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	Do Fjflered
12	No	Self	Yes 1896	Rochester Brother: James Waldemar Harold Crompton R. I.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Brunby
13	No	Self	No	Brooklyn Friend: Arthur Walsh 672 48 Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Metala
14	No	Self	Yes 1920	Brooklyn Friend: Do Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Metala
15	No	Husband	Yes 1910	New York Brother: Nore Nelson, 552 56th Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Grefvic
16	No	Self	Yes 1920	N.Y. Brother: Theodor Karlsson, 182-14th Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	Denmark Sandvig
17	No	Self	Yes 1913	Brooklyn Mother: Hildur Larsson, 605 57th Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	Sweden Svartvik
18	No	Self	Yes 1911	Rockford Friend: Fred Stone Wash. Wash.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Karliskoğa
19	No	Self	No	Husband: David Långgren 706 Iowa Str. Sioux City Ia.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Västervik
20	No	Self	No	Father: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Do
21	No	Self	No	Uncle: Ernest Malmberg Sister: Cole	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Örebro
22	No	Self	Yes 1912	Rockford Brother: Carl Wesslund 303-7th Str. Rockford Ill	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Väring
23	No	Husband	Yes 1911	Rockford Brother-in-law: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Skällings
24	No	Self	Yes 1911	Minneapolis Friend: Oscar Louis Olsson 4912 3rd Ave. S. Minneapolis Minn	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Nyskoga
25	No	Self	Yes 1913	Brooklyn Brother: Wilhelm Johansson, 440-Dean Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Högby
26	No	Self	Yes 1920	N.Y. Friend: Herbert Drake 4 West 104th Str. New York N.Y.	Yes 12 mos	No	No	No	No	No	Do Hubbo
27	Yes	Self	No	New York Sister: Victoria Larsson, 690 5th Ave. New York N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Halmstad
28	No	Self	Yes 1920	N.Y. Sister: Greta van Wagner Westburg L.I. N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Metala
29	No	Self	Yes 1899	Chicago Friend: Hulda Levee 1110 Addison Str. Chicago Ill	No	Ever	Yes	No	No	No	Do Östra Ed
30	No	Self	Yes 1920	Ill	No	Ever	Yes	No	No	No	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4 day of Jan, 19 21

at Stockholm

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." (Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

109

S. S. STOCKHOLM

sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

19

1

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes. Mos.				
1	Anderson	Carl Edward	35	✓ M M	106829 Calh.	Holds Passport issued by Dept of State Wash. D.C. on Nov. 22nd 1920 No. 106829
2	Do	Maria	38	✓ F M	106830 "	254 Clyde Str., Brookline, Mass.
3	Do	Edit	8	✓ F S	March 27th 1913, Brookline, Mass.	254 Clyde Str., Brookline, Mass.
4	Bergman	Marta	26	✓ F S	25375 Calh.	April 29th 1920 No. 25375
5	Carlson	Carl	34	✓ M S	94521 Calh.	Oct. 12th 1920 No. 99521
6	Chellberg	Anton Leonard	38	✓ M M	124020 Calh.	Dec. 29th 1920 No. 124020
7	Clauson	Selma Maria	40	✓ F M	178932 Paik.	March 4th 1920 No. 178932
8	Eklund	Ebba	19	✓ F S	July 20th 1901, Boston, Mass.	Dec. 1st 1920 No. 116065
9	Forsberg	Annie	35	✓ F M	116065 Calh.	April 10th 1920 No. 12389
10	Do	Gladys	6	✓ F S	Nov. 17th 1915, Waltham, Mass.	Do Do
11	Hegg	Frederick	41	✓ M M	128657 "	Nov. 16th 1920 No. 128657
12	Helding	Oscar	41	✓ M M	7083 Calh.	March 31st 1920 No. 7083
13	Do	Gudrun	27	✓ F M	74507 "	July 28th 1920 No. 74507
14	Do	Arnold	5	✓ M S	Sept. 12th 1915, Missoula, Mont.	Do Do
15	Do	Edna	3	✓ F S	Sept. 17th 1917, Missoula, Mont.	Do Do
16	Hagberg	Oscar Edwin	36	✓ M S	30070 Calh.	May 6th 1920 No. 30070
17	Johanson	Emil	37	✓ M M	99826 "	Oct 13th 1920 No. 99826
18	Do	Hilma	39	✓ F M	99827 "	Do No. 99827
19	Johnsen	Swan John	42	✓ M S	107041 Calh.	Nov 3rd 1920 No. 107041
20	Osterberg	Adina	60	✓ F M	54482 "	June 17th 1920 No. 54482
21	Petersen	Andrew Johan	68	✓ M S	110565 "	Nov. 12th 1920 No. 110565
22	Rulon	Edla Maria	32	✓ F M	24723 Calh.	April 29th 1920 No. 24723
23	Do	Herman	6	✓ M S	"	Do Do
24	Willhoff	Maria	47	✓ F M	119255 "	Dec. 13th 1920 No. 119255

24723

7. H. H. H. H.

ANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STOCKHOLM"

sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

110

2

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	BERGLUND	TAGE	28	M S	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH. D.C. ON OCT 13TH 1920 NO. 99719	2536 REES ST, OMAHA, NEBR.
2	ELLERT	ELIN	34	F M		1025 LINCOLN PLACE BROOKLYN, N.Y.
3	LAGERLOEF	HANS	40	M M	MAR 6TH 1920 180654	18 EAST 41 STR, NEW YORK, N.Y.
4	DO	GERHARD PETER	12	M S	JAN 29TH 1921 135481	DO
5	LANDEEN	JOHN	58	M W	DO DO	DO
6	OLSSON	ESTER	27	F M	JAN 21ST 1921 132244	55 BUSHNELL STR, HARTFORD, CONN
7	PETERSON	ANDERS JULIUS	36	M S	APR 14TH 1920 15276	210 WEST 90TH STR, NEW YORK, N.Y.
8	SOHLEN	VERA MATHILDA	38	F S	AUG 4TH 1920 77767	BOX 107, ANGLESIA, N.J.
9	STRÖM	TORBORG	38	F M	10/23/20 103387	LAWRENCE HOSPITAL BRONXVILLE, N.Y.
10	DO	CARL	7	M S	MAY 3RD 1920 26414	FLORAL PARKS, L.I.N.Y.
11	DO	CHARLOTTA	10	F S	DO DO	DO
12	WAAS	SENJA	30	F M	APR 23RD 1910, NEW YORK CITY	DO
13	DO	WILJAM	4	M S	DO DO	WALLICKS POINT STAMFORD, CONN
14	DO	RAIMOND	2	M S	MAR 3RD 1920 185522	DO
15	WALIN	JOHN	68	M S	DO DO	DO
16	ANDERSON	AUG WILLIAM	47	M M	AUG 5TH 1917, NEW YORK, N.Y.	82 RAWSON ROAD QUINCY, MASS
17	DO	MARY C.	39	F M	JUNE 23RD 1919, NEW YORK, N.Y.	237 SO. HOWER ST, LOS ANGELES, CAL.
18	DO	PAUL	14	M S	NOV 15TH 1920 111082	DO
19	DO	DOROTHY	12	F S	NOV 3RD 1920 107224	DO
20	CARLSON	AUGUST	56	M M	DO 107227	DO
21	DO	AUGUSTA	55	F M	DO 107226	DO
22	GUSTAFSON	JOHN	33	M S	DO 107225	DO
23	OSTERBERG	OLOF OLSON	53	M M	DEC 6TH 1920 117661	NORTH EAST, MD.
24	BACZYNSKI	AGNES	39	F M	DO 117660	DO
25					JULY 10TH 1920 66282	197 PEARSALL AVE JERSEY CITY, N.J.
26					AUG 31ST 1920 86250	4044 N. AVERS AVE, CHICAGO, ILL.
27					HOLDS PASSPORT ISSUED BY U.S. LEGATION STOCKHOLM ON FEB 3RD 1921 1652	505 W 134 STR., NEW YORK, N.Y.

*Raymond Insp.*

*24 USC*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at Stockholm

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **9**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. **STOCKHOLM**

Passengers sailing from **GOTHENBURG**

APR 2 1921

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	17 NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
1	IN TRANSIT	Carlsson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	IN TRANSIT	Johnson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

9

112

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States, or to depart therefrom, or to depart therefrom to return to the United States, or to depart therefrom to return to the United States, or to depart therefrom to return to the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is employed by a labor union, or is employed by a labor union, or is employed by a labor union.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, expressed or implied, to accept employment in the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	Yes	Self	No		Friend: Maria Karlstrom Kamloops B.C. Canada	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Örsjö
2	No	Self	No		Returning home: Barriere B.C. Canada	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Blond	Blue	None	Do	Madesjö

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at Chicago  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 4 day of April, 19 21  
at N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ALL ALIENS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. STOCKHOLM

## Passengers sailing from **GOTHENBURG**

A P R I L 2nd

1921

Total passengers	.	.	.	.	
U. S. citizens	.	.	.	.	
Aliens	.	.	.	.	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

APR 14 1921

1921

is she...  
nte

9

114

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 27 7/

T. Vesterlund

Wm. H. Sumner  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Qu 4 14. 21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-430

ss Stockholm

37



List

ALL AGENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES FROM A FOREIGN PORT OF DEPARTURE

S. S. "STOCKHOLM"

## Passengers sailing from **GOthenBURG**

APR 2 1921

19

Passengers sailing from GOTHENBURG													APR 2 1921		19	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*banded future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Andersson	Lydia Dorothea	35	F	M H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scand.	U.S.A.	Minneapolis, Minn.	Father: Johan Liljeblad, Vansäter, Bergvik	Minn.	Minneapolis
2	UNDER 18 P-4011/1777-CHICAGO-4-1-38	Sundberg	Ake Magnus	9	M	S Child	Yes	Swedish	Yes	Do.	Bo.	Sweden	Bergvik	Grandfather: Do	Do.	Do.
3		Andersson	Adolf Henry	18	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Sweden	Fjällå	Father: Anders Jakobson, Fjällå 8, Fjällå.	Ill.	Chicago
4		Andersson	Karl Johan	35	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Grangärde	Brother: Oskar Andersson, Skönviks Kraft, Nedansjö.	N. Dak.	Drayton
5		Carlson	Ester Märta	39	F	S Cook	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	U.S.A.	New York, N.Y.	Father: Oskar Carlson, Björstad, Västena.	N.Y.	New York
6		Edberg	Sigrid	30	F	S H. work	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Sweden	Gävle	Father: Oskar Edberg, Tredje Tvärgatan 40, Gävle	Mass. W.	Somerville
7		Eriksson	Erik Valfrid	25	M	S Carpen-ter	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Stöde	Father: Jakob C. Eriksson, Usland, Slättån	Minn.	Jacobson P.O.
8		<del>Erikson</del>	<del>Nimes Petré</del>	<del>25</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Yes</del>	<del>Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Mother: Emma Erikson, Strandtorp, Ropplinge</del>	<del>Conn.</del>	<del>New Haven</del>
9		Erikson	Nimes Petré	25	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	Mother: Emma Erikson, Strandtorp, Ropplinge	Conn.	New Haven
10		Jakobson	Sanfrid	39	M	S Carpen-ter	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	U.S.A.	Rumford, R.I.	Mother: Susan Jakobson, Lille Tiven, Fagersanna.	R.I.	Rumford
11		Jeppson	Fritz Einar A.	17	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Sweden	Allmundsryd	Mother: Anna Jeppson, Friasborg, Fridafor	Iowa	Ottumwa
12		Johanson	Gerda Konstanza	27	F	S H. work	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Gothenburg	Father: August Johanson, Klädesholmen, Rönning.	Conn.	Bloomfield
13		<del>Jonsson</del>	<del>Paul</del>	<del>23</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Yes</del>	<del>Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Father: Sven Jonsson, Hagadal, Stora Ved</del>	<del>Minn.</del>	<del>Minneapolis</del>
14		Karlson	John Albin	18	M	S Sales-man	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Askersund	Mother: Anna Karlson, Sundsgatan 15, Askersund.	Wis.	Siren
15		Klasson	Otto Vilhelm	19	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Kyrkhult	Father: August Klasson, Dalanshult, Fridafor	Iowa	Ottumwa
16	P-4011/1491-CHICAGO-3-14-38	Larsson	Elin Charlotta	24	F	S H. work	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	U.S.A.	Davenport	Father: Lars Bengtson, Lindåsen, Lerbäcksbyn, Hid.	N.Y.	New York
17		Magnusson	Edla Maria K.	28	F	S H. work	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Sweden	Löttorp	Father: Johan Magnusson, Varby, Löttorp.	S. Dak.	Leola
18		Modig	David	24	M	S Ass. Su-perinten-dent	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Karlskoga	Brother: Johannes Modig, Torkällgatan 11, Södertälje.	N.Y.	New York
19		Nilsson	Amy	51	F	S H. work	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	U.S.A.	Seattle, Wash.	Brother: Emil Nilsson, Klinpinke, Bredåtrå.	Wash.	Seattle
20	ADMITTED	Nilsson	Hugo Rudolf	27	M	M Carpen-ter	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Sweden	Högby	Father: Nils Peter Nilsson, Skriketorp, Löttorp	N.J.	Atlantic City
21		Nilsson	John Fridolf	25	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	Father: Karl Johan Nilsson, Ranstad, Löttorp.	N.J.	Atlantic City
22		Olsen	Agnes	26	F	S H. work	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Do.	Norway	Skien	Father: August Olsen, Keyergade 30, Bakken, Skien.	Ill.	Chicago
23		Ohlsson	Einar Sixten L.	17	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do.	Sweden	Allmundsryd	Father: Bernt Ohlsson, Högadal, Fridafor	Minn.	Mesaba
24		Persson	Anders Olof	18	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Norråla	Father: Per Olof Persson, Näsby, Norråla.	Ore.	Plush
25		Pettersson	Knut Herman	18	M	S Sailor	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Karlsbo	Mother: Jenny Pettersson, Karlsbo, Nickebo.	Ill.	Chicago
26		Janesson	Arthur	26	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Högby	Father: Gustav Jonsson, Skriketorp, Löttorp.	N.J.	Atlantic City
27		Pettersson	E. Richard A.	29	M	S Farm-laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Södra Wing	Father: Per Pettersson, Tomta, Hökerum.	Ill.	Chicago
28		<del>Svensson</del>	<del>Charles Nicholas</del>	<del>34</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Yes</del>	<del>Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Do.</del>	<del>Father: Sven Svensson, Abbe, Hökerum</del>	<del>Ill.</del>	<del>Chicago</del>
29		Sjörgren	K. Ivan H.	26	M	M laborer	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Stöde	Mother: Kristina Sjörgren, Attmar, Hassel.	Minn.	Jacobson P.O.
30		Do.	Emma K.	28	F	M ess	Yes	Swedish	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	Mother-in-law: Do. Do.	Do.	Do.

Total passengers . . . . .	15
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	14

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 15 1921

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

10

116

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	No	Self	Yes	1914 Minn.	Husband: Josef Andersson, 810-15th St., Minneapolis, Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Brown Blue	None	Sweden	Segerstad
2	No	Mother	Yes	1914 Minn.	Step-father: Josef Andersson, 810-15th St., Minneapolis, Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Brown Blue	None	Do.	Bergvik
3	No	Self	Yes	1914 Minn.	Uncle: Alfred Andersson, 708 Spaulding Ave., Chicago, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Blond Blue	None	Do.	Lerdahl
4	No	Self	Yes	1914 Minn.	Brother: Adolf Andersson, Drayton, N. Dak.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Brown Blue	None	Do.	Näs
5	Yes	Self	Yes	1905 New York	Friend: Anna Carlson, 557 West 124th St., New York, N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Brown Blue	None	Do.	Hagsbyhöga
6	No	Self	Yes	1915 Somerville, Mass.	Uncle: John Atley, 195 College Ave., W. Somerville, Mass.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Brown Blue	None	Do.	Gäyle
7	No	Self	Yes	1915 Somerville, Mass.	Brother-in-law: Henry Norberg, Box 9, Jacobson P.O., Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Stöde
8	No	Self	Yes	1915 Somerville, Mass.	Sister: Emilia Andersson, 198 Exchange St., New Haven, Conn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Repplinge
9	No	Self	Yes	1909 Rumford, R.I.	Friend: Carl Gustavson, 74 Bedland Ave., Rumford, R.I.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Ransberg
10	No	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Friend: Alfred Klasson, 530 W. Samanta St., Ottumwa, Iowa	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Allmundsryd
11	No	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Friend: Jenny Larson, Mountain Ave., Bloomfield, Conn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Tingla by
12	No	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Friend: David Seaburg, 3602-17th Ave., Minneapolis, Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Dalhem
13	No	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Friend: Georg Fernström, Siren, Wis.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brown Blue	None	Do.	Åkersund
14	No	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Uncle: Alfred Klasson, 530 W. Samanta St., Ottumwa, Iowa	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Grey	None	Do.	Kyrkhult
15	Yes	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Cousin: Ingrid Magnuson, 210 Riverside Drive W. 93rd St., New York, N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Brown Blue	None	Do.	Örsås
16	No	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Friend: Nils Jakobson, Leola, S. Dak.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Dark Blue	None	Do.	Löstorp
17	Yes	Self	Yes	1915 Davenport, Iowa	Friend: Bernhard Andersson, 140 E. 48th St., New York, N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Dark Grey	None	Do.	Härnösand
18	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Friend: Vilhelm Lienstad, 2352 61st St., Seattle, Wash.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Grey Blue	None	Do.	Köping
19	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Friend: Gunnar Peterson, 236 Caspian Ave., Atlantic City, N.J.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Light Blue	None	Do.	Högby
20	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Friend: John Peterson, 48 Massachusetts Ave., Atlantic City, N.J.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Brown Blue	None	Do.	Högby
21	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Uncle: Gustav Olsen, 18 W. Division St., Chicago, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair Brown Blue	None	Norway	Bratsberg
22	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Brother: Anton Olsson, Ridge via Mesaba, Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Blond Brown	None	Sweden	Allmundsryd
23	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Friend: August Zittlin, Plush, Ore.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Brown Blue	None	Do.	Norråla
24	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Sister: Axia Alfredson, 2049 W. 68th Pl., Chicago, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Blond Blue	None	Do.	Åby
25	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Friend: Gunnar Peterson, 236 Caspian Ave., Atlantic City, N.J.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Dark Brown	None	Do.	Runsten
26	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Cousin: Sam Harnqvist, 163 W. Cook St., Chicago, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair Brown Blue	None	Do.	Södra Wing
27	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Friend: August Zittlin, Plush, Ore.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Attmar
28	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Uncle: Carl Norberg, Jacobson P.O., Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brown Blue	None	Do.	Stöde
29	No	Self	Yes	1916 Seattle, Wash.	Uncle: Do. Do.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair Brown Blue	None	Do.	Stöde

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4 day of April, 1921  
at NY  
W. H. Tamm  
Immigration Officer.

Master Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Hoodless status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21

at Stockholm

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russick).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Hungary.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STOCKHOLM"

## Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

Total passengers	121
U. S. citizens	1
Aliens	120

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

APR 14 1921

19

List

The entries on \_\_\_\_\_  
be typewritten or printed.

on the sheet  
or print.  
ficer.

11

118

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. P. Anderson*

Master

Sworn to before me this 14 day of April, 1921

at 1127

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the a/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 24 day of April, 19 21

at Stockholm

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. STOCKHOLM

## Passengers sailing from COPENHAGEN

APR 2 1921

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	32 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		Andersson	John Leopold	27	M	Joiner	Yes	Swedish.	Sweden	Scand.	U.S.A. Brooklyn N.Y.	Father: Simeon Andersson, Stocken Ellös	N.Y. Brooklyn
2		Andersson	John	31	M	S. borer	Yes	Swedish	Sweden	Scand.	U.S.A. Brooklyn N.Y.	Father: Simeon Andersson, Stocken Ellös	N.Y. Brooklyn
3		Andersson	Per August	34	M	S. borer	Yes	Swedish	Sweden	Do	U.S.A. Rockwell Ill.	Mother: Augusta Bengtsson Förelia, Lia	Ill. Rockwell
4		Andrén	Johan Valfrid	22	M	S. borer	Yes	Swedish	Sweden	Do	Denver Col.	Father: Johannes Andrén, Stuf Frillesås	Col. Denver
5		Henriksson	Ellen J. V.	41	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Sweden	Kristvalla	Father: Henrik Karlsson, Östingstorp, Kristvalla	Ill. Chicago
6		Jacobson	Anna Emelia	32	F	M. H. wife	Yes	Swedish	Sweden	Do	U.S.A. Hollis N.Y.	Father: Johan Hellberg, Kungsgatan 72, Trollhättan	N.Y. Hollis
7	UNDER 16	Do	Jaene	4	F	S. Child	No		Do	Do	Do	Grandfather: Do Do	N.Y. Hollis
8		Johansson	Ada Kristina	24	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Sweden	Gotenburg	Father: Johan Johansson, Ejurhult, Ucklum	Ill. Chicago
9		Johansson	Rat Blin I.	17	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Do	Hvetlanda	Sister: Hilda Johansson, Marielund, Hvetlanda	Cal. Ontario
10		Johansson	Naemi Maria	35	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Do	U.S.A. Worcester Mass	Mother: Kristina Johansson Munkfors Bruk	Mass Worcester
11		Johansson	Walfrid Olof	43	M	S. Sailor	Yes	Swedish	Sweden	Sweden	Gåre	Father: Johannes Karlsson Gåre Sluasen	N.Y. Brooklyn
12		Johansson	John Waldemar	31	M	Farmer	Yes	Swedish	Sweden	Do	U.S.A. Corona L.I.N.Y.	Mother: Helga Hanson, Sörgården Kragenäs	L.I. Corona
13		Do	Anna Beata	22	F	M. H. wife	Yes	Swedish	Sweden	Do	Do	Mother-in-law: Do	L.I. Corona
14	UNDER 16	Do	Alma Maria	2	F	S. Child	No		Do	Do	Do	Grandmother: Do	L.I. Corona
15	U.S. CIT.	Do	Gertrude C.	11	F	S. Infant	No		Do	Do	Do	Grandmother: Do	L.I. Corona
16		Karlsson	Martina Ingeborg	18	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Sweden	Qvistbro	Father: Karl Anderson, Westnäs Mullkyltemo	Ill. Chicago
17		Lindström	Knut Otto L.	47	M	Editor	Yes	Swedish	Sweden	Do	Örebro	Brother: Anders Lindström, No. 23 Ejuf	Mich. Detroit
18		Do	Elida Josefina	39	F	M. H. wife	Yes	Swedish	Sweden	Do	Do	Brother-in-law: Do	Mich. Detroit
19		Do	Signe Vanda	15	F	S. Schoolar	Yes	Swedish	Sweden	Do	Do	Uncle: Do Do	Mich. Detroit
20		Do	Nils Erling	3	M	S. Child	No		Do	Do	Do	Uncle: Do Do	Mich. Detroit
21		Lundman	Hjalmar	24	M	S. Worker	Yes	Swedish	Sweden	U.S.A.	Chicago Ill.	Father: Wictor Lundman, Sinnerö, Huda	Ill. Chicago
22		Nilsson	Hilda Sofia	19	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Sweden	Frykne	Mother: Matilda Nilsson, Västervik	N.Y. Brooklyn
23		Samuelson	Olara	36	F	M. H. wife	Yes	Swedish	Sweden	Do	Gögen	Mother-in-law: Angelina Samuelson, Mögen	N.Y. New York
24		Samuelson	Sven Robert	32	M	M. Stoker	Yes	Swedish	Sweden	Do	Färsberg	Wife: Emelia Samuelsson Mathildeberg 21, Krokslätt	Pa. Philadelphia
25		Swensson	Amanda C.	28	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Do	U.S.A. New York N.Y.	Friend: August Johanson, Ytterön Torhamn	N.Y. Brooklyn
26		Strömwall	Signe Ottilie	20	F	S. H. work	Yes	Swedish	Sweden	Sweden	Örbyhus	Father: Carl Hilmar Strömwall, Västervik	N.Y. Brooklyn
27		Särnmark	Agnes Mathilda	24	F	S. Cook	Yes	Swedish	Sweden	Do	U.S.A. Ill.	Father: Lars Särnmark Jönslanna Särestad	Ill. Chicago
28		Törnkvist	Hildur Serafia	30	F	M. H. wife	Yes	Swedish	Sweden	Do	Sweden	Father: Per Alfred Svensson Landalagatan 27 Gothenburg	Md. Baltimore
29	UNDER 16	Do	Erik Thorvald	9	M	S. Child	Yes	Swedish	Sweden	Do	Do	Grandfather: Do Do	Md. Baltimore
30	UNDER 16	Do	Edda Hjördis Maria	7	F	S. Child	Yes	Swedish	Sweden	Do	Do	Grandfather: Do Do	Md. Baltimore

56

Exapt 5.8 April 15-21 Jufarolo Insp. 8 22/4/21 #11621

U. S. citizens

## Abstract

\* Chief accountant for Central Organisation of Swedish Workers.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1400



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

List

The entries in this list must be typewritten and must be in accordance with the instructions on the back of the form.

12

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization having for its purpose the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Black Legion, or of any other organization having for its purpose the commission of crimes.	Whether alien is a member of the I.O.O.F., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the A.O.U.W., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the L.O.G.P.M., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the F.O.C., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the M.W.A., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the O.T., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the P.O.E., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the S.O.S., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the T.O.P., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the U.O.M., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the V.O.M., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the W.O.M., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the X.O.M., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the Y.O.M., or of any other fraternal organization.	Whether alien is a member of the Z.O.M., or of any other fraternal organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.			
		Yes or No	Yes or No		Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No			Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
1	Self	Yes	1911-Brooklyn	Brother-in-law: Elias Larsson, 159 Senator Str. Brooklyn N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Morlanda
2	Self	No	1913-Rochester	Brother: Otto Monson, 22 Bond St. Rochester N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Grey	None	Do	Self
3	Self	No	1917-Denver	Brother: Anton Andren, 1036 Knox Camp Denver Col.	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	None	Do	Lia
4	Self	No	1912-Chicago	Brother: John Johnsson, 2659 W. 22nd. Str. Chicago Ill	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	9	Fair	Blond	Blue	None	Do	Frillesås
5	Self	No	1906-Hollis	Husband: Enoch Jacobson, HoEllis Ave. Hollis N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark	Blue	None	Do	Kristvalla
6	Self	No	1916-Hollis	Father: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Do	Trollhättan
7	Self	No	1916-Hollis	Friend: Louisa Dahlgren, 3218 St. Michigan Ave. Chicago	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	1	1	Fair	Blond	Blue	None	U.S.A.	Hollis N.Y.
8	Self	No	1916-Hollis	Friend: Louisa Dahlgren, 3218 St. Michigan Ave. Chicago	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Ucklum
9	Self	No	1904-Worcester	Brother-in-law: Emanuel Ribb, 35 Uppsala Str. Worcester Mass	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark	Blue	None	Do	Rehnsås
10	Self	No	1918-Frisco	Friend: John Dyrsten, 205 30th. Str. Brooklyn N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None	Do	St. Tuna
11	Self	No	1916-Corona	Brother: Harry Johnson, 46 E. Astoria Rd. E. Elmhurst Corona N.Y.	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dark	Blue	None	Do	Torp
12	Self	No	1914-Corona	Brother-in-law: Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Tanum
13	Self	No	1918-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Astorp
14	Self	No	1918-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Astorp
15	Self	No	1918-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	U.S.A.	Corona N.Y.
16	Self	No	1918-Corona	Sister: Ellen Johnson, 2659 W. 22nd. Str. Chicago Ill	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue	None	Do	Do
17	Self	No	1916-Corona	Brother: Com. Julius Lindström, 5693 Park Terrace Detroit Mich	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue	None	Sweden	Qvistbro
18	Self	No	1916-Corona	Brother-in-law: Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Virestad
19	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
20	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
21	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
22	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
23	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
24	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
25	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
26	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
27	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
28	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
29	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
30	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
31	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
32	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf
33	Self	No	1916-Corona	Uncle: Do Do	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjurf

\*pleasure and studying trip

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List  
The entries must be typewritten and this must be provided.

12

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

No. on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last visit to United States.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.	Whether alien known to immigration officer.		
Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No			
Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.			
1	Self	1911-Brooklyn	Brother-in-law: Elias Larson, 159 Senator Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Morlanda
2	Self	1913-Rochell	Friend: Otto Monson, Rochell Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Gray	None	Do	Do
3	Self	1917-Denver	Brother: Anton Andrén, 1036 Knox Court, Denver Col.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	None	Do	Lia
4	Self	1912-Chicago	Brother: John Johnson, 2659 W. 22nd. Str. Chicago Ill	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	9	Fair	Blond	Blue	None	Do	Frillesås
5	Self	1906-Hollis	Husband: Enoch Jacobson, HoElis Ave. Hollis N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark	Blue	None	Do	Kristvalla
6	Mother	1916-Hollis	Father: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None	Do	Trollhättan
7	Self	1916-Hollis	Friend: Louisa Dahlgren, 3218 St. Michigan Ave. Chicago	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	1	1	Fair	Blond	Blue	None	U.S.A.	Hollis N.Y.
8	Self	1916-Hollis	Friend: Louisa Dahlgren, 3218 St. Michigan Ave. Chicago	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Ucklum
9	Self	1904-Worcester	Brother-in-law: Emanuel Ribb, 35 Uppsala Str. Worcester Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Dark	Blue	None	Do	Do
10	Self	19108-Frisco	Friend: John Dyrsten, 205 30th. Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None	Do	St. Tuna
11	Self	1916-Corona	Brother: Harry Johnson, 46 E. Astoria Rd. Elmhurst Corona N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dark	Blue	None	Do	Torp
12	Self	1914-Corona	Brother-in-law: Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Tanum
13	Husband	1918-Corona	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Astorp
14	Father	1918-Corona	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Astorp
15	Father	1918-Corona	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Astorp
16	Self	1918-Corona	Sister: Ellen Johnson, 2559 W. 22nd. Str. Chicago Ill	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue	None	Do	Do
17	Self	1918-Corona	Brother: Com. Julius Lindström, 5693 Park Terrace Detroit Mich	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	Invalid	4	-	Fair	Dark	Brown	None	Sweden	Qvistbro
18	Husband	1918-Corona	Brother-in-law: Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Virestad
19	Father	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
20	Father	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
21	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
22	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
23	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
24	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
25	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
26	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
27	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
28	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
29	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
30	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
31	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
32	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf
33	Self	1918-Corona	Uncle: Do Do	Yes	9 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Do	Bjuf

\*pleasure and studying trip

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tersten Vesterlund, Surgeon of the s/a "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at N.Y.

James J. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# 13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921, 19

Passengers sailing from GOTHENBURG													APR 2 1921		19	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		Andersson	August	76	M	Carpen-ter	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Smål. Taberg	Son: Johan A. Strand, Marielund, Skillingaryd	Minn	Minneapolis
2		Andersson	Carl Holm	23	M	Molder	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Anna Andersson	Do	Do
3		Andersson	John Ivar	21	M	Filer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Bernhardina Andersson, Rosenfrid 5 Varberg	Mass	Dorchester
4		Andersson	John Agaton	25	M	Driver	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Alfred Andersson, Astorp	Mass	Dorchester
5		Carlsson	Eather	35	M	H. wife	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Peter Carlsson	Do	Do
6		Carlsson	Stanley	10	M	Child	Yes	English	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Grandfather: Do Do	Do	Do
7		Carlson	Oscar	29	M	Farmer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Albertina Carlsson, Y. Slaryd, Skinnarhyngen	N.Y.	Jamestown
8		Carlsson	Sven Olof	17	M	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Carl Svensson, Husgöl, Holmsjö	N.J.	Bloomfield
9		Deurell	Anna Josefina	46	F	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Helena Sofia Deurell, Brostorp 9, Glömminge	Mass	Dorchester
10		Fransson	Henrik Hilding	18	M	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Frans Oscar Petersen, Gatabo, Kristvalla	Ill	De Kalb
11		Fröding	David Hjalmar	30	M	Brick-worker	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Maria Fröding, Sonetorp, Lindfors	Minn	Welch
12		Gullekson	Andy	34	M	Lumber-man	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Leonard Gullekson, Lillekult, Varml. Nysäter	Pa	Kane
13		Gullekson	Josef Andreas	29	M	Farmer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Anders August Gunnar, Brumstorp, Normlåsa	Do	Do
14		Hernquist	Janne Gustaf	31	M	Farmer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Tekla Hernquist, Härna, Nitta	Ill	Chicago
15		Jacobson	Axel Wilhelm	25	M	Carpen-ter	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Carl Jacobson, Kyrkerud	N.Y.	Astoria
16		Johanson	Anders	39	M	Fisher	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Wife: Lotten Johanson, Slottet, Hamburgsund	N.J.	Brant Beach
17		Johnson	Harold	35	M	Farmer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Hans Jonsson, Wansäter, Bervik	Iowa	Peterson
18		Jonason	Jon Wictor Arvid	29	M	Sbuilder	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Jonas Nilson, Skackle, Bor	Mich	Muskegon
19		Larsson	Anna Erika	26	F	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Lars Hansson, Östby, Järbo	Ill	Chicago
20		Linder	Elsa	20	F	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Fredrik Linder, Narvisen 1, Sandviken	Conn	Bridgeport
21		Lindström	And John Albert	17	M	Farmla-borer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Hulda Svanström, Häsjö	Minn	Moose Lake
22		Malmgren	Nancy Eufrosyne	20	F	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Salomon Malmgren, Axelvold, Kärlekön, Helmetad	N.Y.	Brooklyn
23		Nilsson	Hanna Matilda	31	F	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Brother: Alexander Holgersson, Binge, Jamestown	N.Y.	Brooklyn
24		Olsson	Helfrid Beda	31	M	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Olof Petter Nilsson, Örnöga, Bredsättra	Ill	Chicago
25		Olsson	Svea Maria	17	F	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Frida Jonsson, Karud, Lysvik	Cal	Los Angeles
26		Svensson	Karl Waldemar	25	M	S. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Petter Johansson, Åker, Långaryd	N.Y.	Jamestown
27		Svensson-Henning	Karl Erik	27	M	S. Clerk	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Henning Svensson, Södergatan 29, Varberg	Mass	Pigeon Cove
28		Svensson	Olgrid Kristina	30	F	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Mother: Charlotta Svensson, Horda, Södergatan, Borgå	N.Y.	Brooklyn
29		Torbjörnsson	Erik Bunno	24	M	S. Sailor	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Edv Torbjörnsson, Sofieberg, Varberg	Mass	Dorchester
30		Torbjörnsson	Oscar Hjalmar	23	M	Cabinet-maker	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Do	Do	Do	Father: Hjalmar Fredriksson, Björkliden 2, Nasjö	N.Y.	Brooklyn

57

A. Berner Insp 4/15/21

Total passengers . . . . . 31  
U. S. citizens . . . . . 21  
Aliens . . . . . 10

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

13

122

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last departure from the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or of a political party, or of a society, or of a club, or of a fraternal organization, or of a religious organization, or of a secret society, or of a subversive organization, or of a society, or of a club, or of a fraternal organization, or of a religious organization, or of a secret society, or of a subversive organization.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	No	Son	\$25	No		Son: Axel Theofild Andersson No 3020 14th Ave. Minneapolis Minn. Ever	Yes	Med Cert	Senility	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair Grey	Brown	None	Sweden Åker
2	No	Self	\$25	No		Cousin: Carl Fredrikson No 35 Templeton Str. Dorchester Mass. Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Black	Blue	Some Tattoos on right arm.	Do Varberg
3	No	Self	\$25	No		1906 Brooklyn Husband: Robert Carlsson No 1000 1st Ave. Brooklyn Mass. Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair Brown	Blue	None	Do
4	No	Self	\$25	No		1911 Jamestown Brother: Julius Larsson No 13 Tower Str. Jamestown N.Y. Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Brown	Blue	None	Do
5	No	Self	\$25	No		Uncle: Erik Rudin 104 Newark Ave. Bloomfield N.J. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Brown	Blue	None	Sweden Svarträ
6	No	Self	\$25	No		Cousin: Emil Larsson No 110 Taneveds Str. Dorchester Mass. Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Brown	Blue	None	Do Sillhövda
7	No	Self	\$25	No		Cousin: Ester Udd 729 East 11 Str. De Kalb Ill. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Dark	Brown	None	Do Glömminge
8	No	Self	\$25	No		Uncle: Alfred Johnsson Box 155 Welch Minn. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Blond	Blue	None	Do Rysby
9	No	Self	\$25	No		Wife: Laura Gallekson R.F.D. 12 Kane Pa No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	Fair Blond	Grey	None	Do Nyed
10	No	Self	\$25	No		Brother: Sigurd Hernquist 163 W. Oak Str. Chicago Ill. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Dark	Brown	None	Do Sillerud
11	No	Self	\$25	No		Uncle: Alfred Jacobson, 162 Main Str. Astoria N.Y. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Blond	Blue	None	Do Harna
12	No	Self	\$25	No		Friend: Nils Nilson 1913 Seaside Park N.Y. Brant Beach N.J. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair Dark	Blue	None	Do Klövedal
13	No	Self	\$25	No		1911 Peter- Brother-in-law: Ludwig Svanson No 1920 20th St. Peterson Ia. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fair Blond	Blue	None	Do Kville
14	No	Self	\$25	No		1914 Muskegon Brother: Ivar Jonason. 328 Dale Ave. Muskegon Mich. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6 -	Fair Red	Blue	None	Do Söderala
15	No	Self	\$25	No		Sister: Elisabet Larsson 5734 Wentworth Ave. Chicago Ill. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fair Blond	Blue	None	Do Woxtorp
16	No	Self	\$25	No		Friend: Harold Forsberg 43 Poplar Str. Bridgeport Conn. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Blond	Blue	None	Do Jarbo
17	No	Self	\$25	No		Brother: Elvings Lindström Moose Lake Minn. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Brown	Brown	None	Do Högbo
18	No	Self	\$25	No		1914 Chicago Brother: Karl Olson 8001 Saginaw Ave. Chicago Ill. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair Brown	Blue	None	Do Håsjö
19	No	Self	\$25	No		Uncle: Even Alf. Jonsson 1321 Bond Str. Los Angeles Cal. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Blond	Blue	None	Do Juna
20	No	Self	\$25	No		Brother-in-law: John Carlsson 78 Stewart Ave. Jamestown N.Y. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Fair Brown	Blue	None	Do Bredaättra
21	No	Self	\$25	No		Sister: Gerda Swanson 76 Pigeon Hill Str. Pigeon Cove No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Blond	Blue	None	Do Lysvik
22	No	Self	\$25	No		1914 New York Brother: Gust Swanson 301 1st Ave. New York N.Y. No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Brown	Blue	None	Do Långaryd
23	No	Self	\$25	No		Friend: Carl Fredrikson. 35 Templeton Str. Dorchester Mass. Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Blond	Blue	None	Do Varberg
24	No	Self	\$25	No		Sister: Ade Tingdahl 608 Ridgeview Ave Brooklyn N.Y. Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Black	Blue	Some tattoos on right arm.	Do Varberg
25	No	Self	\$25	No			Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Blond	Blue	None	Do Norra Sandsjö

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the a/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April 1911 at Gothenburg

day of

Master Officer

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1895-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at NY  
[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from **GOTHENBURG**

APR 2 1921

19

Total passengers	-0	-0	-0	-0	-----
U. S. citizens	.	.	.	.	-----
Aliens	.	.	.	.	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

APR 14 1921

19

The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

of this sheet  
n or 1000.  
office

14

123

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s. "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Master

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of April, 1921

at NY

W. H. Turner  
Immigration Officer

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



15 ALL ALIENS

S. S. "STOCKHOLM"

## Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Passengers sailing from COPENHAGEN													APR 2 1921		19	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	29	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Inland future permanent residence.)				
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.			
1		Andersson	Astrid Maria	30	✓ F	S H.work.	Yes Swedish	Yes	Sweden	Scand	Sweden Stockholm	R.I.	Providence			
2		Andersson	Beda Desideria	22	✓ F	S H.work	Yes Swedish	Yes	do	do	do	R.I.	Providence			
3		Andersson	Signe Maria	19	✓ F	S Milliner	Yes Swedish	Yes	do	do	do	Winn	St. Paul			
4		Andersson	Astrid Elisabeth	23	✓ F	S H.work	Yes Swedish	Yes	do	do	Göteborg	Winn	Brainerd			
5		Bergström	Amel Erik	21	✓ M	S smith	Yes Swedish	Yes	do	do	Westerås	Mass	Boston			
6		do	Johan Fredrik	17	✓ M	S Farm-laborer	Yes Swedish	Yes	do	do	do	Mass	Boston			
7		Carlman	Carl Walfrid	18	✓ M	S laborer	Yes Swedish	Yes	do	do	Billhöfda	Winn	Minneapolis			
8		Eklund	Jöns Ruben Valter	23	✓ M	S Orchard	Yes Swedish	Yes	do	do	Göteborg	Winn	St. Paul			
9		Eriksson	Johan Bernhard Sixt	17	✓ M	S Stoker	Yes Swedish	Yes	do	do	Falun	Ills	Chicago			
10		<del>Andersson</del>	<del>Johan Walfrid</del>	<del>26</del>	<del>✓ M</del>	<del>Electrician</del>	<del>Yes Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Ludvika</del>	<del>Nebr.</del>	<del>Stromsburg</del>			
11		Hellström	Johan Walfrid	26	✓ M	S Electrician	Yes Swedish	Yes	do	do	Ludvika	Nebr.	Stromsburg			
12		Jeppsson	Karl Hjalmar	16	✓ M	S Farm-laborer	Yes Swedish	Yes	do	do	Gammelstorp	Ills	Chicago			
13		<del>Johansson</del>	<del>Karl Walfrid Ernst</del>	<del>26</del>	<del>✓ M</del>	<del>S laborer</del>	<del>Yes Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Vetlanda</del>	<del>Cal.</del>	<del>Ontario</del>			
14		<del>do</del>	<del>Gustaf Robert</del>	<del>25</del>	<del>✓ M</del>	<del>S laborer</del>	<del>Yes Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Cal.</del>	<del>Ontario</del>			
15		<del>do</del>	<del>Johan Richard</del>	<del>23</del>	<del>✓ M</del>	<del>S laborer</del>	<del>Yes Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Cal.</del>	<del>Ontario</del>			
16		Johansson	Augusta Maria	29	✓ M	S Seamstress	Yes Swedish	Yes	do	do	Boxholm	Ills	Chicago			
17		Johansson	Carl Oskar	37	✓ M	S laborer	Yes Swedish	Yes	do	do	Karlshamn	Ills	Chicago			
18		Johannesson	Sven Werner	25	✓ M	S laborer	Yes Swedish	Yes	do	do	Ursahult	Ills	Evanson			
19		Lidström	Esther Kristina	22	✓ F	S H.work	Yes Swedish	Yes	do	do	Hälsjö	Winn	Moose Lake			
20		Larson	Ebbe Lajla Linea	17	✓ F	S H.work	Yes Swedish	Yes	do	do	Oscarshamn	Cal.	Oakland			
21		Löven	Karl Gustaf Lago	17	✓ M	S Farm-laborer	Yes Swedish	Yes	do	do	Tryserum	W.D.	Pettibone			
22		Eklund-Olsson	Gustaf Hjalmar	24	✓ M	S Baker	Yes Swedish	Yes	do	do	Mönsterås	Ills	Chicago			
23		Saxén	Edith Elisabeth	19	✓ F	S H.work	Yes Swedish	Yes	do	do	Grangårds	Ills	Chicago			
24		Stark	Tekla Signe	36	✓ F	M H.wife	Yes Swedish	Yes	do	do	U.S.A. Sparta Mich	Mich	Sparta			
25		Svensson	Arvid Waldemar	16	✓ M	S laborer	Yes Swedish	Yes	do	do	Sweden Tryserum	Ills	Chicago			
26		Gustafsson	Agnes Annelin	19	✓ F	S H.work	Yes Swedish	Yes	do	do	Kville	Mass	Worcester			
27		do	Hulda Aurora	18	✓ F	S H.work	Yes Swedish	Yes	do	do	do	Mass	Worcester			
28		Persson	Yngve Albert	16	✓ M	S Postman	Yes Swedish	Yes	do	do	Göteborg	N.Y.	Jamestown			
29		Gustafsson	Emil Walfrid	17	✓ M	S Farmer	Yes Swedish	Yes	do	do	Västra Eneby	Ills	Orion			
30		Johansson	Oskar Albin	32	✓ M	S Carpenter	Yes Swedish	Yes	do	do	Tived	Mass	Siren			

59

Total passengers	4
U. S. citizens	1
Aliens	3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-0



IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this form must be typewritten.

APR 14 1921

19

## List

The entries on this sheet  
be typewritten and dated

15 126

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 11:30  
Wm. H. Turner  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Free tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at 77 1/2

T. Vesterlund

Wm. K. Kinn  
Long Ship

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

2-170-233  
2-143-100  
2-243-200-8

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	<input checked="" type="checkbox"/>	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# 16

ALL ALIENS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

Passengers sailing from GOTHENBURG													This (white) sheet is for the listing of			
													APR 2 1921		19	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	28 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)				
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.			
1		Andersson	Knut Herbert	18	M S	Farmla-borer Yes	Swedish Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Tidaholm	Father: August Anderson, Kungsvägen 27, Tidaholm	Ill	Chicago		
2		Guddeock	Elsie	26	F M	H.wife Yes	Swedish English Yes	German	Do	U.S.A.	New York N.Y.	Father: Karl Lövgrén, Almås, Tranås	N.Y.	New York		
3		Johansson	Ture Vilhelm	19	M S	Sawyer Yes	Swedish Yes	Sweden	Do	Do	Do	Grandfather: Karl Lövgrén, Almås, Tranås	N.Y.	New York		
4		Sjödin	Hulda	20	F S	H.work Yes	Swedish Yes	Do	Do	Sweden	Fryksände	Father: Axel Ferdinand Johanson, Gärdet Öleby	Ore	Portland		
5		Do	Ester	15	F S	H.work Yes	Swedish Yes	Do	Do	Do	Selånger	Father: Alfred Sjödin, Harv Selånger pr. Sundsvall	Cal.	Los Angeles		
6		Andersson	Hugo Alexander	24	M S	Farmla-borer Yes	Swedish Yes	Finland	Finnish	Finland	Teerijärvi	Father: Do Do	Cal	Los Angeles		
7		Buss	Salma Maria	19	F S	H.work Yes	Swedish Yes	Do	Do	Do	Do	Brother: Al Andersson, Håstbockaby Teerijärvi	N.Y.	Brooklyn		
8		Dahl	Karl Gunnar	21	M S	Metal-turner Yes	Swedish Yes	Do	Do	Do	Mustasaari	Father: Alfred Buss, Greby Mustasaari	Ore	North Bend		
9		Do	Venez Sofia	19	F S	H.work Yes	Swedish Yes	Do	Do	Do	Wasa	Father: Karl Albert Dahl, St. Långgatan 23 Wasa	Mass	Dorchester		
10		Erkkilä	Lempi	19	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Do	Father: Do Do	Mass	Dorchester		
11		Happonen	Aino Maria	18	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Alavus	Mother: Maria Erkkilä, Alavus	N.Y.	New York		
12		Laine	Nerti Maria	47	F S	H.work Yes	Finnish English Yes	Do	Do	Do	Lapinlahti	Mother: Maria Happonen, Lapinlahti	Pa	Donora		
13		Löfdahl	Elsa	19	F S	H.work Yes	Swedish Yes	Do	Do	U.S.A.	Ohio	Sister: Mina Laine, Inkeroinen	Ill	Waukegan		
14		Nickola	John Jalmar	18	M S	Farmla-borer Yes	Finnish Yes	Do	Do	Finland	Pargas	Father: Johan Löfdahl, Pargas	N.Y.	New York		
15		Nyström	Helga	24	F S	Store-keeper Yes	Swedish Finnish Yes	Do	Do	Do	Nivala	Uncle: August Nickola, Nivala	Ohio	Poston		
16		Osmo	Martta	19	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Helsingfors	Mother: Amanda Nyström, W. Chausseen 26 Helsingfors	N.Y.	New York		
17		Pauhu	Saimi	22	F S	Dress-maker Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Kauhajoki	Father: Matti Osmo, Kauhajoki	Mich	Newberry		
18		Personen	Anne	37	F M	H.wife Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Nurmo	Mother: Fia Pauhu, Koskela Nurmo	Mich	Mt. Clemens		
19		Do	Tyyne	13	F S	Child Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Elisenwaara	Father: Autti Pootanen, Sainio	Idaho	Kooskia		
20		Do	Taimi	9	F S	Child Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Do	Grandfather: Do	Idaho	Kooskia		
21		Peltola	Olga Helena	24	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Do	Grandfather: Do	Idaho	Kooskia		
22		Raita	Lyyli Maria	19	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Sakkijärvi	Father: Erik Peltola, Sakkijärvi Karvala	N.Y.	New York		
23		Salonen	Ellen	17	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Littainen	Father: Heikki Raita, Littainen	N.Y.	Brooklyn		
24		Sorri	Vabel	27	M S	Metal-worker Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Helsingfors	Mother: Mari Salonen, Fredriksbergsg. 50 Helsingfors	N.Y.	Jamaica		
25		Soilander	Olga	22	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Helsingfors	Sister: Anna Sorri, Wasagatan 19 Helsingfors	N.Y.	New York		
26		Ayräväinen	Aino	21	F S	H.work Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Helsingfors	Sister: Anna Meiling, Kaarlog. 1 Helsingfors	L.I.	Richmond Hill		
27		Lampinen	Ida Alina	23	F S	Store-keeper Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Nisalahti	Mother: Anna Ayräväinen, Sakkijärvi Nisalahti	N.Y.	Brooklyn		
28		Virkkala	Hjalmar	31	M S	Farmla-laborer Yes	Finnish Yes	Do	Do	Do	Viipuri	Father: Johannes Lampinen, Aleksanterink 35 Viipuri	Pa.	Chester		
29		Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Tohalampi	Brother: Kalle Virkkala, Tohalampi	Mass	Baldwinsville		

Total passengers . . . 28  
U.S. citizens . . . 1  
Aliens . . . 27

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

The entries on this sheet must be typewritten on lined paper.

128

APR 14 1921

19

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Göthenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1922  
at 117  
Wm. H. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this 4 day of June, 19 21  
at 11 24

T. Vesterlund

[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "STOCKHOLM"

## Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

Total passengers . . . . .	10
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	9

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officials.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officials.

APR 14 1921

19

139

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Master of the s/s "Stockholm" from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

179

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

1. Column I. *Time-to-status*—Showing time should make no entries in this column. The space  
 2. to be used is for immigrant's address only.  
 3. Column II. *Age*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter  
 4. to be used only in those under a year of age.  
 5. Column III. *Sex*—The entry should be either M (male) or F (female).  
 6. Column IV. *Married or single*—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or  
 7. D (divorced).  
 8. Column V. *Religion or occupation*—The entry should describe as accurately as possible the occupa-  
 9. tion or religious affiliation of the alien, such as, for example, a pedagogue, stationary engineer, book-  
 10. binder, carpenter, mining engineer, dress peddler, etc. The latter, when modern, wood turner, etc., and not  
 11. antique or carpenter, peddler, income taxer or other special occupations.  
 12. Column VI. *Disposition*—No distinction should be made between admitted and those inadmitted, regardless of the amount of money  
 13. given or refused.  
 14. Column VII. *Immigrant's name*—A letter, either for himself or for others.  
 15. A birth, otherwise, with or without a birth for the man and his spouse or it.  
 16. Column VIII. *Remarks*—This should include any information on the statements, and corrections should be made,  
 17. if necessary, to transcription and signature sheets during the full examination of alien arrivals.  
 18. Column IX. *Time to read and write*—The amount of time used for the examination of the following question:  
 19. "What other languages do you know?" is entered under this column.  
 20. Column X. *Remarks*—This column is used for the following question: "In answering this question  
 21. for admission or refusal to admit to land should be entered." It is then desirable to read and claims  
 22. against the land-making requirement. The record for each question should be given  
 23. Column XI. *Country of birth*—Country should be entered to mean the country of which alien is a  
 24. citizen or subject.  
 25. Column XII. *Time to pass*—The list of those granted or lack of this check. The entry should show  
 26. the reason for refusal to admit or not to admit.  
 27. Column XIII. *Remarks*—This column is used for the distinction between race and the country of which citizen or  
 28. subject is born, and the present residence and country of birth, and manifests should be carefully  
 29. read and corrected and signed, subject to the time required. For example, "France" appearing under the  
 30. first of these is possible for the first "France" is country. A French, German, or Italian alien  
 31. should be marked "France" under the heading of "Country of birth." A French, German, or Italian alien  
 32. born in the United States should be marked "United States" under the heading of "Country of birth." In this  
 33. column the following documents should be separately reviewed.

1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 25

學 日 記 本 2004 年 1 月 1 日

And without failure to the contrary of the Vice President. Also than other Cubans or Negroes.

**ALL ABOUT ADOPTING A TV**

*Expendable* is different in the sense that it is used and by North America of Spanish descent.

2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818

<sup>1</sup> *Declaracion* made before the *Edificio Negro* whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, or from America, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race is not to be admitted as a citizen of the country.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise; Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as Italian (south).  
 (Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last country of permanent residence. The length of actual residence therein. The entries in Column 11 should show the country and city or town.  
 (Column 12 (*Country of birth*).—For statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*) -- The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (If *either* having a ticket to such final destination) — The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom this passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

show whether or not (Yes or No) in the United States; and if so, when and where. The entries should place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 10 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend) — The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at NY

James S. S. S.  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ALL ALIENS

S. S. "STOCKHOLM"

## Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from <b>GOTHENBURG</b>														APR 2 1921		19					
HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)		NAME IN FULL		Age.		Sex.		Calling or occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		† Race or people.		* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
No. on List.		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.		Married or single.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.					Country.	City or town.			State.	City or town.
1		Alexson	Jennie	34	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	U.S.					Father, Johan Alexanderson, Slätten, Mardaklef	Mass	Attleboro
2		Andersson	Jennie	29	F	S	H. work	Yes	English	Yes	do	do	U.S.A.					Father, Anders Andersson, Kvarngärdet, Bosebo	N.Y.	New York	
3		do	Karin	21	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	Sweden					Father, do do	N.Y.	New York	
4		<del>Bengtson</del>	<del>Ebbe Elisabeth</del>	<del>51</del>	<del>F</del>	<del>W</del>	<del>widow</del>	<del>Yes</del>	<del>English</del>	<del>Yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Brother-in-law, Erik Bengtson, Svanborg, Högbo</del>	<del>Conn</del>	<del>New Britain</del>	
5		<del>do</del>	<del>Anna Eva</del>	<del>14</del>	<del>F</del>	<del>S</del>	<del>Scholar</del>	<del>Yes</del>	<del>Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Uncle, do do</del>	<del>Conn</del>	<del>New Britain</del>	
6		<del>do</del>	<del>Carl Hugo</del>	<del>10</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Scholar</del>	<del>Yes</del>	<del>Swedish</del>	<del>Yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Uncle, do do</del>	<del>Conn</del>	<del>New Britain</del>	
7		Backbom	Alma Pamela	28	F	S	maker	Yes	Swedish	Yes	do	do	Sweden					Mother, Anna Backbom, Ulfranstorp, Alfsred	Conn	Hartford	
8		Chellberg	Edla Maria	33	F	M	maid	Yes	English	Yes	do	do	U.S.A.					Father-in-law, August Kjellberg, Ottestala, Stillingsön	Ill	Chicago	
9		Falkeson	Hilma Kristina	42	F	M	maid	Yes	Swedish	Yes	do	do	Sweden					Father, Lars Petterson, Janstorp, Gullspång	N.Y.	Brooklyn	
10		Hollander	Elvira Rosalia	31	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	do					Sister, Ingeborg Larson, 3dje Långgat. 39, Gothenburg	N.Y.	Buffalo	
11		do	Per Erik G.	3	M	S	Child	No	No	No	do	do	do					Aunt, do do	N.Y.	Buffalo	
12		Hultgren	Svea Ingeborg	20	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	do					Father, Carl Hultgren, Edjhult, Fagersanna	Ill	Chicago	
13		Jakobson	Nanny Margareta	20	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	do					Mother, Augusta Jakobson, O. Holmgatan 21, Jönköping	Ill	Chicago	
14		Johansson	Anna Katarina	57	F	W	H. wife	Yes	Swedish	Yes	do	do	do					Husband, Peter A. Johansson, Allmundersyd, Ryd	Minn	Duluth	
15		Johnson	Agda E.	23	F	B	Domestic	Yes	Swedish	Yes	do	do	U.S.A.					Father, Alex Johansson, Box 9, Guilmanstorp	N.J.	Jersey City	
16		Johnson	Anna Maria	30	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	do					Mother, Charlotta Petterson, Rosenborg, Norrmalm, Stockholm	Mass	Springfield	
17		Magnusson	Augusta Sofia	26	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	Sweden					Mother, Johanna Magnusson, Lerbackaby	N.Y.	New York	
18		Pettersson	Gustaf Albert	40	M	M	Painter	Yes	Swedish	Yes	do	do	U.S.A.					Father-in-law, Johan Enquist, Karlstorp, Rimforsa	N.J.	Montclair	
19		do	Signe Sofia	35	F	M	H. wife	Yes	Swedish	Yes	do	do	do					Father, do do	N.J.	Montclair	
20		Pettersson	Ottillia	18	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	Sweden					Father, Petter Jonasson, Torhamn	N.Y.	Brooklyn	
21		Peterson	Ottillia Dorotea	34	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	U.S.A.					Father, Oskar Petterson, Wallby, Merikes Kil	Ill	Moline	
22		Sjöqvist	Ruth	25	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	Sweden					Mother, Kristina Sjöqvist, Nytorp, Kyrkebo	L.I.	Astoria	
23		Westberg	Jenny Karoline	24	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	U.S.A.					Father, Gust K. Westberg, Borgviks Bruk	Ohio	Cleveland	
24		Piercen	Alma	22	F	S	H. work	Yes	Swedish	Yes	do	do	do					Father, Aug. Persson, Båsnarp, Kallsålsålm	Conn	Hartford	

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer at the port of arrival.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

18

132

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last departure from the United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor or trade.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	No	Self	1907 Attleboro Sister: Alma Alexson, 140 North Main Str. Attleboro Mass.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Brown Blue	None	Sweden Kalf
2	Yes	Self	1910 New York Friend: Johan Larsson, 505 W. 124 Str. New York N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Blond Grey	None	Do Rosebo
3	Yes	Self	25 No Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Blond Grey	None	Do Do
4	No	Self	1903 New York Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Blond Grey	None	Do Do
5	No	Self	1903 New York Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Blond Grey	None	Do Do
6	No	Mother	1903 New York Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Blond Grey	None	Do Do
7	No	Self	25 No Uncle: Albin Johnsson, 37 Harrison Str. Hartford Conn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair Blond Blue	None	Sweden Alfsered
8	No	Self	1907 Chicago Cousin: Martha Swanson, 111 6413 Dorchester Ave. Chicago Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Brown Brown	None	Do Söderhamn
9	No	Self	1913 New York Brother: Oscar Petterson, 3209 Church Ave. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Dark Grey	None	Do Amnehärad
10	No	Self	50 No Friend: Fred Hanson, 97 Henrietta Str. Buffalo N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair Blond Blue	None	Do Gothenburg
11	No	Mother	50 No Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair Blond Blue	None	Do Do
12	No	Self	50 No Sister: Gerda Bechström, 4026 N. Monticello Ave. Chicago Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair Blond Blue	None	Do Ransberg
13	No	Brother	50 No Brother-in-law: John Roos, 3332 Hutchinson Str. Chicago Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Brown Blue	None	Do Högby
14	No	Self	1900 Winton Son: Harry Benson, 316 N. 61st. Ave. W. Duluth Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Grisly Blue	None	Do Allmundsryd
15	No	Self	1913 Winton Friend: Harry Benson, 37 Grace Str. Jersey City N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Blond Blue	None	Do Södernäs
16	No	Self	1903 Spring Friend: Mrs. Homer L. Bosworth, 92 Florina Str. Springfield Mass.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Brown Blue	None	Do Undenäs
17	Yes	Self	25 No Sister: Ingria Magnuson, 210 Riverside 93 Str. New York	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Blond Blue	None	Do Skrea
18	No	Self	1910 Montclair Brother-in-law: Ernest Engvist, 170 Pine Str. Montclair N.J.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair Blond Blue	None	Do Norberg
19	No	Self	1903 Montclair Brother: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Blond Brown	None	Do Tjärstad
20	No	Self	25 No Brother: Hjalmar Petterson, 345 42nd. Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Fair Blond Blue	None	Do Torhamn
21	No	Self	1909 Moline Cousin: Frank Petterson, 101 5th Ave. Moline Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Brown Brown	None	Do Kil
22	No	Self	1912 Astoria Sister: Hilda Lundgren, 463 3rd. Ave. Astoria L.I. N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair Blond Blue	None	Do Bravik
23	No	Self	1913 Cleve Friend: Mrs. Joseph B. Stevens, 2201 Armington Rd. Cleveland O.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Brown Blue	None	Do Bergvik
24	No	Self	1903 Hartford Friend: Anna Wittmann, 46 Sumner Str. Hartford Conn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Brown Blue	None	Do Kalf

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Göteborg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 11/27  
Wm. H. Turner  
Immigration Officer.

Master Wm. H. Turner

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at N.Y.

T. Vesterlund

Comptroller  
Immigration  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from **GOTHENBURG**

APR 2 1921

19

Total passengers	.	.	.	.	.	-----
U. S. citizens	.	.	.	.	.	-----
Aleena	.	.	.	.	.	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**ALL ALIENS**

S. S. "STOCKHOLM"

## Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

This (white) sheet is for the listing of

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer at the port of arrival.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

134

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 or more, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Time in prison or elsewhere, or whether alien has been deported from the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is in possession of a visa or other document from the Government of the United States.	Whether alien is in possession of a passport or other document from the Government of the United States.	Whether alien is in possession of a visa or other document from the Government of the United States.	Whether alien is in possession of a passport or other document from the Government of the United States.			Whether alien is in possession of a visa or other document from the Government of the United States.	Whether alien is in possession of a passport or other document from the Government of the United States.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1	No	Self	25 No		Aunt: Anna Aho 83 Eucalyptus St. Detroit Mich.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blond	Blue	None	Finland	Valkeala	
2	No	Self	25 No		Uncle: August Wylund 143 Landing St. Glencove L.I.N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Dark	Brown	None	Do	Svartå	
3	Yes	Self	25 No		Sister: Hulda Backström 545 West 111 Str. New York N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	None	Do	Närpes	
4	No	Self	25 No		Friend: Frädrik Fredrikson 35 55th Str. Corona N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Åland	Brändö	
5	No	Self	25 No		Brother-in-law: Kaabriel Annala St Louis Co, Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Dark	Brown	None	Finland	Alavus	
6	No	Self	25 No		Father: John Hietaranta 591 Blossom Str. Fitchburg Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Do	Pohjoslahti	
7	No	Brother	25 No		Father: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Fair	Brown	Blue	None	Do	Do	
8	No	Self	25 No		Brother: Erik Holikko 304 Monroe Str. Eveleth Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark	Blue	None	Do	Töysä	
9	No	Self	25 No		Brother: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Blue	None	Do	Do	
10	No	Self	25 Yes		1909-George Friend: Firm "The Gilbert & Bennett Mfg. Co." Georgetown Conn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Do	Korpo	
11	No	Husband	25 Yes		1909-George Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None	Do	Kumlinge	
12	No	Father	25 Yes		1915-George Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Fair	Brown	Blue	None	U.S.A.	Georgetown	
13	No	Father	25 Yes		1915-George Friend: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Fair	Brown	Blue	None	Do	Do	
14	No	Self	25 No		Uncle: Kasper Nilmi 39 Hagal Str. Fitchburg Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brown	Blue	None	Finland	Kaustinen	
15	No	Self	25 No		Brother: Henry Kannas Box 142 Washauk Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Brown	None	Do	Alavus	
16	No	Self	25 No		Aunt: Hilja Spreckelsen 65 Lafayette Ave. Englewood N.J.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Blue	None	Do	Tampere	
17	No	Self	25 Yes		1907-Brook Cousin: Kustaa Laaksonen 1916-Lyn N.Y. 2208 Neptun Ave. Long Island N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blond	Blue	None	Do	Säkylä	
18	Yes	Self	25 No		Brother: Alfred Nygård 529 E. 135 Str. New York U. S. N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Blond	Blue	None	Do	Overmark	
19	No	Self	25 No		Uncle: August Morgård Everson Wash.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	6	Fair	Brown	Blue	None	Do	Mustasaari	
20	No	Self	25 No		Friend: Jacob Bastabacka 219 Lancel Str. Ironwood Mich	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Blue	None	Do	Alavus	
21	No	Self	25 No		Uncle: Emil Svibergsson 5 Creseent Ave. Norwood Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue	None	Åland	Hammarland	
22	Yes	Self	25 No		Sister: Elsie Salmi 1270 1st Ave. New York C. N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Grey	None	Finland	Teisko	
23	No	Self	25 Yes		1910-Superior Cousin: Arvo Nagg 1912 Misc. 149 Eastern Ave. Worcester Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Blond	Blue	None	Do	Sippola	
24	No	Self	25 No		Sister: Hilda Jykinen 28 Franklin Str. Fitchburg Mass	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	None	Do	Wiiala	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the a/a "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at NY  
Wm. E. Turner  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Korsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

T. Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at 217

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 18 1921

19

List

The entries on this sheet must be typed on carbon.

20

136

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	
				If yes— Year or period of years. Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	130	No	Nephew: Meyer Buchman 712 East 176 Str. Bronx New York No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Grey	Brown	None	Romania Liplzani
2	Yes	Husband	--	No	Nephew: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Grey	Brown	None	Do Jedinetz
3	Yes	Father	--	No	Cousin: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Brown	Brown	None	Do Liplzani
4	Yes	Father	--	No	Cousin: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Brown	Brown	None	Do Do
5	Yes	Father	--	No	Cousin: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Brown	Brown	None	Do Do
6	Yes	Father	--	No	Cousin: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brown	Brown	None	Do Do
7	Yes	Self	120	No	Brother-in-law: Abraham Matijas 17 E. 108th Str. New York N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Blond	Grey	None	Do Bekan
8	Yes	Husband	--	No	Brother: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brown	Brown	None	Do Dumitrea Mara
9	Yes	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Brown	Grey	None	Do Do
10	Yes	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Brown	Grey	None	Do Do
11	Yes	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Brown	Grey	None	Do Do
12	Yes	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Brown	Grey	None	Do Do
13	Yes	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Brown	Grey	None	Do Do
14	Yes	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Brown	Grey	None	Do Do
15	No	Self	120	No	Uncle: Csali Zsabo Studa Pa.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Brown	Grey	None	Do Do
16	No	Self	120	No	Brother-in-law: Julius Peter 40 Ohio Str. Mc. Kees Rocks Pa.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Black	Brown	None	Do Almas
17	No	Husband	--	No	Brother: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Black	Blue	None	Do Trascau
18	No	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 1	Fair	Dark	Brown	None	Do Cornestu
19	No	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Dark	Brown	None	Do Do
20	No	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Dark	Brown	None	Do Do
21	No	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Dark	Black	None	Do Do
22	No	Father	--	No	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Dark	Black	None	Do Do
23						No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	--	Fair	Blond	Black	None	Do Do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 11 27  
Wm. J. Garrison  
Immigration Officer.

Master Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s Stockholm, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21

at 1127

Wm. H. Hume  
Immigration Officer  
(signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



21

Form 500 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.) State. City or town.
1		Anderson	Olof Wilhelm	16	M	Farmla-borer	Yes Swedish	Sweden	Scand.	Sweden Svanskog	Father, Alfred Anderson; Norma Skarbol, Svanskog	S.D. Wound City
2		Andersson	Olof	24	M	Farmla-borer	Yes Swedish	do	do	do Brunsbog	Father, Anders Bryntesson; Brunsbog	Minn St. Paul
3		Do	Johan Bernhard	36	M	Carpenter	Yes Swedish	do	do	do do	Father, do	Minn St. Paul
4		Bergh	Axel Fritiof	25	M	Farmla-borer	Yes Swedish	do	do	do Örebro	Father, Gustaf Th. Bergh; Malmgatan 5, Örebro	Minn E. Grand Forks
5		Berggren	Hillevi	21	F	H. work	Yes Swedish	do	do	do Jämskä	Father, Emil Berggren; Triabo	Webr Lincoln
6		Fahlström	John Bertil	20	M	borer	Yes Swedish	do	do	do Högerum	Stepfather, August Jansson; Rönnarum, Stora Rör	N.Y. Westchester
7		Johansson	Gunhild Ottilia	17	F	H. work	Yes Swedish	do	do	do Tingsås	Father, Johan Haraldson; Tingsås	Minn St. Paul
8		Karlsson	John W.	39	M	Stone cutter	Yes Swedish	do	do	do Sturkö	H. wife, Josefina Karlsson; Bradvik, Sturkö	N.Y. Brooklyn
9		Do	Karl W.	16	M	Stone cutter	Yes Swedish	do	do	do do	Mother, do	N.Y. Brooklyn
10	47475-8 4/12/20	Krantz	Alma Augusta	31	F	Cook	Yes Swedish	do	do	do Nye	Brother, Johan August Krantz; Grönskog, Nye	N.Y. Jamestown
11	460461 3-6-29 29	do	Anna Maria	30	F	Cook	Yes Swedish	do	do	do do	Brother, do	N.Y. Jamestown
12		Lif	Klas Edith	23	F	H. work	Yes Swedish	do	do	do Nye	Father, Carl Wilhelm Lif; Rosendal, Nye	N.Y. Jamestown
13		Löfgren	Inez Ottilia	16	F	H. work	Yes Swedish	do	do	do Annersfors	Grandfather, Sven Löfgren; Annersfors, Fredriksberg	Cal Oakland
14		Modin	Albin W.	28	M	Carpenter	Yes Swedish	do	do	do Ullängar	Father, Erik Modin; Odby, Ullängar	Wash Sunnyside
15		Nilsson	Per Viktor S.	18	M	borer	Yes Swedish	do	do	do Flymen	Mother, Ingrid Peterson; Kroksmåla, Fjårdsjömåla	Ill Chicago
16	78/199 6/16/20	Persson	Oscar Georg	18	M	worker	Yes Swedish	do	do	do Långaryd	Mother, Hanna Persson; Borgen, Kinnared	Minn Minneapolis
17		Sjöström	Per Oscar F.	37	M	Mason	Yes English	do	do	do Sölvesborg	Wife, Signe Sjöström; Steneliperiet, Sölvesborg	Wyo Casper
18		Svensson	Bror Holger	24	M	borer	Yes Swedish	do	do	do Ryseby	Mother, Josefina Svensson; Ibo, Haraldsmåla	Minn St. Paul
19		Törnkvist	Elin Fredrika	18	F	H. work	Yes Swedish	do	do	do Fåseberg	Father, Viktor Törnkvist; Roten 37, Målsdal	Conn Plainfield
20		Westerberg	Harry	64	M	Farmla-borer	Yes Swedish	do	do	U.S.A. San Francisco	Sister, Fanny Karlsson; 37 Östra Igatan, Uppsala	Cal San Francisco
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Total passengers . . . 20  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . . 20\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-513



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

19

List

The entry on this list must be typewritten and signed.

21

138

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. a. Is the alien intending to remain in the United States? b. Is the alien intending to remain in the United States for a period of less than one year? c. Is the alien intending to remain in the United States for a period of one year or more? d. Is the alien intending to remain in the United States for a period of more than one year?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	No	Father	40 No	No	Uncle: William Andersson R. 1. Mound City S. Dak.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Brown	Sweden	Svanskog	
2	No	Self	25 No	No	Uncle: John Lenström 1259 Edgerton Str. St. Paul Minn	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	Do	Brunskog	
3	No	Self	40 No	1910 St. Paul 25 Yes 1919 Minn	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Blue	Do	Do	
4	No	Self	25 No	No	Uncle: Ernst Wilhelm Brink R. 1 Box 117 East Grand Fahrs Minn	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	Do	Örgryte	
5	No	Self	100 No	No	Brother: John Berggren 1140 Pine Str. Lincoln Neb.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	Do	Viserum	
6	No	Self	25 No	No	Friend: Tilda Petersson 2nd Str. Westchester N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dark	Brown	Do	Stockholm	
7	No	Self	25 No	No	Brother: Walter Johanson 307 6th Str. St. Paul Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Grey	No	Tingsås	
8	No	Self	100 No	1914 Suncok 25 Yes 1919 N.H.	Sister: Elsi Pettersson 278 Dean Str. Brooklyn N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	Do	Sturkø	
9	No	Father	25 No	No	Aunt: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Blond	Blue	Do	Do	
10	No	Self	25 No	No	Uncle: Carl Lager 26 Chapin Str. Jamestown N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	Do	Nye	
11	No	Self	25 No	1913 James- 25 Yes 1919 town N.Y.	Uncle: Do Do	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Blond	Blue	Do	Do	
12	No	Self	25 No	No	Uncle: Gust Lager 14 Colfax Str. Jamestown N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark	Grey	Do	Do	
13	No	Self	25 No	No	Father: Filip Låfgren, 2039 e. 26th st. Oakland, Cal.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Grey	Do	Säfsås	
14	No	Self	100 No	1912 Seattle 25 Yes 1920 Wash	Sister: Jenny Levold R. 1 Sunnyside Wash	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	Two fingers on right hand hurt.	Do	Ullängar
15	No	Self	36 No	No	Sister: Ammanda Asp 3222 Clifton Ave Chicago Ill	Yes	3 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	Do	Augerum	
16	No	Self	200 No	No	Brother: Axel Persson 2946 Colfax Ave. N. Minneapolis	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	Do	Långaryd	
17	No	Self	100 No	1900 Casper 25 Yes 1910 Wyo	Friend: Charles Malmbäck Casper Wyo	Yes	6 mos.	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	Do	Stockholm	
18	No	Self	25 No	No	Aunt: Matilda Gustafsson 869 1/2 Westminster Str. St. Paul	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Redd	Blue	Do	Ryesby	
19	No	Self	25 No	No	Aunt: Ida Johansson Box 476 Plainfield Conn	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Blue	Do	Fåssberg	
20	No	Self	200 No	1880 S. Frisco 20 Yes 1920 Cal	Friend: Sam Ford Hotel Dewey San Francisco Cal	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey	Blue	Do	Eskilstuna	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s. "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at NY  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the languages or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the a/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of Apr, 19 21

at Stockholm

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



22

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG, SWEDEN

APRIL 2nd.

1911

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Anderson	Carl Johan	30		M	S	laborer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Swedish	Canada	Nanton, Alta	Father: Elsa Anderson, Göteborg, Sweden	CANADA	
2		Ekbeck	Clara Wiktorina	33		F	S	House- worker	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	U.S.A.	Omaha, Nebr.	Mother: Maria Ekbeck, Drottninggatan 16, Wimmerby	Nebr.	Omaha
3		Eliasson	Axel Sigfrid	34		M	S	Mechanic	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	New York	Mother: Kristina Andersson, Emmalunga.	N.Y.	Astoria, L.I.
4		Ingelsson	Karl Joander	23		M	S	laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	Sweden	Ask	Father: Nils Ingelsson, Trollsjö, Trolleholm.	Wash.	Garefield
5		Ingelsson	Sven Emil	26		M	S	Farm- laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	do.	Father:	Wash.	Garefield
6		Johansson	Birger Gotthard	25		M	M	laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Gammalstorp	Wife: Pella Josefina Johans- son, Ebbalyske, Gammalstorp	Minn.	La Moille
7		Larsson	Nanny Ingeborg	16		F	S	House- worker	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Trollgås	Father: Olof Larsson, Reslöf 8, Marieholm.	N.Y.	Brooklyn
8		Martinsson	Oscar	26		M	M	carpen- ter	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Asheda	Mother: Anna Nilsson, 6 Hedeberga, Spjutstorp	Minn.	Minneapolis
9		do.	Helga Augusta	29		F	M	wife	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	do.	Mother-in-law:	Minn.	Minneapolis
10	UNDER 16	do.	Walter	4		M	S	Child	No		No	do.	do.	do.	do.	Grandmother:	Minn.	Minneapolis
11	UNDER 16	do.	Arnold	2		M	S	Child	No		No	do.	do.	do.	do.	Grandmother:	Minn.	Minneapolis
12		Nilsson	Emil	31		M	M	Farmer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Markaryd	Wife: Hilda Nilsson, Koddeboke, Råstorp	Minn.	Minneapolis
13		Nilsson	Oskar Alfred	36		M	S	laborer	Yes	Swedish	Yes	Canada	do.	Canada	Dawall, Alta	Father: Nils Martinsson, Göteborg	CANADA	
14		Persson	Hilda Ottilia	18		F	S	Dairy- maid	Yes	Swedish	Yes	Sweden	do.	Sweden	Oderljunga	Father: Olander Persson, Månstorp, Perstorp	Ill.	Chicago
15		Peterson	Johan Le Wurn	16		M	S	laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Augerum	Father: Ernst Gottfrid Peter- son, N. Flyman, Fjärdsjömåla	Ill.	Yate City
16		Svensson	Wiktor	25		M	S	Farm- laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Kyrkhult	Sister: Hulda Svensson, Råshult, Hemsjö	Mass.	Stonham
17		Agren	Sofia	41		F	M	wife	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Grönby	Father: Ola Nilsson, Lindby, Skurup.	Mich.	Roscommon
18		do.	Waldemar Olof Harald	17		M	S	laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	do.	Grandfather:	Mich.	Roscommon
19		Öster	Jöns Edvin	18		M	S	laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Österslöv	Father: Karl Jönsson Öster, Karsholms gård, Österslöv	Minn.	Walnut Grove
20		Jönsson	Hjalmar	18		M	S	laborer	Yes	Swedish	Yes	do.	do.	do.	Kyrkhult	Father: Bernt Julius Jönsson, Månasken, Hemsjö	Ill.	Chicago

Total passengers . . . 18  
U. S. citizens . . . 16  
Aliens . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-013



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW - YORK

APR 14 1921

191

List

The entries in this list must be typewritten and printed

22

140

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$3.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Length of stay in United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height, Feet, Inches	Color of— Hair, Eyes	Marks of identification	Place of birth, Country, City or town				
1	No	Self	Yes	No	IN TRANSIT TO CANADA	IN TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Fair	Dark Blue	Sweden	Hälsjö
2	No	Self	Yes	No	1887/91 Denver Sister: Ida Ramstedt, 2638 Yes 1912/20 Omaha Finney st., Omaha, Nebr.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	Pale	Light Blue	U.S.A.	Denver, Colo
3	No	Self	Yes	No	1909 Yes 1920 New York Sister: Kristina Johnsson, 258 - 12th ave., Astoria, L.I., NY	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	Fair	Blond Blue	Sweden	Wittsjö
4	No	Self	Yes	No	1914/15 Uncle: Charles Anders Swanson, R.3, Garfield, Wash.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	10	Fair	Blond Grey	do.	Torrlo-a
5	No	Self	Yes	No	1914/15 Uncle: do. do.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	10	Fair	Blond Grey	do.	Torrlo-a
6	Yes	Father	Yes	No	1912/13 Father: John Bernadott Johans- son, R.1, La Moille, Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	Fair	Brown Brown	Star BGJ 1896 On the left arm do	Mjällby
7	Yes	Self	Yes	No	1912/13 Sister: Ellen Viktoria Skog- lund, 470 E 32nd st Brooklyn	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	4	Fair	Brown Brown	do.	Kägeröd
8	No	Self	Yes	No	1912/13 Brother-in-law: Melcher Magnus- son 2514 Lincoln st. V.E. Minne-	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	11	Fair	Dark Blue	do.	Ullstorp
9	No	Husband	Yes	No	1910/11 Brother: do. do.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	Fair	Brown Blue	do.	Asheda
10	No	Father	Yes	No	1916/17 Uncle: do. do.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	Fair	Dark Blue	U.S.A.	Minneapolis
11	No	Father	Yes	No	1918/19 Uncle: do. do.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	6	-	Fair	Light Blue	do.	Minneapolis
12	No	Self	Yes	No	1909 Brother-in-law: Walfrid Johnson, 373 - 12th ave, Astoria, L.I., NY	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	6	-	Fair	Brown Blue	Sweden	Röke
13	Yes	Self	Yes	No	1910/11 Aunt: Elise Andersson, 2751 N. Mozart st., Chicago, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	7	Fair	Brown Grey	do.	Oderljunga
14	Yes	Self	Yes	No	1904 Uncle: Karl Edward Adolfsson, Yates City, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	10	Fair	Cendré Blue	U.S.A.	Warna, Ill.
15	Yes	Uncle	Yes	No	1908/09 Cousin: Berny Johnsson, 68 Mantvale ave, Stoneham, Mass.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	Fair	Blond Blue	Sweden	Kyrkhult
16	No	Self	Yes	No	1902/13 Husband: Olof Ogren, Roscommon, Mich.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	Fair	Brown Blue	do.	Blentar p
17	No	Self	Yes	No	1903/14 Father: do. do.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	3	Fair	Brown Blue	U.S.A.	Philadelphia
18	No	Mother	Yes	No	1905/16 Cousin: Karl Johnsson, Walnut Grove, Minn.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	6	1	Fair	Dark Blue	Sweden	Glimakra
19	Yes	Cousin	Yes	No	1917 Uncle: Robert Levin, 50 - 18th str., Chicago, Ills.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Dark Grey	do.	Kyrkhult

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 11/21  
Wm. H. Sumner  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the s/s "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of Apr, 19 21

at NY

[Signature]

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

23

142

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of money, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
				If yes— Year or period of years. Where?											Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or town.	
1	No	Self	25	No	Sister, Ida/Lenzen, 2910 Randolph Str., N.E. Minneapolis, Minn.	No	Ever	Spec med St.												
2	Yes	Self	25	No	Brother, Fritz Oscar Dahlgren, 123 W 6th Str., St. Boston, Mass.	Yes	1 yr	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	FairDarkBlue	None	Sweden	Skepperst
3	No	Self	25	No	Brother, Anders Danielson, 19 S. Broadway, Akron, Ohio	Yes	1 yr	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	FairBlondBrown	None	Do	Esilatun
GRANT ALIEN 4	No	Self	25	Yes	1913 St. Joseph Brother, Albin Grann, 1334 17th Ave, Rockford, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	FairBlondBlue	None	Do	Långserud
5	No	Self	25	No	Cousin, Edward Classon, 637 N. Str., Galesburg, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	FairBrownGrey	None	Do	Känneved
GRANT ALIEN 6	No	Self	25	Yes	1907 Springfield, Mass. 97 Florida Str., Springfield, Mass.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	FairBrownBlue	None	Do	Svenarum
GRANT ALIEN 7	No	Self	25	Yes	1906 Chicago, Friend, James Mc Math, Ranfurly, Alta, Can.	In tr.	to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	FairBlondBlue	None	Do	Undermä
GRANT ALIEN 8	Yes	Self	25	Yes	1916 Rockford Friend, Charlie Johnson, 460 Union Str., Philadelphia, Pa.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	FairBlondBlue	None	Do	Linköping
GRANT ALIEN 9	No	Self	25	Yes	1914 Astoria Brother, Emil Löfgren, 649 Com. Str., Astoria, Ore.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	PaleBrownBlue	None	Do	Tidaholm
GRANT ALIEN 10	No	Self	25	Yes	1913 Brooklyn, N.Y. Cousin, Erik Johnson, 137 First Place, Brooklyn, N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	PaleBrownGrey	None	Do	Lysvik
11	No	Self	25	Yes	1905 Banton, Friend, Nick Fischow, Champen, Mine, Banton, Wisc.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	FairBrownBlue	None	Do	Fjällbacka
GRANT ALIEN 12	No	Self	25	Yes	The Swedish Chamber of Commerce Produce Exchange Bldg., New York	Yes	3 months	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	FairGreyBlue	None	Do	Skatelöv
GRANT ALIEN 13	Yes	Self	25	Yes	1903 New York Husband, Otto Witt, 251 East 236th Str., New York, N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	FairBlondBlue	Right arm crippled.	Germany	Attendorn
14	Yes	Mother	25	Yes	1901 New York Father, Charles Engblom, 469 E. 147th Str., New York, N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	FairBlondBlue	None	Sweden	Algå
15	No	Self	25	No	Brother, Adolf Wallin, 541 Wesley Ave., Evanston, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	FairBlondGrey	None	U.S.A.	Boston, Mass.
GRANT ALIEN 16	No	Self	25	Yes	1916 Chicago Friend, John Benquist, 10118 Ave J, South Chicago, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	FairBrownBlue	None	Sweden	Skellefteå
17	No	Self	25	No	Friend, Hjalmar Bränström, Olympia Falls, Matteson, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	6		FairDarkBlue	None	Sweden	Nederkalix
18	No	Self	25	Yes	1905 Evanston Brother, Gotthard Grönlund, 1222 Cleveland Str., Evanston, Ill.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	FairDarkBlue	None	Do	Byake
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 11.27  
W. H. Truman  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Ali; alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten vesterlund, Surgeon of the a/a "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 14 day of April, 19

at NY

Wm. H. Tamm  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ALIENS

S. S. "STOCKHOLM"

## Passengers sailing from **GOTHENBURG**

APR 2 1921

19

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 14 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

144

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.	Whether alien landed in same or different States of the United States.			
				If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
GRANT ALIEN 1	No	Self	260	1913-St. Paul Minn.	Cousin: Viktor Melander 767 Orange Str. St. Paul Minn.	Spec exam	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Mörsil
2	Yes	Brother	25	No	Brother: Martin Björklund 803 E. Main Str. Norfolk Va.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None	Åland	Lemland
GRANT ALIEN 3	No	Self	Yes	1912-St. Paul Minn.	Aunt: Maria Göranson 1152 Edgerton Str. St. Paul Minn.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Mörsil
GRANT ALIEN 4	No	Self	Yes	1920	Aunt: Do Do		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Blue	None	Do	Do
5	No	Self	750	No	Brother: Carl Erikson 5929 Sangamon Str. Chicago Ill.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	None	Do	Högho
6	No	Self	Yes	1920	Uncle: August Eriksson 1914 Minneapolis Minn.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Njurunda
7	Yes	Brother	25	No	Brother: Anton Hoikkala 320 East 125 Str. New York N.Y.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	1/2	Fair	Blond	Grey	None	Finland	Björkås
8	Yes	Uncle	25	No	Uncle: Heikki Maikku 2666 North Halsted Str. Chicago Ill.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Grey	None	Do	Kartula
GRANT ALIEN 9	No	Self	260	1913	Friend: Albin Carlson Alta Iowa		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Potskäl
10	No	Self	750	No	Son-in-law: Harold Sweet 6842 Champlain Ave Chicago Ill.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark	Blue	None	Do	Notteback
11	Yes	Self	25	No	Uncle: Gerhard Trolleén Shade Gap Pa.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blond	Blue	None	Do	Hinneryd
GRANT ALIEN 12	Yes	Self	25	Yes	Friend: Gustaf Wilson 131 East 31st Str. New York		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Do	Jönköping
13	Yes	Cousin	25	No	Cousin: Hilma Hamäläinen 2174 Lexington Ave New York		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	None	Finland	Toivakka
14	Yes	Brother-in-law	25	No	Brother-in-law: Sven Pearson 211 E. Main Str. St. Charles Ill.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark	Grey	None	Norway	Trønderus
15	Yes	Cousin	25	No	Cousin: Viktor Nyman 4165 Ellis Ave. Chicago Ill.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None	Åland	Hammarland
GRANT ALIEN 16	No	Self	25	Yes	Friend: W.B. Edisson Irvington on Hudson N.Y.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	None	Sweden	Stockholm
17	No	Self	800	No	Cousin: Sigfrid Wetterling 30 Belmont Str. Watertown Mass.		Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None	Do	Do
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 1127  
W. H. F. Finner  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the a/a "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of apr, 19 21.

at

Wm. H. Turner  
Imm. Sup.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STOCKHOLM"

Passengers sailing from **GOTHENBURG**

APR 2 1921

19

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-01



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APR 13 1921

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$3, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.						Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1	Yes	Father	100	No		Father: William Berglund 477 Tweed Ave. Ellwood Winnipeg	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Sjolewad
2	No	Self	150	Transit	tripp	Brother: Sjunne Nilsson Pilot Butte Sask. Canada	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None	Do	Harplinge
3	Yes	Husband	50	Transit	tripp	Husband: Andrew Nordin 167 Chalmers Ave. Ellwood Winnipeg	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	A scar on the forehead	Do	Junsale
4	Yes	Father	-	Transit	tripp	Father: Do	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Fair	Brown	Blue	None	Canada	Ellwood Winnipeg
5	No	Brother	25	No		Brother: Godfrey Pearson Mackenzie Ont. Canada	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Black	Brown	None	Sweden	Augerum
6	No	Brother	25	No		Brother: Do	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Grey	None	Do	Do
7	No	Brother	25	No		Brother: Robert Ruth Norman Ont Canada	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Fair	Brown	Grey	None	Do	NederLulea
8	Yes	Self	50	No		Friend: D. Ranson Nanton Alta Canada	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark	Blue	A mark on the upper lip	Do	Vitaby
9	Yes	Self	50	Yes	1910 Minn	Transit to Canada	In tr. to Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Black	Blue	None	Do	Ostra Henestad

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/a "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Apr, 1921  
at Gothenburg  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.)

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and, if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Torsten Vesterlund, Surgeon of the S/S "Stockholm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one year's experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Vesterlund

Sworn to before me this 4 day of April, 19 21

at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



STOWAWAY

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "Stockholm"

*Passengers sailing from Gothenburg*

April 2nd 1921, 191

No. on List.	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	18	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.			Country. City or town.		State. City or town.
1		Axtelius	Erik Martin	Aug. 28	M	S Sailor	Yes Swedish	Yes Swedish	Scand.	Sweden Gothenburg	Mother: Maria Axtelius, Esplanaden 21, Kalmar	STOWAWAY
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Stowaway  
Ordered detained on board 3/13/21 No Valid passport  
Wm H Turner Insp

70

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

160011



# STOWAWAY STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York

April 14th 1921, 191

148

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States, or whether he intends to depart therefrom as soon as he is able to do so, or whether he intends to remain in the United States for a longer or shorter period than he is able to do so, or whether he intends to remain in the United States for a longer or shorter period than he is able to do so, or whether he intends to remain in the United States for a longer or shorter period than he is able to do so.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Tattoos.	Country.	City or town.			
1		STOWAWAY	1916 New York	1919 York	Friend: Mr Winther, Hamilton Ave 25, Brooklyn, N.Y.	STOWAWAY	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blond	Blue	on both arms	Sweden	Kalmar
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the s/s "Stockholm", from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at NY

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1  
149

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STOCKHOLM

sailing from GOTHENBURG

APRIL 2ND

1921, Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON	AGNES SOFIA	30		F	M	30033C	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE, WASHINGTON, D.C. MAY 6TH 1920 NO 30033	3020-14TH AVE., SO., MINNEAPOLIS, MINN.
2	DO.	ELEANOR TERESIA	5		F	S	OCT. 14TH 1915, MINNEAPOLIS, MINN.	DO.	DO.
3	DO.	KENNETH AXEL	2		F	S	FEB. 24TH 1919, DO. DO.	DO.	DO.
4	ANDERSON	ANTON EMIL	35		M	M	187449C	DO.	MAR. 13TH 1920 187949 237 BAKER STR., JAMESTOWN, N.Y.
5	DO.	ANNA	34		F	M	"	DO.	DO.
6	DO.	RAYMOND	9		M	S	DEC. 28TH 1911, JAMESTOWN, N.Y.	DO.	DO.
7	DO.	DOROTHY	7		F	S	FEB. 1ST 1913, DO. DO.	DO.	DO.
8	ANDERSON	JOHN	54		M	M	160235C	DO.	OCT. 14TH 1920 100235 77 CLEVELAND STR., SPRINGFIELD, MASS.
9	DO.	ALMA MARIA	51		F	M	108436C	DO.	DO.
10	DO.	RUTH	19		F	S	MAR. 24TH 1902, MIDDLETON, CONN.	DO.	DO.
11	CHELLBERG	GUSTAF ADOLF	36		M	M	126307C	DO.	OCT. 8TH 1919 126301 527 CHRISTIANCY STR., LANSING, MICH.
12	DO.	AUGUSTA	38		F	M	126300C	DO.	DO.
13	HANSON	AXEL HARALD	30		M	S	92055C	DO.	SEP. 18TH 1920 92055 432-36TH STR., BROOKLYN, N.Y.
14	HOAGDAHL	JOHN ALBERT	32		M	S	71323C	DO.	JULY 24TH 1920 71323 2117-10TH STR., ROCKFORD, ILL.
15	JAKOBSON	PER WILHELM	36		M	S	29483C	DO.	JULY 9TH 1920 29483 3332 HUTCHINSON STR., CHICAGO, ILL.
16	JOHNSON	BIRGER	39		M	M	69011C	DO.	JULY 15TH 1920 69011 2337 MINNEAPOLIS AVE., MINNEAPOLIS, MINN.
17	DO.	FRIDA	37		F	M	69012	DO.	DO.
18	DO.	BERTIL	12		M	S	AUG. 26TH 1908, MINNEAPOLIS, MINN.	DO.	DO.
19	DO.	AGNES	11		F	S	NOV. 18TH 1903, DO. DO.	DO.	DO.
20	DO.	ASTRID	9		F	S	SEP. 24TH 1911 DO. DO.	DO.	DO.
21	DO.	GERTRUD	7		F	S	JAN. 27TH 1914 DO. DO.	DO.	DO.
22	LARSON	VICTOR MIKAEL	28		M	S	93297C	DO.	SEP. 22ND 1920 93297 111 WEBSTER STR. E., BOSTON, MASS.
23	NILSSON	NATHANAE	34		M	S	105330C	DO.	NOV. 6TH 1920 108330 ATLANTIC COST SEAMENS UNION 67-69 FRONT STR., NEW YORK, N.Y.
24	PERSON	AXEL PRIMUS	28		M	S	107291C	DO.	NOV. 3RD 1920 107291 2946 COLFAX AVE., NO., MINNEAPOLIS, MINN.
25	SWANSON	ANNA	35		F	M	34088C	DO.	MAY 12TH 1920 34088 4432 BERNARD STR., CHICAGO, ILL.
26	DO.	EVELYN	8		F	S	Sept. 9th 1912, Chicago, Ill.	DO.	DO.
27	DO.	DORIS	6		F	S	Dec. 5th 1914 Do Do	DO.	DO.
28	DO.	ESTHER	2		F	S	Sept. 27th 1918 Do Do	DO.	DO.
29	THULIN	AXEL HJALMAR	33		M	M	129787C	DO.	MAY 21ST 1920 39787 4122 WEST 12TH STR., CHICAGO, ILL.
30	DO.	ELLEN	34		F	M	40463C	DO.	DO.

71

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

150 **2**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STOCKHOLM

sailing from GOTHENBURG

APRIL 2ND, 1921, Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	ANDERSON	JOHN PETER	35	✓	M	S	95526 C	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE, WASHINGTON, D.C. OCT. 9TH 1920 NO 98826 412 E. 8TH STR., LEADVILLE, COLO.
2	ANDREN-ANDERSON	JOHN	25	✓	M	S	110586 C	DO. NOV. 12TH 1920 110586 R.I., GRANTSBURG, WIS.
3	BRINQUE	JOHN A.	39	✓	M	M	84014 C	DO. AUG. 23TH 1920 84014 11-47 PARNELL AVE., CHICAGO, ILL.
4	DO	ANNA	36	✓	F	M	84015 C	DO. AUG. 23TH 1920 84015 DO.
5	CARLSON	CARL WILLIAM	32	✓	M	S	49744 C	DO. OCT. 13TH 1920 99744 499 TAYLOR STR., ATTLEBORO, MASS.
6	CARLSON	JOHANES ENOCH	32	✓	M	S	110371 C	DO. NOV. 12TH 1920 110371 MONTEREY, MINN.
7	GIMBERG	NILS ANTON	31	✓	M	M		DO. OCT. 20TH 1920 101951 HUNTINGTON STATION, L.I., N.Y.
8	DO	ELSA MARIA	28	✓	F	M		DO. OCT. 20TH 1920 101952 DO.
9	DO	HARRY NILS EDVARD	6	✓	M	S	DEC. 27TH 1914, BROOKLYN, N.Y.	DO. DO. DO. DO.
10	DO	FRANK ANTON	3	✓	M	S	MAY 2ND 1917, RICHMOND HILL, N.Y.	DO. DO. DO. DO.
11	HERNQVIST	SIGURD SAMUEL	38	✓	M	S	101285 C	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE, WASHINGTON, D.C. OCT. 18TH 1920 NO 101285 163 OAK STR. W., CHICAGO, ILL.
12	HULTGREN	ASTRID ELEONORA	20	✓	F	M	115787 C	DO. NOV. 30TH 1920 115787 21 RIDGE STR., SO., MANCHESTER, CONN.
13	JANSON	GUST. A.	25	✓	M	S	113721 C	DO. NOV. 23TH 1920 113721 2821 CHURCH AVE., CLEVELAND, OHIO
14	JOHNSON	ELLEN	27	✓	F	M	2698 C	DO. MAR. 27TH 1920 2698 2659 N. 22ND STR., CHICAGO, ILL.
15	DO	ARTHUR	3	✓	M	S	JAN. 1ST 1918, CHICAGO, ILL.	DO. DO. DO. DO.
16	DO	JOHN	1	✓	M	S	OCT. 30TH 1919. DO.	DO. DO. DO. DO.
17	KULLBERG	HANNA	28	✓	F	M	119431 C	DO. DEC. 13TH 1920 119431 BOX 197, TROY, IDAHO
18	DO	VIVIAN	5	✓	F	S	NOV. 17TH 1915, TROY, IDAHO	DO. DO. DO. DO.
19	DO	NOIMA	3	✓	F	S	JUNE 23TH 1917, DO. DO.	DO. DO. DO. DO.
20	LUNDBLAD	CARL AUGUST	47	✓	M	M	11267 C	DO. APR. 8TH 1920 11267 25 DEHNAS AVE., SAN JOSE, CAL.
21	DO	ANNA GEORGINA	31	✓	F	M		HOLDS PASSPORT ISSUED BY U.S. LEGATION AT STOCKHOLM FEBR. 25TH 1920 1663 DO.
22	LUNDQUIST	JOHN	59	✓	M	S	58333 C	Holds passport issued June 25th 1920 by Dept. of State Wash, D.C. No. 58333 701 AVE. A., ROCK FALLS, ILL.
23	OKERVALL	ANTON	33	✓	M	M	60929 C	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE, WASHINGTON, D.C. JULY 1ST 1920 NO 60929 55 SAVANNAH AVE., DETROIT, MICH.
24	DO	ELLA	31	✓	F	M	60930 C	DO. DO. 60930 DQ
25	DO	MARGARET	2	✓	F	S	August 23rd 1918, Charlestown, V. Virg.	DO. DQ DO. DO.
26	OLSSON	ALBIN H. M.	44	✓	M	S	104460 C	DO. OCT. 27TH 1920 104460 BROAD CHANNEL, L.I., N.Y.
27	ORTENDAHL	DAVID	29	✓	M	S	100164 C	DO. OCT. 14TH 1920 100164 2437 CENTRE STR., W., ROXBURY, MASS.
28	PETERSON	ANDERS JULIUS	36	✓	M	S		DO. AUG. 4TH 1920 79767 BOX 107, ANGLESEA, N.Y.
29	ROSENDAHL	JOHAN	40	✓	M	S	47432 C	DO. JUNE 4TH 1920 47432 CHINOOK, WASH.
30	ÖSTER	JOE ERIK	56	✓	M	S	23763 C Wm J. Turner	DO. JUNE 28TH 1920 23763 1217 W. FREDRIC AVE., SPOKANE, WASH.

72

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

151

3

S. S. "STOCKHOLM"

sailing from COTHENBURG

APR 2 1921, 19

Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	Anderson	Ernest Alfred	38	✓	M	Y	26374 C	Box 57, Ludlow, Pa.
2	Asplund	Axel Walfrid	28	✓	M	M	47085 C	
3	Benson	Ernest Werner	27	✓	M	S	49301 Colby	Madrid, Iowa
4	Berg	Elmer	43	✓	M	M		c/o Carlsson Box R.3, Schaller, Iowa
5	Bjurström	Carl Oskar	27	✓	M	S	100162 C	10406 Rockaway Blvd. Queens Park, L. I., N. Y.
6	Ekström	Knut	49	✓	M	M	133628 C	45 Seymour Str., Rosindale, Mass.
7	Do	Emma	36	✓	F	M	133629 C	53 Loring Ave., Winchester, Mass.
8	Hallquist	Everett Hugo	20	✓	M	S	42521 C	53 Loring Ave., Winchester, Mass.
9	Hedburg	Sophia	33	✓	F	M	68647 C	Woodstock Ave., Stratford, Conn.
10	Holmberg	Jacob	35	✓	M	S	79398 C	1030 East 146th Str., Cleveland, Ohio
11	Holmberg	Karl Viktor	36	✓	M	S		113 Bonnes Str., Hartford, Conn.
12	Ingeman	Martin	40	✓	M	M	65950 Colby	937 N. Longview, Chicago, Ill.
13	Do	Selma	37	✓	F	M	65951 C	652-44th Str., Brooklyn, N. Y.
14	Do	Milton	7	✓	M	S	Aug. 6th 1913, Brooklyn, N. Y.	652-44th Str., Brooklyn, N. Y.
15	Keylander	Axel G.	33	✓	M	M	109865 C	652-44th Str., Brooklyn, N. Y.
16	Landin	John Ludvig	37	✓	M	M	19771 C	11 Longview Str., Springfield, Mass.
17	Do	Olga Christina	26	✓	F	M	1474 1674 Stockholm Lager 3/24	Jan. 31st 1921 No. 19771 Barre, Vt.
18	Do	Alice Maria	6	✓	F	S	Oct. 28th 1914, Barre, Vt.	Do Do Barre, Vt.
19	Lindford	August Einar	28	✓	M	M	125787 C	Do Do Barre, Vt.
20	Nygren	Einar	28	✓	M	S	101277 C	Jan. 5th 1921 No. 125787 452 Mesaba Ave., Duluth, Minn.
21	Martenson	Siri	29	✓	F	M	127054 L	Oct. 18th 1920 No. 101277 6623, 31st Str., Berwyn, Ill.
22	Do	Arnold	4	✓	M	S	May 14th 1916, Brooklyn, N. Y.	Oct. 10th 1919 No. 127054 353-21st Str., Brooklyn, N. Y.
23	Olson	Emil	38	✓	M	S	102431 C	Do Do 353-21st Str., Brooklyn, N. Y.
24	Osbäck	Edith Sofia	23	✓	F	M	6339 C	Oct. 20th 1920 No. 102431 1222-6th Str., N. E., Minneapolis, Minn.
25	Do	Raymond George	4	✓	M	S	Febr. 8th 1917, Akron, Ohio	March 31st 1920 No. 6339 114 Overlock Place, Akron, Ohio
26	Peterson	Axel Elof	28	✓	M	S	76190 C	Do Do 114 Overlock Place, Akron, Ohio
27	Petersson	John Gustaf	34	✓	M	M	79366 C	Oct. 1st 1920 No. 96190 Selon Springs, Wisc.
28	Wirsen	Hulda	32	✓	F	M	44139 C	Aug. 7th 1920 No. 79366 48 Mass. Ave., Atlantic, N. Y.
29	Do	Anna Elisabeth	11	✓	F	S		Oct. 11th 1920 No. 99039 Box 335, Eveleth, Minn.
30	Do	Gurli Lenea	6	✓	F	S	April 4th 1914, Eveleth, Minn.	Do Do Box 335, Eveleth, Minn.

73

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

152

4

S. S. STOCKHOLM

sailing from GOTHENBURG

APRIL 2ND

1921, Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON	CARL S.	38		M	M	91011 <sup>e</sup>	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE, WASHINGTON, D.C. SEP. 16TH 1920 NO 91011 VINALHAVEN, ME.	
2	DO.	SELMA	31		S	M	94619 <sup>e</sup>	DO. SEP. 27TH 1920 94619 DO.	
3	DO.	ANNIE	8		F	S	Nov. 21st 1912, Vinalhaven, Maine	DO. DO. DO. DO.	
4	DO.	CARL	2		M	S	July 23rd 1918 DO DO	DO. DO. DO. DO.	
5	ANDERSON	JOHN LEONARD	25		M	S	115488 <sup>e</sup>	DO. DEC. 12TH 1920 115988 121 KENT COURT, AKRON, OHIO.	
6	ERICKSON	JOHN	46		M	M	1346 <sup>e</sup>	DO. MAR. 26TH 1920 1346 SUMMIT, N.J.	
7	DO.	ALMA	40		F	M	1347 <sup>e</sup>	DO. DO. 1347 DO.	
8	DO.	EDWARD	9		M	S	AUG. 13TH 1911, SUMMIT, N. J.	DO. DO. DO. DO.	
9	DO.	GEORGE	5		M	S	SEP. 5TH 1915, DO. DO.	DO. DO. DO. DO.	
10	GRAHN	PETTER AUGUST	33		M	S	72024 <sup>e</sup>	DO. JULY 27TH 1920 72024 124 NO. TOLIDO AVE., LEADVILLE, COLO.	
11	GUSTAVSON	JOHN ADOLF	34		M	M		DO. JULY 16TH 1920 66282 107 PARKER AVE., BERGEN CITY, N.J.	
12	HOLM	ALBERT	31		M	S	58362 <sup>e</sup>	DO. JUNE 25TH 1920 58362 R. 5, FORT DODGE, IOWA.	
13	JOHNSON	ANNA SOFIA	40		F	M	66265 <sup>e</sup>	DO. JULY 10TH 1920 66265 570 E. 137TH STR., NEW YORK, N.Y.	
14	JOHNSON	ERIK LUDVIG	30		M	S	57836 <sup>e</sup>	DO. SEP. 4TH 1920 87836 AKRON, IOWA.	
15	JOHNSON	ERICK WALFRID	35		M	M	91579 <sup>e</sup>	DO. SEP. 17TH 1920 91579 CLEAR LAKE, IOWA.	
16	DO.	HILMA	30		F	M	"	DO. DO. DO. DO.	
17	DO.	RUSSEL	2		M	S	MAR. 21ST 1918, CLEAR LAKE, IOWA.	DO. DO. DO. DO.	
18	LARSON	HULDA ELISABETH	24		F	M	34331 <sup>e</sup>	DO. MAY 12TH 1920 34331 21 CLIFF STR., ATTLEBORO, MASS.	
19	LARSON	OSCAR	35		M	S	52753 <sup>e</sup>	DO. JUNE 14TH 1920 52753 RAPID RIVER, MICH.	
20	LIDHOLM	DAVID ISAAC	36		M	M		DO. FEB. 4TH 1921 137888 822 PENN. AVE., NO. MINNEAPOLIS, MINN.	
21	DO.	GULLI	32		F	M		DO. DO. 137889 DO.	
22	DO.	RAYMOND	6		M	S	DEC. 1ST 1914, ST. PAUL, MINN.	DO. DO. DO. DO.	
23	LINDGREN	ANDREW	37		M	S	109532 <sup>e</sup>	DO. NOV. 10TH 1920 109532 127-1ST AVE. W., DULUTH, MINN.	
24	LINDGREN	AXEL GEORGE	30		M	S	5006 <sup>e</sup>	DO. MAR. 30TH 1920 5006 519 BROADWAY STR., ST. PAUL, MINN.	
25	LINDQUIST	GUSTAF A.	25		M	S	51635 <sup>e</sup>	DO. JUNE 11TH 1920 51635 30 PORTLAND STR., PROVIDENCE, R.I.	
26	MELLGREN	KARL	36		M	S	69305 <sup>e</sup>	DO. JULY 10TH 1920 69305 5309 N. PAULINA STR., CHICAGO, ILL.	
27	NELSON	JOHN WILLIAM	26		M	S	110971 <sup>e</sup>	DO. NOV. 13TH 1920 110971 3714-27TH AVE. SO., MINNEAPOLIS, MINN.	
28	THORNQVIST	EMILY SOFIA	32		F	M	6477	DO. MAR. 31ST 1920 6477 505 E. 79 <sup>th</sup> STR., NEW YORK, N.Y.	
29	WERNER	NILES	31		M	S	137725 <sup>e</sup>	DO. FEB. 4TH 1920 137725 145 N. CENTRAL AVE., CANONSBURG, PA.	
30							17m 4 1/2 turns 2m 3p		

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

153

5

S. S. "STOCKHOLM"

sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921, 19, Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Andersson	Theodore	25	M	S	1870 4. 10945 Colby	Holds passport issued at the U.S. Legation at 363 Claremont Ave Stockholm March 3rd 1921 No. 1670	Jersey City N.J.
2	Bergren	John Conrad	35	M	S	101955 Colby	Holds passport issued by Dep. of State D.C. Wash. Nov. 9th 1920 No. 109405	1140 Pine Str. Lincoln Neb.
3	Bergstrand	Lage	37	M	S	91324 "	Do Oct. 20th 1920 No 101955	1224 Belmont Ave. Chicago Ill.
4	Douhan	Joel	34	M	M	102024 "	Do Oct. 20th 1920 No 102024	5433 Wentworth Ave. Chicago Ill.
5	Erickson	John	36	M	S	127956 C	Do Sept. 17th 1920 No 91324	S.H. Camp 1 Bend Ore.
6	Fredrickson	Fredrik	28	M	M	120893 Colby	Do Jan. 11th 1921 No. 127956	35 55th Str. Corona N.Y.
7	Gilbertson	Hannah	40	F	M	93419 "	Do Dec. 17th 1920 No 120893	518 N. Lawler Ave. Chicago Ill.
8	Gustafson	Carl Kristian	39	M	S	99580 Colby	Do Sept 23rd 1920 No 93419	Hoffman Minn.
9	Jaques	Lena	49	F	M	95379 C	Do Oct. 12th 1920 No 99580	York N.D.
10	Johnsson	Linus	36	M	S	137888 Colby	Do Sept. 29th 1920 No 95379	1116 12th Str. Moline Ill.
11	Lidholm	David Isaac	36	M	M	137889 "	Do Febr. 4th 1921 No 137888	822 Perm Ave. W. Minneapolis Minn
12	Lidholm	Gunhild	32	F	M	137889 "	Do Do No 137889	Do
13	Do	Raymond	6	M	S	Dec. 1st. 1914 St. Paul Minn	Do Do Do Do	Do
14	Linne	Walfred	27	M	S	99663 Colby	Do Oct. 12th 1920 No 99663	5447 University Ave. Chicago Ill
15	Lund	August	20	M	S	1872 Stockholm	Holds passport issued by U.S. Legation at Stockholm March 26th 1921 No 1672	119 East 21st. Str. New York N.Y.
16	Do	Karl	11	M	S	Dec. 17th 1909 Brooklyn N.Y.	Do March 26th 1921 No 1673	Do
17	Nylöf	John	44	M	M	92585 Colby	Holds passport issued by Dep of State D.C. Wash. Sept. 21st. 1920 No 92585	822 Penn Ave. N. Minneapolis Minn.
18	Do	Thyra	31	F	M	25506 "	Do May 1st 1920 No 25506	Do
19	Do	Margret	6	F	S	Oct. 14th 1914 Minneapolis Minn	Do Do Do Do	Do
20	Do	Lorraine	3	F	S	July 9th 1917 Minneapolis Minn	Do Do Do Do	Do
21	Olin	Grata Ulrika	36	F	M	111481 C	Do Nov. 16th 1920 Do 111481	210 W. Park st. Rome N.Y.
22	Olsen	Gust A	52	M	M	103950 "	Do Oct. 25th 1920 Do 103950	Box. 107 Iron Mountain Mich
23	Do	Carl	12	M	S	Dec 12th 1908 Chicago Ill	Do Do Do Do	Do
24	Olsson	Johan Alfred	71	M	W	127431 "	Holds passport issued by Dep. of State D.C. Wash. Jan 10th 1921 No. 127431	Reenwood, Providence R.I.
25	Saf	Anna	30	F	M	134693 Colby	Do Jan 27th 1921 No. 134693	352 55th Str. Brooklyn N.Y.
26	Sjöberg	Hilma	38	F	M	101469 "	Do Nov. 4th 1920 No 107469	Taylor Texas
27	Sundquist	Anna	20	F	S	137812 "	Do Febr. 4th 1921 No 137812	3831 Jackson Str. San Francisco Cal.
28	Thelander	Otto Anders	69	M	S	96883 Colby	Do Oct. 4th 1920 No 96883	Nema S.D.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STOCKHOLM"

sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921 19

Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921 19

Number

154

6

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Yrs.	Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME								
1	BRAMBERG	ERNST F.	54	✓		M	S	108281 Colby	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH.D.C. NOV 6TH 1920 NO 108281	BOX 109 IRON MOUNTAIN, MICH.
2	DJURSTEDT	CARL J.	31	✓		M	M	134278 "	JAN 26TH 1921 134278	88 VEGA STR. JAMESTOWN, N.Y.
3	GRÖNLUND	GOTTHARD	37	✓		M	M	122073 Colby	DEC 21ST 1920 122073	1222 CLEVELAND STR, EVANSTON, ILL
4	JOHNSON	ANNA	53	✓		F	M	16752 "	APR 17TH 1920 16752	225 POLK STR, PUEBLA, COLO
5	JOHNSON	CHARLES EMIL	28	✓		M	M	143394 L	NOV 28TH 1919 143394	PROCTOR, MINN.
6	DO	LINEA	26	✓		F	M	120535 C	DO 120535	DO
7	JOHNSON	FRANK	34	✓		M	S	50824 Colby	JUNE 10TH 1920 50824	1318 N. LA SALLE STR, CHICAGO, ILL
8	JOHNSON	GODFREY	31	✓		M	M	112615 "	NOV 19TH 1920 112615	855 OAK STR, BELOIT, WISC.
9	DO	HULDA	34	✓		F	M	114837 "	NOV 27TH 1920 114837	DO
10	JOHNSON	GUSTAF	28	✓		M	S	113174	NOV 22ND 1920 113174	756 SAN FRANCISCO AVE CHICAGO, ILL
11	JOHNSON	PER ALBERT	29	✓		M	S	16841 "	JUNE 26TH 1920 16841	21 KENSINGTON PL. MERIDEN, CONN
12	LUNDAHL	GUSTAF	28	✓		M	S	48241 C	OCT 8TH 1920 98240	53 BOXWOOD AVE, PROVIDENCE, R.I.
13	NELSON	JOHN	37	✓		M	M	115052 Colby	NOV 29TH 1920 115052	76 WEST MAIN STR. NEW BRITAIN, CONN.
14	NELSON	CARL HERMAN	28	✓		M	S	104737 Colby	OCT 27TH 1920 104737	BOX 1, 2ND STR, BRIDGEPORT, CONN
15	PETERSON	CHARLES PETER	55	✓		M	S	103104 "	OCT 22ND 1920 103104	OAK LAWN, ILL. 1358, 6TH AVE, ROCKFORD, ILL
16	STOHLQUIST	ALBIN	33	✓		M	S	119333 "	DEC 13TH 1920 119333	
17	VERNER	CHARLES	41	✓		M	S	114659 "	NOV 27TH 1920 114659	ROUNDOP, MONT.
18	YOUNGQUIST	CLARA M.	44	✓		F	M	101966 Colby	OCT 19TH 1920 101760	270 RUGGLES STR, BOSTON, MASS
19	DO	GULLY VICTORIA	19	✓		F	S	101761 "	DO 101761	DO
20	DO	SVEA EUGENIA	14	✓		F	S	101762 "	DO 101762	DO
21	ANDERSSON	EMMA	46	✓		F	M	92411 "	SEPT 20TH 1920 92411	5205 PENSACOLA AVE. CHICAGO ILL.
22	CARLSSON	NATALIA	47	✓		F	WD	89841 "	SEPT 13TH 1920 89841	1524 E. 61ST STR. CHICAGO ILL
23	LARSON	JOHN	26	✓		M	M	112011 Colby	NOV 17TH 1920 192011	1611 SOUTH 6TH STR. MINNEAPOLIS MINN.
24	DO	MAGDALENA	23	✓		F	M	" "	HOLDS AFFIDAVIT ISSUED AMERICAN COMMISSION BERLIN MARCH 23RD 1921 147	DO
25	TERNLUND	JOHN ALFRED	40	✓		M	M	121003 Colby	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH.D.C. DEC 17TH 1920 NO 121003	1826 NOSTRAND AVE, BROOKLYN, N.Y.
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

155

7

S. S. "STOCKHOLM"

sailing from Gothenburg

April 2nd.

1920, Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Berg	Ola Nilsson	56	✓	M	M			
2	Do	Christina	53	✓	F	M	104690 Colly.	Holds passport, issued by Dept. of State Wash. D. C. October 27th. 1920 No 104690	Bronson Minn.
3	Forslund	Charles Anderson	40	✓	M	M	107721 "	Do November 5th. 1920 Do 107721	Do
4	Do	Amanda Sofia	41	✓	F	M	51299 "	Do June 10 th. 1920 Do 51299	Anaconda, Mont.
5	Do	Ebba Teresa	12	✓	F	S	Oct. 10th. 1908, Denver Colo.	Do June 28th. 1920 Do 59399	Do
6	Do	Stella Linnea	10	✓	F	S	Sept. 6th. 1910, Anaconda Mont.	Do Do Do Do	Do
7	Do	Alice Louise	8	✓	F	S	April 3rd. 1912, Anaconda Mont.	Do Do Do Do	Do
8	Do	Carl Melvin	5	✓	M	S	Sept. 18th. 1915, Anaconda Mont.	Do Do Do Do	Do
9	Johnson	Olof	37	✓	M	S		Do Do Do Do	Do
10	Oredson	Nels Andrew	56	✓	M	M	76465 Colly.	Do July 30th. 1920 Do 76465	95 West ave Buffalo N.Y.
11	Do	Elna	52	✓	F	M	100042 Colly.	Do October 13th. 1920 Do 100042	R No 3 Madella Minn.
12	Pearson	Otto	30	✓	M	S	103423 "	Do October 23rd. 1920 Do 103423	Do
13	Wedeen	Sigfrid Martin	35	✓	M	S	141835 "	Do November 25th. 1919 Do 142835	Osnabrock N.D.
14	Berg	Elmer	48	✓	M	M	104260 Colly.	Do October 26th. 1920 Do 104260	511 N. 19th. str. Omaha Nebr.
15	Lindgren	Per Olof	50	✓	M	M	132772 "	Do January 22nd. 1921 Do 132772	10406 Rockaway Blvd. Ozone Park, L.I., N.Y.
16							107782	Do November 5th. 1920 Do 107782	496 Broad str., Hartford, Conn.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

156

8

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STOCKHOLM"

sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921

19, Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON	AUGUST	47	✓	M	M	86596 Colby	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH D.C. ON AUG 31ST 1920 NO 86596	4228 GREENWOOD AVE, CHICAGO, ILL
2	DO	LYDIA	40	✓	F	M	86597 "	DO 86597	DO
3	BORGESON	JOHN R.	33	✓	M	S	113627 Colby	NOV 23RD 1920 113627	WITHEE, WISC.
4	CARLSON	AMELIA	49	✓	F	M	9/2/21/661 Stockholm	FEB 21ST 1921 1661	DONOVAN, ILL. 125 GRANDVIEW TERRACE, HARTFORD, CONN
5	JOHNSON	HOLGER FERDINAND	38	✓	M	S	115435 "	NOV 29TH 1920 115435	2305, 22ND AVE SOUTH MINNEAPOLIS, MINN.
6	JOHNSON	SIGNE	29	✓	F	M	20758 Colby	APR 23RD 1920 20758	MINNEAPOLIS, MINN.
7	DO	HELEN	6	✓	F	S	" "	DO DO	DO
8	NILSON	JOHN	37	✓	M	S	141553 Lansing	NOV 20TH 1920 141553	LEOLA, S. DAK. JACOBSON P.O.
9	NORBERG	CARL A.	37	✓	M	S	111030 Colby	NOV 15TH 1920 111030	AITKIN, MINN. 1323 2ND STR, WEST
10	TAST	EDVIN	18	✓	F	S	125811 Colby	JAN 5TH 1921 125811	ASHLAND, WISC.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest, such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STOCKHOLM

sailing from GOTHENBURG

APR 2 1921, 19

Arriving at Port of NEW YORK

APR 14 1921, 19

Number

156

8

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON	AUGUST	47	✓	M	M	86596 Colby	HOLDS PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH D.C. ON AUG 31ST 1920 NO 86596	4228 GREENWOOD AVE, CHICAGO, ILL
2	DO	LYDIA	40	✓	F	M	86597 "	DO 86597	DO
3	BORGESON	JOHN R.	33	✓	M	S	113627 Colby	NOV 23RD 1920 113627	WITHEE, WISC.
4	CARLSON	AMELIA	49	✓	F	M	9/2/21/661 Stockholm	FEB 21ST 1921 1661	DONOVAN, ILL. 125 GRANDVIEW TERRACE,
5	JOHNSON	HOLGER FERDINAND	38	✓	M	S	115435 "	NOV 29TH 1920 115435	HARTFORD, CONN
6	JOHNSON	SIGNE	29	✓	F	M	20758 Colby	APR 23RD 1920 20758	2305, 22ND AVE SOUTH MINNEAPOLIS, MINN.
7	DO	HELEN	6	✓	F	S	" "	DO DO	DO
8	NILSON	JOHN	37	✓	M	S	141553 Lansing	NOV 20TH 1920 141553	LEOLA, S. DAK. JACOBSON P.O.
9	NORBERG	CARL A.	37	✓	M	S	111030 Colby	NOV 15TH 1920 111030	AITKIN, MINN.
10	TAST	EDVIN	18	✓	F	S	125811 Colby	JAN 5TH 1921 125811	1323 2ND STR, WEST ASHLAND, WISC.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

107450

U.S. cit  
190

2/5/21/661  
125811

J. R. Walts  
Arch

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken oath of naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel STOCKHOLM at STOCKHOLM, APR 14 1921, 19, from the port of STOCKHOLM 158

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	WILSSON	Nils Edward	✓	STOCKHOLM		23	M	Swedish				
2	SVENSSON	Abdon L.	✓	STOCKHOLM		20	M	"				
3	CLAAR	Nils Otto	✓	STOCKHOLM		22	M	"				
4	BENGTSSON	Marten Linus	✓	STOCKHOLM		27	M	"				
5	CARLSSON	Sven Emil	✓	STOCKHOLM		28	M	"				
6	LUNDEGÅRD	Gustaf Ragnar	✓	STOCKHOLM		24	M	"				
7	STÅHL	Holger	✓	STOCKHOLM		19	M	"				
8	RUDIN	Carl Hilding	✓	STOCKHOLM		21	M	"				
9	STJERNSTRAND	Anders	✓	STOCKHOLM		29	M	"				
10	CARLSSON	Göran R.	✓	STOCKHOLM		19	M	"				

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICEPort of New York 157April 21st, 19 21I, master of the Swedish S.S. "Stockholm"from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	242	Number of seamen deserted	20
Number of seamen discharged	3	Seamen left in hospital (medical)	1
Number of seamen signed on at this port	25	Total crew this date	243

The above-named vessel arrived at this port April 14th, 19 21 consigned to New York, N.Y. is now lying at Pier 95 N.Y. and is expected to sail April 21st, 19 21, for Gothenburg, Sweden via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew.

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
✓ Nilsson, Nils Edward	23	Swedish	Febr. 7th 1921. Gothenburg
✓ Svensson, Abdon L.	20	"	Dec. 27th 1920. "
✓ Claar, Nils Otto	22	"	Sept. 29th " "
✓ Bengtsson, Marten Linus	27	"	March 26th 1921. "
✓ Carlsson, Sven Emil	28	"	May 12th 1920. "
✓ Lundegård, Gustaf Ragnar	24	"	March 26th 1921. "
✓ Ståhl, Holger	19	"	" 26th " "
✓ Rudin, Carl Hilding	21	"	" 26th " "
✓ Stjernstrand, Anders	29	"	" 26th " "
✓ Carlsson, Göran R.	19	"	May 11th 1920. "

[CONTINUED OVER.]



Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Sandberg, Carl Albert	16	Swedish	Nov. 15th 1920. Gothenburg
Dose, Oscar Fr. W. ✓	22	"	March 26th 1921. "
Pettersson, Johan T.	36	"	" 26th " "
Pettersson, John Arvid	26	"	Aug. 14th 1920. "
Öbquist, Gustaf S.	23	"	March 29th 1921. "
Andersson, Bertil Hj.	17	"	" 26th " "
Kruskopf, Anders Gunnar	20	"	" 26th " "
Lundahl, Algot Henrik	19	"	May 11th 1920. "
Arvidson, Mauritz Hj.	28	"	Nov. 11th 1920. "
Christenson, Matte ✓	30	"	March 26th 1921. "

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Nilsson, Nils	27	Swedish	Paulson, C.A.	27	U.S.A.
Nilsson, Ernst	24	"	Anderson, Aaron	30	Swedish
Holmgren, E.	32	"	Kjellin, A.E.	25	"
Westman, Carl Axel	23	"	Haggren, Göran	20	"
Svensson, Algot	27	"	Arvidson, Axel E.	31	"
Nilsson, Nils Aug.	29	"			
Pauli, Georg	20	"			
Andersson, Klas G.	29	"			
Johnson, Gustaf E.	35	"			
Johnson, Reynhold	27	U.S.A.			
Eriksson, Erik	21	Swedish			
Tillman, Paul	27	"			
Pettersson, Carl O.	35	"			
Wickström, Carl	24	"			
Bengtsson, Otto V.	36	"			
Rosman, Carl	46	"			
Thoulin, John A.	48	"			
Anderson, J.Alex.	40	"			
Hansen, Arnold	30	Danish			
Anderson, E.F.	34	U.S.A.			

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

34-102

Mast

[OVER.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *5* *at* *APR 14 1921*, 19, from the port of *158*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Adams	John H. Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
2	Adams	George A. Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
3	Adams	Frank Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
4	Adams	William Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
5	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
6	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
7	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
8	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
9	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
10	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
11	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
12	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
13	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
14	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
15	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
16	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
17	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
18	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
19	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
20	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
21	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
22	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
23	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
24	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
25	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
26	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
27	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
28	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
29	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
30	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
31	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
32	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
33	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
34	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
35	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
36	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
37	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
38	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
39	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
40	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
41	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
42	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
43	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
44	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
45	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
46	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
47	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
48	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
49	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	
50	Adams	John Adams	✓	1/1/21	New York			35	M	White	English	5' 8"	150	

Line  
Owners  
Local Agents  
16-1249

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. --Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STOCKHOLM"

, arriving at NEW YORK

, 19

, from the port of GOTHENBURG

159

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
160562	31	Skog	Gunnar	✓ Half-man	2/10.20 Gothenburg	No	Yes	17	M	Scand.	Swede	5/8	132	
112343	32	Lundberg	Peter Paul U.	✓ "	28/12.20 "	"	"	21	M	"	"	5/7	158	
38935	33	Hansson	Knut Waldemar	✓ Wireless op.	25/1.19 "	"	"	25	M	"	"	5/10	143	
36440	34	Hedström	Eric Gustaf	✓ "	30/12.20 "	"	"	22	M	"	"	5/8	158	

*Wm H. ...*

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*J. G. Audubon*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *SS. S. S. S. S. S.*, arriving at *NEW YORK*, 19*17*, from the port of *SAVANNAH* 160

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
11807	✓ <i>Steen</i>	<i>John</i>	✓ <i>Chief Eng.</i>	11/7/17	<i>Swedish</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	38	<i>M</i>	<i>Swed</i>	<i>Swed</i>	5/8	140	
11808	✓ <i>Steen</i>	<i>Thorge</i>	<i>2nd</i>	"	"	"	"	40	<i>M</i>	"	"	5/8	140	
"	✓ <i>Steen</i>	<i>Alfred</i>	<i>3rd</i>	"	"	"	"	35	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11809	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>4th</i>	11/7/17	"	"	"	37	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11810	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>5th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11811	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>6th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11812	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>7th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11813	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>8th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11814	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>9th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11815	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>10th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11816	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>11th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11817	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>12th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11818	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>13th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11819	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>14th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11820	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>15th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11821	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>16th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11822	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>17th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11823	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>18th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11824	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>19th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11825	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>20th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11826	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>21st</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11827	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>22nd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11828	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>23rd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11829	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>24th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11830	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>25th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11831	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>26th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11832	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>27th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11833	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>28th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11834	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>29th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11835	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>30th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11836	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>31st</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11837	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>32nd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11838	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>33rd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11839	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>34th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11840	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>35th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11841	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>36th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11842	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>37th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11843	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>38th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11844	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>39th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11845	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>40th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11846	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>41st</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11847	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>42nd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11848	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>43rd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11849	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>44th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11850	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>45th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11851	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>46th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11852	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>47th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11853	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>48th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11854	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>49th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11855	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>50th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11856	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>51st</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11857	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>52nd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11858	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>53rd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11859	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>54th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11860	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>55th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11861	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>56th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11862	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>57th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11863	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>58th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11864	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>59th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11865	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>60th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11866	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>61st</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11867	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>62nd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11868	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>63rd</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11869	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>64th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11870	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>65th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11871	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>66th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11872	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>67th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11873	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>68th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11874	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>69th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11875	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>70th</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>	"	"	5/11	145	
11876	✓ <i>Steen</i>	<i>Walter</i>	<i>71st</i>	"	"	"	"	38	<i>M</i>					



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portoguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *W. T. C. C. 101*

, arriving at *NEW YORK*

, 19 *from the port of*

*161*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
171140 129 ✓	Gjessen	Gunner Isidor	✓	19/11/20	Oslo	56	Yes	44	M	Swede	Swede	5'10"	175	
140008 130 ✓	Matheson	Fred. Karl Lehman	✓	13/8/20	"	"	"	26	M	"	"	5'10"	168	
112378 131 ✓	Jones	Ter Jones	✓	27/12/20	"	"	"	26	M	"	"	5'6"	145	
140044 132 ✓	Matheson	Karl Birger Matheson	✓	19/9/20	"	"	"	28	M	"	"	5'8"	150	
171139 133 ✓	Gjessen	Seaman	✓	19/11/20	"	"	"	27	M	"	"	5'11"	170	
155663 134 ✓	Swedish Bank	John Sigfrid	✓	12/1/20	"	"	"	30	M	"	"	5'6"	160	
147970 135 ✓	Matheson	Morgan Alfred	✓	19/9/20	"	"	"	31	M	"	"	5'6"	164	
160090 136 ✓	Matheson	Charles John M.	✓	19/11/20	"	"	"	32	M	"	"	5'11"	170	
140045 137 ✓	Matheson	John M.	✓	14/1/20	"	"	"	33	M	"	"	5'6"	155	
112302 138 ✓	Matheson	John M.	✓	1/2/20	"	"	"	34	M	"	"	5'6"	155	
140046 139 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	35	M	"	"	5'6"	155	
171138 140 ✓	Matheson	John M.	✓	"	"	"	"	36	M	"	"	5'6"	155	
112303 141 ✓	Matheson	John M.	✓	"	"	"	"	37	M	"	"	5'6"	155	
140047 142 ✓	Matheson	John M.	✓	14/1/20	"	"	"	38	M	"	"	5'6"	155	
140048 143 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	39	M	"	"	5'6"	155	
140049 144 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	40	M	"	"	5'6"	155	
112351 145 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	41	M	"	"	5'6"	155	
140050 146 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	42	M	"	"	5'6"	155	
140051 147 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	43	M	"	"	5'6"	155	
112353 148 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	44	M	"	"	5'6"	155	
140052 149 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	45	M	"	"	5'6"	155	
140053 150 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	46	M	"	"	5'6"	155	
112354 151 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	47	M	"	"	5'6"	155	
140054 152 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	48	M	"	"	5'6"	155	
140055 153 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	49	M	"	"	5'6"	155	
140056 154 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	50	M	"	"	5'6"	155	
140057 155 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	51	M	"	"	5'6"	155	
140058 156 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	52	M	"	"	5'6"	155	
140059 157 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	53	M	"	"	5'6"	155	
140060 158 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	54	M	"	"	5'6"	155	
140061 159 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	55	M	"	"	5'6"	155	
140062 160 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	56	M	"	"	5'6"	155	
140063 161 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	57	M	"	"	5'6"	155	
140064 162 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	58	M	"	"	5'6"	155	
140065 163 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	59	M	"	"	5'6"	155	
140066 164 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	60	M	"	"	5'6"	155	
140067 165 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	61	M	"	"	5'6"	155	
140068 166 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	62	M	"	"	5'6"	155	
140069 167 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	63	M	"	"	5'6"	155	
140070 168 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	64	M	"	"	5'6"	155	
140071 169 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	65	M	"	"	5'6"	155	
140072 170 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	66	M	"	"	5'6"	155	
140073 171 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	67	M	"	"	5'6"	155	
140074 172 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	68	M	"	"	5'6"	155	
140075 173 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	69	M	"	"	5'6"	155	
140076 174 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	70	M	"	"	5'6"	155	
140077 175 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	71	M	"	"	5'6"	155	
140078 176 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	72	M	"	"	5'6"	155	
140079 177 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	73	M	"	"	5'6"	155	
140080 178 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	74	M	"	"	5'6"	155	
140081 179 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	75	M	"	"	5'6"	155	
140082 180 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	76	M	"	"	5'6"	155	
140083 181 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	77	M	"	"	5'6"	155	
140084 182 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	78	M	"	"	5'6"	155	
140085 183 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	79	M	"	"	5'6"	155	
140086 184 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	80	M	"	"	5'6"	155	
140087 185 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	81	M	"	"	5'6"	155	
140088 186 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	82	M	"	"	5'6"	155	
140089 187 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	83	M	"	"	5'6"	155	
140090 188 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	84	M	"	"	5'6"	155	
140091 189 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	85	M	"	"	5'6"	155	
140092 190 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	86	M	"	"	5'6"	155	
140093 191 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	87	M	"	"	5'6"	155	
140094 192 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	88	M	"	"	5'6"	155	
140095 193 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	89	M	"	"	5'6"	155	
140096 194 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	90	M	"	"	5'6"	155	
140097 195 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	91	M	"	"	5'6"	155	
140098 196 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	92	M	"	"	5'6"	155	
140099 197 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	93	M	"	"	5'6"	155	
140100 198 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	94	M	"	"	5'6"	155	
140101 199 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	95	M	"	"	5'6"	155	
140102 200 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	96	M	"	"	5'6"	155	
140103 201 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	97	M	"	"	5'6"	155	
140104 202 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	98	M	"	"	5'6"	155	
140105 203 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	99	M	"	"	5'6"	155	
140106 204 ✓	Matheson	John M.	✓	19/11/20	"	"	"	100	M	"	"	5'6"	155	

*W. T. C. C. 101*

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

161

Vessel "STOCKHOLM" arriving at NEW YORK, 19 , from the port of STOCKHOLM

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
171140 127 ✓	Cleason	Gunnar Isidor	✓ Stoker	10/11 20	Gothenburg	No	Yes	24	M	Swedish	5' 10"	170
162003 130 ✓	Mikaelson	Frank Karl Lehnart	✓ "	12/8 20	"	"	"	26	M	"	5' 10"	180
112348 131 ✓	Jonsson	Ter Jonas	✓ "	37/12 20	"	"	"	25	M	"	5' 8"	140
112349 132 ✓	Mikaelson	Karl Erik	✓ "	28/4 20	"	"	"	22	M	"	5' 6"	125
112350 133 ✓	Cleason	Herman	✓ "	10/11 20	"	"	"	20	V	"	5' 11"	170
112351 134 ✓	Stenstrom-Wink	John Sigfrid	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	H	"	5' 9"	160
112352 135 ✓	Widén	Herman Albert	✓ "	14/9 20	"	"	"	20	M	"	5' 8"	154
112353 136 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	10/11 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112354 137 ✓	Stenstrom	Edgar Herman	✓ "	14/5 20	"	"	"	18	M	"	5' 7"	125
112355 138 ✓	Jonsson	Gustaf A.	✓ "	7/2 21	"	"	"	21	M	"	5' 11"	170
112356 139 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112357 140 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112358 141 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112359 142 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112360 143 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112361 144 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112362 145 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112363 146 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112364 147 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112365 148 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112366 149 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112367 150 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112368 151 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112369 152 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112370 153 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112371 154 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112372 155 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112373 156 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112374 157 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112375 158 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112376 159 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112377 160 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112378 161 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112379 162 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112380 163 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112381 164 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112382 165 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112383 166 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112384 167 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112385 168 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112386 169 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112387 170 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112388 171 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112389 172 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112390 173 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112391 174 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112392 175 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112393 176 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112394 177 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112395 178 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112396 179 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112397 180 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112398 181 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112399 182 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112400 183 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112401 184 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112402 185 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112403 186 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112404 187 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112405 188 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112406 189 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112407 190 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112408 191 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112409 192 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112410 193 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112411 194 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112412 195 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112413 196 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112414 197 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112415 198 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112416 199 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170
112417 200 ✓	Stenstrom	Gustaf Adolf	✓ "	12/1 20	"	"	"	20	M	"	5' 11"	170

*W. H. Brown, Jr.*



## Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

### Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

### List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portoguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STOCKHOLM"

, arriving at NEW YORK ,

, 19 , from the port of GOTHENBURG

162

, arriving at NEW YORK ,															, 19 , from the port of GOTHENBURG															162
(1)	(2)	NAME IN FULL		(3)	POSITION IN SHIP'S COMPANY		(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)													
No. on list		Family name	Given name				When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities													
64542	159	Carlsson	Ernst	✓	Trimmer		29/3.21	Göthenburg	No	Yes	27	M	Scand.	Swede	5/10	167														
112350	160	✓ Nerrmén	Elis Wilhelm	✓	"		"	"	"	"	24	M	"	"	5/7	134														
112349	161	✓ Andersson	Alfred Torin	✓	"		27/12.20	"	"	"	18	M	"	"	5/7	176														
112349	162	✓ Abrahamsson	John Alberg	✓	"		"	"	"	"	32	M	"	"	5/8	180														
112349	163	✓ Andrén	Anders William	✓	"		29/3.21	"	"	"	23	M	"	"	5/7	167														
112349	164	✓ Forslund	Carl Richard	✓	"		"	"	"	"	39	M	"	"	5/6	145														
112349	165	✓ Larsson	Algot	✓	"		27/12.20	"	"	"	17	M	"	"	5/6	160														
112301	166	✓ Kristiansen	Karl H.A.	✓	"		29/3.21	"	"	"	19	M	"	"	5/8	165														
111683	167	✓ Nilsson	Nils E.	✓	"		7/2.21	"	"	"	23	M	"	"	5/6	152														
111683	168	✓ Svensson	Abdon Leander	✓	"		27/12.20	"	"	"	20	M	"	"	5/6	138														
111683	169	✓ Larsson	T.L.	✓	Electr. ass.		29/3.21	"	"	"	31	M	"	"	5/6	156														

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

\*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*J. H. G. Anderson*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portoguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

163

Vessel		arriving at		19		from the port of													
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)							
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities							
	Family name	Given name	When	Where															
112335	✓ Anderson	John	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112336	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112337	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112338	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112339	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112340	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112341	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112342	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112343	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112344	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112345	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112346	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112347	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112348	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112349	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112350	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112351	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112352	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112353	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112354	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112355	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112356	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112357	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112358	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112359	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112360	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112361	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112362	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112363	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112364	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112365	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112366	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112367	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112368	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112369	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112370	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112371	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112372	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112373	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112374	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112375	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112376	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112377	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112378	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112379	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112380	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112381	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112382	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112383	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112384	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112385	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112386	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112387	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112388	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112389	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112390	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112391	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112392	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112393	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112394	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112395	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112396	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112397	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112398	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112399	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
112400	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

### Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a »workaway« a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240.

### List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *ETUENHOUT*, arriving at *NEW YORK*, 19 *1917*, from the port of *AMSTERDAM* F 164

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
17372	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17373	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17374	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17375	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
112340	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17376	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17377	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17378	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
112329	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17379	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17380	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17381	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17382	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17383	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17384	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17385	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17386	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17387	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17388	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17389	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17390	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17391	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17392	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17393	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17394	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17395	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17396	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17397	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17398	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17399	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17400	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17401	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17402	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17403	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17404	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17405	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17406	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17407	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17408	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17409	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17410	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17411	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17412	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17413	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17414	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17415	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17416	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17417	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17418	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17419	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17420	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17421	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17422	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17423	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17424	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17425	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17426	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17427	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17428	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17429	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17430	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17431	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17432	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17433	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17434	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17435	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17436	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17437	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17438	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17439	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17440	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17441	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17442	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17443	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17444	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17445	✓	WILHELM	✓	10/10/16	Germany	✓	✓	25	M	White	German	5/6	140	
17446														



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *SS. S. S. S. S.*, arriving at *San Francisco*, 19 *1917*, from the port of *San Francisco* F 165

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where									
112321	✓		✓										
112322	✓		✓										
112323	✓		✓										
112324	✓		✓										
112325	✓		✓										
112326	✓		✓										
112327	✓		✓										
112328	✓		✓										
112329	✓		✓										
112330	✓		✓										
112331	✓		✓										
112332	✓		✓										
112333	✓		✓										
112334	✓		✓										
112335	✓		✓										
112336	✓		✓										
112337	✓		✓										
112338	✓		✓										
112339	✓		✓										
112340	✓		✓										
112341	✓		✓										
112342	✓		✓										
112343	✓		✓										
112344	✓		✓										
112345	✓		✓										
112346	✓		✓										
112347	✓		✓										
112348	✓		✓										
112349	✓		✓										
112350	✓		✓										
112351	✓		✓										
112352	✓		✓										
112353	✓		✓										
112354	✓		✓										
112355	✓		✓										
112356	✓		✓										
112357	✓		✓										
112358	✓		✓										
112359	✓		✓										
112360	✓		✓										
112361	✓		✓										
112362	✓		✓										
112363	✓		✓										
112364	✓		✓										
112365	✓		✓										
112366	✓		✓										
112367	✓		✓										
112368	✓		✓										
112369	✓		✓										
112370	✓		✓										
112371	✓		✓										
112372	✓		✓										
112373	✓		✓										
112374	✓		✓										
112375	✓		✓										
112376	✓		✓										
112377	✓		✓										
112378	✓		✓										
112379	✓		✓										
112380	✓		✓										
112381	✓		✓										
112382	✓		✓										
112383	✓		✓										
112384	✓		✓										
112385	✓		✓										
112386	✓		✓										
112387	✓		✓										
112388	✓		✓										
112389	✓		✓										
112390	✓		✓										
112391	✓		✓										
112392	✓		✓										
112393	✓		✓										
112394	✓		✓										
112395	✓		✓										
112396	✓		✓										
112397	✓		✓										
112398	✓		✓										
112399	✓		✓										
112400	✓		✓										

Line

Owners

Local Agents  
16-1246

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *arriving at* *19* *from the port of* *166*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
112315 ✓	Assenaden	Alfred Joseph	✓											
112316 ✓	Assenaden	Anders Thorvald	✓											
112379 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112380 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112381 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112382 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112383 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112384 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112385 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112386 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112387 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112388 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112389 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112390 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112391 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112392 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112393 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112394 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112395 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112396 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112397 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112398 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112399 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112400 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112401 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112402 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112403 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112404 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112405 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112406 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112407 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112408 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112409 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112410 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112411 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112412 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112413 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112414 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112415 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112416 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112417 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112418 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112419 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112420 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112421 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112422 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112423 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112424 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112425 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112426 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112427 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112428 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112429 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112430 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112431 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112432 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112433 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112434 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112435 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112436 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112437 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112438 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112439 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112440 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112441 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112442 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112443 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112444 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112445 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112446 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112447 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112448 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112449 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											
112450 ✓	Assenaden	Arvid Olofson	✓											

*Arvid Olofson*

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel THE "COLUMBIA" , arriving at NEW YORK , 19 1898 , from the port of GOETTERBURG 167

Line	Owners	Local Agents	14-1249
1/2384	OK 2/28		

\*See list of races on back hereof.

NOTE. —Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other

### Owners

\*See list of races on back hereof.

NOTE. --Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

*J. G. Auduberg*  
Master, First or Second Officer.

## Extract from act of Congress of February 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanich American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "STOCKHOLM", arriving at NEW YORK, 19 , from the port of GOTHENBURG 168

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
112360	202	Westerlund	Thorsten Adolf	Surgeon	1/4, 21	Gothenburg	No	Yes	26	M	Scand.	Swede	5/8	132
33306	5	Nordlander	John Leonard	4:th Officer	"	"	"	"	26	M	"	"	5/10	165
169		Pettersen	Karl Gustaf L.	Trimmer	"	"	"	"	19	M	"	"	5/8	145
110558	340	Nilsson	Josef	Messboy	"	"	"	"	20	M	"	"	5/9	138
<div>2648</div> <div>110558</div>														

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

\*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Stockholm*  
4-14-21

**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, *Master*, of the *Stockholm*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

*14* day of *April*, 19 *21*

*Christman*  
Immigrant Inspector.

*J. E. G. Anduberg*  
Master, First or Second Officer.

American Consulate, Gothenburg Sweden, April 1st, 1921.

I hereby certify that the visa below affixed has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

*Herbert A. Carlson*  
Vice Consul of the United States of America.

SEEN for the journey to the United States via DIRECT.

*Herbert A. Carlson*  
Vice Consul of the U.S.A.

*2* United States gold  
paid to *8.80*, paid by affixing  
the original  
duplicate of this document

Serial No. *3339*

**Extract from act of Congress of February 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

14-1240.

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. STOCKHOLM SWEDEN

arrived 4/15/21

19

M.

from

163

Index No.	NAMES	MANIFEST.	GROUP No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
							DEF. - EXCL.		REHEARINGS.		ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
							Page.	Sec'y.	Page.	Sec'y.	Page.	Sec'y.										Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
54m	1 WESTERBERG Harry		21	20	1	LPC PM D	11:20	SMITH																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</

STOCKHOLM 4/15/21

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S.

STOCKHOLM STAD C

arrived

4/15/19

19

M.

from

179

Index No.	NAMES.	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.				
						DEF. - EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.	

30f	14 NORDIN Ida	25 3/4	1	LPC Un 16	1:00	ALEXANDER									4/15/17	42																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
-----	---------------	--------	---	-----------	------	-----------	--	--	--	--	--	--	--	--	---------	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



# RECORD OF DETAINED ALIENS

171

S.S. Stockholm ~~Swed-~~ Amer

arrived April 15, 1921,  
11.30 A. M.

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Hietaranta, Walfrid & sis	19	6	2	to call	Father John A. 591 Blossom St. Mass 587 E. 137	Di Mich	16	9 <sup>40</sup>	2	2	2
2	Guddeek, Elsie	16	2	1	Ch in hosp	Husb. Bernard Guddeek 2.4.C.	Di Mich	15	4 <sup>20</sup>	-	1	-
3	Pettersson, Otilia	18	20	1	to call	Bro. Jalmer 345-42 St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>45</sup>	-	1	-
4	Danielson, Ida	23	3	1	" "	Friend Ruth Hogland, 55 Strong St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	16	10 <sup>20</sup>	1	1	1
5	Lofdash, Elsa	16	14	1	" "	Aunt. Emil Helmanen 2.4.C. 2.4.C.	Di Mich	15	3	-	1	-
6	Nystrom, Helga	16	16	1	" "	Bro. Karl Nystrom 687 Amsterdam Ave. 170 East 37 St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>40</sup>	-	1	-
7	Larsen, Nanny Syglorg	22	-	1	" "	Sist. Victor Shogland Bronx 2.4.C.	Di Mich	15	3	-	1	-
8	Rosenholm, Mabel Sofie	9	27	1	" "	Aunt. Anna Catstrom 214 9th St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	12 <sup>50</sup>	-	1	-
9	Raitinen, Elen	24	13	1	" "	Committee Mrs. Matthews 210 Riverside Drive 2.4.C.	Di Mich	15	4	-	1	-
10	Magnusson, Auguste	18	17	1	" "	Sister Ingrid Magnusson 2.4.C.	Di Mich	15	3	-	1	-
11	Hockola, Laina	24	7	1	" "	Bro. Anton Hockola 320 E. 125 St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>40</sup>	-	1	-
12	Hockola, Aino	17	20	1	" "	Sister Matilda Paasimaa 4219-7 Ave. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>45</sup>	-	1	-
13	Oedren, Dagmar	9	2	1	" "	Committee Rev. Helander 55 Lafayette Ave. Englewood 2.4.C.	Di Mich	15	3 <sup>45</sup>	-	1	-
14	Maki, Aino Alexandra	19	16	1	" "	Aunt. Vilja Von Sprechelsen 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>50</sup>	-	1	-
15	Ayratainen, Aino	16	27	1	" "	(By investigation, Backman) Sis. Anna Nelson 274-53 St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>15</sup>	-	1	-
16	Salonen, Ellen	16	24	1	" "	Father Kalle Salonen 294 7th St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>45</sup>	-	1	-
17	Johansson, Hulda & 2 ch	19	11	3	Husb in hosp	Husb Victor, Georgetown Conn 656 126 St. Richmond Hill L.I.C. 2.4.C.	Di Mich	16	3 <sup>35</sup>	3	6	3
18	Sorlander, Olga	16	26	1	to call	Sist. Pauline Salminen 68 4th Division St. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>55</sup>	-	1	-
19	Olsen, Agnes	20	22	1	to tel	P.R.W. Unc. Gustave O. Chicago	Di Mich	15	2	-	1	-
20	Magneesson, Edla Maria	20	17	1	" "	Committee G.P. Rev. Helander 527 Lexington Ave. 2.4.C.	Di Mich	15	3 <sup>10</sup>	-	1	-
21	Raita, Marie	16	23	1	to call	Sist. Panny Ikola 749 Main St. New Rochelle 2.4.C.	Di Mich	15	3	-	1	-
22	Ekkila, Lempi	16	11	1	" "	Sist. Tullie Hendrickson 2181 Arthur Ave. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>50</sup>	-	1	-
23	Pertola, Olga	16	22	1	" "	Father. Simo Pettola Bronx 2.4.C.	Di Mich	15	2 <sup>50</sup>	-	1	-
24	Stahre, Hilma Hastings	14	22	1	" "	V o u d	Di Mich	15	2 <sup>50</sup>	-	1	-
25	Eriksson, Ida Amalia	9	3	1	to tel	Frd. John Nylov. 822 Convent Ave. 82-22 Convent Ave.	Di Mich	15	2 <sup>55</sup>	-	1	-
26	Lidholm, Marta Charlotte	9	15	1	to call	Bro. David Lidholm 115-3 Edgerton St. Salt Lake City 2.4.C.	Di Mich	17	2 <sup>50</sup>	2	3	2
27	Dahl, Agda Christina	24	4	1	sis in hosp	P.R. Aunt. Mrs. Nels. 2181 Arthur Ave. Bklyn 2.4.C.	Di Mich	16	10 <sup>35</sup>	1	1	1
28	Ahonen, Impe	19	1	1	to tel	P.R. Aunt. Anna also 83 E. Euclid Ave.	Di Mich	16	10 <sup>45</sup>	2	2	2
29	Persson, Sven & bro	25	5	2	" "	S.D.	Di Mich	16	10 <sup>45</sup>	2	2	2

STOCKHOLM APR 15



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Stockholm arrived April 15, 1921, 1921, M., from 172

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
31	Karnes Fanny		19 15		1 Tol #		R.R. to New York N.Y. 142				19 3	4	4	4
32	Johansson Victor		19 10		1 From New York 4/16		R.R. to Home, Long Island Ct				16 33	1		
33	Dahl Alma J.		24 3		1 Sick 1 D		A.R. Aunt Mrs. Nels Larsson 1153 Edgerton St. St. Paul Minn				17 2			



DATE OF ARRIVAL

BILL NO 20678 BILLED

## AFFIDAVIT OF SURGEON

173

5

T-C-A-R

I, MAURICE AUGUSTE, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921

H. M. H.

at

Cité General Transatlantique

arr 4-14-21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DEPT	HEAD	1st CABIN	2nd CABIN	STEERAGE	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN							
2nd CABIN	88	2		3	24	20	137
STEERAGE	304	60	3	5	8	103	483
TOTAL	392	62	3	8	32	123	620

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Chinese.	Italian (South).	Scotch.
Croatian.	Japanese.	Servian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	

	U. S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin	113	24
Steerage	475	8
Total	588	32

	U. S.	Total
2nd Cabin	113	24
Steerage	472	8
Total	585	32

1. Steerage included  
2. n.c.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. LA COURDONNAIS

## Passengers sailing from **LE HAVRE**

2 APR 1961

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality. (Country of birth citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated (where permanent residence).)					
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	White.		Country.	City or town.	State.	City or town.				
1		REISS	Lotti	38	f	HouseK	yes	German	yes	erman	Hebrew	Austria	Wien	Brother, Juva Reiss at Wien Austria	N.Y.	New York
2	UNDER 16		Fritz	13	f	none										
3	UNDER 16		Helle	9	f											
4		BURIAN	Ladislav	37	m	Taylor			Czecho	SL				Mother, Antonia Burian at Cecktic Austria	Wi	La Crosse
5			Josefa	41	f	none										
6	UNDER 16		Milli	9	f											
7		HORKY	Marguerite	19	f				Austria	Magyar				Mother, Herminie Horky Arsenal Obj 16 at Wien Austria	Ill	Chicago
8			Mario	15	f											
9	IN TRANSIT	GABOR GOLDBERG	Joseph	28	m	Berman		Hungarian	Hungarian	Hungaria	Budapest			Father, Heinrich Goldberg at Budapest Hungaria	N.Y.	Brooklyn
10		TERNACSIK	Terenc	13	m	Student								Parent, Gyulai Josef 12 rue Garay, Budapest Hungaria	N.Y.	New York
11		POUGRACZ	Laszlo	44	m	Engineer								Brother in law Poug racz Josefie Ceckautca at Hungaria		
12			Sophie	48	f	none		German								
13		VILLARES GOMEZ	Constantine	31	m	Clerk		Spanish English	Cuban	Cuban	U.S.A	New York City		Brother, Eduardo Villares San Mariano 10 Havana Cuba		
14		SCHIFFMANN	Marguerite	23	f	Governors		French	Swiss	French	Swiss	Corcelles		Mother, Maria Gruggioberg Corcelles at Neuchatel Swiss		
15		WALDIS	Bernzrd	37	m	Famer		German		German		Glis		Friend, Waldis at Glis Wallis Cal San Francisco		
16		LAPEYRE	Raoul	24	m	Steamship Agent		English	French	French	U.S.A	New York		Father, Lapeyre Villa les Myrtilles Antibes	N.Y.	New York
17		DAKOS	Agostino	27	m	Student		Italian	Italian	Italian	N. Italy	Udine		Father, Dakos at Aviano, Udine Italy	Ill	Chicago
18		DANIEL	Base	23	f	Dress-maker		Roumanian	Roumanian	Roumanian	Roumania	Jassi		Father, Daniel Pencin, 13 Street Nicolas, at Jassi, Roumania	N.Y.	New York
19		GEMORA	Rifka	41	f	None		Polish	Polish	Hebrew	Poland	Czernovin		No relative in country	Ma	Baltimore
20	UNDER 16		Nuska	14	m											
21	UNDER 16		Szeindel	12	f											
22	UNDER 16		David	7	m											
23		SPRINGBERG	Feivel	26	m	Student		yes Roumanian	yes Roumanian	Roumanian	Roumania	Czernovitz		No relative at Czernovitz Ill	Chicago	

CLOSED AT NUMBER TWENTY

Total passengers	12
U. S. citizens	12
Aliens	0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

APR 14 1921

19

174

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to remain in the United States; whether he intends to return to his country; whether he came aboard steamer for pleasure; whether he intends to engage in business; whether he intends to study;</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	First in prison or detention, or other place of confinement, or house of correction, or reformatory, or institution? If so, state date of entry and date of release.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is in receipt of money from the Government of the United States, or from any State or Territory of the United States, or from any Federal Department, Bureau, or Commission, (Specify)	Whether coming by reason of an offer of citizenship, or of naturalization, or of denaturalization, or of deportation, or of exclusion, or of other proceedings under laws of the United States.	Whether alien previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	Himself	yes	no			Husband, Reiss 385 8th str no at N.Y	Always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	bs	br	none	Poland	Saladja
2							Father										good	r	4 4						
3																	good	no	4 3						
4	S	Brother in law	no	✓			Brother in law, Bohum Sedivy 1215 W Ave. La crosse. Wis										good	no	5 6					Austrian	Koetic
5																	good	no	5 6						
7	na	Himself	yes				Aunte. Anna Ahern Sake Park 3714 at Chicago ill	yes	2 Ys	na	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5						Wien
9		Brother	no	✓			Brother Marcus Goldberg 431 Hermony str at Brooklyn N.Y	60 Days									good	no	5 6		br				Budapest
10	yes	Mother	nc				Mother Ternasik Szofia 30 Str no Marks Place at N.Y	10 Ys									good	no	5 6		bl	gr			
11	no	Brother in law	yes				Brother in law Charles Gacsek 517 E 11th at N.Y city	Always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6						Nagy kanka
13		Himself	yes	✓			Friend Joseph Fabregas 121 Vermyle Ave New York city	5 Y	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6		dark	dark		Cuba	Matanzas
14			1916				Union Catholic 124 W 16th Str yes at New York city	2 Y.	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4		br	br		Swiss	St Sni or
15			1908				Relative at San Francisco Cal.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2						Glas
16		French Line	1919				My Business. French Line. 17 State Str New York city	Yessdnt know	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3					France	Paris
18		Himself	no				Friend Charles Oswald 315 Str no East Ave Oak Brook at Chicago Ill	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1		br	gr		Italy	Aviano
19							Opusin ABao Wasberg local Second Ave at New York city	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5		ch	bl		Roumania	Jassi
20		Husband	no				Husband Gemera 916 La Fayette Str at Baltimore Md										good	no	5 4			gr		Poland	Czarnovin
21		Father					Father										good	no	4 8		br	br			
22																	good	no	4 6						
23	no	Father	no				My Father, Corbes Str 2500 at Chicago Ill										good	no	5 5		ch	ch		Roumania	Czarnovita

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MOELL, Joseph Second Officer of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Second Officer.

Sworn to before me this 11th day of April, 1921  
at Le Havre

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The last country of last permanent residence shall be entered in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if yes, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ernest Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNATS, Sailing Therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of April, 1922, at Amsterdam

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Heret, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Sworn to before me this 17 day of April, 1922

at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

**S. S. LA BOURDONNAIS**

## Passengers sailing from **LE HAVRE**

- 2 AVR 1921

19

CLOSED AT NUMBER: THIRTY

80

U. S. citizens . . . . .

Alfons . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

444



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

14 AVR 1921

19

176

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intended to remain in the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien has ever been in prison or subjected to any punishment or restraint by any court of law.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien believes in the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State or Territory of the United States.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any State or Territory of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes	Himself	Yes	1907 Mountain Home	Brother, Jesse Bengoechea. Box 244 at Mountain Home.	Yes	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	fair blk ch	None	U.S.A. Mountain Home
2	Yes	"	Yes	1909 " "	Cousin, " "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 4	" oh nut	"	Spain Ba
3	Yes	"	Yes	1919 " "	Friend, Tomas Brady. Sutter Co. at Yuba City, Cal.	Yes	5 Y.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" blk blk	"	" Erres
4	Yes	"	Yes	" "	Cousin, Blas Telleria. Box 209 at Jordan Valley, Oreg.	Yes	Always	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" " "	"	" Ispartier
5	Yes	"	Yes	" "	Friend, Tomas Brady. Sutter Co. at Yuba City, Cal.	Yes	5 Y.	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" br br	"	" Erres
6	Yes	"	Yes	" "	Father, Victor Garitaenandia at Mountain Home, Idaho.	No	Always	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" " "	"	" Ba
7	Yes	"	Yes	" "	Friend, Esteban Erquiaga. R.F.D. at Hazelton, Idaho.	No	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" dark dark	"	" Mugica
8	Yes	"	Yes	" "	Brother, Felipe Iribar. General Hotel at Mountain Home	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 1	" " "	"	" Ba
9	Yes	"	Yes	" "	Father, Juan Marquerquiaga P.O. Box 532 at Mountain Home, I.	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 7	" black black	"	" Ispartier
10	Yes	"	Yes	" "	Cousin, Francisco Uscela. P.O. Box 353 at Shesheo, I.	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 4	" oh oh	"	" Mandoja
11	Yes	"	Yes	1892 West 1897 point	Friend, Captain Seth Milleken 79 Leonard Str. at New York city	Yes	5 M.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" " "	"	Venezuela Curacao
12	No	"	No	" "	India Brother in law, Blagora Milen- napolis covitch. 13 West Bleeford Str at Indianapolis	No	Always	yes	No	No	No	No	No	No	good	No	5 6	" oh gr	"	Serbia PRisrend
13	No	"	No	" "	Brother, Jos. Leibovits. 1803 Centre Ave. at Pittsburg, Pa	No	Always	yes	No	No	No	No	No	No	good	No	5 1	" br blk	"	Roumania Persani
14	"	"	"	" "	Uncle, " "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 2	" " "	"	France Paris
15	"	"	"	" "	" "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	4 8	" oh " "	"	" "
16	"	"	"	" "	" "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	4 8	" " "	"	" "
17	"	"	"	" "	Cousin, Max Schwars. 1345 45 th Str at Brooklyn, N.Y	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 2	" gr gr	"	Roumania Tg Meanit
18	"	"	"	" "	" "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 4	" oh oh	"	" Galatz
19	"	"	"	" "	" "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 3	" " "	"	" "
20	Brother in law.	"	Yes	" "	Brother in law, Leon Tekochaner 104-6 E. Houston Str at New York city	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" " br	"	" Gabaras
21	Himself	"	Yes	" "	Father, Maddalena Giuseppe. 15.14.18 th Str at Cortville, I.	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" " "	"	Italy Nole
22	Husband	"	Yes	" "	Husband, Alice Andrea Box 146 at Arma Kansas.	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 4	" dark dark	"	" Lavona
23	Father	"	"	" "	Father " "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 3	" oh nut	"	" "
24	Himself	"	Yes	" "	Cousin, Taglietti Giuseppe. Box 44 at Wilmington, ILL	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 3	" " "	"	" Nole
25	Brother	"	Yes	1907 N. York 1911	Brother, Max Friedman. 226 E. 2nd Str at New York city	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" oh bl	"	Poland Debrevede
26	Brother in law	"	No	" "	Brother in law. " "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 4	" " A blk	"	Hungary Budapest
27	Uncle	"	"	" "	Uncle " "	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 3	" " "	"	" "
28	Himself	"	Yes	" "	Uncle, Charles Kramer. 1340 Wickins Ave. Brx. New York city	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 6	" br gr	"	Poland Kutu
29	"	"	Yes	" "	Uncle, Yagi Stegman. 150 Broadway at New York city	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" " "	"	" Unterwalden
30	Brother.	"	Yes	" "	Brother, Joseph Klahr. 104 E. Pike Str at Canonsburg, Pa	Yes	"	"	No	No	No	No	No	No	good	No	5 5	" chest nut	"	" Salasco

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph, 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of April, 1921  
at \_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian-(north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, sailing herewith do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

177

Sworn to before me this 11 day of Aug, 192

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armanian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	★ Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. LA BOURDONNAIS

Passengers sailing from LE HAVRE

2 AVR 1921

19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)				
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.			
1		BOURGEAULT	Marie	47	f	w none	yes	French	yes	French	French	France	Tours	Mother. Jourdain 318 Cheneau Cal Los Angeles	
2			Charlotte	22	f	s		4-3614						Vouvray Pres Tours Indm & Loire France	
3		Guyala	Marie	34	f	m	HouseK	4-2614					Arance	Mother. Haurau at Arance par Laq Bs Pyrenes France	
4	UNDER 18		Paul	7	m	s	none	4-4614						San Francisco	
5		DUCHASSE	Delphine	54	f	w	Sew.	4-1614					Tours	Friend. Coiffeteau 49 Rue de Madagascar Tours France	
6		DELZENNE	Violence	28	f	m		3-45946					Roubaix	Husband. Louis Delzenne at Roubaix France	
7	UNDER 18		Vivonne	5	f	s		3A-225K-1/24/40-1505						Father	
8		EDEL	Francois	38	m	s	ChiefCook	4-2614					Strasbourg	Cousin. Edel Grande Rue a Grispolsheim France	
9		GUEZ	Felix	24	m	s	clerk	4-1614					Sfax	Parent. Place Carnot a Sfax Tanisia	
10	IN TRANSIT	GROSVALET	Joseph	38	m	m	Professor, Transit	4-2614					St Pierre	Friend at St Jean de Luz St Pierre Miquelo	
11		GINEST	Frederic	29	m	s	Steward	4-2614					France	Decazeville Mother. at Decazeville France Cal San Francisco	
12		Bastian	Georges	17	m	s	LockSmith	4-2614					Alsace	Grundershope Mother. Catherine Bastian at Grundershope Alsace	
13		KLEIN	Camille	38	m	m	Chief Cook	4-2614					Altdorf	Mother. Vincent Klein at Altdorf Alsace France	
14		HABERER	Victor	51	m	m	Engineer	4-2614					France	Angers	Friend. Thome Leprieux a Vouziers. Ardennes France
15			Julie	47	f	m	none	4-2614							
16		KERMAIDIE	Anna	27	f	s		4-2614					Brest	Uncle. Pierre 43 rue de la Mairie Brest France	
17	UNDER 18		Marcel	9	m	s		4-3614							
18		LAPORTE	Henri	44	m	m	Turner	4-3614					US	Paris	Mother in law. Movana 43 rue de Vincennes a Montreuil France
19			Leonie	36	f	m		4-3614					US		
20		LERNOULD	Josephine	32	f	m	HouseK	4-3614					U.S.A	Lovington	Brother. Legrand Francois Bouin Pas de Calais France
21	UNDER 18		Raoul	8	m	s	none	4-2614							
22		METZ	Eugene	47	m	s	Manager	4-1614					Alsace	Notballer	Parent. Gustave Metz a Notballer Alsace
23	IN TRANSIT	KIEPCE	Nicephore Chles	37	m	m	Merchant	4-1614					France	Grenoble	Wife. Suzanne Kiepc 12 rue du Paquier Annecy France
24		ORTOLLAND	Julie	33	f	s	none	4-2614						Chambery	Mother. Jeannette Gachet a St Badolf par Chambery France
25		CLEARY	Franca	29	m	s	clerk	English		British	British		St germain en Laye	Uncle. Gorman a St germain en Laye France	
26			William Patrik	20	m	s	Engineer	1-3614							
27		OLINGER	Victorine	25	f	s	none	4-3614					Luxembourg	Diekirch	Father. Martin Olinger a Diekirch Luxembourg
28		AMPARAN BADENCA	Marcelino	34	m	m	Workman	Spanish		Spanish	Spanish		Spain	Bermes	Wife. Petra Paulgaurar. Calle Talacoe 6 at Bermes Spain
29		BILBAO Y ANARCADA	Lian	26	m	s	Father	4-1614						Vircaya	Frather. Enrique Bilbao Canerio Pauvgul Bedarona Spain
30		BARRENGUA ALDAPL	Juan	18	m	s		4-2614							Frather. Francisco Barrengua Canerio Madariago Spain

CLOSED AT NUMBER: THIRTY

Total passengers

**U. S. citizens**

**Abstract**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

140



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List *2*  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW-YORK**

14 APR 1921

19

178

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	no	Himself	1909	Friend, Rockland, City Hall at Los Angeles, Cal	yes 1 Y.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	None	France	Veuvery
2												good	no	5							Lodun
3			1920	Husband, Pierre Guyala 205 Chatta Nooga Str at San Francisco	yes 5.6 Years	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	ch	nut	none	France	Arance
4			1920	Father								good	no	3	3						
5			1920	Sister in law, Licouet 718 W Hoboken at N.Y.	no Always							good	no	5	4						Lorquin
6	ALIEN		1921	Sister, Eugenie Verleyen Giesluyes 3.4 Mos 208 W 5th Str at Stroudsburg	yes 3.4 Mos							good	no	5	4			bl			Vatrela
7												good	no	3	3						
8	yes		1909	Friend, Peggy 112 W 29 str at N.Y.	no Always	yes						good	no	5	6		br				Ueispel shek
9			1920	Friend, E.H. Arlib 59 East 9th str at New York	yes 3 Mos							good	no	5	6		dark	gr			Tunisie
10	ALIEN	Prepaid	1920	My Home, Rue Truquet a St Pierre French Colonie	Always							good	no	5	6		ch	br			French Colonie
11			1920	Aunte, Eugenie Creysse 43 Winchester at San Francisco	no							good	no	5	5						France
12	yes	Himself	1920	Sister, Louise Banquier 476 str Broadway at N.Y.	yes 1 Y							good	no	5	6		bl	gr			Gundrek op
13			1920	New York Brother, Eugene Klein 69 W 108 Str at N.Y.	5 Ys	yes						good	no	5	6						Altderf
14	no		1920	Brother in law, H. Doyle 529 Anza str at San Francisco	no Always							good	no	5	5						Mulhaus
15			1920	Brother, Sister Carpenter								good	no	5	5						Reims
16	yes		1918	Friend, L.O. Philips 38 E 36 str Bayonne N.J.	yes 1 Y							good	no	5	4						Brent
17			1921	Brooklyn Ky. Home, 31 Stockton at Brooklyn N.Y.	Always	yes						good	no	5	5						Loire
18	ALIEN		1921									good	no	4	5						
19	ALIEN		1920	Husband, Lencoud at Lovington 111								good	no	5	5		ch	nut			Header
20			1920									good	no	4	3						
21			1920	New York Brother, Metz 123 E 76 th Str at N.Y.	1 Ys							good	no	5	6			br			Nothalle
22	yes		1920	Mother, Miesse 250 York Str New Haven Conn	2 Mos							good	no	5	7		br				St. Raphael
23	ALIEN		1920	New York Friend, O.B. French 177 E 80 str at N.Y. City	5.6 Ys							good	no	5	6		ch	bl			Chamber
24			1920	Friend, Downes 26 Broadway at N.Y.								good	no	5	6						England Bombay
25	ALIEN		1919									good	no	5	6						
26			1920	Betrothed, Harold Shanning 190 Middle str at Portland	Always	yes						good	no	5	5						Luxembourg Hoffelt
27	no		1920	Poccatello Friend, Jurte Iriende box 73 at Poccatello Idaho								good	no	5	6		dark	br			Spain
28	yes		1920	Friend, Matias Bilbao Box 733 Boise City Idaho								good	no	5	6						Sertao
29			1920									good	no	5	5						Ibarra
30			1920	Brother, Benito Barrancua Box 138 at New Castle Wy								good	no	5	5						ci

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph, 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Second Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1921  
at Paris

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Sworn to before me this 17 day of April, 19 27

at Paris

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

APR 1 1921

19

189

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	First in prison or detention, or both; line for care and treatment of mental disease reported by family; no check.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates the overthrow of the Government by unlawful means, or who advocates the commission of acts of violence for the purpose of accomplishing such purposes.	Whether coming to receive of an alien, citizenship, passport, or agreement, or to perform contract or service in the United States.	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.
1	Yes	Brother	NO	Brother, E. Klahr. 184 E. Pike Str at Canonsburg? Pa	Always yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dark	dark	Nona	Poland	Zalesow
2	Yes	"	"	Brother, David Haminaki. 941 Siffny. Brx New York city	Always yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	red	bl	"	"	Warsaw
3	"	Himself	"	Brother, John Englander. Fine Str. 372. at Bridgeport. Conn	Always yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	blk	blk	"	Czechoslovakia	Slo. Mad
4	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	br	"	"	Y "
5	"	Prepaid	"	Husband, Grun Samuel. Martins Creek Pa. Box 197.	"	no	no	no	no	no	good	no	5 3	"	oh	gr	"	"	Selesvargard
6	"	"	"	Father,	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 3	"	oh	nut	"	"	"
8	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4 9	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4 5	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4 2	"	"	"	"	"	"
11	"	Himself	"	Father, Andrej Herilla. 77 E. 242 Str at New York city	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	dark	dark	"	"	Zemplin
12	"	"	"	Brother, Hernyak Emilia. 146 Columbia Highland at New Brunswick. N.Y	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	oh	ch	"	"	Kiefata
13	"	Himself	"	Aunt, Johanna Nikoska. 2221 S. Kedrale Ave at Chicago. Ill	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	Dheolet
14	"	Prepaid	"	Uncle, Frank Pasitka. 604 Dunmore Str at Threep. Pa	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	blk	blk	"	"	Radevan
15	"	"	"	Husband, Morris Roth. 744 S. Man Str at Akron. Ohio	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	oh	nut	"	"	Hudlove
16	"	"	"	Father	"	no	no	no	no	no	good	no	4 2	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	3 8	"	br	br	"	"	"
18	"	Himself	"	Aunt, Mrs Lina Lowenkopf. at Keas Bay. N.J	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	Ladnovoe
19	"	"	"	Cousin, Michale Muller. 4508 Okenwald Ave. at Chicago. Ill	"	no	no	no	no	no	good	no	5 6	"	oh	oh	"	Yugo Sl	Bezman
20	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	br	gr	"	"	"
21	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4 3	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	1912 Duquesne Cousin, Mik Muhio. 60 Mill Str. 1920 no at Duquesne? Pa	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	oh	ch	"	"	Selo Trg
24	"	"	"	1906 Montana Brother, Nick Pesel. 24cl. Win- ford Ave at Chicago. Ill	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	Liona
25	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	dark	dark	"	"	Derda
26	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	U.S.A	Chiwago
27	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	chest	nut	"	"	"

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MORIN Joseph 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAYE, do  
(State Whether Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of April, 1921  
at St. Louis  
John H. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (*married*), S (*single*), Wd (*widowed*), or D (*divorced*).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made,  
if necessary, before the physical examination of the alien arrivals.

if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

(Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully compared to ascertain consistency in this regard. For instance, "France" appearing under the

mineral, country or race people, and residence, and could be revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

(Column 11) (*Last permanent residence*).—Actual or an intention of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the person resided for a period of one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in this column should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

(Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

place, as, 1894-1897, Philadelphia.

(Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

181

S. LA BOURDONNAIS

sailing from

19 Arriving at Port of

44 AVR 1921

APR 11 1921

19

NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
PRODONY	Paul	23	M	S	114917 Calif		
BORAGIE	John	35	M	M	149190 Lansing	July 25 th 1919 at Camp 10 New Jersey by the District Court.	My home, R.D.D. Box 13 at Guilford, Conn
BALBO	Leon Angelo	34	M	S	40601 Calif	December 15th 1919 at Washington Court.	My home, 244 Borner Str at Syracuse N.Y
DONNELLY	Augustus	39	M	M	110016 Calif	City Court, Georgia, July 5th 1918.	My home, 388 Brumbull Str at Hartford, Conn.
DOYLE	Julia Helene	40	F	M	89386 Calif		My home, 480 Noble Ave at Bridgeport.
PAGAN	Harry	29	M	S	Oct. 9th 1891. at Wilhemantia, Conn	American by marriage	My home, 529 Anna Street. at San Francisco, Cal.
FERGUSON	Eldred	25	M	S	May 10th 1897 at Cherokee, Okla.	56017 Calif	312 Bayliss Str at Hartford, Conn
FRANDOLICH	Frank	44	M	S	112667 Lansing	78240 Lansing	Imperial Co. at Holtville, Cal.
HUNTER	William	41	M	M	Oct. 25th 1879 at Marysville, Ben.	San Francisco Court, April 1906	My home, 960 Broadway at S. Francisco
-d-	Yvonne	24	F	M		US Army Embassy	My home, 314 W. 70th Str at Los Angeles, Cal.
-d-	Ritch Y.	2	F	S	June 22nd 1920 at Tours, France	new. Cal. 1137 Paris	-d- -d-
WEYERDANL	Margaret	56	F	S	Feb. 3rd 1865 at St Island, N.Y	American by marriage	-d- -d-
HONIGMUTT	Raymond	25	M	S	Jan. 21th 1898 at Whittier, Cal	83363 Calif	155 E. at 55th Str at New York city
KANE	Mable	35	F	M	December. 15th 1888. at Bloomfield, N.J	79249 Lansing	331. Painter Ave. at Whittier Cal.
-d-	Elisabeth	15	F	S	June 15th 1905 at Bloomfield, N.J	712 Warsaw	24 Central Ave. at Highfield, N.J
PLATNER	Peter	31	M	S	55624 Calif	"	-d- -d-
SPRINGBERG	Max	44	M	M	91235 Calif	September 20th 1915 Court which of State of Ohio, Cleveland, O.	My home, 1163 .8 th Ave at Cleveland.
-d-	Rachel	42	F	M	91234 "	Superior Court of Cook County, Ill. 23 Jan. 1920	2520 Corter Str at Chicago, Ill
-d-	Sophie	13	F	S	11	-d- -d-	-d- -d-
-d-	Paul	26	M	S	remanded as alien	-d- -d-	-d- -d-
TUCKER	Samuel	29	M	S	August. 28th 1891 at Washington, D.C	148142 Calif	-d- -d-
WEINBERG	Jacob	26	M	S	92370 Calif		1836 Girard Str. at Washington D.C
WALLACE	Howard	31	M	M	96635 Calif	Superior Court of New York. Sept. 5th 1913	617 E. 97th Str at Cleveland, O.
BROUILLARD	James	27	M	M	October. 9 th 1889 at Fyrone, Pa	109838 Calif	627 Penn Str at Huntington, Pa
-d-	Louise	30	F	M	West de Seve, Wisc. Sept. 20th 1893	American by marriage	3rd Str at West de Seve, Wisc.

CLOSED AT NUMBER TWENTY FIVE

83

- RTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of July, 1914

at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. LA BOURDONNAIS

## Passengers sailing from

LE HAVRE

2 APRIL

1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	22 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)		
						Family name.	Given name.			Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Write.	Country.
1		KUSTIC	Ivan	18	M	S Farmer	YES	Italian	YES	Italian	DalmatianDalmatie	Pago	MOTHER: DUMICA CABOSA at PAGO	OHIO	COLOMBUS
2		MAZURAMA	Giovanni	21	M	S Carpenter						Curzola	PERINA MAZURAMA at CURZOLA	N.Y.	CAMDEN
3		MILAZZO	Paolo	39	M	M Mason					Tunisie	Tunis	FATHER: MILAZZO CALOGERO rue des Martyrs 20 Tunis		Brooklyn
4		MARIANO	Benic	29	M	mechanic					Dalmatie	Kuklika	WIFE: Anica Benic at Kuklika	N.Y.	New-york
5		BULJETA	Simeone	33	M	m Barber						Pago	Mila Buljete at Pago	W.V.	Beenwood
6		TODARO	Frances co	19	M	s Fireman					Italian N Maroc	Casablanca	Brother Todaro Francis traversa lediona at Casablanca	N.Y.	New York
7		TESCARI	Aurora	14	F	s Student					Swiss	Thurgau	Parent. at Thurgau		Woodside
8		PATRONCINI BERNARDONI	Vittoria	26	F	m Titcher									"
9		BALAZS	Tamas	33	M	m Farmer					Roumanian	Roumania	Wife. at Targul Roumania	Miss	Ferguson
10			Ana	39	F	m Hous K									
11		BALAZS	Istvan	35	M	m Farmer						Sauziéni	Parent. at Sauziéni Roumania		
12			Ana	24	F	m Hous K									
13		UNDER 16	Oiga	4	F	s none									
14		BRUCKEL	Max	20	M	m Barber					Hébreu	Bukowina Chernowitz	Stein gasse 3 at Chernowitz	N.Y.	New York
15		DIAMANT	Schimen	29	M	s Tinman						Roumania Bucarest	Mother. Rebecca Diamant at Platonantai		
16		POMETE	Annie	18	F	s Hous K						Poplaka	Pomète Marie at Poplaka	Mich	Détroit
17		FISCU	Maria	22	F	s						Sighisoara	Parent. at Piat de Flofi	Ind	PortWayne
18		FEINGOLD	Slolma	21	M	s Merchant						France Paris	Feingold at Kransnopoutna Roumania	N. Y.	New York
19		FENYVES	Bel a	32	M	m					Hebrew	Roumania Chij	Sister. Anna Schawartz at Transilvanie Roumania		
20			Sidi	23	F	m									
21		UNDER 16	Hermah	10m	s none										
22		FRAIFELD	Schloima	38	M	m Merchant						Tatar	Golda Fraifeld at Bessarabie Roumanie	R.G.	Chordine
23			Meita	36	F	m									
24		UNDER 16	Joukel	9	M	s									
25		UNDER 16	David	7	M	s									
26		FULEKY	Pavel	47	M	m Fireman						Roumanian	Brother at Silindia Roumania	N.J.	New Brin swic
27			Rozalia	32	F	m Hous K									
28		GHERMAN	Dunistresca	36	M	m Labor						Bucarest	Father. at Bucarest Roumania	Mich	Détroit
29		GROBOIS	Gavrila	21	M	s Droguist						Chij	Fabric a de spirt at Chij Roumania	N.Y.	New York
30		KARMAN	Isac	19	M	s Student						France Paris	Mother. Karmen rue Mosilet 365. Buc arest Roumania		

81

CLOSED AT NUMBER THIRTY

A. Berger Insp

4/16/30

#30

**Total passengers**

**U. S. citizens**

Alfons .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

140001



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 11 1921

19

183

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33								
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.						
				Yes	No		Length of time since last visit to United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.						Whether alien landed in United States.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.				
1	no	Himself	40	yes	no	Cousin. Matteo Rumora 445 Box at Columbus .O.	no	Always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	none	Dalmatia	Pago			
2			26	yes	no	Brother. Giovanni Mazurana 2452 So. 7 Street at Camden N.J.				no	no	no	no	no	good	no	5	6						Curza			
3	yes		80	yes	no	Uncle. Montabiano Tony 436 Ave Mary Brooklyn N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	6						Italia	Camore		
4			13	yes	no	Brother. Vincenzo Binio 566-11 Ave at N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	5						Dalmatia	Kukli		
5	no		31	yes	no	Brother. Mase Buljeta. Marshal Str 248 Beewood W.V.				no	no	no	no	no	good	no	5	6							Pago		
6	yes		40	yes	no	Cousin. Surtino Saverio Pasquale Morbi at N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	5							Italia	Licat	
7			40	yes	no	Cousin. Buti Sebastiano 296 Str Woodette at N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	5								Benek	
8			40	yes	no	Cousin. N.J. W. Hoboken				no	no	no	no	no	good	no	5	5								schio	
9	no		5	yes	no	Brother. Ignace Palazgall 14 Florissante Road at Ferguson Miss				no	no	no	no	no	good	no	5	6			ch	nut		Roumania	Brail		
10	no		15	yes	no	Bro				no	no	no	no	no	good	no	5	4									
11	no		15	yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	5								Sauzi	
12	no		15	yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	4								eni	
13	no		15	yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	4									
14			100	yes	no	Uncle. Jacob Seidner 125 Stanson, stree at N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	4								Bukovina	Czern
15			0	yes	no	Uncle. Jacob Diamont 200 Brook Ave. Bronx N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	6								Roumania	Guraco
16	no		17	yes	no	Detroit Uncle. at Hendrick Str 971 Detroit Mich				no	no	no	no	no	good	no	5	5			dark	dark				Popia	
17	no		0	yes	no	Parent. Ivan Tiscu 118 Grier Str Fort Wayne Ind				no	no	no	no	no	good	no	5	4			ch	nut				Sighis	
18			25	yes	no	Cousin. Jacob Feingold 310 310 Kingsdale Str Brooklyn N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	5								Kaunap	
19			135	yes	no	Brother. Herman Feuerstein 256 Carrollton Ave at Brooklyn N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	6								ouga	
20				yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	5								Gherl	
21				yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	4									
22		Cousin	50	yes	no	Cousin Felder 1147 Prospect Ave. at Bronx N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	6			bl						Fatar
23				yes	no	76 Douglas Ave Providence R.I.				no	no	no	no	no	good	no	5	6									
24				yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	5									
25				yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	4									
26		Himself	50	yes	no	Brother in law. Buz Demeter 100 French str. at New Brunswick N.J.				no	no	no	no	no	good	no	5	6									Silina
27				yes	no	Brother. C. Zadick 134/36 Orleans str. at Detroit. Mich				no	no	no	no	no	good	no	5	7									Scheb
28			17	yes	no	Uncle. Martin Hermath 229 W 78 th Str at N.Y.				no	no	no	no	no	good	no	5	5									Cluj
29			25	yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	5									
30			28	yes	no	Cousin. Michael Kerman 50 Victor str Highlandpk at Detroit Mich				no	no	no	no	no	good	no	5	6									Boon

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAYRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of April, 1911,  
at Yellowknife,  
Immigration Officer. <sup>2nd Officer.</sup>

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of May, 1921  
at La Bourdonnais

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. LA BOURDONNAIS

Passengers sailing from LE HAVRE

2th APRIL 1921. 19

Total passengers

## U. S. citizens

## Also

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 1, 1921

19

185

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to acquire citizenship of the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person, or is engaged in any other activity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a person who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	Himself	30	No	Uncle, John Alvaler, The Greeneyes Pointe Farm at Detroit, Mich	1 Y	No	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	oh	br	None	France	Vittel
2	"	"	30	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	gr	"	"	"
3	yes	Prepaid	50	"	Uncle, Mr A. Thovel at Haddon Pa	41	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	Hersin
4	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	oh	nut	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	bl	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	2	"	"	oh	gr	"	"	"
7	"	Himself	30	"	Uncle, Paul Dagliardi at St James, Long Island	1 Y	No	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	oh	bl	"	"	Mantry
8	"	"	30	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	Vincent
9	yes	"	30	"	Brother, Pierre Pons, 375. 11th Ave at San Francisco	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	"	br	br	"	"	Deeseville
10	yes	"	42	"	Friend, Mr Lalonde at Arbordfield, Canada	yes	3 Y.	No	no	no	no	no	good	no	5	6	"	oh	nut	"	"	Nort
11	yes	"	13	"	Brother, Celestin Leprete, Box 44 at Roanoke, Ill	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	"	dark	dark	"	"	Floringhem
12	"	"	"	"	Brother in law	no	"	"	no	no	no	no	good	no	5	5	"	oh	nut	"	"	Reine en Artois
13	"	"	"	"	Uncle	no	"	"	no	no	no	no	good	no	3	2	"	"	"	"	"	"
14	yes	Himself	100	No	Brother, Jean de Britto, 90 West 12th St. at Providence, R.I	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	black	br	br	None	Portugal	San Nio
15	yes	Prepaid	10	yes	Friend, Gomez, 15 Union Str. at Brooklyn, N.Y	no	"	"	no	no	no	no	good	no	5	9	"	blk	blk	"	"	S. Antonio
16	yes	Himself	45	No	Brother, Dubar Florymond, 397 E. 185th Str at New York city	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	oh	oh	"	Swiss	Santonio
17	"	"	48	"	Brother, Dubar Florymond, 397 E. 185th Str at New York city	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	blk	"	Belgium	Balail
18	"	"	173	"	Brother in law, Simon Spasson Borthwich Str at Portland, Oreg	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	7	"	br	br	"	Serbia	Unakub
19	"	"	13	yes	Brother in law, Steve Budimeich 901 1 th Ave. New York city	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	6	"	oh	br	"	Yugo Sl.	Zambor
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	No	Himself	50	No	Uncle, Mohd Sadig, 4336 Ellis at Chicago, Ill	yes	3 Y.	No	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	oh	oh	None	India	Jhelum
23	yes	"	60	"	Friend, Justo Idiondo, Box 73 at Pocatello, Idaho	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	"	blk	oh	"	Spain	Veicaya
24	yes	"	30	"	Friend, De Marguerite P. de Beighley, Vallejo, 545 S. Francisco Ave. at Pocatello, Idaho	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	San Adrian
25	yes	"	45	"	Friend, Antoine, 113 Van Brunt shut at Brooklyn, N.Y	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	B ermes
26	yes	Prepaid	46	yes	Friend, Gomez, 15 Union Str at Brooklyn, N.Y	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	9	Black	blk	blk	"	Brazil	Pernambuco
27	yes	"	40	"	Friend, Gomez, 15 Union Str at Brooklyn, N.Y	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	"	"	Alagoa
28	yes	"	70	No	Father, Angelo Bonadai, Lincoln Str at Welland, Canada	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	oh	nut	"	Italy	Presone
29	"	Himself	30	"	Cousin, Buti Sebastian, 29-6 th Str. at Woodside, N.Y	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	Iane
30	no	"	20	"	Brother, Andrea Fabianid, Wade Park Ave. at Cleveland, O.	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5	5	"	dark	bl	"	Dalmatia	Pago

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any other Government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **NORIN, Joseph** Second Officer of the **LA BOURDOINNAIS**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Seventeen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

Sworn to before me this 14 day of July, 1921

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. LA BOURDONNAIS

## Passengers sailing from LE HAVRE

2th APRIL 1921

19

Total passengers	20
U. S. citizens	
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-021



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

APR 11 1921

19

187

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a anarchist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of an offer, expressed or implied, to enter in the United States for a period of less than one year.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
						Yes or No.	Year or period of years.								Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Feet.		Inches.	Hair.	Eyes.
1	yes	Himself	300	No	Brother in law, Sam Schneider 700 s. Jefferson at Dayton.O.	No	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	None	Roumania	Hotin
2	yes	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	gr	"	"	
3	yes	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	oh	gr	"	"	
4	"	"	2.60	"	Uncle, Joseph S. Bock, 3089 Walton at Denver, Col.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	bl	"	Araon	
5	"	"	50	"	Sister, Martin A. Harnath, 229 W 78 th Str. at New York city.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	oh	oh	"	Cluj	
6	"	"	"	yes	3 y Buffalo Sister, Maddassan Nicolat.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	blk	gr	"	Arof	
7	"	Uncle	18	"	41 Rilecott at Depole, N.J.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	ch	bl	"	P. Meanit	
8	"	Himself	120	"	Uncle, Bawy Schnier, 874 Kelly Str. Bronx New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	blk	blk	"	Jassy	
9	"	Husband	9.50	"	Sister, Liba Kohen, 2841 W. 24th Str. at Coney Island, N.Y.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	dark	dark	"	Hotin	
10	"	Father	"	"	Husband, Morris Pratt, 2958 N. 29th Str. at Philadelphia, Pa.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	oh	nut	"	"	
11	"	"	"	"	Father - 2-	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	
12	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4	6	"	dark	dark	"	"	
13	"	Prepaid	"	"	Husband, Alexandre Remanish	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	sh	nut	"	Jassy	
14	"	"	"	"	Osel Klaiton at Detroit, Mich	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	
15	"	"	"	"	Father	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	
16	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	
17	"	Husband	5.00	1913	New York Husband, Petro Romanuk, P.O. box 66 Bouve-Brook, New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	2	blk	nut	"	Boloka	
18	"	Father	"	"	Father 239 W. 17th St. New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	oh	"	"	"	
19	"	Himself	"	"	Cousin, A. W. Mann, 38 east 10 th Str. at New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	dark	dark	"	Lipoani	
20	"	Prepaid	7.50	"	Brother in law, Peter Pitt at Cincinnati, Ohio. 1619	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	oh	nut	"	Tovarnik	
21	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	Dark	dark	"	"	
23	"	Himself	5.50	1913	Brother, Steve Ritu, at Duques	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	7	"	blk	blk	"	Zilindia	
24	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	oh	oh	"	"	
25	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4	5	"	"	"	"	"	
26	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	1	2	"	"	"	"	"	
27	"	"	50	"	Brother in law, Michel Lopwich 910 Emery Str at New Castle, Pa.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	blk	gr	"	Sarusol	
28	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	blk	gr	"	"	
29	"	"	30	"	Husband, Grida Bitnik, 48 Howard Str at New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	oh	bl	"	Dubewar	
30	"	"	"	"	Brother, Salomon Harry B. 38 Tene Str at New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	blk	bl	"	Jassy	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN Joseph, 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LA HAYE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at 7 11

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

Sworn to before me this 11 day of Apr, 1927 H. M. S. J.  
at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. LA BOURDONNAIS

## Passengers sailing from **LE HAVRE**

APRIL 2th 1921, 19

Total passengers	171
U. S. citizens	1
Aliens	170

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APR 11 1921, 19

189

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Free to enter or disembark, or whether for any other purpose, and if so, for what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	Husband	yes	No	Husband, Max Silverman. 1463-44th Str. Boro Park at New York city	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5.6	fair	dark	dark	None	Roumania	Atashi
2		Father	40		Father "Boro Park"		no	no	no	no	no	good	no	5		oh	nut			
3							no	no	no	no	no	good	no	4.8						
4	yes	Uncle	1		Uncle, Harry Chayefsky. 167 Danphin Str at Philadelphia		no	no	no	no	no	good	no	5.6		dark	dark			Balti
5		Brother in law			Brother in law, Sam William		no	no	no	no	no	good	no	5.6		dark	dark			Charlan
6		Himself	2		642 Concord Ave at New York city		no	no	no	no	no	good	no	5.6					Oradea	Samsoun
7					501 Mahoning Rd. at Canton, Ohio		no	no	no	no	no	good	no	5.6						
8			4		Uncle, Georges Aloniadis. 1194 Fulton Str at Brooklyn.		no	no	no	no	no	good	no	5.6		oh	nut			Rhodes
9	yes		8		Uncle, M. A. Pappasconomos. 1914 at Galveston, Texas.		no	no	no	no	no	good	no	5.7						Sokia
10			27		Brother in law, George Varga box 42. at Piney Fork Ohio		no	no	no	no	no	good	no	5.4		oh	gr		Czechoslovakia	Hochovae
11	yes		25		Brother in law, Georg Fildnik		no	no	no	no	no	good	no	5.6						Siroka
12			50		519 Jackson Str. at Bethlehem, Pa		no	no	no	no	no	good	no	5.6						Tarnava
13			28	No	Brother, Badida Nikolau. Box 64 at Elmora, Pa		no	no	no	no	no	good	no	5.5		dark	dark			Binovee
14	yes	prepaid	12		Father, Pavel Kurinea. 220 W. 3rd Str at Coal Dale, Pa		no	no	no	no	no	good	no	5.6		chest	nut			Irucki
15	yes		5		Brother in law, Rudolf Budaw. 426 4th Str at Milwaukee, Wis		no	no	no	no	no	good	no	5.4		blkmgr				Orachovico
16					Father, Lays Moluar. Lackawanna 613 at Old Forge, Pa		no	no	no	no	no	good	no	5.6		oh	nut			Zemplenbej
17					Husband, Bino Michal. at Sharpsville, Pa		no	no	no	no	no	good	no	5.4					U.S.A	Sharpsville
18					Father		no	no	no	no	no	good	no	5						
19			11/5	No			no	no	no	no	no	good	no	4.6		oh	gr		Czechoslovakia	Zemplenbej
20							no	no	no	no	no	good	no	3.8						
21							no	no	no	no	no	good	no	3.2						
22			25		Brother in law, Marcin Katrynisk 236 Lauffer Str at Bethlehem, Pa		no	no	no	no	no	good	no	5.5		oh	nut			Siroka
23	yes		20		Father, Vasko Choma Marko. Jefferson Str at Empire, Ohio.		no	no	no	no	no	good	no	5.6						Krise
24					Husband, M. Ciampor at Trenton		no	no	no	no	no	good	no	5.6		bl	gr			Baniska
25					Father		no	no	no	no	no	good	no	4.8		chest	nut			
26			0				no	no	no	no	no	good	no	4.8						
27							no	no	no	no	no	good	no	3.4						
28							no	no	no	no	no	good	no	4.8						
29			46		Brother, Nitro Gensak. 2250 Hepner Defuate Str. at Pittsburg, Pa		no	no	no	no	no	good	no	5.6		dark	dark			Snoka
30			21		Brother in law, Josef Kijik. Gwatar Str. at Brooklyn, N.Y.		no	no	no	no	no	good	no	5.5						Stara

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN Joseph 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at Le Havre  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—A actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been reported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MEHET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

190

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 1917 H. H. H. H.  
 at \_\_\_\_\_

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 14 1921

19

191

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of an alien, or whether coming by means of a vessel, or whether coming by means of a motor vehicle, or whether coming by means of a motor vehicle, or whether coming by means of a motor vehicle.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.					
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time in the United States.							Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Feet.			Inches.	Country.	City or town.			
1	yes	Prepaid	yes	no		sohn, Duraj Andrej 3831 Lakeside Ave. Cleveland, O.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	ch	ch	none	Czecho	SL	Gocwo
2	yes	Himself	yes	no		Brother, Gjuraj Andrej 3831 Lakeside Ave at Cleveland			no	no	no	no	no	good	no	5	6							
3	no					Brother in law, Kreker Gazda 332W 6th Ave at Parentum Pa			no	no	no	no	no	good	no	5	5	br	br					Kolarg
4	yes	Prepaid	yes	no		Mother, Jelenak Emma 4641 S. Michigan Ave. at Chicago 111			no	no	no	no	no	good	no	5	6							Velky
5	yes		yes	no		Brother, John Kopcik 1883 1st St. box 188 Indiana Pa			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Vyslok
6	yes	Himself	yes	no		Uncle, Steve Rebenik 326 North Crawford Ave Chicago 111			no	no	no	no	no	good	no	5	6							Stare
7	yes		yes	no		Friend, Marie Kouran 272 Ave 90th St Bloombury N.Y			no	no	no	no	no	good	no	5	6							Donzale
8	no		yes	no		Brother in law, John Lany N.Y			no	no	no	no	no	good	no	5	4	ch	ch					Czecho
9	yes	Prepaid	yes	no		Brother, Andre Matishocky 12 Second Str at Passaic N.J			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Cerven
10	yes	Prepaid	yes	no		Husband, Nemet Istvan 4827 Milwaukee St Chicago 111			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Pincz
11	yes		yes	no					no	no	no	no	no	good	no	4	3							
12	yes		yes	no					no	no	no	no	no	good	no	3	3							
13	no	Himself	yes	no		Brother in law, Michael Major 188 Second Street at Passaic N.J			no	no	no	no	no	good	no	4	6							Sat
14	yes	Prepaid	yes	no		Brother, Harri Neumann 2766 E. 53 Th Street Cleveland, O			no	no	no	no	no	good	no	5	6							Wyban
15	yes		yes	no					no	no	no	no	no	good	no	4	3							
16	yes	Himself	yes	no		Brother, Prokop Matin Box 38 Jamez City Pa			no	no	no	no	no	good	no	5	4							Perne
17	yes	Prepaid	yes	no		Sister, Roza Gasparicova 376 S. Bond St. at Chicago 111			no	no	no	no	no	good	no	5	4							Pnder
18	yes		yes	no		Husband, Richmak John Box 4 Wheeler At Michigan			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Abjala
19	yes		yes	no		Frather, Svtil Foster 241 Conoman St. Youngstown			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Frebi
20	yes		yes	no		Brother in law, Sandula Kire at Stuttgart Arkansas			no	no	no	no	no	good	no	4	5							
21	no		yes	no		Mother, Maria Unlikove at N.Y 414 E 75 St			no	no	no	no	no	good	no	5	4							Fakno
22	no	Himself	yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	4							Cacht
23	yes		yes	no					no	no	no	no	no	good	no	4	5							
24	yes		yes	no		Shon in law, John Hrebaska 17 Square Ave. Endicott N.Y			no	no	no	no	no	good	no	5	6							Zavod
25	yes		yes	no					no	no	no	no	no	good	no	5	5							
26	yes		yes	no					no	no	no	no	no	good	no	4	4							
27	yes		yes	no					no	no	no	no	no	good	no	4	3							
28	no		yes	no		Uncle Joseph Keer 1457 Mohawk St. Chicago 111			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Yugo
29	no		yes	no		Cousin, Peter Vinel 1871 Chicago 111			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Kereny
30	yes		yes	no		Aunt, Marie Spokar 403- 217 Ave. W Duluth, Min.			no	no	no	no	no	good	no	5	5							Grio
31	yes		yes	no		Friend, Marie Kouran 272 Ave 90th St Bloombury N.Y			no	no	no	no	no	good	no	5	4							Donzal

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN Joseph, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of April, 1921,  
at Yella  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Henry  
at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ~~LA~~ BOURDONNAIS

## Passengers sailing from

LE HAVRE

APRIL 24th 1982

19

Total passengers

U. S. citizens

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-013



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APR 11 1921

19

193

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of the Government of the United States.	Whether coming to United States for the purpose of engaging in any business.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No	Year or period of years.		Where?	Whether to join a relative or friend.							Whether to engage in any business.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.
1	yes	Himself	yes	No		Cousin Teresa Wann. 625 Jackson Ave. at New York City	No	Always	yes	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	dark	None	Yugo Sl.	Vel Beska
2									no	no	no	no	good	no	5	5						
3									no	no	no	no	good	no	5		dark	dark				
4						Cousin Frank Belts. 7100 Virginia Ave. at Cincinnati. O.			no	no	no	no	good	no	5	6	CH	nut				Kikinda
5						Wife, Matilde Benčina. 6208 Clair Str at Cleveland? O.			no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark				Travnik
6									no	no	no	no	good	no	5	5	oh	oh				
7						Cousin Peter Wines. Burling Str at Chicago. Ill			no	no	no	no	good	no	5	6						Lerany
8									no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark				
9						1912 Stretton Father in law. Krapljan Ivan 1010 E. Janson Str. at Stretton. Ill			no	no	no	no	good	no	5	5	oh	nut				Stara
10						Brother in law. Josef Startik 3rd Str. at Kansas City			no	no	no	no	good	no	5	5						Grio
11						Brother in law. Frank Meisl 5220 Princeton Ave at Chicago. Ill			no	no	no	no	good	no	5	6	oh	nut				Barag
12									no	no	no	no	good	no	5	7	blk	gr				Gadof
13									no	no	no	no	good	no	2	6	dark	dark				
14						Uncle Josef Miroslavio. 74-76 Bridge Str at Ena. Pa			no	no	no	no	good	no	5	5	br	br				U.S.A Youngstown
15						Brother in law. Bual Martin. 910 Bentley Ave. at Youngstown.			no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark				Yugo Sl. Brestovac
16									no	no	no	no	good	no	5	5						
17						Uncle Anton Lavrin. R.F.D. Box 55. at Irvin. Pa			no	no	no	no	good	no	5	6	oh	br				Zvaradje
18						Son, Peter Cervar. 1913 Miles Ave at Warren. O. hio			no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	dark				Glina
19									no	no	no	no	good	no	5	4	oh	nut				
20						Uncle Anton Casas. E. 4th Street. at Bethlehem. Pa			no	no	no	no	good	no	5	6						Tomasovac
21						Brother, Martin Giruski. 389 E. 53 th Str at Cleveland. Ohio.			no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark				Cirnik
22						Uncle, Sioe Nicola. Box 136. Manifall. Pa			no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark				Kucera
23						Husband, John Dabeljak. box 123 Chatham. Mich			no	no	no	no	good	no	5	5						Artiel
24						Father			no	no	no	no	good	no	5	6	Chest	nut				Llapipotok
25									no	no	no	no	good	no	5							
26									no	no	no	no	good	no	5	5	oh	nut				
27						Husband, John Krielsac. 42. 27 Black Bary Str. at Pittsburg			no	no	no	no	good	no	5	5		br				Mehetic
28						Brother, Joe Prelakovic. 52200 Desder Ave at Pittsburg. Pa			no	no	no	no	good	no	5	6						
29						Brother in law. Frank Sheek. 308 2nd Pier Str. at Washington. Wis.			no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark				Ger Grad
30						Sister, Eni Tomasech. 1502 Ridge Ave. at Braddock. Pa			no	no	no	no	good	no	5	5	Chest	nut				Minica

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph 2nd Officer of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of July, 19 21  
at                                   
                                  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarfina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

194

Sworn to before me this 18 day of August, 19 22

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. .... LA HOUERDONNAIS

## Passengers sailing from **LE HAVRE**

APRIL 2th 1921

19

Along . . . . . 70.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

195

Arriving at Port of

NEW YORK

APR 14 1921

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to engage in agriculture, stock raising, or other occupation, or to pursue a course of instruction, or to engage in business, or to engage in any other occupation, or to engage in any other activity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	NO	Himself	yes	1905	Barbeton. Brother in law. Majk Horaja	NO Always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	dark	Nona	Yugo Sl. Kusura
2	NO	"	NO	1920	Box 200 at Barbeton. Ohio	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	chest	nut	"	Podgora
3	NO	"	NO	"	Brother. Glas Anton. Eila Ave. 1223 at Puebla. Col	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	Memetboly
4	NO	"	NO	"	Brother in law. Stefan Stitsen-berger. 1460 E. 52th Str at Chicago. Ill	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	ch	nut	"	Brestovac
5	NO	"	NO	1919	Brother in law. Fitis Gotll. Orange Str at Manfield. O.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 6	"	ch	hl	"	"
6	NO	"	NO	1919	Uncle. Werner Valentin. Hartman Str at Dayton. O. 223	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	ch	hl	"	Bukmaroi
7	NO	"	NO	1906	Husband. Alojs Grgel. Box 162 at Montsdale. Pa	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
8	NO	"	NO	1916	Father	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4 8	"	ch	nut	"	"
9	NO	"	NO	1907	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	U.S.A. Dunlo
10	NO	"	NO	1910	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Yugo Sl. Bukmaroi
11	NO	"	NO	"	Friend. Anton Bertis. 2212 Gudabak Ave at Niagara Falls. N.Y.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	br	br	"	Plaski
12	NO	"	NO	"	Friend. Josef Kraulak. Box 294 at Messener. Pa	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	chest	nut	"	Bibnica
13	NO	"	NO	"	Brother. Josef Gern. 515 E. 5th Str at Dulyth. Min.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	"	"	Podgora
14	NO	"	NO	"	Uncle. Karl Hoffmann. Friedrich Ave. 2220 at Baltimore. M.D	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	"	dark	dark	"	Meleta
15	NO	"	NO	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
16	NO	"	NO	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	3 4	"	ch	ph	"	"
17	NO	"	NO	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	3	"	"	"	"	"
18	NO	"	NO	"	Father. Sander Zoupanek. 124 Second Str at Bethlehem	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	Murakabota
19	NO	"	NO	"	Brother in law. Frank Pelkovich 7001 Peak Ave. at Cleveland. Ohio	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	br	br	"	Podgora
20	NO	"	NO	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	2 3	"	"	"	"	"
21	NO	"	NO	"	Brother. Anton Hecivar. 183 W. 11th Str at Cleveland. Ohio.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	dark	dark	"	Va. Selva
22	NO	"	NO	1899	Husband. Josef Hotzko. 441 Orville Ave at Kansas City	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	Kofaske
23	NO	"	NO	1904	Father	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4	"	ch	nut	"	Bedenj
24	NO	"	NO	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	3 6	"	"	"	"	"
25	NO	"	NO	"	Husband. Jakinov. George 2124 at Elborn Str at Youngstown. Ohio.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	Grades
26	NO	"	NO	"	Husband. Pavle Juranko. 412 10th Str at Waukegan. Ill	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	br	br	"	Nedalja
27	NO	"	NO	"	Father	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4 3	"	"	"	"	"
28	NO	"	NO	"	Husband. Kaposvarac Matija. 1460 E. 57th Str at Chicago. Ill	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	ch	"	Memetboly
29	NO	"	NO	"	Husband. Lynba Jandimovits. 2717 Str at Omaha. Nebr.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	dark	dark	"	Sstapar
30	NO	"	NO	"	Father	"	"	no	no	no	no	no	good	no	2 3	"	br	ch	"	Brestovac

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN Joseph 2nd Officer of the LA BOURDONNAIS from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921  
at Le Havre

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Alien or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
 , and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

196

Sworn to before me this 1st day of August, 1922

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

10 det  
sh. 8

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 14 1921

19

197

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of a visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is in the United States for the purpose of seeking or procuring employment.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.	Whether alien is in the United States for the purpose of performing a contract.
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?											Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Hair. Eyes.	Place of birth. Country. City or town.	
1	no	himself	no	no	Brother, Mateva Jenko Box 353 at Rock Springs Wyo	no	Always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair br br	none	yugoSL Pinger
2	no		81		Friend, Josef Ferik Box 128 at Bessemer Pa				no	no	no	no	no	good	no	5 6			Ribina
3	no		69	1907	Uncle, Jos Hermah Bell Ave 4 at Dayton O.				no	no	no	no	no	good	no	5 5			Brest
4	yes		50		Husband, Mijoz Kramberger 59 Dodge str at Pittsburg Pa				no	no	no	no	no	good	no	5 5			Dupe
5			0		Father as above				no	no	no	no	no	good	no	5 5	m m		
6	no		60		Cousin, Ignace Cebulas Box 126 at Vallding Pa				no	no	no	no	no	good	no	5 6			Cesla
7	yes		130		Brother in law, John Haman 13 Front str at Trenton N.J				no	no	no	no	no	good	no	5 5			Mitwic
8			0		Bro. as above				no	no	no	no	no	good	no	5 5			
9	no		42		uncle				no	no	no	no	no	good	no	5 4			Bodison
10	no		62	1903	Brother in law, Frank Lak at Allghenn. Gibsonia, Pa				no	no	no	no	no	good	no	5 4			Millva
11	no		61	1908	Brother, Maki Bajick 730 1/2 Barbeck str at Racine Wis				no	no	no	no	no	good	no	5 4			Rovine
12	yes		10		Brother, Nikola Mihalic 436 Penn Ave at Midland Pa				no	no	no	no	no	good	no	5 6	dark		Paysic
13	no		87		Brother, Nikola Modric 8228 Fordyce str at Detroit Mich				no	no	no	no	no	good	no	5 6	ch bl		Rajic
14			0		Bro in law				no	no	no	no	no	good	no	5 6			
15			0		uncle				no	no	no	no	no	good	no	4 3			
16			0						no	no	no	no	no	good	no	4 3			
17			65		Brother in law, John Juvan Box 161 at Wor den 111				no	no	no	no	no	good	no	5 6	br br		Frovlj
18			65		as above				no	no	no	no	no	good	no	5 5	bl bl		
19	yes		58	1907	Friend, Regina Spitzer 268 W 91 str at N.Y				no	no	no	no	no	good	no	5 4			Itari
20	no		110		Cousin, Anton Zimljak 1750-1/2 Market str at Denver Col				no	no	no	no	no	good	no	5 6			Pornik ov
21	yes		50	1913	Brother, Maki Bajick 730 1/2 Barbeck str at Racine Wis				no	no	no	no	no	good	no	5 5			Bizase
22			50		Brother, Maki Bajick 730 1/2 Barbeck str at Racine Wis				no	no	no	no	no	good	no	5 5	br br		Sabac
23	yes		70		Friend, Maki Baumgartner 22 South Hewith Ave at Trenton N.J				no	no	no	no	no	good	no	5 5			Brest vas
24	yes		105	1908	Brother, Jakob Mulec Box 11 at Aurora Min				no	no	no	no	no	good	no	5 6			Pedcer ko
25	yes		0		Father				no	no	no	no	no	good	no	4 4			
26	yes		0	1905	Brother, Maki Bajick 730 1/2 Barbeck str at Racine Wis				no	no	no	no	no	good	no	5 4			
27	yes		26	1912	Brother, Stevan Mijic 1913 Nilep Ave Warren O.				no	no	no	no	no	good	no	5 6			Jukina
28	no		65		Friend, Josef Zupan 609 West 7th str at Pana Ill				no	no	no	no	no	good	no	5 6			Vanica
29			25		Friend, Maki Malar 426 East 80 str at N.Y				no	no	no	no	no	good	no	5 6			Itvb
30	no		48	1913	Friend, Tomas Maloni 508 River Ave at Pittsburg Pa				no	no	no	no	no	good	no	5 6	bl		Rajic

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph Second Officer, of the L. A. BOUENONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21  
at Le Havre  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

198

Sworn to before me this 10 day of August, 1911

at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List **10**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APR 14 1921

19

199

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	Yes Prepaid	No	No	No	Brother, Foinj Mihelcic. box 210. Jukon. Pa.	See Always Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	ch	ch	None	Yugo Sl.	Delako
2	No	No	115	No	Father, Frano Majac. at Corvin Mont.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	Padgoria	
3	No	No	80	No	20 Pittsburgh Friend, Frank Strempels. 42. 48th Str. at Pittsburg.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	55	"	dark	dark	"	"	Ninica	
4	No	No	13	No	Cousin, Josef Offenbacher. 424 E Guilford Str at Lebanon. Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	"	Brestovac	
5	No	No	10	No	Brother, "	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	
6	Yes	Yes	15	No	Brother, Peter Opelts. 1332 No Kinley Str at Detroit. Mich.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	br	br	"	"	Velika
7	No	No	14	No	Brother, Onet Frank Box 151 at Roundup. Ont.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	"	dark	dark	"	"	Celje
8	No	No	14	No	Uncle, Martin Baal. 910 Bentley Ave. at Youngstown. Ohio	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	"	ch	ch	"	"	Brestovac
9	No	No	24	No	Brother in law, Mijo Koscak. 102. 10th Str at Milwaukee. Wisc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	Suhapolj	
10	No	No	24	No	Uncle, Mike Kovaj. 3521 U. Str. at Omaha. Nebr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	
11	No	No	62	No	Husband, Joseph Peterco. 1309 Franklin Str at Chicago. Ill	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	chest	nut	"	"	Cserenvasol
12	No	No	95	No	Father "	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	
13	No	No	25	No	Friend, Mantoh Joseph. Box 131 at Emelav. Wasc.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	br	br	"	"	Tlemberg
14	No	No	35	No	Brother, Josef Patrio. 518 Central Ave. at Chisholm. Min.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	Fudob
15	No	No	65	No	Mother, Marica Mrvos. Evnar Ave. at Pittsburg. Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	dark	dark	"	"	Ogulin
16	No	No	25	No	Brother in law, John Juvan. Box 161 at Warden. Ill	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	Popline
17	No	No	10	No	Brother, John Rosenberger. 156 Maplewood Ave. at Ambridge. Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	ch	ch	"	"	Boricov.
18	No	No	25	No	Uncle, Schatzeiner Joseph. 311-les Str at Philadelphia. Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	Miliko
19	No	No	25	No	Brother, John Roth. 3916 Westman Ave. at Cleveland. Ohio.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	Va Kirinda
20	No	No	25	No	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dark	dark	"	"	"
21	No	No	25	No	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	"	"	"	"	"	"
22	No	No	25	No	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	"	"	"	"	"	"
23	No	No	25	No	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	"	"	"	"	"	"
24	No	No	25	No	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	"	"	"	"	"	"
25	No	No	30	No	Brother in law, John Simoncic at Kansas City. Mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	Ravne
26	No	No	25	No	Brother in law, Josef Piro. 791 Willanghey Ave. at Brooklyn. NY	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dark	dark	"	"	Novelase
27	No	No	86	No	Sister, Regina Spitzer. 268. W. 91 th Str at New York city	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	Backa
28	No	No	70	No	Friend, Armbruster Stefan. 124 Huston Str at Barbeton. O.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	ch	nut	"	"	Brestovac
29	No	No	70	No	Friend, Peter Riess. 150 Conwre Ave at Detroit. Mich.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	Ssarosa
30	No	No	70	No	"	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	"

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MOHIL, Joseph**, **2nd Officer**, of the **LA BOURDONNAIS**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Seventeen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of July, 1921, at Le Havre, **2nd Officer.**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom this passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MOORE Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

200

Sworn to before me this 14 day of July, 19 17

at

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian,
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnia).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

# S. S. LA BOURDONNAIS

Passengers sailing from **LE HAVRE**

- 2 AVR 1921

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Write.		Country.	City or town.	State.
1		SCHNEID	Franz	32	m	Farmer	yes	Slavish	Yugoslavish	Sloven	Yugo S L	Brestovac	Parent Schneid Antm at Brestovac Yugo S L	N.J	Trenton	
2			Theresie	32	f											
3	UNDER 16		Wendelin	10	m											
4	UNDER 16		Johann	8	m											
5	UNDER 16		Anton	6	m											
6		STEYER	Peter	37	m	German			German			Szarcsa	Bijina Riess at SZARCSA	Mich	Detroit	
7		Stravs	Josepha	25	f	Slavish			Sloven			Brod	Father Stravs Josef at Brod Yugo SL	Pa	Betlehen	
8	U. S. CIT.	SKOVY	Maria	20	f								Mother Bara Steiger at Ribnik Yugo S L	Mo	Kansas City	
9		SZENE	Margareta	71	f							Budisava	Sister Karolina Neumann at Indija Yugo S L	Mich	Mayville	
10			Philip	41	m											
11			Rozina	34	f											
12	UNDER 16		Philip	13	m											
13	UNDER 16		Johanna	8	m											
14		MAYER	Egidius	17	m	German						Kimka	Parent Sreiner peter at Valika Kimka Yugo SL	N.J	Elizabeth	
15		Schreiner	Michael	18	m											
16		STOLAN	Yoama	34	f	Merchant			Roumanian			Serbian	Oregfalu	Cousin Simon Bucarina at Oregfalu Yugo S L	Ohio	Cincinnati
17	UNDER 16		Yoban	11	m											
18	UNDER 16		Layka	8	f											
19	UNDER 16		Zypa	5	m											
20		SEVER	Draguton	17	m	Farmer			Sloven			Goba	Mother Sever Fainka at Goba Yugo S L	Pa	Penova	
21			Josef	16	m											
22		Saver	Ivan	17	m							Gocica	Saver Bara at Gocica Yugo S L	Ohio	Dayton	
23		SOSTARIC	Julia	34	f								Father Belic Djuro at Lukavec Yugo S L	Ill	Chicago	
24		SRAJ	Anton	25	m							Sbranskavas	Sraj Anton at Sbranskavas Yugo S L	Col	Puebla	
25		SOPCIC	Mara	26	f							Ribnik	Mother Sopcic Raza at Ribnik Yugo SL	Mo	Kansas City	
26		SIMUNOVIC	Bara	20	f							Hebiotic	Father Simanovic Matr at Hebiotic Yugo S L	Pa	Pittsburg	
27		TROSIC	Noza	18	f							Vrbovec	Parent Trosic Joseph at Vrbovec Yugo SL	Ohio	Cleveland	
28		TOMEK	Nikola	23	m	Miner						Vinica	Father Tomek Georges at Vinica Yugo S L	Pa	Pittsburg	
29		FRANKOVIC	Franz	21	m								Brother Frankovic georges at Vinica Yugo S L			
30		VENCHIARUTTI	Celestina	24	f	Servant			German			Novelare	Father Venchiarutti at Novelare Yugo S L	Ohio	Cleveland	

CLOSED AT NUMBER THIRTY

See a Smith check Except # 20 m

11/1/22

Richard Smith



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

201

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph, 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of June, 1921  
at                     

2nd Officer.

                      
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply e. engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if occupation is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence; country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



ST

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOUHDONNAIS, Sailing Therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

202

Sworn to before me this 10 day of July, 19 17

*[Signature]*

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U.S. S. S. LA BOURDONNAIS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental - This (white) sheet is for the listing of.

S. S. LA BOURDONNAIS

Passengers sailing from

LE HAVRE

APRIL 2th 1921

19

12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																		19	
12																			

94

CLOSED AT NUMBER THIRTY

Total passengers . . . 30

U. S. citizens . . . 10

Aliens . . . 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 10 1921

19

203

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, except as provided in the laws of the United States.	Whether alien who has been deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	Yes	Himself	No	No	Sister, Martha Kepnik, Box 14 48 Ave at Cicero, Ill	Always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	dark	dark	None	Yugo Sl. Radatovic
2					Friend, Ludwig Tomas, 364 "Wilson" Ave. at Sharon, Pa			no	no	no	no	no	good	no	5	2	oh	oh		Garenice
3					Husband, Waso Vukicevic, 1120 Washington Str at Gary, Ind.			no	no	no	no	no	good	no	5	5				Glura
4				1891 1908	Husband, Petar Vianic, 538 Wels Str at Stenbenville, Ohio.			no	no	no	no	no	good	no	5	2	chest	nut		Vukovic
5				No	Father			no	no	no	no	no	good	no	5	3				
6								no	no	no	no	no	good	no	3	4				
7								no	no	no	no	no	good	no	2	3	br	oh		
8					Brother in law, Louis Widner, 1401 E. 52th Str. at Cleveland.			no	no	no	no	no	good	no	5	5	oh	nut		Tonlerebri
9					Brother, Yung Anton, 302 82th Str at New York city			no	no	no	no	no	good	no	5	4		dark	dark	
10					Father, Jakob Mlaker, 518 Central Ave. Chisholm, Min.			no	no	no	no	no	good	no	5	7				Kosarac
11					Brother, Ivan Klata, 2265 Washington Str at Gary, Ind.			no	no	no	no	no	good	no	5	4				Sosvate
12					Brother in law, John Devo, 690 Clinton Str at Milwaukee, Wisc.			no	no	no	no	no	good	no	5	3				Gor Grad
13					Uncle, Alojs Gregal, Box 162, at Hontsdale, Pa			no	no	no	no	no	good	no	5	1	oh	nut		Valendorf
14					Friend, Bergmann, 40 Beaver Str at Brooklyn, N.Y.			no	no	no	no	no	good	no	5	5	oh	oh		Poland Pinsk
15								no	no	no	no	no	good	no	4	3				
16								no	no	no	no	no	good	no	4					
17					Brother in law, Elias Kats, 1039 Tefant Str. Bronx, New York city			no	no	no	no	no	good	no	5	4				Turke
18								no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark		Waskou
19					Brother, Joel Badler, 382 South Str. at Brooklyn, N.Y.			no	no	no	no	no	good	no	5	5				Fluste
20								no	no	no	no	no	good	no	5	8	chest	nut		
21					Uncle, Sam Schermer, 2921 W. 2th Str at Coney Island, Brooklyn, N.Y.			no	no	no	no	no	good	no	5	7				Gretow
22					Friend, John Oashov, James Str at Hudson, Pa			no	no	no	no	no	good	no	5	6	br	br		Cinolas
23					Uncle, L. Middelberg, 490 N. 3rd Str. at Philadelphia, Pa.			no	no	no	no	no	good	no	5	5				Brody
24					Cousin, Samuel Student, 750 E 160 thb Str at New York city			no	no	no	no	no	good	no	5	4				Klakan
25		Brother			Brother, Lippe Freitag, 29 Redine Ave. Jonkers New York			no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark		Warsovic
26		Prepaid			Brother, Efromm Fried, 114 E. 108th Str at New York city			no	no	no	no	no	good	no	5	5	oh	oh		Korlew
27								no	no	no	no	no	good	no	5	6				
28					Brother, W. Fleisher, 743 E. 5th Str at New York city			no	no	no	no	no	good	no	5	5				Shesereo
29								no	no	no	no	no	good	no	5	5				
30					Brother, Merol Grunbaum, 243 Stanton Str at New York city			no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Warsovic

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MORIN, Joseph**, 2nd Officer of the **LA BOURDONNAIS**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Seventeen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of April, 19 21  
at Yonkers

2nd Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Handstax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, he, and, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

204

Sworn to before me this 1 day of July, 19 1917  
at Paris

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **13**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

APR 14 1921

19

205

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. (Whether alien intends to remain in the United States, or whether he is coming to the United States for a temporary stay, or whether he is coming to the United States for a permanent stay.)	Whether alien is a member of the Communist Party, or whether he is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or whether he is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or whether he is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or whether he is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or whether he is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or whether he is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or whether he is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	No	Himself	No	No	Parents, Gebr. Hom. 227 Conmine Str at Montgomery Alab.	No	Always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	br	gr	None	Poland	Zlotutky
2	No		200					no	no	no	no	no	no	good	no	5 5						
3								no	no	no	no	no	no	good	no	5 6						
4								no	no	no	no	no	no	good	no	5 4						
5								no	no	no	no	no	no	good	no	5 5		sh	ch			
6			300		Brother in law, Sam Wolf, 587 E 13 th Str at New York city			no	no	no	no	no	no	good	no	5 7		dark	dark			Hadoskyk
7					Brother			no	no	no	no	no	no	good	no	5 3		ch	nut			Silof
8					Uncle			no	no	no	no	no	no	good	no	4		ch				Lodz
9								no	no	no	no	no	no	good	no	2 4						
10			25		Brother in law, Joseph Bromberg, 466 Shatoh Str New York 45 Corchard St			no	no	no	no	no	no	good	no	5 7		blk	blk			Warsaw
11			30					no	no	no	no	no	no	good	no	5 4		gr				
12			30		Father, Sam Gruder, 88 E 34th Str at New York city			no	no	no	no	no	no	good	no	5 7						Chodorow
13			30		Comm, Morris Kell, 302 E Houston Str at New York city			no	no	no	no	no	no	good	no	5 7						Krakow
14		Prepaid	30		Husband, Dmitro Krailo, 3817 Austin Ave at Cleveland, Ohio			no	no	no	no	no	no	good	no	5 6		ch				Perchinsko
15					Father			no	no	no	no	no	no	good	no	5						
16								no	no	no	no	no	no	good	no	4 6						
17								no	no	no	no	no	no	good	no	3 9						
18		Himself	25		Father, Jacob Rappaport, 18-20 W. 4th Str at New York city			no	no	no	no	no	no	good	no	5 4		dark	dark			Drogolitch
19			0		Father, Leb Kessel, 1411 Main Str at Hartford, Conn 30 Richmond St			no	no	no	no	no	no	good	no	5 5						Pruk
20	ye		12		Brother, Laeki Jones, 2438 3rd Ave at Chicago, Ill			no	no	no	no	no	no	good	no	5 5		ch	ch			Caskevics
21			0		Husband, Chije Lamaisky, 105 E 34th Str at Paterson, N.J			no	no	no	no	no	no	good	no	5 7		chest	nut			Radom
22					Father			no	no	no	no	no	no	good	no	5						
23								no	no	no	no	no	no	good	no	4 6						
24								no	no	no	no	no	no	good	no	4 2						
25								no	no	no	no	no	no	good	no	3 8						
26		Prepaid	27		Husband, Bens Matus, 156 Clinton Ave, Waspille, New York city			no	no	no	no	no	no	good	no	5 6		dark	gr			Perchinsko
27		Himself	42		Brother in law, Morris Piskhota, 709 Dekalb Ave, Brooklyn, N.Y			no	no	no	no	no	no	good	no	5 5		br	br			Grzymalow
28					Husband, Sam Mitsner, 180 S. 5th Str at Brooklyn, N.Y			no	no	no	no	no	no	good	no	5 4		ch	br			Miotar
29					Father			no	no	no	no	no	no	good	no	4 3		ch	ch			
30								no	no	no	no	no	no	good	no	4						

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MORIN, Joseph**, **2nd Officer**, of the **LA BOURDONNAIS**, from **LE HAVRE**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **seventeen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of July, 1927  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

206

Sworn to before me this 10 day of July, 19 22 at Paris

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 12 1921

19

207

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	
				If yes— Year or period of years. When?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	no	Himself	yes	no	Daughter. Klara Morgenstern 355 Madison str at N.Y.	no	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	gr	gr	none	Poland Dozop
2					Sister				no	no	no	no	good	no	5 5		dark	nut		
3					Brother in law. Mandelovits. 2386 Thomas Str. Chicago. Ill.				no	no	no	no	good	no	5 4		ch	nut		Volinok
4	yes		no		Brother. Heinrich Oster 171 Bay 17 str Bath Beach at Brooklyn				no	no	no	no	good	no	5 6					Varga
5	no		39.		Cousin Philipp Munch Madison str 388 Buffalo N.J.				no	no	no	no	good	no	5 5		bl	gr		Zawa nic
6	yes	perpaid	47.		Brother in law. Bram Julius 308 128 Livingston str at N.Y City				no	no	no	no	good	no	5 6		ch	nut		Biala kame
7		Himself			Aunte. Jacob Kietz 580 Broadway at Brooklyn N.Y				no	no	no	no	good	no	5 5		br	black		Gresco vca
8	no		no	yes 1897 N. York 1902	Brother in law. Harry Jurman 595 Ave. C at Bronx N.J				no	no	no	no	good	no	5 6		gr			Wonas torzi
9		Uncle	23.	no	Uncle. Simon Wark 15 Ave C at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					Raksn
10		Himself	50.		Brother. Gross Naftali 215 E Broadway at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					Kolb mea
11					Brother.				no	no	no	no	good	no	5 6					
12	yes	Prepaid	yes		Brother .92 Lewis str at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					zyao wsk
13	no	Himself	20.		Brother. Spitz Morris 443 Ralph Ave at Brooklyn N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					Vazer any
14									no	no	no	no	good	no	5 6					
15									no	no	no	no	good	no	1 1					
16	yes		30.		Brother. Iohann Sitek W 14 Str 3746 at Cleveland .O.				no	no	no	no	good	no	5 5					Moho v
17					Sister. Peifer 100 E 117 str at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					Sira tz
18			10.		Brother. Jakob Szmur 128 Suffolk str at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6		bl	br		Boles ba
19	no		20.		Brother. Louis Spitzer 1857-3 Rd Ave at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6		gr			Thua ts
20									no	no	no	no	good	no	5 6					
21					Med. Cent. (100 per cent) (100 per cent) (100 per cent)				no	no	no	no	good	no	5 5					
22			10.		Mother. Ida Lindmann 3894 Park Ave at Bronx N.J				no	no	no	no	good	no	5 6		br			Kogl ow
23									no	no	no	no	good	no	5 5					
24			11.		Sister. Roza Maurer 271 Park Ave at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					Al sa defe
25	yes		9.		Brother. Jurko Tropak 606E 11 str at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6		bl			Gern lova
26			15.		Uncle. Carl Bleiveis 3362 E 132 Str at Cleveland .O.				no	no	no	no	good	no	5 6					Eubli n
27			50.		Friend. Abraham Geffner 1804 180 Ressel Str at Brooklyn N.Y				no	no	no	no	good	no	5 5					Kart anov
28			20.		Brother in law Michael Knickeld 145 str at Bronx N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6		bl			Loubn o
29	2nd class				Friend. Lena Schreier 2093 Vyse Av at Bronx N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					Stam slau
30	no	Cousin	30.		Cousin Louis Auerbach 280 E 3 Str at N.Y				no	no	no	no	good	no	5 6					Less nia

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of July, 1911

at Yellville

2nd Officer.

Yellville  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might, properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$30, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of July, 1917

at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







List 75

The entries on this list must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 1 1921

19

209

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a member of the Government of the United States.	Whether a member of the Government of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.				
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States.							Whether alien intends to enter in permanent or temporary manner.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.		
1	No	Himself	40.00	No	No	Brother, L. Wechsler. 1324-26 Amsterdam Ave at New York city	No	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	gr	None	Poland	Husiatyn	
2	No	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	oh	"	"	Buxsaoz	
3	No	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	3	2	"	"	br	"	Austria	Vienna	
4	No	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	2	4	"	"	oh	oh	"	"	
5	No	"	0	"	"	Brother in law Joseph Radnick 1468, 14th Pl. at New York city	"	"	Med best	Thermia	no	no	no	good	no	5	6	"	"	oh	oh	"	Pologne	Warsaw
6	"	"	50	"	"	Brother, Benjamin Elan 220 Grand Str at New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	Poland	Wlodek	
7	"	"	"	"	"	"	"	"	Ret Kap	24/12/21	120	"	"	good	no	5	4	"	"	oh	br	"	"	
8	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	3	2	"	"	br	br	"	"	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	2	4	"	"	"	"	"	"	
10	No	"	30.00	yes	1918 N. York	My home. Center Str. 220.222 at Massena. N.Y.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	oh	oh	"	Syria	Ain Ousay
11	No	"	0	no	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	br	"	U.S.A	New York
12	No	"	36.00	No	"	Cousin, Elias George. Box 151 at Eeon. Ohio.	"	"	Med best	Registral	no	no	no	good	no	5	6	"	"	oh	oh	"	Syria	Zouk el Mikayel
13	No	Cousin	0	"	"	Cousin, Gedalia Sanders. 77 Clinton Str at Paterson. N.Y.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	dark	dark	"	Poland	Tarnow
14	No	Himself	30.00	yes	No	Uncle, Schteiner Josef. 215 Str at Philadelphia. Pa.	"	"	Spec. Uninjured	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	oh	nut	"	Yugo Sl.	Milohotof
15	No	Himself	48.00	No	"	Cousin, Tony Novak. 2429, Conban Ave. at Detroit. Mich.	"	"	Spec. Uninjured	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	oh	nut	"	Yugo Sl.	Plania
16	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	"	
17	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4	5	"	"	"	"	"	"	
18	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	3	2	"	"	br	gr	"	"	
19	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	2	3	"	"	"	"	"	"	
20	No	"	2	"	"	Brother in law. Adolf Knobloch 12 Oxford Str. at Newark.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	oh	oh	"	Austria	Wienne
21	No	"	0	"	"	"	"	"	Med best	Abdominal tumor with phy. signs of Pgt 5 mos.	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	"	
22	No	Aunt	90.00	yes	"	Aunt, Emma Erdel. 103, E. 4 th Str at New York city	"	"	no	no	no	no	no	good	no	6	4	"	"	dark	dark	"	Czechos	Szelosi
23	yes	Himself	13.00	yes	"	Father, Joseph Kristen. 1003 Allens at St Louis. Mis	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	Austria	Wienne
24	yes	"	13.00	yes	"	Cousin, Johan Kohnstein. 1270 Hurlbut Ave at Detroit. Mich	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	br	br	"	Yugo Sl.	Plania
25	yes	"	"	yes	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"	"	
26	yes	"	"	yes	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4	5	"	"	"	"	"	"	
27	yes	Uncle	18.00	yes	"	Uncle, Martin Mulner. 24 Main Str. at Batavia. N.Y.	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	oh	nut	"	Hungary	Magyarbuki
28	yes	"	0	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	"	
29	yes	"	0	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	4	2	"	"	oh	gr	"	Austria	Vienna
30	yes	"	0	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	Hungary	Juda Pest

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, NORIN, Joseph, 2nd Officer, of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of June, 1921  
at Le Havre

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

210

Sworn to before me this 11 day of July, 1916

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 11 1921

19

211

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States:				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes	No		Year or period of years.	Where?	Length of time since last in United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.		
1	no	Himself	yes	yes	1912	Brother. Edward Novak 5817 Montclair Ave at Detroit	no	Always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bl	br	none	Yugoslavia	Plogi
2	no		yes	yes	1913-1920										good	no	5	5	Left eye blind					
3	no	Himself	no	yes	1912	Friend. Jaeger Franc Box 38 at Paraimont W Va	no	Always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br	gr	none	Austria	Mining
4	yes		yes	no	1920	Friend. Ignatz Friedman 1801 Rombergstr at Philadelphia Pa									good	no	5	6					Hungaria	Szatma
5	no		no	no		Roseberry St									good	no	5	5						
6	no		no	no											good	no	5	5						
7	no		no	no											good	no	5	4						
8	no		no	no											good	no	4	4						
9	no		no	no											good	no	4	4						
10	no		no	no											good	no	4	3						
11	yes	Prepaid	no	no		Sister. Julia Spas 1122 Lepus Str at Milwaukee Wis									good	no	5	5						Veusti
12	no	Himself	yes	yes	1905	Cousin. Andrea Gessner 146 Ripply Pl at Elisabeth Port									good	no	5	6						Kismar ton
13	no		no	no											good	no	5	5						
14	no		no	no											good	no	4	3						
15	no		no	no											good	no	4	3						
16	yes	Husband	no	no	1904	Husband. Gorgei Janos 1437 Madison Str at Gary Ind									good	no	5	5						Sajovan
17	yes		no	no	1913										good	no	5	4						
18	yes	Prepaid	yes	no		Cousin. 1243 E 93 str at Chicago Ill									good	no	5	6		ch	nut			Kisvar
19	no	Brother in law	no	no		Brother in law Maiolo Mikaly Box 64 at Jenkins Ky									good	no	5	6		br	gr			Berein yke
20	no		no	no											good	no	5	5						
21	no	Himself	no	no		Aunt. Lina Golstein 78 E 3str at N.Y									good	no	5	5						Budape
22	yes		no	no		Brother. Franz Klein 343 Ave Astors at N.Y									good	no	4	4		ch	nut			Austria
23	no		no	no		Husband Imre Kovacs at Zelenople Pa									good	no	5	6			br			Nagydo ho
24	no		no	no		Father									good	no	5	6						
25	no		no	no											good	no	5	5						
26	no		no	no											good	no	4	3						
27	no		no	no											good	no	4	3						
28	no		no	no											good	no	3	2						
29	no		no	no											good	no	5	6						
30	no	Prepaid	no	no		Steve Kruchio Box 12 at Thorpe W.V									good	no	5	6						Pyoma

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph Second Officer of the LA BOURDONNAIS, from LA HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of April, 1911,  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MERET, Auguste, Surgeon of the LA BOURDONNAIS, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

212

Sworn to before me this 11 day of July, 1922  
at Paris

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 17

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possession, from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. LA BOURDONNAIS

Passengers sailing from LE HAVRE

2 AVR 1921, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1		LOWINGER	Adel	24	F	S. HouseK	yes	German	Hungarian	Hebrew	Hungaria	Sopron	Father, Lowinger Mor at Sopron	N.Y. New York
2		MAGY	Ester	10	F	S. None			"	"	"	"	Grant Father	"
3		OMISCHL	Franz	25	M	M workman			"	"	"	Varoshodasz	Wife, Paulina Omischl at Varoshodasz	Ill. Chicago
4		OROSZ	ISTVAN	32	M	M Engineer			Hungarian	"	Austria	Budapest	My parents at Budapest	Austria Mich. Detroit
5			ETELKA	28	F	M HouseK			"	"	"	"	"	"
6	UNDER 16		ETELKA	10	F	S. None			"	"	"	"	"	"
7	UNDER 16		Helene	6	F	S			"	"	"	"	"	"
8	UNDER 16		ISTVAN	2	M	S			"	"	"	"	"	"
9		VARADY	Jonas	24	M	S Cabinet maker			"	"	"	"	"	"
10		PINCKER	Laise	22	F	S HouseK		German	Polish	"	Hungary	Varoshodasz	Mother, Pincker Laise at Stzen-	Ill. Chicago
11			Therese	18	F	S			"	"	"	"	"	"
12		SCHLIMMER	Ema	7	F	S None		German? Hunga-	"	"	"	"	Grant Father, Pincker Janos at	"
13		SIMONOVITS	Terezia	16	F	S HouseK		"	Hungarian	"	"	Stzen-gottland	Father, Simonovits at Stzen	Pa. Beaver Falls
14		SZKOKLIK	Katicza	25	F	S			"	"	"	Aosteskir	Father, Pal Szoklik at Aostes-	N.Y. Passaic
15		KONRAD	Johan	18	M	S Machinist			"	"	"	Yugo Sl. Bocar Back	Friend, Margareta Thos at Bocar	Ill. Chicago
16		STOMI	Dwojry	28	F	M HouseK		Polish	"	Polish	Hebrew	Poland Warsaw	Mother, Mrs. Laya. 13. Pariska	N.Y. New York
17		HUPLIK	Moses	18	M	S workman		"	"	"	"	Kichink	No family in country	N.Y. Hoboken
18		KUPRES	Magda	18	F	S Cook		Yugo Sla-	vish	Slovene	Yugo Sl.	Sam abor	Father, Valentin Kupres at Sa-	Ill. Chicago
19		TENETYLO	Roman	28	M	M Workman		Polish	"	Polish	Hebrew	Poland Stary Sambor	Parents at Sosaire, Poland	N.Y. New York
20			Marguilha	25	F	M HouseK		"	"	"	"	"	"	"
21			Anna	5	F	S None		"	"	"	"	"	"	"
22			Sanke	4	M	S		"	"	"	"	"	"	"
23		TENETYLO	Margalit	18	F	S HouseK		"	"	"	"	"	"	"
24		FACTORAVICI	Saul	18	M	S Engineer		Roumanian	"	Roumanian	Roumanian	Roumania	Parents, at Kiefeneur, Roumania	"
25		MIKULINZER	Hersla	55	M	M Farmer		Polish	"	Polish	Hebrew	Poland Olesko	Brother Mikulinzer Sanke at O-	"
26			Debrev	45	F	M H. Wife		"	"	"	"	"	"	"
27			Olinda	20	F	S		"	"	"	"	"	"	"
28	UNDER 16		Aron	6	M	S None		"	"	"	"	"	"	"
29		WALT	Robert	18	M	S Cook		French	"	French	French	France	Father, Emile Walti at Vitry	STOWANAY
30		MIHAILEAN	GHEORGHE	21	M	S LABOR		Roumanian	"	Roumanian	Roumanian	Roumania	Bro. Peter. Clusg. Roum.	"

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR 14 1921

19

213

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time intended to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a permanent home in the United States.	Has he or she ever been deported from the United States?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	yes	Brother in law.	No	No	Brother in law. Joe Philipp. 520 E. 77th Str. at New York city	No	Always	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark	dark	None	Hungary Sopron
2	"	Father	"	"	Father	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	" Buda Pest
3	"	Brother	"	"	Brother, John Omischl. 4629. Prairie Ave. at Chicago. Ill	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 4	"	oh	nut	"	" Szentgot-lard
4	"	Himself	Yes	"	Brother Julius. Varadaj. 8654 South Detroit. Mich	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	" Buda Pest
5	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 -	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	4 8	"	oh	oh	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	4	"	br	br	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	3 7	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	br	gr	"	"
10	"	Cousin	"	"	Cousin, Franz Schlemmer. 4629 Prairie Ave at Chicago. Ill	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 4	"	br	oh	"	" Varoshodass
11	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"
12	"	Father	"	"	Father	"	"	"	no	no	no	no	good	no	4 4	"	oh	nut	"	"
13	"	Himself	"	"	Friend, Michael Stefanich. 717 7th Ave at Beaver Falls. Pa	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	" Szentgot-harsh
14	"	Cousin	"	"	Cousin, George Ugrovic. 94 President. 3rd at Passaic. N.Y	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	br	"	"	" Aostensir
15	"	Himself	"	"	Friend, John Marichal. 1341 Mohaw Str at Chicago. Ill	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 6	"	bl	"	"	" Yugo Sl. Bowcher
16	"	Sister	"	"	Husband, Stomy. 1878 Lexington Ave at New York city	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 2	"	br	blk	"	" Poland Warsowie
17	"	Himself	"	"	Father, Huflik. 218 51th Str at Hoboken. New York	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 1	"	oh	br	"	" Khikhnoc
18	"	"	"	"	Sister, Slakeriff. 1831 Troop Str. at Chicago. Ill	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	"
19	"	Brother	"	"	Brother, Omfry Tanetylo. 54 Sheriff Str at New York city	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 6	"	oh	bl	"	" Poland Sosaire
20	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	4	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	2 3	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 7	"	br	br	"	" Roumania Kiefeneur
25	"	Himself	"	"	Cousin, Mrs Altmann 47 Orchard Str at New York city	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	gr	gr	"	" Poland Oleska
26	"	"	"	"	Father, Ben Sam Mikulitsor. 337 E. 94th Str at New York city	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	gr	gr	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 5	"	blk	blk	"	"
28	"	"	"	"	Uncle	"	"	"	no	no	no	no	good	no	4 4	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 7	"	oh	bl	"	" France Paris
30	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	good	no	5 6	"	Brown. Brown.	"	" Roum. Cluz	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Joseph Second Officer of the LA BOURDONNAIS, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of July, 1921  
at Le Havre  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5613

## 214

PORT OF NEW YORK

April 20 1921

I, master of the French S. S. LA BOURDONNAIS  
(Nationality.)

from port of Le Havre, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 100 Number of seamen deserted 1

Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date ..... 184

The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, consigned to \_\_\_\_\_; is now lying at \_\_\_\_\_, and is expected to sail \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, for \_\_\_\_\_ via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

CONTINUED OVER.

17	KERLOCH	Jacques	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	166	"
18	GUELLANE	Eienne	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	164	"
19	BURLOT	Augustin	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	167	"
20	KERHOAS	Ives	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	165	"
21	LE BROUX	Pierre	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	166	"
22	MAUGARD	Ives	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	163	"
23	KEONNET	Jean	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	163	"
24	LE GOFF	Francois	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	165	"
25	GUIHENNEC	Ernest	✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	164	"
26	GRAVOL	Epile	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	167n	"
27	GUILLOU	Louis	✓	"	"	"	"	"	27	2	"	"	5.6	159	"
28	MENHAUTE	Olivier	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7	166	"
29	DELAMARE	Louis	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.8	165	"
30	LE PEEM	Louis	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	166	"

Closed at number: thirty names

Line

**Overview**

### Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DISCHARGED SEAMEN

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1612

Master.

[OVER.]

Closed at number: thirty names

## Overview

### Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

215

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICEPORT OF NEW YORKApril 20th, 19 21I, master of the French S. S. LA BOUNDONNAISfrom port of Le Havre, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 186 Number of seamen deserted 1  
 Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None  
 Number of seamen signed on at this port            Total crew this date 184

The above-named vessel arrived at this port           , 19           , consigned to  
          ; is now lying at           , and is  
 expected to sail           , 19           , for             
 via United States port of            First port of call in United States  
 this voyage was           

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<u>BASILE, Emmanuel</u>	<u>18</u>	<u>French</u>	<u>          </u>

[CONTINUED OVER.]

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

18	GUEILLARD	Etienne	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	164	"
19	BURLIOT	Augustin	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	167	2
20	KERHOAS	Yves	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	165	"
21	LE BROUX	Pierre	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	165	"
22	MAUGARD	Yves	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	163	"
23	KROTRET	Jean	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	163	"
24	LE GOFF	Francois	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	165	"
25	GUIMHENNEC	Ernest	✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	164	"
26	GRAVOL	Eugile	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	157n	"
27	QUILLOU	Louis	✓	"	"	"	"	"	27	2	"	"	5.6	159	"
28	MEHAUTE	Olivier	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7	156	"
29	DELAMARE	Louis	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.8	165	"
30	LE FLEM	Louis	✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	163	"

Closed at number: thirty names

Line             
 Owners             
 Local Agents             
 16-12-19

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

SRAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-00000

*Master.*

[OVER.]

[illegible]

Used at number: thirty names

Line

### Owners

### Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LA BOURDONNAIS, arriving at NEW-YORK, 19   , from the port of LE HAVRE 216

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	ROBERT	Julien	Captain	2/4/21	Havre	NO	Yes	44	M	French	French	5.5	164	None
2	DECROP		2nd Captain					37				5.6	165	
3	MORIN		1st Lieutenant					33	M			5.6	165	
4	ROMAN							18				5.5	154	2
5	SAINTILLON	Alphonse	Boatman					42				5.7	155	
6	RENOUARD	Basile	Carpenter					28				5.6	164	
7	TECHNEREL		Sailor				2	38				5.7	165	2
8	MOISAN	Jean Louis						25				5.5	162	
9	KERAUDREN	Pierre						33				5.6	167	
10	FOURNY		Master at Arms					32				5.5	165	
11	COLLEZOU	Jean	Sailor					26				5.5	156	
12	CABON	Rene						26				5.6	165	
13	MAHEUT	Joseph						26				5.5	166	2"
14	FURIC	Corentin						26				6	165	
15	LE FRANG	Auguste						25				5.5	163	
16	PORTAVAU	Ange						27				5.7	167	
17	KERLOCH	Joseph						22				5.5	156	
18	QUELLANE	Kienne						26				5.6	164	
19	BURLOT	Augustin						34				5.5	167	2
20	KERHOAS	Yves						27				5.7	165	
21	LE BROU	Pierre						25				5.6	165	
22	MAUGARD	Yves						27				5.6	163	
23	KROTRET	Jean						27				5.7	163	
24	LE GOFF	Francois						36				5.8	165	
25	GUICHENNEC	Ernest						35				5.7	164	
26	GRAVOL	Epile						29				5.6	157n	
27	GUILLOU	Louis						27	M			5.6	159	
28	MEHAUTE	Olivier						26				5.7	156	
29	DELAMARE	Louis						33				5.8	165	
30	LE FLEM	Louis						34				5.6	163	

Closed at number: thirty names

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1120

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN, Second Officer, of the LA BOURDONNAIS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of April, 19 21

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LA BOURDONNAIS

arriving at NEW-YORK

, 19   , from the port of LE HAVRE

217

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	PASQUIER	Antoine	Sailor	2.4.21	Le Havre	NO	Yes	34	M	French	French	5.6	166	None
2	PHILIPPE	Louis	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	164	"
3	SANGRO	Louis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7	168	"
4	QUEMENER	Francois	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	170	"
5	HAMON	Theophile	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	165	"
6	LEGENDRE	Constant	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	165	"
7	BOLEART	Robert	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.6	145	"
8	HUON	Francois	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.6	166	"
9	LE PAILLOUX	Herve	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.2	145	"
10	SALLAIN	Jean	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.5	150	"
11	MANCHON	Pierre	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5.2	145	"
12	CAMAY	Paul	Chief Engineer	"	"	"	"	54	"	"	"	5.6	165	"
13	LE GOUAS	Leon	2nd	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6	166	"
14	FERRIER	Joseph	3rd	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7	163	"
15	MEMBRAT	Bernin	4th	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	167	"
16	BOURDONNAIS	Francois	Asst. 2	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	156	"
17	LE SAGE	Louis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	157	"
18	BOURDONNAIS	Pierre	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	162	"
19	ROUSSEL	Paul	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	164	"
20	MOY	Mathurin	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.6	165	"
21	CORREC	Pierre	Stew.	"	"	"	"	39	"	"	"	5.7	165	"
22	MIROUZE	Auguste	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	164	"
23	BERNARD	Louis	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	167	"
24	PLOURIN	Pierre	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	164	"
25	GROVALLET	Auguste	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	157	"
26	LENGOF LE BEDEAU	Auguste	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	164	"
27	BERE	Auguste	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	167	"
28	LEIZOU	Francois	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	165	"
29	LE PERSON	Georges	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	164	"
30	GEFFROY	Yves	1st Fireman	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	165	"

Closed at number: thirty names

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1940

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MORIE Second Officer, of the LA BOUEDONNAIS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 18th day of July, 1921

Master, First or Second Officer

*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Polish.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LA COUVENTIN, arriving at NEW-YORK, 19   , from the port of LE HAVRE ; 218

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1		Jacques	1st Fireman	2.8.21	Le Havre	No	Yes	34	M	French	French	5.5	155	None
2	MALEGUY	Emile	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	157	"
3	HAMON	Louis	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	157	"
4	LE GUILLERM	Pierre	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	157	"
5	LE COFF	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	164	"
6	ROUSSEL	Alfred	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	165	"
7	GALLO	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	165	"
8	LE MARIE	Antoine	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	163	"
9	MIAGAT	Felix	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	164	"
10	GUYOMARCH	Guillaume	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	165	"
11	BOURDELLES	Auguste	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	167	"
12	VALLETTE	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	165	"
13	EGROGELIN	Pierre	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	167	"
14	OPPET	Paul	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	167	"
15	GUYOMARCH	Yves	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	165	"
16	REYNAUD	Bene	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	165	"
17	GALLON	Corantin	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	165	"
18	LE PLEU	Theophile	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	163	"
19	LUCAS	Yves	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	161	"
20	MORDELET	Jean Baptiste	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.4	157	"
21	ROBERS	Joseph	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	156	"
22	LE POULLENNEC	Louis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	157	"
23	NOBLET	Pierre	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	154	"
24	BEQUEL	Guillaume	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7	154	"
25	DELAMARE	Marie	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	155	"
26	MONTFORT	Victor	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	157	"
27	GUERIN	Pierre-Francois	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	156	"
28	LE COADOU	Francois	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	162	"
29	ABHAN	Victor	Coalman	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	164	"
30	URVOIS	Bene	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	165	"

Closed at number: thirty names

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1250

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN Second Officer, of the LA BOURDONNAIS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **4**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LA BOURDONNAIS, arriving at NEW-YORK, 19   , from the port of LE HAVRE 219

, arriving at NEW-YORK , 19 , from the port of LE HAVRE														
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	QUEFERIUS	Jean Marie	✓ Coalman	2.8.21	Le Havre	No	Yes	25	M	French	French	5.5	156	None
2	DUBOIS	Jean	✓ "	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	157	"
3	BARRETT	Rene	✓ 2"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	164	"
4	VAUTIER	Emile	✓ "	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	165	"
5	PEURIER	Jean	✓ "	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	156	"
6	FOUSRE	Daniel	✓ "	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	157	"
7	LE JOU	Charles	✓ 2	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	157	"
8	STEPHAN	Vincent	✓ 2"	"	"	"	"	25	2	"	"	5.6	157	"
9	DEPAILLY	Raymond	✓ "	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	164	"
10	COAT	Emile	✓ "	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	165	"
11	BOUXEL	Jean Pierre	✓ "	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	164	"
12	MORIN	Olivier	✓ "	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	165	"
13	GUILLON	Francois	✓ "	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	167	"
14	GUESGNE	Yves	✓ "	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	165	"
15	BETALI	Alfred	✓ Purser	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	164	"
16	MERET	Auguste	✓ Surgeon	"	"	"	"	57	2	"	"	5.7	165	"
17	AUTIN	Joseph	✓ Operator Wireless	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	165	"
18	GARREC	Aug	✓ "	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	157	"
19	GOYAC	Emile	✓ "	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	156	"
20	PHILIZOR	Paul	✓ Purveyor	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	156	"
21	DELAVILLE	Jean	✓ 92176 Chief Clerk	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	155	"
22	KERDILES	Camille	✓ Clerk 37207	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	156	"
23	DELAPEYRE	Auguste	✓ "	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	157	"
24	KEROMEN	Eugene	✓ Chief Steward	"	"	"	"	50	"	"	"	5.6	163	"
25	FLOURY	Auguste	✓ Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	157	"
26	GARY	Jean	✓ 74924 Chief Steward	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	163	"
27	LE MAILLOT	Yves	✓ Store Keeper 64704	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	164	"
28	KIENNE	Charles	✓ 1st Baker 74974	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	162	"
29	GOTARD	Gustave	✓ 2nd	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	163	"
30	DUBOIS	Marcel	✓ 3rd	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	165	"
Closed at number: thirty names														

Closed at number: thirty names

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1340

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIN Second Officer, of the LA BOURDONNAIS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 10 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## RECORD OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LA BOURDONNAIS, arriving at NEW YORK, 19, from the port of LE HAVRE 220

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	BASCIE	Emanuel	✓ 11745 Baker	2-8-21	Le Havre	No	yes	19	M	French	French	5.5	157	None
2	BUSSETTE		✓ Butcher	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	165	"
3	BUISSON		✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	164	"
4	GIARDI	Paul	✓ Pastry Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	165	"
5	HUNAUULT		✓ No number Store Keeper	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	164	"
6	PERRIN		✓	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	162	"
7	COPEL	Adolphe	✓ 36270 Chief Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	164	"
8	AVIEGNE	Henri	✓ 2nd	"	"	"	"	24	F	"	"	5.5	157	"
9	SOUDAIN	Charles	✓ 3rd	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	162	"
10	KERVIEL	Augustin	✓ 4rd	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	156	"
11	LESCOP	Yves	✓ Cook crew	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	156	"
12	MARIE	Camille	✓ 13940	"	"	"	"	119	"	"	"	5.5	164	"
13	CALLEAU	Roger	✓ 44213 Asst Cook	2	"	"	"	17	"	"	"	5.5	153	"
14	PLUMETOT		✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5.6	164	"
15			✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5.5	157	"
16	LEGENDRE	Raymond	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	153	"
17	ARCELIN	Francois	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	156	"
18	LEFORT	Emile	✓ Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	167	"
19	ROBERT	Henri	✓ Asst Surgeon	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	164	"
20	CORITOU	Joseph	✓ 2 2	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	165	"
21	CARRE	Joseph	✓ Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	157	"
22	NICOLET	Alexandre	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	156	"
23	LE PERRON	Jean	✓	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	158	"
24	PEDRON	Joseph	✓ 71294	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	158	"
25	ANDRE	Louis	✓	"	"	"	"	45	"	"	"	5.5	165	"
26	ROUXEL	Paul	✓	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	154	"
27	SAUSSAIS		✓ 26531	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	153	"
28	INIZAN	Aristide	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	164	"
29	PERRON	Joseph	✓ 4737 G	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	148	"
30	CHARTIER	Emile	✓	"	"	"	"	43	"	"	"	5.7	170	"

Closed at number thirty names

Line

Owners

Local Agents

14-120

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIE Second officer, of the LA BOURDONIAE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of April, 1921

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Polish.
Chinese.	Portuguese.
Croatian.	Romanian.
Cuban.	Russian.
Dalmatian.	Ruthenian (Russiak).
Dutch.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
East Indian.	Scotch.
English.	Servian.
Finnish.	Slovak.
Flemish.	Slavonian.
French.	Spanish.
German.	Spanish American.
Greek.	Syrian.
Hebrew.	Turkish.
Herzegovinian.	Welsh.
Irish.	West Indian (except Cuban).
Italian (north).	
Italian (south).	
Japanese.	



Form 518  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LA BONNEDONNAIS, arriving at NEW-YORK, 19 221, from the port of                     

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Jouanny	Emile	✓ 30667 Steward	2.4.21	Le Havre	No	Yes	28	M	French	French	5.7	167	None
2	MARCHEL	Leon	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	165	"
3	BONNIOI	Louis	✓ 36856	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	163	"
4	LEPESANT	Pierre	✓	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	164	"
5	COUDRON	Georges	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	165	"
6	BOUSTAIL	Alain	✓	"	"	"	"	41	"	"	"	5.8	164	"
7	BOUET	Georges	✓	"	"	"	"	14	"	"	"	5.6	157	"
8	VIARD	Charles	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.8	164	"
9	DUTOT	Henri	✓ 84662	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	165	"
10	RICHARD	Georges	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	156	"
11	CARRE	Louis	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	157	"
12	FERON	Joseph	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	164	"
13	BALLEO	Francis	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	145	"
14	DECHAMIS	Pierre	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	152	"
15	OMNES	Louis	✓	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	158	"
16	ADRIEN	Roger	✓	"	"	"	"	17	"	"	"	5.5	159	"
17	MOREL	Joseph	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	145	"
18	GOUBION	Paul	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	155	"
19	JEGALKE	Pierre	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	164	"
20	JONCOUR	Louis	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	5.5	154	"
21	GOLD	Adrien	✓	"	"	"	"	14	"	"	"	5.3	145	"
22	PEREIRA	Estimao	✓ Coalman	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	157	"
23	HARRENSCHMIDT	Marguerite	✓ Maid	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6	145	"
24	LEGRAND	Paul	✓ Lieutenant	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	157	"
25	MEHEUT	Francis	✓ Sailor	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	157	"
26	PASQUET	Emile	✓ Coalman	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	157	"
27	LELIE	Georges	✓ Last Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5.4	155	"
28	DESTY	Fernand	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	155	"
29	LEGRAND	Emile	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	155	"
30	LEGRAND	Robert	✓ Cook	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	155	"

30 ALIENS AT NUMBER THIRTY

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

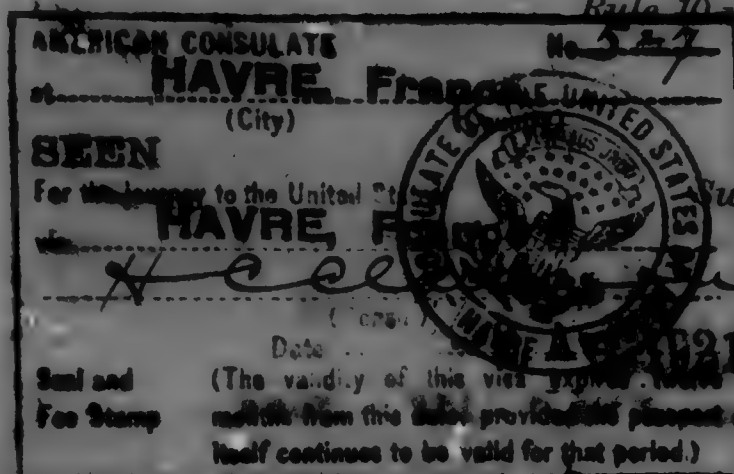
\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MORIE second Officer, of the LABOURDONNAIS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.



Return to before me this

14 day of April, 1921

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

I do hereby certify that the list below affixed to this new list has been examined in accordance with regulations prescribed by the Department of State.



Consul of the United States of America.

Fee No. 527

\$2.00

Frs 28.00

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list, containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located a sum of \$50 for each alien concerning whom such list is not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovakian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS. S. S. S., arriving at NEW YORK, April 11, 1918, from the port of LA HABANA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1														
15f														
24m														
23f														
26m														
27m														
16f														
22m														
7f														
21m														
22f														
15m														
23m														
36m														
38f														
14f														
10m														
1f														
2m														
3														
14														
26														
40m														
35m														
25f														
11/12m														
15m														
20f														
19m														

ADDITIONAL MANIFESTE.

COPIED AS SHOWN: 1918

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, La Bourdonnais, of the La Bourdonnais, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of June, 19 21

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

NAME	AGE	SEX	COLOR	RELIGION	EDUCATION	PROFESSION	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	PLACE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	PLACE OF DEPARTURE

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 29 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

MEALS.

BRIDGE  
DECK  
SUNNY

151515

222

666

242

111

111

111

111

111

111



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

No.

S. S.

LA BOURDONNAIS

FR

CONT'D arrived 4/15/21

, 191

M.

, from

223

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
		GROUP	No. PERSONS			DEF.—EXCL.		REHEARINGS			ADMITTED			DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICIAL	REMARKS	DENTAL	SUPPORT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
						Date	Page	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y										Date	Page	Sec'y	Time																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
1	HORKY Marguerite 2nd CAB	5	7/8	2	LPC	9:35	LEONARD																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</

LA BOURDONNAIS 4/15/21

TOTAL



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

LA BOURDOYNAIS PR L O T'D

arrived 4/15/21

19

M.

from

221

LA BOURDON AIS PR L O D										arrived 4/15/21										9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
		GROUP	No.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS	ADMITTED	DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	REMARKS	DINNER	SUPPER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
37f	17 CIAMPOR Suzanne	5	5	LPC	10:50	BERNIE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

LA BOURDOYNAIS

TOTALS



## No. \_\_\_\_\_

S. S.

LA BOURDONNAIS French

arrived 4/15/21

19

*M.*

*from*

225

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. La Bourdonnais

French

arrived April 15, 1921.

No. \_\_\_\_\_

FORM 818  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

from

226

S. S. La Bourdonnais (French) arrived April 15<sup>th</sup>, 1921

M.

### ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

### DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

### DEPORTED.

### MEALS.

Index No.

NAMES.

MANIFEST.

GROUP. No.

No. PERSONS.

CAUSE OF DETENTION.

INSPECTOR.

DEF. EXCL.

REHEARINGS.

ADMITTED.

DATE.

RECORD No.

ORDERS.

DATE.

SHIP.

OFFICE.

RELATIVE.

DINER.

SUPPER.

- 46 Kregel, Pepo
- 4m
- 13m
- 9m
- 14 Mitner, Gitla & 2 c h
- 15 Molnar Bikova, Elzbeta
- 16 Lowinger, Adel & neice  
Jagy, Ester
- 17 Lamelsky, Frimet & 4 oh
- 18 Weissengreen, Eura Adel
- 19 Fleischer, Leib & sis
- 20 Jakimovar, Jordano
- 21 Miroosimo, Hevsko
- 22 Schumiok, Josefa
- 23 Freudlich, Abraham
- 24 Horvath, Marie & dau
- 25 Pisco, Maria
- 26 Richmak, Katherine
- 27 Pfefer, Hensi
- 28 Bosiljevic, Bara
- 29 Roth, Feige
- 29 Partkovic, Iktoria

13	25	1	"	"
17	16	1	"	"
13	28	3	"	"
5	18	1	to tel	\$
17	1	2	to call	
13	21	5	"	"
5	5	1	"	"
12	28	2	"	"
8	25	1	to tel	\$
14	3	1	"	"
10	26	1	to call	
12	24	1	"	"
16	19	2	to tel	\$
3	17	1	"	"
6	18	1	"	"
14	6	1	to call	
7	10	1	Indefinite address to tel	\$
14	7	1	to call	
5	30	1	"	"

LA BOURDONNAIS 4/15

- Husb. Maty Paris 155 Clinton Ave. 4/15 320 - 1
- Husb. Chaim 435 E 62nd St. 4/16 1125 - 1
- Husb. Sam. 180 South 3rd St. 15 1135 - 3
- RR W. Father Louis Molnar. 15 1245 - 1
- Sist & mother 520 E 77th St. N.Y.C. 15 1135 - 1
- Husb. & Father Sam Lamensky. 15 1145 - 1
- Bropl Sam Million Bronx. 15 1150 - 1
- Bro. William F. 703 E 1st St. 4/16 2 - 1 2 1
- RR W. Husb Leo Yakimov Thompson. 4/16 2 1 2 1
- RR W. Chaim Mandelmont Chgo. 16 10 1 1 1
- Bropl Josef Berg 971 W. 118th St. 15 140 - 1
- Cousin Sam Student 118 Greder St. 16 2 1 2 1
- RR W. Father Chaim Fissman. 16 2 2 4 2
- RR W. Bropl & wif Maholy & Engelst Maple. 16 2 7 7 7
- RR Husb. Johan Richmak, Box 4 Wheeler, Ark. 15 1150 - 1
- Sist. Sadie Bram 138 W. 11th St. 15 230 - 1
- Wife. Mrs Ida Jacobs 500 B'way. 15 1 - 1
- RR W. Bropl Joseph Stulic Kansas City. 16 9 1 1 1
- Bropl Josef Kiyik - 61 1st St. 15 2 - 1

Apr 20 4 4  
page 1767  
page 1832



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. La Bourdonnais French

arrived April 15, 1921.  
4:45 A. M.

M.

from

227

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Hornyak, Emilina 2 cab	4	12	1		to call	146 Columbia St. New Brunswick N.J. Taylor 15-1130						
2	Pappaiconomos, Nicolas	5	9	1		to tel	Husb. of sister Drench Komaroy Saml. Lunch 15-1210						
3	Slepai, Gettalia	5	4	1		" "	unc. Angeles Pappasconomos 1715 2 3 2						
4	Strovios, Nesci	14	4	1		to call	Hebrew Sheltering Soc Bath Beach N.Y. 4/6 1030 1 1 1						
5	Boisson, Alexandrine & Sis	2	7	2		" "	Bro Herman Oster 171 Bay 17th 4/6 1050 2 2 2						
6	Jugice, Salomon	4	30	1		" "	uncle Paul Gagliardi St James St. 835 Ave. C. Johns 15-1130						
7	Lelemak, Albert	6	4	1		to tel	Bro Harry Salomon 1644 Ave. C. Johns 4/6 2 1 2 1						
8	Kessel, Behar	13	19	1		" "	RR W mother Emma Jlemak 1644 Ave. C. Johns 4/6 1130 1 1 1						
9	Fried, Rachel & niece Gittel	12	26	2		to call	Father Leit K 57 Russell St. Johns 15-1145 2 1 1						
10	Takoklik, Kottara	7	14	1		" "	Father & bro. Efram Fried 114 E. 104th St. Johns 4/6 1030 1 1 1						
11	Suremitke, Gustav	14	17	1		" "	bro father Leo Gyswilt 90 West 104th St. Johns 4/6 1030 1 1 1						
12	Matus, Olga	13	26	1		" "	Sis Mro Ida Faper 100 E. 111 St. Johns 15-1130 1 1 1						
13	Slomy, Dwojry	17	16	1		" "	Husb. Matuz Boris 155 Clinton Ave. Johns 4/6 1130 1 1 1						
14	Mitaner, Gitta & 2 ch	13	28	3		" "	Husb. Chaim 435 E 62nd St. Johns 15-1135 3 1 1						
15	Molnak Bkova, Elsbete	5	18	1		to tel	Husb. Sam. 180 South 3rd St. Johns 15-1145 1 1 1						
16	Lewinger, Adel & niece Nagy, Ester	17	1	2		to call	RR W. Father Louis Molnak 613 Maple St. Johns 15-1145 1 1 1						
17	Lamaisky, Frimet & 4 ch	13	21	5		" "	Julia Phillips 520 E. 77th St. Johns 15-1135 1 1 1						
18	Weissengreen, Sura Adel	5	5	1		" "	Sis & mother 105 No. 3rd St. Johns 15-1135 1 1 1						
19	Fleischer, Leib & sis	12	28	2		" "	Husb. & Father Sam Lamaisky 642 Concord Ave. Johns 15-1130 1 1 1						
20	Jakimover, Jordano	8	25	1		to tel	Bro Pl Sam Million Bronx N.Y.C. Johns 15-1130 1 1 1						
21	Miroosime, Hevsko	14	3	1		" "	Bro. William F. 703 E. 5th St. Johns 4/6 2 1 2 1						
22	Schumiok, Josefa	10	26	1		to call	RR W. Husb Leo Jakimov 2336 Thomas St. Johns 4/6 2 1 2 1						
23	Freudlich, Abraham	12	24	1		" "	RR W. Chaim Mandelmonty Chgo Ill. Bklyn. N.Y. Behl. 16 10 1 1 1						
24	Horvath, Marie & dau	16	19	2		to tel	Bro Pl Josef Berg 971 W. 104th St. Johns 15-1140 1 1 1						
25	Fiscu, Maria	3	17	1		" "	Conson Sam Student 118 Greder St. Johns 16 2 1 2 1						
26	Richmak, Katherine	6	18	1		" "	RR W. Father 1044 4th St. Johns 16 2 2 4 2						
27	Pfeifer, Hensi	14	6	1		to call	RR W. Bro Pl & wif Micholy & Erzset Maple 77 11 7 7 7						
28	Boziljevic, Bara	7	10	1		Indefinite address to tel	RR W. Johan Richmak, Box 4, Wheeler, N.J. Johns 15-1130 1 1 1						
29	Roth, Feige	14	7	1		to call	Sis. Sadie Bram 13th St. Johns 15-1130 1 1 1						
30	Partkovic, Iktoria	5	30	1		" "	Uncle. Mro Ida Jacobs 500 B'way. Johns 15-1130 1 1 1						

LA BOURDONNAIS 4/15



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. La Bourdonnaie

arrived April 15, 1921.  
11. 18 A. M.

191

M.

from 228

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Begun, Chana & oh	12	14	2		son in hosp	Husb. Max 1463 - 14 St Bklyn N.Y. Held S.I.	Johns	15	235	-	3	-
32	Silverman, Malke & 2 oh	5	1	3		to call		Behl	6/30				
33	Gorenfeld, Schendle	4	29	1		" "	Husb. Shersch Bednie 887 E. Lenmore Ave. Bklyn N.Y.	Johns	16	9	25	1	1
34	Reisman, Chaje	4	19	1		" "	Aunt. Sarah Wantman 44 4 Ashford St. Bklyn N.Y.	Johns	16	15	40	1	1
35	Weinbaum, Hinde	14	30	1		" "	Comm. Louis Auerbach 280 E. 3 St. N.Y.C.	Johns	15	235	-	1	-
36	Nadassan, Nicola	4	6	1		to tel	RR Bro. Chathene Medico, 411 E. 11th St. N.Y.C.	Johns	17	10	2	2	2
37	Karpatis, Laszco	4	4	1		" "	Bro. 1-1. Simon Bernath 348 E. 66 St. N.Y.C.	Johns	17	9	12	6	6
38	Vishio, Maria & 2 oh	12	4	3		son in hosp	RR Husb. & Father Peter 2249 Glen St. Bklyn N.Y.	Behl	6/30				
39	Cemak, Anna	5	29	1		Med Hold	RR W. Bro. Peter 2249 Glen St. Bklyn N.Y.	Johns	18	3	-	3	43
40	Supovcak, Andres	6	21	1		to tel	RR W. Bro. Michael Supovcak 446 - 9 St. Monessen Pa.	Johns	15	2	-	1	-
41	Hotujee, Susanna & oh	8	22	2		dau in hosp	RR Husb. Frank H. 441 E. 11th St. N.Y.C.	Johns	16	22	1	2	1
42	Schindler, Chaje	14	12	1		to call	Bro. Israel, 2 Lewis St. N.Y.C.	Johns	16	22	1	2	1
43	Spitzer, Efroim & wf	14	19	2		dau in hosp	Bro. Louis Spitzer 1857 - 3 Ave. N.Y.C.	Behl	16	3	2	4	2
44	Pesak, Anna	10	13	1		to tel	RR W. Bro. John Mantel 131 N. 4th St. N.Y.C.	Johns	20	2	5	6	5
45	Remenich, Hersch	4	14	1		Moth & 2 oh in hosp	S.I.	Johns	14	10	4	4	4
46	Todaro, F-co	3	6	1		to tel	RR W. Bro. 2528 E. 33 St. N.Y.C.	Johns	15	3	-	1	-
47	Leprate, Jules	2	11	1		wf & oh in hosp	RR W. Bro. Christian Leprate 44	Johns	18	3	3	4	3
48	Gragal, Ilya & 2 oh	8	8	3		Moth & sis in hosp	S.I.	Johns	15	10	3	2	30
49	Uervar, Kata	7	19	1		Husb in hosp	RR Nephew Peter, 1913 Tule Ave. Warren Ohio	Johns	27	2	7	8	7
50	Gancarski, Aaron	13	6	1		Bal fan in Quar	Bro. L. Sam Wolf 357 E. 13 St. N.Y.C.	Johns	15	30	-	1	1
51	Spitzer Rosa	14	21	1		From H. 4-16-21	Father Efroim 1857 - 3 Ave. N.Y.C.	Behl	16	325	-	-	-
52	Whikove Maria	6	22	1		" " 4/16 21	Moth. Maria, 404 E. 75 St. N.Y.C.	Johns	17	2	1	1	1
53	Whikove Glibata	6	23	1		" " 4/17 1	Moth. Maria, 404 E. 75 St. N.Y.C.	Johns	17	2	0	1	0
54	Ramenich, Enia	4	16	1			S.I.	Johns	14	10	4	4	4
55	Ramenich, Mitzia	4	15	1		From H. 4/17 2	S.I.	Johns	14	10	2	2	2
56	Kruchio Sara	16	30	1		Adm. by Board 4-16-21	RR Son. Steve Kruchio 300 E. 12th St. N.Y.C.	Behl	23	1130	7	7	7
57	Waldman Chana & 2 oh	15	70/9	3		In Hosp. 4-17-21	S.I.	Johns	27	11	15	15	15
58	Fregel Refo	8	6	1		" " 4-16-21	S.I.	Johns	25	10	9	8	9
59	Laprata Louise & ch	2	12-13	2		From H. 4/18 18	RR W. with Husb J.D. 47	Johns	18	3	-	2	-
60	Cerver, Joan	17	18	1		" " 4/18-2	RR Nephew, Peter, 1913 Tule Ave. Warren Ohio	Johns	22	2	-	-	-



# RECORD OF DETAINED ALIENS

229

S.S. *La Bourdonnais, French* arrived *April 21, 1911*, *M.*, from *\_\_\_\_\_*

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	<i>Notuyac, Alojzja</i>		8	24	1	<i>From Hosp 4/21 - 2 P.M. PR Fath. Joseph H. 441 Orville W. Lencastre, Linc.</i>	<i>2/2 1 1</i>						
62	<i>Regun Moses</i>		12	16	1	<i>From H. 7-1-21 With T.D. #31</i>	<i>7-1 2 1</i>						
63	<i>Vasnic Ilya</i>		12	6	1	<i>1/4. 6-6-21 With T.D. #38</i>	<i>Behl 6-6-21 3 20</i>						



DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 20631

## AFFIDAVIT OF SURGEON

230

T-C-A-R

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

14<sup>th</sup>

day of

1921

at

NY

*N. Payson*  
*Super*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

arr 4-14-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED						EXEMPT				TOTAL PAID
		S. L.	U. S.	Trans.	RES. OF U. S.	RES. OF U. S.	In trans-	U. S.	DIPLO.	RES. OF U. S.	RES. OF U. S.	
1st CABIN	8	1					15	5			7	36
2nd CABIN	69	4					5	3			13	94
STEERAGE	104	8					1	2			15	130
TOTAL	181	13					21	10			35	260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	U. S.	Trans.
1st Cabin	31	5
2nd Cabin	91	3
Steerage	128	2
Total	250	10

27 Transits checked out  
 not counted

*Alfonso XIII*



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII Passengers sailing from VIGO SPAIN, 1th APRIL, 1917

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		Roger	Ramon	31	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	My family on Barcelona	Spain Cuba Havana	NON IMM
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

100

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

231

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. ARIJA**, **FIRST OFFICER**, of the **S/S ALFONSO XIII**, from **VIGO, SPAIN**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **One** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **14th** day of **April**, 19 **21**  
at **N. Y.**  
**Immigration Officer**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S. ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Apr, 19 21  
at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII

Passengers sailing from   CORUNNA SPAIN  ,   31<sup>th</sup> March  , 191

[illegible]

Total passengers . . . . .	-----	✓
U. S. citizens . . . . .	-----	
Aliens . . . . .	-----	✓

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of races will be found on the back of this sheet.



List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII Passengers sailing from CORUNNA SPAIN, 31 th March, 191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)				
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.			
1		Dominguez	Agustin	37	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Corunna	My family on Coruna Spain	Cuba	Havana	NON IMM.
2		Villanneva	Julia	26	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM.
3		Dominguez	Julia	4	F	-	-	do	NW	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM.
4		Dominguez	Agustin	2	M	-	-	do	-	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM.
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of race will be found on the back of this sheet.



List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

14th APRIL

191

233

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States, or to return to his native country, or to visit friends or relatives in the United States, or to engage in business, or to study, or to perform military or naval service, or to engage in any other occupation.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for a period of time for care and treatment of a mental or physical ailment, or for a period of time for care and treatment of a mental or physical ailment, or for a period of time for care and treatment of a mental or physical ailment.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property, or who believes in or advocates the destruction of property.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Y	Myself	300 N	-	Transition for Havana	Y	4 days	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	White	Black Grey	Nothing	Spain	Coruña
2	Y	My husband	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	5	do	do	do	do	do
3	Y	My Father	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	3	7	do	Fair Blue	do	do	do
4	Y	do	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	1	9	do	do	do	do	do

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. AMIA FIRST OFFICER**, of the **S/S ALFONSO XIII**, from **CORUNNA SPAIN**, do solemnly, sincerely, and truly **Explain** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **four** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**F. I. R. S. T.** Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

234

Sworn to before me this 14th day of April, 19 2  
at H. 7  
H. V. V. V. V.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List 2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII Passengers sailing from SANTANDE SPAIN, 29<sup>th</sup> March, 191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13								
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.				Final destination. (Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	Country.	City or town.	State.	City or town.			
1		Garcia	Sergio	22	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Cuban	Spanish American	Spain	Santander	My family on Santander				Cuba	Havana	NON IMM
2		Palacio	Casto	52	M	do	Y	do	Y	Spain	Spanish	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
3		Rodriguez	Aminta	32	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
4		Villegas	Candido	34	M	Merchant	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
5		Cayon	Pedro	41	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
6		Mazorra	Carlos	30	M	S	do	Y	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
7		Vega	Bernardino	29	M	S	do	Y	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
8		Padilla	Concepcion	50	F	Home	Y	do	Y	Cuban	Spanish American	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
9		Souza	Sacramento	19	F	S	do	Y	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
10		Souza	Pablo	22	M	S	do	Y	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
11		Fernandez	Daniel	4	M	-	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	NON IMM
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

# 2-11 M. Wright, Sup.

102



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officers.

Arriving at Port of NEW YORK, 14 APRIL, 191

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. ARIJA, FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from SANTANDER, SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. I. R. ST. Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
 WEST INDIAN.  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
 SPANISH AMERICAN.  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
 AFRICAN (BLACK).  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as well; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

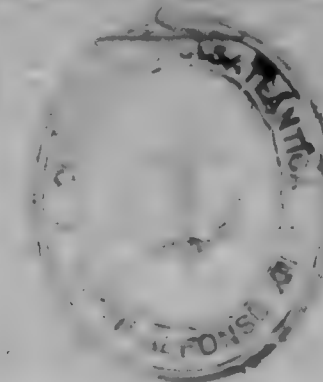


# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN BORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly Explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN UNIVERSITY  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21  
at N. Y.

H. J. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flerish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII

Passengers sailing from

BILBAO SPAIN

29th March

1914

Passengers sailing from <u>BILBAO SPAIN</u> , 29. th March, 19 <u>14</u>																	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.			State.	City or town.	
1	TRANSIT	Bourgeand	Ernesto	36	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Bilbao	My family on Bilbao Spain	Cuba	Habana	NON IM
2	TRANSIT	Lanzagorta	Isidoro	31	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	My family on Zalla Bilbao Spain	do	do	NON IM
3	TRANSIT	Larrea	Aquilino	32	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	My family on Bilbao Spain	do	do	NON IM
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

#1-3 S. ...  
H. ...

103

#1-3. ...  
H. ...



List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

14th APRIL

191

237

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a valid passport, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Has he been or is he about to be naturalized in any other country?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.						
1	Y	Myself	400 N	-	-	Transition for Havana	Y	4 days	N	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	White	Black	Grey	Nothing	Spain	Bilbao
2	Y	do	200 N	-	-	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	5 6	do	do	do	do	do	Zalla
3	Y	do	150 N	-	-	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	5	do	do	do	do	do	Bilbao
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **F. ABILIA**, **FIRST OFFICER**, of the **ALFONSO XIII**, from **BILBAO SPAIN**, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets **three** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

**FIRST** Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
 Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN BORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

14<sup>th</sup>

day of

Apr

19 21

at

N. Y.

Sebastian Bordo  
Surgeon



Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

239

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 14 th APRIL 1921, 191

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. A. Whether alien landed in return for bounty, or whether alien landed in return for bounty after having been deported from the United States. B. Length of time alien landed in return for bounty in the United States. C. Whether alien landed in return for bounty in the United States. D. Whether alien landed in return for bounty in the United States. E. Whether alien landed in return for bounty in the United States.	Whether a anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a polygamist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	Y	Myself	15 907/21	Y years	317 W. 14 St. New York.	Y Unknown	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	White	Grey	Nothing	Spain	Barcelona
2	Y	Husband	Y Native	My husband	317 W. 14 St. N.Y.	Y do	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	U S A	Pto Rico
3	Y	Parents	300 Y years	915/21	Parents do do do	Y do	No	No	No	No	No	No	do	No	4	--	do	do	do	Cuba	Havana
4	Y	do	Y Native	do do do do	Y do	No	No	No	No	No	No	do	No	3	8	do	do	do	U S A	Pto Rico	
5	Y	Myself	N --	Mr. Perdigo family	317 W. 14 St Y N.Y.	Y do	No	No	No	No	No	No	do	No	4	9	do	Black	do	Spain	Barce
6	N	do	100 Y years	1902 South Grand Ave.	Angelen. Cal.	Y do	No	No	No	No	No	No	do	No	5	2	do	do	do	do	Abarusa

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. ARIJA FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO I I I I, from BILBAO, SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of Apr., 19 21  
at N. Y.  
H. J. [Signature]  
Immigration Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

14th day of April, 1921

at

N.Y.

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. ALFONSO XIII

## Passengers sailing from

SANTANDER

SPAIN

29 th M A R C H

191

105







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. ARIJA**, **FIRST OFFICER**, of the **S/S ALFONSO XIII**, from **SANTANDER, SPAIN**, do solemnly, sincerely, and truly **EXPLAIN** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **One** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
FIRST Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S. ALONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

14th day of April, 1921

at

NY

[Signature]



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. ALFONSO XIII

B...

3-14

S. S. ALFONSO XIII

## Passengers sailing from

VIGO SPAIN

1 th A P R I L 1921, 191

Passengers sailing from <u>VIGO</u> <u>SPAIN</u> , <u>1 th APRIL 1921</u> , <u>191</u>																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mar.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.	Country.	City or town.
1		Moren	Mannel	39	M	Seaman	Y	English	Y	Spain	Spanish	Spain	Vigo	My family on Vigo City.		
2		Pereira	Maria Teresa	29	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	Polioarpo Sans St.9.	N.Y.	New York
3		Saurin	Sara	32	F	do	Y	Spanish	Y	do	do	do	do	do	do	do
4		Bruquetas	Carlos	27	M	Scholar	Y	do	Y	do	do	do	do	My family on Sta Cecilia town Ferrol city. Spain.	do	do
5		Bruquetas	Fuentsanta	28	F	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Not Counted

Phonetic Key

106

106

Total passengers	57
U. S. citizens	1
Aliens	56

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14 th A P R I L 1921

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. ARIJA FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from V. I. G. O. S P A I N, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

FIRST Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

241

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALFONSO XIII

sailing from VIGO - SPAIN

1 APRIL

191921 Arriving at Port of NEW YORK

th APRIL 191921

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Tunk	Casimir	37	M	Supreme Court New York City 10 th August 1920	122 Hudson St. N.Y.
2	Tunk	Alix Denise	26	F	do do do	do do
3	Tunk	Jan Casimir	5	M	do do do	do do
4	Harnden	Robert	39	M	14 th June, 1915. New York City. Nov 27, 1881. Honolulu, I.P. 823 D	164 E. 38 St. New York
5	Frenzel	J. Herbert	35	M	Feb 5, 1885. San Francisco. Cal. C 75904	1435 Hairthorne Terrace Bukaley. Cal.
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

107

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

215

S. S. ALFONSO XIII

sailing from BILBAO, SPAIN

29 MARCH

1921, Arriving at Port of NEW YORK

th APRIL

1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Petre	Jack	33	M	M	C 83787	Supreme Court of New York	York Hotel, 635 N.Y.
2	Petre	Angel	35	F	M	C 83788	23 th August 1920	
3	Petre	Blanch	4	F	--	" "	do do do	do do
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*W. Douglas Sup.*

108

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

246

S. S. ALFONSO XIII

sailing from

BILBAO

29 MARCH

1921

Arriving at Port of NEWYORK

24 APRIL

1921

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Larrinaga	Esteban	28	M	M	C 9674	Supreme Court of New York 17 th August 1920.	54 Sherry St. N.Y.
2	Mayan	Benito	39	M	M	C 54669	Supreme Court of New York 26 th March 1913.	82 Caffey St. Brooklyn.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*M. Fingert*

*2 USC*

109

*2 USC*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the U.S.S. ALBATROSS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, attached in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of Apr, 19 24

at N. J.

H. Vongraf  
Dep.



Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1/247







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK.

14 th APRIL 1921

19

248

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$100 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Whether alien intends to be employed in the United States. Whether alien intends to be employed in the United States. Whether alien intends to be employed in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to the United States for the purpose of performing any of the duties of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to the United States for the purpose of performing any of the duties of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to the United States for the purpose of performing any of the duties of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	Y	Myself	50	---	---	Y	Unknown	N	No	No	No	No	Good	No	5	2	White	Grey	Nothing	Spain	Leon
2	Y	do	50	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	Bald	do	do	do	Vigo
3	Y	do	70	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	5	do	do	do	do	do
4	Y	Mother	30	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	0	do	do	do	do	do
5	Y	Myself	40	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	3	do	do	do	do	do
6	Y	Husband	30	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	2	do	do	do	do	do
7	Y	Father	---	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	2	---	do	do	do	do	do
8	Y	Myself	80	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do
9	Y	do	50	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	2	do	do	do	do	do
10	Y	do	180	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do
11	Y	do	160	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do
12	Y	do	50	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	8	do	do	do	do	do
13	Y	do	40	---	---	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. ARIJA** **FIRST OFFICER**, of the **S/S ALFONSO XIII**, from **VIGO SPAIN**, do solemnly, sincerely, and truly **EXPLAIN** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Thirteen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**FIRST** Officer.

Sworn to before me this **14<sup>th</sup>** day of **April**, 19 **21**

at **N. Y.**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



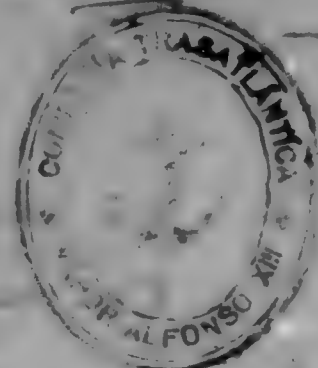
# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN BORDO, Surgeon of the M/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN. UNIVERSITT., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty-four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of Apr., 1921

at N. Y.

N. Bordo  
Surgeon



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service.

S. S. ALFONSO XIII

*Passengers sailing from* CORUNA-SPAIN

30 MARCH 1921

Passengers sailing from CORUNA - SPAIN													30 th MARCH 1921		19	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Standard former permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (at, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1		Ogunda	Aveline	33	M	Sailor	Y	English	Y	Spanish	Spanish	Spain	Corunna	Mother on Sada town.	H.N.	N.Y.
2		Aguado	Aguada	27	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
3		Garcia	Florentina	55	F	do	Y	do	Y	do	do	do	Vigo	do on Deje town.Spain.	dp	do
4		Llucos	Antonio	33	M	Fireman	Y	Spanish	Y	do	do	do	Fuentedeume	Wife on Fuentedeume town.Sp.	do	do
5		Fernandez	Jose	18	M	do	Y	English	Y	do	do	do	Bergondo	My uncle on Bergondo.Sapin	do	do
6		Garcia	Antonio	31	M	Merchant	Y	Spanish	Y	do	do	do	Sada	My mother on Sada town.Spain.	do	do
7		Lopes	Jose	21	M	Fireman	Y	do	Y	do	do	do	Betanzas	do on Betanzas town.Spain.	do	do
8		Martinez	Agustina	25	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
9		Otero	Antonio	18	M	Journey	Y	do	Y	do	do	do	Puentedeume	Parents on Puentedeume.Spain	do	do
10		Gomez	Jose	25	M	do	Y	English	Y	do	do	do	Bergondo	My cousin Antonio Babio on Bergondo.	do	do
11		Gomez	Gloria	24	F	Home	Y	Spanish	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
12		Gomez	Josefa	23	F	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
13		Gomez	Cecilia	19	F	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
14		Varela	Emilio	10	M	Scholar	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
15		Alonso	Jose	2	M	do	-	-	-	do	do	do	do	do do do	do	do
16		Barbeito	Ramon	25	M	Fireman	Y	Spanish	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
17		Vasquez	Jose	19	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	My parents on Bergondo.Spain.	dp	do
18		Doben	Ramona	27	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	Betanzas	Parents on Betanzas.Spain.	do	do
19		Perez	Jose Antonio	32	M	Fireman	Y	do	Y	do	do	do	Coiras	My uncle Ramona on Coiras.Sp.	do	do
20		Secano	Olara	32	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	Bergondo	My wife Juana on Bergondo.Sp.	dp	do
21		Sento	Josefa	32	F	do	Y	do	Y	do	do	Sada	Father Agustin on Sada town	Pa	Philadel phia.	
22		Precedo	Jose	1	M	do	-	-	-	do	do	do	do	Father Jose Sento on Sada.Sp.	do	do
23		Decampo	Antonio	40	M	Fireman	Y	English	Y	do	do	do	do	do do do	do	do
24		Decampo	Jose	42	M	do	Y	Spanish	Y	do	do	do	Corunna	Parents on Corunna.Spain.	H.Y.	H.Y.
25												do	do	do do do	do	do
26																
27																
28																
29																

111

100396

1419531-7-76

10/20/24

198394

5/19/24

6-11-25

VL 13073-P

129

10/19/24

149124

10/31/24

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

100396

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

\_\_\_\_\_



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK., 14<sup>th</sup> APRIL 1921, 19

250

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. ARIJA **FIRST OFFICER**, of the S/S ALFONSO X I I I, from CORUNNA, SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly **EXPLAIN** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**FIRST** Officer.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Apr., 19 21

at N. J.  
W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/A ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

251

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

at N. J.

W. T. Torgatz  
Notary Public  
New Jersey



Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. ALFONSO XIII. Passengers sailing from GIJON- SPAIN., 30 th MARCH 1921.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*denotes intent permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Alvarez	Maria	62	F	W	Home	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Berín	My family on Berín, Spain	N.Y.	N.Y.	
2		Alvarez	Maria	29	F	M	do	Y	English	Y	do	do	do	do	do do do	do	do	
3	UNDER 18	Nance	Benjamin	4	M						do	do	do	do	do do do	do	do	
4	UNDER 18	Nance	Carlos	2	M						do	do	do	do	do do do	do	do	
5		Fernandes	Dolores	36	F	S	Home	Y	Spanish	Y	do	do	do	Gijón	Sister, Maria, Jovellanos St. 46	do	do	
6		Bilbao	Aurelia	37	F	M	do	Y	English	Y	do	do	do	Oviedo	Husband, Remigio, Covadonga St 7	do	do	
7		Tañón	José	29	M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	do	do	do	Castrillon	Parents on Castrillon town	Pa	Donora	
8		Lopez	Catalina	24	F	M	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do	
9	492949-5/10/39	Tañón	Teresa	25	F	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do	
10		Yenta	Juan	31	M	S	Merchant	Y	English	Y	do	do	do	Taroso	Father Ramon, on Taroso town.	N.Y.	N.Y.	
11		Bariego	Ernesto	28	M	S	Farmer	Y	Spanish	Y	do	do	do	Castrillon	Mother, Rosa, on Castrillon town	Mo	St. Louis	
12		Bariego	Anibal	17	M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do do do	do	do	
13	270767	Garcia	Antonio	29	M	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	Parents on Castrillon town.	N.Y.	N.Y.	
14		Garcia	Elvira	27	F	M	Home	Y	do	Y	do	do	do	Preasa	my family on Preasa town.	do	do	
15		Guervo	Manuel	20	M	S	Miner	Y	do	Y	do	do	do	Mieres	Parents on Mieres town	Pa	Philadelphia	
16	580989	Gonzales	Angela	32	F	S	Home	Y	do	Y	do	do	do	Pernora	Parents on Pernora town	Pa	Philadelphia	
17	556109-12-27-29-31-33	Fernandes	Maria	23	F	M	do	Y	do	Y	do	do	do	Cancienes	My family on Cancienes town.	Pa	Donora	
18		Gestales	José	29	M	S	Tabacco	Y	English	Y	do	do	do	Careña	Parents on Careña town, Spain	N.Y.	N.Y.	
19		Bariego	Luis	23	F	M	Home	Y	Spanish	Y	do	do	do	Castrillon	do on Castrillon town.	Mo	Crestal	
20		Garcia	José	30	M	M	Merchant	Y	do	Y	do	do	do	do	do on do do do	Ind	Gary	
21		Flares	Remigio	28	M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do on Soto town, Spain	N.Y.	N.Y.	
22		Ricazo	Ceferino	18	M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do on Castrillon town.	Pa	Donora	
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31																		
32																		
33																		
34																		
35																		
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		
46																		
47																		
48																		
49																		
50																		
51																		
52																		
53																		
54																		
55																		
56																		
57																		
58																		
59																		
60																		
61																		
62																		
63																		
64																		
65																		
66																		
67																		
68																		
69																		
70																		
71																		
72																		
73																		
74																		
75																		
76																		
77																		
78																		
79																		
80																		
81																		
82																		
83																		
84																		
85																		
86																		
87																		
88																		
89																		
90																		
91																		
92																		
93																		
94																		
95																		
96																		
97																		
98																		
99																		
100																		

Total passengers	74
U. S. citizens	
Aliens	74

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

14th APRIL 1921

19

252

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.						
1	Y	Myself		N	My son Benigno, Manse, 50 Willow St. Brooklyn.	Med. Cert. Sanitary Affidavit															
2	Y	Husband	120	Y	My husband Manse Benigno, 50 Willow St. Brooklyn.	Y	do	Y	No	No	No	No	do	No	5	3	do	Basel	do	do	Spain - Berlin
3	Y	Mother	55	Y	Native	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	3	-	do	do	do	do	U S A - N.Y.
4	Y	do		N	do	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	2	9	do	do	do	do	Spain - Berlin
5	Y	Myself	30	N	Brother Jose, 209 Sands St Borough.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - do
6	Y	do	30	Y	My son Leopoldo, 209 Sands St Borough.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	5	do	do	do	do	do - Oviedo
7	Y	do	30	Y	My son Leopoldo, 209 Sands St Borough.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - Castrillon
8	Y	do	30	N	do	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	-	do	Black	Black	do	do - do
9	Y	do	30	N	do	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do - do
10	Y	do	30	Y	Brother Jose, 209 Sands St Borough.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - Torasco
11	Y	do	30	Y	Brother Jose, 209 Sands St Borough.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	3	do	do	do	do	do - Castrillon
12	Y	do	30	N	do	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	2	do	do	do	do	do - do
13	Y	do	250	Y	Brother Jose, 209 Sands St Borough.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do - do
14	Y	Husband		N	do	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - Proaza
15	Y	Myself	30	N	do	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - Castrillon
16	Y	Cousin	30	N	Cousin Genesee Gonzales, 510 S. 2 St. Philadelphia, Pa.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - Perlore
17	Y	Husband	30	N	Husband Manuel Arguelles, Mel-don, 500. Donora, Pa.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	2	do	do	do	do	do - Cancenes
18	Y	Myself	30	Y	359 W. 24 St N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do - Corenes
19	Y	Husband	30	N	Husband Jose Pelaez, Cristal City, Mo.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - Castrillon
20	Y	Myself	30	Y	Brother Placido, Gary, Indiana.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	2	do	do	do	do	do - do
21	Y	do	30	Y	Brother Placido, Gary, Indiana.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	5	do	do	do	do	do - Soto.
22	Y	Father	40	N	Cousin Aurelio Garcia, Donora, Pa.	Y	do	N	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do - Castrillon

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **F. ABILA FIRST OFFICER**, of the **S/S ALFONSO XIII**, from **GIRON SPAIN**, do solemnly, sincerely, and truly **EXPLAIN** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **twenty-two** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**FIRST Officer.**

Sworn to before me this **14th** day of **April**, 19 **21**

at **N.Y.**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 8 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and write exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (If when ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join, either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, Spain, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

253

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of April, 19 21

at

N.Y.

H. J. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12  
88  
128  
228  
10  
238



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from SANTANDER SPAIN, 29th SPAIN, 19

113

**Admission**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. ARIJA FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from SANTANDER SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

FIRST Officer.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Apr, 1921  
at N. Y.  
H. J. Donaghy  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been a deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN CERDO, Surgeon of the 3/3 ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIXTEEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Apr, 19 21

at N. J.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII *Passengers sailing from* BILBAO SPAIN, 29<sup>th</sup> MARCH 1921, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated where permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mon.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	VL 160/37	Corontisa	Victoria	m	38	F	M	Home	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Gernica	Father, Eulogie Agenguy, on Guernica, Spain.	Idaho Emmett
2	UNDER 18	Agenguy	Amelia	l	4	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do	do	do
3	IN TRANSIT	Eugo	Gold	X	38	M	L	Sailor	Y	English	Y	do	do	do	do	Brother Otto on Arenas Town, Bilbao, Spain.	N.Y. New York
4	IN TRANSIT	Lafontaine	Jeanne	X	28	F	M	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do
5	VL 99153 Bilbao 3-30-35	Iturriaga	Luisa	X	26	F	M	do	Y	Spanish	Y	do	do	do	Gauteguis	Parents on Gauteguis, Spain.	Idaho Emmett
6	650568 4-2-30-35	Iturriaga	Blas	X	16	M	S	Farmer	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do
7		Eguiera	Julia	m	30	F	M	Home	Y	do	Y	do	do	do	Gernica	My father in law, Angel Fosan, on Guernica town, Spain.	Idaho Casper
8	UNDER 18	Osa	Clarie	l	4	M	-	-	-	do	-	do	do	do	do	Grand father on Guernica, Spain.	do
9	UNDER 18	Osa	Juan	l	2	M	-	-	-	do	-	do	do	do	do	do	do
10	28905 6-17-27	Bosma	Crispulo	X	36	M	M	Dentist	Y	English	Y	do	do	do	Bilbao	My sister Elisa, Bilbao City, Dique St. 16.	N.Y. N.Y.
11		Bastan	Isidora	m	30	F	M	Home	Y	Spanish	Y	do	do	do	Tafalla	Uncle Flacida Sans, on Tafalla town, Navarra, Spain.	do
12	UNDER 18	San Martin	Josefa	l	7	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do	do	do
13	884300-3-78-30-404	Bilbao	Raimunda	X	23	F	M	Home	Y	Spanish	Y	do	do	do	Bermeo	Mother Simforosa on Bermeo.	do
14		Anacabe	Evarista	m	23	F	M	do	Y	do	Y	do	do	do	Ondarroa	Parents on Ondarroa town.	Idaho Idaho
15	UNDER 18	Orueta	Clara	l	2	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do	Grand mother on Ondarroa	do
16	UNDER 18	Orueta	Anuncion	l	1	F	-	-	-	do	-	do	do	do	do	do	do
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

114

Total passengers	16
U. S. citizens	
Aliens	11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

NEW YORK

14th APRIL 1921

19

256

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. ARIJA FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from BILBAO SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

FIRST Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

at N.Y.

H. J. Vongshay  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING SEPARATE, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

257

Sworn to before me this 14th day of Apr., 19 21  
at N.Y.  
Sebastian Sordo  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII. *Passengers sailing from* VIGO SPAIN, 1<sup>th</sup> APRIL, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.		
1	Not counted	Gertisa	✓ Angelica	29	✓	F M	Home	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Vigo	My family on Lugo	Cuba	Havana	NON
2		Gomez	✓ Juana	51		F S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do do Ribadavia Spain	do	Manzanillo	NON
3		Fernandes	✓ Maria	20		F S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do do on Dobazas Spain	do	do	NON
4		Travels checked on departure 4/1/71																
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

115

#1 shrelage granted  
M. R. [signature]

Total passengers . . . . . 9

U. M. atkins

Alone . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

14-43







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. ARIJA, FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from VIGO SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of Apr., 19 21,  
at N. J.

H. R. Gray  
Immigration Officer.

[Signature]  
Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Emilia, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

259

Sworn to before me this

14<sup>th</sup>

day of

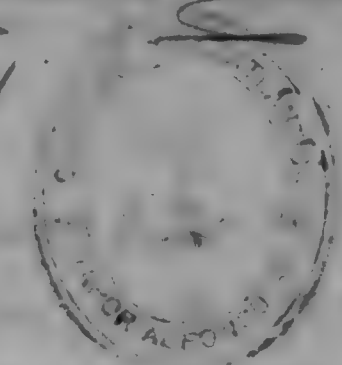
April

1921

at

N. J.

*[Signature]*



(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovanian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII Passengers sailing from CORUNNA - SPAIN, 31<sup>st</sup> March, 1921

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12			13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.
1		Metanese	✓ Jose	✓ 28	M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spanish	Spain	Spain	Corunna	His family	Corunna Spain	Cuba	Havana
2		Lopez	✓ Juan	✓ 35	M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
3		Fernades	✓ Sinforiano	✓ 18	M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
4		Perez	✓ Jose	✓ 50	M	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
5		Marines	✓ Pedro	✓ 29	M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
6		Lago	✓ Dolores	✓ 43	F	S	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
7		Gerballedo	✓ Manuela	✓ 27	F	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
8		Ruis	✓ Glaukie	✓ 25	M	S	Merchant	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
9		Maseda	✓ Jesus	✓ 31	M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do
10		Travels checked on departure 4/11/21 by J. J. J. J. J.																
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31																		

Transit checked on departure 4/1/21 by [signature]

116

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

14th APRIL

1921

260

14	15	16	17	18		19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33		
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Purpose of coming to United States.												Color of—	Place of birth.				
							Yes or No.	Year or period of years.														Where?	Country.	City or town.
1	Y	1	50	n	-	-	Transition for Havana	Y	4 days	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	White	Black	Nothing	Spain	Corunna	
2	Y	1	50	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	8	do	do	do	do	do	
3	Y	1	50	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	Grey	do	do	do
4	Y	1	50	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	5	do	do	do	do	do	do
5	Y	1	50	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do	do
6	Y	1	20	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	6	do	Blonde	Blau	do	do	do
7	Y	1	10	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	9	do	do	Grey	do	do	do
8	Y	1	25	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	Black	do	do	do	do
9	Y	1	80	n	-	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	do	No	5	7	do	do	do	do	do	do
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. ARIJA FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from CORUNNA SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of April, 19 21  
at N. J.  
H. J. Douglas  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—A actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ/ SPAIN. UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of April, 19 21

at N.Y.  
M. J. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII. Passengers sailing from GIJON SPAIN, 30<sup>th</sup> March, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Alvares	Manuel	25	M	Merchant	Y	Spain	Y	Spain	Spanish	Spain	Gijon	My family on Gijon Spain	Cuba	Havana	NON
2		Mardaras	Valentin	47	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON IM
3		Cedrian	Manuel	50	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON I
4		Garcia	Jose	50	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
5		Lopes	Jose	29	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
6		Gonzales	Benigne	29	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
7		Rodriguez	Ceferino	28	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
8		Foncuevas	Adrian	30	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	C de Ariz	NON
9		Fernandez	Jose Ramon	27	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	Havana	NON
10		Suarez	Jose	26	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
11		Rodriguez	Edelmira	28	F	Home	Y	do	Y	Cuba	Spanish American	do	do	do	do	Regla	NON
12		Garcia	Carmen	3	F	--	No	do	--	do	do	do	do	do	do	do	NON
13		Garcia	Permin	1	M	e--	--	--	--	do	do	do	do	do	do	do	NON
14		Garcia	Manuel	20	M	Merchant	Y	Spain	Y	Spanish	Spanish	do	do	do	do	Havana	NON
15		Dias	Francisco	51	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
16		Martinez	Gumersindo	26	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
17		Pelaez	Manuel	29	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
18		Fernandez	Severino	31	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
19		Alonso	Secundino	29	M	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
20		Cano	Maria	27	F	Home	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
21		Questa	Maria Luisa	29	F	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	NON
22		Transits checked on departure 4/10/17															
23		W. Vongkaj															
24		Short leave granted															
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

117



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

14th APRIL

1921

262

14	15	16	17	18		19			20		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33				
				Yes	No	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States											Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States		Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States
1	Y	Myself	40	N		Transition for Havana	Y	4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	White	Black	Grey	Nothing	Spain	Gijon		
2	Y	do	50	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do	do		
3	Y	do	80	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	do	Hazel	do	do	do	do	do	
4	Y	do	50	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do	do	do	
5	Y	do	50	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	9	do	Black	do	do	do	do	do	
6	Y	do	200	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	Black	do	do	do	do	
7	Y	do	70	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	do	do	Blue	do	do	do	do	
8	Y	do	40	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	8	do	Hazel	Grey	do	do	do	do	
9	Y	do	30	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	5	do	Black	do	do	do	do	do	
10	Y	do	100	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do	do	do	
11	Y	do	10	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	8	do	do	do	do	do	Cuba	Havana	
12	Y	My mother		N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	2	9	do	Blonde	Blue	do	do	do	do	do
13	Y	do		N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	1	6	do	do	do	do	do	do	do	do
14	Y	Myself	35	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	8	do	Black	Grey	do	Spain	Gijon		
15	Y	do	35	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do	do	do	do
16	Y	do	30	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	Hazel	do	do	do	do	do	do
17	Y	do	100	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	do	Black	Blue	do	do	do	do	do
18	Y	do	200	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do	do	do	do
19	Y	do	50	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	8	do	Hazel	Grey	do	do	do	do	do
20	Y	do	15	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	do	Black	do	do	do	do	Oviedo	do
21	Y	do	15	N	-	do do do	Y	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. ARIJA **FIRST OFFICER**, of the 2/2 ALFONSO XIII, from SANTANDER SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly **Explain** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21  
at N. Y.  
H. R. R. R.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and write exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

263

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

at N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14<sup>th</sup> APRIL

1921

264

Arriving at Port of NEW YORK

NEW YORK										14 th APRIL		19 21		264											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	Your period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last remained in the United States.	Whether alien landed in previous visit to United States.	Free to pursue ordinary course of business; or has he been here for crew and wages of any vessel? If so, specify.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States or all forms of Government established by law? (Give responses for full term of life.)	Whether member of any society, association, fraternity, or lodge in the United States.	Whether alien previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Completion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.	
1	Y	Myself	90	-	-	-	-	Transition for Havana	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	White	Bald Grey	Nothing	Spain	Santander
2	Y	Myself		-	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 4	do	Black do	do	do	Santander
3	Y	Husband	220	-	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 4	do	do do	do	do	do
4	Y	Myself	100	No	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 7	do	do do	do	do	do
5	Y	do	140	N	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 9	do	do Brown	do	do	Spain
6	Y	do	200	N	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 5	do	do Grey	do	do	Santander
7	Y	do	90	N	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 7	do	do Hazel	do	do	Cuba
8	Y	do	80	N	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 9	do	do Black	do	do	Spain
9	Y	do	140	N	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 7	do	do do	do	do	Santander
10	Y	do	80	N	-	9	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 8	do	do do	do	do	Cuba
11	Y	do	30	N	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 4	do	do HazelGrey	do	do	Spain
12	Y	do	30	N	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 4	do	do Black	do	do	do
13				-	-	-	-	do do do	Y 4 days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5 9	do	do BlondeBlue	do	do	do

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Arija, First Officer, of the S/S ALONSO XIII, from SANTANDET SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21  
at N. J.

P. Arija  
FIRST Officer.

W. P. Boujaf  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

265

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Apr, 19 21,  
at N. Y.  
W. J. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ALFONSO XIII

*Passengers sailing from* BILBAO SPAIN

29 th March 192

119



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List I

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK

14<sup>th</sup> APRIL

1921

266

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether claim paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No.	Where?		Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.		
1	Y	Myself	400	No		Montes 377 Havana Cuban	Y	4	days	No	No	No	No	Good	No	5	7	White	Fair	Blue	Nothing	Spain	Bilbao
2	Y	My wife	do			do do do	Y	4	days	No	No	No	No	do	No	5	4	do	do	do	do	do	do
3	Y	My mother	do			do do do	Y	4	days	No	No	No	No	do	No	3	2	do	do	do	do	do	do
4	Y	Myself	do			Mercaderes 25 Havana Cuba	Y	4	days	No	No	No	No	do	No	5	6	do	do	do	do	do	do
5	Y	My wife	80	do		do do do	Y	4	days	No	No	No	No	do	No	5	8	do	do	do	do	do	do
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Arija First Officer, of the S/S ALFONSO XIII, from BILBAO SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of Apr., 1921,  
at \_\_\_\_\_  
W. D. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

267

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flomish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII ..... Passengers sailing from CORUNYA SPAIN ..... 31<sup>th</sup> MARCH ..... 1912

Total passengers	313
U. S. citizens	28
Aliens	285

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel; MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

14th APRIL

1921

268

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
			Yes or No.	Year or period of years.						Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	Y	Myself	30	N	My cousin Enrique Milia, Charleston St 124, N.Y.	Y	4 years	N	No	No	No	No	Spain
2	Y	do	30	N	My uncle, Andres Sol, 353 11 St, N.Y.	Y	Unknown	N	No	No	No	No	Spain
3	Y	do	30	N	Jose Palmon, Dominican St 711 Rome, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
4	Y	do	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
5	Y	do	30	N	305 St. Jesus Varela, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
6	Y	do	30	N	554, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
7	Y	do	30	N	Brother Antonio, Greenwicht St 2, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
8	Y	do	30	N	Friend Juan Lopez, South St 91	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
9	Y	do	30	N	Water St 368, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
10	Y	do	30	N	Rome, N.Y. Dominican 711 St	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
11	Y	Husband	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
12	Y	Myself	30	N	Roosevelt St 114, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
13	Y	do	30	N	Rome, N.Y. Dominican St 711.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
14	Y	Husband	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
15	Y	Myself	30	N	volt St 114. Juan Vidal, my brother, Rome	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
16	Y	do	30	N	Baldomero Loire, 421 St N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
17	Y	do	30	N	Brother Andres Outierres, Columbia Place 28, Brooklyn.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
18	Y	Husband	30	N	My husband Candido Moreda, Alley Steel Corporation, Canton Ohio.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
19	Y	Parents	30	N	My father Candido Moreda	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
20	Y	do	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
21	Y	do	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
22	Y	Myself	30	N	Roosevelt St 37, Brooklyn	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
23	Y	do	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
24	Y	do	30	N	Roosevelt St 114, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
25	Y	do	30	N	Roosevelt St 127, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
26	Y	do	30	N	345 Water St, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
27	Y	do	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
28	Y	do	30	N	Brooklyn, Columbia Place 60	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
29	Y	do	30	N	Roosevelt St 121, N.Y.	Y	do	N	No	No	No	No	Spain
30	Y	do	30	N	do do do	Y	do	N	No	No	No	No	Spain

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. ARIJA, FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from CORUNNA SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of April, 1921

at NY

First Officer.

Immigration Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
 Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
 Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
 Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, carpenter, painter, iron molder, wood turner, etc., and so simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by immigration inspectors during the personal examination of alien arrivals.  
 Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language spoken by the alien should be stated. If an alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
 Column 8 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
 Column 9 (Race or people).—The list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and entry clerks in this regard. Recitation of "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
 CUBAN.  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
 WEST INDIAN.  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
 SPANISH AMERICAN.  
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
 AFRICAN (BLACK).  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in Northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, etc.  
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as well as husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of money when landed).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The carrier should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the place (city or town) and date of arrival, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Berde, Surgeon of the S/S/ ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOUR years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ SPAIN/UNIVERSITY 1914, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

269

Subscribed to before me this 14th day of April, 1921

at San Pedro de Macoris

Sebastian Berde, Surgeon

Notar. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

This (white) sheet is for the

S. S. ALFONSO XIII Passengers sailing from BILBAO-SPAIN, 29th March, 1914

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
1		LEONARDO RAINUNDO	40	M	M	Y	SPANISH		SPAIN MADRID	BROTHER VANGEL, ON MATAFORUELOS	N.Y. ELIZABETH - KILL
2		Martina	23	F	M	Y	SPANISH		do do do	do do do	do do do
3		Enis	25	M	M	Y	do		do do do	do do do	do do do
4		Lepos	22	F	M	Y	do		do do do	do do do	do do do
5		Enis	45	F	-	Y	do		do do do	do do do	do do do
6	UNDER 18	Enis	1	M	-	Y	do		do do do	do do do	do do do
7		Armentia	27	M	M	Y	SPANISH		do do do	do do do	do do do
8		Marcela	19	M	B	Y	do		do do do	do do do	do do do
9		Adria	26	M	M	Y	do		do do do	do do do	do do do



States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

1912

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Ainsworth, First Officer, of the S/S ALFONSO XIII, from DIEDRAO, BRAZIL, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own intercommunication, I declare that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Spoken to before we left.

Annals of

1922

71831 officer

Information Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

1. Samples were taken from the following locations: (a) the mouth of the  
 2.
 3.
 4.
 5.
 6.
 7.
 8.
 9.
 10.
 11.
 12.
 13.
 14.
 15.
 16.
 17.
 18.
 19.
 20.
 21.
 22.
 23.
 24.
 25.
 26.
 27.
 28.
 29.
 30.
 31.
 32.
 33.
 34.
 35.
 36.
 37.
 38.
 39.
 40.
 41.
 42.
 43.
 44.
 45.
 46.
 47.
 48.
 49.
 50.
 51.
 52.
 53.
 54.
 55.
 56.
 57.
 58.
 59.
 60.
 61.
 62.
 63.
 64.
 65.
 66.
 67.
 68.
 69.
 70.
 71.
 72.
 73.
 74.
 75.
 76.
 77.
 78.
 79.
 80.
 81.
 82.
 83.
 84.
 85.
 86.
 87.
 88.
 89.
 90.
 91.
 92.
 93.
 94.
 95.
 96.
 97.
 98.
 99.
 100.
 101.
 102.
 103.
 104.
 105.
 106.
 107.
 108.
 109.
 110.
 111.
 112.
 113.
 114.
 115.
 116.
 117.
 118.
 119.
 120.
 121.
 122.
 123.
 124.
 125.
 126.
 127.
 128.
 129.
 130.
 131.
 132.
 133.
 134.
 135.
 136.
 137.
 138.
 139.
 140.
 141.
 142.
 143.
 144.
 145.
 146.
 147.
 148.
 149.
 150.
 151.
 152.
 153.
 154.
 155.
 156.
 157.
 158.
 159.
 160.
 161.
 162.
 163.
 164.
 165.
 166.
 167.
 168.
 169.
 170.
 171.
 172.
 173.
 174.
 175.
 176.
 177.
 178.
 179.
 180.
 181.
 182.
 183.
 184.
 185.
 186.
 187.
 188.
 189.
 190.
 191.
 192.
 193.
 194.
 195.
 196.
 197.
 198.
 199.
 200.
 201.
 202.
 203.
 204.
 205.
 206.
 207.
 208.
 209.
 210.
 211.
 212.
 213.
 214.
 215.
 216.
 217.
 218.
 219.
 220.
 221.
 222.
 223.
 224.
 225.
 226.
 227.
 228.
 229.
 230.
 231.
 232.
 233.
 234.
 235.
 236.
 237.
 238.
 239.
 240.
 241.
 242.
 243.
 244.
 245.
 246.
 247.
 248.
 249.
 250.
 251.
 252.
 253.
 254.
 255.
 256.
 257.
 258.
 259.
 260.
 261.
 262.
 263.
 264.
 265.
 266.
 267.
 268.
 269.
 270.
 271.
 272.
 273.
 274.
 275.
 276.
 277.
 278.
 279.
 280.
 281.
 282.
 283.
 284.
 285.
 286.
 287.
 288.
 289.
 290.
 291.
 292.
 293.
 294.
 295.
 296.
 297.
 298.
 299.
 300.
 301.
 302.
 303.
 304.
 305.
 306.
 307.
 308.
 309.
 310.
 311.
 312.
 313.
 314.
 315.
 316.
 317.
 318.
 319.
 320.
 321.
 322.
 323.
 324.
 325.
 326.
 327.
 328.
 329.
 330.
 331.
 332.
 333.
 334.
 335.
 336.
 337.
 338.
 339.
 340.
 341.
 342.
 343.
 344.
 345.
 346.
 347.
 348.
 349.
 350.
 351.
 352.
 353.
 354.
 355.
 356.
 357.
 358.
 359.
 360.
 361.
 362.
 363.
 364.
 365.
 366.
 367.
 368.
 369.
 370.
 371.
 372.
 373.
 374.
 375.
 376.
 377.
 378.
 379.
 380.
 381.
 382.
 383.
 384.
 385.
 386.
 387.
 388.
 389.
 390.
 391.
 392.
 393.
 394.
 395.
 396.
 397.
 398.
 399.
 400.
 401.
 402.
 403.
 404.
 405.
 406.
 407.
 408.
 409.
 410.
 411.
 412.
 413.
 414.
 415.
 416.
 417.
 418.
 419.
 420.
 421.
 422.
 423.
 424.
 425.
 426.
 427.
 428.
 429.
 430.
 431.
 432.
 433.
 434.
 435.
 436.
 437.
 438.
 439.
 440.
 441.
 442.
 443.
 444.
 445.
 446.
 447.
 448.
 449.
 450.
 451.
 452.
 453.
 454.
 455.
 456.
 457.
 458.
 459.
 460.
 461.
 462.
 463.
 464.
 465.
 466.
 467.
 468.
 469.
 470.
 471.
 472.
 473.
 474.
 475.
 476.
 477.
 478.
 479.
 480.
 481.
 482.
 483.
 484.
 485.
 486.
 487.
 488.
 489.
 490.
 491.
 492.
 493.
 494.
 495.
 496.
 497.
 498.
 499.
 500.
 501.
 502.
 503.
 504.
 505.
 506.
 507.
 508.
 509.
 510.
 511.
 512.
 513.
 514.
 515.
 516.
 517.
 518.
 519.
 520.
 521.
 522.
 523.
 524.
 525.
 526.
 527.
 528.
 529.
 530.
 531.
 532.
 533.
 534.
 535.
 536.
 537.
 538.
 539.
 540.
 541.
 542.
 543.
 544.
 545.
 546.
 547.
 548.
 549.
 550.
 551.
 552.
 553.
 554.
 555.
 556.
 557.
 558.
 559.
 560.
 561.
 562.
 563.
 564.
 565.
 566.
 567.
 568.
 569.
 570.
 571.
 572.
 573.
 574.
 575.
 576.
 577.
 578.
 579.
 580.
 581.
 582.
 583.
 584.
 585.
 586.
 587.
 588.
 589.
 590.
 591.
 592.
 593.
 594.
 595.
 596.
 597.
 598



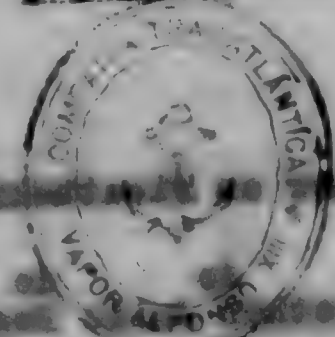
# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Arija, First Officer, of the S/S ALFONSO XIII, from BILBAO, SPAIN do solemnly, sincerely, and truly explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this 14th day of July, 19 21

at N. Y.  
H. V. Rindgey  
Immigration Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence.  
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence in detail, statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN BORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THERewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, 1901, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Oct, 19 21

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11—53



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO REYES. Passengers sailing from SANTANDER, 29th MARCH, 1921

122

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

, 14<sup>th</sup> APRIL

1912

272

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— You or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Is he coming to reside in the United States? Is he coming to visit relatives or friends in the United States? Is he coming to engage in business in the United States? Is he coming to seek employment in the United States? Is he coming to study in the United States? Is he coming to perform military or naval service in the United States? Is he coming to perform other service in the United States? Is he coming to perform other service in the United States?	Whether a anarchist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	Y	Myself	30	Y	1910/21	Mr. Messa, 359 W. 54 St New York	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	6	white	Black	Nothing	Spain	Concha
2	Y	Father	30	No	---	Mr. Messa, 359 W. 54 St New York	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	do	do	Lima
3	Y	Husband	30	Y	---	My husband Florentino Velasco, 15 Perry St. Newark, N.J.	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	do	do	do
4	Y	Myself	30	Y	---	My uncle Mr. Messa, 359 W. 54 St New York	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	do	do	do	do
5	Y	do	30	Y	1913/21	Cherry St 24, N.Y.	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	do	do	do
6	Y	do	30	Y	1913/21	Cherry St 24, N.Y.	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	do	do	do	do
7	Y	Father	30	Y	---	Cherry St 24, N.Y.	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	do	do	do	do
8	Y	Myself	30	Y	---	my father in law on Flagstaff, Arizona, Box 987.	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	do	do	do
9	Y	do	30	Y	---	Friend Antonio Garcia 63 St Wall N.Y.	Y	Y	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Ariza, First Officer, of the S/S ALFONSO XIII, from SANTANDER, SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

273

Sworn to before me this 17 day of Aug, 19 21

*[Handwritten signature]*

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Year	Month	Day	Time	Location	Activity	Remarks
1961	10	10	10:00	10:00	10:00	10:00
1961	10	10	10:00	10:00	10:00	10:00
1961	10	10	10:00	10:00	10:00	10:00

[illegible]

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**States, or a port of another insular  
STEERAGE PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14 APRIL

1912

274

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Ariza, First Officer, of the S/S ALFONSO XIII, from Q.I.J.O.N. S.P.A.I.N., do solemnly, sincerely, and truly explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

FIRST Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

Immigration Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Brazil, or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

14 th APRIL, 1921

276

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$4.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.
				If yes— Yes or No Your or period of years. Where?															Place of birth. Country. City or town.
1	No	Myself	10	10	910/20	May always budbers.	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	Spain
2	No	do	10	10	Reesevelt St 121, N.Y.	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	Villas
3	No	do	20	10	Husband Jose Blanco, 353 W. St N.Y.	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
4	No	do	20	10	Father Jose, 353 W. St N.Y.	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
5	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
6	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7	No	Myself	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
8	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
9	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
10	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
11	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
12	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
13	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
14	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
15	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
16	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
17	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
18	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
19	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
20	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
21	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
22	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
23	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
24	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
25	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
26	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
27	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
28	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
29	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
30	No	do	20	10	do do do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. ARIJA FIRST OFFICER**, of the **S/S ALFONSO XIII**, from **CORUNNA, SPAIN**, do solemnly, sincerely, and truly **Explain** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **twenty-three** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **14<sup>th</sup>** day of **Sept.**, 19 **21**

at **N. Y.**

**FIRST** Officer.

Immigration Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers' embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, or from South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race should be placed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sebastian Serdo, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of July, 1921

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to such other examination as may be required by the United States Customs Service.

S. S. ALFONSO XIII

*Passengers sailing from* **VIGO. SPAIN**

1 th APRIL

19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK SPAIN

14 th APRIL

1921

19

278

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.
				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?								Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Y	Myself	20	N	----	N.Y.	Y	84	No	No	No	No	Good	No	5 7	White	Black	Nothing	Spain- Ferrel
2	Y	do	30	N	----	Uncle Jacinto Oleira, 528 W. 39 th. N.Y.	Y	30	N	No	No	No	do	No	5 5	do	do	do	do - Curras
3	Y	do	30	Y	years 918/21	Roosevelt St 121. N.Y. Reship	Y	64	N	No	No	No	do	No	5 7	do	do	do	do - Beluso
4	Y	do	30	N	----	Cousin Felix Blanco, 339 Market St. Newark, N.J.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 5	do	Fair Blue	do	do - Zamora
5	Y	do	30	N	----	244 W. 35 St. Lazare Dias, N.Y.	Y	30	N	No	No	No	do	No	5 6	do	Hazel Grey	do	do - Leon
6	Y	do	30	N	----	Brother Miguel Vega, Raton, New Mexico.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 5	do	Black	do	do - Zamora
7	Y	do	30	N	----	Cousin Jose Alvarez, 103 Bank St. N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 8	do	Fair Grey	do	do - Arbes
8	Y	do	30	N	----	Brother Juan, 452 W. 39 St. N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 6	do	Hazel Grey	do	do - Curras
9	Y	do	30	N	----	Brother Manuel, Glenbrook, Handaken, N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 8	do	do	do	do - Arbes
10	Y	do	30	N	----	Brother Luciano, 132 Beahmet, Seunastown, Ohio.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 3	do	do	do	do - Paredes
11	Y	do	30	N	----	Brother Victor, Bryn Mawr, Pa.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 9	do	do	do	do - Castrillo
12	Y	do	30	Y	years 915/20	Brother Juan Casas, Wall St 63 Water St 319, N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 9	do	do	do	do - Castrillo
13	Y	do	30	Y	years 914/16	Juan Casas friend, 63 Wall St	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 6	do	Black Black	do	do - Beluso
14	Y	do	30	N	----	Brother Aquilino, Eioles, N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 5	do	do	do	do - Leon
15	Y	do	30	N	----	Cousin Sanchez, Box 33, Eioles, N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 4	do	do	do	do - Cordoba
16	Y	do	30	N	----	Jose Bernardes, Water St 319, N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 6	do	do	do	do - Cordoba
17	Y	do	30	N	----	Brother Luciano, 132 Beahmet, Seunastown, Ohio.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 9	do	do	do	do - Bues
18	Y	do	30	N	----	Father Juan, Seeshwood, Virginia	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 3	do	do	do	do - Orense
19	Y	do	30	N	----	NY father do do do	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 7	do	do	do	do - Cordoba
20	Y	Parents	N	N	----	do do do	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 4	do	do	do	do - do
21	Y	Myself	30	N	----	do do do	Y	84	N	No	No	No	do	No	2 3	do	do	do	do - do
22	Y	Husband	30	N	----	do do do	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 10	do	do	do	do - do
23	Y	Myself	50	Y	years 917/21	Brother Juan, Norfolk, Bank St 311.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 3	do	do	do	do - do
24	Y	do	200	Y	years 914/21	Brother Javier, Lehigh, Lehigh, Pa. Box 468	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 6	do	do	do	Chile-Santiago
25	Y	do	50	N	----	Brother Manuel, Melden Ave, 1219 Dongra, Pa.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 5	do	do	do	Spain- Leon
26	Y	do	30	N	----	Brother Jose Morales, Brooklyn Union St 51.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 4	do	do	do	do - Leon
27	Y	do	30	N	----	Aveline Peres, 90 Michigan Ave, Buffalo, N.Y.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 5	do	do	do	do - Noya
28	Y	Father	30	N	----	Rafael Salgado, 249 W. 116 St.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 5	do	do	do	do - Benda
29	Y	Myself	30	Y	years 917/20	88 North Elmet St, Westfield, Mass.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 4	do	Hazel Grey	do	do - Villagard
30	Y	Myself	30	Y	years 917/20	88 North Elmet St, Westfield, Mass.	Y	84	N	No	No	No	do	No	5 7	do	do	do	do - Villagard

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. ARIJA FIRST OFFICER, of the S/S ALFONSO XIII, from V I G O, SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly Explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of April, 1921

at San Francisco

Immigration Officer.

FIRST Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).—The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 33, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# FORM 600 SHIP RECORDING CHANGES IN CREW AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SEBASTIAN SORDO, Surgeon of the S/S ALFONSO XIII, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly EXPLAIN that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ, SPAIN, UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 21  
at N.Y.

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Arija, First Officer, of the S/S ALFONSO XIII, from VIGO, SPAIN, do solemnly, sincerely, and truly explain that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of Aug., 19 21

at

2.7

W. R. Ray  
Immigration Officer.

FIRST Officer.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" or "Hebrew" alien by the head of race or people does not mean "German" or "Hebrew" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "Irish," "German," or "Hebrew" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (None at present).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE. 281

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
April 16, 1921

I, master of the Spanish S. S. Alfonso XIII  
from port of Spain, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 213 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 213

The above-named vessel arrived at this port April 14, 1921, consigned to  
Linea Transoceanica; is now lying at Pier 8 E. R., and is  
expected to sail April 16, 1921, for Spain  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

no  
no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

no

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

18	Fernandes	Alejandro	5th do	17/3/19	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'7	130	no
19	Briza	Jose	5th do	28/3/21	Bilbao	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'8	127	no
20	Orezo	Jose	5th do	29/3/21	Santander	Not	27	M	Spanish	Spanish	5-6	129	no
21	Mayones	Jose	Electrician	9/7/20	Bilbao	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'3	150	no
22	Zaragoza	Isidro	Boatswain	12/5/16	New-York	Not	50	M	Spanish	Spanish	5'6	180	no
23	Jurado	Vicente	2nd do	10/8/17	Bilbao	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
24	Rodriguez	Domingo	2nd do	15/8/20	do	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'8	145	no
25	Blanco	Agustin	Carpenter	12/5/16	New-York	Not	44	M	Spanish	Spanish	5'9	150	no
26	Arandia	Juan	do	5/4/17	Bilbao	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
27	Vallajo	Jose	Night watchman	7/9/20	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'7	135	no
28	Sais	Adolfo	Seaman	17/9/20	Santander	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'5	137	no
29	Dominguez	Francisco	do	20/8/16	Coruna	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'5	130	no
30	Mendez	Manuel	do	28/12/16	Cadiz	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**DESERTING SEAMEN.**—(Continued.)

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1012

Member

{OVER.

16	[CONTINUED ON NEXT PAGE.]													
17	Bara													
18	Fernandez	✓	5th	do	11/3/19	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'7	130	no
19	Briza	✓	5th	do	28/3/21	Bilbao	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'8	127	no
20	Orozco	✓	5th	do	29/3/21	Santander	Not	27	M	Spanish	Spanish	5-6	129	no
21	Mayones	✓	10245-6	Electrician	9/7/20	Bilbao	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'3	150	no
22	Zaragoza	✓		Boatswain	12/5/16	New-York	Not	50	M	Spanish	Spanish	5'6	180	no
23	Jurado	✓	2nd	do	10/8/17	Bilbao	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
24	Rodriguez	✓	5th	do	15/8/20	do	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'8	145	no
25	Blanco	✓		Carpenter	12/5/16	New-York	Not	44	M	Spanish	Spanish	5'9	150	no
26	Arandia	✓		do	5/4/17	Bilbao	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
27	Vallijo	✓		Night watchman	7/9/20	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'7	135	no
28	Sais	✓	10245-6	Seaman	17/9/20	Santander	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'5	137	no
29	Dominguez	✓	22456	do	20/8/16	Coruna	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'5	130	no
30	Menendez	✓	19069	do	28/12/16	Cadiz	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no

\* See list of races on back hereof.

**NOTE** - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

282

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Alfonso XIII arriving at New York April 14 1921 from the port of Bilbao Spain. 17 Mar /21

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	Corbeto	Francisco	✓ Master	13/4/19	Bilbao	Not	48	M	Spanish	Spanish	5'7	175	no
2	Mira	Jose Maria	✓ Chaplain	14/9/19	Santander	Not	35	M	Spanish	Spanish	5'11	145	no
3	Sordo	Sebastian	✓ Surgeon	15/9/19	do	Not	38	M	Spanish	Spanish	5'7	136	no
4	Enrique	Vega	✓ do 74601	7/2/19	Bilbao	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'10	180	no
5	Menezo	Jose Maria	✓ Purser	25/3/21	do	Not	35	M	Spanish	Spanish	5'10	180	no
6	De-Ridder	Francisco	✓ 2nd Purser	27/3/21	do	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'8	143	no
7	Arija	Francisco	✓ Chief Office	9/1/20	do	Not	41	M	Spanish	Spanish	5'9	150	no
8	Fernandez	Luis	✓ 2nd do	8/10/18	do	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no
9	Garcia	Francisco	✓ 3rd do	3/10/20	do	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'9	160	no
10	Fano	Roberto	✓ 3rd do	29/3/21	Santander	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'4	168	no
11	Barrilero	Antonio	✓ Servant Office	9/9/19	do	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'10	110	no
12	Garcia	Justiniano	✓ Marconi Operator	14/9/19	Bilbao	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'8	140	no
13	Monteca	Manuel	✓ do do	22/3/21	Santander	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'9	120	no
14	Ferrer	Juan	✓ Chief Engineer	7/12/20	Bilbao	Not	60	M	Spanish	Spanish	5'6	150	no
15	Dominguez	Manuel	✓ 2nd 71328	10/4/16	Cadiz	Not	45	M	Spanish	Spanish	5'6	148	no
16	Bancalero	Lorenzo	✓ 3th 71066	12/12/16	Santander	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'5	180	no
17	Bardesi	Silvino	✓ 4th do 934	17/8/19	do	Not	32	M	Spanish	Spanish	5'7	168	no
18	Fernandez	Alejandro	✓ 5th do 102453	17/3/19	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'7	130	no
19	Braca	Jose	✓ 5th do	28/3/21	Bilbao	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'8	127	no
20	Oserdo	Jose	✓ 5th do	29/3/21	Santander	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'6	129	no
21	Mayones	Jose	✓ Electrician 102456	9/7/20	Bilbao	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'3	150	no
22	Zaragoza	Isidro	✓ Boatwain	12/5/16	New-York	Not	50	M	Spanish	Spanish	5'6	180	no
23	Jurado	Vicente	✓ 2nd do 102578	10/8/17	Bilbao	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
24	Rodriguez	Domingo	✓ 3rd do 101919	15/8/20	do	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'8	145	no
25	Blanco	Agustin	✓ Carpenter	12/5/16	New-York	Not	44	M	Spanish	Spanish	5'9	150	no
26	Arandia	Juan	✓ do	5/4/17	Bilbao	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
27	Vallajo	Jose	✓ Night watchman	7/9/20	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'7	135	no
28	Sais	Adolfo	✓ Seaman 102456	17/9/20	Santander	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'5	137	no
29	Dominguez	Francisco	✓ do 22156	20/8/16	Coruna	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'5	130	no
30	Menendez	Manuel	✓ do 19069	28/12/16	Cadiz	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of, \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$5 to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

283

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Fernandez	Joaquin	✓ 102461 Seaman	14/7/20	Bilbao	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'5	130	no
2	Santiago	Rafael	✓ 102441 do	22/8/20	do	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'8	120	no
3	Fernandez	Ezequiel	✓ 100921 do	27/8/20	do	Not	43	M	Spanish	Spanish	5'9	150	no
4	Garcia	Antonio	✓ do	16/8/20	do	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'8	160	no
5	Fernandez	Manuel	✓ do	28/12/16	Cadiz	Not	46	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no
6	Barber	Pedro	✓ 102458 do	10/11/20	New-York	Not	56	M	Spanish	Spanish	5'5	145	no
7	Castro	Fernando	✓ 102446 do	10/11/20	do	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'8	130	no
8	Parada	Justo	✓ 102444 do	22/11/20	Vigo	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'8	140	no
9	Perez	Abibal	✓ 101727 do	28/11/20	Bilbao	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'7	150	no
10	Garcia	Manuel	✓ do	25/1/21	Santander	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'5	125	no
11	Blanco	Domingo	✓ 102454 do	9/12/20	Bilbao	Not	33	M	Spanish	Spanish	5'6	130	no
12	Callon	Manuel	✓ 102415 do	11/12/20	Gijon	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'7	125	no
13	Fontan	Benigno	✓ do	18/8/20	Bilbao	Not	22	M	Spanish	Spanish	5'5	120	no
14	Cidad	Tirso	✓ 102447 do	7/7/20	do	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'8	160	no
15	Gutierrez	Jose	✓ do	2/9/20	do	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no
16	Santiañez	Jose	✓ do	2/9/20	do	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'5	130	no
17	Calderon	Xulogio	✓ do	4/9/20	do	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'7	130	no
18	Ruiloba	Vicente	✓ 102446 do	14/9/20	do	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'8	132	no
19	Garay	Florencio	✓ 102444 do	4/12/20	do	Not	22	M	Spanish	Spanish	5'6	120	no
20	Romero	Jose	✓ 102407 do	11/12/20	do	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'7	138	no
21	Gaviedes	Faustino	✓ 102441 do	7/6/20	do	Not	19	M	Spanish	Spanish	5'8	148	no
22	Loza	Gumersindo	✓ 102553 do	16/8/20	do	Not	33	M	Spanish	Spanish	5'6	118	no
23	Vega	Oseferino	✓ 102442 do	7/7/20	do	Not	17	M	Spanish	Spanish	5'4	120	no
24	Sobrinio	Juan A	✓ 102443 do	9/6/19	Santander	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'6	126	no
25	Ofroy	Manuel	✓ do	25/11/20	Bilbao	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'6	118	no
26	Morales	Manuel	✓ do	27/3/21	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
27	Bazerra	Alejandro	✓ do	27/3/21	do	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'7	146	no
28	Villanueva	Antonio	✓ do	30/3/21	do	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'8	140	no
29	Lopez	Elisardo	✓ do	31/3/21	Coruña	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'5	139	no
30	Perez	Manuel	✓ 102553 do	9/8/20	Bilbao	Not	14	M	Spanish	Spanish	5'4	128	no



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ \_\_\_\_\_ to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

NOTE - Failure

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

284

Vessel \_\_\_\_\_ arriving at \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Astarcoos	Antonie	Seaman	7/10/20	Bilbao	Not	16	M	Spanish	Spanish	5'4	78	no
2	Perez	Gabriel	Fireman	8/3/16	Cadix	Not	47	M	Spanish	Spanish	5'7	165	no
3	Campos	Lucas	do	1/3/19	Bilbao	Not	41	M	Spanish	Spanish	5'7	150	no
4	Fernandez	Virgilio	do	9/3/20	Santander	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'7	140	no
5	Trueba	Francisco	do	17/4/18	do	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'8	160	no
6	Sala	Severino	do	18/8/16	do	Not	43	M	Spanish	Spanish	5'8	150	no
7	Ortiz	Faustino	do	5/7/20	do	Not	48	M	Spanish	Spanish	5'7	150	no
8	Lugueras	Indalecio	do	9/11/20	Bilbao	Not	51	M	Spanish	Spanish	5'7	140	no
9	Moreno	Antonio	do	8/7/17	Santander	Not	45	M	Spanish	Spanish	5'4	140	no
10	San Emeterio	Jesus	do	14/3/16	Cadix	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no
11	Calleja	Baltazar	do	17/11/18	Santander	Not	49	M	Spanish	Spanish	5'6	130	no
12	Cabas	Francisco	do	14/8/16	do	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'7	139	no
13	Quevas	Victoriano	do	13/4/19	Bilbao	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'8	170	no
14	Alvarez	Silvino	do	7/5/16	Havana	Not	46	M	Spanish	Spanish	5'9	142	no
15	Perez	Moises	do	18/1/19	Santander	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'9	140	no
16	Garcia	Jose	do	1/12/20	Bilbao	Not	35	M	Spanish	Spanish	5'2	140	no
17	Terol	Francisco	do	29/3/21	Santander	Not	40	M	Spanish	Spanish	5'9	150	no
18	Pesmanes	Timoteo	do	5/9/20	do	Not	37	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
19	Prida	Jose	do	5/7/20	do	Not	37	M	Spanish	Spanish	5'4	128	no
20	Escalante	Fructuoso	do	19/7/20	Bilbao	Not	33	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
21	Garcia	Servando	do	7/9/20	Santander	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'5	143	no
22	Perez	Eusebio	do	20/8/20	Bilbao	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'4	143	no
23	Ruiz	Jose	do	25/8/20	do	Not	43	M	Spanish	Spanish	5'2	144	no
24	Ruiz Lafuente	Jose	do	5/7/20	Santander	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'9	142	no
25	Lavin	Jose	do	19/6/20	Bilbao	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'9	160	no
26	Giron	Manuel	do	3/10/20	do	Not	48	M	Spanish	Spanish	5'6	142	no
27	Butron	Ignacio	do	7/9/20	do	Not	61	M	Spanish	Spanish	5'3	142	no
28	Martinez	Alejandro	do	1/9/20	do	Not	41	M	Spanish	Spanish	5'2	140	no
29	Sanchez	Ramon	do	3/9/20	do	Not	46	M	Spanish	Spanish	5'6	138	no
30	Ruiz	Petronilo	do	7/9/20	do	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'8	150	no

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information.

are to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

285

Vessel Alfonso XIII, arriving at New York, April th 1921, from the port of Bilbao Spain.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Castilla	Valeriano	Fireman	19/8/20	Bilbao	Not	21	M	Spanish	Spanish	5'3	136	no
2	Cruz	Angel	do	27/8/20	do	Not	26	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no
3	Guisalde	Castor	do	8/10/20	Vigo	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'8	154	no
4	Herrera	Ciriaco	do	1/11/20	Bilbao	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'4	140	no
5	Revilla	Valeriano	do	1/12/20	do	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'3	142	no
6	Cortines	Francisco	do	1/12/20	do	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'6	128	no
7	Portilla	Gervasio	do	25/11/20	do	Not	32	M	Spanish	Spanish	5'10	165	no
8	Lopez	Domingo	do	7/7/20	do	Not	45	M	Spanish	Spanish	5'5	150	no
9	Santos	Renate	do	11/11/20	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'4	120	no
10	Gutierrez	Manuel	do	19/7/20	do	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'8	140	no
11	Sanchez	Jose	do	15/2/20	do	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'5	130	no
12	Vega	Valentin	do	27/3/21	Santander	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'7	150	no
13	Martinez	Andres	do	4/9/20	Bilbao	Not	32	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no
14	Rodriguez	Inocente	do	27/3/21	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'5	128	no
15	Crespo	Jose	do	30/8/20	do	Not	50	M	Spanish	Spanish	5'5	120	no
16	Forrevilla	Juan	do	18/7/20	do	Not	48	M	Spanish	Spanish	5'7	124	no
17	Vallin	Manuel	do	18/7/20	do	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'4	115	no
18	Gonzales	Julian	do	14/8/20	do	Not	37	M	Spanish	Spanish	5'7	140	no
19	San Miguel	Florencio	do	5/7/20	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'6	123	no
20	Garcia	Cesario	do	7/7/20	do	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'6	130	no
21	Bernardino	Manuel	do	25/8/20	do	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'6	122	no
22	Mariño	Jose	do	26/8/20	do	Not	19	M	Spanish	Spanish	5'2	120	no
23	Martinez	Manuel	do	3/8/20	do	Not	40	M	Spanish	Spanish	5'9	140	no
24	Caviedes	Federico	do	3/9/20	do	Not	57	M	Spanish	Spanish	5'7	122	no
25	Gonzalez	Jose	do	28/11/20	do	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
26	Gutierrez	Cayetano	do	27/11/20	do	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'4	123	no
27	Arco	Jose	do	23/11/20	do	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'5	130	no
28	Grande	Manuel	do	1/12/20	do	Not	33	M	Spanish	Spanish	5'6	142	no
29	Somohano	Gonzalo	do	10/11/20	do	Not	38	M	Spanish	Spanish	5'7	139	no
30	Semavilla	Eladio	do	9/3/21	Santander	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'6	128	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

See list of races on back hereof.  
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Note - Failure to furnish

\* See list of races

Note - Failure to furnish full or correct

information on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

286

Vessel Alfonso XIII arriving at New York April 14 1921 from the port of Bilbao Spain 17 Mar / 21

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	Vasquez	Nicomedes A	Fireman	6/9/20	Bilbao	Not	35	M	Spanish	Spanish	5'8	144	no
2	Gonzalez	Juan	do	6/9/20	do	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'7	139	no
3	Ortuno	Francisco	do	27/3/21	do	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'8	150	no
4	Estudillo	Alfonso	do	27/3/21	do	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'5	128	no
5	Asco	Jacinto	do	27/3/21	do	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'6	136	no
6	Ballester	Pablo	do	27/3/21	do	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'7	128	no
7	Barbosa	Francisco	do	27/3/21	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'6	145	no
8	Pillerias	Francisco	do	29/3/21	Santander	Not	36	M	Spanish	Spanish	5'7	154	no
9	Rodriguez	Prudencio	do	29/3/21	do	Not	38	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no
10	Garcia	Jose	do	27/3/21	Bilbao	Not	55	M	Spanish	Spanish	5'10	120	no
11	Linares	Basilio	Chief Steward	9/6/18	do	Not	54	M	Spanish	Spanish	5'3	152	no
12	Mons	Jose	2nd Chief Steward	20/3/21	Santander	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'9	145	no
13	Vasquez	Jose	Butler	25/8/19	Bilbao	Not	43	M	Spanish	Spanish	5'8	140	no
14	Fernandez	Mariano	2nd do	23/3/21	Santander	Not	41	M	Spanish	Spanish	5'6	122	no
15	Gutierrez	Jacinto	2nd do	24/3/21	do	Not	42	M	Spanish	Spanish	5'6	126	no
16	San Juan	Juan	Butler	19/2/19	Bilbao	Not	47	M	Spanish	Spanish	5'7	142	no
17	Garcia	Silvino	Chief Cook	11/4/19	do	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'6	162	no
18	Pedraja	Benito	2nd do	7/7/20	do	Not	33	M	Spanish	Spanish	5'4	124	no
19	Contreras	Florencio	2nd do	27/3/21	do	Not	37	M	Spanish	Spanish	5'9	169	no
20	Alvarez	Jose	2nd do	27/3/21	do	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'7	130	no
21	Arenado	Andres	3rd do	14/4/19	do	Not	23	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
22	Gonzalez	Faustino	3rd do	14/4/19	do	Not	30	M	Spanish	Spanish	5'7	160	no
23	Gomez	Francisco	2nd do	26/4/21	do	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
24	Velasco	Jesus	Assistant kitchen	29/3/21	Santander	Not	22	M	Spanish	Spanish	5'2	124	no
25	Gonzalez	Alfredo	do	29/3/21	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'4	139	no
26	Lladas	Alfonso	Soultion	19/2/21	do	Not	20	M	Spanish	Spanish	5'5	122	no
27	Rivas	Juan	Soultion	5/9/20	Bilbao	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'5	104	no
28	Gobo	Ramos	do	18/8/20	do	Not	22	M	Spanish	Spanish	5'9	142	no
29	Menezo	Moises	do	4/2/20	do	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'8	140	no
30	Alvarez	Fernando	do	18/7/20	do	Not	21	M	Spanish	Spanish	5'7	140	no

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

\* See list of  
NOTE - Failure to furnish full or correct

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

287

Vessel Alfonso XIII arriving at New York April 14 1921 from the port of Bilbao Spain

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	Claramunt	Jaime	✓ Pastry 76773	17/8/17	Bilbao	Not	43	M	Spanish	Spanish	5'9	138	no
2	Rodriguez	Domingo	✓ Baker 71326	29/3/21	Santander	Not	55	M	Spanish	Spanish	5'4	140	no
3	Crespo	Antonio	✓ Servant Baker	14/4/19	Bilbao	Not	55	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
4	Marques	Alfonso	✓ do do	6/9/20	do	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'5	138	no
5	Bilbao	Juan	✓ Butcher 148688	7/3/16	Cadix	Not	38	M	Spanish	Spanish	5'6	141	no
6	Blanco	Jose	✓ Servant Butcher	1/4/16	do	Not	37	M	Spanish	Spanish	5'6	132	no
7	Penilla	Jose	✓ Clothier 74661	17/4/17	Santander	Not	37	M	Spanish	Spanish	5'8	126	no
8	Cantillon	Manuel	✓ Provisionery 74662	1/11/18	Bilbao	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'7	129	no
9	Peña	Cirilo	✓ Barber 18883	12/9/19	Santander	Not	47	M	Spanish	Spanish	5'10	149	no
10	Gabarga	Irena	✓ Valet	26/9/20	Bilbao	Not	35	M	Spanish	Spanish	5'4	100	no
11	Guesta	Remedios	✓ do	29/3/21	Santander	Not	45	M	Spanish	Spanish	5'4	140	no
12	Jimenez	Salvador	✓ do 10726	25/3/21	Bilbao	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'6	161	no
13	Alonso	Jose	✓ do 099543	18/9/20	Santander	Not	35	M	Spanish	Spanish	5'9	164	no
14	Lopez	Andres	✓ do 101 914	26/11/20	do	Not	55	M	Spanish	Spanish	5'6	160	no
15	Martinez	Tomas	✓ do 114591	1/9/19	do	Not	42	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
16	Alsana	Jose	✓ do 099537	5/3/18	do	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'7	144	no
17	Abascal	Ramon	✓ do 87505	16/8/19	do	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'5	122	no
18	Corona	Vicente	✓ do	24/8/20	do	Not	23	M	Spanish	Spanish	5'8	124	no
19	Castro	Manuel	✓ do 10722	20/3/20	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'5	129	no
20	Gonzalez	Carlos	✓ do 098684	9/10/18	do	Not	22	M	Spanish	Spanish	5'9	144	no
21	Fernandez	Manuel	✓ do 107272	7/7/20	Bilbao	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'6	122	no
22	Aguera	Juan	✓ do	21/7/20	do	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'4	118	no
23	Caviedes	Rodrigo	✓ do 107578	19/7/20	do	Not	35	M	Spanish	Spanish	5'7	140	no
24	Narraise	Benigno	✓ do 107533	20/7/20	do	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'6	124	no
25	Benito	Pauline	✓ do 107521	20/7/20	do	Not	17	M	Spanish	Spanish	5'6	124	no
26	Sanchez	Jose	✓ do 71015	7/7/20	do	Not	32	M	Spanish	Spanish	5'7	120	no
27	Lopez	Miguel	✓ do 107564	2/8/20	do	Not	31	M	Spanish	Spanish	5'7	129	no
28	Haras	Francisco	✓ do 099541	1/8/20	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'3	117	no
29	Gutierrez	Vidal	✓ do 099540	10/8/20	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'6	139	no
30	Lledias	Segundo	✓ do 099536	1/10/20	do	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'6	104	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Alfonso XIII

arriving at New York

April th

19 21 from the port of Bilbao Spain

288

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Garcia	Luis	✓ 102532	7/7/20	Bilbao	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'7	160	no
2	Bohevarria	Manuel	✓ do	19/8/20	do	Not	19	M	Spanish	Spanish	5'6	108	no
3	Gallo	Gabriel	✓ 102557	31/8/20	do	Not	20	M	Spanish	Spanish	5'7	129	no
4	Nier	Gumersindo	✓ 099538	28/8/20	do	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
5	Blanco	Luis	✓ 098696	1/9/20	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'6	142	no
6	Gonzalez	Rosaline	✓ do	5/9/20	do	Not	23	M	Spanish	Spanish	5'5	109	no
7	Varela	Jose	✓ do	7/9/20	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'6	124	no
8	Martinez	Francisco	✓ do	5/9/20	do	Not	38	M	Spanish	Spanish	5'7	120	no
9	Puentes	Bernardo	✓ 102568	9/4/20	do	Not	34	M	Spanish	Spanish	5'7	129	no
10	Anguiano	David	✓ 102571	6/9/20	do	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'8	121	no
11	Miranda	Jose	✓ do	6/9/20	do	Not	38	M	Spanish	Spanish	5'7	180	no
12	Gutierrez	Marcial	✓ 102549	6/9/20	do	Not	25	M	Spanish	Spanish	5'4	123	no
13	Gomez	Francisco	✓ 099532	7/9/20	do	Not	32	M	Spanish	Spanish	5'6	142	no
14	Perez	Jesua	✓ 102574	20/7/20	do	Not	21	M	Spanish	Spanish	5'4	135	no
15	Poo	Jose	✓ do	15/8/20	do	Not	22	M	Spanish	Spanish	5'7	140	no
16	Garcia	Guillermo	✓ do	24/11/20	do	Not	19	M	Spanish	Spanish	5'4	120	no
17	Gonzalez	Jose	✓ 101917	7/12/20	do	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'6	124	no
18	Sanchez	Jose	✓ 100188	24/11/20	do	Not	18	M	Spanish	Spanish	5'6	124	no
19	Llamas	Cesareo	✓ 106186	30/11/20	do	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'7	126	no
20	Clemencot	Alberto	✓ do	8/8/20	do	Not	23	M	Spanish	Spanish	5'4	125	no
21	Palencia	Francisco	✓ 102569	19/7/20	do	Not	29	M	Spanish	Spanish	5'6	121	no
22	Garcia	Luis	✓ 73715	2/6/19	Santander	Not	21	M	Spanish	Spanish	5'4	120	no
23	Leoue	Ruperto	✓ do	20/3/21	do	Not	19	M	Spanish	Spanish	5'6	108	no
24	Gutierrez	Jose	✓ do	21/3/21	do	Not	21	M	Spanish	Spanish	5'6	106	no
25	Moreno	Jose	✓ do	26/4/21	Bilbao	Not	39	M	Spanish	Spanish	5'6	140	no
26	Dehesa	Rosendo	✓ 111180	29/3/21	Santander	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'3	138	no
27	Perez	Pedro	✓ 099533	29/3/21	do	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'8	140	no
28	Blazquez	Joaquin	✓ 102565	29/3/21	do	Not	21	M	Spanish	Spanish	5'0	139	no
29	Muñoz	Carlos	✓ 132809	29/3/21	do	Not	28	M	Spanish	Spanish	5'3	129	no
30	Caire	Antonio	✓ 162775	29/3/21	do	Not	24	M	Spanish	Spanish	5'4	129	no

\* See list of races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, if such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or paid, except by order of the Secretary of Labor, and then only if the vessel is cleared provided, That clearance may be granted prior to the determination of such fine if the vessel is cleared on the basis of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Alfonso XIII arriving at New York April th 19 21, from the port of Bilbao Spain.

289

290

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Peña	Manuel	Valet	29/3/21	Santander	Not	27	M	Spanish	Spanish	5'8	136	no
2	Fernandez	Francisco	Hair-dresser	29/3/21	do	Not	22	M	Spanish	Spanish	5'4	140	no
3	Ahumada	Diviano	Valet	29/3/21	do	Not	14	M	Spanish	Spanish	4'8	120	no
4								M	Spanish	Spanish			no
5								M	Spanish	Spanish			no
6								M	Spanish	Spanish			no
7								M	Spanish	Spanish			no
8								M	Spanish	Spanish			no
9								M	Spanish	Spanish			no
10								M	Spanish	Spanish			no
11								M	Spanish	Spanish			no
12								M	Spanish	Spanish			no
13								M	Spanish	Spanish			no
14								M	Spanish	Spanish			no
15								M	Spanish	Spanish			no
16								M	Spanish	Spanish			no
17								M	Spanish	Spanish			no
18								M	Spanish	Spanish			no
19								M	Spanish	Spanish			no
20								M	Spanish	Spanish			no
21								M	Spanish	Spanish			no
22								M	Spanish	Spanish			no
23								M	Spanish	Spanish			no
24								M	Spanish	Spanish			no
25								M	Spanish	Spanish			no
26								M	Spanish	Spanish			no
27								M	Spanish	Spanish			no
28								M	Spanish	Spanish			no
29								M	Spanish	Spanish			no
30								M	Spanish	Spanish			no

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-14-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Corbato Francisco, Master, of the S/S Spanish Alfonse XIII, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears

Sworn to before me this

day of,

1921

Immigration Inspector



Master, Francisco Corbato

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, if such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such fine upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



ase Kill

Spanish

# RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived April 15, 1921.

2 P. M.

191

M.

from

290

NAME OF ALIEN

MANIFEST

NUMBER OF ALIENS

Group

Number

One year old or under

Older than one year

CAUSE OF DETENTION

DISPOSITION

DISCHARGED

MEALS

By Inspector

Date

Time

Breakfast

Dinner

Supper

Alonso, Jesus

2

8

1

to tel

Decampo, Carmen

5

13

1

to call

Decampo, Vicente

5

18

1

" "

Golan, Gilar

5

8

1

" "

Rio, Josefa & ch & son

5

2

1

5

" "

Carrera, Segunda

8

1

1

" "

Merlan, Amador

4

13

1

wf in hosp

Ringomez, Cesario

2

6

1

Son in hosp

Perez, Matilda

6

23

1

Husb in hosp

Lago Guardia

4

14

1

From hosp 4/16 3:30 pm

Guzman Joaquin

6

22

1

" " 4/16 3:30 pm

Quigomay Eradio

2

7

1

" " 4/16 1 pm

RR Father - Alexander Becerra, Box 987, Westfield, N.Y.

Bro. Bernardo 12 Union St. Bklyn N.Y.

Sist. Maria D. 119 Bank St. City New York

Bro. Joan Golan 296 W. 10 St. N.Y.C.

#6 to Bro. Antonio Tiet + wife 3513 W. 10 St. N.Y.C.

#1, 2, 3, 4, 5 Husb. Jose Fernandez 94 Chambers St. N.Y.C.

Bro. Amador Carrera 359 W. 54 St. N.Y.C.

R.R. to Home, 711 E. Dominick St. N.Y.C.

Frank Juan Rodriguez + Charming + R.R. with Husb

RR going with Husb S.D. 7 with 50 #9 to Va

RR to Father Juan Cuddey 16 Birchwood Rd. N.Y.C.

Frank Juan Rodriguez + Charming + R.R. with Husb

27 2 7 7 7

15 3 15

15 3

11 3 30

15 3 30

16 10 30 1 - 1

16 3 30 1 1 1

19 2 10 4 4 4

18 3 30 3 3 3

16 3 30 - - -

18 3 30 2 2 2

14 2 0 - - -



## 201

10

M

from

NAMES		MANIFEST		CAUSE OF DETENTION		Inspector	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		HEARS		
GROUP	NO.	GROUP	NO.	GROUP	NO.	Inspector	DEF. - RECD.				REHEARING				ADMITTED		DATE	RECORD NO.	ORDER	DATE	RECD.	ORDER	HEARS	HEARS
DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME	Inspector	DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME	DATE	TIME
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00
1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1941	12:00	1					



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6750

Apr 13-14-1943

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....NOV 27 1943....., 194.....

*Eric Saccan*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

NOV 27 1943

Date

*Joseph Scalosoma*  
Camera Operator



